

# Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

# C 482



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

59ο έτος

23 Δεκεμβρίου 2016

Περιεχόμενα

### ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΣΥΝΟΔΟΣ 2013-2014

Συνεδριάσεις από 13 έως 16 Ιανουαρίου 2014

Τα Συνοπτικά Πρακτικά αυτής της συνόδου έχουν δημοσιευθεί στην ΕΕ C 464 της 23.12.2014.

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

### I Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις

#### ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ

#### Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

#### Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

2016/C 482/01	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 με θέμα: «Ευφυής εξειδίκευση: δικτύωση κέντρων αριστείας για μια αποτελεσματική πολιτική συνοχής» (2013/2094(INI)) . . . . .	2
2016/C 482/02	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την έκθεση εφαρμογής 2013: «Ανάπτυξη και εφαρμογή της τεχνολογίας δέσμευσης και αποθήκευσης άνθρακα στην Ευρώπη» (2013/2079(INI)) . . . . .	9
2016/C 482/03	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με το σχέδιο δράσης για την ηλ-υγεία 2012-2020: καινοτομική υγειονομική περίθαλψη για τον 21ο αιώνα (2013/2061(INI)) . . . . .	14
2016/C 482/04	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την επισιτιστική κρίση, την απάτη στην αλυσίδα των τροφίμων και τη διενέργεια ελέγχων (2013/2091(INI)) . . . . .	22
2016/C 482/05	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με τις αποτελεσματικές επιθεωρήσεις εργασίας ως στρατηγική βελτίωσης των συνθηκών εργασίας στην Ευρώπη (2013/2112(INI)) . . . . .	31
2016/C 482/06	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την οικονομική συμμετοχή των εργαζομένων στα έσοδα των εταιρειών (2013/2127(INI)) . . . . .	41
2016/C 482/07	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την κοινωνική προστασία για όλους, συμπεριλαμβανομένων των αυτοαπασχολούμενων (2013/2111(INI)) . . . . .	48

# EL

2016/C 482/08	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την ετοιμότητα των κρατών μελών της ΕΕ για μια αποτελεσματική και έγκαιρη έναρξη της νέας περιόδου προγραμματισμού για την πολιτική συνοχής (2013/2095(INI))	56
2016/C 482/09	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με μια ευρωπαϊκή στρατηγική για τα πλαστικά απόβλητα στο περιβάλλον (2013/2113(INI))	64
2016/C 482/10	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με το περιφερειακό σήμα: προς βελτίωση των πρακτικών στις αγροτικές οικονομίες (2013/2098(INI))	70
<b>Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014</b>		
2016/C 482/11	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με το μέλλον των σχέσεων ΕΕ-ASEAN (2013/2148(INI))	75
2016/C 482/12	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την εγκληματικότητα εις βάρος άγριων ειδών (2013/2747(RSP))	83
2016/C 482/13	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την αναβιομηχάνιση της Ευρώπης για την προαγωγή της ανταγωνιστικότητας και της βιωσιμότητας (2013/2006(INI))	89
<b>Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014</b>		
2016/C 482/14	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη διάθεση στην αγορά για καλλιέργεια, σύμφωνα με την οδηγία 2001/18/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, προϊόντος αραβοσίτου ( <i>Zea mays</i> L., σειρά 1507) που έχει υποστεί γενετική τροποποίηση ώστε να είναι ανθεκτικό σε ορισμένα επιβλαβή λεπιδόπτερα (2013/2974(RSP))	110
2016/C 482/15	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με τον σεβασμό του θεμελιώδους δικαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας στην ΕΕ (2013/2960(RSP))	114
2016/C 482/16	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την προσφερόμενη προς πώληση ιδιγένεια της ΕΕ (2013/2995(RSP))	117
2016/C 482/17	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την Έκθεση Προόδου του 2013 για τη Σερβία (2013/2880(RSP))	119
2016/C 482/18	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με τη διαδικασία ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης του Κοσσυφοπέδιου (2013/2881(RSP))	127
2016/C 482/19	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την έκθεση προόδου του 2012 για την Ισλανδία και τις μετεκλογικές προοπτικές (2013/2932(RSP))	135
2016/C 482/20	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την κατάσταση στο Νότιο Σουδάν (2014/2512(RSP))	137
2016/C 482/21	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την ανάπτυξη στρατηγικής της ΕΕ για τους άστεγους (2013/2994(RSP))	141
2016/C 482/22	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την κατάσταση των υπερασπιστών των δικαιωμάτων και των ακτιβιστών της αντιπολίτευσης στην Καμπότζη και το Λάος (2014/2515(RSP))	145
2016/C 482/23	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με τις πρόσφατες εκλογές στο Μπανγκλαντές (2014/2516(RSP))	149
2016/C 482/24	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με πρόσφατες κινήσεις για την ποινικοποίηση πρακτικών των λεσβιών, των ομοφυλοφίλων, των αμφιφυλοφίλων, των διεμφυλικών και των μεσοφυλικών (ατόμων ΛΟΑΔΜ) (2014/2517(RSP))	152

---

## II Ανακοινώσεις

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

#### Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

##### Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

2016/C 482/25 Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την αίτηση υπεράσπισης των προνομίων και ασυλιών που υπέβαλε η Lara Comi (2013/2190(IMM)) . . . . . 155

2016/C 482/26 Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την τροποποίηση του άρθρου 81 του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου όσον αφορά τη διαδικασία έγκρισης (2012/2124(REG)) . . . . . 157

##### Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

2016/C 482/27 Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με τις εξουσίες και τις αρμοδιότητες των μόνιμων επιτροπών (2013/2996(RSO)) . . . . . 160

##### Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

2016/C 482/28 Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την τροποποίηση του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για την άρση και υπεράσπιση της βουλευτικής ασυλίας (2013/2031(REG)) . . . . . 169

## III Προπαρασκευαστικές πράξεις

### ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

#### Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

2016/C 482/29 P7\_TA(2014)0004  
Εκπομπές CO<sub>2</sub> από κινούμενα ελαφρά επαγγελματικά οχήματα \*\*\*I  
Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 510/2011 με σκοπό τον καθορισμό των λεπτομερειών της επίτευξης του στόχου μείωσης των εκπομπών CO<sub>2</sub> από κινούμενα ελαφρά επαγγελματικά οχήματα το 2020 (COM(2012)0394 — C7-0185/2012 — 2012/0191(COD))

P7\_TC1-COD(2012)0191

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 14 Ιανουαρίου 2014 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 510/2011 με σκοπό τον καθορισμό των λεπτομερειών της επίτευξης του στόχου μείωσης των εκπομπών CO<sub>2</sub> από κινούμενα ελαφρά επαγγελματικά οχήματα το 2020 . . . . . 176

2016/C 482/30 P7\_TA(2014)0005  
Πρόγραμμα για τους καταναλωτές 2014-2020 \*\*\*I  
Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με ένα πρόγραμμα για τους καταναλωτές 2014-2020 (COM(2011)0707 — C7-0397/2011 — 2011/0340(COD))

P7\_TC1-COD(2011)0340

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 14 Ιανουαρίου 2014 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με ένα πολυετές πρόγραμμα για τους καταναλωτές για τα έτη 2014-2020 και την κατάργηση της απόφασης αριθ. 1926/2006/EK . . . . . 178

2016/C 482/31

P7\_TA(2014)0006

Κοινοτικές δασμολογικές ποσοτώσεις για το βόειο κρέας υψηλής ποιότητας, το χοίρειο κρέας, το κρέας πουλερικών, το σιτάρι και το σμιγάδι, καθώς και τα πίτουρα εν γένει και άλλα υπολείμματα \*\*\*I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για το βόειο κρέας υψηλής ποιότητας, το χοίρειο κρέας, το κρέας πουλερικών, το σιτάρι και το σμιγάδι, καθώς και τα πίτουρα εν γένει και άλλα υπολείμματα (COM(2011)0906 — C7-0524/2011 — 2011/0445(COD))

P7\_TC1-COD(2011)0445

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 14 Ιανουαρίου 2014 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου, όσον αφορά τις εκτελεστικές και τις κατ' εξουσιοδότηση αρμοδιότητες που πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή . . . . . 179

2016/C 482/32

P7\_TA(2014)0007

Εισαγωγές ελαιολάδου και άλλων γεωργικών προϊόντων από την Τουρκία \*\*\*I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, τροποποιητικού των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2008/97, (ΕΚ) αριθ. 779/98 και (ΕΚ) αριθ. 1506/98 του Συμβουλίου στον τομέα των εισαγωγών ελαιολάδου και άλλων γεωργικών προϊόντων από την Τουρκία, όσον αφορά τις κατ' εξουσιοδότηση και τις εκτελεστικές εξουσίες που πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή (COM(2011)0918 — C7-0005/2012 — 2011/0453(COD))

P7\_TC1-COD(2011)0453

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 14 Ιανουαρίου 2014 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2008/97, (ΕΚ) αριθ. 779/98 και (ΕΚ) αριθ. 1506/98 στον τομέα των εισαγωγών ελαιολάδου και άλλων γεωργικών προϊόντων από την Τουρκία, όσον αφορά τις κατ' εξουσιοδότηση και τις εκτελεστικές εξουσίες που πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή . . . . . 181

2016/C 482/33

P7\_TA(2014)0008

Γεωγραφικές ενδείξεις των αρωματισμένων αμπελοοινικών προϊόντων \*\*\*I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αρωματισμένων αμπελοοινικών προϊόντων (COM(2011)0530 — C7-0234/2011 — 2011/0231(COD))

P7\_TC1-COD(2011)0231

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 14 Ιανουαρίου 2014 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αρωματισμένων αμπελοοινικών προϊόντων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 του Συμβουλίου . . . . . 183

#### **Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014**

2016/C 482/34

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με το σχέδιο απόφασης για την κατάργηση της απόφασης 2007/124/ΕΚ, Ευρατόμ για τη θέσπιση, κατά την περίοδο 2007 έως 2013, του ειδικού προγράμματος «Πρόληψη, ετοιμότητα και διαχείριση των συνεπειών της τρομοκρατίας και άλλων κινδύνων που συνδέονται με την ασφάλεια», ως μέρος του γενικού προγράμματος «Ασφάλεια και προστασία των ελευθεριών» (15187/2013 — C7-0418/2013 — 2013/0281(APP)) . . . . . 184

2016/C 482/35	<p>Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά την ανανέωση της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας σε θέματα επιστήμης και τεχνολογίας (13152/2013 — C7-0370/2013 — 2013/0282(NLE)) . . . . . 185</p>
2016/C 482/36	<p>Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την ονομαστική αξία και τις τεχνικές προδιαγραφές των κερμάτων σε ευρώ που τίθενται σε κυκλοφορία (αναδιατύπωση) (COM(2013)0184 — C7-0132/2013 — 2013/0096(NLE)) 186</p>
2016/C 482/37	<p>Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση ενόψει της έκδοσης κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους ταχογράφους στον τομέα των οδικών μεταφορών, για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 του Συμβουλίου σχετικά με τη συσκευή ελέγχου στον τομέα των οδικών μεταφορών και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 561/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εναρμόνιση ορισμένων κοινωνικών διατάξεων στον τομέα των οδικών μεταφορών (11532/4/2013 — C7-0410/2013 — 2011/0196(COD)) . . . . . 188</p>
2016/C 482/38	<p>P7_TA(2014)0024</p> <p>Ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης ***I</p> <p>Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης (COM(2011)0897 — C7-0004/2012 — 2011/0437(COD))</p> <p>P7_TC1-COD(2011)0437</p> <p>Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 15 Ιανουαρίου 2014 εν όψει της έγκρισης οδηγίας 2014/.../ΕΕ σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης . . . . . 189</p>
2016/C 482/39	<p>P7_TA(2014)0025</p> <p>Δημόσιες συμβάσεις ***I</p> <p>Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις δημόσιες συμβάσεις (COM(2011)0896 — C7-0006/2012 — 2011/0438(COD))</p> <p>P7_TC1-COD(2011)0438</p> <p>Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 15 Ιανουαρίου 2014 εν όψει της έγκρισης οδηγίας 2014/.../ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις δημόσιες προμήθειες και την κατάργηση της οδηγίας 2004/18/ΕΚ . . . . . 190</p>
2016/C 482/40	<p>P7_TA(2014)0026</p> <p>Συμβάσεις που συνάπτονται από φορείς που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών ***I</p> <p>Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τις συμβάσεις που συνάπτονται από φορείς που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών (COM(2011)0895 — C7-0007/2012 — 2011/0439(COD))</p> <p>P7_TC1-COD(2011)0439</p> <p>Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 15 Ιανουαρίου 2014 εν όψει της έγκρισης οδηγίας 2014/.../ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις προμήθειες φορέων που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών και την κατάργηση της οδηγίας 2004/17/ΕΚ . . . . . 191</p>

2016/C 482/41	Τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 στην πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την πρόσβαση των αγαθών και υπηρεσιών τρίτων χωρών στην εσωτερική αγορά της Ένωσης στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων και τις διαδικασίες που υποστηρίζουν τις διαπραγματεύσεις σχετικά με την πρόσβαση των αγαθών και υπηρεσιών της Ένωσης στις αγορές δημοσίων συμβάσεων τρίτων χωρών (COM(2012)0124 — C7-0084/2012 — 2012/0060(COD)) . . . . .	192
2016/C 482/42	Τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 στην πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/110/ΕΚ του Συμβουλίου για το μέλι (COM(2012)0530 — C7-0304/2012 — 2012/0260(COD)) . . . . .	227
2016/C 482/43	P7_TA(2014)0029  Πρόγραμμα Hercule III και προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ***I  Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά το πρόγραμμα Hercule III για την προώθηση δράσεων στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (COM(2011)0914 — C7-0513/2011 — 2011/0454(COD))  P7_TC1-COD(2011)0454  Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 15 Ιανουαρίου 2014 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με πρόγραμμα για την προώθηση δραστηριοτήτων στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (πρόγραμμα «Hercule III») και την κατάργηση της απόφασης αριθ. 804/2004/ΕΚ . . .	234
2016/C 482/44	Τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 στην πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 638/2004 σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για τις συναλλαγές αγαθών μεταξύ κρατών μελών, όσον αφορά την ανάθεση στην Επιτροπή κατ' εξουσιοδότηση αρμοδιοτήτων και εκτελεστικών αρμοδιοτήτων για τη θέσπιση ορισμένων μέτρων, την κοινοποίηση πληροφοριών από την τελωνειακή διοίκηση, την ανταλλαγή εμπιστευτικών δεδομένων μεταξύ κρατών μελών και τον ορισμό της στατιστικής αξίας (COM(2013)0578 — C7-0242/2013 — 2013/0278(COD)) . . . . .	235
<b>Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014</b>		
2016/C 482/45	Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με τη σύσταση του Συμβουλίου όσον αφορά τον διορισμό μέλους της Εκτελεστικής Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (N7-0002/2014 — C7-0010/2014 — 2014/0801(NLE)) . . . . .	244
2016/C 482/46	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου με την οποία επιτρέπεται στη Γαλλία να εφαρμόσει μειωμένο συντελεστή σε ορισμένους έμμεσους φόρους στο «παραδοσιακό» ρούμι που παράγεται στη Γουαδελούπη, τη Γαλλική Γουιάνα, τη Μαρτινίκα και τη Ρεϋνιόν και με την οποία τροποποιείται η απόφαση 2007/659/ΕΚ (COM(2013)0839 — C7-0488/2013 — 2013/0413(CNS)) . . . . .	245

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων συμβόλων

- \* Διαδικασία διαβούλευσης
- \*\*\* Διαδικασία έγκρισης
- \*\*\*I Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση
- \*\*\*II Συνήθης νομοθετική διαδικασία: δεύτερη ανάγνωση
- \*\*\*III Συνήθης νομοθετική διαδικασία: τρίτη ανάγνωση

(Η αναφερόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή.)

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου:

Το νέο κείμενο σημειώνεται με **έντονους πλάγιους χαρακτήρες**. Το κείμενο που απαλείφεται σημαίνεται είτε με το σύμβολο ¶ ή με διαγεγραμμένο κείμενο. Η αντικατάσταση καταδεικνύεται με τη σήμανση του νέου κειμένου με **έντονους πλάγιους χαρακτήρες** και με την απαλοιφή ή τη διαγραφή του κειμένου που αντικαθίσταται.





**ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ**

ΣΥΝΟΔΟΣ 2013-2014

Συνεδριάσεις από 13 έως 16 Ιανουαρίου 2014

Τα Συνοπτικά Πρακτικά αυτής της συνόδου έχουν δημοσιευθεί στην ΕΕ C 464 της 23.12.2014.

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

## I

(Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις)

## ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

P7\_TA(2014)0002

**Ευφυής εξειδίκευση: δικτύωση κέντρων αριστείας για μια αποτελεσματική πολιτική συνοχής****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 με θέμα: «Ευφυής εξειδίκευση: δικτύωση κέντρων αριστείας για μια αποτελεσματική πολιτική συνοχής» (2013/2094(INI))**

(2016/C 482/01)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως τους τίτλους XVII, XVIII και XIX,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2006, περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το Ταμείο Συνοχής και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999 <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη την απόφαση του Συμβουλίου 2006/702/ΕΚ, της 6ης Οκτωβρίου 2006, για τις στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές της Κοινότητας για τη συνοχή <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 5ης Ιουλίου 2011, σχετικά με την πέμπτη έκθεση της Επιτροπής όσον αφορά τη συνοχή και τη στρατηγική για την πολιτική συνοχής μετά το 2013 <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 23ης Ιουνίου 2011, σχετικά με την τρέχουσα κατάσταση και τις μελλοντικές συνέργειες για αυξημένη αποτελεσματικότητα μεταξύ του ΕΤΠΑ και άλλων διαρθρωτικών ταμείων <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 7ης Οκτωβρίου 2010, σχετικά με την πολιτική συνοχής και την περιφερειακή πολιτική της ΕΕ μετά το 2013 <sup>(5)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 20ής Μαΐου 2010, σχετικά με τη συμβολή της πολιτικής για τη συνοχή στην επίτευξη των στόχων της Λισαβόνας και των στόχων της ΕΕ για το 2020 <sup>(6)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 20ής Μαΐου 2010, σχετικά με την υλοποίηση των συνεργειών των διαθέσιμων πόρων για την έρευνα και την καινοτομία στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1080/2006 για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και το έβδομο πρόγραμμα πλαίσιο για την έρευνα και ανάπτυξη στις πόλεις και τις περιφέρειες, καθώς και στα κράτη μέλη και την Ένωση <sup>(7)</sup>,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 210 της 31.7.2006, σ. 25.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 291 της 21.10.2006, σ. 11.<sup>(3)</sup> ΕΕ C 33 Ε της 5.2.2013, σ. 21.<sup>(4)</sup> ΕΕ C 390 Ε της 18.12.2012, σ. 27.<sup>(5)</sup> ΕΕ C 371 Ε της 20.12.2011, σ. 39.<sup>(6)</sup> ΕΕ C 161 Ε της 31.5.2011, σ. 120.<sup>(7)</sup> ΕΕ C 161 Ε της 31.5.2011, σ. 104.

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής, της 6ης Οκτωβρίου 2011, για κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί καθορισμού κοινών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ταμείο Συνοχής, το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας, τα οποία καλύπτονται από το κοινό στρατηγικό πλαίσιο, και περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το Ταμείο Συνοχής, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 (COM(2011)0615),
  - έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής, της 6ης Οκτωβρίου 2011, για κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση ειδικών διατάξεων σχετικά με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και τον στόχο «Επενδύσεις στην ανάπτυξη και την απασχόληση», και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1080/2006 (COM(2011)0614),
  - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 6ης Οκτωβρίου 2010, με τίτλο «Εμβληματική πρωτοβουλία στο πλαίσιο της στρατηγικής “Ευρώπη 2020”: Ένωση καινοτομίας» (COM(2010)0546),
  - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2010, με τίτλο «Συμπεράσματα της πέμπτης έκθεσης για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή: το μέλλον της πολιτικής για τη συνοχή» (COM(2010)0642),
  - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 6ης Οκτωβρίου 2010, με τίτλο «Η περιφερειακή πολιτική συμβάλλει στην έξυπνη ανάπτυξη στο πλαίσιο της Ευρώπης 2020» (COM(2010)0553),
  - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 3ης Μαρτίου 2010, με τίτλο «Ευρώπη 2020: στρατηγική για έξυπνη, διατηρήσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη» (COM(2010)2020),
  - έχοντας υπόψη το έγγραφο της Επιτροπής, του Μαρτίου 2012, με τίτλο «Εγχειρίδιο για στρατηγικές έρευνας και καινοτομίας για την ευφυή εξειδίκευση (RIS 3)»,
  - έχοντας υπόψη το έγγραφο του ΟΟΣΑ, του Δεκεμβρίου 2012, με τίτλο «Έκθεση για τη βασισμένη στην καινοτομία ανάπτυξη στις περιφέρειες: ο ρόλος της ευφυούς εξειδίκευσης»,
  - έχοντας υπόψη τη μελέτη που εξέδωσε η Γενική Διεύθυνση Εσωτερικών Πολιτικών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, με τίτλο «Εκ των προτέρων όροι στην πολιτική συνοχής», του Δεκεμβρίου 2012,
  - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 21ης Μαρτίου 2013, με τίτλο «Κατάσταση της Ένωσης καινοτομίας το 2012 — Επιτάχυνση των αλλαγών» (COM(2013)0149),
  - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2013, με τίτλο «Μέτρηση των αποτελεσμάτων της καινοτομίας στην Ευρώπη: Προς έναν νέο δείκτη» (COM(2013)0624),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 48 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης (A7-0462/2013),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, ειδικά κατά την παρούσα περίοδο οικονομικής, χρηματοπιστωτικής και κοινωνικής κρίσης, η ΕΕ πρέπει να εντείνει τις προσπάθειές της για την ολοκλήρωση της ένωσης καινοτομίας και την επίτευξη βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης και ότι οι διαθέσιμοι γι' αυτό πόροι είναι περιορισμένοι, εξαιτίας της δημοσιονομικής στενότητας σε πολλά κράτη μέλη και περιφέρειες, αλλά και σε επίπεδο ΕΕ, και συνεπώς πρέπει να χρησιμοποιηθούν με ιδιαίτερη αποτελεσματικότητα·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι «στρατηγική έξυπνης εξειδίκευσης» σημαίνει εθνικές ή περιφερειακές στρατηγικές καινοτομίας που θέτουν προτεραιότητες με στόχο τη δημιουργία ανταγωνιστικού πλεονεκτήματος, μέσω της ανάπτυξης και αντιστοίχισης των ισχυρών σημείων της έρευνας και καινοτομίας (Ε&Κ) με τις ανάγκες των επιχειρήσεων, για την αξιοποίηση νέων ευκαιριών και των εξελίξεων της αγοράς με τρόπο συνεκτικό, αποφεύγοντας ταυτόχρονα την επανάληψη και τον κατακερματισμό των προσπαθειών, και οι οποίες μπορούν να έχουν τη μορφή ενός εθνικού ή περιφερειακού στρατηγικού πλαισίου πολιτικής Ε&Κ<sup>(1)</sup> ή να περιλαμβάνονται σε αυτό·

(<sup>1</sup>) Άρθρο 2, νομοθετική διαδικασία 2011/0276(COD), βασισμένη στην πρόταση κανονισμού COM(2011)0615, Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0482.

**Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014**

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η προώθηση της έρευνας, της ανάπτυξης και της καινοτομίας (E&A&K) αποτελεί έναν από τους στόχους της πολιτικής συνοχής που υπόκειται σε υποχρεωτική θεματική συγκέντρωση στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) για την περίοδο 2014-2020·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, για την περίοδο προγραμματισμού 2014-2020, οι περιφέρειες υποχρεώνονται για πρώτη φορά να εκπονήσουν μια στρατηγική για την E&K, με στόχο την ενίσχυση του περιφερειακού δυναμικού καινοτομίας και τον καλύτερο συντονισμό των δαπανών στον τομέα της E&A&K <sup>(1)</sup>·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι σε αυτό το πλαίσιο οι περιφέρειες πρέπει να επικεντρωθούν σε λίγες προτεραιότητες ανάλογες με τις δυνατότητες και τις αδυναμίες τους, που θα αποτελέσουν κινητήρια δύναμη για την προαγωγή και ανανέωση της περιφερειακής οικονομίας κατά βιώσιμο τρόπο·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι περιφέρειες πρέπει να εκπονήσουν μια στρατηγική ευφούς εξειδίκευσης μέσω μιας διαδικασίας κριτικής αυτοανάλυσης, σε στενή συνεργασία με την κοινωνία των πολιτών και με άλλους ενδιαφερόμενους παράγοντες όπως π.χ. ερευνητικά κέντρα, πανεπιστήμια και άλλα ανώτατα εκπαιδευτικά ιδρύματα, καθώς και επιχειρήσεις <sup>(2)</sup>·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σκοπός της στρατηγικής πρέπει να είναι η μεγιστοποίηση των συνεργιών όλων των μέσων και των επενδύσεων στον τομέα της E&A&K, και ιδίως την ενίσχυση των αποτελεσμάτων συνέργειας μεταξύ του προγράμματος Ορίζοντας 2020 και των διαρθρωτικών ταμείων, προκειμένου να καλυφθεί το χάσμα που παρατηρείται μεταξύ των περιφερειών όσον αφορά την καινοτομία·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι περιφέρειες πρέπει επίσης να καταρτίσουν επενδυτικά σχέδια για όλα τα περιφερειακά, εθνικά και ενωσιακά κονδύλια που διατίθενται στον τομέα της E&A&K και να παρουσιάσουν σε αυτά τον τρόπο της τόνωσης των ιδιωτικών επενδύσεων και τον τρόπο της χρήσης τους για την υλοποίηση των προτεραιοτήτων της ΕΕ στον τομέα της E&A&K τα επόμενα χρόνια·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι περιλήψεις των εν λόγω στρατηγικών, ή τουλάχιστον σχέδια εφαρμογής τους, πρέπει να περιλαμβάνονται στις συμφωνίες εταιρικής σχέσης καθώς και στα επιχειρησιακά προγράμματα·
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σε περίπτωση μη τήρησης των εν λόγω εκ των προτέρων όρων, η Επιτροπή μπορεί να αναστέλλει τις ενδιάμεσες πληρωμές των χρηματοδοτήσεων του ΕΤΠΑ για τον θεματικό στόχο της ενίσχυσης της E&A&K·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, με δεδομένο τον πολυεπίπεδο χαρακτήρα της διακυβέρνησης της περιφερειακής πολιτικής, θα πρέπει να δίνεται στις περιφέρειες η δυνατότητα να προσδιορίζουν τους τρόπους για την εκπλήρωση των εκ των προτέρων όρων·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι περιφέρειες δεν πρέπει μόνο να αποκτήσουν μεγαλύτερη εσωτερική συνοχή, αλλά και να ενισχύσουν την αμοιβαία συνεργασία τους, προκειμένου να αποκτήσουν μεγαλύτερη ανταγωνιστικότητα σε παγκόσμιο επίπεδο·

**Γενικές παρατηρήσεις**

1. αναγνωρίζει ότι η στρατηγική της ευφούς εξειδίκευσης είναι μια δυναμική και μακροχρόνια διαδικασία, στη διάρκεια της οποίας οι εμπλεκόμενοι παράγοντες πρέπει να μαθαίνουν διαρκώς περισσότερα πράγματα και η οποία θα πρέπει να συνεχιστεί και κατά τη μελλοντική περίοδο προγραμματισμού, αλλά και μετά από αυτήν·
2. θεωρεί ότι, ανεξάρτητα από την ανάγκη τήρησης του εκ των προτέρων όρου, η ανάπτυξη αυτής της στρατηγικής μπορεί να προσφέρει μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα σημαντικά πλεονεκτήματα όσον αφορά την αποτελεσματικότητα της δραστηριότητας των περιφερειών στο πεδίο της E&A&K, δεδομένου ότι απαιτεί μια συντονισμένη προσέγγιση και την προσεκτική εξέταση του δυναμικού τους στο πεδίο της καινοτομίας·
3. καλεί τις περιφέρειες να μην αντιμετωπίζουν τη στρατηγική αυτήν μόνο ως νομική υποχρέωση, αλλά και ως πηγή ευκαιριών· καλεί ως εκ τούτου όλες τις περιφέρειες και τα κράτη μέλη να προωθήσουν δυναμικά την επεξεργασία της στρατηγικής τους για την ευφυή εξειδίκευση, εφόσον δεν το έχουν κάνει ακόμα, ώστε να αποφεύγουν το ενδεχόμενο καθυστέρησης της εισπραξης της χρηματοδότησης της ΕΕ για τα σχετικά επιχειρησιακά προγράμματα λόγω έλλειψης της εν λόγω στρατηγικής·

<sup>(1)</sup> Παράρτημα V, πίνακας 1, εκ των προτέρων όροι, νομοθετική διαδικασία 2011/0276(COD), βασισμένη στην πρόταση κανονισμού COM(2011)0615, Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0482.

<sup>(2)</sup> Βλ. τον ορισμό της στρατηγικής ευφούς εξειδίκευσης, άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο 2β) (νέο), νομοθετική διαδικασία 2011/0276 (COD), βασισμένη στην πρόταση κανονισμού COM(2011)0615, Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0482.

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

4. αναγνωρίζει την ανάγκη για πληροφορίες στις περιφέρειες και, κατά συνέπεια, τονίζει τη σημασία που έχει η παροχή συμβουλών και η υποστήριξη που προσφέρουν η ΓΔ REGIO, η ΓΔ RTD και άλλες σχετικές Γενικές Διευθύνσεις, καθώς και η πλατφόρμα στη Σεβίλλη<sup>(1)</sup>, και τις καλεί να αναπτύξουν περαιτέρω τις δραστηριότητές τους· καλεί όλες τις περιφέρειες να χρησιμοποιήσουν περισσότερο την πλατφόρμα αυτήν· υποστηρίζει την πραγματοποίηση τοπικών εκστρατειών ευρείας βάσης για τη διάδοση πληροφοριών σχετικά με τη στρατηγική ευφυούς εξειδίκευσης, ώστε να δοθεί στους ενδιαφερόμενους παράγοντες και στην κοινωνία των πολιτών η δυνατότητα να συμμετάσχουν·

5. καλεί την Επιτροπή να στηρίξει τις περιφέρειες κατά τη διαμόρφωση του προβλεπόμενου συστήματος παρακολούθησης κατά τρόπο αποτελεσματικό, με τη χρήση αντιπροσωπευτικών δεικτών, και να παράσχει, ιδίως, δεδομένα που θα μπορούν να χρησιμοποιηθούν για πανευρωπαϊκές και διεθνείς συγκρίσεις·

### **Οι «σωστές» προτεραιότητες**

6. υπογραμμίζει το γεγονός ότι οι περιφέρειες διαφέρουν πολύ ως προς τα επίπεδα ανάπτυξής τους και τα δυνατά και τα αδύνατα σημεία τους· καλεί, για τον λόγο αυτόν, τις περιφέρειες να επιλέξουν τις δραστηριότητες που είναι κατάλληλες για τις ίδιες, εστιάζοντας στην ενίσχυση των χαρακτηριστικών, των δυνατοτήτων και των συγκριτικών πλεονεκτημάτων τους, αντί να αντιγράφουν απλώς τις επιτυχημένες στρατηγικές άλλων περιφερειών·

7. υπογραμμίζει ότι, παρόλο που κάθε περιφέρεια μπορεί να καταβάλλει προσπάθειες ώστε να είναι στην πρώτη γραμμή ως προς την επινόηση νέων τεχνολογιών με στόχο την κατάκτηση νέων αγορών, μπορεί επίσης, εναλλακτικά, να χρησιμοποιεί ως βάση -και να διαφοροποιεί- ήδη υπάρχουσες γνώσεις, δεξιότητες και ικανότητες σε συγγενείς δραστηριότητες, εάν σε αυτόν τον τομέα η μεταφορά γνώσεων είναι μεγαλύτερη («related diversity»)

8. τονίζει πόσο σημαντικό είναι, από την άποψη της ενίσχυσης των περιφερειακών οικονομιών, να μην εστιάζεται η προσοχή αποκλειστικά σε συγκεκριμένους τομείς που προσφέρουν ανταγωνιστικά πλεονεκτήματα, αλλά και στη δημιουργία αλυσίδας αξίας, η οποία θα συνδέει όλα τα στάδια της ανάπτυξης και της παραγωγής, από τη βασική έρευνα, μέσω της έρευνας που προσανατολίζεται στην εφαρμογή και της μεταφοράς τεχνολογίας, μέχρι τα συγκεκριμένα αξιοποιησιμα προϊόντα και την ίδρυση επιχειρήσεων·

9. παροτρύνει τις περιφέρειες να επενδύουν σε διατομεακές και διατεχνολογικές δραστηριότητες που μπορούν να προσφέρουν οριζόντια αποτελέσματα σε ολόκληρη την περιφερειακή οικονομία, ώστε όσο το δυνατόν περισσότερες επιχειρήσεις να μπορούν να συμβάλουν στην ανάπτυξη και στη δημιουργία θέσεων εργασίας αλλά και να αντλήσουν οφέλη από αυτό· παροτρύνει, στο πλαίσιο αυτό, τις περιφέρειες να εκμεταλλευτούν και να ενισχύσουν το δυναμικό ιδίως των κάθε είδους ΜΜΕ οι οποίες, εξ ορισμού, είναι πολύ μικρές, μικρές ή μεσαίου μεγέθους επιχειρήσεις<sup>(2)</sup>, δεδομένου ότι αυτές μπορούν να λειτουργήσουν ως περιφερειακή κινητήρια δύναμη της καινοτομίας και, συνεπώς, έχουν καίρια σημασία για την οικονομία κάθε περιφέρειας·

10. πιστεύει ότι, κατά την επιλογή των προτεραιοτήτων τους, οι περιφέρειες πρέπει -πέρα από την ενίσχυση των συστημάτων καινοτομίας που διαμορφώνουν με στόχο την αύξηση της ανταγωνιστικότητας και της προστιθέμενης αξίας- να αναλάβουν δράση για την αντιμετώπιση των διαρθρωτικών και κοινωνικών προκλήσεων όπως η ανεργία, η φτώχεια, η ενεργειακή ασφάλεια και η δημογραφική αλλαγή·

11. καλεί τις περιφέρειες να μην εστιάζουν μόνο στην τεχνολογική καινοτομία, αλλά να βασίσουν τη στρατηγική τους σε μια κατά το δυνατόν ευρύτερη ερμηνεία της καινοτομίας· στο πλαίσιο αυτό, ελπίζει ότι θα ληφθεί υπόψη όχι μόνο η καινοτομία υψηλού αλλά και η καινοτομία χαμηλού τεχνολογικού επιπέδου, ακόμα και η μη τεχνολογική καινοτομία, όπως για παράδειγμα η βελτιστοποίηση διαδικασιών ή η αλλαγή των οργανωτικών δομών· παραπέμπει ρητά εν προκειμένω στην κοινωνική και περιβαλλοντική καινοτομία· υπογραμμίζει ότι στόχος των στρατηγικών καινοτομίας θα πρέπει να είναι η τόνωση των καινοτόμων πρακτικών·

12. γνωρίζει ότι ο ορισμός προτεραιοτήτων, τον οποίο αναλαμβάνουν οι περιφέρειες, συνιστά μια ευαίσθητη διαδικασία· πιστεύει, συνεπώς, ότι η εφαρμογή ενός συστήματος αναθεώρησης θα έδινε στις περιφέρειες τη δυνατότητα να επανεξετάσουν τις στρατηγικές τους· θεωρεί ότι η επιλογή αντιπροσωπευτικών δεικτών προσανατολισμένων στα αποτελέσματα, καθώς και η ποιότητα της συνεισφοράς των συνεργαζόμενων φορέων, αποτελούν αποφασιστικούς παράγοντες για την επιτυχία της στρατηγικής για ευφυή εξειδίκευση και μειώνουν τον κίνδυνο σφαλμάτων κατά τον ορισμό των προτεραιοτήτων·

<sup>(1)</sup> <http://s3platform.jrc.ec.europa.eu/home>

<sup>(2)</sup> Σύσταση της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2003, σχετικά με τον ορισμό των πολύ μικρών, των μικρών και των μεσαίου μεγέθους επιχειρήσεων (2003/361/ΕΚ).

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

### **Μεγαλύτερη συμμετοχή παραγόντων εντός των περιφερειών**

13. θεωρεί ότι η ποιότητα της συνεργασίας μεταξύ του κράτους και των σχετιζόμενων παραγόντων στις περιφέρειες ασκεί καθοριστική επίδραση στην επιτυχία της στρατηγικής RIS 3 και μειώνει σημαντικά τον κίνδυνο εσφαλμένων επιλογών προτεραιοτήτων·
14. υπογραμμίζει, στο πλαίσιο αυτό, τη σημασία της διαβούλευσης με τις επιχειρήσεις και ιδίως με τις ΜΜΕ, δεδομένου ότι ένα «όραμα καινοτομίας» θα είναι επιτυχημένο μόνο εάν οι επιχειρήσεις διαθέτουν το απαιτούμενο δυναμικό για την υλοποίησή του·
15. τονίζει την ανάγκη επανεξέτασης και, αν είναι αναγκαίο, διεύρυνσης των διαδικασιών διαβούλευσης και των ομάδων στόχου, ώστε να μην παραβλεφθούν μελλοντικές κινητήριες δυνάμεις της καινοτομίας· θεωρεί ιδιαίτερα σημαντική τη συμμετοχή μελλοντικών επιχειρηματιών·
16. καθιστά σαφές ότι, κατά τη διαδικασία δημιουργίας κοινού οράματος και με στόχο τον εσωτερισμό και την ευαισθητοποίηση, είναι θεμελιώδους σημασίας η κατά το δυνατόν στενότερη συνεργασία τοπικών και περιφερειακών παραγόντων διαμόρφωσης πολιτικής, καθώς και πανεπιστημίων, ερευνητικών κέντρων και κέντρων καινοτομίας, επιχειρήσεων, της κοινωνίας των πολιτών και κοινωνικών φορέων·
17. επισημαίνει τη σημασία της στενής συνεργασίας εντός του τριγώνου της γνώσης για τη μεταφορά γνώσης, όπως συμβαίνει για παράδειγμα στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου Έρευνας και Καινοτομίας ή σε συνεργατικούς σχηματισμούς και κέντρα καινοτομίας· υπογραμμίζει εν προκειμένω τη σπουδαιότητα των «επενδύσεων σε κορυφαία ταλέντα»·
18. καλεί τους ενδιαφερόμενους φορείς του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα να χρησιμοποιήσουν τις πολυάριθμες ευκαιρίες που προσφέρει το ΕΤΠΑ για τη χρηματοδότηση των δραστηριοτήτων αυτών κατά την περίοδο 2014-2020, μεταξύ άλλων με την υποστήριξη της δημιουργίας περιφερειακών «φυτωρίων» καινοτομιών και με την ανάπτυξη συνδέσμων και συνεργειών μεταξύ πανεπιστημίων, άλλων ερευνητικών και ανώτατων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων, καινοτόμων και δημιουργικών επιχειρηματιών και επιχειρήσεων, παρόχων επιχειρηματικής υποστήριξης και επενδυτών όπως, π.χ. στην περίπτωση των δημιουργικών και πολιτιστικών βιομηχανιών·
19. θεωρεί ότι, για τη διαδικασία αυτή, πρέπει να διαμορφωθούν οι κατάλληλες δομές και να εξασφαλιστεί μια αποδοτική διαχείριση, καθώς και ότι οι διοικητικές αρχές και τα υπουργεία πρέπει να καλλιεργήσουν ένα πνεύμα συνεργασίας, τόσο μεταξύ τους, όσο και κατά την επαφή τους με επιχειρήσεις και άλλους παράγοντες· καλεί τους περιφερειακούς και εθνικούς φορείς λήψης αποφάσεων και τις αντίστοιχες αρχές να εκσυγχρονίσουν την εσωτερική οργάνωση των εργασιών τους σύμφωνα με τις απαιτήσεις της νέας «διαδικασίας επιχειρηματικής ανακάλυψης» και, ιδίως, να ξεκινήσουν έναν εντατικότερο και μακροπρόθεσμο διάλογο με τους εμπλεκόμενους παράγοντες· ενθαρρύνει τις ΜΜΕ, ιδίως εάν δραστηριοποιούνται σε περιφέρειες με μεγάλο ποσοστό τέτοιων επιχειρήσεων, να συνεργαστούν μέσω κατάλληλων διαύλων προκειμένου να ενισχύσουν τον ρόλο τους στη διαδικασία ευφυούς εξειδίκευσης· συνιστά οι πόροι που διατίθενται για τη δημιουργία ικανοτήτων να χρησιμοποιηθούν, εφόσον κριθεί απαραίτητο, για την περαιτέρω ενδυνάμωση των διοικήσεων και των ενδιαφερόμενων παραγόντων·
20. θεωρεί ότι σε όλες τις σχετιζόμενες περιφερειακές αρχές και φορείς θα πρέπει, αν είναι αναγκαίο, να παρέχονται υψηλής ποιότητας κατάρτιση και σεμινάρια που θα εστιάζουν σε θέματα που αφορούν την εκπόνηση και εφαρμογή στρατηγικών ευφυούς εξειδίκευσης·

### **Επίτευξη συνεργειών μεταξύ των προγραμμάτων χρηματοδότησης**

21. επιδοκιμάζει τις επιτυχείς προσπάθειες της Επιτροπής και του ευρωπαϊού νομοθέτη για τη βελτίωση του περιβάλλοντος για συνέργειες μεταξύ των Ευρωπαϊκών Διαρθρωτικών και Επενδυτικών Ταμείων (ESIF) και άλλων ενωσιακών προγραμμάτων όπως το COSME και, ιδίως, το Ορίζοντας 2020, για παράδειγμα μέσω εναρμονισμένων τιμών μονάδας ή συνδυαστικής ενίσχυσης <sup>(1)</sup>·
22. προτρέπει τις περιφέρειες να αξιοποιήσουν πλήρως όλες τις δυνατότητες χρηματοδότησης, συνεργασίας και επενδύσεων, περιλαμβανομένων των δράσεων προηγούμενου και επόμενου σταδίου <sup>(2)</sup>, ώστε να προωθήσουν τις συνέργειες μεταξύ των ESIF και του Ορίζοντας 2020 και, με τον τρόπο αυτόν, να γεφυρώσουν το χάσμα καινοτομίας μεταξύ των περιφερειών·

<sup>(1)</sup> Άρθρο 55 παράγραφος 8 και άρθρο 57, νομοθετική διαδικασία 2011/0276(COD), βασισμένη στην πρόταση κανονισμού COM(2011)0615, Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0482, άρθρο 17α νομοθετική διαδικασία 2011/0401(COD), βασισμένη στην πρόταση κανονισμού COM(2011)0809, Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0499, και άρθρο 31, νομοθετική διαδικασία 2011/0399(COD), βασισμένη στην πρόταση κανονισμού COM(2011)0810, Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0500.

<sup>(2)</sup> Παράρτημα I, παράγραφος 4.3.2, νομοθετική διαδικασία 2011/0276(COD), βασισμένη στην πρόταση κανονισμού COM(2011)0615, κείμενα που εγκρίθηκαν P7\_TA(2013)0482.



Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

23. καλεί, σε αυτό το πλαίσιο, τις περιφέρειες εκείνες που υπολείπονται αναφορικά με τη δημιουργία ερευνητικών υποδομών και ικανοτήτων, να προωθήσουν συνεργασίες με ερευνητικά ιδρύματα αριστείας, σύμφωνα με το πνεύμα της «ομαδοποίησης/αδελφοποίησης για την αριστεία», προκειμένου να δημιουργήσουν οι ίδιες κέντρα αριστείας από τα οποία, στο μέλλον, θα επωφεληθεί η περιφερειακή οικονομία στο σύνολό της·

24. καλεί τις περιφέρειες να ασχοληθούν εντατικά, στο πλαίσιο της στρατηγικής αυτής, με το ζήτημα της προσέλκυσης επενδύσεων στον ιδιωτικό τομέα, δεδομένου ότι το επενδυτικό δυναμικό στον τομέα της E&A&K επιδέχεται σαφώς περαιτέρω αύξηση·

25. καλεί όλους τους περιφερειακούς και εθνικούς παράγοντες που είναι υπεύθυνοι για τον σχεδιασμό και την εφαρμογή της στρατηγικής RIS 3, για τον οδικό χάρτη του Ευρωπαϊκού Στρατηγικού Φόρουμ Ερευνητικών Υποδομών (ESFRI), για τα ESIF και για το Ορίζοντας 2020 να συνεργαστούν στενότερα κατά τον σχεδιασμό και τον συντονισμό και, εφόσον απαιτείται, να αναπτύξουν κατάλληλες δομές<sup>(1)</sup> δικτύωσης των διαφόρων επιπέδων κρατικής δράσης· καλεί τα κράτη μέλη να μοιραστούν τις βέλτιστες πρακτικές όσον αφορά τις δομές αυτές·

26. καλεί τις ΓΔ REGIO και RTD να συνεχίσουν τις προσπάθειές τους για να εξασφαλίσουν τη συμβατότητα μεταξύ των προγραμμάτων, ώστε να γίνει δυνατή η διαμόρφωση συνεργειών· υπογραμμίζει ότι πρέπει να δοθεί κοινή υποστήριξη στις εθνικές και περιφερειακές αρχές, που θα βοηθήσει στον σχεδιασμό και την εφαρμογή των αντίστοιχων στρατηγικών τους· πιστεύει πως οι ΓΔ REGIO και RTD θα συνεργαστούν στενότερα στο επίπεδο αυτό, ιδίως με την έκδοση εγγράφων καθοδήγησης προς τους ενδιαφερόμενους παράγοντες·

27. επικροτεί όλες τις προσπάθειες για την επέκταση των συμβουλευτικών υπηρεσιών· θεωρεί ότι θα ήταν ωφέλιμο στην ανταλλαγή αυτή να συμπεριληφθούν με τον κατάλληλο τρόπο και οι δυνητικοί αποδέκτες πόρων του προγράμματος Ορίζοντας 2020, καθώς και σχετικοί φορείς παροχής συμβουλευτικών υπηρεσιών·

### **Στενή συνεργασία μεταξύ περιφερειών: η εξωτερική διάσταση**

28. καλεί τις περιφέρειες να μην περιοριστούν στη βελτίωση των εσωτερικών σχέσεων μεταξύ εκπαιδευτικών και ερευνητικών ιδρυμάτων, επιχειρήσεων και δημόσιας διοίκησης, αλλά να αναπτύξουν επίσης συνεργασίες με άλλες περιφέρειες με σκοπό τη συμπλήρωση της αλυσίδας αξίας τους·

29. τονίζει ότι θα παρασχεθούν περισσότερες ευκαιρίες εάν αναπτυχθεί στενή συνεργασία μεταξύ των εταιρών των Κοινοτήτων Γνώσης και Καινοτομίας (ΚΓΚ) στις περιφέρειες και των αρχών και των οργανισμών που συμμετέχουν στον σχεδιασμό και την εφαρμογή των στρατηγικών RIS 3, όπως περιγράφεται στο παράρτημα IV του κανονισμού COM(2011)0615, 2011/0276(COD), C7-0335/2011, συμπεριλαμβανομένης της ανάπτυξης εταιρικών σχέσεων με περιφέρειες που φιλοξενούν υφιστάμενα και δυνητικά κέντρα συστέγασης, όπως οι περιφερειακές κοινότητες καινοτομίας και υλοποίησης (RICs)·

30. θεωρεί ζωτικής σημασίας οι περιφερειακές στρατηγικές εξειδίκευσης να συμβάλλουν στη δημιουργία νέων ευρωπαϊκών δικτύων αριστείας σε ένα ευρύ φάσμα τομέων, συντελώντας έτσι στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στην αναβάθμιση της διεθνούς εικόνας της·

31. φρονεί ότι η συνεργασία μεταξύ περιφερειών μπορεί να προσφέρει τεράστιο όφελος, λόγω της μεταφοράς γνώσης και τεχνολογίας, τόσο για τις ίδιες τις περιφέρειες και την οικονομική τους ισχύ, όσο και για την ΕΕ στο σύνολό της· παραπέμπει εν προκειμένω σε εξαιρετικά επιτυχημένες συνεργασίες όπως, για παράδειγμα, στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας «περιφέρειες γνώσης»·

32. επισημαίνει ότι πολλές περιφέρειες αποθαρρύνονται από την πολυπλοκότητα των απαιτούμενων δραστηριοτήτων ανάλυσης και εναρμόνισης· ενθαρρύνει τις περιφέρειες να κάνουν χρήση της προβλεπόμενης από τον νομοθέτη επιλογής επένδυσης ποσοστού έως 15 % των πόρων του προγράμματος έξω από το πεδίο του προγράμματος<sup>(2)</sup>·

33. υπογραμμίζει ότι οι παραμεθόριες περιοχές έρχονται συχνά αντιμέτωπες με προκλήσεις της ίδιας φύσης λόγω των κοινών εδαφικών χαρακτηριστικών τους· καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τις τοπικές και περιφερειακές αρχές να προβούν στην κατάρτιση διασυνοριακών στρατηγικών ευφυούς εξειδίκευσης και στη δημιουργία διασυνοριακών συνεργατικών σχηματισμών, χρησιμοποιώντας τους πόρους που χορηγούνται στο πλαίσιο της ενωσιακής διαπεριφερειακής συνεργασίας·

<sup>(1)</sup> Παράρτημα I, παράγραφος 4.1.2 β, νομοθετική διαδικασία 2011/0276(COD), βασισμένη στην πρόταση κανονισμού COM(2011)0615, κείμενα που εγκρίθηκαν P7\_TA(2013)0482.

<sup>(2)</sup> Άρθρο 60 παράγραφος 2, νομοθετική διαδικασία 2011/0276(COD), βασισμένη στην πρόταση κανονισμού COM(2011)0615, Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0482.

**Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014**

34. επιδοκιμάζει τις επιλογές που προβλέπει το κοινό στρατηγικό πλαίσιο στον τομέα της εδαφικής συνεργασίας <sup>(1)</sup>· επικροτεί κάθε άλλη μορφή διεθνοποίησης σε μικρή κλίμακα μέσω των περιφερειών και των φορέων που ενεργούν για λογαριασμό τους·

ο

ο ο

35. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη.

---

---

<sup>(1)</sup> Παράρτημα Ι σημείο 7.2, νομοθετική διαδικασία 2011/0276(COD), βασισμένη στην πρόταση κανονισμού COM(2011)0615, Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0482.



Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0009

**Τεχνολογία δέσμευσης και αποθήκευσης άνθρακα****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την έκθεση εφαρμογής 2013: «Ανάπτυξη και εφαρμογή της τεχνολογίας δέσμευσης και αποθήκευσης άνθρακα στην Ευρώπη» (2013/2079(INI))**

(2016/C 482/02)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την οδηγία 2009/31/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με την αποθήκευση CO<sub>2</sub> σε γεωλογικούς σχηματισμούς και για την τροποποίηση της οδηγίας 85/337/EOK του Συμβουλίου, των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2000/60/EK, 2001/80/EK, 2004/35/EK, 2006/12/EK και 2008/1/EK, και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1013/2006 (η οδηγία για τη δέσμευση και αποθήκευση CO<sub>2</sub>)<sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2013, σχετικά με το μέλλον της δέσμευσης και αποθήκευσης CO<sub>2</sub> στην Ευρώπη (COM(2013)0180),
  - έχοντας υπόψη την Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2013, με τίτλο «Πλαίσιο για τις πολιτικές που αφορούν το κλίμα και την ενέργεια με χρονικό ορίζοντα το έτος 2030» (COM(2013)0169),
  - έχοντας υπόψη τη δέσμη μέτρων της ΕΕ του Δεκεμβρίου 2008 για το κλίμα και την ενέργεια,
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 15ης Μαρτίου 2012, σχετικά με τον Χάρτη Πορείας για τη μετάβαση σε μια ανταγωνιστική οικονομία χαμηλού ανθρακικού αποτυπώματος το 2050<sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 48 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας (A7-0430/2013),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δέσμευση και αποθήκευση CO<sub>2</sub> είναι μια υποσχόμενη τεχνολογία που μπορεί να αποτελεί το μόνο μέσο για την επίτευξη σημαντικών μειώσεων CO<sub>2</sub> από βιομηχανικές πηγές και έχει το δυναμικό να μειώσει σημαντικά τις εκπομπές CO<sub>2</sub> από σταθμούς παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας από ορυκτά καύσιμα, απαιτεί όμως επενδύσεις και υλοποίηση έργων επίδειξης σε βιομηχανική κλίμακα ώστε να δοθεί ώθηση στην καινοτομία, να διασφαλιστεί η μείωση του κόστους και να επιβεβαιωθεί η περιβαλλοντική της ασφάλεια·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Διεθνής Οργανισμός Ενέργειας προβλέπει ότι τα ορυκτά καύσιμα θα συνεχίσουν να παρέχουν το 75 % του παγκόσμιου μίγματος ενεργειακών πηγών έως το 2030, προτείνει ότι η CCS είναι απαραίτητη προκειμένου να πραγματοποιηθεί σχεδόν το 20 % των μειώσεων CO<sub>2</sub> που απαιτούνται μέχρι το 2050, και υποστηρίζει ότι εάν δεν αναπτυχθεί η CCS θα απαιτηθεί ένα επιπρόσθετο 40 % σε επενδύσεις στον τομέα της ηλεκτρικής ενέργειας για να αποτραπεί η αύξηση της θερμοκρασίας πάνω από 2 °C·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η CCS αποτελεί τη μόνη τεχνολογία με δυνατότητα σημαντικής μείωσης CO<sub>2</sub> από μεγάλους βιομηχανικούς τομείς συμπεριλαμβανομένων της χαλυβουργίας, της τσιμεντοβιομηχανίας, της χημικής βιομηχανίας και των διυλιστηρίων πετρελαίου, και ότι σε συνδυασμό με τη χρήση της βιομάζας για ηλεκτροπαραγωγή έχει τη δυνατότητα να προωθήσει την καθαρή μείωση των εκπομπών CO<sub>2</sub>·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, με βάση τα υφιστάμενα επίπεδα χρήσης των ορυκτών καυσίμων και τις προβλέψεις για τη μελλοντική χρήση τους, η CCS φαίνεται κεφαλαιώδης για την επίτευξη του στόχου διατήρησης της αύξησης της θερμοκρασίας σε παγκόσμιο επίπεδο σε λιγότερο από 2 °C·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανάπτυξη της CCS πρέπει να θεωρείται στρατηγική συμπληρωματική στην ανάπτυξη των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας στο πλαίσιο της μετάβασης σε μια οικονομία χαμηλών επιπέδων ανθρακούχων εκπομπών·

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 140 της 5.6.2009, σ. 114.<sup>(2)</sup> ΕΕ C 251 E της 31.8.2013, σ. 75.

**Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014**

- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2007 οι αρχηγοί κυβερνήσεων της ΕΕ ενστερνίστηκαν τη φιλόδοξη ιδέα να τεθούν σε λειτουργία έως και 12 μονάδες επίδειξης τεχνολογιών δέσμευσης και αποθήκευσης CO<sub>2</sub> μέχρι το 2015, αλλά δεδομένου ότι η οικονομική τους βιωσιμότητα εξαρτάται από την υψηλή τιμή του άνθρακα, οι συγκεκριμένες φιλοδοξίες δεν μπορούν τώρα να πραγματοποιηθούν·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανάπτυξη της εν λόγω τεχνολογίας δεν πρέπει να αποτελέσει κίνητρο για την αύξηση του μεριδίου των σταθμών ηλεκτροπαραγωγής που χρησιμοποιούν ορυκτά καύσιμα·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ χάνει το τεχνολογικό της προβάδισμα στον τομέα της CCS και ότι, εφόσον εξετάζεται η χρηματοδότηση ενός μόνο έργου στο πλαίσιο του μηχανισμού ΝΕΡ300 ενώ τα έργα του ευρωπαϊκού ενεργειακού προγράμματος ανάκαμψης έχουν τερματισθεί ή ανασταλεί, δεν διαθέτει πλέον αποτελεσματική πολιτική για την προώθηση της ανάπτυξης εμβληματικών έργων CCS·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το κοινό πρέπει πάντα να έχει πλήρη και σαφή εικόνα των πλεονεκτημάτων και των πιθανών απειλών της CCS πριν από την ανάπτυξη έργων σε εμπορική κλίμακα·

**Υψηλότερες φιλοδοξίες**

1. αναγνωρίζει ότι η ανάπτυξη της CCS έχει το δυναμικό να επιτρέψει στην ΕΕ να εκπληρώσει τις φιλοδοξίες της για χαμηλές ανθρακούχες εκπομπές το 2050 με το μικρότερο δυνατό κόστος και ότι είναι απαραίτητη ιδίως για την απανθρακοποίηση βιομηχανικών κλάδων με υψηλές ανθρακούχες εκπομπές· πιστεύει ότι η CCS θα μπορούσε επίσης να συμβάλει στην ποικιλότητα και την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού διατηρώντας και δημιουργώντας ευκαιρίες απασχόλησης· επιβεβαιώνει ότι καθίσταται επιτακτική ανάγκη να αναπτυχθεί ένα σύνολο εμβληματικών έργων CCS σε όλο το μήκος της αλυσίδας, με σκοπό την εξεύρεση των βέλτιστων και ευνοϊκότερων από οικονομική άποψη λύσεων, και καλεί την Επιτροπή να θεσπίσει στόχους για την επίτευξη αυτού του στόχου· εκτιμά ότι, δεδομένου ότι απαιτούνται σημαντικές επενδύσεις, χρειάζονται κι άλλα μέσα, παράλληλα με το σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής (ΣΕΔΕ) της ΕΕ, για να προωθηθεί η έρευνα και η τεχνική και ασφαλή εφαρμογή της CCS·
2. θεωρεί ότι, παρόλο που η CCS μπορεί να αποτελεί μέρος της λύσης για την επίτευξη των στόχων όσον αφορά τον περιορισμό των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου, θα ήταν ακόμη καλύτερο αν τα κράτη μέλη μπορούσαν να επιτύχουν αυτούς τους στόχους χωρίς τη χρήση της CCS·
3. καλεί την Επιτροπή να ενθαρρύνει την ανάπτυξη της CCS όχι μόνο σε σχέση με την παραγωγή ενέργειας από άνθρακα και φυσικό αέριο αλλά επίσης σε πολλούς βιομηχανικούς κλάδους όπως τη χημική βιομηχανία, τη μεταλλουργία, τη χαλυβουργία, την τσιμεντοβιομηχανία και τα διυλιστήρια· επιμένει ότι η Επιτροπή πρέπει να αντιμετωπίσει το θέμα της ανάπτυξης της CCS μέσα στο πλαίσιο της πολιτικής για το κλίμα και την ενέργεια το 2030 και ότι πρέπει να παρουσιάσει προτάσεις για την προώθηση της έγκαιρης κατασκευής εμβληματικών έργων CCS·
4. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να θεσπίσουν μέτρα μεγάλης εμβέλειας με σκοπό την προώθηση της διεθνούς συνεργασίας και της χρήσης τεχνολογιών για τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής, ώστε να προσανατολίσουν τις αναπτυσσόμενες οικονομίες προς εναλλακτικές λύσεις μικρότερης έντασης άνθρακα, συμπεριλαμβανομένης, για παράδειγμα, της CCS·
5. θεωρεί ότι το σχέδιο δράσης για τον χάλυβα πρέπει να κάνει ειδική αναφορά στην ανάγκη ανάπτυξης εμβληματικών έργων τεχνολογιών CCS σε αυτόν τον τομέα·

**Πρωταγωνιστικός ρόλος των κρατών μελών**

6. αναγνωρίζει ότι η εφαρμογή της CCS δεν μπορεί να υπάρξει χωρίς τη στήριξη από τα κράτη μέλη και ιδιώτες επενδυτές, και ότι τα πρώτα έχουν το απόλυτο και κυρίαρχο δικαίωμα να ενθαρρύνουν ή να αποτρέψουν την εφαρμογή της· παρατηρεί ότι, ενώ ορισμένα κράτη μέλη έχουν δηλώσει ότι δεν αναμένουν να διαδραματίσει η CCS κάποιο ρόλο στις στρατηγικές τους για τη μείωση των εκπομπών, το γεγονός αυτό δεν πρέπει να αποθαρρύνει την ανάληψη πρωτοβουλιών από όσα κράτη μέλη θεωρούν ότι αυτή η τεχνολογία μπορεί να διαδραματίσει ουσιαστικό ρόλο στη μετάβασή τους σε οικονομία χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών·
7. υπενθυμίζει στην Επιτροπή ότι το Κοινοβούλιο έχει ζητήσει τη θέσπιση νομοθεσίας που θα απαιτεί από κάθε κράτος μέλος την κατάρτιση στρατηγικής χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών για το 2050· προτείνει την ανανέωση των εν λόγω οδικών χαρτών ανά πέντε έτη· αναμένει ότι στους οδικούς χάρτες θα αναφέρεται εάν και με ποιον τρόπο προτίθεται να αξιοποιήσει τη CCS το εκάστοτε κράτος μέλος·

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

8. καλεί την Επιτροπή να προτείνει ότι τα κράτη μέλη πρέπει να συντάξουν και να δημοσιεύσουν εθνικούς χάρτες πορείας χαμηλών ανθρακικών εκπομπών πριν από τη διάσκεψη της σύμβασης-πλαίσου των Ηνωμένων Εθνών για την αλλαγή του κλίματος το 2015·

9. τονίζει ότι, σε απουσία υψηλής τιμής του άνθρακα, τα κράτη μέλη που έχουν ως στόχο να προωθήσουν την ανάπτυξη της CCS θα πρέπει να διαδραματίσουν κείμενο ρόλο παρέχοντας διαφανή ροή εσόδων και άλλη παρόμοια οικονομική στήριξη προκειμένου να διασφαλίσουν την κατασκευή και λειτουργία εμβληματικών έργων, επιτρέποντας παράλληλα στους φορείς εκμετάλλευσης, οι οποίοι αντιμετωπίζουν υψηλά κόστη πρωτοπορίας, να εξασφαλίσουν την απόδοση της επένδυσής τους· παρατηρεί ότι ενδέχεται να απαιτηθούν οι κατάλληλες κανονιστικές ρυθμίσεις προκειμένου να αναπτυχθεί η CCS σε εμπορική βάση· αναγνωρίζει την ανάγκη της τήρησης των προτύπων περιβαλλοντικής ασφάλειας·

### **Ρύθμιση και χρηματοδότηση από την ΕΕ**

10. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει τη δημιουργία ενός ευρωπαϊκού επενδυτικού ταμείου βιομηχανικής καινοτομίας προκειμένου να υποστηριχθεί η ανάπτυξη καινοτόμων και φιλικών προς το κλίμα τεχνολογιών, όπως τα εμβληματικά έργα CCS, άλλες καινοτόμες τεχνολογίες χαμηλών εκπομπών CO<sub>2</sub> και μέτρα για τη μείωση των εκπομπών CO<sub>2</sub> από ενεργοβόρες βιομηχανίες και τις διεργασίες τους· υποστηρίζει ότι αυτά δεν θα μπορούσαν να χρηματοδοτηθούν από την πώληση δικαιωμάτων του ΣΕΔΕ της ΕΕ· υπογραμμίζει ότι τούτο δεν πρέπει να οδηγήσει σε νέες απαιτήσεις από τον προϋπολογισμό της ΕΕ· αναγνωρίζει ότι κατά τη διαμόρφωση των παραμέτρων για τη χρήση ενός τέτοιου ταμείου πρέπει να ληφθεί υπόψη η εμπειρία από τους περιορισμούς και τη δυσκαμψία του υπάρχοντος χρηματοδοτικού μηχανισμού NER300·

11. θεωρεί ότι οι πολιτικές και οι στρατηγικές για τη CCS πρέπει να θεσπίζονται μόνο εφόσον διαπιστώνεται βάσει αξιόπιστων στοιχείων ο θετικός αντίκτυπός τους στο περιβάλλον, στη σταθερότητα της ευρωπαϊκής βιομηχανίας, στην ευρωπαϊκή απασχόληση και στην εξασφάλιση προσιτών τιμών ενέργειας για τους πολίτες και τη βιομηχανία·

12. θεωρεί ότι η πιο μακροπρόθεσμη στήριξη της CCS πρέπει κατά βάση να προέλθει από ένα κατάλληλο μήνυμα από την τιμή του CO<sub>2</sub>· προτείνει να διευκολύνει η Επιτροπή την ανταλλαγή απόψεων σχετικά με τις ενδεχόμενες επιλογές, διενεργώντας ανάλυση ενός συστήματος που θα απαιτεί την αγορά πιστοποιητικών CCS τα οποία θα αποδεικνύουν τις εκπομπές CO<sub>2</sub> που αποφεύχθηκαν, μέσω αποθήκευσης ή επεξεργασίας, ως ποσοστό του ανάλογα με το διοξείδιο του άνθρακα που βρίσκεται ενσωματωμένο στα ορυκτά καύσιμα που τοποθετούνται στην αγορά·

13. ζητεί από την Επιτροπή να εκπονήσει κατευθύνσεις για τα κράτη μέλη όσον αφορά διάφορους χρηματοδοτικούς και άλλους μηχανισμούς που θα μπορούσαν να εφαρμοσθούν για τη στήριξη και την κινητροδότηση της CCS και για την πρόσβαση σε κεφάλαια στήριξης από τον προϋπολογισμό της ΕΕ·

14. σημειώνει την απόφαση της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων να απαγορεύσει τη χορήγηση δανείων για την κατασκευή σταθμών ηλεκτροπαραγωγής που θα χρησιμοποιούν άνθρακα και θα εκπέμπουν πάνω από 550 g CO<sub>2</sub>/kWh· τονίζει ότι αν δεν υπάρξει οικονομική στήριξη για την ανάπτυξη της CCS, η θέσπιση αυστηρών προτύπων επιδόσεων για τις εκπομπές δεν θα οδηγήσει στα αναμενόμενα αποτελέσματα·

15. θεωρεί ότι η Επιτροπή πρέπει να εξετάσει πώς θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί το Ταμείο Έρευνας για τον Άνθρακα και τον Χάλυβα της ΕΕ για την υποστήριξη της επίδειξης της CCS σε προ-εμπορική κλίμακα σε αυτούς τους βιομηχανικούς τομείς·

16. εκτιμά την ενθάρρυνση που παρέχεται από την κυβέρνηση της Νορβηγίας σε έργα CCS στην ΕΕ και εκφράζει την επιθυμία κατά τη διαπραγμάτευση της επόμενης περιόδου προγραμματισμού να υποβληθεί αίτηση χρηματοδοτικής στήριξης για τα εμβληματικά έργα CCS·

17. ζητεί από την Επιτροπή να αξιολογήσει τα οφέλη της έγκρισης και ανάπτυξης του πιλοτικού έργου CCS της Ciudadεν στην Ισπανία, το οποίο έχει λάβει χρηματοδοτική στήριξη 100 εκατομμυρίων ευρώ από πηγές της ΕΕ, ως μια ευρωπαϊκή εγκατάσταση δοκιμής τεχνολογιών δέσμευσης και ενδοχώριας αποθήκευσης CO<sub>2</sub>·

### **Μεταφορά και τόποι αποθήκευσης**

18. αναγνωρίζει ότι σημαντική εξοικονόμηση δημοσιονομικών πόρων μπορεί να επέλθει με τη δημιουργία συστάδων βιομηχανικών εγκαταστάσεων με CCS που θα διαθέτουν κοινούς αγωγούς ή άλλα συστήματα μεταφοράς CO<sub>2</sub>· θεωρεί ότι δεν είναι γενικά δυνατό να υπάρχει η απαίτηση από τους φορείς εκμετάλλευσης των εγκαταστάσεων να λαμβάνουν υπόψη τις μελλοντικές απαιτήσεις άλλων εγκαταστάσεων και ότι μεγάλες επενδύσεις όπως αγωγοί ζεύξης που θα παρέχουν τελικά τη δυνατότητα μεταφοράς CO<sub>2</sub> από διάφορες πηγές θα μπορούσαν να αναπτυχθούν μέσω συμπράξεων μεταξύ του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα· τονίζει ότι τα κράτη μέλη που επιδιώκουν την εφαρμογή της CCS μπορούν να διαδραματίσουν άμεσο ρόλο διασφαλίζοντας την παροχή συστημάτων μεταφοράς CCS και καθορίζοντας τη διαθεσιμότητα των υποδομών αποθήκευσης·

**Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014**

19. ζητεί την ανάπτυξη στενότερης συνεργασίας με τις ΗΠΑ και τον Καναδά, υπό μορφή ανταλλαγής τεχνογνωσίας και βέλτιστων πρακτικών, με βάση τις δραστηριότητες CCS που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο του διαλόγου ΗΠΑ-Καναδά για την καθαρή ενέργεια·
20. επιμένει ότι οι νέες τεχνολογίες χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών δεν πρέπει να θεωρούνται ανταγωνιστικές αλλά συμπληρωματικές μεταξύ τους· τονίζει ότι τόσο οι ανανεώσιμες πηγές ενέργειας όσο και η CCS έχουν να διαδραματίσουν το ρόλο τους στο μελλοντικό ενεργειακό μίγμα της ΕΕ και ότι η CCS δεν πρέπει να αποβεί σε βάρος της επίτευξης του υποχρεωτικού στόχου της ΕΕ για την ανάπτυξη των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας· ζητεί να προταθούν μέτρα για την προώθηση της χρήσης και των δύο τεχνολογιών εντός του πλαισίου για την ενέργεια και το κλίμα το 2030·
21. παρατηρεί ότι η γεωλογία της Ευρώπης μπορεί να προσφέρει αφθονία δυνητικών θέσεων για τη μόνιμη παγίδευση μεγάλων ποσοτήτων CO<sub>2</sub>, μεταξύ άλλων κάτω από τη Βόρειο Θάλασσα, μακριά από κατοικούμενες περιοχές· υποστηρίζει τα μέτρα και τη χρηματοδότηση της ΕΕ προκειμένου να θεσπιστεί ένας κοινός ορισμός για τα χαρακτηριστικά των θέσεων αποθήκευσης, να εντοπιστούν κατάλληλες θέσεις αποθήκευσης σε ολόκληρη την Ευρώπη, να αναπτυχθούν πιλοτικά έργα και να προετοιμαστούν θέσεις για αποθήκευση σε εμπορική βάση στην επικράτεια των κρατών μελών που υποστηρίζουν την ιδέα·
22. καλεί την Επιτροπή να προωθήσει την παραγωγή ενός ευρωπαϊκού άτλαντα δυνητικών θέσεων αποθήκευσης CO<sub>2</sub>·
23. αναγνωρίζει ότι το άρθρο 6 του Πρωτοκόλλου του Λονδίνου έχει τροποποιηθεί με αποτέλεσμα να μην αποτελεί πλέον εμπόδιο στη διασυνοριακή μεταφορά CO<sub>2</sub> για παγίδευση· επισημαίνει ωστόσο ότι η κύρωση της αλλαγής αυτής θα μπορούσε να χρειαστεί πολλά χρόνια· καλεί την Επιτροπή να αποσαφηνίσει κατά πόσον υπάρχουν περιπτώσεις στις οποίες θα επιτρέψει τη διασυνοριακή μεταφορά CO<sub>2</sub> πριν από την κύρωση του Πρωτοκόλλου·

**Ευθύνες σε σχέση με την αποθήκευση**

24. παρατηρεί την ανησυχία ορισμένων ενδιαφερόμενων φορέων αξιοποίησης της CCS, ότι οι απαιτήσεις και οι ευθύνες τις οποίες καλούνται να επωμισθούν για τη γεωλογική αποθήκευση CO<sub>2</sub> σε θέσεις εγκεκριμένες από τα κράτη μέλη δεν επιδέχονται ποσοτικοποίηση και είναι υπερβολικές· υπενθυμίζει, ωστόσο, το καθεστώς ευθύνης για την αποθήκευση CO<sub>2</sub> που ορίζεται στην οδηγία για τη γεωλογική αποθήκευση CO<sub>2</sub> (οδηγία CCS) καθώς και τις υποχρεώσεις που επιβάλλονται στους κατόχους άδειας αποθήκευσης·
25. αποδέχεται πλήρως ότι πρέπει να αποφευχθεί η οποιαδήποτε ακούσια αποδέσμευση CO<sub>2</sub> από θέσεις αποθήκευσης και να προστατευθεί η περιβαλλοντική ακεραιότητα του έργου σύμφωνα με το άρθρο 1 της οδηγίας CCS· καλεί την Επιτροπή να προσφέρει καθοδήγηση σχετικά με τον βαθμό στον οποίο οι λεπτομέρειες των συμφωνιών συμμόρφωσης πρέπει να καθορίζονται εκ των προτέρων μέσω διαπραγματεύσεων μεταξύ των επίδοξων φορέων εκμετάλλευσης και των αρμόδιων αρχών των εμπλεκόμενων κρατών μελών·
26. επισημαίνει ότι η οδηγία CCS προσφέρει στα κράτη μέλη μεγάλη ευελιξία όσον αφορά τον καθορισμό της χρηματικής εγγύησης που θα παρέχουν οι φορείς εκμετάλλευσης της CCS και την περίοδο πριν από την οποία η ευθύνη για μια κλειστή θέση αποθήκευσης μεταβιβάζεται στην αρμόδια αρχή· θεωρεί ότι τα κράτη μέλη που επιδιώκουν να προωθήσουν την CCS πρέπει να διαδραματίσουν πιο έντονο επιχειρηματικό ρόλο και να αναλάβουν μεγαλύτερο μερίδιο ευθυνών από αυτό που παρατηρείται στην παρούσα φάση·
27. καλεί την Επιτροπή να αναθεωρήσει τα έγγραφα καθοδήγησης της οδηγίας CCS προκειμένου να αποσαφηνιστούν τα εν λόγω σημεία·
28. θεωρεί πως η απαίτηση της οδηγίας CCS ότι σε περίπτωση διαρροής CO<sub>2</sub> οι φορείς εκμετάλλευσης πρέπει να επιστρέψουν τα δικαιώματα, δεν λαμβάνει υπόψη τις απαιτούμενες δαπανηρές επανορθωτικές προσπάθειες· φοβάται ότι η υποχρέωση αυτή αποτελεί ένα πρόσθετο εμπόδιο στις προσπάθειες για την ανάπτυξη της CCS· καλεί την Επιτροπή να προτείνει στο πλαίσιο της αξιολόγησης της οδηγίας CCS την αναθεώρησή της·

**Κατάσταση ετοιμότητας για αποθήκευση και δέσμευση**

29. επιμένει ότι δεν είναι πλέον αποδεκτό να πραγματοποιούνται επενδύσεις σε σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής ή βιομηχανικές εγκαταστάσεις που είναι πολύ πιθανό να εκπέμπουν μεγάλες ποσότητες CO<sub>2</sub> χωρίς να εξετάζονται τρόποι περιορισμού αυτών των εκπομπών στο μέλλον·

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

30. επισημαίνει ότι, σύμφωνα με έρευνα του Ευρωβαρόμετρου, η πλειονότητα των ευρωπαίων πολιτών εξακολουθούν να μην γνωρίζουν για τη CCS αλλά ότι όσοι γνωρίζουν για αυτή είναι πιθανότερο να ταχθούν υπέρ αυτής· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη να βελτιώσουν την επικοινωνία ώστε να ευαισθητοποιήσουν την κοινή γνώμη σχετικά με τη CCS, και πιστεύει ότι η ευρύτερη κατανόηση της CCS είναι απαραίτητη για να γίνει αποδεκτή από το κοινό και, τελικά, να υλοποιηθεί·

31. σημειώνει ότι τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να αξιολογούν με διαφορετικό τρόπο τις διατάξεις της οδηγίας CCS που καθιστούν υποχρεωτική την αξιολόγηση της ικανότητας δέσμευσης, μεταφοράς και αποθήκευσης πριν από τη χορήγηση αδειών λειτουργίας στους σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής·

32. καλεί την Επιτροπή να προτείνει ότι, στα κράτη μέλη που έχουν αποφασίσει να χρησιμοποιήσουν την τεχνολογία CCS, μπορεί να τεθεί ως όρος κατασκευής ότι όλοι οι νέοι σταθμοί παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας από ορυκτά καύσιμα και οι βιομηχανικές εγκαταστάσεις υψηλών εκπομπών που υπερβαίνουν ένα κοινό αποδεκτό μέγεθος θα πρέπει να προετοιμάζονται επαρκώς για την εφαρμογή της CCS, ή άλλων μέτρων για τη σημαντική μείωση των εκπομπών CO<sub>2</sub>, εκτός και αν διαθέτουν σύστημα για την κάλυψη του φορτίου αιχμής ή αν το κράτος μέλος έχει συμμορφωθεί με τη νομοθετική απαίτηση δημοσίευσης ενός χάρτη πορείας στον οποίο αναφέρει τον τρόπο με τον οποίο θα εκπληρώσει τους στόχους μείωσης του CO<sub>2</sub> μέχρι το 2050 χωρίς να αξιοποιήσει την CCS·

33. καλεί την Επιτροπή να προβεί στην ανάλυση και την υποβολή έκθεσης σχετικά με τον βαθμό στον οποίο θα χρειαζόταν να εφαρμοστεί η CCS πριν από ορισμένες σημαντικές ημερομηνίες, για παράδειγμα έως το 2030, ούτως ώστε να μπορεί η CCS να συμβάλει σημαντικά στην επίτευξη των στόχων μείωσης των εκπομπών έως το 2050·

#### **Δέσμευση και χρήση διοξειδίου του άνθρακα**

34. επικροτεί διάφορες πρωτοβουλίες που έχουν στόχο τη χρήση του CO<sub>2</sub> με τέτοιον τρόπο ώστε να μειώνονται οι συνολικές εκπομπές στην ατμόσφαιρα και να δημιουργούνται εναλλακτικά προϊόντα όπως βιώσιμα καύσιμα για τις μεταφορές· ειδικότερα, καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει επειγόντως τις δυνατότητες ασφαλούς χρήσης CO<sub>2</sub> για να βελτιωθεί η απόληψη πετρελαίου και φυσικού αερίου στο εσωτερικό της ΕΕ·

ο

ο ο

35. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή·



Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0010

## Σχέδιο δράσης για την ηλ-υγεία 2012-2020

**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με το σχέδιο δράσης για την ηλ-υγεία 2012-2020: καινοτομική υγειονομική περιθάλψη για τον 21ο αιώνα (2013/2061(INI))**

(2016/C 482/03)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 6ης Δεκεμβρίου 2012 με τίτλο «Σχέδιο δράσης 2012-2020 για την ηλ-υγεία — καινοτομική υγειονομική περιθάλψη για τον 21ο αιώνα» (COM(2012)0736),
  - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 30ής Απριλίου 2004 με τίτλο «ηλ-υγεία (ηλεκτρονική υγεία) — βελτίωση των υπηρεσιών ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης για τους πολίτες της Ευρώπης: Σχέδιο δράσης για έναν Ευρωπαϊκό Χώρο ηλ-Υγείας» (COM(2004)0356),
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 2008, περί της διασυννοριακής διαλειτουργικότητας των συστημάτων ηλεκτρονικών μητρώων υγείας (2008/594/ΕΚ),
  - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 4ης Νοεμβρίου 2008, με τίτλο «Τηλεϊατρική, προς όφελος των ασθενών, των συστημάτων υγείας και της κοινωνίας» (COM(2008)0689),
  - έχοντας υπόψη την οδηγία 2011/24/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2011, περί εφαρμογής των δικαιωμάτων των ασθενών στο πλαίσιο της διασυννοριακής υγειονομικής περίθαλψης,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τις στρατηγικές για την ηλεκτρονική υγεία, του Ιανουαρίου 2011, με τίτλο «Ευρωπαϊκές χώρες στην πορεία τους προς την επίτευξη των εθνικών υποδομών για την ηλ-υγεία»<sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 48 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών, της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου και της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων (A7-0443/2013),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ισότιμη πρόσβαση όλων σε ποιοτική υγειονομική περίθαλψη αποτελεί διεθνώς αναγνωρισμένο θεμελιώδες δικαίωμα, ιδίως στην ΕΕ·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόσβαση στην υγειονομική περίθαλψη είναι πολύ συχνά περιορισμένη λόγω οικονομικών ή περιφερειακών περιορισμών (π.χ. στις αραιοκατοικημένες περιοχές), και ότι τα συστήματα ηλεκτρονικής υγείας μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στην ανάμειξη των ανισοτήτων αυτών·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εμπιστοσύνη των ασθενών στις υπηρεσίες υγείας που τους παρέχονται είναι καθοριστικής σημασίας για τη διασφάλιση υγειονομικής περίθαλψης υψηλής ποιότητας·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με το άρθρο 168 της Συνθήκης, η δράση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία συμπληρώνει τις εθνικές πολιτικές, αποβλέπει στη βελτίωση της δημόσιας υγείας, καθώς και στην πρόληψη της ανθρώπινης ασθένειας σε όλες τις μορφές της και στην αποτροπή των πηγών κινδύνου για την σωματική και πνευματική υγεία·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη, ως εκ τούτου, ότι η δράση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον τομέα της ηλεκτρονικής υγείας συνίσταται στη συνδρομή προς όλες τις αρμόδιες αρχές σε τοπικό, περιφερειακό, εθνικό ή κρατικό επίπεδο να συντονίσουν τις προσπάθειές τους επί του θέματος και στη στήριξη της δράσης τους στους τομείς όπου η παρέμβασή της μπορεί να συνεισφέρει προστιθέμενη αξία, με σκοπό τη βελτίωση του βιοτικού επιπέδου των πολιτών·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οικονομική ύφεση συνεπάγεται περικοπές στους εθνικούς προϋπολογισμούς για την υγεία, το οποίο σημαίνει ότι πρέπει να εξευρεθούν λύσεις για την αύξηση της αποτελεσματικότητας των συστημάτων υγειονομικής περίθαλψης και, κατ' επέκταση, για τη διασφάλιση της βιωσιμότητάς τους·

<sup>(1)</sup> [http://www.ehealth-strategies.eu/report/eHealth\\_Strategies\\_Final\\_Report\\_Web.pdf](http://www.ehealth-strategies.eu/report/eHealth_Strategies_Final_Report_Web.pdf)

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ηλεκτρονική υγεία θα πρέπει να αποτελεί έναν αποτελεσματικό και οικονομικά αποδοτικό τρόπο παροχής υγειονομικής περίθαλψης στους ασθενείς, που να αποσκοπεί στη μείωση των ιατρικών τους εξόδων χωρίς να επιβαρύνονται αδικαιολόγητα τα υφιστάμενα εθνικά συστήματα υγειονομικής περίθαλψης·
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι, εάν η πρόσβαση σε συνδέσεις διαδικτύου υψηλής ταχύτητας δεν βελτιωθεί παράλληλα με την ανάπτυξη των υπηρεσιών ηλεκτρονικής υγείας, οι ανισότητες που προκύπτουν από το ψηφιακό χάσμα θα εξελιχθούν σε ανισότητες στον τομέα της υγειονομικής περίθαλψης·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διαφορετικές οργανωτικές και πολιτισμικές προσεγγίσεις όσον αφορά την παροχή υπηρεσιών υγειονομικής περίθαλψης ανά κράτος μέλος είναι κείριας σημασίας·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι αντιμετωπίζουμε πολλαπλές διασυννοριακές προκλήσεις στον τομέα της υγείας·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη την αύξηση της κινητικότητας των πολιτών στο πλαίσιο των συστημάτων υγείας της χώρας τους, καθώς και ότι παρατηρείται πιο συχνά το φαινόμενο ορισμένοι εξ αυτών να αναζητούν ιατρική αγωγή εκτός της χώρας κατοικίας τους·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 5 της οδηγίας 2011/24/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2011, περί εφαρμογής των δικαιωμάτων των ασθενών στο πλαίσιο της διασυννοριακής υγειονομικής περίθαλψης, η δράση της Ένωσης δεν θίγει ρυθμίσεις και διατάξεις των κρατών μελών σχετικά με τη χρήση των γλωσσών·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ασθενείς δεν υποβάλλονται στην ταλαιπωρία της περιττής επανάληψης κλινικών εξετάσεων που ήδη βρίσκονται στον ιατρικό τους φάκελο και είναι προσβάσιμες από τους επαγγελματίες που μπορούν να τους παρέχουν υπηρεσίες σε διάφορους τόπους·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι τεχνολογίες των πληροφοριών και της επικοινωνίας (ΤΠΕ) έχουν φτάσει σε επίπεδο ωριμότητας ώστε να μπορούν να εφαρμοστούν στα συστήματα της ηλεκτρονικής υγείας και ότι τούτο επιτυγχάνεται σε διάφορα κράτη μέλη της ΕΕ, αποφέροντας πολλαπλά οφέλη σε εθνικό επίπεδο, ιδίως όσον αφορά την ενίσχυση της ασφάλειας του ασθενούς, τη διευκόλυνση μιας ολιστικής προσέγγισης της περίθαλψης, την ενθάρρυνση της ανάπτυξης της εξατομικευμένης ιατρικής και την αύξηση της αποτελεσματικότητάς της και, συνακόλουθα, την ενίσχυση της βιωσιμότητας των συστημάτων υγειονομικής περίθαλψης·
- ΙΕ. ωστόσο, απαιτούνται περαιτέρω επενδύσεις στους τομείς της έρευνας, της ανάπτυξης, της αξιολόγησης και της παρακολούθησης ώστε να εξασφαλιστεί ότι τα συστήματα ηλεκτρονικής υγείας, και ιδίως οι κινητές εφαρμογές, αποφέρουν θετικά αποτελέσματα·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι απαραίτητη η συνεργασία μεταξύ τεχνικού προσωπικού ΤΠΕ, καταναλωτών, ασθενών, ατόμων που παρέχουν άτυπη φροντίδα, επαγγελματιών στον τομέα της υγείας γενικά και ιατρών ειδικότερα, καθώς και των δημόσιων υγειονομικών αρχών·
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι επιτυχείς πρωτοβουλίες και έργα στον τομέα της ηλεκτρονικής υγείας, όπως το eSOS ή η πρωτοβουλία «Εικονική Ανθρώπινη Φυσιολογία», έχουν καταδείξει τη μεγάλη αξία των λύσεων ηλεκτρονικής υγείας·
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη τη σημασία των βάσεων δεδομένων, (όπως το υπολογιστικό νέφος), της θέσης διατήρησής τους και της ευθύνης φύλαξής τους· και ότι η ασφάλεια των στοιχείων αυτών πρέπει να αποτελεί προτεραιότητα·
- ΙΘ. εκτιμώντας ότι πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στις νομικές πτυχές και στη προστασία των δεδομένων που συνδέονται με τις ηλεκτρονικές υπηρεσίες υγείας και ότι καθώς τα σχετικά με την υγεία των ασθενών δεδομένα είναι ιδιαίτερα ευαίσθητα, είναι απαραίτητο να βρεθεί η σωστή υπηρεσία μεταξύ προστασίας των δεδομένων και πρόσβασης σε αυτά και να οριοθετηθεί σαφώς το ζήτημα της ευθύνης·
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι απαιτούνται ρυθμιστικά πλαίσια για την ηλεκτρονική υγεία σε όλα τα κράτη μέλη·
- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι απαιτούνται κατευθυντήριες γραμμές της ΕΕ για τους επαγγελματίες στον τομέα της υγείας σχετικά με την ορθή χρήση των δεδομένων των ασθενών·
- ΚΒ. εκτιμώντας ότι είναι απαραίτητο να ενθαρρυνθεί η χρήση, σε ενωσιακό επίπεδο, κανόνων εκπόνησης συστημάτων ηλ-υγείας και να εξασφαλιστεί η διαλειτουργικότητά τους σε όλα τα κράτη μέλη, ώστε να είναι αποτελεσματικά σε ευρωπαϊκό και σε διασυννοριακό επίπεδο, μεριμνώντας ταυτόχρονα ώστε αυτές οι ενέργειες τυποποίησης να αφορούν αποκλειστικά αυτή τη διαλειτουργικότητα και να μη δημιουργήσουν μονοπωλιακή κατάσταση προς όφελος ενός επιχειρηματία·

**Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014**

- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν διαθέτουν όλοι οι πολίτες και οι επαγγελματίες του τομέα της υγείας τη δυνατότητα να χρησιμοποιούν εργαλεία ΤΠ ούτε τις απαραίτητες δεξιότητες ώστε να μπορούν να επωφελούνται από τις υπηρεσίες ηλεκτρονικής υγείας·
- ΚΔ. εκτιμώντας, συνεπώς, ότι για να παρέχονται σε όλους τους φορείς οι απαραίτητες γνώσεις και οι δεξιότητες που απαιτούνται για την εξοικείωσή τους με την ηλεκτρονική υγεία·
- οι επαγγελματίες του τομέα της υγείας πρέπει να λαμβάνουν διαρκή κατάρτιση όσον αφορά τη χρήση των ΤΠΕ με εφαρμογή στο σύστημα υγείας, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο της συνεχούς επαγγελματικής εξέλιξης καθώς και·
  - οι ασθενείς και τα άτομα που παρέχουν άτυπη φροντίδα πρέπει να λαμβάνουν διαρκή κατάρτιση όσον αφορά τη χρήση των ΤΠΕ με εφαρμογή στο σύστημα υγείας·
- ΚΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, λόγω του μεγαλύτερου προσδόκιμου επιβίωσης και της ειδικής ευαισθησίας του φύλου σε ορισμένες ασθένειες, οι γυναίκες επηρεάζονται σε μεγαλύτερο βαθμό από χρόνιες παθήσεις και νοσήματα που προκαλούν αναπηρία·
- ΚΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι για τους ασθενείς που πάσχουν από χρόνιες ασθένειες απαιτείται μια διεπιστημονική προσέγγιση·
- ΚΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι λύσεις ηλεκτρονικής υγείας έχουν τη δυνατότητα να συμβάλλουν στη βελτίωση της ευζωίας των ασθενών, και ιδίως εκείνων που πάσχουν από χρόνιες ασθένειες, διότι καθιστούν ευκολότερη την κατ' οίκον περίθαλψή τους·
1. χαιρετίζει την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Σχέδιο δράσης για την ηλεκτρονική υγεία 2012-2020: καινοτομική υγειονομική περιθαλψή για τον 21ο αιώνα», το οποίο επικαιροποιεί το προηγούμενο σχέδιο δράσης που είχε εγκριθεί το 2004, με τη θέσπιση περαιτέρω δράσεων, ιδίως για τη βελτίωση της πρόσβασης σε υπηρεσίες υγείας, τη μείωση των δαπανών υγείας και την εξασφάλιση μεγαλύτερης ισότητας μεταξύ των ευρωπαίων πολιτών· παροτρύνει την Επιτροπή να συνεχίσει τις προσπάθειές της για την γενικευμένη υιοθέτηση της ηλεκτρονικής υγείας στην ΕΕ·
  2. θεωρεί ότι, παρά τις ελλείψεις της, η ηλεκτρονική υγεία διαθέτει μεγάλο δυναμικό και θα μπορούσε να ωφελήσει τους επαγγελματίες που παρεμβαίνουν στον τομέα της υγείας, τους ασθενείς, τα άτομα που παρέχουν άτυπη φροντίδα και τις ίδιες τις αρμόδιες αρχές·
  3. επισημαίνει τις δυνατότητες που παρέχουν οι εφαρμογές ηλεκτρονικής υγείας για τη διαμόρφωση αποκεντρωμένων πολιτικών υγειονομικής περιθαλψής, είτε σε περιφερειακό είτε σε τοπικό επίπεδο, και την προσαρμογή των πολιτικών για την υγειονομική περιθαλψή στις τοπικές ανάγκες και ιδιαιτερότητες·
  4. θεωρεί ότι η παροχή των απαραίτητων εργαλείων για την αξιοποίηση των δημόσιων δεδομένων σε πραγματικό χρόνο, θα διευκολύνει την καλύτερη κατανόηση της σχέσης οφελών/κινδύνου, την πρόβλεψη δυσμενών συμβάντων και τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας της αξιολόγησης των τεχνολογιών του τομέα της υγείας·
  5. τονίζει ότι οι εφαρμογές ηλεκτρονικής υγείας πρέπει να είναι προσβάσιμες από όλους και ότι κατά την ανάπτυξη προϊόντων ή εφαρμογών λογισμικού, η προσβασιμότητα θα πρέπει να αποτελεί υποχρεωτική προϋπόθεση ώστε να προλαμβάνονται τυχόν ανισότητες όσον αφορά την πρόσβαση·
  6. συνιστά τη λήψη των απαραίτητων μέτρων για την κάλυψη του ψηφιακού χάσματος μεταξύ των διαφόρων περιοχών των κρατών μελών ώστε να διασφαλίζεται ότι η πρόσβαση και η χρήση ποιοτικών υπηρεσιών ηλεκτρονικής υγείας δεν θα αποτελούν πηγή κοινωνικής ή εδαφικής ανισότητας και ότι θα ωφελούν ισότιμα όλους τους πολίτες της ΕΕ, καθώς θα φθάνουν τόσο στα άτομα που είναι εξοικειωμένα με τις ΤΠΕ όσο και σε αυτά τα οποία άλλως θα αποκλείονταν ή θα υποεξυπηρετούντο από τα εθνικά συστήματα υγειονομικής περιθαλψής·
  7. ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν την ισότιμη πρόσβαση των γυναικών στον τομέα της ηλεκτρονικής υγείας, όχι μόνο ως ασθενών αλλά και ως παρόχων φροντίδας (επαγγελματιών ή μη), ειδικών στις ΤΠΕ και παραγόντων χάραξης πολιτικής· τονίζει ότι οι γυναίκες συμμετέχουν σε όλα τα επίπεδα του τομέα της υγείας καθόλη τη διάρκεια της ζωής τους·
  8. καλεί την Επιτροπή να ενθαρρύνει και να προωθήσει υπηρεσίες ηλεκτρονικής υγείας που έχουν σχεδιαστεί για την παροχή (άτυπης) οικογενειακής φροντίδας από μέλη της οικογένειας, έτσι ώστε να τις στηρίζει στα, συχνά, βαριά αυτά καθήκοντα και να τους επιτρέπει να παρέχουν την καλύτερη δυνατή φροντίδα·
  9. τονίζει ότι είναι σημαντικό να προσχωρήσουν οι επαγγελματίες του τομέα της υγείας σε μια «κουλτούρα ηλεκτρονικής υγείας» καθώς και να δημιουργηθούν οι προϋποθέσεις για την αυτοномήση των ασθενών και την εμπιστοσύνη τους στην ηλ-υγεία·



Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

10. υπογραμμίζει σχετικά τη σημασία της ενίσχυσης του ρόλου των επαγγελματιών του χώρου της υγείας, καθώς και των ασθενών και των οργανώσεών τους, για την εφαρμογή και την ανάπτυξη του σχεδίου δράσης ηλ-υγείας·
11. τονίζει, ιδιαίτερος την ανάγκη να εξασφαλιστεί ότι οι ασθενείς θα έχουν τη δυνατότητα να συμβουλευόμαστε και να χρησιμοποιούν πληροφορίες σχετικά με την υγεία τους και ζητεί, συνεπώς, από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν στους ασθενείς ιατρικές γνώσεις ώστε να καταστεί δυνατή η αποτελεσματική εφαρμογή των εργαλείων ηλεκτρονικής υγείας·
12. ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να δώσουν ιδιαίτερη προσοχή στον ψηφιακό γραμματισμό και την τεχνική κατάρτιση, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι τα εργαλεία ηλεκτρονικής υγείας, ιδίως η τηλεϊατρική, είναι πράγματι αποτελεσματικά και προστά στο σύνολο του πληθυσμού·
13. εκφράζει έντονη αποδοκιμασία, ιδίως αν ληφθεί υπόψη η τρέχουσα κρίση ανταγωνιστικότητας στην Ένωση, για τις προτεινόμενες περικοπές στη Διευκόλυνση «Συνδέοντας την Ευρώπη», για την ευρυζωνικότητα και τις ψηφιακές υπηρεσίες· ελπίζει ότι η χρηματοδότηση για τον τομέα αυτό στο πλαίσιο του «Ορίζοντα 2020» θα διατηρηθεί· ενθαρρύνει τις τοπικές και τις περιφερειακές αρχές να κάνουν αποδοτική χρήση των κονδυλίων της ΕΕ για τη χρηματοδότηση της ηλ-υγείας, χωρίς να μειωθούν τα κεφάλαια που διατίθενται για τις παραδοσιακές υπηρεσίες υγείας και χωρίς π.χ. να κλείσουν τυχόν δημοτικά νοσοκομεία και να ανταλλάσσουν στοιχειώδεις γνώσεις για την υγεία·
14. παροτρύνει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν τους απαιτούμενους οικονομικούς, υλικούς και ανθρώπινους πόρους ώστε να διασφαλιστεί ότι η πρόσβαση στις υπηρεσίες ηλ- υγείας και η χρήση αυτών δεν συνεπάγονται αύξηση των ήδη υφιστάμενων εδαφικών ανισοτήτων όσον αφορά την πρόσβαση στις υπηρεσίες ΤΠΕ·
15. παροτρύνει τα κράτη μέλη να αξιοποιήσουν πλήρως τα διαρθρωτικά ταμεία ώστε να βελτιώσουν τη διαδικτυακή συνδεσιμότητα και να περιορίσουν το ψηφιακό χάσμα·
16. ζητεί από την Επιτροπή να στηρίξει τις εν λόγω προσπάθειες μέσω του Ψηφιακού Θεματολογίου για την Ευρώπη, να διευκολύνει τη χρήση των αντίστοιχων κεφαλαίων για τον σκοπό αυτό, παρέχοντας ταυτόχρονα σαφείς κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τη χρηματοδότηση, ώστε να στηρίξει άμεσα τους τομείς των ΤΠΕ και της υγείας και να αναπτύξει περαιτέρω τη συνεργασία της με φορείς εκμετάλλευσης τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών με στόχο την προώθηση της ευρυζωνικής χαρτογράφησης·
17. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αναπτύξουν νέα εργαλεία ηλεκτρονικής υγείας, τα οποία θα είναι προσβάσιμα και φιλικά ως προς τη χρήση τους για τους ηλικιωμένους και τα άτομα με αναπηρία·
18. καλεί την Επιτροπή να ενθαρρύνει λύσεις ηλ- υγείας για τις απομονωμένες γυναίκες, όχι μόνο για εκείνες που ζουν σε απομακρυσμένες περιοχές, αλλά και για τις απομονωμένες και περιορισμένες στο σπίτι γυναίκες που στερούνται της απαιτούμενης κινητικότητας και/ή (κοινωνικής) υποστήριξης, έτσι ώστε να διατηρήσουν την υγεία και την ευεξία τους·
19. ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αναλάβουν σημαντικό ρόλο στη συγκέντρωση των διαφόρων ενδιαφερομένων με στόχο την ανταλλαγή εμπειριών και βέλτιστων πρακτικών·
20. ζητεί τη δημιουργία μιας πλατφόρμας συνεργασίας στον τομέα της έρευνας μεταξύ των ασθενών, του ακαδημαϊκού χώρου, της βιομηχανίας και των επαγγελματιών με στόχο την εξασφάλιση της εφαρμογής μιας αποτελεσματικής και χωρίς αποκλεισμούς πολιτικής για την ηλ- υγεία·
21. τονίζει ότι η ανάπτυξη των εφαρμογών ηλ-υγείας, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης και της επαναχρησιμοποίησης σχετικών με την υγεία δεδομένων, απαιτεί μέτρα σε σχέση με την εμπιστευτικότητα, την προστασία των δεδομένων, την ευθύνη και την επιστροφή των δαπανών, με στόχο την εξασφάλιση της προστασίας των ευαίσθητων δεδομένων από τον κίνδυνο δικτυοπαραβίασης ή άλλων μορφών κατάχρησης· χαιρετίζει την πρόθεση της Επιτροπής να δρομολογήσει μελέτη σχετικά με τις νομικές πτυχές των υπηρεσιών ηλεκτρονικής υγείας·
22. συνιστά στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη να υποβάλουν νομοθετικές προτάσεις για την κάλυψη των νομικών κενών που υφίστανται επί του παρόντος και για την εξασφάλιση της αποτελεσματικής εφαρμογής του συστήματος σε ευρωπαϊκό επίπεδο·
23. καλεί ιδιαίτερα την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προχωρήσουν σε κατευθυντήριες γραμμές και σε νομοθεσία σχετικά με τις νομικές πτυχές και τα ζητήματα προστασίας των δεδομένων στο πλαίσιο της ηλ- υγείας, ιδιαίτερα δε σε νομοθεσία που θα καταστήσει δυνατή την ασφαλή ανταλλαγή, επεξεργασία και ανάλυση των δεδομένων, με στόχο την ισορροπία μεταξύ της προστασίας των δεδομένων και της πρόσβασης σε αυτά·
24. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διασφαλίζουν τη χρηστή διαχείριση των πράξεων που συνδέονται με τις σχετικές με την υγεία πληροφορίες στο διαδίκτυο·

**Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014**

25. τονίζει την ανάγκη παροχής συνεχούς και εξειδικευμένης βοήθειας και κατάρτισης σε όλους τους επαγγελματίες που παρεμβαίνουν στον τομέα της υγείας, στους ασθενείς και στους παρέχοντες άτυπη φροντίδα, προκειμένου να βοηθηθούν να αναπτύξουν τις ψηφιακές τους δεξιότητες και να είναι σε θέση, ως εκ τούτου, να επωφελούνται πλήρως από τις υπηρεσίες ηλ-υγείας, χωρίς να οξύνονται οι κοινωνικές ή εδαφικές ανισότητες·
26. εκτιμά ότι στο πλαίσιο της βοήθειας και της κατάρτισης θα πρέπει να δοθεί προτεραιότητα:
- 1) στην εκπαίδευση στα ηλεκτρονικά εργαλεία και στην ψηφιακή κατάρτιση σε θέματα υγείας, για την αναβάθμιση των συναφών δεξιοτήτων των επαγγελματιών του τομέα υγείας· για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να παρέχονται στους νέους επαγγελματίες επικαιροποιημένα προγράμματα σπουδών για την ηλ- υγεία·
  - 2) σε εθνικό και σε διασυνοριακό επίπεδο ψηφιακές γνώσεις και ευαισθητοποίηση των ασθενών όσον αφορά τις υπηρεσίες ηλ-υγείας·
27. συνιστά να λαμβάνεται υπόψη τόσο η γνώμη των ιατρών και των λοιπών επαγγελματιών που παρεμβαίνουν στον τομέα της υγείας όσο και η γνώμη των ενώσεων ασθενών όχι μόνον κατά την ανάπτυξη των ηλεκτρονικών εφαρμογών, αλλά και κατά την αξιολόγηση και παρακολούθησή τους·
28. τονίζει τη σημασία της διατήρησης μιας ανθρώπινης διάστασης στον τομέα της υγείας, ιδίως εν όψει της γήρανσης του πληθυσμού και της συνακόλουθης αυξανόμενης δυσκολίας να διαχωριστούν οι ιατρικές από τις κοινωνικές πτυχές· καλεί, ως εκ τούτου, την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι οι τεχνολογίες ηλ- υγείας δεν θα υποκαταστήσουν τη σχέση εμπιστοσύνης μεταξύ ασθενών και επαγγελματιών του τομέα της υγείας·
29. ζητεί από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να διοργανώσουν εκστρατείες ευαισθητοποίησης και κατάρτισης σχετικά με την ηλ- υγεία για να αντιμετωπιστούν η άγνοια και η δυσπιστία ορισμένων ασθενών, πολιτών και επαγγελματιών του τομέα της υγείας· θεωρεί ότι οι εκστρατείες αυτές θα πρέπει να προσαρμόζονται στην εκάστοτε κοινωνική ομάδα στην οποία απευθύνονται, δεδομένου ότι η δημόσια ενημέρωση και η ενεργός συμμετοχή του πολίτη είναι καθοριστικοί παράγοντες για την ορθή εξέλιξη των νέων μοντέλων υπηρεσιών υγειονομικής περίθαλψης·
30. παροτρύνει τα κράτη μέλη να συνεχίσουν και να ενισχύσουν τη συνεργασία τους στον τομέα της ηλεκτρονικής υγείας, τόσο σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο όσο και διασυνοριακά, ώστε οι πιο προηγμένες χώρες να μπορούν να μοιράζονται τις γνώσεις τους με τις λιγότερο έμπειρες·
31. ζητεί από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να ανταλλάσσουν γνώσεις, εμπειρίες και βέλτιστες πρακτικές και να συνεργάζονται μεταξύ τους και με τους ενδιαφερόμενους φορείς, ώστε να καταστεί δυνατή η μέγιστη αποδοτικότητα των συστημάτων ηλεκτρονικής υγείας με επίκεντρο τον ασθενή·
32. τονίζει ότι προς το σκοπό αυτό τα κράτη μέλη πρέπει να συνεχίσουν τη συνεργασία τους μέσω ηλεκτρονικών πλατφορμών που θα τους επιτρέπουν να μοιράζονται τις βέλτιστες πρακτικές και λύσεις όσον αφορά τα συστήματα ηλ-υγείας και ότι τόσο η Επιτροπή όσο και τα κράτη μέλη πρέπει να στηρίζουν τις διασυνδέσεις μεταξύ των διαφόρων προγραμμάτων ηλ-υγείας στην ΕΕ·
33. υπογραμμίζει τις δυνατότητες που παρέχουν οι εφαρμογές για κινητές συσκευές σε ασθενείς, και ιδίως σε εκείνους που πάσχουν από χρόνιες ασθένειες, και ενθαρρύνει την ανάπτυξη χρήσιμων εφαρμογών υγείας μόνο με ιατρικά πιστοποιημένο περιεχόμενο·
34. παροτρύνει την Επιτροπή να προτείνει ένα «σχέδιο δράσης για την κινητή υγεία», για κινητές συσκευές, το οποίο θα πρέπει να περιλαμβάνει κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με την εποπτεία της αγοράς των εφαρμογών κινητής υγείας, ώστε να διασφαλίζεται η προστασία των δεδομένων και η αξιοπιστία των παρεχόμενων πληροφοριών υγείας, καθώς και το ότι η ανάπτυξη των εν λόγω εφαρμογών θα συνοδεύεται από κατάλληλο ιατρικό έλεγχο·
35. παροτρύνει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να θεσπίσουν πρότυπα για τις εφαρμογές πληροφορικής που αφορούν την υγεία και προορίζονται για κινητές συσκευές ώστε να εξασφαλίσουν την ορθότητα των μεταδιδόμενων πληροφοριών και να αντιμετωπίσουν την έλλειψη νομικής σαφήνειας και διαφάνειας όσον αφορά τη χρήση των δεδομένων που συλλέγονται για τις εφαρμογές αυτές·
36. παροτρύνει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να συνεχίσουν την εξεργασία πιλοτικών έργων, όπως το eSOS ή/και η πρωτοβουλία «Εικονική Ανθρώπινη Φυσιολογία», προκειμένου να διαμορφωθεί ένα πλαίσιο διαλειτουργικότητας σε ευρωπαϊκό επίπεδο, και να συνεχίσουν να στηρίζουν καινοτόμες λύσεις περίθαλψης με επίκεντρο τον ασθενή, συμπεριλαμβανομένης της προηγμένης τυποποίησης και προσομοίωσης, οι οποίες απαιτούνται για την επίτευξη των στόχων της προγνωστικής και εξατομικευμένης ιατρικής·

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

37. τονίζει ότι η οργάνωση των συστημάτων υγειονομικής περίθαλψης αποτελεί αρμοδιότητα των κρατών μελών· καλεί, ωστόσο, την Επιτροπή να συνεχίσει να συνεργάζεται τόσο με τους επαγγελματίες του τομέα της υγείας, τις ενώσεις ασθενών, τους βασικούς ενδιαφερόμενους φορείς όσο και με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών για την αντιμετώπιση των αντικρουόμενων προτεραιοτήτων στον τομέα της ηλ- υγείας κατά τη χάραξη των πολιτικών της, έχοντας κατά νου ότι η κύρια προτεραιότητα είναι η πρόσβαση των ασθενών σε ένα αποτελεσματικό και προσιτό σύστημα υγειονομικής περίθαλψης·
38. τονίζει ότι η ηλεκτρονική υγεία δημιουργεί νέες θέσεις εργασίας στους τομείς της ιατρικής, της έρευνας και των υπηρεσιών που σχετίζονται με την υγεία και, σε αυτό το πλαίσιο, ζητεί από την Επιτροπή να ενθαρρύνει τις εθνικές αρχές να αξιοποιήσουν τα κονδύλια της ΕΕ για να χρηματοδοτήσουν προγράμματα για την ηλεκτρονική υγεία και τις διασυνοριακές απειλές κατά της υγείας·
39. καλεί τα κράτη μέλη, δεδομένου ότι το σχέδιο δράσης για τις ηλεκτρονικές υπηρεσίες υγείας στοχεύει στη δημιουργία νέων ευκαιριών απασχόλησης στον τομέα της έρευνας, της υγείας, της ιατρικής και των ΤΠΕ, να δώσουν ιδιαίτερη προσοχή στην ισορροπία μεταξύ των φύλων στην εκπαίδευση, την επαγγελματική κατάρτιση και τις προσλήψεις σε όλους αυτούς τους τομείς·
40. παροτρύνει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να συνεργαστούν με στόχο την ανάπτυξη βιώσιμων μοντέλων χρηματοδότησης για τις υπηρεσίες ηλ- υγείας στο πλαίσιο των εθνικών προϋπολογισμών για την υγεία και, προς τον σκοπό αυτό, να προβούν σε διαβουλεύσεις με τους λοιπούς ενδιαφερόμενους φορείς, όπως τα ταμεία υγειονομικής περίθαλψης, τα εθνικά νοσηλευτικά ιδρύματα, οι επαγγελματίες του τομέα της υγείας και οι οργανώσεις ασθενών·
41. υπογραμμίζει ότι οι καινοτομίες στον τομέα της ηλεκτρονικής υγείας δημιουργούν επιχειρηματικές ευκαιρίες και συμβάλλουν στη μελλοντική ανάπτυξη·
42. υπογραμμίζει ότι θα πρέπει να εντατικοποιηθεί η έρευνα στα συστήματα ηλεκτρονικής υγείας, χωρίς ωστόσο το κόστος της έρευνας να έχει άμεσο αντίκτυπο στο κόστος των παρεχόμενων υπηρεσιών·
43. παροτρύνει την Επιτροπή να διαθέσει πόρους για την ηλ- υγεία στο πλαίσιο μελλοντικών ερευνητικών και αναπτυξιακών προγραμμάτων-πλαisiών·
44. υπογραμμίζει την ανάγκη να εξασφαλιστεί κατάλληλη υποστήριξη των ΜΜΕ, προκειμένου να διασφαλιστούν ίσοι όροι ανταγωνισμού στον τομέα της παροχής ηλεκτρονικών υπηρεσιών υγείας και να προωθηθεί η πρόσβαση των ΜΜΕ στην αγορά στον τομέα αυτό, ιδίως με τη θέσπιση ειδικής βάσης δεδομένων για τους πόρους και την έρευνα, προς χρήση των ΜΜΕ·
45. καλεί την Επιτροπή να στηρίξει και να διευκολύνει την υλοποίηση έργων ηλ- υγείας από τις ΜΜΕ θεσπίζοντας κατευθυντήριες γραμμές για την αγορά της ηλεκτρονικής υγείας και βελτιώνοντας τη συνεργασία μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών, των ερευνητικών φορέων και των συστημάτων ασφάλισης υγείας, με στόχο τη δημιουργία καινοτομίας για τους παρόχους υγειονομικών υπηρεσιών·
46. τονίζει την ανάγκη για διαφάνεια και ανταγωνιστικότητα όσον αφορά τις ΜΜΕ που αναπτύσσουν εργαλεία ΤΠΕ προκειμένου να διασφαλιστεί η διαμόρφωση προσιτών τιμών για τα εργαλεία ηλεκτρονικής υγείας·
47. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να θεσπίσουν πρότυπα για τα δεδομένα όσον αφορά τη συλλογή, την ανταλλαγή και την υποβολή στοιχείων σχετικά με διασυνοριακά ζητήματα σε σχέση με την υγεία·
48. παροτρύνει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εργαστούν από κοινού για την επεξεργασία εργαλείων και μοντέλων ηλεκτρονικής υγείας που θα μπορέσουν να στηρίξουν την εφαρμογή ή την ανάπτυξη του άρθρου 12 της οδηγίας 2011/24/ΕΕ, που αφορά την ανάπτυξη ευρωπαϊκών δικτύων αναφοράς μεταξύ των παρόχων υγειονομικής περίθαλψης και των κέντρων εμπειρογνωμοσύνης·
49. παροτρύνει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να συνεχίσουν τις προσπάθειές τους για την εφαρμογή του άρθρου 14 της οδηγίας 2011/24/ΕΕ περί εφαρμογής των δικαιωμάτων των ασθενών στο πλαίσιο της διασυνοριακής υγειονομικής περίθαλψης, με το οποίο δημιουργείται το δίκτυο ηλεκτρονικής υγείας·
50. καλεί την Επιτροπή να επιτρέψει τη συμμετοχή όλων των περιφερειακών αρχών που είναι αρμόδιες για τις εφαρμογές ηλ- υγείας στο δίκτυο ηλ- υγείας που συστάθηκε μέσω της οδηγίας 2011/24/ΕΕ·
51. τονίζει την ανάγκη δημιουργίας ενός κώδικα δεοντολογίας για τις διασυνοριακές δραστηριότητες με την επιφύλαξη της αρχής της επικουρικότητας·

**Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014**

52. υπογραμμίζει ότι είναι απαραίτητο οι ασθενείς να έχουν δυνατότητα πρόσβασης στα προσωπικά τους δεδομένα υγείας· τονίζει ότι οι ασθενείς, αφού προηγουμένως έχουν δώσει τη συγκατάθεσή τους για τη χρήση των εν λόγω δεδομένων, θα πρέπει πάντοτε να ενημερώνονται με σαφή και διαφανή τρόπο σχετικά με τον τρόπο επεξεργασίας των δεδομένων τους
53. παροτρύνει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν τους κανόνες για την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που αφορούν την υγεία, οι οποίοι προβλέπονται στην πρόταση κανονισμού σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, μετά την έναρξη ισχύος του εν λόγω κανονισμού·
54. επισημαίνει την ανάγκη να χρησιμοποιηθούν διεθνή πρότυπα τόσο για την προτυποποίηση των πληροφοριών όσο και για την ανταλλαγή τους σε όλα τα κράτη μέλη, καθώς και να δημιουργηθούν διεθνείς κώδικες για τα επαγγέλματα στον τομέα της ηλ-υγείας και να εναρμονιστούν οι σχετικοί ορισμοί·
55. επικροτεί, εν προκειμένω, τις τρέχουσες διεθνείς συνεργασίες με την ΠΟΥ και τον ΟΟΣΑ·
56. επικροτεί τη συνεργασία ΕΕ-ΗΠΑ στον τομέα της ηλ- υγείας, στο πλαίσιο της οποίας βρίσκονται σε εξέλιξη επιμέρους συνεργασίες, συμπεριλαμβανομένων των συνεργασιών βάσει του μνημονίου συμφωνίας για συνεργασία στον τομέα των τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνιών στον κλάδο της υγείας και ιδίως του οδικού χάρτη που έχουν καταρτίσει από κοινού η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και το Υπουργείο Υγείας των ΗΠΑ για τη θέσπιση διεθνώς αναγνωρισμένων προτύπων διαλειτουργικότητας και προδιαγραφών για την εφαρμογή της διαλειτουργικότητας για τα ηλεκτρονικά συστήματα πληροφοριών υγείας·
57. τονίζει ότι είναι απαραίτητο να εξασφαλιστεί η τυποποίηση και η διαλειτουργικότητα σε τεχνικό επίπεδο των λύσεων που βασίζονται στις ΤΠΕ καθώς και η ανταλλαγή δεδομένων σε όλα τα επίπεδα των ευρωπαϊκών συστημάτων υγείας, χαράζοντας ταυτόχρονα κατευθυντήριες γραμμές για τη διαλειτουργικότητα των συστημάτων αυτών σε επίπεδο Ένωσης·
58. τονίζει τη σημασία της εξασφάλισης της διαλειτουργικότητας μεταξύ των εφαρμογών λογισμικού που χρησιμοποιούν οι ασθενείς και εκείνων που χρησιμοποιούν οι ιατροί, με στόχο την επίτευξη καλύτερων αποτελεσμάτων και τη βελτίωση της επικοινωνίας·
59. χαιρετίζει την πρόθεση της Επιτροπής να προτείνει ένα πλαίσιο διαλειτουργικότητας για την ηλεκτρονική υγεία έως το 2015 και θεωρεί ότι πρόκειται για ένα πολύ σημαντικό βήμα προς την κατεύθυνση της ανεξαρτησίας των ασθενών στο πλαίσιο της ηλ-υγείας· θεωρεί σημαντικό να συμπεριληφθεί σε αυτό το πλαίσιο η δημιουργία συστήματος υποβολής τυποποιημένων εκθέσεων στα ιατρικά αρχεία και να υποστηριχθεί η ανάπτυξη ιατρικών συσκευών με δυνατότητα αυτόματης ηλεκτρονικής αποθήκευσης ιατρικών αρχείων·
60. επισημαίνει την ανάγκη να διασφαλιστεί ότι, στο πλαίσιο της τεχνικής προτυποποίησης και της διαλειτουργικότητας των ευρωπαϊκών συστημάτων υγείας, γίνονται απολύτως σεβαστές η πολιτιστική και η γλωσσική πολυμορφία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
61. ζητεί η ανάπτυξη των εργαλείων της ηλεκτρονικής υγείας να μην έχει ως αποκλειστικό κίνητρο την εξυπηρέτηση τεχνολογικών ή οικονομικών συμφερόντων αλλά την αποτελεσματικότητα των εργαλείων και την χρησιμότητά τους για τη βελτίωση των αποτελεσμάτων όσον αφορά την υγεία και την ποιότητα ζωής, και πρωταρχικός στόχος κατά την ανάπτυξή τους να είναι το συμφέρον των ασθενών, συμπεριλαμβανομένων των ηλικιωμένων και των ασθενών με αναπηρία·
62. καλεί τα κράτη μέλη, κατά την προώθηση του σχεδίου, να τονίσουν τη σημασία της ισορροπίας μεταξύ των φύλων·
63. προτρέπει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προωθήσουν μια προσεκτική ως προς το φύλο προσέγγιση στην υγειονομική περίθαλψη και την ιατρική και, κατά την εφαρμογή του σχεδίου δράσης για την ηλ- υγεία, να λάβουν υπόψη τις ειδικές ανάγκες των γυναικών και των κοριτσιών ως δικαιούχων υγειονομικής περίθαλψης·
64. τονίζει τη σημασία των παγκόσμιων ερευνών για τη συγκέντρωση στοιχείων όσον αφορά την ηλεκτρονική υγεία·
65. συνιστά στα κράτη μέλη και την Επιτροπή, με τη βοήθεια του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου για την Ισότητα των Φύλων (EIGE), να συλλέγουν δεδομένα ανά φύλο για τα αρχικά πορίσματα όσον αφορά την προσβασιμότητα και τον αντίκτυπο των συστημάτων και των εργαλείων ηλεκτρονικής υγείας και ζητεί την ανταλλαγή των βέλτιστων πρακτικών κατά την εφαρμογή της ηλ- υγείας·

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

66. υπενθυμίζει την ανάγκη το μελλοντικό σχέδιο δράσης ηλ-υγεία να κατοχυρώνει τις ακόλουθες βασικές αρχές:

- βελτιστοποίηση των δαπανών υγειονομικής περίθαλψης σε περιόδους οικονομικής κρίσης·
- ενίσχυση και προώθηση εφαρμογών και λύσεων για την ανάπτυξη της αγοράς·
- διασφάλιση της διαλειτουργικότητας της υγειονομικής περίθαλψης και των πληροφορικών συστημάτων των νοσοκομείων·

67. καλεί την Επιτροπή να δημοσιεύει ανά διετία επισκόπηση της προόδου όσον αφορά την εφαρμογή του σχεδίου δράσης ηλ-υγεία στα μεμονωμένα κράτη μέλη, που θα καταδεικνύει τον τρόπο με τον οποίο το εργαλείο αυτό έχει τροποποιηθεί με καινοτόμα μέσα, ώστε να παρέχει στους πολίτες αποτελεσματικά συστήματα περίθαλψης υψηλής ποιότητας, και, ανάλογα, να ορίζει αποτελεσματικούς δείκτες σε εθνικό και ενωσιακό επίπεδο για τη μέτρηση της επιτυχίας και του αντίκτυπου των προβλεπόμενων δράσεων, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή σε ενδεχόμενες διακρίσεις και ανισότητες πρόσβασης που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τους καταναλωτές και τους ασθενείς.

68. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στην Επιτροπή των Περιφερειών και στα κράτη μέλη.

---

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0011

## Επισιτιστική κρίση, απάτη στην αλυσίδα των τροφίμων και διενέργεια ελέγχων

**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την επισιτιστική κρίση, την απάτη στην αλυσίδα των τροφίμων και τη διενέργεια ελέγχων (2013/2091(INI))**

(2016/C 482/04)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το σχέδιο δράσης πέντε σημείων<sup>(1)</sup> που υπέβαλε η Επιτροπή τον Μάρτιο του 2013 μετά την αποκάλυψη του μεγάλου δικτύου απάτης που αφορούσε την πώληση κρέατος αλόγου ως βοείου κρέατος,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τη διενέργεια επίσημων ελέγχων της συμμόρφωσης προς τη νομοθεσία περί ζωοτροφών και τροφίμων και προς τους κανόνες για την υγεία και την καλή διαβίωση των ζώων,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1169/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με την παροχή πληροφοριών για τα τρόφιμα στους καταναλωτές, την τροποποίηση των κανονισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1924/2006 και (ΕΚ) αριθ. 1925/2006 και την κατάργηση της οδηγίας 87/250/ΕΟΚ της Επιτροπής, της οδηγίας 90/496/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της οδηγίας 1999/10/ΕΚ της Επιτροπής, της οδηγίας 2000/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, των οδηγιών της Επιτροπής 2002/67/ΕΚ και 2008/5/ΕΚ και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 608/2004 της Επιτροπής,
  - έχοντας υπόψη την πρόταση κανονισμού για τους επίσημους ελέγχους και τις άλλες επίσημες δραστηριότητες που διενεργούνται με σκοπό την εξασφάλιση της εφαρμογής της νομοθεσίας για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές και των κανόνων για την υγεία και την καλή μεταχείριση των ζώων, την υγεία των φυτών, το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό και τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα (COM(2013)0265),
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου της 11ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με τη διαχείριση της σύγκρουσης συμφερόντων σε τέσσερις οργανισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 48 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών και της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου (A7-0434/2013),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γενικές αρχές της νομοθεσίας της ΕΕ για τα τρόφιμα απαγορεύουν, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002, τη διάθεση στην αγορά μη ασφαλών τροφίμων καθώς και τις δόλιες πρακτικές, τη νόθευση των τροφίμων και οιοσδήποτε άλλες πρακτικές ενδέχεται να παραπλανήσουν τον καταναλωτή·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1924/2006 σχετικά με θέματα υγείας και διατροφής, καθώς και ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1169/2011 σχετικά με την παροχή πληροφοριών για τα τρόφιμα στους καταναλωτές περιέχουν λεπτομερείς διατάξεις σχετικά με την απαγόρευση των παραπλανητικών ισχυρισμών και πρακτικών επισημάνσης·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το κανονιστικό πλαίσιο της ΕΕ για την ασφάλεια των τροφίμων και την αλυσίδα των τροφίμων παρέχει έως σήμερα υψηλό επίπεδο ασφαλείας των τροφίμων για τους καταναλωτές της ΕΕ· λαμβάνοντας, ωστόσο, υπόψη ότι η ισχύουσα νομοθεσία εξακολουθεί να μην είναι αρκετά ισχυρή και δεν είναι πάντα αξιόπιστη και, ως εκ τούτου, απαιτούνται βελτιώσεις στην πράξη·

<sup>(1)</sup> [http://ec.europa.eu/food/food/horsemeat/plan\\_en.htm](http://ec.europa.eu/food/food/horsemeat/plan_en.htm).



Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, ταυτόχρονα, οι πρόσφατες περιπτώσεις απάτης στον τομέα των τροφίμων έχουν κλονίσει την εμπιστοσύνη των καταναλωτών στην αλυσίδα των τροφίμων, με αρνητικές επιπτώσεις στον τομέα των γεωργικών προϊόντων διατροφής, καθώς τα εν λόγω σκάνδαλα βλάπτουν τη συνολική εικόνα του βασικού αυτού κλάδου της οικονομίας της ΕΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι η αποκατάσταση της εμπιστοσύνης των καταναλωτών στα ευρωπαϊκά γεωργικά προϊόντα διατροφής είναι υψίστης σημασίας τόσο εντός της ΕΕ όσο και πέραν των συνόρων της· λαμβάνοντας υπόψη, ωστόσο, ότι πρέπει να υπογραμμισθεί ότι η συντριπτική πλειονότητα των ευρωπαϊκών γεωργικών προϊόντων διατροφής είναι άριστης ποιότητας και, ως εκ τούτου, αξίζουν διεθνή αναγνώριση·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαφάνεια αποτελεί βασικό στοιχείο της προσέγγισης που ενέκριναν η Επιτροπή και τα κράτη μέλη όσον αφορά τους ελέγχους για την ασφάλεια των τροφίμων·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας των γεωργικών προϊόντων διατροφής είναι ένας από τους μεγαλύτερους οικονομικούς τομείς στην ΕΕ, παρέχοντας 48 εκατομμύρια θέσεις εργασίας και με αξία 715 δισεκατομμύρια ευρώ ετησίως·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μεμονωμένες περιπτώσεις απάτης στον τομέα των τροφίμων έχουν αρνητικό αντίκτυπο στην εικόνα ολόκληρου του τομέα των γεωργικών προϊόντων διατροφής·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η νομοθεσία της ΕΕ για τα τρόφιμα είναι πολύ αναλυτική στον τομέα της ασφάλειας των τροφίμων και περιλαμβάνει ελέγχους και δοκιμές για κατάλοιπα και άλλου είδους μολύνσεις των τροφίμων και των ζωοτροφών· λαμβάνοντας ωστόσο υπόψη ότι δεν υφίσταται πλαίσιο που να αφορά ειδικά την απάτη στον τομέα των τροφίμων, εκτός από τον γενικό όρο ότι οι καταναλωτές δεν πρέπει να παραπλανούνται·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι διαπιστώνονται επίσης προβλήματα στην εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας και ότι υπάρχει ανάγκη για αποτελεσματικότερους επίσημους ελέγχους στα τρόφιμα ζωικής παραγωγής σε κάθε στάδιο της αλυσίδας των τροφίμων·
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν υφίστανται στατιστικά στοιχεία για τις επιπτώσεις της απάτης στον τομέα των τροφίμων στην ΕΕ, λαμβάνοντας δε υπόψη ότι η Επιτροπή μόλις πρόσφατα αναγνώρισε την απάτη στον τομέα των τροφίμων ως νέο τομέα δράσης·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πρόσφατες περιπτώσεις απάτης περιλαμβάνουν, για παράδειγμα, την εμπορία κρέατος αλόγου ως βοείου κρέατος και την εμπορία κρέατος από άλογα που υποβλήθηκαν σε αγωγή με φαινυλοβουταζόνη ως εδώδιμου κρέατος αλόγου, την εμπορία συνηθισμένων αλεύρων ως βιολογικών αλεύρων, αυγών από πουλερικά που εκτρέφονται σε κλωβοστοιχίες ως βιολογικών αυγών, άλατος στρώσης οδοστρώματος ως άλατος για τα τρόφιμα, καθώς και τη χρήση στα αλκοολούχα ποτά αλκοόλης στην οποία έχει προστεθεί μεθανόλη, τη χρήση λιπών επιμολυσμένων με διοξίνες κατά την παραγωγή ζωοτροφών καθώς και την εσφαλμένη επισήμανση ειδών ψαριών ή θαλασσινών·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι εν γένει τα περιστατικά απάτης στον τομέα των τροφίμων σημειώνονται σε περιπτώσεις όπου η δυνατότητα και ο πειρασμός για διάπραξη απάτης είναι μεγάλα και όπου ο κίνδυνος εντοπισμού και επιβολής κυρώσεων είναι μικρός·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αλυσίδα εφοδιασμού τροφίμων είναι συχνά μεγάλη και σύνθετη, περιλαμβάνοντας πολλές επιχειρήσεις τροφίμων και άλλα μέρη· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι καταναλωτές ολοένα και περισσότερο δεν γνωρίζουν τον τρόπο παραγωγής των τροφίμων τους, οι δε υπεύθυνοι επιχειρήσεων τροφίμων δεν έχουν πάντα, και δεν τους απαιτείται να έχουν, εποπτεία της αλυσίδας παραγωγής στο σύνολό της·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μαζικής κλίμακας απάτη με τα γεύματα από κρέας αλόγου σε όλη την Ευρώπη είναι το σύμπτωμα ενός ανεξέλεγκτου παγκοσμιοποιημένου συστήματος εφοδιασμού, ενός παραγωγισμού στον τομέα των γεωργικών προϊόντων διατροφής με μειωμένες τιμές και ενός ελλιπούς συστήματος επισήμανσης·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν είναι όλοι οι έμποροι και οι μεσάζοντες στην αλυσίδα τροφίμων καταχωρισμένοι και πιστοποιημένοι ως επιχειρήσεις τροφίμων· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή και τα κράτη μέλη δεν μπορούν συχνά με βεβαιότητα να αναφέρουν πόσοι μη καταχωρισμένοι έμποροι είναι ενεργοί·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εθνικές αρμόδιες αρχές αναστέλλουν, μετά από σοβαρά περιστατικά απάτης στον τομέα των τροφίμων, τη λειτουργία επιχειρήσεων που έχουν καταδικαστεί για διάπραξη απάτης· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εν λόγω επιχειρήσεις ύστερα από λίγο καταχωρίζονται εκ νέου σε άλλη περιοχή και συνεχίζουν τις εμπορικές συναλλαγές τους όπως πριν· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ κρατών μελών σχετικά με επιχειρήσεις που έχουν καταδικαστεί για απάτη θα βελτιώνει την παρακολούθηση των εν λόγω επιχειρήσεων προκειμένου να μην τους παρέχεται η δυνατότητα να ασκούν εκ νέου δόλιες δραστηριότητες·

**Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014**

- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι την ευθύνη για την εφαρμογή και επιβολή της νομοθεσίας της ΕΕ για τα τρόφιμα φέρουν τα κράτη μέλη, και ότι η επιβολή των νόμων και ο έλεγχος περιορίζονται, κατά συνέπεια, κυρίως σε εθνικό επίπεδο, με αποτέλεσμα η διασυνοριακή εποπτεία σε ενωσιακό επίπεδο να είναι περιορισμένη έως ανύπαρκτη·
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εθνικές αρχές τείνουν να εσπιάζουν τους ελέγχους τους στην ασφάλεια των τροφίμων και δεν δίνουν προτεραιότητα στην απάτη στον τομέα των τροφίμων, συχνά λόγω έλλειψης ικανοτήτων και πόρων·
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αρμόδιες αρχές ορισμένων κρατών μελών έχουν ειδικές αστυνομικές μονάδες για την καταπολέμηση της απάτης στον τομέα των τροφίμων· λαμβάνοντας υπόψη ότι η διενέργεια ελέγχων σε ορισμένα κράτη μέλη έχει εν μέρει ανατεθεί σε ιδιωτικούς φορείς ελέγχου· λαμβάνοντας υπόψη ότι σε άλλα κράτη μέλη οι έλεγχοι διενεργούνται εξ ολοκλήρου από τις αρμόδιες αρχές·
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το σύστημα έγκαιρης προειδοποίησης για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές είναι ένα χρήσιμο εργαλείο για την ταχεία ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής, όπως για παράδειγμα στην πρόσφατη περίπτωση της απάτης με το κρέας αλόγου·
- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Γραφείο Τροφίμων και Κτηνιατρικών Θεμάτων της Επιτροπής (ΓΤΚΘ) είναι αρμόδιο για τον έλεγχο όσον αφορά τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της ΕΕ για την ασφάλεια και την ποιότητα των τροφίμων, λαμβάνοντας δε υπόψη ότι οι έλεγχοί του κατά κανόνα ανακοινώνονται εκ των προτέρων και η σχετική προετοιμασία γίνεται σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αριθμός των ελέγχων ανά έτος είναι περιορισμένος εξαιτίας της περιορισμένης ικανότητας του ΓΤΚΘ· λαμβάνοντας υπόψη ότι το ΓΤΚΘ έχει δηλώσει ότι επί του παρόντος δεν διαθέτει τον εξοπλισμό ή την κατάρτιση για να επικεντρώνεται στην απάτη στον τομέα των τροφίμων·
- ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αρμόδιες αρχές, και ιδίως το ΓΤΚΘ, αγνόησαν παντελώς διάφορες προειδοποιήσεις για την αύξηση του αριθμού των σφαγών αλόγων σε ορισμένα κράτη μέλη·
- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπόλ έχει παρατηρήσει αύξηση του αριθμού περιπτώσεων απάτης στον τομέα των τροφίμων, και ότι η τάση αυτή αναμένεται να συνεχιστεί παράλληλα με την αυξανόμενη συμμετοχή εγκληματικών οργανώσεων στην απάτη στον τομέα των τροφίμων·
- ΚΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το σύστημα πληροφοριών της Ευρωπόλ μπορεί να χρησιμοποιηθεί από τα κράτη μέλη στην ανταλλαγή πληροφοριών σχετικών με τις διασυνοριακές έρευνες· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπόλ μπορεί να βοηθήσει τα κράτη μέλη διαθέτοντας την τεχνογνωσία της, τα εργαλεία ανάλυσης και τις βάσεις δεδομένων της, μόνο κατόπιν αιτήματός τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι στην περίπτωση της απάτης με το κρέας αλόγου, τα κράτη μέλη αρχικά δίστασαν να συνεργαστούν με την Ευρωπόλ·
- ΚΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, από το 2011, η Ευρωπόλ έχει διεξαγάγει επιτυχώς πολλές επιχειρήσεις OPSON σχετικά με την παραποίηση/απομίμηση και τα προϊόντα τροφίμων κατώτερης ποιότητας· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπόλ κατά τη διεξαγωγή αυτών των επιχειρήσεων συνεργάζεται με την Ιντερπόλ, τις αρχές των κρατών μελών, κράτη εκτός ΕΕ, καθώς και ιδιώτες εταίρους·
- ΚΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αναγραφή της χώρας ή του τόπου προέλευσης στην επισήμανση του κρέατος και των προϊόντων κρέατος δεν αποτρέπει από μόνη της την απάτη· λαμβάνοντας υπόψη ότι η προέλευση ενός τροφίμου σε ορισμένες περιπτώσεις καθορίζει εν μέρει και την τιμή του·
- ΚΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συμφωνίες ελεύθερων συναλλαγών που σκοπεύει να συνάψει η ΕΕ θα μπορούσαν να έχουν ως αποτέλεσμα την αποδυνάμωση της ευρωπαϊκής νομοθεσίας στον τομέα του ελέγχου των τροφίμων·
- ΚΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πρέπει να καταβληθούν νέες προσπάθειες για να ξετασθεί η απάτη σε οικονομικό πλαίσιο που χαρακτηρίζεται τόσο από την οικονομική κρίση όσο και από το φαινόμενο του κοινωνικού ντάμπινγκ, τόσο εντός όσο και εκτός της ΕΕ·
- ΚΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πρακτικές διαπραγμάτευσης συμβάλλουν στην υποβάθμιση της ποιότητας, της ασφάλειας και της διαφάνειας και έχουν επιπτώσεις στα περιθώρια κέρδους ολόκληρου του κλάδου·
- Λ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πρακτικές διανομής και διανομής μέσω μεσάζοντος αποτελούν πηγή αποσταθεροποίησης των αγορών παραγωγής καθώς μειώνουν τα περιθώρια κέρδους των παραγωγών·



Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

**Απάτη στον τομέα των τροφίμων: πεδίο δράσης και ορισμός**

1. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η καταπολέμηση της απάτης στον τομέα των τροφίμων συνιστά ένα σχετικά νέο θέμα στην ευρωπαϊκή ατζέντα, και ότι στο παρελθόν δεν αποτέλεσε ποτέ βασική προτεραιότητα για τη νομοθεσία και την επιβολή των νόμων σε ενωσιακό και εθνικό επίπεδο·
2. εκφράζει ανησυχίες σχετικά με τον δυνητικό αντίκτυπο της απάτης στον τομέα των τροφίμων στην εμπιστοσύνη των καταναλωτών, στην ασφάλεια των τροφίμων, στη λειτουργία της αλυσίδας τροφίμων και στη σταθερότητα των τιμών των γεωργικών προϊόντων και τονίζει ότι έχει σημασία να αποκατασταθεί ταχέως η εμπιστοσύνη των ευρωπαίων καταναλωτών·
3. ζητεί συνεπώς από την Επιτροπή να αντιμετωπίσει με την απαιτούμενη προσοχή την απάτη στον τομέα των τροφίμων και να λάβει όλα τα απαραίτητα μέτρα με σκοπό η πρόληψη και η καταπολέμηση της απάτης στον τομέα των τροφίμων να αποτελέσει αναπόσπαστο μέρος της πολιτικής της ΕΕ·
4. τονίζει την ανάγκη να διαμορφωθεί σαφέστερη εικόνα για το μέγεθος, τη συχνότητα και τα στοιχεία των περιπτώσεων απάτης στον τομέα των τροφίμων στην ΕΕ· ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να συλλέγουν συστηματικά δεδομένα σχετικά με τις περιπτώσεις απάτης και την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών για τον εντοπισμό και την καταπολέμηση της απάτης στον τομέα των τροφίμων·
5. επισημαίνει ότι η νομοθεσία της ΕΕ δεν παρέχει επί του παρόντος ορισμό της απάτης στον τομέα των τροφίμων και ότι τα κράτη μέλη εφαρμόζουν διαφορετικές μεθοδολογίες για τον ορισμό της απάτης· θεωρεί σημαντική την ύπαρξη ενιαίου ορισμού για την ανάπτυξη μιας ευρωπαϊκής προσέγγισης όσον αφορά την καταπολέμηση της απάτης στον τομέα των τροφίμων· τονίζει την ανάγκη να εγκριθεί γρήγορα εναρμονισμένος ορισμός σε επίπεδο ΕΕ, βασιζόμενος στις συζητήσεις με τα κράτη μέλη, τους συναφείς κύκλους ενδιαφερομένων και τους εμπειρογνώμονες, που θα περιλαμβάνει στοιχεία όπως η μη συμμόρφωση με τη νομοθεσία για τα τρόφιμα και/ή η παραπλάνηση των καταναλωτών (συμπεριλαμβανομένης της παράλειψης πληροφοριών σχετικά με το προϊόν), η πρόδεση και το πιθανό οικονομικό κέρδος και/ή το ανταγωνιστικό πλεονέκτημα·
6. τονίζει ότι, λόγω της φύσης της ενιαίας αγοράς της ΕΕ, σε πολλές περιπτώσεις η απάτη στον τομέα των τροφίμων εξαπλώνεται εκτός των συνόρων των κρατών μελών και θέτει σε κίνδυνο την υγεία όλων των ευρωπαίων πολιτών·
7. επισημαίνει ότι οι πρόσφατες περιπτώσεις απάτης στον τομέα των τροφίμων έχουν αποκαλύψει διάφορους τύπους απάτης στον τομέα των τροφίμων, όπως η αντικατάσταση βασικών συστατικών με φθηνότερες ή χαμηλότερης ποιότητας εναλλακτικές λύσεις, η λανθασμένη επισήμανση των ζωικών ειδών που χρησιμοποιούνται σε προϊόντα κρέατος ή σε θαλασσινά, η εσφαλμένη επισήμανση όσον αφορά το βάρος, η πώληση συνηθισμένων τροφίμων ως βιολογικών, η αθέμιτη χρήση σημάτων ποιότητας που αφορούν την προέλευση ή την καλή μεταχείριση των ζώων, η επισήμανση ιχθύων υδατοκαλλιέργειας ως ιχθύων ελεύθερης αλιείας, η εμπορία ιχθύων ποιοτικά κατώτερης ποικιλίας ως ιχθύων ποιοτικά ανώτερης ή ακριβότερης ποικιλίας και η παραποίηση και η εμπορία τροφίμων μετά το πέρας της ημερομηνίας λήξης τους·
8. επισημαίνει ότι στα τρόφιμα που αποτελούν συχνά το αντικείμενο παράνομων δραστηριοτήτων περιλαμβάνονται το ελαιόλαδο, τα ψάρια, τα βιολογικά προϊόντα, τα δημητριακά, το μέλι, ο καφές, το τσάι, τα καρυκεύματα, το κρασί, ορισμένοι χυμοί φρούτων, το γάλα και το κρέας·
9. εκφράζει την ανησυχία του για τις ενδείξεις σύμφωνα με τις οποίες ο αριθμός των περιπτώσεων αυξάνεται και ότι η απάτη στον τομέα των τροφίμων αποτελεί αυξανόμενη τάση που αντικατοπτρίζει μια διαρθρωτική αδυναμία στο εσωτερικό της αλυσίδας τροφίμων·

**Παράγοντες που συμβάλλουν στην απάτη στον τομέα των τροφίμων**

10. επισημαίνει ότι εν γένει η απάτη στον τομέα των τροφίμων προκύπτει όταν το δυνητικό οικονομικό όφελος είναι υψηλό και ο κίνδυνος εντοπισμού της περιορισμένος· θεωρεί αβάσιμο τον ισχυρισμό ότι η διάπραξη απάτης στον τομέα των τροφίμων στην ΕΕ συνιστά κερδοφόρα δραστηριότητα και ότι οι πιθανότητες εντοπισμού της είναι σχετικά περιορισμένες·
11. επισημαίνει τον σύνθετο και διασυννοριακό χαρακτήρα της αλυσίδας των τροφίμων, σε συνδυασμό με τον εθνικό, κυρίως, χαρακτήρα των ελέγχων, των κυρώσεων και της επιβολής του νόμου, μια κατάσταση η οποία πιστεύεται ότι αυξάνει τον κίνδυνο απάτης στον τομέα των τροφίμων· πιστεύει ότι η βελτίωση της ιχνηλασιμότητας των συστατικών και των προϊόντων σε ολόκληρη την αλυσίδα των τροφίμων θα μπορούσε να βοηθήσει στην καταπολέμηση της απάτης·

**Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014**

12. υπογραμμίζει την ανάγκη να δίνεται μεγάλη προσοχή στους ελέγχους επί εισαγόμενων εμπορευμάτων από τρίτες χώρες και στη συμμόρφωσή τους προς τα πρότυπα της ΕΕ σχετικά με την ασφάλεια των τροφίμων και των ζωοτροφών·

13. εφιστά, επίσης, την προσοχή σε άλλους παράγοντες που αναφέρονται συχνά ως στοιχεία που συμβάλλουν στην απάτη στον τομέα των τροφίμων, όπως η τρέχουσα οικονομική κρίση, τα μέτρα λιτότητας που επηρεάζουν τις υπηρεσίες ελέγχου, και η πίεση που ασκείται από τον τομέα του λιανικού εμπορίου και από άλλους τομείς για ολοένα φθηνότερη παραγωγή τροφίμων·

**Διδάγματα και συστάσεις****Θεσμικό πλαίσιο**

14. χαιρετίζει την απόφαση της Επιτροπής να συστήσει ομάδα για την καταπολέμηση της απάτης στον τομέα των τροφίμων και αναγνωρίζει τις προσπάθειες που καταβάλλονται από την Ευρώπη για την καταπολέμηση της απάτης στον τομέα των τροφίμων· ενθαρρύνει την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο ανάπτυξης ενός Εργαστηρίου Αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EURL) για τη γνησιότητα των τροφίμων·

15. χαιρετίζει το σχέδιο της Επιτροπής να διοργανώσει διάσκεψη σχετικά με την απάτη στον τομέα των τροφίμων το 2014 προκειμένου να αυξηθεί η ευαισθητοποίηση των σχετικών φορέων·

16. είναι πεπεισμένο ότι οι αιφνιδιαστικές ανεξάρτητες επιθεωρήσεις είναι ουσιώδεις για την εξασφάλιση της αποτελεσματικής εφαρμογής των προτύπων ασφαλείας και επισημάνσης των τροφίμων· ως εκ τούτου, πιστεύει ότι οι αιφνιδιαστικές επιθεωρήσεις θα πρέπει να αποτελούν τον κανόνα·

17. καλεί την Επιτροπή να διευρύνει το πεδίο εστίασης των ελέγχων του ΓΤΚΘ με σκοπό να συμπεριλάβει και την απάτη στον τομέα των τροφίμων· θεωρεί ότι το ΓΤΚΘ και τα κράτη μέλη θα πρέπει να διενεργούν τακτικές, ανεξάρτητες και υποχρεωτικές αιφνιδιαστικές επιθεωρήσεις για τον εντοπισμό σκόπιμων παραβιάσεων ώστε να εξασφαλίζεται η αποτελεσματική υποστήριξη των υψηλότερων προτύπων ασφαλείας των τροφίμων· πιστεύει ότι έχει σημασία να ακολουθείται μια διαφανής προσέγγιση ως προς τον τρόπο διεξαγωγής των επίσημων ελέγχων και επιθεωρήσεων και να δημοσιοποιούνται οι εκθέσεις και τα αποτελέσματα των ελέγχων και των επιθεωρήσεων σχετικά με τις επιχειρήσεις τροφίμων προκειμένου να αποκατασταθεί και να διατηρηθεί η εμπιστοσύνη των καταναλωτών·

18. εκφράζει τη λύπη του για την περιορισμένη προβολή και αξιοποίηση των εκθέσεων και των ελέγχων του ΓΤΚΘ από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη· καλεί την Επιτροπή να παρακολουθεί τις εκθέσεις και τις συστάσεις του ΓΤΚΘ πιο δυναμικά·

19. ζητεί από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή να ενισχύσει την ικανότητα και να αυξήσει τους πόρους του ΓΤΚΘ και της ομάδας της Επιτροπής για την καταπολέμηση της απάτης στον τομέα των τροφίμων·

20. εκφράζει την ανησυχία του για τη μείωση της χρηματοδότησης στην ΕΕ υπέρ των φορέων που ασκούν τα βασικά αυτά καθήκοντα παρακολούθησης·

21. καλεί τα κράτη μέλη και τις ευρωπαϊκές περιφέρειες να θέσουν στη διάθεση των ελεγκτικών αρχών επαρκείς ανθρώπινους, οικονομικούς και τεχνικούς πόρους·

22. υπογραμμίζει το γεγονός ότι οι αποτελεσματικοί έλεγχοι και επιθεωρήσεις πρέπει να διεξάγονται κατά τρόπο ώστε να μην δημιουργούν περιττές διοικητικές επιβαρύνσεις για τις ΜΜΕ·

23. προτείνει τη διεξαγωγή ετήσιας ακρόασης του ΓΤΚΘ στην Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων ώστε να συζητούνται οι περατωθέντες και οι μελλοντικοί έλεγχοι προτού το ΓΤΚΘ εγκρίνει το πρόγραμμα εργασιών του για το επόμενο έτος·

24. καλεί τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν ότι αναλαμβάνεται κατάλληλη δράση για τα ζητήματα που εγείρει το ΓΤΚΘ και ότι αυτά τυγχάνουν της δέουσας αντιμετώπισης·

25. σημειώνει ότι τυχόν αλλαγές στη διαδικασία επανεξέτασης και ιεράρχησης του προγράμματος εργασιών του ΓΤΚΘ δεν θα πρέπει να αλλάξουν τη νομική διαδικασία για την έγκριση των προγραμμάτων εργασιών του ΓΤΚΘ·

26. πιο συγκεκριμένα, παροτρύνει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αναλάβουν δράση με βάση τα πορίσματα των ελέγχων του ΓΤΚΘ σε σχέση με ψευδή αρχεία κτηνιατρικής περιθάλψης ζώων που προορίζονταν για σφαγή και εξαγωγή στην ΕΕ, καθώς και να απαγορεύουν τη διάθεση στην αγορά της ΕΕ κρέατος και λοιπών ζωικών προϊόντων από τρίτες χώρες, για τις οποίες δεν υφίστανται εγγυήσεις για τη συμμόρφωσή τους προς τις απαιτήσεις ασφαλείας των τροφίμων της ΕΕ·

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

27. επισημαίνει ότι τα κράτη μέλη συχνά καταβάλλουν τεράστιες προσπάθειες για να διώξουν επιτυχώς τις δόλιες επιχειρήσεις τροφίμων που δραστηριοποιούνται σε διασυνοριακό επίπεδο στην ΕΕ, εξαιτίας θεμάτων δικαιοδοσίας· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι τα κράτη μέλη δεν συνεργάζονται συστηματικά με την Ευρωπόλ σε διασυνοριακές περιπτώσεις απάτης στον τομέα των τροφίμων, αντιθέτως συνεργάζονται σε διμερές επίπεδο·

28. αναγνωρίζει τη σημασία των καταγγελλόντων παρατυπίες στην αποκάλυψη δόλιων πρακτικών στον τομέα των τροφίμων· καλεί τα κράτη μέλη να δημιουργήσουν τις κατάλληλες συνθήκες που θα παρέχουν τη δυνατότητα στους καταγγέλλοντες παρατυπίες να αποκαλύπτουν κακόβουλες πρακτικές με ασφάλεια και ανώνυμα·

29. πιστεύει ότι οι εθνικές αρμόδιες αρχές θα πρέπει να ενημερώνουν το κοινό, στον μέγιστο δυνατό και κατάλληλο βαθμό, για ανακλήσεις προϊόντων και λοιπά μέτρα που λαμβάνονται από αρμόδιες αρχές για περιστατικά απάτης στον τομέα των τροφίμων·

#### Νομοθετικό πλαίσιο

30. θεωρεί ότι οι επίσημοι έλεγχοι δεν θα πρέπει να επικεντρώνονται αποκλειστικά σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων, αλλά και στην πρόληψη της απάτης και του κινδύνου παραπλάνησης των καταναλωτών· εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι η πρόταση της Επιτροπής για την αναθεώρηση των επίσημων ελέγχων περιλαμβάνει τη διενέργεια πρόσθετων ελέγχων όσον αφορά την απάτη στον τομέα των τροφίμων, στις περιπτώσεις όπου οι αρμόδιες αρχές έχουν λόγους να υποπτευούνται δόλια συμπεριφορά μιας επιχείρησης·

31. παρατηρεί ότι ορισμένα κράτη μέλη έχουν εν μέρει αναθέσει τη διενέργεια ελέγχων σε ιδιωτικούς φορείς ελέγχου· τονίζει ότι οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών θα πρέπει να εποπτεύουν πάντα τα συστήματα ελέγχου και να εξακριβώνουν, να πιστοποιούν και να εξετάζουν ενδελεχώς όλα τα ιδιωτικά συστήματα ελέγχου προκειμένου να διασφαλίζεται η συμμόρφωσή τους προς τα εθνικά και διεθνή πρότυπα και να καθιστούν τα πορίσματά τους προσβάσιμα από δημόσιους φορείς·

32. απορρίπτει τυχόν σχέδια ανάθεσης καθηκόντων επιθεώρησης από τις αρμόδιες αρχές σε οικονομικούς φορείς·

33. πιστεύει ότι θα πρέπει να αποσαφηνιστεί ο ρόλος των εμπόρων και το νομοθετικό πλαίσιο που ισχύει για τις διεπιχειρησιακές πωλήσεις·

34. πιστεύει ότι όλες οι εμπορικές επιχειρήσεις, οι οποίες επεξεργάζονται, εμπορεύονται ή αποθηκεύουν πρώτες ύλες, συστατικά τροφίμων ή προϊόντα διατροφής στην ανθρώπινη τροφική αλυσίδα, συμπεριλαμβανομένων των εμπόρων και των ιδιοκτητών ψυκτικών αποθηκών, πρέπει να καταχωρίζονται ως επιχειρήσεις τροφίμων και να υπόκεινται σε ελέγχους·

35. πιστεύει ότι οι επιχειρήσεις τροφίμων πρέπει να είναι σε θέση να γνωρίζουν από πού προέρχονται τα τρόφιμα ή τα συστατικά που χρησιμοποιούν, πράγμα το οποίο συνεπάγεται ότι κάθε επιχείρηση τροφίμων εντός της αλυσίδας παραγωγής αναλαμβάνει το μερίδιο ευθύνης που της αναλογεί για το τελικό προϊόν·

36. αναγνωρίζει τη σημασία της σαφούς και διαφανούς επισήμανσης των προϊόντων που πωλούνται μεταξύ επιχειρήσεων και μεταξύ επιχειρήσεων και καταναλωτών και καλεί την Επιτροπή να επανεξετάσει την ενωσιακή νομοθεσία για τα τρόφιμα στον εν λόγω τομέα προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος της απάτης στον τομέα των τροφίμων·

37. ζητεί μεγαλύτερη ευαισθητοποίηση και βελτιωμένη παρακολούθηση της επισήμανσης κατεψυγμένων τροφίμων που πωλούνται μεταξύ επιχειρήσεων και μεταξύ επιχειρήσεων και καταναλωτών· καλεί την Επιτροπή να υποβάλει πρόταση σχετικά με την υποχρεωτική επισήμανση κρέατος και ψαριών, στην οποία να δηλώνεται εάν τα προϊόντα έχουν καταψυχθεί, πόσες φορές έχουν καταψυχθεί και για πόσο διάστημα·

38. πιστεύει ότι η αναγραφή της χώρας προέλευσης στην επισήμανση των προϊόντων, μολονότι δεν αποτελεί αυτή καθαυτή εργαλείο για την καταπολέμηση της απάτης στον τομέα των τροφίμων, θα συμβάλλει στη διασφάλιση καλύτερης ιχνηλασιμότητας σε όλη την αλυσίδα εφοδιασμού τροφίμων, σταθερότερων σχέσεων μεταξύ προμηθευτών κρέατος και φορέων επεξεργασίας, αυξημένης επιμέλειας από μέρους των επιχειρήσεων τροφίμων κατά την επιλογή των προμηθευτών και των προϊόντων τους και πιο αξιόπιστης ενημέρωσης των καταναλωτών, αποκαθιστώντας με τον τρόπο αυτό την εμπιστοσύνη των καταναλωτών·

39. υπενθυμίζει ότι ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1169/2011 ορίζει ότι η Επιτροπή θα εγκρίνει, έως τον Δεκέμβριο του 2013, εκτελεστικές πράξεις σχετικά με την υποχρεωτική αναγραφή της χώρας προέλευσης, την επισήμανση κρέατος χοίρου, αιγοπροβάτων και πουλερικών, και σχετικά με την προαιρετική επισήμανση τροφίμων μετά από εκτίμηση επιπτώσεων·

**Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014**

40. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει γρήγορα αυτές τις εκτελεστικές πράξεις σχετικά με την επισήμανση νωπού κρέατος χοίρου, αιγοπροβάτων και πουλερικών, εμπνεόμενη από τους κανόνες που ήδη εφαρμόζονται για το μη επεξεργασμένο βόειο κρέας, εξασφαλίζοντας ότι οι καταναλωτές ενημερώνονται για τον τόπο γέννησης, εκτροφής και σφαγής και λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη τα υπάρχοντα εθνικά και περιφερειακά συστήματα για την προέλευση του κρέατος·

41. υπενθυμίζει, πέραν αυτών, ότι το Κοινοβούλιο έχει ήδη ζητήσει να αναγράφεται η προέλευση για το κρέας στα επεξεργασμένα τρόφιμα και ότι η Επιτροπή συντάσσει έκθεση αυτή τη στιγμή σχετικά με την υποχρεωτική αναγραφή της προέλευσης στην επισήμανση του κρέατος που χρησιμοποιείται ως συστατικό· προτρέπει την Επιτροπή να υποβάλει σύντομα την έκθεσή της και να συνεχίσει με νομοθετικές προτάσεις που θα καθιστούν υποχρεωτική την αναγραφή της προέλευσης του κρέατος στα επεξεργασμένα τρόφιμα, λαμβάνοντας υπόψη παράλληλα τις αξιολογήσεις των επιπτώσεων και αποφεύγοντας υπερβολικό κόστος και διοικητικές επιβαρύνσεις·

42. ζητεί τη βελτίωση της επισήμανσης των επεξεργασμένων τροφίμων που περιέχουν ψάρια, ιδίως όσον αφορά την προέλευση των ψαριών και τις χρησιμοποιούμενες τεχνικές αλιείας·

43. καλεί την Επιτροπή να επιταχύνει τις προσπάθειές της, σε συνεργασία με τα ενδιαφερόμενα μέρη και τα κράτη μέλη, ώστε να διερευνήσει το πεδίο εφαρμογής και την ανάγκη δημιουργίας ηλεκτρονικών συστημάτων πιστοποίησης στην αλυσίδα τροφίμων, τα οποία θα μπορούσαν να μειώσουν την πιθανότητα απάτης που βασίζεται στα έντυπα πιστοποιητικά·

44. ζητεί από την Επιτροπή να δημιουργήσει ένα κεντρικό ευρωπαϊκό μητρώο για διαβατήρια αλόγων προκειμένου να αποτρέπεται η έκδοση πλαστών διαβατηρίων·

45. εκφράζει την ανησυχία του για την απουσία ευρωπαϊκού νομοθετικού πλαισίου όσον αφορά το κρέας που προέρχεται από κλωνοποιημένα ζώα·

46. καλεί την Επιτροπή να αναπτύξει μια μέθοδο ιχνηλασιμότητας και εντοπισμού του κρέατος που προέρχεται από κλωνοποιημένα ζώα, για παράδειγμα μέσω της δημιουργίας διεθνούς βάσης γενετικών δεδομένων για τα κλωνοποιημένα ζώα·

*Εταιρική ευθύνη*

47. θεωρεί ότι έχει πολύτιμη σημασία, επιπροσθέτως προς το σύστημα των επίσημων ελέγχων για τον τομέα των τροφίμων και όχι προς αντικατάσταση αυτών, ο ίδιος ο τομέας τροφίμων να αναπτύξει και να χρησιμοποιήσει προορατικά πρωτοβουλίες ιδιωτικού τομέα για την καταπολέμηση της απάτης, όπως οι έλεγχοι της ακεραιότητας των προϊόντων, ο αυτοέλεγχος, η ανάλυση, τα σχέδια παρακολούθησης του προϊόντος, οι λογιστικοί έλεγχοι και οι πιστοποιήσεις, και χαιρετίζει τις τρέχουσες πρωτοβουλίες όπως η παγκόσμια πρωτοβουλία για την ασφάλεια των τροφίμων και η πρωτοβουλία για την απάτη στον τομέα των τροφίμων του Πανεπιστημίου του Μίσιγκαν·

48. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξετάσουν το ενδεχόμενο επιβολής νομικής υποχρέωσης στις επιχειρήσεις τροφίμων να υποβάλλουν στις αρμόδιες αρχές εκθέσεις σχετικά με τον αριθμό των περιπτώσεων απάτης στον τομέα των τροφίμων·

49. πιστεύει ότι ο τομέας του λιανικού εμπορίου φέρει ιδιαίτερη ευθύνη ως προς τη διασφάλιση της ακεραιότητας των προϊόντων διατροφής και την απαίτηση από τους προμηθευτές του για μια ασφαλή και προστατευμένη αλυσίδα εφοδιασμού· πιστεύει ότι ο έλεγχος τουλάχιστον της επίσημης συμμόρφωσης με τους κανόνες επισήμανσης αποτελεί ευθύνη των εμπόρων λιανικής· εκφράζει τη λύπη του για την πίεση που ασκείται στους πρωτογενείς παραγωγούς από τους εμπόρους λιανικής και άλλες επιχειρήσεις τροφίμων για ολοένα φθηνότερη παραγωγή, συχνά εις βάρος της ποιότητας των τροφίμων ή των συστατικών τους·

50. σημειώνει ότι επί του παρόντος οι επιχειρήσεις τροφίμων δεν γνωρίζουν πάντα από πού προέρχονται τα συστατικά που χρησιμοποιούν· σημειώνει επίσης ότι οι μικρές αλυσίδες εφοδιασμού (τοπικές και περιφερειακές) μπορούν παρέχουν εγγύα διαφάνειας και μπορούν να αντικαταστήσουν τις μεγάλες και περίπλοκες αλυσίδες εφοδιασμού που έπαιξαν σημαντικό ρόλο στην κρίση που σχετίζεται με την απάτη στον τομέα των τροφίμων·

51. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει νομοθετικές προτάσεις, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων, για επισήμανση «τοπικής αγοράς και απευθείας πωλήσεων» που θα συμβάλει στην προώθηση των εν λόγω αγορών και θα βοηθήσει τους αγρότες να προσθέσουν αξία στην παραγωγή τους·

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

**Επιβολή του νόμου και έλεγχοι**

52. ζητεί από την Επιτροπή, σύμφωνα με τα άρθρα 7 και 17 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1169/2011 σχετικά με την παροχή πληροφοριών για τα τρόφιμα στους καταναλωτές, να διώκει και να εμποδίζει την εμπορία προϊόντων που εξακολουθούν να διατίθενται στην αγορά με σκοπίμως ανακριβή ή παραπλανητική ονομασία, διότι και αυτό πρέπει να θεωρείται μορφή απάτης στον τομέα των τροφίμων·
53. είναι πεπεισμένο ότι οι αρμόδιες αρχές πρέπει να μεταβάλουν τη στάση τους, μεταβαίνοντας από μια διοικητική και κτηνιατρική προσέγγιση προς μια προσέγγιση αστυνόμευσης, με βάση τις εμπειρίες της «κινητής μονάδας» της δανικής υπηρεσίας τροφίμων, καθώς και του σώματος των караμπινιέρων (Arma dei Carabinieri) και της οικονομικής αστυνομίας (Guardia di Finanza) στην Ιταλία· τονίζει ότι προϋπόθεση για μια τέτοια προσέγγιση είναι να στελεχώνονται τα δικαστήρια με δικαστές που διαθέτουν αποδεδειγμένη εμπειρία στη νομοθεσία για τα τρόφιμα·
54. τονίζει ότι η διενέργεια των ελέγχων θα πρέπει να βασίζεται στον κίνδυνο και να περιλαμβάνει την ανάπτυξη των χαρακτηριστικών του κινδύνου και την αξιολόγηση των τρωτών σημείων κάθε αλυσίδας εφοδιασμού και προϊόντος διατροφής, με βάση τις εν εξελίξει ακαδημαϊκές μελέτες που συνδυάζουν τις γνώσεις στους τομείς της γνησιότητας των τροφίμων και της εγκληματολογίας, όπως η έρευνα που διενεργείται από το Πανεπιστήμιο VU του Άμστερνταμ και το Πανεπιστήμιο του Wageningen·
55. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ενισχύσουν περαιτέρω τα ευρωπαϊκά και εθνικά προγράμματα έρευνας και ανάπτυξης με σκοπό την ανάπτυξη και την εφαρμογή τεχνολογιών και μεθόδων που χρησιμοποιούνται για τον εντοπισμό της απάτης στον τομέα των τροφίμων, όπως τεχνολογία αισθητήρων, ανάλυση δεδομένων και λήψη αποτυπωμάτων των προϊόντων, και με σκοπό τη διευκόλυνση της διάθεσης των δοκιμών στο εμπόριο σε σύντομο χρονικό διάστημα· αναγνωρίζει τα υφιστάμενα ευρωπαϊκά ερευνητικά έργα για την ακεραιότητα και τη γνησιότητα των τροφίμων, όπως το TRACE και το AuthenticFood·
56. συνιστά στο ΓΤΚΘ και στις εθνικές αρχές να συμπεριλάβουν στους ελέγχους τους, τους αποκαλούμενους ελέγχους ισοζυγίου μάζας για τις ροές εισόδου, εξόδου και αποβλήτων·
57. ζητεί επιμόνως τη βελτίωση του συντονισμού και της επικοινωνίας μεταξύ των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διερεύνηση της απάτης στον τομέα των τροφίμων, βοηθώντας με τον τρόπο αυτό τα κράτη μέλη να εντείνουν τις προσπάθειές τους για την καταπολέμηση του εν λόγω προβλήματος· καλεί συνεπώς την Επιτροπή, ως θέμα επείγοντος χαρακτήρα, να θέσει σε λειτουργία ένα ηλεκτρονικό σύστημα, με βάση το υφιστάμενο Ευρωπαϊκό Σύστημα Έγκαιρης Προειδοποίησης για τα Τρόφιμα και τις Ζωοτροφές (RASFF) όπως πρότεινε η Επιτροπή, που θα επιτρέπει την ταχεία ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής σε περιπτώσεις απάτης στον τομέα των τροφίμων· ζητεί τη δημοσιοποίηση ετήσιων εκθέσεων στις οποίες θα περιγράφονται περιπτώσεις απάτης στον τομέα των τροφίμων που αποκαλύφθηκαν, κατ' αναλογία προς τις εκθέσεις του συστήματος RASFF·
58. ζητεί τη δημιουργία ενός δικτύου για την καταπολέμηση της απάτης στον τομέα των τροφίμων, το οποίο θα ενισχύσει τον συντονισμό μεταξύ των διαφόρων ευρωπαϊκών οργάνων (Ευρωπόλ, Eurojust, ΓΤΚΘ), με στόχο τη βελτίωση της πρόληψης και του εντοπισμού των περιπτώσεων απάτης στον τομέα των τροφίμων·
59. εισηγείται την καθιέρωση ελέγχου DNA ως τυποποιημένης διαδικασίας επιτόπιων ελέγχων για τον καθορισμό των ειδών, ιδίως σε σχέση με προϊόντα κρέατος και ψαριών, και τη δημιουργία μιας κεντρικής βάσης δεδομένων DNA για τον σκοπό αυτό·
60. καλεί την Επιτροπή να αντιμετωπίσει τα κενά που υπάρχουν στους ισχύοντες κανόνες σχετικά με την ιχνηλασιμότητα και την ασφάλεια των τροφίμων όσον αφορά τις εισαγωγές τροφίμων από τρίτα μέρη τα οποία παρουσιάζουν υψηλότερο κίνδυνο απάτης στον τομέα των τροφίμων·
61. επιμένει ότι οι συμφωνίες ελεύθερων συναλλαγών που διαπραγματεύεται η ΕΕ δεν πρέπει να επιφέρουν αλλαγές στην ευρωπαϊκή νομοθεσία για την ασφάλεια των τροφίμων και του εφοδιασμού σε τρόφιμα ούτε μείωση της ικανότητας ελέγχου της εφαρμογής της εν λόγω νομοθεσίας·
62. πιστεύει ότι τα πορίσματα των ελέγχων θα πρέπει να δημοσιοποιούνται κατά τρόπο εύκολα προσβάσιμο και κατανοητό για τους καταναλωτές, παραδείγματος χάριν υπό μορφή πίνακα κατάταξης· είναι πεπεισμένο ότι κάτι τέτοιο θα βοηθούσε τους καταναλωτές στη λήψη αποφάσεων και επίσης θα παρείχε κίνητρα στις επιχειρήσεις τροφίμων για βελτίωση των επιδόσεών τους·



Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

### Κυρώσεις

63. χαιρετίζει την πρόταση της Επιτροπής να ενισχύσει τις κυρώσεις προκειμένου τουλάχιστον να εξουδετερωθεί το εκτιμώμενο οικονομικό πλεονέκτημα που επιδιώκεται με την παράβαση, ωστόσο θεωρεί ότι αυτό δεν είναι αρκετά αποτρεπτικό· πιστεύει ότι τα κράτη μέλη πρέπει να ορίσουν κυρώσεις για την απάτη στον τομέα των τροφίμων που θα είναι τουλάχιστον διπλάσιες του εκτιμώμενου ποσού του οικονομικού οφέλους που επιδιώκεται μέσω της δόλιας δραστηριότητας· θεωρεί αναγκαίο, ως επιπλέον αποτρεπτικό παράγοντα, να θεσπίσουν τα κράτη μέλη ακόμη υψηλότερες κυρώσεις, μεταξύ άλλων ποινικές κυρώσεις, στις περιπτώσεις απάτης στις οποίες η δημόσια υγεία τίθεται σκόπιμα σε κίνδυνο, σε περιπτώσεις απάτης με προϊόντα που προορίζονται για ευάλωτους καταναλωτές· επιπλέον προτείνει, σε περίπτωση κατά συρροή παραβάσεων, να διαγράφεται από το μητρώο η επιχείρηση τροφίμων·

64. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η Επιτροπή δεν διαθέτει επισκόπηση των διαφόρων εθνικών συστημάτων επιβολής κυρώσεων για αδικήματα σχετικά με την απάτη στον τομέα των τροφίμων και της λειτουργίας των εν λόγω καθεστώτων κυρώσεων βάσει της νομοθεσίας της ΕΕ· καλεί την Επιτροπή να εξασφαλίσει μια τέτοια επισκόπηση το συντομότερο δυνατόν·

65. ζητεί την καλύτερη συνεκτίμηση των συνθηκών καλής διαβίωσης των ζώων και την ενίσχυση των κυρώσεων σε περίπτωση μη τήρησης των κανόνων·

66. καλεί την Επιτροπή να συγκεντρώσει στοιχεία από τα κράτη μέλη και να υποβάλει έκθεση σχετικά με τα διάφορα καθεστώτα στα κράτη μέλη όσον αφορά, αφενός, το είδος και το επίπεδο των κυρώσεων για τα αδικήματα σχετικά με την απάτη στον τομέα των τροφίμων και, αφετέρου, τη λειτουργία των καθεστώτων επιβολής κυρώσεων·

67. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξετάσουν επίσης άλλες μεθόδους που αποσκοπούν στην αποτροπή και την αποθάρρυνση της απάτης στον τομέα των τροφίμων, όπως η ονομαστική αναφορά και η ηθική μείωση μέσω ενός ευρωπαϊκού μητρώου επιχειρήσεων τροφίμων που έχουν καταδικαστεί για διάπραξη απάτης·

68. ζητεί την επέκταση των υφιστάμενων συστημάτων ιχνηλασιμότητας και τη συστηματική εφαρμογή της αδιάσπαστης ιχνηλασιμότητας των τροφίμων και των ζωοτροφών, η οποία προβλέπεται στον βασικό κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002 για να καλύψει τρόφιμα και ζωοτροφές, ζώα που προορίζονται για την παραγωγή τροφίμων και κάθε άλλη ουσία που προορίζεται για το σκοπό αυτό ή που αναμένεται ότι θα χρησιμοποιηθεί στην παραγωγή τροφίμων ή ζωοτροφών· ζητεί η αλυσίδα τροφίμων στο σύνολό της στην Ευρώπη, σε όλα τα στάδια παραγωγής, μεταποίησης, πώλησης και διανομής, να είναι διαφανής και πλήρως ανοιχτή για διεξοδικό έλεγχο από τους επιθεωρητές προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι τα αθέμιτα προϊόντα διατροφής μπορούν να εντοπίζονται γρήγορα·

69. συνιστά να θεσπιστεί η υποχρέωση για όλα τα ερευνητικά εργαστήρια και το προσωπικό τους να κοινοποιούν στις αρμόδιες εποπτικές αρχές τα αποτελέσματα όλων των δοκιμών σε τρόφιμα και ζωοτροφές που υποδηλώνουν ότι μπορεί να έχει συμβεί απάτη ή τα οποία έχουν σημασία για την καταπολέμηση της απάτης·

ο

ο ο

70. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

---

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0012

**Αποτελεσματικές επιθεωρήσεις εργασίας ως στρατηγική βελτίωσης των συνθηκών εργασίας****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με τις αποτελεσματικές επιθεωρήσεις εργασίας ως στρατηγική βελτίωσης των συνθηκών εργασίας στην Ευρώπη (2013/2112(INI))**

(2016/C 482/05)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το προοίμιο και τα άρθρα 3 και 6 αυτής,
- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 6, 9, 145, 151, 152, 153, 154, 156, 159 και 168 αυτής,
- έχοντας υπόψη τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 1, 3, 27, 31, 32 και 33 αυτού,
- έχοντας υπόψη τον Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Χάρτη της 3ης Μαΐου 1996, και ειδικότερα το μέρος I και το άρθρο 3 του μέρους II αυτού,
- έχοντας υπόψη τα θεμελιώδη πρότυπα της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ) για την εργασία, τις συμβάσεις και τις συστάσεις της σχετικά με τη διαχείριση και την επιθεώρηση της εργασίας (Συμβάσεις αριθ. 81 και αριθ. 129), που αποτελούν σημεία αναφοράς σε διεθνές επίπεδο όταν τίθεται θέμα διασφάλισης της εφαρμογής των νομικών διατάξεων που διέπουν τις συνθήκες εργασίας και την προστασία των εργαζομένων,
- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση αριθ. 143 σχετικά με τους διακινούμενους εργαζομένους (1975) και τις συμπληρωματικές διατάξεις της ΔΟΕ σχετικά με τους διακινούμενους εργαζομένους, που προβλέπουν την έγκριση όλων των αναγκαίων και ενδεδειγμένων μέτρων για την εξάλειψη της παράνομης μετανάστευσης με στόχο την αναζήτηση εργασίας, καθώς και της παράνομης εργασίας των μεταναστών· έχοντας επίσης υπόψη τις διατάξεις σχετικά με την εφαρμογή διοικητικών, αστικών και ποινικών κυρώσεων για την παράνομη εργασία των διακινούμενων εργαζομένων,
- έχοντας υπόψη την ατζέντα της ΔΟΕ για την αξιοπρεπή εργασία,
- έχοντας υπόψη τις συμβάσεις και τις συστάσεις της ΔΟΕ στον τομέα της υγείας και της ασφάλειας στον χώρο εργασίας,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1338/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 2008 σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές στους τομείς της δημόσιας υγείας και της υγείας και ασφάλειας στην εργασία <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Ιουνίου 1989 σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία (οδηγία-πλαίσιο) <sup>(2)</sup> και τις επιμέρους οδηγίες αυτής,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2003/88/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κρατών μελών, που εγκρίθηκε κατά τη συνεδρίαση του Συμβουλίου της 22ας Απριλίου 1999 όσον αφορά έναν κώδικα συμπεριφοράς για τη βελτίωση της συνεργασίας μεταξύ των αρχών των κρατών μελών σχετικά με την καταπολέμηση της απάτης στις κοινωνικές παροχές και εισφορές και της αδήλωτης εργασίας καθώς και τη διασυννοιακή διάθεση εργαζομένων <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 1999/85/ΕΚ του Συμβουλίου της 22ας Οκτωβρίου 1999 για τροποποίηση της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, όσον αφορά τη δυνατότητα δοκιμαστικής εφαρμογής μειωμένου συντελεστή ΦΠΑ στις υπηρεσίες υψηλής έντασης εργατικού δυναμικού <sup>(5)</sup>,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 354 της 31.12.2008, σ. 70.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 183 της 29.6.1989, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 299 της 18.11.2003, σ. 9.<sup>(4)</sup> ΕΕ C 125 της 6.5.1999, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 277 της 28.10.1999, σ. 34.

**Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014**

- έχοντας υπόψη την οδηγία 2009/52/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 2009 σχετικά με την επιβολή ελάχιστων προτύπων όσον αφορά τις κυρώσεις και τα μέτρα κατά των εργοδοτών που απασχολούν παράνομα διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 24ης Οκτωβρίου 2007 με τίτλο «Ενίσχυση της καταπολέμησης της αδήλωτης εργασίας» (COM(2007)0628),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 24ης Οκτωβρίου 2007 σχετικά με τα αποτελέσματα της δημόσιας διαβούλευσης για την πράσινη βίβλο της Επιτροπής «Εκσυγχρονισμός του εργατικού δικαίου για την αντιμετώπιση των προκλήσεων του 21ου αιώνα» (COM(2007)0627),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 3ης Μαρτίου 2010 με τίτλο «ΕΥΡΩΠΗ 2020 Στρατηγική για έξυπνη, διατηρήσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη» (COM(2010)2020) καθώς και τον βασικό της στόχο που είναι η αύξηση των επιπέδων απασχόλησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση σε ποσοστό 75 % έως το τέλος της δεκαετίας,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Δεκεμβρίου 2011 σχετικά με την ενδιάμεση αναθεώρηση της ευρωπαϊκής στρατηγικής 2007-2012 για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 9ης Οκτωβρίου 2008 σχετικά με την ενίσχυση της καταπολέμησης της αδήλωτης εργασίας <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με την προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 11ης Ιουλίου 2007 σχετικά με τον εκσυγχρονισμό της εργατικής νομοθεσίας για την αντιμετώπιση των προκλήσεων του 21ου αιώνα <sup>(5)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 26ης Οκτωβρίου 2006 σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 96/71/ΕΚ όσον αφορά την απόσπαση εργαζομένων <sup>(6)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 26ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την κοινωνική ευθύνη των επιχειρήσεων υπεργολαβίας σε αλυσίδες παραγωγής <sup>(7)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Μαΐου 2013 σχετικά με τις συνθήκες εργασίας και τα πρότυπα υγείας και ασφάλειας έπειτα από τις πρόσφατες πυρκαγιές σε εργοστάσια και την κατάρρευση κτηρίου στο Μπαγκλαντές <sup>(8)</sup>,
- έχοντας υπόψη τις ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές για την ανάπτυξη και την απασχόληση (2008-2010) (COM(2007) 0803),
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1995 για την εναρμόνιση των μέσων καταπολέμησης της παράνομης μετανάστευσης και απασχόλησης <sup>(9)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 27ης Σεπτεμβρίου 1996 για την καταπολέμηση της παράνομης απασχόλησης υπηκόων τρίτων χωρών <sup>(10)</sup>,
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας (Eurofound) σχετικά με την καταπολέμηση της αδήλωτης εργασίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση,
- έχοντας υπόψη το Ειδικό Ευρωβαρόμετρο σχετικά με την αδήλωτη εργασία,
- έχοντας υπόψη τη μελέτη «ICENUW — Implementing Cooperation in a European Network against undeclared work» (Εφαρμογή συνεργασίας σε ένα ευρωπαϊκό δίκτυο για την καταπολέμηση της αδήλωτης εργασίας) (2010),

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 168 της 30.6.2009, σ. 24.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 168 E της 14.6.2013, σ. 102.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 9 E της 15.1.2010, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 102 E της 24.4.2008, σ. 321.

<sup>(5)</sup> ΕΕ C 175 E της 10.7.2008, σ. 401.

<sup>(6)</sup> ΕΕ C 313 E της 20.12.2006, σ. 452.

<sup>(7)</sup> ΕΕ C 117 E της 6.5.2010, σ. 176.

<sup>(8)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0230.

<sup>(9)</sup> ΕΕ C 5 της 10.1.1996, σ. 1.

<sup>(10)</sup> ΕΕ C 304 της 14.10.1996, σ. 1.



Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

- έχοντας υπόψη τη μελέτη «CIBELES: Convergence of Inspectorates building a European Level Enforcement System» (Σύγκλιση των σωμάτων επιθεώρησης για τη δημιουργία ενός συστήματος επιβολής σε ευρωπαϊκό επίπεδο),
  - έχοντας υπόψη τη μελέτη «Indirect measurement methods for undeclared work in the EU» (Εμμεσες μέθοδοι μέτρησης της αδήλωτης εργασίας στην ΕΕ) (2010),
  - έχοντας υπόψη τη μελέτη με τίτλο «Feasibility of establishing a European platform for cooperation between labour inspectorates and other relevant monitoring and enforcement bodies with the aim of preventing and fighting undeclared work» (Σκοπιμότητα δημιουργίας μιας ευρωπαϊκής πλατφόρμας συνεργασίας μεταξύ των επιθεωρήσεων εργασίας και άλλων σχετικών φορέων παρακολούθησης και επιβολής με στόχο την πρόληψη και την καταπολέμηση της αδήλωτης εργασίας) (2010, Regioplan),
  - έχοντας υπόψη την απόφαση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου της 19ης Δεκεμβρίου 2012, C-577/10, Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Βασιλείου του Βελγίου,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 48 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (A7-0458/2013),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επιθεωρήσεις εργασίας διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο για την προστασία των δικαιωμάτων των εργαζομένων, για την εξασφάλιση της υγείας και της ασφάλειας στο χώρο εργασίας και στην καταπολέμηση του επισφαλούς εργασιακού περιβάλλοντος, για την αποτροπή παραβιάσεων των κανόνων που αφορούν την προστασία στην εργασία, καθώς και για την προαγωγή μιας δίκαιης και κοινωνικής οικονομικής ανάπτυξης, καθώς συμβάλλουν ώστε να καταβάλλονται πραγματικά οι αμοιβές και οι εισφορές κοινωνικής ασφάλισης, πράγμα που αυξάνει τον όγκο των φόρων και τα έσοδα των κοινωνικών ταμείων, εξασφαλίζοντας παράλληλα την πρόσβαση του εργαζομένου σε παροχές κοινωνικής ασφάλισης, όπως ασφάλιση υγείας, ασφάλιση σε περίπτωση εργατικού ατυχήματος και συνταξιοδότηση·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη μέλη εφαρμόζουν ποικίλα πρότυπα για τη διεξαγωγή διαφόρων ειδικών επιθεωρήσεων του χώρου εργασίας·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη την αυξανόμενη ανάγκη για επιθεωρήσεις εργασίας στο πλαίσιο της απόσπασης εργαζομένων σε ολόκληρη την Ευρώπη·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η επιθεώρηση εργασίας διαδραματίζει καίριο ρόλο στην εξασφάλιση της εφαρμογής των δικαιωμάτων, με τη διασφάλιση ότι τηρούνται οι νόμοι, ότι οι παράγοντες γνωρίζουν τα δικαιώματά τους και τις υποχρεώσεις τους και ότι τα ατυχήματα και η κατάχρηση μπορούν να αποτραπούν·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη εντατικοποίησης των επιθεωρήσεων εργασίας στις ΜΜΕ και στα μικρά εργοστάσια·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευθύνη των πολυεθνικών επιχειρήσεων για τις συνθήκες εργασίας, τη ζωή και την υγεία των εργαζομένων, οι οποίοι παράγουν τα προϊόντα και παρέχουν τις υπηρεσίες, δεν τελειώνει στην έξοδο των καταστημάτων ή στην πόρτα των εργοστασίων ούτε μπορεί να εξασφαλισθεί μόνον με συμφωνίες εταιρικής κοινωνικής ευθύνης·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εξωτερική ανάληψη της εργασίας μέσω της υπεργολαβίας και η προσωρινή εργασία συνεπάγονται συχνά λιγότερο εκπαιδευμένο προσωπικό και χαλαρές εργασιακές σχέσεις, γεγονός το οποίο δυσχεραίνει τον προσδιορισμό της ευθύνης όσον αφορά τις διατάξεις σχετικά με την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αδήλωτη εργασία έχει αρνητικές επιπτώσεις στις εθνικές οικονομίες των κρατών μελών και στην οικονομική βιωσιμότητα του ευρωπαϊκού μοντέλου και υπονομεύει τη χρηματοδότηση και την κατανομή κοινωνικών παροχών και δημοσίων υπηρεσιών και ότι ωθεί τους θιγόμενους εν ενεργεία εργαζόμενους και συνταξιούχους στην ανασφάλεια, την ευπάθεια και τη φτώχεια·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επιθεωρητές εργασίας παίζουν ουσιαστικό ρόλο στην προστασία των δικαιωμάτων των εργαζομένων, στην αποτροπή των καταχρήσεων και στην προαγωγή της οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης·
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι λόγω της οικονομικής κρίσης αυξάνεται συνεχώς ο φόρτος εργασίας και η πίεση των απασχολούμενων, ιδίως με τις επιπτώσεις στα ωράρια εργασίας, και ότι κατά συνέπεια πρέπει να ενταθούν οι πρωτοβουλίες επιθεώρησης ως προς τις συνθήκες εργασίας·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι διαμορφώνονται συνεχώς νέες μορφές εργασιακών σχέσεων, οι οποίες είναι όλο και πιο δύσκολο να καλύπτονται από την υφιστάμενη νομοθεσία·

## Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι παράτυπα εργαζόμενοι πλήττονται από δευτερεύουσες αρνητικές συνέπειες, όπως η απουσία πρόσβασης σε πληροφόρηση, ιατρικές υπηρεσίες στην εργασία και σε κατάρτιση, η ψυχολογική πίεση για το ενδεχόμενο ατυχήματος ή ανακάλυψής τους, που με τη σειρά τους επηρεάζουν αρνητικά την παραγωγικότητα των επιχειρήσεων και την οικονομία εν γένει, καθώς και από μακροπρόθεσμες συνέπειες όπως η στέρηση του δικαιώματος για σύνταξη γήρατος ή τα εξαιρετικά χαμηλά συνταξιοδοτικά οφέλη, με αποτέλεσμα υψηλότερο κίνδυνο φτώχειας·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αδήλωτη εργασία στρεβλώνει τον ανταγωνισμό στην εσωτερική αγορά, καθώς δημιουργεί αθέμιτο ανταγωνισμό έναντι άλλων επιχειρήσεων·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εδραίωση μιας πραγματικά κοινής αγοράς και η εξάλειψη όλων των μορφών κοινωνικού ντάμπινγκ είναι άρρηκτα συνδεδεμένες μεταξύ τους·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έκταση της αδήλωτης εργασίας στην ΕΕ των 27 ανέρχεται πλέον στο 18,8 %, και σε ορισμένα κράτη ξεπερνά το 30 % του ΑΕγχΠ·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αδήλωτη εργασία εξακολουθεί να σημειώνει άνοδο στα περισσότερα κράτη μέλη και λόγω της κρίσης·
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι απαιτούνται μέτρα σχετικά με την καταγγελία των δυσλειτουργιών, προκειμένου να διευκολυνθεί ο εντοπισμός των καταχρήσεων και να διασφαλιστεί η προστασία του καταγγέλλοντος, και ότι η ΕΕ και τα κράτη μέλη έχουν υποχρέωση να παρέχουν πλήρη προστασία στους καταγγέλλοντες·
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 168 000 ευρωπαίοι πολίτες βρίσκουν σε ετήσια βάση τον θάνατο από ατυχήματα ή ασθένειες που συνδέονται με την εργασία, και ότι 7 εκατομμύρια άτομα τραυματίζονται σε ατυχήματα <sup>(1)</sup>·
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόληψη των κινδύνων είναι απολύτως αναγκαία για τη μείωση του ποσοστού των ατυχημάτων και των ασθενειών που συνδέονται με την εργασία· λαμβάνοντας υπόψη τον θετικό αντίκτυπο της ορθής διαχείρισης της υγείας και της ασφάλειας στην εργασία, τόσο σε εθνικό επίπεδο όσο και σε ευρωπαϊκό επίπεδο, και τούτο και για τις επιχειρήσεις·
- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα συστήματα επιθεώρησης στερούνται κατά το μάλλον ή ήττον του προσωπικού και της χρηματοδότησης που απαιτούνται για την αποτελεσματική διενέργεια επιθεωρήσεων εργασίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι αποτέλεσμα των ανωτέρω είναι ο ελάχιστος στρατηγικός σχεδιασμός για τη στελέχωση των επιθεωρήσεων εργασίας στην ΕΕ, με συνεχή μείωση του αριθμού των εργαζομένων σε πολλές χώρες, ενώ ταυτόχρονα η εργασία των επιθεωρητών καθίσταται ολοένα και πιο περίπλοκη·
- ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κατακερματισμός της αγοράς εργασίας σε συνδυασμό με την άναρχη και χωρίς κανόνες επέκταση ορισμένων ρυθμίσεων απασχόλησης σε κάποια κράτη μέλη, συμπαρασύρουν το ύψος των αμοιβών σε ιδιαίτερος χαμηλά επίπεδα και διαμορφώνουν συνθήκες περαιτέρω όξυνσης του φαινομένου της αδήλωτης εργασίας·
- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι τομείς που θίγονται περισσότερο από την αδήλωτη εργασία παρουσιάζουν εντατικό ρυθμό εργασίας, όπως ο κατασκευαστικός τομέας, ο τομέας της ασφάλειας, της καθαριότητας και των νοικοκυριών, η στέγαση και η περιθαλψή, τα συνήθη χαρακτηριστικά των οποίων είναι οι αβέβαιες συνθήκες εργασίας και αμοιβής·
- ΚΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι υφίσταται στενή σχέση μεταξύ παράνομης μετανάστευσης και αδήλωτης εργασίας, καθώς οι άνθρωποι που διαμένουν παράνομα στην Ευρώπη δεν μπορούν να συνάψουν κανονικές σχέσεις απασχόλησης και ως εκ τούτου δεν απολαμβάνουν καμίας προστασίας·
- ΚΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εργαζόμενοι που απασχολούνται σε αδήλωτη εργασία, δεν έχουν ασφάλιση κοινωνικής πρόνοιας, ασθένειας ή ατυχήματος και επομένως εκτίθενται σε αυξημένο κίνδυνο προσωπικής οικονομικής ζημίας·
- ΚΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στο πλαίσιο των διασυνοριακών υπηρεσιών και εργασιακών σχέσεων οι επιθεωρήσεις εργασίας συνιστούν διασυνοριακή υπόθεση και ότι η διασυνοριακή πρόσβαση σε δεδομένα είναι ανεπαρκής·
- ΚΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εργαζόμενοι συχνά δεν προσχωρούν οικειοθελώς σε αδήλωτες εργασιακές σχέσεις, αλλά αναγκάζονται·

<sup>(1)</sup> ΕΕ-OSHA.

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

**I. Μέτρα ελέγχου σε εθνικό επίπεδο:***Αρχές για αποτελεσματικούς ελέγχους της εργασίας*

1. υπογραμμίζει ότι ενώ οι επιθεωρήσεις εργασίας αποτελούν καθήκον του τομέα του δημοσίου δικαίου που μπορεί να εκτελεστεί μόνο από ανεξάρτητους φορείς του εν λόγω τομέα, αυτό δεν αποκλείει την παροχή βοήθειας από τους εκπροσώπους των κοινωνικών εταίρων προς τους επιθεωρητές εργασίας· θεωρεί ότι πρέπει να διασφαλίζεται η ανεξαρτησία των υπηρεσιών των αρμόδιων για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία έναντι του εργοδότη· θεωρεί ότι, όσον αφορά την υγεία στην εργασία, οι υπηρεσίες παρακολούθησης, προειδοποίησης, πραγματογνωμοσύνης σχετικά με την υγεία, καθώς και οι ορθές συμβουλές σχετικά με την υγεία μπορούν να παρέχονται μόνο από ανεξάρτητους επαγγελματίες του τομέα της υγείας και της ασφάλειας· θεωρεί λυπηρό το γεγονός ότι σε ορισμένα κράτη μέλη η διαχείριση των υπηρεσιών υγείας και ασφάλειας στην εργασία εξακολουθεί να ανατίθεται σε ενώσεις εργοδοτών· υπογραμμίζει ότι η επιθεώρηση και παρακολούθηση της υγείας στην εργασία πρέπει να προέρχεται από ανεξάρτητους επιθεωρητές εκπαιδευμένους σε θέματα υγείας και ασφάλειας·
2. τονίζει τη σημασία της εκπόνησης εθνικών σχεδίων δράσης για την ενίσχυση των μηχανισμών επιθεώρησης εργασίας και τη χρηματοδότησή τους από τα Ευρωπαϊκά Διαρθρωτικά Ταμεία με δεδομένη την προστιθέμενη αξία των αποτελεσματικών ελέγχων εργασίας τόσο για την ενίσχυση της κοινωνικής συνοχής, όσο για την εν γένει εδραίωση της εργασιακής δικαιοσύνης·
3. επιβεβαιώνει τον καίριο ρόλο της επιθεώρησης εργασίας στην πρόληψη και τον έλεγχο, καθώς και τη θετική συμβολή της στη βελτίωση της ενημέρωσης και της πραγματογνωμοσύνης στο εσωτερικό των επιχειρήσεων· ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να ενισχύσουν το προσωπικό και τους πόρους τους στο πλαίσιο της επιθεώρησης εργασίας και να επιτύχουν τον στόχο ενός επιθεωρητή ανά 10 000 εργαζόμενους, σύμφωνα με τις συστάσεις της ΔΟΕ, και να ενισχύσουν τις κυρώσεις έναντι των επιχειρήσεων που δεν τηρούν τις υποχρεώσεις τους στον τομέα των θεμελιωδών δικαιωμάτων (μισθοί, διάρκεια εργασίας και υγεία και ασφάλεια στην εργασία)· εκτιμά ότι οι εν λόγω κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αποτρεπτικές και αναλογικές·
4. επισημαίνει ότι όλες οι κατηγορίες εργαζομένων με εξαρτημένη ή ανεξάρτητη απασχόληση, ανεξαρτήτως του καθεστώτος, της εργασιακής σχέσης ή της καταγωγής τους, εμπίπτουν στην αρμοδιότητα των εθνικών αρχών επιθεώρησης και πρέπει να απολαμβάνουν της ίδιας προστασίας· τονίζει ότι κάθε απόπειρα περιορισμού του πεδίου εφαρμογής των επιθεωρήσεων εργασίας μπορεί να έχει αρνητικό αντίκτυπο στην υγεία και την ασφάλεια των εργαζομένων καθώς και στα δικαιώματά τους·
5. τονίζει πως χρειάζεται να ενισχυθεί ο ρόλος των εθνικών αρχών επιθεώρησης εργασίας, να προβλεφθεί η εκπαίδευση των στελεχών τους και ο συντονισμός των αρμοδιοτήτων τους προκειμένου να ανταποκρίνονται επιτυχώς στις νέες προκλήσεις επιθεώρησης·
6. θεωρεί ότι οι επιθεωρήσεις εργασίας μπορούν να υλοποιηθούν αποτελεσματικά μόνο με επαρκή χρηματοδότηση και ανθρώπινους πόρους για τις αρχές· εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι οι ελεγκτικές αρχές στα κράτη μέλη δεν διαθέτουν αρκετό προσωπικό, καθώς και για την έλλειψη συνεχούς κατάρτισης, ιδίως όσον αφορά τις ευρωπαϊκές προκλήσεις· καλεί τα κράτη μέλη να ενισχύσουν τα συστήματα επιθεώρησης εργασίας τους, καθώς τα συστήματα αυτά θα πρέπει να αποτελούν ουσιαστικό τμήμα των εθνικών σχεδίων αντιμετώπισης της οικονομικής κρίσης· επισημαίνει ότι οι επιθεωρήσεις εργασίας διαδραματίζουν ζωτικό ρόλο καθώς ελέγχουν κατά πόσο η ισχύουσα νομοθεσία εφαρμόζεται πλήρως και οι ιδιαίτερα ευάλωτοι εργαζόμενοι τυγχάνουν κάλυψης και προστασίας·
7. τονίζει την ανάγκη κοινής κατάρτισης των επιθεωρητών εργασίας και των εμπλεκόμενων φορέων με στόχο την αυστηρότερη εφαρμογή του εργατικού δικαίου της ΕΕ·
8. υπογραμμίζει ότι η δημοσιονομική εξυγίανση που επιχειρείται σε ορισμένα κράτη μέλη δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να οδηγήσει σε μείωση των ανθρώπινων πόρων, της χρηματοδότησης και υλικοτεχνικής υποδομής των ελεγκτικών μηχανισμών που διενεργούν τις επιθεωρήσεις εργασίας·
9. επισημαίνει ότι οι νομικοί περιορισμοί και οι αξιώσεις των εργαζομένων αποτελούν τους δύο βασικότερους παράγοντες που ωθούν τους εργοδότες να εφαρμόζουν πολιτικές πρόληψης <sup>(1)</sup>·
10. είναι πεπεισμένο ότι, χωρίς αξιολόγηση των κινδύνων, είναι αδύνατη η σωστή προστασία των εργαζομένων· θεωρεί ότι οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις πρέπει να βοηθηθούν ώστε να εφαρμόσουν πολιτικές πρόληψης των κινδύνων· τονίζει το θετικό ρόλο που διαδραματίζουν απλές, ελεύθερες και στοχευμένες πρωτοβουλίες, όπως το Διαδικτυακό διαδραστικό εργαλείο εκτίμησης κινδύνου (OiRA) που δημιουργήθηκε από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία (EU-OSHA)·

<sup>(1)</sup> ΕΕ-OSHA, μελέτη Esener, 2009.

**Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014**

11. υπενθυμίζει ότι όλα τα κράτη μέλη έχουν υπογράψει και επικυρώσει τη σύμβαση αριθ. 81 της ΔΟΕ περί επιθεωρήσεων εργασίας· καλεί ως εκ τούτου τα κράτη μέλη να εφαρμόζουν τις αρχές της σύμβασης·
12. τονίζει ότι οι επιθεωρήσεις εργασίας είναι αποτελεσματικές και όταν διενεργούνται αιφνιδίως, επανειλημμένως και τυχαία· επισημαίνει ότι οι αποτελεσματικές κυρώσεις σε περιπτώσεις παρατυπιών πρέπει να θεσπίζονται κατά τρόπο ώστε οι εργοδότες να μην μπορούν να αποκομίσουν κέρδος από την παράκαμψη των υφιστάμενων ρυθμίσεων των συλλογικών συμβάσεων ή των νομοθετικών διατάξεων·
13. επισημαίνει ότι τα πορίσματα των επιθεωρήσεων εργασίας πρέπει να υπόκεινται σε σαφείς προθεσμίες επεξεργασίας, προκειμένου να αποτρέπει εγκαίρως η κατάχρηση και να εξασφαλίζεται η έγκαιρη προστασία του θύματος·
14. επισημαίνει ότι οι επιθεωρητές εργασίας στα κράτη μέλη πρέπει να έχουν δικαίωμα να διενεργούν επιτόπιες επιθεωρήσεις, να χρησιμοποιούν ευφυή συστήματα επιθεώρησης και να συνεργάζονται συντονισμένα με άλλες αντίστοιχες αρχές, να διαθέτουν τις ενδεδειγμένες ικανότητες και να εργάζονται ανεξάρτητα·
15. καλεί τα κράτη μέλη να προστατεύουν σε περίπτωση αποκάλυψης κατάχρησης από επιθεωρητές εργασίας ή όταν καταγγέλλοντες θέτουν υπόψη των επιθεωρητών εργασίας περιπτώσεις κατάχρησης, τους θιγόμενους εργαζόμενους και κάθε εμπλεκόμενο καταγγέλλοντα και να τους παρέχουν τη δυνατότητα δωρεάν διεκδίκησης των δικαιωμάτων τους· επισημαίνει ότι σχετικά μέτρα, όπως για παράδειγμα το δικαίωμα άμεσης ή συλλογικής προσφυγής, προστατεύουν πραγματικά τα θιγόμενα άτομα και τους καταγγέλλοντες· καλεί τα κράτη μέλη να εγκρίνουν μέτρα για την προστασία των καταγγελλόντων και των οικογενειών τους ώστε να διευκολυνθεί ο εντοπισμός καταχρήσεων· τονίζει πως είναι σημαντικό να προστατεύονται τα δικαιώματα των μετακινούμενων εργαζόμενων σε παράτυπες καταστάσεις και ότι αυτό πρέπει να αποτελεί έναν από τους τομείς προβληματισμού· υπενθυμίζει στα κράτη μέλη στο πλαίσιο αυτό τις συμπληρωματικές διατάξεις της σύμβασης για τους μετακινούμενους εργαζόμενους (αριθ. 143), του 1975·
16. καλεί τα κράτη μέλη να εφαρμόζουν τις νομικές διατάξεις με κυρώσεις ανάλογες προς τη σοβαρότητα της παράβασης και να επιβάλλουν αποτρεπτικές κυρώσεις για την μη τήρηση των εργασιακών κανόνων· επισημαίνει ότι μελέτες κατέδειξαν σαφώς ότι ο μεγαλύτερος αντίκτυπος όσον αφορά τη βελτίωση των συνθηκών εργασίας επιτυγχάνεται με την ισχυρή, καλά συντονισμένη πρόληψη και τις επιθεωρήσεις σε αρχικό στάδιο, και μάλιστα με την πληροφόρηση και την παροχή συμβουλών στους εργοδότες ή και με την αναδρομική δήλωση των μη δηλωθέντων εργαζόμενων·
17. επισημαίνει ότι μια ηλεκτρονική δικτύωση όλων των εμπλεκόμενων κοινωνικών υπηρεσιών, όπως υπάρχει για παράδειγμα στη βελγική «Crossroads Bank for Social Security»<sup>(1)</sup>, και η συνακόλουθη διευκόλυνση της ανταλλαγής δεδομένων μεταξύ όλων των εμπλεκόμενων αρχών συνιστούν ένα χρήσιμο μέσο για τις εθνικές επιθεωρήσεις εργασίας που επιτρέπει γρήγορη πρόσβαση στα απαραίτητα για τις επιθεωρήσεις δεδομένα·
18. τονίζει ότι οι επιθεωρήσεις εργασίας αντιμετωπίζουν ορισμένες προκλήσεις όσον αφορά τις επιθεωρήσεις μετακινούμενων εργαζόμενων και αποσπασμένων εργαζόμενων από την ΕΕ και τρίτες χώρες· επισημαίνει ότι, για να είναι αποτελεσματικές οι επιθεωρήσεις εργασίας, είναι σημαντικό να έχουν επαρκή επίγνωση των καταστάσεων υψηλού κινδύνου μη συμμόρφωσης· επισημαίνει ότι οι επιθεωρήσεις εργασίας μπορούν να απλουστευθούν σημαντικά μέσω εθνικών ηλεκτρονικών συστημάτων υποχρεωτικής εκ των προτέρων καταχώρησης αλλοδαπών εργαζόμενων από τους εργοδότες·
19. επισημαίνει ότι οι κοινωνικοί εταίροι διαδραματίζουν, σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες και πρακτικές, σημαντικό ρόλο όσον αφορά την καταβολή προσαθειών για την τήρηση των υφιστάμενων κανόνων· καλεί τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν τη συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων στον σχεδιασμό και στην κατάρτιση εθνικών σχεδίων επιθεώρησης εργασίας αλλά και στις ίδιες τις επιθεωρήσεις εργασίας·
20. ενθαρρύνει τη δημιουργία πρόσθετων ελεγκτικών δομών κλαδικής διάστασης με τριμερή συμμετοχή -κράτους, εργαζόμενων και εργοδοτών- και την πιλοτική εφαρμογή τους στα κράτη μέλη εκείνα που εμφανίζουν τα μεγαλύτερα ποσοστά αδήλωτης εργασίας·
21. διαπιστώνει ότι οι επιθεωρήσεις εργασίας σε αγροτικές περιοχές διενεργούνται σε μικρότερο βαθμό· καλεί τα κράτη μέλη να μεριμνήσουν για την σωστή κάλυψη των αγροτικών περιοχών·
22. επισημαίνει ότι οι εργαζόμενοι με πρόσκαιρες εργασιακές σχέσεις αντιμετωπίζουν συχνά μη ικανοποιητικές συνθήκες εργασίας συγκριτικά με το μόνιμο προσωπικό· παρατηρεί ότι για έναν αποτελεσματικό έλεγχο των πρόσκαιρων εργασιακών σχέσεων πρέπει να διευρυνθούν τα δικαιώματα των εποπτών περιλαμβάνοντας τον έλεγχο επιχειρήσεων διάθεσης εργατικού δυναμικού και ότι ο έλεγχος πρέπει να περιλαμβάνει την τήρηση των κανόνων για τις συλλογικές συμβάσεις και των επαγγελματικών κανόνων, καθώς και την τήρηση των ελάχιστων αποδοχών όταν απαιτείται από τη νομοθεσία των κρατών μελών ή από εθνικές συμφωνίες

(<sup>1</sup>) <http://www.ksz.fgov.be/en/international/page/content/websites/international/aboutcbss.html>.

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

συλλογικών συμβάσεων· επιμένει ότι η πρόληψη των προβλημάτων υγείας και ασφάλειας στον χώρο εργασίας πρέπει να τυγχάνει της ίδιας προσοχής στον ιδιωτικό και στον δημόσιο τομέα· επισημαίνει ότι η τήρηση της αρχής της μη εισαγωγής διακρίσεων είναι υποχρεωτική· δηλώνει πως οι εργαζόμενοι με συμβάσεις προσωρινής απασχόλησης πρέπει να είναι σε θέση να ενημερώνονται για τα δικαιώματά τους (μεταξύ άλλων και εκείνα περί αμοιβής) μέσω διαδικτυακής θυρίδας ή ιστοτόπου·

23. εκφράζει την ανησυχία του για την κατάσταση των εποχιακών εργαζομένων στον τομέα της γεωργίας, οι περισσότεροι εκ των οποίων προέρχονται συνήθως από τρίτες χώρες· θεωρεί ότι οι επιθεωρήσεις εργασίας στον εν λόγω τομέα πρέπει να ενταθούν· υπενθυμίζει ότι η απασχόληση στον τομέα αυτό αποτελεί σε μεγάλο βαθμό συνδυασμό δηλωμένης και αδήλωτης εργασίας·

24. επισημαίνει ότι ενώ οι εργαζόμενοι που παρέχουν οικιακές υπηρεσίες εργάζονται είναι συχνά αδήλωτοι, ή απολαύουν λιγότερων δικαιωμάτων από ό, τι άλλοι εργαζόμενοι, πολλές φορές όμως αυτές οι καταστάσεις δεν εμπίπτουν στο πεδίο αρμοδιοτήτων των εθνικών επιθεωρήσεων· καλεί τα κράτη μέλη να επικυρώσουν τη σύμβαση ΔΟΕ αριθ. 189 και να αναπτύξουν και να εφαρμόσουν σύμφωνα με την εν λόγω σύμβαση μέτρα επιθεώρησης εργασίας, επιβολής και κυρώσεων, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της οικιακής εργασίας, σύμφωνα με τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς· τονίζει ότι, σε περίπτωση συμβατότητας με τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς, τα εν λόγω μέτρα πρέπει να καθορίζουν τις συνθήκες υπό τις οποίες μπορεί να παρέχεται πρόσβαση σε νοικοκυριά, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τον ιδιωτικό βίο·

25. εφιστά την προσοχή στην ιδιαίτερη κατάσταση των κατ' οίκον εργαζομένων και των τηλεεργαζομένων, οι οποίοι κατά την άσκηση της εργασίας στο σπίτι ή εκτός των εγκαταστάσεων της επιχείρησης ενδέχεται να αποτελέσουν θύματα καταχρηστικών πρακτικών όταν οι μέρους εργοδότες δεν εκπληρώνουν τις προβλεπόμενες από το νόμο υποχρεώσεις τους έναντι αυτών των εργαζομένων·

26. υπογραμμίζει ότι πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στον τομέα των μεταφορών ο οποίος, λόγω του κινητού χαρακτήρα του, ενδέχεται να δημιουργεί πρόσθετες προκλήσεις για τις επιθεωρήσεις εργασίας· ζητεί οι επιθεωρήσεις εργασίας να διαθέτουν κατάλληλα μέσα ώστε να διενεργούν αποτελεσματικές επιθεωρήσεις στον εν λόγω τομέα·

27. εκφράζει τη λύπη του διότι οι περιπτώσεις ψευδο-αυτοαπασχόλησης έχουν αυξηθεί δραματικά, ιδίως στον κατασκευαστικό τομέα και στον τομέα μεταποίησης του κρέατος, αλλά και στο πλαίσιο αποσπάσεων· καλεί τα κράτη μέλη να καθιερώσουν κατάλληλα μέτρα ελέγχου για την καταπολέμηση της ψευδο-αυτοαπασχόλησης, για παράδειγμα μέσω της θέσπισης κριτηρίων για τον καθορισμό του τι σημαίνει απασχόληση, έτσι ώστε οι επιθεωρητές εργασίας να μπορούν να εντοπίζουν τη νόμιμη απασχόληση από την ψευδο-απασχόληση· δηλώνει πως για την πρόληψη αυτής της ψευδο-απασχόλησης, πρέπει να ληφθούν μέτρα ώστε τα κράτη μέλη να είναι σε θέση να επιβάλλουν ευρύτερες απαιτήσεις ή μέτρα ελέγχου·

#### *Αδήλωτη εργασία*

28. καλεί τις εθνικές αρχές επιθεώρησης εργασίας και άλλες αντίστοιχες αρχές να εκπονήσουν σχέδιο δράσης για την καταπολέμηση της αδήλωτης εργασίας, το οποίο θα καλύπτει όλες τις μορφές κατάχρησης σε σχέση με την εξαρτημένη εργασία και της αυτοαπασχόληση· τονίζει ότι, εάν δεν αντιμετωπισθεί δεόντως η αδήλωτη εργασία, απειλεί να υπονομεύσει την ικανότητα της ΕΕ να επιτύχει τους στόχους της για την απασχόληση όσον αφορά περισσότερες και καλύτερες θέσεις εργασίας και ισχυρότερη ανάπτυξη·

29. εκφράζει έντονη ανησυχία για το γεγονός ότι οι μετακινούμενοι εργαζόμενοι υπό παράνομο ή αυθαίρετο καθεστώς είναι εξαιρετικά ευάλωτοι στο ενδεχόμενο εκμετάλλευσης σε αδήλωτη εργασία χαμηλών προδιαγραφών, χαμηλών αμοιβών και πολλών ωρών εργασίας σε μη ασφαλές εργασιακό περιβάλλον· υπογραμμίζει ότι κάθε συνεργασία μεταξύ των επιθεωρητών εργασίας και των μεταναστευτικών αρχών πρέπει να περιορίζεται στον εντοπισμό καταχραστών εργοδοτών και να μην προκαλεί κυρώσεις εις βάρος των μετακινούμενων εργαζομένων ή απέλασή τους, γεγονός που ουσιαστικά θα υπονομεύσει τις προσπάθειες αντιμετώπισης της αδήλωτης εργασίας·

30. φρονεί ότι στις περιπτώσεις όπου οι εθνικές αρχές επιθεώρησης εργασίας είναι υπεύθυνες για του μετακινούμενους και αποσπασμένους εργαζόμενους, τα προγράμματα κατάρτισης επιθεωρητών εργασίας πρέπει να περιλαμβάνουν ειδικές ενότητες για τα θέματα αυτά καθώς και για την αδήλωτη εργασία και το εμπόριο ανθρώπων, αφού τα θέματα αυτά είναι άρρηκτα συνδεδεμένα μεταξύ τους, θα πρέπει δε να περιέχουν και γλωσσικές γνώσεις, όπου κρίνεται σκόπιμο·

31. θεωρεί ότι οι κυρώσεις θα είναι αποτελεσματικές μόνον όταν οι εργοδότες δεν θα μπορούν να αποκομίζουν κέρδη από την απασχόληση παράνομων εργαζομένων, καθώς θα τους στοιχίζει περισσότερο από το να ξοδεύουν για την πρόσληψη δηλωμένων εργαζομένων·



**Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014**

32. αναγνωρίζει πως παρατηρείται μια τάση για αύξηση της αυτοαπασχόλησης, της ανάθεσης σε εξωτερικούς συνεργάτες και της υπεργολαβίας γεγονός που ενδέχεται να οδηγήσει σε αύξηση των επισφαλών θέσεων εργασίας και σε περαιτέρω επιδείνωση των ήδη χαμηλών επιπέδων προστασίας για αδήλωτους εργαζόμενους· φρονεί ότι τα συστήματα γενικής επιχειρηματικής ευθύνης θα μπορούσαν να αποτελέσουν αποτελεσματικό μέσο για την αύξηση της συμμόρφωσης προς τα πρότυπα εργασίας κατά τη διάρκεια ολόκληρης της διαδικασίας παραγωγής, και ότι θα μπορούσε να μελετηθεί το ενδεχόμενο κατ'εξουσιοδότησής τους σε όλα τα κράτη μέλη ενώ ταυτόχρονα αναγνωρίζει ότι οι έλεγχοι από τους επιθεωρητές εργασίας παραμένουν ουσιαστικοί·

*Προστασία της εργασίας — υγεία και ασφάλεια στον χώρο εργασίας*

33. επισύρει την προσοχή στο πρόβλημα της εφαρμογής των διατάξεων για την υγεία και την ασφάλεια στον χώρο εργασίας στις περιπτώσεις όπου οι εργαζόμενοι δεν έχουν δηλώσει· υπογραμμίζει ότι το δικαίωμα για ασφάλεια και προστασία της υγείας στον χώρο εργασίας ισχύει για κάθε εργαζόμενο ή αυτοαπασχολούμενο και ότι το δικαίωμα αυτό καθίσταται αποτελεσματικό με την καλύτερη εφαρμογή των ισχυουσών διατάξεων· προτείνει στα κράτη μέλη να εξετάσουν το ενδεχόμενο κατ'εξουσιοδότησης απόρρητου ιατρικού ελέγχου για όλους τους εργαζόμενους, ο οποίος θα διενεργείται δωρεάν μια φορά το χρόνο ή μια φορά ανά σύμβαση, προκειμένου να τους εξασφαλίζεται η ελάχιστη προστασία·

34. τάσσεται υπέρ της επιβολής αυστηρότερων κυρώσεων στις επιχειρήσεις που δεν εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις τους αναφορικά με τα θεμελιώδη δικαιώματα των εργαζομένων και φρονεί ότι οι σχετικές κυρώσεις πρέπει να έχουν τόσο αποτρεπτικό όσο και απαγορευτικό χαρακτήρα, έτσι ώστε οι εργοδότες να μην μπορούν να αποκομίσουν κέρδος από την παράκαμψη των υφισταμένων κανόνων για την προστασία της εργασίας και της υγείας· καλεί τα κράτη μέλη να υπολογίσουν το επίπεδο των προστίμων στα συστήματα επιβολής κυρώσεων ώστε να είναι ανάλογο προς τη ζημία και να εξασφαλίσουν ότι υπερβαίνει το κέρδος που αποκομίζεται από την παράκαμψη·

35. υπενθυμίζει ότι η στρατηγική «Ευρώπη 2020» επισημαίνει την ανάγκη για μεγαλύτερο αριθμό γυναικών στην αγορά εργασίας και θεωρεί ότι οι επιθεωρητές εργασίας θα πρέπει να έχουν γνώση των εργασιακών συνθηκών τόσο των γυναικών όσο και των ανδρών·

36. ζητεί οι εν λόγω κυρώσεις να ισχύουν και για επιχειρήσεις που εντοπίζονται να εγγράφουν εργαζόμενους σε μαύρες λίστες για τις δραστηριότητές τους ως συνδικαλιστικοί εκπρόσωποι ή ως εκπρόσωποι στον τομέα της υγείας και της ασφάλειας·

37. ζητεί τη στήριξη των εθνικών επιθεωρήσεων εργασίας για την εφαρμογή αποτελεσματικής προστασίας της εργασίας με εγγύτητα στις επιχειρήσεις, κυρίως σε μικρομεσαίες επιχειρήσεις· παροτρύνει τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν ότι οι επιθεωρήσεις πρέπει προσανατολίζονται πιο έντονα στην αναζήτηση συγκεκριμένων και εφικτών λύσεων για την εξάλειψη των εντοπισμένων ελλείψεων στον τομέα της ασφάλειας και της υγείας στον χώρο εργασίας·

38. στηρίζει το χρήσιμο έργο που προσφέρει η Επιτροπή Ανωτέρων Επιθεωρητών Εργασίας (SLIC) στο πλαίσιο της σύγκλισης των εθνικών νοοτροπιών· ζητεί την ενίσχυση των πόρων και των αρμοδιοτήτων της· εκφράζει την επιθυμία να ενισχυθεί η συνεργασία της με τη συμβουλευτική επιτροπή του Λουξεμβούργου· θεωρεί ότι η συμβουλευτική επιτροπή για την ασφάλεια και την υγεία στην εργασία της Επιτροπής θα πρέπει να λαμβάνει συνεχή ενημέρωση σχετικά με τις εξελίξεις στα κράτη μέλη στον τομέα των επιθεωρήσεων εργασίας καθώς και στον τομέα της υγείας και της ασφάλειας στην εργασία·

39. θεωρεί ότι οι εν λόγω πτυχές της υγείας και της ασφάλειας στην εργασία θα πρέπει να ληφθούν επίσης υπόψη στο πλαίσιο της μελλοντικής στρατηγικής της ΕΕ για την ασφάλεια και την υγεία στην εργασία· καλεί τις επιθεωρήσεις εργασίας να εντατικοποιήσουν τα καλά στοχευμένα μέτρα πρόληψης και εκπαίδευσης προκειμένου να αυξήσουν την ευαισθητοποίηση των πολιτών σχετικά με τη σημασία των κανόνων και διαδικασιών υγείας και ασφάλειας· ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να επισπεύσουν την εφαρμογή του REACH, και ιδίως την αντικατάσταση των πλέον ανησυχητικών χημικών ουσιών· θεωρεί ότι οι επαγγελματικές ασθένειες θα πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά την ιεράρχηση των προτεραιοτήτων όσον αφορά τις εν λόγω ουσίες·

**II. Συστάσεις πολιτικής σε επίπεδο ΕΕ***Γρήγορη και αποτελεσματική διασυνοριακή ανταλλαγή πληροφοριών*

40. εκφράζει την άποψη ότι η καλή συνεργασία μεταξύ των εθνικών αρχών και των κοινωνικών εταίρων είναι σημαντική για τον τερματισμό του κοινωνικού ντάμπινγκ και την εξασφάλιση ενός δίκαιου ανταγωνισμού στην εσωτερική αγορά· επικροτεί την πρωτοβουλία της Επιτροπής για δημιουργία μιας ευρωπαϊκής πλατφόρμας για επιθεωρητές εργασίας· στο πλαίσιο αυτό, καλεί την Επιτροπή να θεσπίσει μια ευρωπαϊκή πλατφόρμα για επιθεωρητές εργασίας αδήλωτης εργασίας εντός του ευρωπαϊκού ιδρύματος για τη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας (Eurofound), με αποστολή, ως συμπληρωτικό καθήκον του εν λόγω οργανισμού, την οργάνωση των εργασιών της πλατφόρμας και τη διευκόλυνση της ανταλλαγής εμπειριών και βέλτιστων πρακτικών, παρέχοντας ενημερωμένες, αντικειμενικές, αξιόπιστες και συγκριτικές πληροφορίες, καθώς και βελτιώνοντας τη διασυνοριακή συνεργασία αλλά και εντοπίζοντας και καταγράφοντας εικονικές εταιρίες και παρόμοιες δραστηριότητες·



Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

41. καλεί την Επιτροπή, σε συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους και τις αντίστοιχες εθνικές αρχές και με την επιφύλαξη της αρχής της επικουρικότητας, να αφιερώσει επαρκείς ανθρώπινους πόρους για διασυνοριακές υποθέσεις κατάχρησης της προστασίας της εργασίας και αδήλωτης εργασίας — με αποστολή μεταξύ άλλων τον εντοπισμό εικονικών εταιρειών-ταχυδρομικών θυρίδων και τον έλεγχο παρόχων διεθνικών υπηρεσιών — και να θεσπίσει πανευρωπαϊκά προγράμματα κατάρτισης για επιθεωρήσεις προς αντιμετώπιση προκλήσεων όπως η ψευδο-αυτοαπασχόληση και η απόσπαση εργαζομένων, την επισημάνση νέων τεχνικών παράκαμψης των κανόνων και τη διοργάνωση διασυνοριακών ελέγχων· προτείνει επίσης οι εθνικές επιθεωρήσεις εργασίας να διενεργούν περιστασιακές κοινές διασυνοριακές επιθεωρήσεις, ιδίως κοντά σε παραμεθόριες περιοχές·

42. καλεί την Επιτροπή να διερευνήσει τα οφέλη από την καθιέρωση και — εφόσον κριθεί σκόπιμο — να προβλέψει την καθιέρωση μιας ευρωπαϊκής κάρτας κοινωνικής ασφάλισης που δεν θα μπορεί να παραχαραχθεί (ή κάποιου άλλου πανευρωπαϊκού ηλεκτρονικού εγγράφου) στην οποία θα είναι αποθηκευμένα όλα τα δεδομένα που χρειάζονται για τον έλεγχο της εργασιακής σχέσης του/της κατόχου, όπως λεπτομέρειες για την κοινωνική ασφάλιση τους/της και οι χρόνοι εργασίας, και η οποία θα υπόκειται σε αυστηρούς κανόνες για την προστασία των δεδομένων, ιδίως όσον αφορά την επεξεργασία ευαίσθητων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα· τονίζει επομένως ότι είναι σημαντικό, πριν και κατά τη διάρκεια ολόκληρης της διαδικασίας δημιουργίας μιας τέτοιας κάρτας, να αναλυθούν ενδελεχώς οι επιπτώσεις επί της ιδιωτικής ζωής·

43. καλεί την Επιτροπή να θέσει σε λειτουργία πιλοτικό πρόγραμμα για τη δημιουργία ευρωπαϊκού μηχανισμού έγκαιρης προειδοποίησης για παραβιάσεις που αφορούν την προστασία της εργασίας και περιπτώσεις αδήλωτης εργασίας, ο οποίος θα προωθεί τη γρήγορη ανταλλαγή μεταξύ των κρατών μελών και θα υποστηρίζεται από μαύρη λίστα προκειμένου να εμποδίζονται έγκαιρα και περισσότερο αποτελεσματικά οι παραβιάσεις των κανόνων που αφορούν την προστασία της εργασίας· επισημαίνει ότι αυτός ο μηχανισμός έγκαιρης προειδοποίησης μπορεί να έχει ως πρότυπο το υφιστάμενο ευρωπαϊκό σύστημα έγκαιρης προειδοποίησης για την προστασία των καταναλωτών (RAPEX)· υπογραμμίζει την ανάγκη ακριβούς τεκμηρίωσης των παραβιάσεων με συστηματική καταχώριση των πορισμάτων των επιθεωρήσεων, προκειμένου να λαμβάνονται στοχευμένα μέτρα κατά της κατάχρησης·

44. θεωρεί ότι μια αυξημένη συνεργασία και ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών για την καταπολέμηση της αδήλωτης εργασίας μπορεί να συνιστά σημαντική ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία· τονίζει πως κάτι τέτοιο θα συνιστούσε σημαντική συμβολή στις ευρωπαϊκές νομοθετικές πρωτοβουλίες για την αδήλωτη απασχόληση, στην ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών και βελτίωση του συντονισμού μεταξύ επιθεωρήσεων εργασίας διαφόρων χωρών·

45. επισημαίνει ότι σε ορισμένες διασυνοριακές περιπτώσεις έχει περιοριστεί υπερβολικά το δικαίωμα των εθνικών αρχών επιθεώρησης να διενεργούν επιθεωρήσεις εντός αλλοδαπών επιχειρήσεων, και ότι τούτο έχει θέσει σε κίνδυνο τόσο την προστασία του εργαζόμενου όσο και τους ισότιμους όρους· συνιστά μα μην γίνεται αναδρομικά η καταχώριση πληροφοριών σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων, όπως τα πιστοποιητικά απόσπασης A1, αλλά να πραγματοποιείται σε ηλεκτρονικό μητρώο για ολόκληρη την ΕΕ που θα λειτουργεί συμπληρωματικά προς τα εθνικά μητρώα και να διατίθεται τα στοιχεία αυτά στις αρχές σε ολόκληρη την ΕΕ προκειμένου να καταστούν ευκολότεροι οι έλεγχοι, σε εθνικό επίπεδο, των σχέσεων εργασίας μεταξύ αποσπασμένων εργαζομένων σε πολύγλωσση βάση· μια αποδοτικότερη, διασυνοριακή ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των διαφόρων αρμόδιων αρχών έχει εν προκειμένω μεγάλη σημασία· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι οι επιθεωρήσεις εργασίας μπορούν να αξιοποιούν πλήρως το δικαίωμά τους για ανεξάρτητες επιθεωρήσεις χωρίς διακρίσεις σε διασυνοριακές περιπτώσεις, ανεξάρτητα από τον τόπο εγκατάστασης της εταιρείας·

46. υπενθυμίζει ότι, σε ότι αφορά την επιβολή της οδηγίας για την απόσπαση εργαζομένων, η έκταση των πιστοποιητικών δεν θα πρέπει να αποτελεί εμπόδιο για τη μετάφρασή τους όταν αυτή κρίνεται απαραίτητη στο πλαίσιο επιθεώρησης·

#### *Νέες νομοθετικές πρωτοβουλίες σε επίπεδο ΕΕ*

47. τονίζει ότι οι υφιστάμενες οδηγίες για την κοινωνική ασφάλιση και την απασχόληση δεν δίνουν επαρκή έμφαση στην πτυχή της βελτίωσης της επιβολής και του ρόλου των επιθεωρήσεων εργασίας· επίσης θεωρεί πως χρειάζεται να επανεξετασθούν ενδελεχώς και να αναθεωρηθούν οι υφιστάμενες οδηγίες, στις περιπτώσεις εκείνες που κρίνεται αναγκαίο, και ότι πρέπει να αντιμετωπισθεί με καλύτερο τρόπο στην ευρωπαϊκή εργατική νομοθεσία το ζήτημα της επιβολής· επικροτεί στο πλαίσιο αυτό το γεγονός ότι η Επιτροπή πρότεινε ελάχιστες προδιαγραφές επιθεώρησης σε οδηγίες σχετικά με ορισμένες ομάδες εργαζομένων· τονίζει ότι ο ρόλος των επιθεωρήσεων εργασίας, όπως και των κοινωνικών εταίρων, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στα θέματα κοινωνικής ασφάλισης και απασχόλησης κατά τρόπον ώστε να υπάρχει αποτελεσματική προστασία·

48. καλεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να προωθήσουν την εκ μέρους των επιχειρήσεων ειδελοντική καθιέρωση υψηλών προτύπων εργασίας μέσω της καθιέρωσης συστήματος κοινωνικών σημάτων που θα παρέχονται δωρεάν και θα αναγνωρίζονται σε εθνικό ή ευρωπαϊκό επίπεδο·

**Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014**

49. επισημαίνει ότι σε ορισμένα κράτη μέλη εργάζονται παιδιά κάτω των δεκατεσσάρων ετών· θεωρεί αναγκαία την ενίσχυση του ρόλου των επιθεωρητών εργασίας και των εκστρατειών κατά της παιδικής εργασίας· καλεί την Επιτροπή να θεσπίσει σε επίπεδο ΕΕ ειδικές εκστρατείες ελέγχου και εποπτείας εστιάζοντας στις συνθήκες εργασίας των νέων, και συγκεκριμένα νεαρών μεταναστών·

50. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι διατίθενται σε όλους τους εργαζόμενους δικονομικά δικαιώματα και δικαιώματα επιβολής, όπως αυτά που αναφέρονται στην πρόταση οδηγίας σχετικά με μέτρα για την καλύτερη άσκηση των δικαιωμάτων που αναγνωρίζονται στους εργαζόμενους στο πλαίσιο της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων·

51. θεωρεί σημαντικό, σε σχέση με τους μετακινούμενους εργαζόμενους, να μπορούν οι αρχές επιθεώρησης εργασίας και οι συνδικαλιστικές οργανώσεις των εργαζομένων να μπορούν να προβαίνουν σε επιθεωρήσεις κάθε φορά που το κρίνουν αναγκαίο· τονίζει πως τα κράτη μέλη πρέπει να μεριμνήσουν για την καθιέρωση αποτελεσματικών ελέγχων και μηχανισμών εποπτείας στην επικράτειά τους με σκοπό τον έλεγχο και την εποπτεία της συμμόρφωσης προς τις διατάξεις και τους κανόνες που ορίζονται στις αντίστοιχες οδηγίες·

52. καλεί την Επιτροπή να σχεδιάσει και να παράσχει στα κράτη μέλη οδηγίες βέλτιστης πρακτικής και να διευκολύνει τη συνεργασία και την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ τους, ώστε να μπορούν αυτά να εποπτεύουν και να ελέγχουν αποτελεσματικότερα τις δραστηριότητες των γραφείων εύρεσης εργασίας· καλεί τα κράτη μέλη να αυξήσουν τον εκτεταμένο έλεγχο των γραφείων εύρεσης εργασίας και να εξετάσουν μέτρα ώστε να μπορούν να πιστοποιούνται οι εταιρείες διαμεσολάβησης και να υποχρεούνται να υποβάλλουν εκθέσεις·

53. καλεί την Επιτροπή να προτείνει, με την επιφύλαξη της αρχής της επικουρικότητας, πράσινη βίβλο που θα στηρίζει το ρόλο των επιθεωρητών εργασίας και θα καθορίζει ευρωπαϊκά πρότυπα για τις επιθεωρήσεις εργασίας και ενιαίες απαιτήσεις κατάρτισης στον τομέα αυτό, ενώ παράλληλα θα λαμβάνονται υπόψη οι διαφορές μεταξύ των εθνικών αγορών εργασίας·

54. καλεί την Επιτροπή να εντοπίσει καλύτερους τρόπους για την αντιμετώπιση του κοινωνικού ντάμπινγκ στην ΕΕ και να προτείνει προς τούτο κατάλληλα μέσα·

ο

ο ο

55. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα κοινοβούλια των κρατών μελών.

---

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0013

**Οικονομική συμμετοχή των εργαζομένων στα έσοδα των εταιρειών****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την οικονομική συμμετοχή των εργαζομένων στα έσοδα των εταιρειών (2013/2127(INI))**

(2016/C 482/06)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 3ης Μαρτίου 2010, με τίτλο: «Ευρώπη 2020: Στρατηγική για έξυπνη, διατηρήσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη» (COM(2010)2020),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 2012, με τίτλο: «Σχέδιο Δράσης: Ευρωπαϊκό εταιρικό δίκαιο και εταιρική διακυβέρνηση — ένα σύγχρονο νομικό πλαίσιο για πιο ενεργό συμμετοχή των μετόχων και βιώσιμες εταιρείες» (COM(2012)0740),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 5ης Ιουλίου 2002, για ένα πλαίσιο προώθησης της οικονομικής συμμετοχής των εργαζομένων (COM(2002)0364) και το σχετικό ψήφισμα του Κοινοβουλίου, της 5ης Ιουνίου 2003 <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (ΕΟΚΕ), της 21ης Οκτωβρίου 2010, με θέμα «Οικονομική συμμετοχή των εργαζομένων στην Ευρώπη» <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη μελέτη που ζητήθηκε από την Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων του Κοινοβουλίου με τίτλο «Employee financial participation in companies' proceeds» <sup>(3)</sup> (Οικονομική συμμετοχή των εργαζομένων στα έσοδα των εταιρειών), η οποία δημοσιεύθηκε τον Σεπτέμβριο του 2012,
- έχοντας υπόψη την έκθεση PEPPER IV, με τίτλο «Benchmarking of employee participation in profits and enterprise results in the member and candidate Countries of the European Union» (Συγκριτική αξιολόγηση της συμμετοχής των εργαζομένων στα κέρδη και αποτελέσματα των επιχειρήσεων στα κράτη μέλη και τις υποψήφιες προς ένταξη χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης), η οποία δημοσιεύθηκε τον Οκτώβριο του 2009 από το Ελεύθερο Πανεπιστήμιο του Βερολίνου,
- έχοντας υπόψη την έκθεση PEPPER III, με τίτλο «Promotion of employee participation in profits and enterprise results in the New Member and Candidate Countries of the European Union» (Προώθηση της συμμετοχής των εργαζομένων στα κέρδη και αποτελέσματα των επιχειρήσεων στα νέα κράτη μέλη και τις υποψήφιες προς ένταξη χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης), η οποία δημοσιεύθηκε τον Ιούνιο του 2006 από το Ελεύθερο Πανεπιστήμιο του Βερολίνου,
- έχοντας υπόψη την έκθεση PEPPER II της Επιτροπής, της 8ης Ιανουαρίου 1997, με τίτλο «Promotion of participation by employed persons in profits and enterprise results (including equity participation) in Member States» (Προώθηση της συμμετοχής των εργαζομένων στα κέρδη και αποτελέσματα των επιχειρήσεων (συμπεριλαμβανομένης της συμμετοχής στο μετοχικό κεφάλαιο) στα κράτη μέλη» (COM(1996)0697),
- έχοντας υπόψη την έκθεση PEPPER I, με τίτλο «Promotion of employee participation in profits and enterprise results» (Προώθηση της συμμετοχής των εργαζομένων στα κέρδη και αποτελέσματα των επιχειρήσεων), η οποία δημοσιεύθηκε τον Μάρτιο του 1991 από την Επιτροπή και το Ευρωπαϊκό Πανεπιστημιακό Ινστιτούτο,
- έχοντας υπόψη το δοκιμαστικό σχέδιο της Επιτροπής σχετικά με την προώθηση της συμμετοχής των εργαζομένων <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη την έκθεση, της 18ης Δεκεμβρίου 2003, της ομάδας υψηλού επιπέδου ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων σχετικά με τα διακρατικά εμπόδια στην αύξηση της οικονομικής συμμετοχής των εργαζομένων στις διεθνικές επιχειρήσεις,

<sup>(1)</sup> EE C 68 E της 18.3.2004, σ. 429.<sup>(2)</sup> EE C 51 της 17.2.2011, σ. 1.<sup>(3)</sup> IP/A/EMPL/ST/2011-02 — PE 475.098.<sup>(4)</sup> MARKT/2013/019/F 2013/S 077-128533

## Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 3ης Οκτωβρίου 2012, με τίτλο «Ενιαία Αγορά — Πράξη II — Μαζί για μια νέα ανάπτυξη» (COM(2012)0573),
  - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 14ης Μαρτίου 2006, με τίτλο «Εφαρμογή του κοινοτικού προγράμματος της Λισαβόνας για την ανάπτυξη και την απασχόληση — Μεταβίβαση επιχειρήσεων — Εξασφάλιση της συνέχειας με μια νέα αρχή» (COM(2006)0117),
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Ιανουαρίου 2013 σχετικά με την ενημέρωση και τη διαβούλευση με τους εργαζομένους, την πρόβλεψη και τη διαχείριση των αναδιαρθρώσεων <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 48 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής (Α7-0465/2013),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα καθεστώτα οικονομικής συμμετοχής των εργαζομένων (ΟΣΕ) μπορούν να παρέχουν άμεσα οικονομικά οφέλη πάνω και πέραν των συμφωνημένων διαρθρώσεων των βασικών αποδοχών μέσω:
- της συμμετοχής στο μετοχικό κεφάλαιο — η οποία παρέχει στους εργαζομένους το δικαίωμα να δρέπουν τους καρπούς της επιτυχίας της επιχείρησης ενώ παράλληλα συμμετέχουν στην ευθύνη και τους κινδύνους που συνδέονται με στρατηγικές αποφάσεις,
  - της συμμετοχής στα κέρδη, με τη μορφή μετρητών, μετοχών ή ωφελιμάτων, που μπορεί να επιβραβεύει την επιτυχία ή την εξαιρετική απόδοση, να παρέχει συμπλήρωμα στο εισόδημα των εργαζομένων και να ενισχύει την αγοραστική τους δύναμη, με δυναμικές άμεσες οικονομικές επιδράσεις στην τοπική οικονομία·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εργαζόμενοι αντιμετωπίζουν διπλό κίνδυνο όταν ο εργοδότης πλήττεται από την κρίση: κινδυνεύουν να χάσουν αφενός τη δουλειά και το εισόδημά τους και αφετέρου οιοδήποτε κεφάλαιο έχουν επενδύσει στην εταιρεία·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μια εταιρεία μπορεί να επιλέξει μεταξύ τριών βασικών μοντέλων ΟΣΕ: συμμετοχή στα κέρδη (σε μετρητά, ετεροχρονισμένη ή σε μετοχές), συμμετοχή μεμονωμένων εργαζομένων στο μετοχικό κεφάλαιο (μετοχές εργαζομένων ή δικαιώματα αγοράς μετοχών) και σχέδια κυριότητας μετοχών από εργαζομένους (ESOP)· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΟΣΕ μπορεί να έχει τη μορφή μετοχών ή μετρητών·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το καταλληλότερο μοντέλο ΟΣΕ συχνά εξαρτάται από το μέγεθος και το καθεστώς της εταιρείας, ιδίως δε από το αν είναι εισηγμένη ή μη·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΟΣΕ, ιδίως με τη μορφή ESOP ή μερικής ιδιοκτησίας, μπορεί να λειτουργήσει ως κυματοθραύστης, επιτρέποντας τη διαχείριση από τρίτους, στο πλαίσιο καταπιστευμάτων, των έκτακτων αμοιβών (πριμ) ή άλλων μορφών συμπληρωματικής αμοιβής ή επιβράβευσης, συμβάλλοντας στη διάχυση του επενδυτικού κινδύνου μεταξύ των κυρίων μετόχων της εταιρείας και διασφαλίζοντας ότι οι εργαζόμενοι διαθέτουν χαρτοφυλάκιο μετοχών εν είδει αποθέματος·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οικονομική συμμετοχή των εργαζομένων στην επιχείρησή τους συνεπάγεται σειρά ενδεχόμενων κινδύνων για αυτούς· λαμβάνοντας υπόψη ότι η οικονομική συμμετοχή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για να αποφεύγεται η συμμόρφωση με την εργατική νομοθεσία ή ως μέθοδος μείωσης των κεκτημένων κοινωνικών και των εργασιακών δικαιωμάτων τους ή άσκησης πίεσης για να αυξηθεί η ευελιξία της αγοράς εργασίας·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι εάν οι εργαζόμενοι λάβουν από τους ιδιοκτήτες της εταιρείας τους κατά προτεραιότητα δικαιώματα εξαγοράς και είναι συνεπώς σε θέση να προβούν στην εξαγορά εταιρειών που αντιμετωπίζουν οικονομικές δυσκολίες, τότε θα επιχειρήσουν ενδεχομένως να διασφαλίσουν τις θέσεις εργασίας τους, διαδικασία που θα μειώσει ενδεχομένως την ανασφάλεια ως προς τη συνέχιση της απασχόλησής τους που προκαλείται όταν υφίσταται το ενδεχόμενο εξαγοράς από άλλες εταιρείες· λαμβάνοντας υπόψη ότι η συμμετοχή των εργαζομένων στην ιδιοκτησία ενδέχεται να αποτελέσει λύση για τα προβλήματα επιχειρησιακής διαδοχής, δεδομένου ότι συχνά μια εταιρεία οδηγείται σε κλείσιμο ή πώληση για λόγους εξυγίανσης ή εκκαθάρισης όταν δεν μπορεί να εξασφαλιστεί διαδοχή· λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαδικασία αυτή μπορεί να είναι χρήσιμη ιδίως για τις ΜΜΕ και τις πολύ μικρές επιχειρήσεις στην προσπάθεια να εξασφαλιστεί η συνέχιση μιας βιώσιμης εμπορικής λειτουργίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα εν λόγω πλεονεκτήματα μπορούν να διασφαλισθούν μόνο σε συνάρτηση με τη συμμετοχή των εργαζομένων·

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0005.

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ESOP αποτελεί παράδειγμα αποτελεσματικού μοντέλου εξαγοράς μη εισηγμένων εταιριών από εργαζομένους, όπου μία ενδιάμεση οντότητα χρησιμοποιείται για να αγοράσει τις μετοχές εκ μέρους των εργαζομένων· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εργαζόμενοι δεν εκτίθενται σε πρόσθετους κινδύνους δεδομένου ότι η αγορά χρηματοδοτείται από σχήμα συμμετοχής στα κέρδη ή από δάνειο που αποπληρώνεται από συμμετοχή στα κέρδη, που έχει συμπληρωματικό χαρακτήρα σε σχέση με τους μισθούς των εργαζομένων·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ισπανικό σχήμα των Sociedades Laborales αποτελεί παράδειγμα βέλτιστης πρακτικής ως προς τα καθεστάτα ΟΣΕ για τις πολύ μικρές επιχειρήσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι δίνει επίσης τη δυνατότητα στους ανέργους να επιλέξουν να λάβουν το επίδομα ανεργίας ως κατ' αποκοπή ποσό προκειμένου να ξεκινήσουν νέα εταιρεία ή να ανακεφαλαιοποιήσουν ήδη υπάρχουσα·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΟΣΕ μειώνει τον βραχυπρόθεσμο χαρακτήρα, προάγει τη βιωσιμότητα και τον μακρόπνοο χαρακτήρα των στρατηγικών αποφάσεων που λαμβάνονται από τους διαχειριστές και μπορεί να αυξήσει το ενδιαφέρον των εργαζομένων για μακροπρόθεσμη δέσμευση και για επιδίωξη καινοτόμων λύσεων στην παραγωγική διαδικασία· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΟΣΕ μπορεί, συνεπώς, να επιφέρει σταθερότητα, ανάπτυξη και μεγέθυνση, μειώνοντας παράλληλα τους κινδύνους υπερβολικής επέκτασης η οποία οδηγεί σε απώλεια θέσεων εργασίας· θεωρεί ότι τα αποτελέσματα αυτά μπορούν να ενισχυθούν με σταθερούς και λειτουργούντες θεσμούς συμμετοχής των εργαζομένων·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα καθεστάτα οικονομικής συμμετοχής ενθαρρύνουν την επένδυση στην κατάρτιση, δεδομένου ότι αυξάνουν το ενδεχόμενο να διατηρήσουν οι εταιρείες τους ειδικευμένους εργαζομένους τους σε μακροπρόθεσμη βάση·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οικονομική συμμετοχή των εργαζομένων στα έσοδα των εταιριών τους και, κατά περίπτωση, η συναφής συμμετοχή των εργαζομένων στη διαδικασία λήψης αποφάσεων μπορεί να συμβάλει στη βελτίωση της ικανοποίησης που αντλούν οι εργαζόμενοι από την εργασία τους και στη γενικότερη απόδοση και τόνωση του ενδιαφέροντός τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι μπορεί επίσης να ενθαρρύνει τους εργαζομένους να αναπτύξουν ένα αίσθημα κυριότητας και καλύτερη κατανόηση της εταιρείας τους, καθώς και να ενισχύσει τον αμοιβαίο σεβασμό μεταξύ εργοδοτών και εργαζομένων·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι με την ενθάρρυνση των εργαζομένων να αναπτύξουν αίσθημα κυριότητας και ευθύνης ενισχύεται το αίσθημα ένταξής τους και οι πιθανότητες αλληλεπίδρασης με τους εργοδότες τους και κατανόησης από τους τελευταίους των προβληματισμών, των απόψεων και των ιδεών τους·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η θέσπιση των ΟΣΕ μπορεί να βοηθήσει στην τόνωση της παραγωγικότητας, τη βελτίωση της απόδοσης, την ενίσχυση της ευθυγράμμισης των συμφερόντων εργαζομένων και μετόχων και στην προσέλκυση και διατήρηση υπαλλήλων με προσόντα καίριας σημασίας·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η συμμετοχή των εργαζομένων στη διοίκηση μέσω δικαιωμάτων ψήφου, δικαιώματος παρουσίας ή άλλων μορφών διακυβέρνησης μπορεί να βελτιώσει τη διαχείριση και τη ροή των πληροφοριών και να βοηθήσει τους εργαζομένους στην καλύτερη κατανόηση της κατάστασης όταν η εταιρεία τους έρχεται αντιμέτωπη με προκλήσεις, προσφέροντάς τους μεγαλύτερες δυνατότητες για πρόσβαση σε μορφές επιβράβευσης όταν η πορεία της εταιρείας είναι θετική·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στα μοντέλα ΟΣΕ που χρησιμοποιούν ενδιάμεση οντότητα, η οντότητα αυτή μπορεί να ασκεί δικαίωμα ψήφου ή άλλης μορφής διακυβέρνησης εξ ονόματος των εργαζομένων, κάνοντας πράξη τη συλλογική εκπροσώπηση·
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα καθεστάτα ΟΣΕ μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στην περαιτέρω συμμετοχή των εργαζομένων στις διαδικασίες ενημέρωσης, διαβούλευσης και λήψης αποφάσεων στο πλαίσιο αναδιάρθρωσης·
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΟΣΕ επηρεάζεται από εθνικούς φορολογικούς κανόνες και ότι δεν είναι σκόπιμη η διαμόρφωση ενός γενικού, μονοδιάστατου μοντέλου για την ΟΣΕ που θα ισχύει σε επίπεδο ΕΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι η απόφαση όσον αφορά την ΟΣΕ πρέπει να λαμβάνεται με προσοχή από την εκάστοτε εταιρεία και τους εργαζομένους της, αφού συνεκτιμηθεί δεόντως το ευρύτερο εθνικό και τομεακό πλαίσιο· λαμβάνοντας υπόψη ότι μια σειρά από βασικές κατευθυντήριες γραμμές θα μπορούσε να εξασφαλίσει την εμπιστοσύνη του κοινού και να βοηθήσει την ΟΣΕ να επιτύχει τους στόχους της·
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΟΣΕ ενδέχεται να μην αρμόζει σε όλες τις εταιρείες ή σε όλους τους εργαζομένους και ότι πρέπει, συνεπώς, να εξετάζεται με πολύ μεγάλη προσοχή το ενδεχόμενο θέσπισης ενός τέτοιου σχήματος·



Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

### Εμπόδια στην εφαρμογή της ΟΣΕ στην ΕΕ

1. καλεί τα κράτη μέλη να εξετάσουν τα διακρατικά εμπόδια με τα οποία έρχονται αντιμέτωπες τόσο οι εταιρείες που παρέχουν τέτοιου είδους καθεστώτα σε εργαζομένους σε διάφορα κράτη μέλη όσο και οι ίδιοι οι εργαζόμενοι, για τους οποίους η διπλή φορολογία μπορεί να ισοδυναμεί με καταστρατήγηση του δικαιώματός τους στην ελεύθερη κυκλοφορία·
2. επισημαίνει τις διαφορές που υφίστανται μεταξύ των κρατών μελών όσον αφορά τις υποχρεωτικές εισφορές κοινωνικής ασφάλισης βάσει εισοδήματος για την οικονομική συμμετοχή·
3. υπογραμμίζει ότι σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να αποβεί χρήσιμη η επιδίωξη της σταδιακής σύγκλισης των υφιστάμενων καθεστώτων οικονομικής συμμετοχής και της συναφούς εθνικής νομοθεσίας προκειμένου να δοθεί στους εργοδότες η δυνατότητα να προσφέρουν στο μέλλον καθεστώτα ίδιας ή παρεμφερούς μορφής σε όλα τα κράτη μέλη στα οποία έχουν υπαλλήλους·
4. επιμένει ότι η έλλειψη πληροφόρησης σχετικά με τα υφιστάμενα καθεστώτα οικονομικής συμμετοχής θα μπορούσε να αντισταθμιστεί με την αύξηση του όγκου των πληροφοριών ώστε να επιδέχονται σύγκριση σε διεθνές επίπεδο, πράγμα που θα μείωνε το κόστος τόσο για τις μεγαλύτερες εταιρείες όσο και για τις ΜΜΕ, επιτρέποντάς τους να προσφέρουν καθεστώτα συμμετοχής των εργαζομένων που θα καλύπτουν τις συγκεκριμένες ανάγκες τους·
5. επισημαίνει την έλλειψη εθνικών νομοθετικών μέτρων υπέρ της ανάπτυξης καθεστώτων ΟΣΕ· διαπιστώνει, εν προκειμένω, τις διαφορές μεταξύ των χωρών της ΕΕ των 15 <sup>(1)</sup> και εκείνων της ΕΕ των 13 <sup>(2)</sup> όσον αφορά τα επίπεδα συμμετοχής τους σε καθεστώτα ΟΣΕ· αναγνωρίζει τη σύνδεση μεταξύ της θέσπισης νομοθετικών μέτρων σε εθνικό επίπεδο που προωθούν τα καθεστώτα ΟΣΕ και του αριθμού εργαζομένων που συμμετέχουν στα εν λόγω καθεστώτα <sup>(3)</sup>·

### Φορολογικά θέματα

6. τονίζει ότι απαιτείται περισσότερη διαφάνεια στα εθνικά καθεστώτα συμμετοχής των εργαζομένων στο μετοχικό κεφάλαιο και ιδιαίτερα στον υπολογισμό της πραγματικής φορολογικής επιβάρυνσης στην ΕΕ των 28 για να αποφεύγονται η διπλή φορολογία και οι διακρίσεις·
7. επισημαίνει ότι ένα πλαίσιο ευρωπαϊκού μοντέλου συμμετοχής των εργαζομένων στο μετοχικό κεφάλαιο δεν πρέπει να υπερισχύει των εθνικών κανόνων περί φορολογίας·
8. καλεί τα κράτη μέλη, κατά την προώθηση των καθεστώτων συμμετοχής των εργαζομένων στο μετοχικό κεφάλαιο, να παράσχουν φορολογικά κίνητρα, σύμφωνα με τις αρχές βέλτιστης πρακτικής·
9. τονίζει ότι τα επακριβώς στοχοθετημένα φορολογικά κίνητρα θα μπορούσαν να αυξήσουν την οικονομική συμμετοχή των εργαζομένων σε πολλά κράτη μέλη και μάλιστα να συμβάλουν στην οικονομική ανάπτυξη·
10. θεωρεί, επομένως, ότι η Επιτροπή πρέπει να εκδώσει κατευθυντήριες γραμμές για τη φορολόγηση της ΟΣΕ·

### Συστάσεις

11. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να μελετήσουν κατάλληλα μέτρα με σκοπό να ενθαρρύνουν τις εταιρείες, σε εκούσια βάση, να αναπτύξουν και να προσφέρουν καθεστώτα ΟΣΕ, στα οποία θα έχουν πρόσβαση όλοι αδιακρίτως οι εργαζόμενοι, λαμβανομένης υπόψη της ιδιαίτερης κατάστασης των ΜΜΕ και των πολύ μικρών επιχειρήσεων· καλεί τα κράτη μέλη να ενισχύσουν τις ανταλλαγές βέλτιστων πρακτικών στον τομέα αυτό·
12. θεωρεί ότι η Οικονομική Συμμετοχή των Εργαζομένων (ΟΣΕ) μπορεί επίσης να έχει τη μορφή έκτακτης αμοιβής για τους εργαζομένους, μέσω συμμετοχής στο κεφάλαιο ή ειδικών ομολόγων, ανάλογα με το οικονομικό προϊόν το οποίο χρησιμοποιείται και τον τύπο της οικείας εταιρείας·
13. πιστεύει ότι κάθε μέτρο σχετικά με την οικονομική συμμετοχή των εργαζομένων στο εισόδημα της εταιρίας θα πρέπει να είναι μακροπρόθεσμα βιώσιμο και να βασίζεται στις αρχές της εθελοντικής συμμετοχής, της ισότητας μεταξύ των εργαζομένων και της δέουσας επιμέλειας, ειδικότερα για τις ΜΜΕ· υπογραμμίζει το γεγονός ότι, παρόλο που η ΕΕ αναγνωρίζει τη χρησιμότητα των καθεστώτων ΟΣΕ, ο τομέας αυτός δεν αποτελεί αρμοδιότητα της Ένωσης·

<sup>(1)</sup> Κράτη μέλη που εντάχθηκαν στην Ένωση μέχρι το 1995.

<sup>(2)</sup> Κράτη μέλη που εντάχθηκαν στην Ένωση μετά το 1995.

<sup>(3)</sup> Μελέτη «Employee financial participation in companies' proceeds» (Οικονομική συμμετοχή των εργαζομένων στα έσοδα των εταιρειών) (PE 475.098), σ. 36.



Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

14. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να μεριμνήσουν για τη στενότερη συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο και τις εθνικές πρακτικές, των οργανισμών εκπροσώπησης της συμμετοχής των εργαζομένων και των ενδιαφερομένων στον διάλογο μεταξύ των υπεύθυνων για τη διαμόρφωση πολιτικής, των εργοδοτών και των εκπροσώπων των εργαζομένων στα αντίστοιχα επίπεδα, διαφυλάσσοντας παράλληλα την αυτονομία των κοινωνικών εταίρων στις συλλογικές διαπραγματεύσεις, έτσι ώστε να μπορούν να λαμβάνονται υπόψη τα υφιστάμενα παραδείγματα βέλτιστων πρακτικών στη διαμόρφωση των εθνικών πολιτικών διευκόλυνσης της εφαρμογής της ΟΣΕ από τις επιχειρήσεις·

15. αναμένει τα αποτελέσματα του δοκιμαστικού σχεδίου και συγκεκριμένα την ανάπτυξη του Εικονικού Κέντρου ΟΣΕ και τον υπολογιστή του πραγματικού φορολογικού συντελεστή CETREPS· ζητεί από την Επιτροπή να προτείνει ιδέες στα κράτη μέλη σχετικά με μηχανισμούς συμμετοχής υπό το πρίσμα του εν λόγω δοκιμαστικού σχεδίου·

16. αντιμετωπίζει με ενδιαφέρον την προοπτική για ένα 29ο καθεστώς προαιρετικής συμμετοχής ως προαιρετικό ενιαίο νομικό πλαίσιο στο οποίο θα έχουν πρόσβαση οι εργοδότες σε ολόκληρη την ΕΕ και το οποίο θα σέβεται τους τομείς αρμοδιότητας των κρατών μελών στο φορολογικό και εργατικό δίκαιο, όσον αφορά:

- α) μια δέσμη απλών, στοιχειωδών και βασικών μοντέλων υποστήριξης με βάση παραδείγματα βέλτιστης πρακτικής για κάθε τύπο και μέγεθος εταιρείας·
- β) μια προσέγγιση που θα βασίζεται στην αγορά στο πλαίσιο της οποίας το καθεστώς θα χρησιμοποιείται μόνον από τις εταιρείες που το θεωρούν χρήσιμο·
- γ) δυνατότητα διατήρησης των διαφορών ως προς τη νοοτροπία των κρατών μελών σε σχέση με το νομικό τους πλαίσιο, υπό την έννοια ότι τα εθνικά καθεστώτα θα συνεχίσουν να ισχύουν παράλληλα·
- δ) βελτιωμένη διαφάνεια και πρόσβαση στις πληροφορίες προκειμένου να διευκολυνθεί παρόμοια εφαρμογή σε διαφορετικά κράτη μέλη·
- ε) δυνατότητα εφαρμογής του σε εθνικό ή/και ευρωπαϊκό επίπεδο, ανάλογα με τις ανάγκες, και όχι αποκλειστική εφαρμογή του από διασυνοριακές εταιρείες, λαμβανομένων υπόψη των φορολογικών παραμέτρων αλλά και των οικονομικών κινδύνων για τους εργαζομένους <sup>(1)</sup>·

17. πιστεύει ότι μια αξιολόγηση αντικτύπου για το 29ο καθεστώς θα συνέβαλλε στην αξιολόγηση των δυνατοτήτων ως προς τον τρόπο δημιουργίας ισότιμων όρων ανταγωνισμού και αποφυγής της παρεμπόδισης της διεθνοποίησης των επιχειρήσεων·

18. τονίζει ότι η συμμετοχή των εργαζομένων στο μετοχικό κεφάλαιο ενισχύει την απαραίτητη κοινωνική συνοχή και συμβάλλει σημαντικά στη βιώσιμη εταιρική διακυβέρνηση· υπογραμμίζει, ωστόσο, την ανάγκη να λαμβάνονται μέτρα προφύλαξης κατά την προώθηση των καθεστώτων συμμετοχής των εργαζομένων για να μην αντικατασταθούν οι μισθοί από συστήματα συμμετοχής των εργαζομένων στα κέρδη·

19. καλεί, ως εκ τούτου, την Επιτροπή και τα σχετικά ενδιαφερόμενα μέρη να συνεχίσουν να υποστηρίζουν την προσέγγιση «συστατικών στοιχείων»·

20. ενθαρρύνει την Επιτροπή να υποβάλει ανεξάρτητη εκτίμηση επιπτώσεων σχετικά με αυτό το «29ο καθεστώς» για την ΟΣΕ και αναμένει να συμπεριληφθούν σχετικές πληροφορίες στην ενδιάμεση έκθεση της Επιτροπής·

21. καλεί την Επιτροπή, μετά τη δημοσίευση της ανεξάρτητης εκτίμησης επιπτώσεων και σε συνεργασία με οργανισμούς εκπροσώπησης της συμμετοχής των εργαζομένων στο μετοχικό κεφάλαιο και στα κέρδη, τα κράτη μέλη και, κατά περίπτωση, τους κοινωνικούς εταίρους, να εξετάσει το ενδεχόμενο εκπόνησης δέσμης βασικών κατευθυντήριων γραμμών για επιτυχημένα καθεστώτα ΟΣΕ, που θα περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) στόχευση: οι εταιρείες πρέπει να καθορίσουν τους στόχους ενός καθεστώτος ΟΣΕ ούτως ώστε να επιλέγουν το πλέον κατάλληλο για αυτές μοντέλο και να έχουν περισσότερες πιθανότητες επίτευξης του επιθυμητού αποτελέσματος· τα καθεστώτα ΟΣΕ πρέπει, πριν από τη θέσπιση, να αποτελούν αντικείμενο διαβούλευσης μεταξύ των εργαζομένων ή των εκπροσώπων τους· οι συλλογικές συμβάσεις δεν πρέπει να υπονομούνται από συμφωνίες περί καθεστώτων ΟΣΕ·
- β) ευελιξία κατά τη λειτουργία και εθελοντικός χαρακτήρας: η ΟΣΕ λειτουργεί με διαφορετικό τρόπο σε διαφορετικούς τομείς, σε εταιρείες διαφορετικών μεγεθών και τύπων και σε διαφορετικά κράτη μέλη· η απόφαση ανάπτυξης και εφαρμογής ενός καθεστώτος ΟΣΕ θα πρέπει, ως εκ τούτου, να λαμβάνεται σε επίπεδο εταιρείας με βάση την ισχύουσα εθνική νομοθεσία και πρακτική και ανάλογα με την οικονομική κατάσταση της εταιρείας·

<sup>(1)</sup> Μελέτη «Employee financial participation in companies' proceeds» (Οικονομική συμμετοχή των εργαζομένων στα έσοδα των εταιρειών) (PE 475.098), σ. 16.

## Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

- γ) πρόσθετος/συμπληρωματικός χαρακτήρας στις συμβατικά συμφωνηθείσες αποδοχές: κάθε μοντέλο ΟΣΕ θα πρέπει να συνιστά συμπλήρωμα στον βασικό μισθό και τα συμβατικά δικαιώματα ενός εργαζομένου και όχι υποκατάστατο·
- δ) εθελοντικός χαρακτήρας για τους εργαζομένους: η ΟΣΕ αποτελεί μέσο με το οποίο παρέχεται στους εργαζομένους επιλογή σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο θα ωφεληθούν από μια στενότερη οικονομική σχέση με τον εργοδότη τους· σε τελική ανάλυση, κάθε εργαζόμενος θα πρέπει να επιλέγει εάν επιθυμεί να συμμετάσχει, αλλά η ΟΣΕ θα πρέπει να είναι εξίσου διαθέσιμη στο σύνολο του εργατικού δυναμικού — συμπεριλαμβανομένων των εργαζομένων μερικής απασχόλησης — μιας εταιρείας, χωρίς αποκλεισμούς προκειμένου να επιτευχθεί γνήσια ένταξη·
- ε) διαπραγμάτευση με τους κοινωνικούς εταίρους· σε περίπτωση που οι εθνικές πρακτικές και παραδόσεις περιλαμβάνουν τους κοινωνικούς εταίρους σε επίπεδο εταιρείας, τα καθεστώτα ΟΣΕ θα πρέπει να υπόκεινται σε διαπραγμάτευση με τους αρμόδιους κοινωνικούς εταίρους, σε τοπική βάση για κάθε εταιρεία χωριστά ή σε επίπεδο ολόκληρης της εταιρείας, για να προσαρμόζονται στις ειδικές συνθήκες και περιστάσεις που αφορούν κάθε εταιρεία και το εργατικό δυναμικό της· τα καθεστώτα αυτού του είδους δεν πρέπει να εισάγουν διακρίσεις εις βάρος εργαζομένων επειδή είναι μέλη συνδικαλιστικής οργάνωσης ή για οιονδήποτε άλλο λόγο αναφέρεται στο άρθρο 10 ΣΛΕΕ·
- στ) σαφής ενημέρωση: πρέπει να παρέχεται στους εργαζομένους η ενημέρωση αυτή σχετικά με τους κινδύνους και τα δικαιώματα που συνδέονται με τη συμμετοχή τους σε καθεστώς ΟΣΕ, συμπεριλαμβανομένης οιασδήποτε περιόδου κατοχύρωσης: η απόφαση συμμετοχής σε ένα καθεστώς ΟΣΕ θα πρέπει να βασίζεται σε συγκατάθεση κατόπιν ενημέρωσης του εργαζομένου, η οποία θα παρέχεται με πλήρη γνώση των δικαιωμάτων του, των υποχρεώσεών του, καθώς και των υποκείμενων κινδύνων αλλά και των φορολογικών επιπτώσεων που απορρέουν από τη συμμετοχή του σε ένα καθεστώς και των όρων που ισχύουν σε σχέση με την αποχώρησή του από την εταιρεία ή το καθεστώς υπό οιασδήποτε συνθήκες·
- ζ) συμμετοχή στη διακυβέρνηση: ένας εργοδότης πρέπει, ανάλογα με το καθεστώς, να προσκαλεί τον εργαζόμενο ή τους εργαζομένους να συμμετάσχουν ενεργά στην εταιρική διακυβέρνηση· σε αυτή την περίπτωση, τα δικαιώματα και οι ευθύνες πρέπει να καθορίζονται με σαφήνεια και με κοινή συμφωνία·
- η) εάν η συμμετοχή στο μετοχικό κεφάλαιο είναι το συμφωνηθέν μοντέλο, τότε η συλλογική ιδιοκτησία μετοχών, όπως συμβαίνει για παράδειγμα σε καταπίστευμα, προτιμάται· σε ένα τέτοιο μοντέλο, οι μετοχές πρέπει να κατανοούνται με τρόπο ώστε να μην εντείνονται οι υφιστάμενες μισθολογικές διαφορές·
- θ) είναι απολύτως απαραίτητο να προστατεύεται μέσω ασφάλισης η συμμετοχή των εργαζομένων σε περίπτωση αφερεγγυότητας της εταιρείας·
- ι) ο αντίκτυπος στην ισότητα των φύλων πρέπει να εκτιμάται πάντοτε όταν επιδιώκεται συμφωνία για καθεστώς ΟΣΕ·
- ια) διαφάνεια: πληροφορίες σχετικά με την οικονομική κατάσταση της εκάστοτε εταιρείας καθώς και τους συναφείς κινδύνους πρέπει να τίθενται στη διάθεση των ενδιαφερόμενων εργαζομένων ανά πάσα στιγμή·

22. πιστεύει ότι, όπως είχε αναφερθεί πριν από τη χρηματοπιστωτική κρίση, οι πολιτικές όσον αφορά τις αποδοχές οι οποίες ενθαρρύνουν ιδιαίτερα επικίνδυνες συμπεριφορές των εργαζομένων μπορεί να υπονομεύσουν την υγιή και αποτελεσματική διαχείριση των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων, των εταιριών επενδύσεων χαρτοφυλακίου και άλλων επιχειρήσεων του χρηματοοικονομικού τομέα·

23. ενθαρρύνει τους κοινωνικούς εταίρους να συνεχίσουν τη μεταξύ τους συνεργασία με σκοπό την ανάπτυξη νέων δυνατοτήτων και καινοτομιών για τις ΟΣΕ στα αντίστοιχα επίπεδα·

24. πιστεύει ότι, προκειμένου να ενισχυθεί η οικονομική συμμετοχή με σκοπό τη δημιουργία μιας νέας μορφής χρηματοδότησης των εταιρειών η οποία θα δώσει τη δυνατότητα στους εργαζομένους να είναι περισσότερο συνδεδεμένοι με την εταιρεία στην οποία απασχολούνται, θα πρέπει να δοθεί στους εργοδότες η δυνατότητα να παρέχουν στους εργαζομένους συμμετοχή στο εταιρικό κεφάλαιο ή ειδικούς χρεωστικούς τίτλους (ομόλογα)· εκφράζει την άποψη ότι η συμμετοχή στο εταιρικό κεφάλαιο θα πρέπει να πραγματοποιείται σε εθελοντική βάση από τους εργαζόμενους, που ενεργούν είτε μεμονωμένα είτε συλλογικά, όπως και από την εταιρεία·

25. αναγνωρίζει ότι η επιχειρησιακή διαδοχή, η πρόσθετη χρηματοδότηση, η διατήρηση του προσωπικού και άλλα χαρακτηριστικά προβλήματα των ΜΜΕ μπορούν να μετριαστούν με σχέδια συμμετοχής των εργαζομένων στο μετοχικό κεφάλαιο· εκτιμά ότι τα καθεστώτα συμμετοχής των εργαζομένων στο μετοχικό κεφάλαιο στις μικρές και πολύ μικρές επιχειρήσεις μπορούν να συνδυαστούν με μέτρα για την αγορά εργασίας, όπως επιδόματα ανεργίας, και κατ' αυτόν τον τρόπο να συμβάλουν στην επανένταξη των ανέργων·

26. επισημαίνει ότι η ενημέρωση και η εκπαίδευση σχετικά με πιθανά καθεστώτα συμμετοχής των εργαζομένων στο μετοχικό κεφάλαιο, ιδίως στις ΜΜΕ, είναι ελλιπείς· καλεί, στο πλαίσιο αυτό, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να οργανώσουν με καλύτερο τρόπο τις ενημερωτικές εκστρατείες και να ενθαρρύνουν τη δυνατότητα διασυνοριακής μεταφοράς καθεστώτων βέλτιστης πρακτικής μεταξύ των κρατών μελών·

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

27. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη, σε συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους, τους οργανισμούς εκπροσώπησης της συμμετοχής των εργαζομένων και με την Επιτροπή, να χρησιμοποιούν τις υφιστάμενες ενιαίες δικτυακές πύλες πληροφόρησης –υπηρεσίες μιας στάσης– στις οποίες θα έχουν πρόσβαση εργοδότες και εργαζόμενοι, ή να αναπτύξουν νέες, όπου θα αναλύονται τα οφέλη και τα πλεονεκτήματα αλλά και οι κίνδυνοι της ΟΣΕ, τα εθνικά κίνητρα που είναι διαθέσιμα και τα διάφορα μοντέλα που υπάρχουν, προκειμένου να δίνεται στους εργαζομένους και στους εργοδότες η δυνατότητα να καταλήγουν σε τεκμηριωμένες κρίσεις σχετικά με τα καθεστώτα ΟΣΕ και να βρίσκουν την καλύτερη επιλογή για συμφωνίες σε εταιρικό επίπεδο, καθώς και να αξιολογούν καλύτερα τις επιλογές που έχουν στη διάθεσή τους και τις προκλήσεις που συνεπάγεται η ένταξη σε καθεστώς ΟΣΕ· προτείνει οι εν λόγω ενιαίες δικτυακές πύλες πληροφόρησης να συνδεθούν με υφιστάμενους αρμόδιους φορείς ή αρχές σε εθνικό επίπεδο ή να συμπεριληφθούν σε αυτούς·

ο

ο ο

28. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

---

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0014

## **Κοινωνική προστασία για όλους, συμπεριλαμβανομένων των αυτοαπασχολούμενων**

**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την κοινωνική προστασία για όλους, συμπεριλαμβανομένων των αυτοαπασχολούμενων (2013/2111(INI))**

(2016/C 482/07)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 3 παράγραφος 3 και το άρθρο 6 παράγραφος 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ),
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 9, 53 και 151 έως 157 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ),
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 5, 15, 16, 27, 31, 34 και 35 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 1, 2, 3, 4, 11, 12, 13, 19 και 23 του (αναθεωρημένου) Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Χάρτη,
- έχοντας υπόψη τη σύμβαση της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ) αριθ. 102 (1952) σχετικά με τα ελάχιστα όρια κοινωνικής ασφάλισης,
- έχοντας υπόψη τη σύμβαση της ΔΟΕ αριθ. 117 (1962) σχετικά με την κοινωνική πολιτική (βασικοί στόχοι και πρότυπα),
- έχοντας υπόψη τη σύμβαση της ΔΟΕ αριθ. 121 (1964) σχετικά με τις παροχές σε περίπτωση εργατικού ατυχήματος, τη σύμβαση αριθ. 128 (1967) σχετικά με τις παροχές αναπηρίας, γήρατος και επιζώντων, τη σύμβαση αριθ. 130 (1969) σχετικά με τις παροχές ιατρικής περίθαλψης και ασθενοίας, τη σύμβαση αριθ. 168 (1988) σχετικά με την προώθηση της απασχόλησης και την προστασία από την ανεργία, και τη σύμβαση αριθ. 183 (2000) σχετικά με την αναθεώρηση της σύμβασης για την προστασία της μητρότητας,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση της ΔΟΕ του 2012 σχετικά με τα εθνικά κατώτατα όρια κοινωνικής προστασίας,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της ΔΟΕ του 2010 σχετικά με την κοινωνική ασφάλιση παγκοσμίως (2010/11) με τίτλο «Providing coverage in times of crisis and beyond» (Παροχή ασφαλιστικής κάλυψης κατά τη διάρκεια και μετά από περιόδους κρίσης) <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της ΔΟΕ του Νοεμβρίου 2003 με τίτλο «Social protection: a life cycle continuum investment for social justice, poverty reduction and development» (Κοινωνική προστασία: επένδυση εφ' όρου ζωής για την κοινωνική δικαιοσύνη, τη μείωση της φτώχειας και την ανάπτυξη) <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 883/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 29ης Απριλίου 2004 για το συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2010/41/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 7ης Ιουλίου 2010 για την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών που ασκούν αυτοτελή επαγγελματική δραστηριότητα και για την κατάργηση της οδηγίας 86/613/ΕΟΚ του Συμβουλίου <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2000/78/ΕΚ του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 2000 για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία <sup>(5)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1992 σχετικά με τα κοινά κριτήρια που αφορούν την επάρκεια πόρων και παροχών στα συστήματα κοινωνικής προστασίας (92/441/ΕΟΚ) <sup>(6)</sup>,

<sup>(1)</sup> [http://www.ilo.org/global/publications/books/WCMS\\_142209/lang-en/index.htm](http://www.ilo.org/global/publications/books/WCMS_142209/lang-en/index.htm)

<sup>(2)</sup> <http://www.ilo.org/public/english/protection/download/lifecycl/lifecycle.pdf>

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 166 της 30.4.2004, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 180 της 15.7.2010, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 303 της 2.12.2000, σ. 16.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 245 της 26.8.1992, σ. 46.

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1992 για τη σύγκλιση των στόχων και των πολιτικών κοινωνικής προστασίας (92/442/ΕΟΚ) <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1999 σχετικά με την ενίσχυση της συνεργασίας για τον εκσυγχρονισμό και τη βελτίωση της κοινωνικής προστασίας <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της 10ης Φεβρουαρίου 2011 της Επιτροπής Κοινωνικής Προστασίας σχετικά με την αξιολόγηση της κοινωνικής διάστασης της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 3ης Μαρτίου 2010 με τίτλο «Ευρώπη 2020: στρατηγική για έξυπνη, διατηρήσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη (COM(2010)2020),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 16ης Φεβρουαρίου 2012 με τίτλο “Λευκή Βίβλος — Ατζέντα για επαρκείς, ασφαλείς και βιώσιμες συντάξεις” (COM(2012)0055),
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής της 8ης Ιανουαρίου 2013 με τίτλο “Απασχόληση και κοινωνικές εξελίξεις στην Ευρώπη το 2012” <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 20ής Αυγούστου 2012 με τίτλο “Η κοινωνική προστασία στην πολιτική αναπτυξιακής συνεργασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης” (COM(2012)0446),
- έχοντας υπόψη την Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής της 22ας Νοεμβρίου 2006 με τίτλο “Εκσυγχρονισμός της εργατικής νομοθεσίας για την αντιμετώπιση των προκλήσεων του 21ου αιώνα” (COM(2006)0708),
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της 29ης Απριλίου 2010 με θέμα “Νέες τάσεις στον τομέα της αυτοαπασχόλησης — η ειδική περίπτωση της οικονομικά εξαρτώμενης αυτοαπασχόλησης” <sup>(5)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της 21ης Μαρτίου 2013 με θέμα “Κατάχρηση του καθεστώτος των αυτοαπασχολούμενων” <sup>(6)</sup>,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 3ης Οκτωβρίου 2008 σχετικά με σύσταση της Επιτροπής για την ενεργητική ένταξη των αποκλεισμένων από την αγορά εργασίας ατόμων (COM(2008)0639), και το ψήφισμά του της 6ης Μαΐου 2009 σχετικά με την ενεργητική ένταξη των ατόμων που είναι αποκλεισμένα από την αγορά εργασίας <sup>(7)</sup>,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 14ης Οκτωβρίου 2009 (COM(2009)0545) και το ψήφισμά του της 20ής Μαΐου 2010 σχετικά με τη μακροπρόθεσμη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών για μια οικονομία σε φάση ανάκαμψης <sup>(8)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 6ης Ιουλίου 2010 σχετικά με τις άτυπες συμβάσεις, την εξασφαλισμένη επαγγελματική πορεία, την ευελιξία με ασφάλεια και τις νέες μορφές κοινωνικού διαλόγου <sup>(9)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Μαρτίου 2006 σχετικά με την κοινωνική προστασία και την κοινωνική ενσωμάτωση <sup>(10)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 20ής Οκτωβρίου 2010 σχετικά με τον ρόλο ενός ελάχιστου εισοδήματος για την καταπολέμηση της φτώχειας και την προώθηση μιας ανεκτικής κοινωνίας στην Ευρώπη <sup>(11)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 11ης Σεπτεμβρίου 2013 σχετικά με την καταπολέμηση της ανεργίας των νέων: πιθανές λύσεις <sup>(12)</sup>,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 245 της 26.8.1992, σ. 49.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 8 της 12.1.2000, σ. 7.

<sup>(3)</sup> <http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/11/st06/st06624-ad01.en11.pdf>

<sup>(4)</sup> <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=738&langId=en&pubId=7315>

<sup>(5)</sup> ΕΕ C 18 της 19.1.2011, σ. 44.

<sup>(6)</sup> ΕΕ C 161 της 6.6.2013, σ. 14.

<sup>(7)</sup> ΕΕ C 212 E της 5.8.2010, σ. 23.

<sup>(8)</sup> ΕΕ C 161 E της 31.5.2011, σ. 112.

<sup>(9)</sup> ΕΕ C 351 E της 2.12.2011, σ. 39.

<sup>(10)</sup> ΕΕ C 291 E της 30.11.2006, σ. 304.

<sup>(11)</sup> ΕΕ C 70 E της 8.3.2012, σ. 8.

<sup>(12)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0365.

## Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 9ης Οκτωβρίου 2008 σχετικά με την ενίσχυση της καταπολέμησης της αδήλωτης εργασίας <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με την προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 11ης Ιουλίου 2007 σχετικά με τον εκσυγχρονισμό της εργατικής νομοθεσίας για την αντιμετώπιση των προκλήσεων του 21ου αιώνα <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 5ης Ιουλίου 2011 σχετικά με το μέλλον των κοινωνικών υπηρεσιών γενικού συμφέροντος <sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Νοεμβρίου 2011 σχετικά με την Ευρωπαϊκή Πλατφόρμα για την καταπολέμηση της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού <sup>(5)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 21ης Μαΐου 2013 σχετικά με μια Ατζέντα για επαρκείς, ασφαλείς και βιώσιμες συντάξεις <sup>(6)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 12ης Ιουνίου 2013 σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο “Στοχεύοντας στις κοινωνικές επενδύσεις για την ανάπτυξη και τη συνοχή — συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (2014-2020)” <sup>(7)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη μελέτη της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων του Μαΐου 2013, με τίτλο “Social protection rights of economically dependent self-employed workers” (Δικαιώματα κοινωνικής προστασίας των οικονομικά εξαρτώμενων αυτοαπασχολούμενων) <sup>(8)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την επί παραγγελία έκθεση του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας (Eurofound) του 2013 με τίτλο “Self-employed or not self-employed? Working conditions of economically dependent workers” (Ναι ή όχι στην αυτοαπασχόληση; Συνθήκες εργασίας των οικονομικά εξαρτώμενων αυτοαπασχολούμενων) <sup>(9)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Eurofound της 2ας Μαρτίου 2009 με τίτλο “Self-employed workers: industrial relations and working conditions” (Αυτοαπασχολούμενοι: εργασιακές σχέσεις και συνθήκες εργασίας) <sup>(10)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη συγκριτική έκθεση του Eurofound του Απριλίου 2013 με τίτλο “Social partners” involvement in unemployment benefit regimes in Europe» (Συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων στα καθεστώτα επιδομάτων ανεργίας στην Ευρώπη) <sup>(11)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 48 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων (A7-0459/2013),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόσβαση στην κοινωνική ασφάλιση αποτελεί θεμελιώδες δικαίωμα το οποίο, σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο και τις εθνικές νομοθεσίες και πρακτικές, συνιστά βασικό στοιχείο του ευρωπαϊκού κοινωνικού μοντέλου· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Διεθνής Οργάνωση Εργασίας (ΔΟΕ) έχει εγκρίνει συστάσεις σχετικά με την ελάχιστη κοινωνική ασφάλιση, με σκοπό τη διασφάλιση του δικαιώματος κάθε ανθρώπου σε κοινωνική ασφάλιση και σε αξιοπρεπείς συνθήκες διαβίωσης·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινωνική ασφάλιση εμπίπτει στις αρμοδιότητες των κρατών μελών και συντονίζεται σε επίπεδο ΕΕ·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινωνική προστασία διευκολύνει την προσαρμογή στις αλλαγές της αγοράς εργασίας, καταπολεμά τη φτώχεια και τον κοινωνικό αποκλεισμό, διασφαλίζει την ένταξη στην αγορά εργασίας και επενδύει στους ανθρώπινους πόρους· λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινωνική ασφάλιση διαδραματίζει ρόλο σταθεροποίησης της οικονομίας και συνιστά αντικυκλικό παράγοντα χάρη στον οποίο αυξάνονται η εσωτερική ζήτηση και κατανάλωση·

<sup>(1)</sup> EE C 9 E της 15.1.2010, σ. 1.

<sup>(2)</sup> EE C 102 E της 24.4.2008, σ. 321.

<sup>(3)</sup> EE C 175 E της 10.7.2008, σ. 401.

<sup>(4)</sup> EE C 33 E της 5.2.2013, σ. 65.

<sup>(5)</sup> EE C 153 E της 31.5.2013, σ. 57.

<sup>(6)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0204.

<sup>(7)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0266.

<sup>(8)</sup> <http://www.europarl.europa.eu/committees/en/studiesdownload.html?languageDocument=EN&file=92570>

<sup>(9)</sup> <http://www.eurofound.europa.eu/publications/htmlfiles/ef1366.htm>

<sup>(10)</sup> <http://www.eurofound.europa.eu/comparative/tn0801018s/tn0801018s.htm>

<sup>(11)</sup> [http://www.eurofound.europa.eu/eiro/studies/tn1206018s/tn1206018s\\_3.htm](http://www.eurofound.europa.eu/eiro/studies/tn1206018s/tn1206018s_3.htm)



Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένα κράτη μέλη, στο πλαίσιο της αντιμετώπισης της κρίσης, έχουν περικόψει σημαντικά τις δημόσιες δαπάνες τους, ακριβώς σε μια χρονική στιγμή κατά την οποία, λόγω της αύξησης του αριθμού των ανέργων, αυξήθηκε η ζήτηση για κοινωνική προστασία· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κονδύλια των εθνικών προϋπολογισμών για την κοινωνική ασφάλιση συρρικνώνονται περαιτέρω λόγω της μείωσης των εισφορών μετά τις πολυάριθμες απολύσεις εργαζομένων ή τις περικοπές στους μισθούς, με αποτέλεσμα να απειλείται πλέον το ευρωπαϊκό κοινωνικό μοντέλο·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινωνική προστασία σε ορισμένα κράτη μέλη είναι ανεπαρκής και ότι επιδέχεται βελτίωση· εκτιμώντας ότι εξακολουθούν να υπάρχουν κρούσματα εκμετάλλευσης ευάλωτων εργαζομένων στην ΕΕ·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, ενώ η πλειονότητα των παραδοσιακών συστημάτων κοινωνικής προστασίας, ειδικότερα τα συστήματα κοινωνικής ασφάλισης και εργατικού δικαίου, είναι σχεδιασμένα ώστε να διασφαλίζουν τα κοινωνικά και εργασιακά δικαιώματα των εργαζομένων, υπάρχει ο κίνδυνος, με τις νέες μορφές απασχόλησης που εμφανίζονται και με τον αυξανόμενο αριθμό αυτοαπασχολούμενων εργαζομένων, νέες ομάδες εργαζομένων να έχουν μειωμένη κοινωνική προστασία·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γυναίκες που επιλέγουν να γίνουν επιχειρηματίες αναφέρουν, συχνότερα από ό, τι οι άνδρες, ότι βασικό κίνητρο για την απόφασή τους είναι ο καλύτερος συνδυασμός επαγγελματικής και ιδιωτικής ζωής και/ή η οικονομική ανάγκη·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αυτοαπασχολούμενες γυναίκες αποτελούν μειονότητα μεταξύ των αυτοαπασχολούμενων, αλλά έχουν μεγαλύτερη πιθανότητα να περιέλθουν σε κατάσταση φτώχειας·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έλλειψη πρόσβασης σε επαρκή συνταξιοδοτικά δικαιώματα, επιδόματα ασθενείας, άδειες μετ' αποδοχών και άλλες μορφές κοινωνικής ασφάλισης για τους αυτοαπασχολούμενους επιδεινώνει για τις αυτοαπασχολούμενες γυναίκες το μισθολογικό χάσμα μεταξύ των δύο φύλων, ιδιαίτερα μετά τη συνταξιοδότηση·
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι αυξανόμενος αριθμός μεταξύ των αυτοαπασχολούμενων ή όσων διαθέτουν λίγη ή κακοπληρωμένη εργασία, ιδίως γυναικών, πέφτουν κάτω από το όριο της φτώχειας χωρίς να είναι επίσημα καταχωρημένοι ως άνεργοι·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι θα ήταν ενδεχομένως χρήσιμο να υπάρχει σαφής ορισμός της ψευδο-αυτοαπασχόλησης και να προλαμβάνονται καταχρήσεις στο θέμα αυτό ώστε να αποτρέπονται οι παραβιάσεις κοινωνικών δικαιωμάτων των εργαζομένων, στρεβλώσεις του ανταγωνισμού και ο κίνδυνος κοινωνικού ντάμπινγκ·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ψευδο-αυτοαπασχόληση αποτελεί κατ' ουσίαν μια δύσκολα ανιχνεύσιμη μορφή μερικής εισφοροαποφυγής και υπονομεύει τη βιωσιμότητα και την επάρκεια των συνταξιοδοτικών συστημάτων, στερώντας τους ζωτικούς πόρους·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ιδιαίτερα υψηλή ανεργία που καταγράφεται σε πολλά κράτη μέλη, σε συνδυασμό με τη διαρκή συμπίεση του εργασιακού κόστους (μείωση μοναδιαίου κόστους εργασίας) διαμορφώνουν τάσεις ή πρακτικές στις εθνικές αγορές εργασίας που ευνοούν την περαιτέρω ανάπτυξη και όξυνση του φαινομένου της ψευδο-αυτοαπασχόλησης·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, δεδομένου ότι οι συνθήκες εργασίας των οικονομικά εξαρτώμενων αυτοαπασχολούμενων δεν διαφέρουν ριζικά από αυτές των μισθωτών, τα δικαιώματά τους σε κοινωνική ασφάλιση και τα εργασιακά τους δικαιώματα θα πρέπει, κατά περίπτωση, να παρουσιάζουν μεγαλύτερο βαθμό ομοιότητας με τα δικαιώματα των μισθωτών·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχει έλλειψη αξιόπιστων, ακριβών και συγκρίσιμων πληροφοριών και δεδομένων σχετικά με την κατάσταση των αυτοαπασχολούμενων, τις συνθήκες εργασίας τους και τις ρυθμίσεις σε επίπεδο κοινωνικής ασφάλισης για τον συνδυασμό εργασίας και παροχής φροντίδας·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2012 η αυτοαπασχόληση αντιστοιχούσε σε ποσοστό μεγαλύτερο του 15 % της συνολικής απασχόλησης στην ΕΕ, ενώ σε ορισμένες περιπτώσεις δεν είναι η προτιμώμενη επιλογή του ενδιαφερομένου, αλλά μάλλον αναγκαιότητα, ελλείψει άλλων δυνατοτήτων απασχόλησης ή επαρκώς ευέλικτων ρυθμίσεων εργασίας για τον συνδυασμό της εργασίας με την παροχή φροντίδας σε εξαρτώμενα άτομα· λαμβάνοντας υπόψη ότι σε πολλά κράτη μέλη είναι δύσκολο για τους αυτοαπασχολούμενους να αποκτήσουν επαρκή συνταξιοδοτικά δικαιώματα, με αποτέλεσμα να εντείνεται ο κίνδυνος να περιέλθουν τα άτομα αυτά στο μέλλον σε κατάσταση φτώχειας· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι οικονομικά εξαρτώμενοι αυτοαπασχολούμενοι σπανίως δρουν οργανωμένα ή εκπροσωπούνται από συνδικαλιστικές οργανώσεις, παρότι πέφτουν θύματα εκμετάλλευσης όσον αφορά τον χρόνο εργασίας, καθώς και άλλου είδους καταχρήσεων με μεγαλύτερη συχνότητα·

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

### **Κοινωνική ασφάλιση για όλους**

1. υπογραμμίζει ότι απαιτείται διαρκής βελτιστοποίηση και εκσυγχρονισμός των συστημάτων κοινωνικής προστασίας σε επίπεδο κρατών μελών, προκειμένου να διασφαλίζεται υγιής, βιώσιμη και επαρκής κοινωνική προστασία για όλους, που θα βασίζεται στις αρχές της καθολικής πρόσβασης και της απαγόρευσης των διακρίσεων και στην ικανότητα ευέλικτης αντίδρασης στις δημογραφικές αλλαγές και στις εξελίξεις στην αγορά εργασίας·
2. καλεί τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν υπεύθυνη και διατηρήσιμη μακροχρόνια χρηματοδότηση των συστημάτων κοινωνικής προστασίας, ειδικότερα δε σε περιόδους οικονομικής κρίσης, να αναπτύξουν το προληπτικό σκέλος των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης και να δώσουν μεγαλύτερη βαρύτητα στα μέτρα ενεργοποίησης, χωρίς να παραβλέπουν το γεγονός ότι ένας από τους σημαντικότερους παράγοντες των κοινωνικών επενδύσεων είναι ότι καθιστούν δυνατό τον συνδυασμό κοινωνικών και οικονομικών στόχων και μπορούν να συμβάλουν μακροπρόθεσμα στη διατήρηση και την ανάπτυξη της οικονομίας· εκτιμά, εν προκειμένω, ότι οι κοινωνικές επενδύσεις θα πρέπει να θεωρούνται αυτό που είναι, δηλαδή επενδύσεις και όχι δαπάνες·
3. εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι, σε ορισμένα κράτη μέλη, η γήρανση του πληθυσμού, τα χαμηλά ποσοστά γεννητικότητας και οι μεταβαλλόμενες αγορές εργασίας μπορεί να καθιστούν ακόμη πιο επείγουσα την ανάγκη για μεταρρύθμιση των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων των συνταξιοδοτικών συστημάτων, προκειμένου να διασφαλιστεί η βιωσιμότητά τους· τονίζει το γεγονός ότι οι γυναίκες, συχνότερα απ' ό,τι οι άνδρες, διακόπτουν τη σταδιοδρομία τους και εργάζονται σε θέσεις μερικής απασχόλησης προκειμένου να αναλάβουν τη φροντίδα παιδιών και άλλων εξαρτώμενων ατόμων, πράγμα που μπορεί να έχει αρνητικό αντίκτυπο στις συντάξεις τους και να τις καταστήσει πιο ευάλωτες στον κίνδυνο της φτώχειας· καλεί, συνεπώς, τα κράτη μέλη να θεωρήσουν αυτές τις περιόδους διακοπής της σταδιοδρομίας ως ασφαλιστικές περιόδους για τον καθορισμό και τον υπολογισμό των δικαιωμάτων σύνταξης· τονίζει ότι θα πρέπει να εξασφαλίζεται η συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων καθώς και των σχετικών ενδιαφερομένων μερών στις μεταρρυθμίσεις σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική, καθώς και η ορδή ενημέρωση των πολιτών για τις μεταρρυθμίσεις·
4. καλεί τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν μια εθνική κοινωνική προστασία η οποία θα εγγυάται ένα αξιοπρεπές εισόδημα καθοριζόμενο από κάθε χώρα και θα κατοχυρώνει την πρόσβαση σε βασικές κοινωνικές παροχές, ιδίως σε περιπτώσεις ασθένειας, ανεργίας, μητρότητας, αναπηρίας και συνταξιοδότησης, προκειμένου να καταπολεμηθούν η φτώχεια και ο κοινωνικός αποκλεισμός στα κράτη μέλη· ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να διαμορφώσουν στρατηγικές για την ανάπτυξη της κοινωνικής ασφάλισης σύμφωνες προς τις προτάσεις της ΔΟΕ·
5. υπογραμμίζει ότι η διασφάλιση κοινωνικής προστασίας σε επαρκώς υψηλό επίπεδο ποιότητας πρέπει να βασίζεται σε μέτρα για την προώθηση της συμμετοχής στην απασχόληση, η οποία συμβάλλει στη βελτίωση της υγείας και της ασφάλειας στην εργασία καθώς και στην αύξηση της παραγωγικότητας, που συνιστά σημαντικό ανταγωνιστικό πλεονέκτημα· τονίζει ότι η μείωση του επιπέδου κοινωνικής προστασίας δεν πρέπει να θεωρείται ως λύση που ανοίγει τον δρόμο για αυξημένα επίπεδα απασχόλησης·
6. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν ότι όλοι οι εργαζόμενοι και οι αυτοαπασχολούμενοι έχουν πρόσβαση στη διά βίου μάθηση, μέσω της ανακατανομής των υφιστάμενων ευρωπαϊκών και εθνικών χρηματοδοτικών πόρων που προορίζονται μόνο για τους εργαζόμενους με συμβάσεις αορίστου χρόνου, σε όλους τους εργαζομένους — περιλαμβανομένων των αυτοαπασχολούμενων — ανεξάρτητα από το είδος της σύμβασής τους·
7. καλεί τα κράτη μέλη να καταβάλουν περισσότερες προσπάθειες για την υλοποίηση διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων και μέτρων με στόχο τη δημιουργία θέσεων εργασίας για τους νέους και να μεριμνούν ώστε οι νέοι εργαζόμενοι να μην υφίστανται διακρίσεις μέσω της περιστολής των δικαιωμάτων τους στην κοινωνική ασφάλιση· καλεί επίσης τα κράτη μέλη, σε συνεργασία με την Επιτροπή, να διασφαλίσουν ότι παρέχεται επαρκής κοινωνική προστασία στους νέους που συμμετέχουν σε προγράμματα πρακτικής άσκησης και μαθητείας σχεδιασμένα για την απόκτηση εργασιακής εμπειρίας·
8. τονίζει ότι οι ηλικιωμένοι δεν αποτελούν οικονομικό και κοινωνικό βάρος, αλλά ότι, αντίθετα, λόγω της πείρας που έχουν αποκτήσει κατά τη διάρκεια της ζωής τους και των γνώσεών τους, συνιστούν πλεονέκτημα· προτείνει, στο πλαίσιο της διαγενεακής αλληλεγγύης, οι εργαζόμενοι ηλικίας άνω των 60 ετών να ενθαρρύνονται να παραμένουν διαθέσιμοι στην αγορά εργασίας, προκειμένου να μεταδώσουν τις γνώσεις και την εμπειρία τους στις επόμενες γενιές·
9. καλεί τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν τη διαθεσιμότητα οικονομικά προσιτών υπηρεσιών φύλαξης παιδιών και εκπαίδευσης και να διασφαλίσουν την πρόσβαση των αυτοαπασχολούμενων στις δημόσιες υπηρεσίες και στις συναφείς φορολογικές και κοινωνικές παροχές στον τομέα της φροντίδας παιδιών·
10. καλεί τα κράτη μέλη να διευκολύνουν τη δυνατότητα όλων των εργαζομένων, συμπεριλαμβανομένων των αυτοαπασχολούμενων και των συζύγων ή συντρόφων συμβίωσης που συμμετέχουν στις δραστηριότητές τους, να συνδυάζουν την εργασία και τις ευθύνες φροντίδας, μεταξύ άλλων, επιταχύνοντας την εφαρμογή των άρθρων 7 και 8 της οδηγίας 2010/41/ΕΕ της 7ης Ιουλίου 2010 και παρέχοντας στους εργαζομένους, εφόσον το ζητήσουν, ευελιξία σε θέματα ωραρίου εργασίας, τηλεργασίας και μερικής απασχόλησης, προκειμένου να μπορούν να φροντίζουν τα παιδιά και τα εξαρτώμενα άτομα·

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

11. τονίζει την ανάγκη παροχής ευκαιριών για περαιτέρω εκπαίδευση και επαγγελματικό αναπροσανατολισμό στους εργαζομένους, τους αυτοαπασχολούμενους και σε όσους μετακινούνται από την απασχόληση προς την αυτοαπασχόληση· καλεί, ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη να άρουν τα εμπόδια στην περαιτέρω κατάρτιση και επανεκπαίδευση και να προωθήσουν τη διά βίου μάθηση για όλους·
12. καλεί τα κράτη μέλη να προωθήσουν και να διευκολύνουν την αυτοοργάνωση των αυτοαπασχολούμενων, ιδίως των γυναικών, με στόχο την ενίσχυση της ικανότητάς τους να υπερασπίζονται τα συλλογικά τους συμφέροντα·
13. καλεί τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν επαρκή κοινωνική ασφάλιση και για τις πλέον ευάλωτες ομάδες πολιτών — ανέργους, άτομα με αναπηρία, μονογονεϊκές οικογένειες, νέες οικογένειες, νέους, ηλικιωμένους και συνταξιούχους· καλεί επίσης τα κράτη μέλη να φροντίσουν να καταστούν οι κοινωνικές υπηρεσίες περισσότερο προσβάσιμες σε όλες τις ευπαθείς κοινωνικές ομάδες και τα άτομα που χρίζουν μακροπρόθεσμης φροντίδας, ειδικότερα στις αγροτικές περιοχές και στις μειονεκτούσες περιφέρειες·
14. καλεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή, ανάλογα με τις αρμοδιότητές τους, να μεριμνήσουν για την καταπολέμηση των πάσης φύσεως διακρίσεων στην αγορά εργασίας, συμπεριλαμβανομένων των διακρίσεων εις βάρος των γυναικών, και να θεσπίσουν μέτρα κοινωνικής προστασίας ώστε οι αμοιβές των γυναικών για την ίδια εργασία και οι κοινωνικές τους παροχές, συμπεριλαμβανομένων των συντάξεων, να μην υπολείπονται των ανδρών, να διασφαλίζεται η προστασία των δικαιωμάτων της μητρότητας, να λαμβάνονται μέτρα για την αποτροπή της άδικης απόλυσης εργαζομένων στη διάρκεια της εγκυμοσύνης και να προστατεύονται από την άδικη απόλυση γυναίκες και άνδρες που ασκούν καθήκοντα φροντίδας· καλεί επίσης το Συμβούλιο να επιταχύνει την έγκριση της οδηγίας σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την υλοποίηση βελτιώσεων στο θέμα της υγείας και της ασφάλειας στην εργασία των εγκύων, λεχώνων και γαλουχουσών εργαζομένων·
15. τονίζει ότι, σύμφωνα με την οδηγία 2010/41/ΕΕ σχετικά με την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών που ασκούν αυτοτελή επαγγελματική δραστηριότητα, τα κράτη μέλη πρέπει να αντιμετωπίσουν όλα τα εμπόδια που παρακωλύουν τις γυναίκες και τους συζύγους ή συντρόφους συμβίωσης που αναγνωρίζονται από το εθνικό δίκαιο, να επωφελούνται από την κοινωνική προστασία που δικαιούνται σύμφωνα με το εν λόγω δίκαιο·
16. καλεί τα κράτη μέλη να αντιμετωπίζουν αποτελεσματικά τις περιπτώσεις έλλειψης κοινωνικής προστασίας που παρατηρείται σε περιπτώσεις συγγενικών προσώπων, και δη συζύγων (συντρόφων), τα οποία εργάζονται σε μικρές και πολύ μικρές οικογενειακές επιχειρήσεις, λόγω της ασάφειας και μη τυπικότητας που διέπει τις εν λόγω εργασιακές σχέσεις ή του γεγονότος ότι τα πρόσωπα αυτά αυτοαπασχολούνται·
17. παροτρύνει τα κράτη μέλη να λάβουν συγκεκριμένα μέτρα για την καταπολέμηση της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού, παρέχοντας επαρκές ελάχιστο εισόδημα και ένα σύστημα κοινωνικής ασφάλισης που θα λαμβάνουν υπόψη τις περιθωριοποιημένες κοινωνικές ομάδες και όσους αντιμετωπίζουν κίνδυνο φτώχειας, σύμφωνα με τις οικείες εθνικές πρακτικές, περιλαμβανομένων διατάξεων που θεσπίζονται σε συλλογικές συμβάσεις ή στην εθνική νομοθεσία·
18. καλεί τα κράτη μέλη να εντείνουν τις προσπάθειες για την καταπολέμηση της αδήλωτης και επισφαλούς εργασίας, όπου περιλαμβάνεται και η ψευδο-ημιαπασχόληση, και να εγγυηθούν επαρκή κοινωνική προστασία για όλους τους εργαζομένους· καταδικάζει επίσης την κατάχρηση των συμβάσεων ιδιότυπης απασχόλησης με στόχο τη μη συμμόρφωση με τις εργασιακές υποχρεώσεις και τις υποχρεώσεις κοινωνικής προστασίας·
19. καλεί τα κράτη μέλη να βελτιώσουν τη διοικητική συνεργασία μεταξύ των διαφόρων φορέων (αρχές επιθεώρησης εργασίας, φορολογικές αρχές, δημοτικές αρχές και υπηρεσίες κοινωνικής ασφάλισης) τόσο σε εθνικό όσο και σε ενωσιακό επίπεδο, ως μέσο για τη διευκόλυνση της εφαρμογής των διατάξεων του εργατικού δικαίου της Ένωσης, περιορίζοντας την αδήλωτη εργασία και επιλύοντας με αποτελεσματικότερο τρόπο τα προβλήματα που έχουν προκληθεί λόγω των αποκλίσεων στις κανονιστικές διατάξεις των διαφόρων κρατών μελών όσον αφορά την αγορά εργασίας·
20. καλεί την Επιτροπή να επανεξετάζει και να παρακολουθεί την εφαρμογή και τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής προστασίας, κατά περίπτωση σε πλαίσιο σεβασμού της αρχής της επικουρικότητας· εφιστά την προσοχή των κρατών μελών στο γεγονός ότι όλοι οι μετακινούμενοι εργαζόμενοι της ΕΕ που εργάζονται σε άλλο κράτος μέλος θα πρέπει να μην υπόκεινται σε κανόνες κοινωνικής προστασίας που εισάγουν διακρίσεις· εκτιμά ότι όλοι οι μετακινούμενοι εργαζόμενοι πρέπει να διαθέτουν επαρκή δικαιώματα σε κοινωνική ασφάλιση και να είναι ασφαλισμένοι όταν εργάζονται σε άλλο κράτος μέλος· οι εργαζόμενοι οι οποίοι αποσπώνται στο πλαίσιο της ελεύθερης κυκλοφορίας των υπηρεσιών πρέπει να ενημερώνονται από τον εργοδότη τους, πριν από την απόσπασή τους, σχετικά με τους ισχύοντες μισθολογικούς και άλλους όρους εργασίας, σύμφωνα με την οδηγία 96/71/ΕΚ·

**Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014**

21. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν κατάλληλη ισορροπία μεταξύ της ασφάλειας και της ευελιξίας στην αγορά εργασίας, για παράδειγμα μέσω της γενικής εφαρμογής των αρχών της ευελιξίας με ασφάλεια, και να αντιμετωπίσουν το ζήτημα του κατακερματισμού της αγοράς εργασίας μέσω της παροχής επαρκούς κοινωνικής ασφάλισης στα άτομα που βρίσκονται σε μεταβατικό στάδιο ή απασχολούνται με συμβάσεις ορισμένου χρόνου ή μερικής απασχόλησης, εξασφαλίζοντας παράλληλα πρόσβαση σε ευκαιρίες κατάρτισης· επισημαίνει ότι η αδυναμία διασφάλισης ευελιξίας με ασφάλεια λειτουργεί αρνητικά για τη βιωσιμότητα των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης, την ποιότητα των παροχών, το εισόδημα και την παραγωγικότητα του εργατικού δυναμικού, αλλά και την πραγματική οικονομία και την κοινωνική συνοχή και, ως εκ τούτου, θα μπορούσε να υπονομεύσει τους στόχους της Στρατηγικής ΕΕ 2020 για διατήρηση και αύξηση των επιπέδων απασχόλησης·
22. καλεί την Επιτροπή να εκπονήσει μελέτη που θα καλύπτει όλη την ΕΕ για να διερευνήσει κατά πόσον, μετά τις πρόσφατες αλλαγές στην εργατική νομοθεσία των κρατών μελών με στόχο την αύξηση της ευελιξίας της αγοράς εργασίας, μειώθηκε η κοινωνική ασφάλιση των εργαζομένων και παραβιάζεται η αρχή της ευελιξίας με ασφάλεια·
23. στηρίζει ενεργά την προτεινόμενη δημιουργία πίνακα αποτελεσμάτων με βασικούς δείκτες για την απασχόληση και κοινωνικούς δείκτες, που θα μπορούσε να αποτελέσει ένα πρώτο βήμα για τη θέσπιση συγκεκριμένων κριτηρίων αναφοράς·
24. παροτρύνει την Επιτροπή να συμπεριλαμβάνει στις προτάσεις της, κατά περίπτωση, τους τέσσερις στόχους που ορίζονται στο πρόγραμμα της ΔΟΕ σχετικά με την αξιοπρεπή εργασία και να λαμβάνει υπόψη, στην ετήσια επισκόπηση της ανάπτυξης, τους στόχους που τίθενται στη σύσταση της ΔΟΕ σχετικά με την ελάχιστη κοινωνική προστασία σε εθνικό επίπεδο, ώστε όλοι οι εργαζόμενοι στην Ευρώπη να είναι σε θέση να απολαύουν κοινωνικής προστασίας·

**Η κοινωνική ασφάλιση των αυτοαπασχολούμενων**

25. υπογραμμίζει ότι η αυτοαπασχόληση θα πρέπει οπωσδήποτε να αναγνωριστεί ως μορφή απασχόλησης που ευνοεί τη δημιουργία θέσεων εργασίας και τη μείωση της ανεργίας και ότι η επέκτασή της θα πρέπει να συνοδεύεται από επαρκή μέτρα για την κοινωνική προστασία των αυτοαπασχολούμενων εργαζομένων, όπως προβλέπεται στην εθνική νομοθεσία των κρατών μελών·
26. καλεί τα κράτη μέλη να διευκολύνουν τον συνδυασμό εργασίας και καθηκόντων φροντίδας, παρέχοντας στους εργαζομένους ευελιξία σε σχέση με το ωράριο εργασίας και τον χώρο εργασίας, προκειμένου να αποφεύγονται καταστάσεις όπου δεν υπάρχουν ευέλικτες εναλλακτικές λύσεις πλην της προσφυγής στην οικονομικά εξαρτώμενη αυτοαπασχόληση·
27. υπογραμμίζει την ανάγκη να υπάρχουν αναλυτικότερα και επικαιροποιημένα στατιστικά στοιχεία για την ανάλυση της οικονομικής σημασίας των αυτοαπασχολούμενων και των διαφόρων κατηγοριών αυτοαπασχόλησης· ζητεί επίσης τη συμπερίληψη όλων των ζητημάτων που αφορούν την αυτοαπασχόληση στην έρευνα σχετικά με το εργατικό δυναμικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
28. εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι η έλλειψη σαφούς εθνικού ορισμού για την αυτοαπασχόληση εντείνει τον κίνδυνο της ψευδο-αυτοαπασχόλησης μεταξύ των εργαζομένων της ΕΕ και μπορεί να εμποδίσει την πρόσβασή τους σε επαρκή κοινωνική ασφάλιση· σημειώνει ότι, λόγω των διαφορετικών καθεστώτων αυτοαπασχόλησης μεταξύ των κρατών μελών, απαιτούνται λύσεις για τον καλύτερο συντονισμό της κοινωνικής ασφάλισης των αυτοαπασχολούμενων ώστε να αποτραπεί η περιστολή της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων·
29. καλεί την Επιτροπή να προαγάγει τις ανταλλαγές μεταξύ κρατών μελών προκειμένου να παράσχει καθοδήγηση όσον αφορά τις διάφορες μορφές άτυπης απασχόλησης και αυτοαπασχόλησης, ούτως ώστε να βοηθήσει τα κράτη μέλη να εφαρμόζουν σωστά τη σχετική εργατική νομοθεσία και τα μέτρα κοινωνικής προστασίας στους εργαζομένους που απασχολούνται κατ' αυτόν τον τρόπο· εκτιμά ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να προσδιορίσουν σαφώς την ψευδο-αυτοαπασχόληση και να επιβάλλουν κυρώσεις στους εργοδότες όταν εντοπίζονται και τεκμηριώνονται κρούσματα ψευδο-αυτοαπασχόλησης· τονίζει, ωστόσο, ότι το κράτος μέλος υποδοχής στο οποίο πραγματοποιείται η εργασία θα πρέπει να συνεχίσει να φέρει τη νομική ευθύνη για τον καθορισμό του καθεστώτος απασχόλησης·
30. καλεί τους ευρωπαίους κοινωνικούς εταίρους, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να μελετήσουν το θέμα της οικονομικά εξαρτώμενης αυτοαπασχόλησης και να βρουν πρακτικές λύσεις, ιδιαίτερα στους τομείς όπου οι διασυννοριακές δραστηριότητες διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο και μεταξύ ευπαθών ομάδων, όπως είναι οι οικιακοί βοηθοί και οι χαμηλοαμειβόμενοι εργαζόμενοι·
31. παροτρύνει τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι η αυτοαπασχόληση δεν μετατρέπεται σε μέσο στέρησης από τους εργαζομένους της κοινωνικής ασφάλισης και της ασφαλούς εργασίας ή σε μέσο καταστρατήγησης, από τους εργοδότες, του εργατικού δικαίου και της νομοθεσίας περί κοινωνικής ασφάλισης· ζητεί επίσης να μην κατατάσσονται στην ίδια κατηγορία οι αυτοαπασχολούμενοι και οι μισθωτοί, προκειμένου να διατηρούνται τα πλεονεκτήματα της ανεξάρτητης εργασίας και της οικονομικής δραστηριότητας αυτής της μορφής και να τονώνεται το επιχειρηματικό πνεύμα και η ποιότητα των παρεχόμενων υπηρεσιών·

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

32. καλεί τα κράτη μέλη να αναπτύξουν, όπου χρειάζεται, την κοινωνική προστασία σε σχέση με τη συνταξιοδότηση, την αναπηρία, την άδεια μητρότητας/πατρότητας και την ανεργία, ώστε οι διατάξεις σχετικά με την κοινωνική προστασία των αυτοαπασχολούμενων να είναι καλύτερα προσαρμοσμένες στις ανάγκες των εργαζομένων·

33. καλεί τα κράτη μέλη να προωθήσουν και να υποστηρίξουν τις ομαδικές ασφαλίσσεις για τα εργατικά ατυχήματα και τις επαγγελματικές ασθένειες· καλεί τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν την πρόσβαση των αυτοαπασχολούμενων σε συλλογικά συστήματα ασφάλισης και συνταξιοδότησης βασισμένα στην αρχή της αλληλεγγύης·

34. καλεί τα κράτη μέλη να παρέχουν σε όλους τους πολίτες ενημέρωση σχετικά με τα δικαιώματά τους στην κοινωνική απασχόληση και κατάλληλη ενημέρωση στα άτομα που επιθυμούν να αποκτήσουν καθεστώς αυτοαπασχολούμενου σχετικά με τις αλλαγές στην κοινωνική τους προστασία και το εργατικό δικαίο το οποίο ισχύει στην περίπτωση τους λόγω της μεταβολής καθεστώτος, καθώς και όσον αφορά τις αλλαγές σε άλλα δικαιώματα και υποχρεώσεις που σχετίζονται με την οικονομική τους δραστηριότητα· καλεί επίσης την Επιτροπή να παρέχει ενημέρωση στους αυτοαπασχολούμενους και τους μετακινούμενους εργαζομένους σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους σε περίπτωση αποδημίας, μετανάστευσης και διασυνοριακής απασχόλησης·

35. καλεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να εντάξουν τους κοινωνικούς εταίρους, σύμφωνα με τις εθνικές τους πρακτικές, σε μια διαδικασία εξέλιξης και εκσυγχρονισμού της κοινωνικής προστασίας και να αναπτύξουν τον κοινωνικό διάλογο σε ενωσιακό και εθνικό επίπεδο· καλεί επίσης τους κοινωνικούς εταίρους να θέσουν στην ημερήσια διάταξη ζητήματα που αφορούν τα εργασιακά δικαιώματα και την κοινωνική ασφάλιση των αυτοαπασχολούμενων, προκειμένου να προχωρήσουν στη διαμόρφωση ενός πλαισίου επαρκούς κοινωνικής προστασίας για τους αυτοαπασχολούμενους, στη βάση της ανταποδοτικότητας και της αρχής της απαγόρευσης των διακρίσεων, και να μελετήσουν το ενδεχόμενο και τον τρόπο ένταξης των αυτοαπασχολούμενων στις συλλογικές συμβάσεις εργασίας, συμπεριλαμβανομένων ειδικών στρατηγικών για τον τρόπο συνεκτίμησης των προβλημάτων των αυτοαπασχολούμενων στις περιπτώσεις όπου το εθνικό δικαίο δεν επιτρέπει την εκπροσώπησή τους από συνδικαλιστικές οργανώσεις· ενθαρρύνει τους κοινωνικούς εταίρους να προωθήσουν την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών μεταξύ συνδικαλιστικών και επαγγελματικών οργανώσεων όσον αφορά τις υπηρεσίες που παρέχονται στους αυτοαπασχολούμενους, την καταπολέμηση της ψευδο-αυτοαπασχόλησης και την ενθάρρυνση της αυτοαπασχόλησης για ίδιο λογαριασμό·

ο

ο ο

36. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα κοινοβούλια των κρατών μελών.

---



Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0015

## Νέα περίοδος προγραμματισμού για την πολιτική συνοχής

**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την ετοιμότητα των κρατών μελών της ΕΕ για μια αποτελεσματική και έγκαιρη έναρξη της νέας περιόδου προγραμματισμού για την πολιτική συνοχής (2013/2095(INI))**

(2016/C 482/08)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα άρθρα 174 κ.ε. της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ),
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2006, περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το Ταμείο Συνοχής <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη την τροποποιημένη πρόταση της Επιτροπής για κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί καθορισμού κοινών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ταμείο Συνοχής, το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας, τα οποία καλύπτονται από το κοινό στρατηγικό πλαίσιο, και περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το Ταμείο Συνοχής (COM(2013)0246),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 5ης Ιουλίου 2011, σχετικά με την πέμπτη έκθεση της Επιτροπής για τη συνοχή και τη στρατηγική για την πολιτική συνοχής μετά το 2013 <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 7ης Οκτωβρίου 2010, σχετικά με την πολιτική συνοχής και την περιφερειακή πολιτική της ΕΕ μετά το 2013 <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 23ης Ιουνίου 2011 σχετικά με την τρέχουσα κατάσταση και τις μελλοντικές συνέργειες για αυξημένη αποτελεσματικότητα μεταξύ του ΕΤΠΑ και των άλλων διαρθρωτικών ταμείων <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 7ης Οκτωβρίου 2010 σχετικά με το μέλλον του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου <sup>(5)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 14ης Δεκεμβρίου 2010 σχετικά με τη χρηστή διακυβέρνηση όσον αφορά την περιφερειακή πολιτική της ΕΕ: διαδικασίες συνδρομής και ελέγχου από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή <sup>(6)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 27ης Σεπτεμβρίου 2011 σχετικά με την απορρόφηση των διαρθρωτικών ταμείων και του Ταμείου Συνοχής: άντληση διδαγμάτων για τη μελλοντική πολιτική συνοχής της ΕΕ <sup>(7)</sup>,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 2011, με τίτλο «Συμβολή της περιφερειακής πολιτικής στη βιώσιμη ανάπτυξη στο πλαίσιο της στρατηγικής “Ευρώπη 2020”» (COM(2011)0017) και το συνοδευτικό έγγραφο εργασίας (SEC(2011)0092),
- έχοντας υπόψη την όγδοη έκθεση προόδου της Επιτροπής για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, της 26ης Ιουνίου 2013 (COM(2013)0463),
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής, της 18ης Απριλίου 2013, με τίτλο «Πολιτική για τη συνοχή: Στρατηγική έκθεση του 2013 για την υλοποίηση των προγραμμάτων της περιόδου 2007-2013» (COM(2013)0210) και το συνοδευτικό έγγραφο εργασίας (SWD(2013)0129),

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 210 της 31.7.2006, σ. 25.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 33 E της 5.2.2013, σ. 21.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 371 E της 20.12.2011, σ. 39.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 390 E της 18.12.2012, σ. 27.

<sup>(5)</sup> ΕΕ C 371 E της 20.12.2011, σ. 41.

<sup>(6)</sup> ΕΕ C 169 E της 15.6.2012, σ. 23.

<sup>(7)</sup> ΕΕ C 56 E της 26.2.2013, σ. 22.



Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 2012, με τίτλο «Η αρχή της εταιρικής σχέσης στην εφαρμογή των Ταμείων του κοινού στρατηγικού πλαισίου — στοιχεία για έναν ευρωπαϊκό κώδικα δεοντολογίας σχετικά με την εταιρική σχέση» (SWD(2012)0106),
  - έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής της 14ης Μαρτίου 2012 με τίτλο «Στοιχεία για κοινό στρατηγικό πλαίσιο 2014-2020 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης, του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου, του Ταμείου Συνοχής, του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Αγροτικής Ανάπτυξης και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Θάλασσας και Αλιείας» (SWD(2012)0061), μέρη I και II),
  - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της 16ης Ιουνίου 2011 με θέμα «Ο ρόλος και οι προτεραιότητες της πολιτικής συνοχής στη στρατηγική Ευρώπη 2020»(CESE 994/2011 — ECO/291),
  - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της 12ης Δεκεμβρίου 2012 με θέμα «Η αρχή της εταιρικής σχέσης στην εφαρμογή των Ταμείων του κοινού στρατηγικού πλαισίου — στοιχεία για έναν ευρωπαϊκό κώδικα δεοντολογίας σχετικά με την εταιρική σχέση» (CESE 1396/2012 — ECO/330),
  - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της 22ας Μαΐου 2013 με θέμα «Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών: Στοχεύοντας στις κοινωνικές επενδύσεις για την ανάπτυξη και τη συνοχή — συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου 2014-2020, (CESE 1557/2013 — SOC/481),
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμα της Επιτροπής των Περιφερειών της 31ης Ιανουαρίου — 1ης Φεβρουαρίου 2013 με θέμα «Νομοθετική δέσμη για την πολιτική συνοχής μετά το 2013» (2013/C 62/01),
  - έχοντας υπόψη το σχέδιο γνωμοδότησης της Επιτροπής των Περιφερειών της 7ης-9ης Οκτωβρίου 2013 που αφορά συστάσεις για την καλύτερη διαχείριση των δαπανών(COTER-V-040),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 48 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A7-0007/2014),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη μέλη βρίσκονται στη διαδικασία προετοιμασίας των συμφωνιών εταιρικής σχέσης και των επιχειρησιακών τους προγραμμάτων για τη νέα περίοδο προγραμματισμού 2014-2020·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τελική συμφωνία σχετικά με το νομικό πλαίσιο για τα ευρωπαϊκά διαρθρωτικά και επενδυτικά ταμεία αναμένεται να επιτευχθεί πριν από τα τέλη του 2013·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κανονισμός περί κοινών διατάξεων (ΚΚΔ) ορίζει κοινούς κανόνες για πέντε ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης: για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ταμείο Συνοχής, το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στόχος της πολιτικής συνοχής είναι η μείωση των διαφορών που υφίστανται μεταξύ των περιφερειών της ΕΕ μέσω της επικέντρωσης της χρηματοδότησης στην ενίσχυση της οικονομικής, κοινωνικής και εδαφικής συνοχής·
- Ε. εκτιμώντας ότι η πολιτική για τη συνοχή συμβάλλει στην επίτευξη των στόχων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» για ευφυή, βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πολιτική συνοχής, η οποία αποτελεί τη βασική πολιτική για την ανάπτυξη της ΕΕ, συμβάλλει στην αντιμετώπιση της οικονομικής κρίσης στα περισσότερα κράτη μέλη·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι πρέπει να καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να διασφαλισθεί ότι η υλοποίηση και η εφαρμογή των προγραμμάτων που αφορούν την πολιτική συνοχής για την περίοδο 2014-2020 θα είναι όσο το δυνατόν περισσότερο απλοποιημένη για όλες τις αρχές και τους δικαιούχους·

#### **Διασφάλιση της αποτελεσματικής και έγκαιρης έναρξης της νέας περιόδου προγραμματισμού για την πολιτική συνοχής**

1. αναγνωρίζει ότι, τα τελευταία χρόνια, με τις χρηματοδοτήσεις της πολιτικής για τη συνοχή έχουν επιτυχώς επενδυθεί δισεκατομμύρια ευρώ στη δημιουργία νέων θέσεων απασχόλησης, στη στήριξη καινοτόμων επιχειρήσεων και στην ανάπτυξη μεταφορικών συνδέσεων σε ολόκληρη την ΕΕ·

**Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014**

2. επισημαίνει, ωστόσο, το γεγονός ότι εξακολουθούν να υφίστανται διαφορές μεταξύ των περιφερειών της ΕΕ και ότι, σε ορισμένες περιπτώσεις, οι διαφορές αυτές διευρύνονται, καθώς και ότι η συνέχιση των επενδύσεων με χρηματοδότηση της ΕΕ σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο είναι καιρίας σημασίας προκειμένου να διασφαλιστεί ότι θα συνεχιστεί η υποστήριξη περιοχών που χρειάζονται οικονομική, κοινωνική και περιβαλλοντική αναζωογόνηση·
3. επισημαίνει ότι, στο πλαίσιο της πολιτικής για τη συνοχή, πρέπει, μεταξύ των άλλων, να καταπολεμηθεί η αυξανόμενη ανεργία των νέων στην Ευρωπαϊκή Ένωση·
4. τονίζει ότι, στη σημερινή οικονομική, χρηματοπιστωτική και κοινωνική κρίση, οι χρηματοδοτήσεις μέσω της πολιτικής για τη συνοχή σε μια σειρά κρατών μελών αποτελεί βασική πηγή δημόσιων επενδύσεων, και ότι η επικρατούσα κατάσταση απαιτεί ίσως κάποια ευελιξία εκ μέρους των ενδιαφερόμενων κρατών μελών, ώστε να γίνει δυνατή η επανεκκίνηση των οικονομικών τους· επισημαίνει, εν προκειμένω, πως είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι τα κράτη μέλη και οι περιφέρειες θα είναι σε θέση να αρχίσουν να υλοποιούν τη νέα περίοδο χρηματοδότησης της πολιτικής συνοχής όσο το δυνατόν πιο σύντομα με την έναρξη του 2014·
5. επιδοκιμάζει την έγκριση τόσο του ΠΔΠ για την περίοδο 2014-2020 όσο και του νομικού πλαισίου για την πολιτική συνοχής· υπογραμμίζει ότι επιτεύχθηκε ένα ικανοποιητικό αποτέλεσμα για την εξασφάλιση μιας ταχείας και αποτελεσματικής έναρξης της νέας περιόδου της πολιτικής για τη συνοχή·
6. τονίζει ότι το επίπεδο των «υπολοίπων προς ρευστοποίηση» (RAL) που έχουν συσσωρευτεί στο τέλος του ΠΔΠ 2007-2013 ανέρχεται στα δύο τρίτα του όγκου των χρηματοδοτήσεων για την πολιτική συνοχής· τονίζει στην ανάγκη να εξευρεθεί ένας αξιόπιστος τρόπος ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος του αδιεξόδου όσον αφορά την εφαρμογή των προγραμμάτων της ΕΕ λόγω έλλειψης πληρωμών· εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι ο κανόνας N+3, παρότι είναι θεμελιώδης για την εξασφάλιση της υλοποίησης των έργων που ενισχύονται από την πολιτική συνοχής, θα έχει επίπτωση στην συσσώρευση RAL για τα επόμενα έτη, ιδίως σε περίπτωση καθυστέρησης στην έναρξη των νέων προγραμμάτων·
7. τονίζει επίσης ότι, πέραν της αποτελεσματικής και έγκαιρης έναρξης της νέας περιόδου προγραμματισμού για την πολιτική συνοχής, είναι ύψιστης σημασίας η διασφάλιση της ποιότητας των συμφωνιών εταιρικής σχέσης και των επιχειρησιακών προγραμμάτων, ώστε να εξασφαλιστεί η πλήρης αξιοποίηση των κονδυλίων σε μακροπρόθεσμη βάση·
8. υπενθυμίζει τη θέση του σχετικά με τη σημασία της υποχρεωτικής επανεξέτασης και αναθεώρησης του προσεχούς ΠΔΠ πριν το τέλος του 2016, ώστε να καταστεί δυνατό για την επόμενη Επιτροπή και για το επόμενο Κοινοβούλιο να επαναξιολογήσουν τις πολιτικές προτεραιότητες της ΕΕ, να το προσαρμόσουν, εάν αυτό είναι αναγκαίο, στις νέες προκλήσεις και να λάβουν πλήρως υπόψη τις πλέον πρόσφατες μακροοικονομικές προβλέψεις·

**Κανονισμός περί Κοινών Διατάξεων**

9. επιδοκιμάζει τις βελτιώσεις που επήλθαν στον κανονισμό και οι οποίες θα οδηγήσουν σε μια πιο ισχυρή και ολοκληρωμένη προσέγγιση της χρηματοδότησης της πολιτικής για τη συνοχή μέσω του κοινού στρατηγικού πλαισίου· αναγνωρίζει ότι η στήριξη αυτή είναι απαραίτητη προκειμένου να διασφαλιστεί ότι τα έργα θα έχουν μεγαλύτερο αντίκτυπο και θα παράγουν απτά αποτελέσματα· καλεί τα κράτη μέλη να θεσπίσουν ακόμα περισσότερα μέτρα για τον περιορισμό της γραφειοκρατίας και του διοικητικού φόρτου που συνεπάγονται τα προγράμματα· πιστεύει ότι με τον τρόπο αυτόν θα επιτευχθεί ομαλή υλοποίηση των προγραμμάτων και αποτελεσματική άντληση των πόρων·
10. επιδοκιμάζει τις προτάσεις που περιλαμβάνονται στον ΚΚΔ και αφορούν τη θέσπιση μέτρων απλοποίησης με σκοπό τη μείωση του διοικητικού φόρτου· θεωρεί ότι η απλοποίηση της διαδικασίας για τους αιτούντες, τους δικαιούχους και τις διαχειριστικές αρχές θα προσφέρει προστιθέμενη αξία στη χρηματοδότηση της ΕΕ·
11. αναγνωρίζει ότι η πολιτική συνοχής μπορεί να συμβάλει καθοριστικά στην επίτευξη των στόχων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» και, ως εκ τούτου, επισημαίνει τη σημασία της ευθυγράμμισης της πολιτικής συνοχής με τους στόχους της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» μέσω της θεματικής συγκέντρωσης σε περιορισμένο αριθμό στόχων· τονίζει ότι η εν λόγω προσέγγιση παρέχει επαρκή ευελιξία προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι τοπικές και περιφερειακές ανάγκες·
12. υπογραμμίζει τη σημασία της στρατηγικής ευφούς εξειδίκευσης ως μέσου συμπλήρωσης των στόχων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» για την ανάπτυξη, χάρη στην επικέντρωση των προσπάθειών στον εντοπισμό και τη μεγιστοποίηση των πιο ανταγωνιστικών τομέων, στην ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών και στην ενσωμάτωση της έρευνας, της καινοτομίας και της εκπαίδευσης μέσω πανευρωπαϊκών εταιρικών σχέσεων·
13. επισημαίνει το γεγονός ότι, μολονότι υφίστανται ήδη μέτρα αιρεσιμότητας στην πολιτική συνοχής, η επόμενη περίοδος προγραμματισμού θα έχει ως στόχο τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας της χρηματοδότησης, που θα διατίθεται υπό την αίρεση της συμμόρφωσης με συγκεκριμένα κριτήρια· θεωρεί ότι η πολιτική συνοχής είναι μια πολιτική που στηρίζει τη συνοχή μεταξύ των περιφερειών και ότι δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται ως εγγύηση για άλλες ενωσιακές πολιτικές που στοχεύουν σε μακροοικονομικές μεταρρυθμίσεις στα κράτη μέλη·

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

14. επισημαίνει ότι η προσαρμογή στις αλλαγές που εισήγαγε ο ΚΚΔ μπορεί ενδεχομένως να προκαλέσει καθυστερήσεις στην κατάρτιση των συμφωνιών εταιρικής σχέσης και των επιχειρησιακών προγραμμάτων·

### **Πρόοδος στα κράτη μέλη**

15. επισημαίνει το γεγονός ότι είναι σαφές πως τα κράτη μέλη βρίσκονται σε πολύ διαφορετικά στάδια όσον αφορά την προετοιμασία τους· αναγνωρίζει ότι, ενώ ορισμένα κράτη μέλη έχουν σημειώσει ικανοποιητική πρόοδο και έχουν καταθέσει προς έγκριση τα σχέδια συμφωνιών εταιρικής σχέσης στην Επιτροπή, άλλα κράτη έχουν καθυστερήσει αρκετά·

16. επισημαίνει ότι, σε γενικές γραμμές, τα νεότερα κράτη μέλη (ΕΕ των 12) που απέκτησαν την εμπειρία ορισμένων από τα προγράμματα της περιόδου 2000-2006 και όλων των προγραμμάτων της περιόδου 2007-2013, βρίσκονται σε προχωρημένο στάδιο της προετοιμασίας σε σχέση με ορισμένα από τα κράτη μέλη της ΕΕ των 15·

17. επισημαίνει το γεγονός ότι, ενώ σε ορισμένα κράτη μέλη εξετάζουν να μειώσουν σημαντικά τον προϋπολογισμό τους για την επόμενη περίοδο προγραμματισμού, σε άλλα κράτη μέλη βρίσκονται σε εξέλιξη συζητήσεις σχετικά με την κατανομή των πόρων του προϋπολογισμού στο εσωτερικό τους· αναγνωρίζει ότι και τα δύο αυτά ζητήματα θα μπορούσαν να προκαλέσουν καθυστέρηση στην προετοιμασία·

18. υπογραμμίζει το γεγονός ότι τα κράτη μέλη που σημειώνουν ικανοποιητική πρόοδο στην προετοιμασία τους για την επόμενη περίοδο χρηματοδότησης της πολιτικής συνοχής, κατέθεσαν στην Επιτροπή τον Ιούνιο ή τον Ιούλιο του 2013 τα σχέδια συμφωνιών εταιρικής σχέσης και τα επιχειρησιακά τους προγράμματα με σκοπό την υποβολή άτυπων παρατηρήσεων·

19. αναγνωρίζει ότι πολλά από τα κράτη μέλη που σημειώνουν ικανοποιητική πρόοδο ξεκίνησαν τη διαδικασία προετοιμασίας ήδη το 2010 καλώντας τους σχετικούς ενδιαφερόμενους φορείς να συμμετέχουν στις συζητήσεις για τον καθορισμό των αναγκών και των προτεραιοτήτων· επιδοκιμάζει, συνεπώς, τις προσπάθειες που κατέβαλαν με σκοπό την εκκίνηση της προπαρασκευαστικής διαδικασίας όσο το δυνατόν πιο γρήγορα και πιστεύει ότι το γεγονός αυτό αναμφίβολα ενισχύει σε μεγάλο βαθμό την ετοιμότητά τους·

20. τονίζει ότι η πρόοδος της προετοιμασίας εξαρτάται από την ικανότητα των αρμόδιων αρχών και οργανισμών να επενδύουν έγκαιρα χρόνο και πόρους στην προετοιμασία και να διαθέτουν επαρκές προσωπικό·

21. αναγνωρίζει ότι σε ορισμένες περιπτώσεις σημειώθηκε πρόοδος στην προετοιμασία επειδή η εκ των προτέρων αξιολόγηση και στρατηγική μελέτη των περιβαλλοντικών επιπτώσεων (ΣΜΠΕ) πραγματοποιήθηκαν εγκαίρως, επιτρέποντας την τροποποίηση των σχεδίων τον Σεπτέμβριο και τον Οκτώβριο του 2013 βάσει των αποτελεσμάτων των εν λόγω αξιολογήσεων·

22. αναγνωρίζει ότι σε ορισμένα κράτη μέλη σημειώνονται αλλαγές σε κυβερνητικό επίπεδο, γεγονός που μπορεί ενδεχομένως να δυσχεράνει τις προετοιμασίες για την επόμενη περίοδο προγραμματισμού· επισημαίνει ότι, σε αυτές τις περιπτώσεις, η ύπαρξη συστημάτων που διασφαλίζουν την απρόσκοπτη πορεία του συνόλου του διοικητικού έργου ανεξαρτήτως των αλλαγών στην κυβέρνηση έχει ζωτική σημασία για τη συνέχιση των προετοιμασιών·

23. επισημαίνει επίσης ότι η προετοιμασία για τη χρηματοδότηση της πολιτικής συνοχής πρέπει να ενισχυθεί σε πολιτικό επίπεδο προκειμένου να διασφαλισθεί ότι η ολοκλήρωση των συμφωνιών εταιρικής σχέσης αποτελεί προτεραιότητα για τις κυβερνήσεις·

### **Πρόοδος των συμφωνιών εταιρικής σχέσης και των επιχειρησιακών προγραμμάτων**

24. επισημαίνει ότι ορισμένα κράτη μέλη σκοπεύουν να αλλάξουν το περιεχόμενο των επιχειρησιακών τους προγραμμάτων· επικροτεί την απόφαση ορισμένων κρατών μελών να στραφούν σε προγράμματα που χρηματοδοτούνται από πολλές πηγές ή να μειώσουν τον αριθμό των επιχειρησιακών προγραμμάτων σε περιφερειακό επίπεδο·

25. επισημαίνει το γεγονός ότι ο βαθμός ελέγχου και συντονισμού που παραχωρείται στις περιφερειακές διοικήσεις από τις κεντρικές κυβερνήσεις διαφέρει σε σημαντικό βαθμό ανάλογα με την οργανωτική δομή στα διάφορα κράτη μέλη, με ορισμένες περιφέρειες να είναι εξαιρετικά ενεργές και να έχουν σχεδόν τον πλήρη έλεγχο των περισσότερων πτυχών της χρηματοδότησης της πολιτικής συνοχής και την εκπροσώπηση στις συμφωνίες εταιρικής σχέσης· εφιστά την προσοχή, εν προκειμένω, στον κώδικα δεοντολογίας, ο οποίος αναγνωρίζει τον κρίσιμο ρόλο των τοπικών και περιφερειακών παραγόντων καθώς και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, και διαφυλάσσει την αρχή της εταιρικής σχέσης όσον αφορά την πολιτική συνοχής για την περίοδο 2014-2020·

26. τονίζει ότι θα πρέπει να αναγνωριστεί πλήρως η τοπική και περιφερειακή διάσταση· τονίζει επίσης τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζουν οι περιφέρειες κατά την επιλογή ανταγωνιστικών τομέων·

**Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014**

27. επισημαίνει ότι ένας τρόπος για να διασφαλισθεί ότι η διαδικασία κατάρτισης των συμφωνιών εταιρικής σχέσης είναι αποτελεσματική στα κράτη μέλη με αποκεντρωμένες διοικητικές δομές, είναι η συμπερίληψη ξεχωριστών κεφαλαίων στις συμφωνίες εταιρικής σχέσης τα οποία θα καταρτίζονται από τις περιφερειακές διοικήσεις· τονίζει ότι η προσέγγιση αυτή διασφαλίζει ότι οι διοικήσεις με αποκεντρωμένες εξουσίες για τα ευρωπαϊκά προγράμματα χρηματοδότησης συμμετέχουν πιο άμεσα στην ανάπτυξη των συμφωνιών εταιρικής σχέσης και έχουν την επιλογή να αναπτύξουν τις δικές τους προγραμματικές ιδέες και μηχανισμούς για την επίτευξή τους·

28. αναγνωρίζει, ωστόσο, ότι το γεγονός αυτό θα μπορούσε ενδεχομένως να έχει συνέπειες στην ετοιμότητα των κρατών μελών ως σύνολο·

29. υπογραμμίζει ότι απαιτείται αποτελεσματικός συντονισμός σε επίπεδο κρατών μελών, ώστε να γίνουν σεβαστές οι προθεσμίες για την προετοιμασία των επιχειρησιακών προγραμμάτων που αντικατοπτρίζουν τις τοπικές και περιφερειακές αναπτυξιακές ανάγκες, καθώς η ευθύνη για το περιεχόμενο και τη διαχείριση των προγραμμάτων αυτών πρέπει να ανήκει, κατά περίπτωση, στις τοπικές και περιφερειακές διοικήσεις, σύμφωνα με την εσωτερική οργάνωση κάθε κράτους μέλους, ούτως ώστε να συναφθούν έγκαιρα οι συμφωνίες εταιρικής σχέσης·

30. αναγνωρίζει, ωστόσο, ότι η μείωση των επιχειρησιακών προγραμμάτων σε περιφερειακό επίπεδο απαιτεί μια ουσιαστική αλλαγή σε διοικητικό και οργανωτικό επίπεδο και ενδέχεται να ενέχει αυξημένο κίνδυνο καθυστερήσεων στην αρχή λόγω των αλλαγών, εξαιτίας της πολυπλοκότητας της εφαρμογής των επιχειρησιακών προγραμμάτων σε συνδυασμό με τον προγραμματισμό σε διαφορετικά εθνικά και περιφερειακά επίπεδα·

31. σημειώνει ότι η Επιτροπή γνωρίζει πως υπάρχει σημαντικό ενδιαφέρον για τα προγράμματα που χρηματοδοτούνται από πολλές πηγές, όπως προβλέπεται στον ΚΚΔ, και ότι πολλά κράτη μέλη σχεδιάζουν την εφαρμογή ενός ή περισσότερων τέτοιων προγραμμάτων κατά την περίοδο προγραμματισμού 2014-2020· τονίζει, στο πλαίσιο αυτό, ότι μια τέτοια προσέγγιση θα πρέπει να εφαρμοστεί με τον αποδοτικότερο δυνατό τρόπο, για να μην προκληθούν συμφορήσεις ή καθυστερήσεις· διαπιστώνει ότι τα διάφορα θεσμικά πλαίσια των κρατών μελών αναγνωρίζονται στον ΚΚΔ και ότι προβλέπονται μέτρα για την αντιμετώπιση ειδικών περιπτώσεων· υπογραμμίζει ότι οι περιφερειακοί και τοπικοί φορείς είναι οι πλέον κατάλληλοι για να εντοπίζουν τις αναπτυξιακές ανάγκες και να εφαρμόζουν προγράμματα λόγω της εγγύτητάς τους προς τους πολίτες, τις οργανώσεις, τις επιχειρήσεις και τις αρχές που τα προγράμματα αυτά αφορούν·

32. αναγνωρίζει ότι η ικανότητα κατάρτισης των συμφωνιών εταιρικής σχέσης και των επιχειρησιακών προγραμμάτων σε προχωρημένο στάδιο εξαρτάται από το εάν τα κράτη μέλη πραγματοποιούν επαρκείς προκαταρκτικές αναλύσεις σε σχέση με την κατάσταση και τις μελλοντικές τάσεις της χώρας· τονίζει ότι οι αναλύσεις αυτές θα διασφαλίσουν την πιο αποτελεσματική συμβολή των κονδυλίων της ΕΕ για την επίτευξη των στόχων που θέτει η χώρα·

33. καλεί την Επιτροπή να δημοσιοποιήσει τον βαθμό προετοιμασίας των συμφωνιών εταιρικής σχέσης των κρατών μελών, για παράδειγμα με τη μορφή σύνοψης ανά κράτος μέλος, που θα περιέχει πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση της προετοιμασίας, το προτεινόμενο περιεχόμενο και τις διαβουλεύσεις με τους αντίστοιχους ενδιαφερόμενους, ώστε τα άλλα κράτη μέλη και οι αρχές να διδαχθούν από τις ορθές πρακτικές και προσεγγίσεις που ακολουθούνται·

**Διδάγματα από την περίοδο προγραμματισμού 2007-2013**

34. επισημαίνει το γεγονός ότι η μεταφορά των μεθόδων και των μηχανισμών της περιόδου προγραμματισμού 2007-2013 στην περίοδο μετά το 2013 θα είναι μείζον ζήτημα για πολλά κράτη μέλη· τονίζει ότι πρόκληση επίσης αποτελεί και το γεγονός ότι τα υπό εξέλιξη έργα πρέπει να συνεχίσουν να είναι ενεργά ενώ ταυτόχρονα θα αναπτύσσονται νέα έργα·

35. αναγνωρίζει ότι σε πολλά κράτη μέλη οι προετοιμασίες κατά την έναρξη της περιόδου προγραμματισμού 2007-2013 ήταν περισσότερο χρονοβόρες από ό,τι είχε προβλεφθεί· τονίζει ότι το ζήτημα αυτό έχει διευθετηθεί από πολλές διοικήσεις που μερίμνησαν για την έγκαιρη υλοποίηση των νέων συμφωνιών εταιρικής σχέσης και επιχειρησιακών προγραμμάτων·

36. θεωρεί ότι τα παραδείγματα που παρέχουν τα κράτη μέλη καταδεικνύουν ότι πρέπει να βελτιωθεί ο συντονισμός των διαφόρων μέτρων, των επιχειρησιακών προγραμμάτων και των κονδυλίων και να αναβαθμιστεί η συμμετοχή των τοπικών αρχών, των περιφερειακών οργανώσεων και των κοινωνικών και οικονομικών εταίρων·

37. αναγνωρίζει ότι τα κοινά προβλήματα που εντοπίστηκαν σε προηγούμενες περιόδους προγραμματισμού συνδέονταν με έναν υπερβολικά ευρύ ορισμό των προτεραιοτήτων· ζητεί, ως εκ τούτου, μια πιο στρατηγική και ορθολογική διαδικασία καθορισμού προτεραιοτήτων στο μέλλον, τη μείωσή τους και την επικέντρωσή τους σε συγκεκριμένους στόχους·

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

38. επιδοκιμάζει το γεγονός ότι, βάσει επιτυχημένων εμπειριών από την προηγούμενη περίοδο χρηματοδότησης, τα κράτη μέλη επιθυμούν να ενισχυθεί η μόχλευση της χρηματοδότησης του ιδιωτικού τομέα προκειμένου να δημιουργηθούν εναλλακτικές πηγές χρηματοδότησης που θα συμπληρώσουν τις παραδοσιακές μεθόδους χρηματοδότησης· υπογραμμίζει ότι, σε μια εποχή επαχθών δημοσιονομικών περιορισμών και μείωσης της δανειοδοτικής ικανότητας εκ μέρους του ιδιωτικού τομέα, η μεγαλύτερη χρήση χρηματοδοτικών μέσων μπορεί να συμβάλει σε συμπράξεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, να έχει πολλαπλασιαστικό αποτέλεσμα με τον προϋπολογισμό της ΕΕ, να προσφέρει εναλλακτικές πηγές χρηματοδότησης και να εξασφαλίσει σημαντική ροή χρηματοδοτήσεων για στρατηγικές περιφερειακές επενδύσεις· υπογραμμίζει, ως εκ τούτου, τη σημασία της διαμόρφωσης σαφών κανόνων για τη χρήση καινοτόμων χρηματοδοτικών μέσων, όπως για παράδειγμα δάνεια, εγγυήσεις και επενδύσεις μετοχικού κεφαλαίου, συμπληρωματικά προς τις επιχορηγήσεις, προκειμένου να ενθαρρυνθεί η συνεργασία μεταξύ των επιχειρήσεων, των οργανισμών του δημόσιου τομέα και των εκπαιδευτικών ιδρυμάτων·

### **Αποτελεσματικότητα της χρηματοδότησης**

39. υπογραμμίζει ότι είναι σαφές, βάσει της εμπειρίας που αποκτήθηκε από προηγούμενα χρηματοδοτικά προγράμματα, ότι έχει καιρία σημασία η διασφάλιση θετικών, μακροπρόθεσμων αποτελεσμάτων από τη χρηματοδότηση· επιμένει επίσης στη σημασία της ποιότητας των προγραμμάτων και στην αντικειμενική διαχείριση των δαπανών·

40. επισημαίνει το γεγονός ότι πολλά κράτη μέλη ανέφεραν ως στόχο για την προετοιμασία της επόμενης περιόδου χρηματοδότησης την εστίαση σε μια προσέγγιση που θα βασίζεται στα αποτελέσματα· επιδοκιμάζει τα παραδείγματα που παρείχαν ορισμένα κράτη μέλη σχετικά με τους τρόπους υιοθέτησης μιας πιο αποτελεσματικής προσέγγισης ώστε να καθορίζονται εκ των προτέρων τα αναμενόμενα αποτελέσματα και να καθίσταται δυνατή η διάθεση της χρηματοδότησης σε προτάσεις που υπηρετούν αυτούς τους στόχους·

41. τονίζει ότι πολλά κράτη μέλη θεωρούν ότι ο συντονισμός των τομέων πολιτικής και η αναγνώριση των εθνικών και περιφερειακών οικονομικών, κοινωνικών και περιβαλλοντικών προτεραιοτήτων αποτελούν ζητήματα καιρίας σημασίας· θεωρεί ότι, κατά περίπτωση, τα εθνικά επιχειρησιακά προγράμματα θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τους αναπτυξιακούς στόχους σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο· επισημαίνει ότι πρέπει να ενθαρρυνθεί η δημιουργία συνεργειών μεταξύ των διαφόρων πηγών διαθέσιμης ενωσιακής χρηματοδότησης και των προϋπολογισμών των κρατών μελών και των περιφερειακών και τοπικών αρχών, προκειμένου να αυξηθεί η αποτελεσματικότητα των δημοσίων επενδύσεων στην ΕΕ·

### **Συνέργειες με άλλες πολιτικές και μέσα**

42. θεωρεί απαραίτητο τα κράτη μέλη να αναγνωρίσουν τις δυνατότητες ευθυγράμμισης μεταξύ όλων των πόρων που καλύπτονται από τον ΚΚΔ·

43. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι ορισμένα κράτη μέλη εξετάζουν την περαιτέρω χρήση των νέων μέσων, όπως, για παράδειγμα, η τοπική ανάπτυξη με πρωτοβουλία των τοπικών κοινοτήτων (ΤΑΠΤΚ), οι ολοκληρωμένες εδαφικές επενδύσεις (ΟΕΕ) και τα κοινά σχέδια δράσης (ΚΣΔ)· γνωρίζει, ωστόσο, ότι αποδοχή των νέων μέσων δεν είναι ομόφωνη και ότι μια ανάλυση των τρεχόντων σχεδίων των κρατών μελών δείχνει ότι η ΤΑΠΤΚ θα εφαρμοστεί ευρύτερα από ό,τι οι ΟΕΕ, ιδίως στο ΕΓΤΑΑ σε σύγκριση με το ΕΠΠΑ, λόγω της πιο μακροχρόνιας παρουσίας της ΤΑΠΤΚ στο πρόγραμμα του ΕΓΤΑΑ, καθώς και λόγω του γεγονότος ότι οι ΟΕΕ είναι ένα νέο μέσο που θα χρειαστεί κάποιον χρόνο για να τεθεί σε ουσιαστική εφαρμογή· αναγνωρίζει ότι δεν έχει ακόμα γίνει σαφές κατά πόσο οι αρχικές προετοιμασίες θα μετουσιωθούν σε πλήρη εφαρμογή των εν λόγω μέσων·

44. θεωρεί ότι η ΤΑΠΤΚ αποτελεί έναν άριστο τρόπο ενθάρρυνσης της συμμετοχής τοπικών φορέων από διάφορους τομείς, στο πλαίσιο της προσέγγισης «από τη βάση προς την κορυφή», βάσει της προηγούμενης εμπειρίας του προγράμματος LEADER στην αγροτική ανάπτυξη· καλεί τα κράτη μέλη και τις περιφέρειες να αξιοποιήσουν τις ευκαιρίες που παρέχει η ΤΑΠΤΚ·

45. αναγνωρίζει τα ΚΣΔ ως ένα θετικό βήμα προς τη διαχείριση βάσει των αποτελεσμάτων, σύμφωνα με έναν από τους πρωταρχικούς στόχους της πολιτικής για τη συνοχή μετά το 2013·

### **Απλοποίηση**

46. τονίζει τη σημασία της εφαρμογής απλούστερων μεθόδων προετοιμασίας και υλοποίησης των έργων και εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι υπάρχουν ενδείξεις πως αυτό επιτυγχάνεται στα κράτη μέλη·

47. επικροτεί την έμφαση που δίδεται στην απλούστευση στον ΚΚΔ· επισημαίνει ωστόσο ότι, στην πραγματικότητα, η απλούστευση μπορεί να αποδειχθεί δύσκολο εγχείρημα λόγω των διαφορών που εξακολουθούν να υπάρχουν μεταξύ των ταμείων, οι οποίες δημιουργήθηκαν από τους ειδικούς κανονισμούς κάθε ταμείου·



**Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014**

48. χαιρετίζει τις θετικές προσπάθειες που έχουν αναληφθεί προς την κατεύθυνση απλοποίησης και μεγαλύτερης διαφάνειας στη διαχείριση των κονδυλίων των ευρωπαϊκών διαρθρωτικών και επενδυτικών ταμείων· επισημαίνει ότι η ύπαρξη μιας απλοποιημένης διαδικασίας υποβολής αιτήσεων των δικαιούχων, μαζί με σαφείς και προσβάσιμες πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία και τις δυνατότητες χρηματοδότησης, έχει χαρακτηριστεί από πολλά κράτη μέλη ως σημαντική πτυχή της προετοιμασίας για την επόμενη περίοδο προγραμματισμού 2014-2020· επικροτεί τη διαδικασία αυτή καθώς με τον τρόπο αυτόν διασφαλίζεται η ομαλή έκβαση της προετοιμασίας και της υλοποίησης των έργων, με μειωμένη γραφειοκρατία για τους αιτούντες· καλεί τα κράτη μέλη και τις περιφερειακές και τοπικές αρχές να ανταλλάσουν πληροφορίες για βέλτιστες πρακτικές με στόχο την απλοποίηση των διαδικασιών και, χωρίς να παραγνωρίζουν την αναγκαιότητα αυστηρών κανόνων όσον αφορά τους ελέγχους και τους λογιστικούς ελέγχους, να εξασφαλίσουν την αναλογικότητά τους, ώστε να μην προστίθεται στις διαδικασίες περιττό βάρος·

49. αναγνωρίζει ότι η ηλεκτρονική συνοχή μπορεί να είναι καίριας σημασίας για τη μείωση των σημείων συμφόρησης και τη διασφάλιση της απλοποίησης και εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι ορισμένα κράτη μέλη αναφέρθηκαν στη χρήση της· θεωρεί ότι η ηλεκτρονική συνοχή μπορεί επίσης να συμβάλει σημαντικά στην προετοιμασία των μελλοντικών προγραμμάτων χρηματοδότησης·

**Εταιρική σχέση**

50. τονίζει ότι η διαδικασία λήψης αποφάσεων και η κατάρτιση των συμφωνιών εταιρικής σχέσης πρέπει να περιλαμβάνουν το στοιχείο της συνεργασίας σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο κατά τον σχεδιασμό, την ανάπτυξη και την υλοποίηση των προγραμμάτων χρηματοδότησης της πολιτικής της ΕΕ για τη συνοχή· θεωρεί ότι η αρχή της πολυεπίπεδης διακυβέρνησης είναι απαραίτητη για την αποτελεσματική διαχείριση της πολιτικής για τη συνοχή· υπογραμμίζει, στο πλαίσιο αυτό, ότι οι τοπικές και περιφερειακές αρχές και οι ενδιαφερόμενοι παράγοντες θα πρέπει να συμμετέχουν πλήρως στην προετοιμασία, την εφαρμογή και την αξιολόγηση των προγραμμάτων· υπογραμμίζει τη σημασία που έχει να εξασφαλιστούν επαρκής ροή ενημέρωσης, μέτρα δημιουργίας ικανοτήτων και τεχνική υποστήριξη για τις εν λόγω αρχές, ώστε να διευκολυνθεί και να βελτιστοποιηθεί η συμβολή τους σε όλα τα στάδια της διαδικασίας αυτής·

51. επικροτεί την αυξημένη συμμετοχή όλων των σχετικών ενδιαφερόμενων φορέων, των τοπικών και περιφερειακών εκπροσώπων, των ΜΚΟ, των οικονομικών και κοινωνικών εταίρων, των ιδιωτικών επιχειρήσεων και των πανεπιστημίων, όπως καταδεικνύεται από τα παραδείγματα που παρέχουν τα κράτη μέλη· θεωρεί ότι η ανάπτυξη της συνεργασίας με άλλους οργανισμούς και φορείς εκπροσώπησης διαφορετικών οικονομικών, κοινωνικών και περιβαλλοντικών απόψεων είναι σημαντική·

52. τονίζει ότι για να διασφαλιστεί η επιτυχία μιας εταιρικής σχέσης μπορεί να εφαρμοστεί τόσο η προσέγγιση «από τη βάση προς την κορυφή» όσο και η προσέγγιση «από την κορυφή προς τη βάση»· επισημαίνει ότι η προσέγγιση «από τη βάση προς την κορυφή», η οποία προϋποθέτει εκτενείς συζητήσεις με τους εκπροσώπους του δημόσιου, του ιδιωτικού και τρίτων τομέων, δόθηκε ως παράδειγμα από ένα κράτος μέλος το οποίο σημειώνει ικανοποιητική πρόοδο στις προετοιμασίες του·

53. επισημαίνει ότι οι δύο αυτές προσεγγίσεις διασφαλίζουν ότι οι εθνικές στρατηγικές για την αντιμετώπιση της κοινωνικής, οικονομικής και περιβαλλοντικής κατάστασης εφαρμόζονται παράλληλα με την εκτεταμένη συμμετοχή των περιφερειακών και τοπικών παραγόντων· επικροτεί αυτόν τον αποτελεσματικό τρόπο διασφάλισης των στρατηγικών απαιτήσεων, ο οποίος παράλληλα διασφαλίζει και την όσο το δυνατόν μεγαλύτερη συμμετοχή των ενδιαφερόμενων μερών στις προετοιμασίες·

**Συμπεράσματα**

54. εκφράζει την ικανοποίησή του για την επίτευξη συμφωνίας σχετικά με το νομικό πλαίσιο της πολιτικής για τη συνοχή, παράλληλα με την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων για τον ΚΚΔ και το ΠΔΠ·

55. αναγνωρίζει τη σημασία της πολυεπίπεδης διακυβέρνησης στα στάδια της προετοιμασίας και επισημαίνει ότι κάποια από τα κράτη μέλη που σημείωσαν τη μεγαλύτερη πρόοδο στην προετοιμασία βασίστηκαν στον ζωτικής σημασίας διάλογο με τους ενδιαφερόμενους παράγοντες σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο·

56. υπογραμμίζει την έκκληση της Επιτροπής προς τα κράτη μέλη και τις περιφέρειες να καταβάλουν προσπάθειες ώστε να εξασφαλίσουν την καλύτερη δυνατή ποιότητα των συμφωνιών εταιρικής σχέσης και των επιχειρησιακών προγραμμάτων που προετοιμάζουν· επισημαίνει ότι αυτό θα συμβάλει στη δημιουργία ποιοτικών προτάσεων έργων που θα επικεντρώνονται σε συγκεκριμένους στόχους, ώστε να διασφαλίζεται ότι η χρηματοδότηση της ΕΕ έχει τον μεγαλύτερο δυνατό αντίκτυπο·

57. αντιλαμβάνεται ότι δραστήριες και καλά ενημερωμένες εθνικές και περιφερειακές διοικήσεις, οι οποίες συνεργάζονται με την Επιτροπή, μπορούν να έχουν θετικό αντίκτυπο στην πρόοδο της προετοιμασίας· συνιστά, συνεπώς, στην Επιτροπή και τις εθνικές και περιφερειακές αρχές να διατηρούν σταθερή ροή πληροφοριών, μεταξύ άλλων και όσον αφορά λεπτομέρειες για προσεχείς πράξεις κατ' εξουσιοδότηση·



Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

58. συνιστά στα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν σοβαρές καθυστερήσεις να τηρήσουν αυστηρά τις συστάσεις που εξέδωσε η Επιτροπή· επισημαίνει ότι η Επιτροπή πρέπει να αυξήσει τη στήριξη της προκειμένου να διασφαλισθεί η ολοκλήρωση των συμφωνιών εταιρικής σχέσης και των επιχειρησιακών προγραμμάτων των εν λόγω κρατών μελών όσο το δυνατόν πιο σύντομα· σημειώνει, συνεπώς, ότι η παρακολούθηση της προόδου των κρατών μελών κατά τη διάρκεια των σταδίων προετοιμασίας θα βοηθούσε στη μείωση των καθυστερήσεων· επισημαίνει επίσης ότι, στο στάδιο της υλοποίησης, η Επιτροπή θα μπορούσε να προσφέρει τη βοήθειά της σε εκείνα τα κράτη μέλη που παρουσιάζουν καθυστέρηση·

ο

ο ο

59. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη.

---

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0016

## Πλαστικά απόβλητα στο περιβάλλον

**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με μια ευρωπαϊκή στρατηγική για τα πλαστικά απόβλητα στο περιβάλλον (2013/2113(INI))**

(2016/C 482/09)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την οδηγία 2008/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, για τα απόβλητα και την κατάργηση ορισμένων οδηγιών (οδηγία πλαίσιο για τα απόβλητα),
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2006/66/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Σεπτεμβρίου 2006, σχετικά με τις ηλεκτρικές στήλες και τους συσσωρευτές και τα απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών και με την κατάργηση της οδηγίας 91/157/ΕΟΚ,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 96/59/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 1996, για τη διάθεση των πολυχλωροδιφαινυλίων και των πολυχλωροτριφαινυλίων (PCB/PCT),
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2000/53/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2000, για τα οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 86/278/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1986, σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος και ιδίως του εδάφους κατά τη χρησιμοποίηση της ιλύος καθαρισμού λυμάτων στη γεωργία,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 94/62/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1994, για τις συσκευασίες και τα απορρίμματα συσκευασίας (οδηγία για τις συσκευασίες),
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1013/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2006, για τις μεταφορές αποβλήτων,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2011, για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 1999/31/ΕΚ του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 1999, περί υγειονομικής ταφής των αποβλήτων,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2000/76/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Δεκεμβρίου 2000, για την αποτέφρωση των αποβλήτων,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2012/19/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Ιουλίου 2012, σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ),
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH),
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2008/56/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 17ης Ιουνίου 2008 για τη δημιουργία πλαισίου κοινοτικής δράσης στο πεδίο της πολιτικής για το θαλάσσιο περιβάλλον (οδηγία πλαίσιο για τη θαλάσσια στρατηγική),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 13ης Σεπτεμβρίου 2011, σχετικά με μία αποτελεσματική στρατηγική στον τομέα των πρώτων υλών για την Ευρώπη <sup>(1)</sup>,

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 51 Ε της 22.2.2013, σ. 21.

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 13ης Φεβρουαρίου 2012, με τίτλο «Καινοτομία για βιώσιμη ανάπτυξη: μια βιοοικονομία για την Ευρώπη» (COM(2012)0060),
  - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 2011, με τίτλο «Μια Ευρώπη που χρησιμοποιεί αποτελεσματικά τους πόρους — Εμβληματική πρωτοβουλία στο πλαίσιο της στρατηγικής “Ευρώπη 2020”» (COM(2011)0021), καθώς και το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 24ης Μαΐου 2012, σχετικά με μια Ευρώπη που χρησιμοποιεί αποτελεσματικά τους πόρους <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Η ασφάλεια ζωής μας, το φυσικό μας κεφάλαιο: στρατηγική της ΕΕ για τη βιοποικιλότητα με ορίζοντα το 2020» (COM(2011)0244) καθώς και το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 20ής Απριλίου 2012, σχετικά με την «Ασφάλεια ζωής μας, το φυσικό μας κεφάλαιο: μια στρατηγική της ΕΕ στον τομέα της βιοποικιλότητας για το 2020» <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής σχετικά με μια ευρωπαϊκή στρατηγική για τα πλαστικά απόβλητα στο περιβάλλον (COM(2013)0123),
  - έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 1386/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με γενικό πρόγραμμα δράσης της ΕΕ για το περιβάλλον έως το 2020,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 48 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων, καθώς και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (A7-0453/2013),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι από τη νομοθεσία της ΕΕ απουσιάζει συγκεκριμένη αντιμετώπιση των πλαστικών αποβλήτων και ότι τα πλαστικά απόβλητα θεωρείται ότι αποτελούν μέρος της γενικής ροής αποβλήτων παρά τις ιδιαιτερότητές τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτός ο τύπος αποβλήτων δεν πρέπει πλέον να θεωρείται απλώς απορρίμματα, αλλά πρέπει αντ’ αυτού να θεωρείται πόρος·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα πλαστικά υλικά διαφοροποιούνται όλο και περισσότερο και η χρήση τους αυξάνεται, πράγμα που οδηγεί σε αύξηση του όγκου των αποβλήτων και περισσότερους συνδυασμούς με άλλα υλικά και ενώσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα πλαστικά σωρεύονται στο περιβάλλον σε μεγάλες ποσότητες (υπολογίζεται ότι συνολικά 80 μεγατόνοι πλέουν στον Ατλαντικό και τον Ειρηνικό Ωκεανό) και διατηρούνται στο περιβάλλον για εκατοντάδες χρόνια, σκοτώνοντας τη θαλάσσια ζωή, προκαλώντας τοξικές αντιδράσεις και εκλύοντας ενδοκρινικούς διαταράκτες, ουσίες που είναι καρκινογόνες, μεταλλαξιογόνες ή τοξικές για την αναπαραγωγή, νανοσωματίδια και έμμονους οργανικούς ρύπους στα οικοσυστήματα, επομένως και στην τροφική αλυσίδα· λαμβάνοντας υπόψη ότι μόνο το 2010 εισάχθηκαν στην αγορά της ΕΕ 95,5 δισεκατομμύρια πλαστικές σακούλες, το μεγαλύτερο μέρος των οποίων προοριζόταν για μία και μόνο χρήση, ενώ σε πολλές χώρες η χρήση τους είναι περιορισμένη ή απαγορευμένη·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανεπαρκής εφαρμογή και επιβολή της νομοθεσίας της ΕΕ για τα απόβλητα εκ μέρους των κρατών μελών, η έλλειψη σχετικών στόχων και μηχανισμών καθορισμού τιμών, η ανεπαρκής εσωτερική ζήτηση ανακυκλωμένων υλικών, οι παράνομες απορρίψεις, οι παράνομες εξαγωγές, η ακατάλληλη αποθήκευση, επεξεργασία και μεταφορά πλαστικών αποβλήτων έχουν οδηγήσει σε σοβαρή συνολική ζημία για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, συμπεριλαμβανομένης της θαλάσσιας ζωής, καθώς και σε αύξηση των εξαγωγών αποβλήτων, με αποτέλεσμα απώλεια υλικών και θέσεων απασχόλησης στην ΕΕ·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η απαγόρευση της υγειονομικής ταφής των πλαστικών αποβλήτων αυτή καθαυτή δεν αποδίδει την επιδιωκόμενη ανάκτηση πρώτων υλών, αν οι εν λόγω ποσότητες καταλήγουν αντ’ αυτού στους αποτεφρωτήρες·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στην περίπτωση των πλαστικών αποβλήτων, πρέπει να δοθεί έμφαση στον τομέα της πρόληψης και της ελαχιστοποίησης, ενθαρρύνοντας τους παραγωγούς να επιλέγουν εναλλακτικά και περισσότερο βιώσιμα υλικά κατά τον σχεδιασμό των προϊόντων τους·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οικολογική καινοτομία και ο σχεδιασμός των πλαστικών προϊόντων είναι ζωτικής σημασίας για την ευρωπαϊκή ανταγωνιστικότητα, καθώς βοηθούν τη βιομηχανία να προσαρμόζεται στις πιέσεις που ασκούνται από τις υψηλές τιμές των πόρων και την έλλειψη υλικών και καθιστούν δυνατή την ανάπτυξη βασικών τεχνολογιών γενικής εφαρμογής (BTTE) για μια βιώσιμη κοινωνία·

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 264 Ε της 13.9.2013, σ. 59.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 258 Ε της 7.9.2013, σ. 99.

## Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ θα μπορούσε να επωφεληθεί όσον αφορά τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης και τη μεγέθυνση από μια εντατική προσπάθεια μετάβασης, μέσω της αυξημένης ανακύκλωσης, σε μια οικονομία ισορροπημένη, με αποδοτική χρήση των πόρων, μη τοξική — μια κυκλική οικονομία «από λίκνο σε λίκνο», βασιζόμενη στην ιδέα ότι τα μη επικίνδυνα απόβλητα είναι πηγή πρώτων υλών· λαμβάνοντας υπόψη ότι το οικονομικό δυναμικό για την ανακύκλωση πλαστικών αποβλήτων είναι σήμερα πολύ υψηλότερο από το 33 % που επιτεύχθηκε σε σχέση με τα απόβλητα από πλαστικές συσκευασίες και το 25 % που επιτεύχθηκε σε σχέση με το σύνολο των πλαστικών αποβλήτων, τα δε υψηλά ποσοστά ανακύκλωσης μπορεί να βοηθούν εκεί όπου υπάρχει έλλειψη πρώτων υλών·
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κλάδος των πλαστικών στην ΕΕ απασχολεί περίπου 1,6 εκατομμύρια ανθρώπους·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η στρατηγική «Ευρώπη 2020» ζητεί την έξυπνη, βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς μεγέθυνση·
1. χαιρετίζει την Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής και αναγνωρίζει ότι απαιτείται η λήψη ειδικών μέτρων από την ενωσιακή νομοθεσία για τα πλαστικά απόβλητα, καθώς και πιο ομοιόμορφη, συνεπής και αυστηρή εφαρμογή και επιβολή της υφιστάμενης νομοθεσίας σχετικά με τα απόβλητα, ιδίως όσον αφορά την ιεράρχηση των αποβλήτων: πρόληψη, επαναχρησιμοποίηση, ανακύκλωση και ανάκτηση, ιδίως στα κράτη μέλη που δεν έχουν επιτύχει ακόμη τους υφιστάμενους σκοπούς και στόχους ανακύκλωσης·
  2. εκτιμά ότι ο στρατηγικός σχεδιασμός μπορεί να αποτελέσει το σημείο αφετηρίας για την ορθή διαχείριση των αποβλήτων·
  3. τονίζει ότι, προκειμένου να καταστεί συνεκτικότερη η προσέγγιση της ΕΕ ως προς τις ροές αποβλήτων και την κυκλική οικονομία στο πλαίσιο του εν εξελίξει νομοθετικού «ελέγχου καταλληλότητας» και δεδομένου ότι περίπου το 40 % των πλαστικών αποβλήτων προκύπτουν από συσκευασίες και ως επί το πλείστον από προϊόντα μίας χρήσης, ενώ η οδηγία για τις συσκευασίες είναι η μοναδική οδηγία που αποσκοπεί ειδικά στη συλλογή πλαστικών αποβλήτων, πρέπει να αναθεωρηθεί επειγόντως η εν λόγω οδηγία και να προταθούν διατάξεις για τα πλαστικά απόβλητα που προχωρούν πέρα από τους κανόνες και τα πρότυπα σχετικά με τα προϊόντα· για τον σκοπό αυτό, και κατά την κατάρτιση των μελλοντικών προτάσεων της, η Επιτροπή πρέπει να λάβει υπόψη ότι τα πλαστικά απόβλητα εν γένει δεν έχουν ομοιογενή σύνθεση και ότι, στην πραγματικότητα, οι ροές των εν λόγω αποβλήτων αποτελούνται από διάφορα υλικά, πρόσθετα και πλαστικά σύνθετα ποικίλων ειδών που χρήζουν διαφορετικής μεταχείρισης· διαπιστώνει ωστόσο ότι παρ' όλο που οι πλαστικές συσκευασίες συμβάλλουν στη διατήρηση της ποιότητας και την παράταση της διάρκειας ζωής των προϊόντων, δεν είναι πάντα αναγκαίες για τη διατήρηση του προϊόντος·
  4. τονίζει ότι η ενωσιακή νομοθεσία σχετικά με τα πλαστικά απόβλητα πρέπει να στοχεύει πρωτίστως στη μείωσή τους, επομένως πρέπει να αναθεωρηθεί για να συμπεριλάβει:
    - συγκεκριμένους δεσμευτικούς στόχους για τη συλλογή, τη διαλογή (η οποία μπορεί να φθάσει τον φιλόδοξο στόχο του 80 %) και την ανακύκλωση των διαφόρων ροών αποβλήτων (π.χ. ΑΗΗΕ, οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους, συσκευασίες, αγροτικά απόβλητα, οικοδομικά απόβλητα κ.λπ.) καθώς και υποχρεωτικά κριτήρια ανακυκλωσιμότητας (διευκρινίζοντας τις διαφορές μεταξύ μηχανικής/οργανικής ανακύκλωσης και ανάκτησης/αποτέφρωσης)· ο σκοπός πρέπει να είναι η επίτευξη, έως το 2020, ενός προοδευτικού και φιλόδοξου στόχου ανακύκλωσης για ανακυκλωμένα πλαστικά χωρίς επικίνδυνα πρόσθετα, τα οποία δεν επιτρέπεται πλέον να χρησιμοποιούνται σε νέα προϊόντα· σε ορισμένα κράτη μέλη θα χρειαστεί να υπάρξει μια μεταβατική περίοδος, προκειμένου να επιτευχθούν οι καθορισμένοι στόχοι σε ευρωπαϊκό επίπεδο·
    - εναρμόνιση κριτηρίων σε επίπεδο ΕΕ για τη συλλογή, τον διαχωρισμό και τη γενική διαχείριση αποβλήτων, προκειμένου να δημιουργηθούν ίσοι όροι ανταγωνισμού, σύμφωνα με την ιεράρχηση των αποβλήτων, συμπεριλαμβανομένης της απομάκρυνσης τεχνικών, ρυθμιστικών, διοικητικών και οικονομικών φραγμών στην ανακύκλωση·
    - συγκεκριμένη σήμανση των υλικών ώστε να πληροφορούνται οι καταναλωτές για τη μηχανική ή οργανική ανακυκλωσιμότητά τους, μαζί με υποδείξεις προς τους καταναλωτές για το πώς να αυξήσουν τη διαλογή και ανακύκλωση· και
    - κριτήρια για την αντικατάσταση των βραχύβιων και μίας χρήσης πλαστικών προϊόντων από επαναχρησιμοποιούμενα και ανθεκτικότερα υλικά·
  5. συμφωνεί ότι τα πλαστικά απόβλητα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως πολύτιμος πόρος με την προώθηση της επαναχρησιμοποίησης, της ανακύκλωσης και της ανάκτησής τους και με την υποστήριξη της δημιουργίας επαρκούς περιβάλλοντος αγοράς· καλεί συνεπώς την Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις έως το 2014 για τη σταδιακή κατάργηση της υγειονομικής ταφής ανακυκλώσιμων και ανακτήσιμων υλικών έως το 2020, χωρίς ωστόσο να παρέχονται ως αποτέλεσμα κίνητρα για την επιλογή της ανάκτησης ενέργειας έναντι της ανακύκλωσης, με κριτήρια περιβαλλοντικής απόδοσης να εφαρμόζονται σε όλες τις επιλογές· θεωρεί ότι, εκτός από τους στόχους που προαναφέρονται σχετικά με την ανακύκλωση, είναι επομένως αναγκαία η θέσπιση κατάλληλων μέτρων που αποθαρρύνουν την αποτέφρωση ανακυκλώσιμων, λιπασματοποιήσιμων και βιοαποικοδομήσιμων

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

πλαστικών, ώστε να βελτιστοποιηθεί ο κύκλος ζωής κάθε τύπου πλαστικού, με παράλληλη τήρηση της ιεράρχησης των αποβλήτων· επισημαίνει ότι το γεγονός αυτό θα ανέστρεφε επίσης τη μη βιώσιμη τάση που έχει μέχρι στιγμής ευνοήσει τη χρήση παρθένων προϊόντων έναντι των ακριβότερων ανακυκλωμένων προϊόντων· τονίζει ότι το ανακυκλώσιμο και επισκευάσιμο των προϊόντων πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ήδη κατά τη φάση σχεδιασμού· καλεί την Επιτροπή ως εκ τούτου να προτείνει μέτρα σχετικά με τον σχεδιασμό που βελτιώνουν τον συνολικό περιβαλλοντικό αντίκτυπο των προϊόντων, αποτρέποντας την υπερβολική παραγωγή αποβλήτων και ευνοώντας προωθώντας τις αγορές ανακύκλωσης· πιστεύει ότι σε κάθε περίπτωση τα πλαστικά εμπορεύματα πρέπει να σχεδιάζονται κατά τρόπο ώστε να μεγιστοποιείται η διάρκειά τους, λαμβανομένου υπόψη του συνολικού κύκλου ζωής του προϊόντος· επισημαίνει ότι η Επιτροπή θα πρέπει να συμπεριλάβει, κατά την εκπόνηση νέας νομοθεσίας για τα πλαστικά απόβλητα, την απαίτηση διενέργειας περισσότερων ελέγχων όσον αφορά τα απόβλητα που προορίζονται για υγειονομική ταφή έως το 2020 καθώς και την αύξηση των ελέγχων στα σημεία αποτέφρωσης·

6. ζητεί να πραγματοποιείται ανάκτηση ενέργειας από πλαστικά απόβλητα μόνο σε περιπτώσεις κατά τις οποίες έχουν εξαντληθεί όλες οι άλλες δυνατότητες και υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται ειδικές διαδικασίες με ενδεδειγμένα στοιχεία καθαρισμού προς αποφυγή της πρόκλησης ζημίας στο περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου·

7. πιστεύει ότι τα πλέον επικίνδυνα πλαστικά, όσα βάσει επιστημονικής τεκμηρίωσης διαταράσσουν περισσότερο την υγεία του ανθρώπου και το περιβάλλον (όπως τα μικροπλαστικά και τα οξο-βιοαποικοδομήσιμα πλαστικά), καθώς και όσα περιέχουν βαριά μέταλλα και άλλες ουσίες που μπορούν επίσης να δυσχεράνουν τις διεργασίες της ανακύκλωσης, πρέπει να καταργηθούν σταδιακά από την αγορά ή να απαγορευθούν εντελώς, το συντομότερο δυνατόν πριν από το 2020, για να αναπτυχθεί μία αγορά επαναχρησιμοποιημένων και ανακυκλωμένων υλικών, πιστεύει δε ότι πρέπει να εφαρμοστεί άμεσα χωριστή διαλογή τους· σε αυτό το πλαίσιο, πιστεύει ότι πρέπει να στηριχθεί η αντικατάσταση επικίνδυνων πλαστικών υλικών και προσθέτων, μεταξύ άλλων με τη διεύρυνση της επέκτασης του καταλόγου των υπό περιορισμό ουσιών στην οδηγία RoHS· πιστεύει επίσης ότι, όπως απαιτεί η πλειονότητα των Ευρωπαίων πολιτών και καταναλωτών<sup>(1)</sup>, η χρήση πλαστικών σακουλών μίας χρήσης πρέπει να μειωθεί ριζικά και, όπου είναι δυνατόν, να καταργηθεί σταδιακά, είναι δε σημαντικό να αντιμετωπιστεί η πρόκληση της αποτροπής παραγωγής αποβλήτων με αποτελεσματικότερη δράση για την αντιμετώπιση της υπερκατανάλωσης και της ανεύθυνης διάθεσης προϊόντων μίας χρήσης·

8. υπενθυμίζει ότι, σε έναν κόσμο όπου οι φυσικοί πόροι, στους οποίους συγκαταλέγονται και οι καλλιεργήσιμες εκτάσεις, καθίστανται ολοένα σπανιότεροι, η βιωσιμότητα μπορεί να επιτευχθεί μέσω της μείωσης, σε απόλυτες τιμές, της χρήσης των πόρων και όχι απλώς μέσω της αντικατάστασής τους με άλλους πόρους· επισημαίνει ότι πρέπει να θεσπιστούν επαρκή μέτρα για την προώθηση των βιοαποικοδομήσιμων πλαστικών, των πλαστικών βιολογικής προέλευσης και των πλαστικών που μπορούν να λιπαματοποιηθούν, υπό τον όρο ότι η παραγωγή τους δεν επηρεάζει αρνητικά τη γεωργική παραγωγή για ανθρώπινη ή ζωική κατανάλωση ούτε το περιβάλλον· τονίζει επίσης την ανάγκη να αξιοποιηθούν τα ήδη αναγνωρισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα (δηλαδή CEN 13432), για να καταστεί σαφέστερη η διαφοροποίηση μεταξύ αποικοδομήσιμων, βιοαποικοδομήσιμων και λιπαματοποιήσιμων πλαστικών προϊόντων και να διευκολυνθεί ταυτόχρονα η παροχή σαφέστερων πληροφοριών σχετικά με τα χαρακτηριστικά, το ανακυκλώσιμο και το δυναμικό τους για εκ νέου χρήση για τους καταναλωτές καθώς και τους υπευθύνους ανακύκλωσης και διαχείρισης αποβλήτων·

9. ζητεί να πραγματοποιηθούν περισσότερες δημόσιες και ιδιωτικές επενδύσεις στον τομέα της έρευνας και σε τεχνολογίες που αποσκοπούν στην εξασφάλιση βιωσιμότερων πλαστικών (δηλ. κατανάλωση λιγότερων πρώτων υλών, διατηρώντας παράλληλα την ίδια ποιότητα, τη δυνατότητα επαναχρησιμοποίησης και την ανακυκλωσιμότητα) και στην καλύτερη ενσωμάτωση των διαφόρων τύπων πλαστικών στις διεργασίες παραγωγής και στις δραστηριότητες επανεπεξεργασίας, χωρίς να επηρεάζεται η ποιότητα των υλικών· θεωρεί ότι απαιτούνται επίσης νέες τεχνολογίες για την ενίσχυση των διεργασιών βιοαποικοδόμησης πλαστικών, των μεθόδων διαλογής αποβλήτων, της μηχανικής ανακύκλωσης και της ανακύκλωσης με μεταποίηση, της ανάκτησης πλαστικών από τους ωκεανούς, του οικολογικού σχεδιασμού και της έξυπνης συσκευασίας· πιστεύει ότι το πρόγραμμα «Ορίζων 2020» θα μπορούσε να παράσχει για τον σκοπό αυτόν ευκαιρίες ώστε να αντιμετωπιστεί αυτή η σημαντική κοινωνική ανάγκη, προσφέροντας μεγάλα πλεονεκτήματα τόσο για το περιβάλλον όσο και για τους πολίτες, μεταξύ των οποίων η δημιουργία νέων οικονομικών δραστηριοτήτων (π.χ. υψηλών προδιαγραφών διαλογή πραγματοποιούμενη από ανθρώπινο εργατικό δυναμικό) και η μείωση των θαλάσσιων απορριμμάτων και των σχετικών με την υγεία κινδύνων· τονίζει ότι ανοίγονται ευκαιρίες ιδίως για τους νέους να ενταχθούν στην αγορά εργασίας μέσω νέων πεδίων δραστηριότητας· επισημαίνει ότι η πλήρης εφαρμογή της νομοθεσίας της ΕΕ για τα απόβλητα θα μπορούσε να οδηγήσει στην εξοικονόμηση 72 δισεκατομμυρίων ευρώ ετησίως, στην αύξηση του ετήσιου κύκλου

(<sup>1</sup>) Διαβούλευση για τις δυνατότητες να μειωθεί η χρήση πλαστικών σακουλών και τις δυνατότητες να βελτιωθούν οι απαιτήσεις βιοαποδομησιμότητας στην οδηγία 94/62/EK για τις συσκευασίες και τα απορρίμματα συσκευασίας και η προβολή των προϊόντων με βιοαποδομήσιμες συσκευασίες στους καταναλωτές — στατιστικά στοιχεία: [http://ec.europa.eu/environment/waste/packaging/pdf/statistics\\_consultation.xls](http://ec.europa.eu/environment/waste/packaging/pdf/statistics_consultation.xls)



**Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014**

εργασιών του τομέα διαχείρισης και ανακύκλωσης αποβλήτων της ΕΕ κατά 42 δισεκατομμύρια ευρώ και στη δημιουργία άνω των 400 000 θέσεων εργασίας έως το 2020· τονίζει ότι και άλλα ταμεία της ΕΕ μπορούν επίσης να συμβάλουν σε σημαντικό βαθμό στην κατασκευή υποδομών συλλογής και ανακύκλωσης, εφόσον προσανατολίζονται με συνέπεια προς την ιεράρχηση των αποβλήτων όπως προβλέπεται στη σχετική οδηγία·

10. υποστηρίζει τη λήψη μέτρων που ενθαρρύνουν την ανακύκλωση πλαστικών ως τη βέλτιστη λύση για την επίτευξη περιβαλλοντικών στόχων· ζητεί οι περισσότερες προκηρύξεις δημόσιων συμβάσεων, μεταξύ άλλων και από τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα, να περιλαμβάνουν σαφείς απαιτήσεις όσον αφορά την ανακύκλωση πλαστικών αποβλήτων καθώς και την προώθηση της χρήσης ανακυκλωμένων πλαστικών όπου είναι αυτό εφικτό·

11. πιστεύει ότι πρέπει να ληφθούν πιο τολμηρά μέτρα, τόσο από τα κράτη μέλη όσο και από την Επιτροπή, για την αντιμετώπιση των παράνομων εξαγωγών και απορριψεων πλαστικών αποβλήτων, συμπεριλαμβανομένης της αυστηρότερης εφαρμογής των κανονισμών της ΕΕ σχετικά με τη μεταφορά, καθώς και αυστηρότερων συστημάτων παρακολούθησης και επιθεωρήσεων στους λιμένες και σε όλες τις εγκαταστάσεις επεξεργασίας αποβλήτων, με στόχο εικαζόμενες παράνομες μεταφορές), ώστε να καταπολεμηθεί η εξαγωγή αποβλήτων για εκ νέου χρήση (κυρίως οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους και αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού) και να διασφαλιστεί ότι οι εξαγωγές καταλήγουν μόνο σε εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις της περιβαλλοντικά ορθής διαχείρισης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 49 του κανονισμού για τις μεταφορές αποβλήτων· σημειώνει ότι η εφαρμογή της αρχής της διευρυμένης ευθύνης του παραγωγού καθώς και η ευαισθητοποίηση των καταναλωτών συμβάλλουν στην πρόληψη των παράνομων εξαγωγών και στην ουσιαστική μείωση των πλαστικών αποβλήτων στο περιβάλλον· πιστεύει επίσης ότι η ΕΕ πρέπει να προωθήσει μια συνεκτική προσέγγιση όσον αφορά τη διαχείριση αποβλήτων σε όσο το δυνατόν περισσότερα διεθνή φόρουμ, συμφωνίες και θεσμούς· τονίζει ότι η ΕΕ πρέπει να ηγηθεί μιας παγκόσμιας πρωτοβουλίας για την παρακολούθηση και τη σημαντική μείωση των θαλάσσιων απορριμμάτων στους ωκεανούς· θεωρεί επίσης σημαντική την πρόσβαση σε αξιόπιστα και συγκρίσιμα δεδομένα σχετικά με τις ροές αποβλήτων, τις ροές εντός και εκτός Ευρώπης, τους όγκους και τα συστήματα διαχείρισης·

12. εκτιμά ότι η χρηματοδότηση υποδομών ανακύκλωσης πρέπει να αποτελεί προτεραιότητα σε σχέση με τη χρηματοδότηση της υγειονομικής ταφής και της αποτέφρωσης των αποβλήτων, παράλληλα όμως πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις ανάγκες κάθε επιμέρους κοινότητας· ενθαρρύνει τους ευρωπαϊκούς δήμους και τοπικές αυτοδιοικήσεις, τη βιομηχανία πλαστικών και τον τομέα ανακύκλωσης και διαχείρισης αποβλήτων να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να δώσουν κίνητρα στους πολίτες και τις επιχειρήσεις να υιοθετήσουν μια αντίληψη κυκλικής οικονομίας όσον αφορά τα πλαστικά απόβλητα, ξεκινώντας με μία ευρεία συζήτηση σχετικά με την προγραμματισμένη απαρχαίωση, προωθώντας συστήματα εύκολης και αποτελεσματικής συλλογής, διαχωρισμού, εκ νέου χρήσης και ανακύκλωσης και καθιερώνοντας επαρκή σημεία συλλογής για τα πλαστικά απόβλητα, ιδίως στις παράκτιες και περιβαλλοντικά ευάλωτες περιοχές, με προτεραιότητα ως προς το ξεκίνημα στις περιοχές τις οποίες τα κράτη μέλη έχουν ανακηρύξει προστατευόμενες ή/και εθνικά πάρκα· πιστεύει επίσης ότι θα μπορούσαν να συμβάλουν σημαντικά στην εναρμόνιση των δραστηριοτήτων διαχείρισης των πλαστικών αποβλήτων σε ολόκληρη την Ευρώπη, καθορίζοντας κοινά πρότυπα και πρακτικές· καλεί τις περιφερειακές αρχές να συνεργαστούν στον σχεδιασμό ολοκληρωμένης διαχείρισης αποβλήτων, όταν είναι περιβαλλοντικά και οικονομικά βιώσιμος και να προωθήσουν ιδίως την καθιέρωση «σημείων συγκέντρωσης γεωργικών απορριμμάτων» για ροές πλαστικών αποβλήτων γεωργικής προέλευσης (π.χ. πλαστικά θερμοκηπίων)·

13. υποστηρίζει, στο πλαίσιο προαγωγής της ευαισθητοποίησης, τη διεξαγωγή δραστηριοτήτων και εκστρατειών, όπως η καθιέρωση μιας Ευρωπαϊκής Ημέρας για τα πλαστικά απόβλητα, κατά την οποία οι πολίτες θα μπορούν να επιστρέφουν πλαστικά απόβλητα, ανεξαρτήτως όγκου, σε προκαθορισμένα σημεία επιστροφής, για παράδειγμα έναντι κατάλληλης χρηματικής αποζημίωσης, ως μέσο διασφάλισης του εφοδιασμού με ανακυκλώσιμα πλαστικά και αύξησης της ευαισθητοποίησης του κοινού για την ανακύκλωση· θεωρεί ότι στο πλαίσιο αυτό θα μπορούσε να περιλαμβάνονται επίσης κοινοτικές δραστηριότητες καθαρισμού (π.χ. των ακτών), ως συμβολική συνεισφορά στον περιορισμό της παράκτιας ρύπανσης λόγω των πλαστικών αποβλήτων· ζητεί την ανάπτυξη συνέργιας μεταξύ των εν λόγω δραστηριοτήτων και των εκστρατειών «Let's do it» στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Εβδομάδας για τη μείωση των αποβλήτων και της «ημέρας καθαρισμού» (Clean up day) που θα καθιερωθεί στο μέλλον· χαιρετίζει το πιλοτικό έργο MARELITT της Επιτροπής για την απομάκρυνση των θαλάσσιων απορριμμάτων από τις τέσσερις περιφερειακές θάλασσες της Ευρώπης και για τη μείωση του αντικτύπου των θαλάσσιων πλαστικών απορριμμάτων στο περιβάλλον, την υγεία, την οικονομία και την κοινωνία· προτείνει να ενισχύσει η Επιτροπή τον διάλογό της με τρίτες χώρες, όπως αυτές με χωρικά ύδατα στη Μαύρη Θάλασσα, ώστε να αντιμετωπίσει το πρόβλημα των πλαστικών θαλάσσιων απορριμμάτων πιο αποτελεσματικά·

14. τονίζει ότι πριν από την ανάληψη νέων πρωτοβουλιών πολιτικής σε επίπεδο ΕΕ στους τομείς του περιβάλλοντος, της οικολογικής καινοτομίας, της διαχείρισης των αποβλήτων και της βιοοικονομίας θα πρέπει να διενεργούνται αξιόπιστες εκτιμήσεις επιπτώσεων, συμπεριλαμβανομένων των κοινωνικών επιπτώσεων τους και της δημιουργίας ευκαιριών στην αγορά, ειδικότερα όσον αφορά τις δυνατότητες δημιουργίας θέσεων εργασίας και την ανάγκη θέσπισης μιας αρχικής και επαγγελματικής κατάρτισης με σκοπό την πραγματική δημιουργία πράσινων θέσεων εργασίας·



Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

15. υπενθυμίζει ότι τα κράτη μέλη, στο πλαίσιο της εναρμονίσεως οικονομικών με περιβαλλοντικά ζητήματα, θα πρέπει να υποστηρίξουν πρωτοβουλίες που να διευκολύνουν την ανάπτυξη των τομέων με το υψηλότερο δυναμικό απασχόλησης για αξιοπρεπή εργασία και ειδικότερα βοηθούν κατά τη μετάβαση προς μια βιώσιμη οικονομία και τη δημιουργία βιώσιμων ποιοτικών θέσεων εργασίας σε μια οικονομία με χαμηλότερη χρήση πόρων, σύμφωνα με τη στρατηγική «Ευρώπη 2020»· καλεί τις τοπικές και περιφερειακές αρχές να συντονίσουν τις παρεχόμενες δημόσιες υπηρεσίες με τους περιβαλλοντικούς σκοπούς και στόχους με σκοπό την επίτευξη πολλαπλών στόχων και την προώθηση της δημιουργίας πράσινων θέσεων εργασίας στο πλαίσιο της διαδικασίας αυτής·

16. κρίνει ότι προέχει ο προσδιορισμός των μελλοντικών αναγκών της αγοράς εργασίας και των αναγκών σε δεξιότητες· εμμένει στην ανάγκη χάραξης στρατηγικών που θα συμβάλλουν στην αντιστοίχιση των δεξιοτήτων των εργαζομένων με τις μελλοντικές ανάγκες της αγοράς εργασίας· εν προκειμένω, υπογραμμίζει το γεγονός ότι, για την αντιμετώπιση των προκλήσεων που σχετίζονται με τη μετάβαση προς μια οικονομία χαμηλότερης χρήσης πόρων και προκειμένου να ευδοκιμήσουν οικολογικές καινοτομίες και να εφαρμοστεί σωστά η ενωσιακή νομοθεσία για τα απόβλητα, είναι αναγκαία κατάλληλα επίπεδα κατάρτισης και δεξιοτήτων· συνιστά στα κράτη μέλη να ενσωματώσουν στα οικεία συστήματα επαγγελματικής κατάρτισης το μοντέλο της κυκλικής οικονομίας· επισημαίνει ότι η κατάρτιση μπορεί να βελτιώσει το κύρος της εργασίας στον τομέα ανακύκλωσης και να βοηθήσει στη βελτίωση της διατήρησης του προσωπικού και στην τήρηση των πρακτικών για την υγεία και ασφάλεια· υπενθυμίζει στο πλαίσιο αυτό ότι, με την προώθηση της επαγγελματικής κατάρτισης και της μάθησης στον τόπο εργασίας, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο μπορεί να συμβάλει στην ικανοποίηση της ζήτησης βιώσιμων ποιοτικών θέσεων εργασίας σε βιομηχανίες με χαμηλότερη χρήση πόρων, σύμφωνα με τη δέσμη μέτρων για τις κοινωνικές επενδύσεις που παρουσίασε η Επιτροπή τον Φεβρουάριο του 2013.

17. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

---

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0017

## Περιφερειακό σήμα

**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με το περιφερειακό σήμα: προς βελτίωση των πρακτικών στις αγροτικές οικονομίες (2013/2098(INI))**

(2016/C 482/10)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 174 και τα επόμενα της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), που καθορίζουν τον στόχο της οικονομικής, κοινωνικής και εδαφικής συνοχής και προσδιορίζουν τα διαρθρωτικά χρηματοδοτικά μέσα για την επίτευξή του,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 39 της ΣΛΕΕ που καθορίζει τους στόχους της κοινής γεωργικής πολιτικής,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1305/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1303/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί καθορισμού κοινών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ταμείο Συνοχής, το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας, περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ταμείο Συνοχής και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 48 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού και της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης (Α7-0456/2013),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έννοια της εδαφικής ανάπτυξης απέκτησε μεγαλύτερη σημασία τα τελευταία χρόνια, κυρίως με την ενσωμάτωση μιας πιο ρητής αναφοράς στη Συνθήκη της Λισαβόνας·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευρωπαϊκή πολιτική για την αγροτική ανάπτυξη που συνιστά τον δεύτερο πυλώνα της ΚΠΠ καθιερώθηκε επισήμως στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης της Ατζέντας 2000, λαμβάνοντας υπόψη ότι η εν λόγω μεταρρύθμιση προσέδωσε στην πολιτική αγροτικής ανάπτυξης καθεστώς πέρα από την απλή κοινωνικοδιαρθρωτική πολιτική ως απλό συμπλήρωμα της πολιτικής των γεωργικών αγορών·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο μελλοντικός κανονισμός πλαίσιο για την περιφερειακή πολιτική καλεί τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν ολοκληρωμένο σχεδιασμό και προγραμματισμό, επιτρέποντας μεγαλύτερη συνοχή μεταξύ των πολυετών προγραμμάτων του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης, του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου και του Ταμείου Συνοχής, καθώς και του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Αγροτικής Ανάπτυξης (και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αλιείας) και αυτό χάρη σε ένα κοινό στρατηγικό πλαίσιο που αποτρέπει την επικάλυψη της χρηματοδότησης και τις διπλές πρωτοβουλίες, αποσκοπεί στους στόχους της στρατηγικής «Ευρώπη 2020 και καθορίζεται σε σύμβαση εταιρικής σχέσης η οποία συντάσσεται από τα κράτη μέλη σε συνεργασία με τους οικονομικούς και κοινωνικούς εταίρους και τους εκπροσώπους της κοινωνίας των πολιτών· λαμβάνοντας ως εκ τούτου υπόψη ότι τα μέτρα και οι πρωτοβουλίες υπέρ της εδαφικής ανάπτυξης, κυρίως αυτών που αφορούν τις αγροτικές περιοχές, πρέπει να εντάσσονται σε μια παγκόσμια και διατομεακή προσέγγιση·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα όρια μεταξύ αστικής και αγροτικής περιοχής συγχέονται ολοένα περισσότερο και ότι αναπτύσσεται η περιαισθητική γεωργία· είναι σημαντικό η περιφερειακή πολιτική, συμπληρώνοντας την πολιτική αγροτικής ανάπτυξης, να στραφεί επίσης προς τις αγροτικές περιοχές, ώστε να στηρίξει καινοτόμα και διαρθρωτικά έργα·

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 487.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 320.

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα εργαλεία αγροτικής ανάπτυξης που τίθενται στη διάθεση των κρατών μελών και αναφέρονται στον ισχύοντα κανονισμό για την αγροτική ανάπτυξη παρέχουν πολλαπλές δυνατότητες στα εν λόγω κράτη μέλη και στις περιφέρειές τους και ότι κάτι τέτοιο γίνεται αντικείμενο ανεπαρκούς εκμετάλλευσης από τα σημερινά προγράμματα αγροτικής ανάπτυξης λόγω έλλειψης δημοσιονομικών πόρων·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κανονισμός σχετικά με την αγροτική ανάπτυξη για την περίοδο προγραμματισμού 2014-2020 θα διευρύνει τα μέτρα που προσφέρονται στα κράτη μέλη, κυρίως όσον αφορά τα μέτρα στήριξης της παραγωγής ποιοτικών τροφίμων, το μέτρο συνεργασίας μεταξύ των εδαφικών φορέων με σκοπό την αξιοποίηση του συνόλου των πόρων υπό μορφή ποιοτικών αγαθών και υπηρεσιών, την ενίσχυση των οργανώσεων παραγωγών, καθώς και τα μέτρα σχετικά με την καινοτομία και την οικονομική διαφοροποίηση στα αγροτικά εδάφη·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η καλύτερη ενσωμάτωση των παραγωγών του πρωτογενούς τομέα στην αλυσίδα τροφίμων μέσω συστημάτων διασφάλισης της ποιότητας, η προώθηση των πωλήσεων σε τοπικές αγορές και οι βραχείες οδοί εφοδιασμού θα πρέπει να αποτελέσουν προτεραιότητα της αγροτικής ανάπτυξης για την περίοδο 2014-2020·
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στο πλαίσιο της αγροτικής ανάπτυξης, η προσέγγιση LEADER συνοψίζει με τον καλύτερο τρόπο την έννοια της συνεργασίας μεταξύ οντοτήτων διαφορετικής φύσεως, διατηρώντας ταυτόχρονα τις αγροτικές δραστηριότητες στο επίκεντρο και εξασφαλίζοντας στις εμπλεκόμενες οντότητες τη δυνατότητα κοινής χρήσης ενός εδαφικού έργου, με σκοπό την επισήμανση των ιδιαιτεροτήτων και των ορθών πρακτικών μιας συγκεκριμένης ομοιογενούς περιοχής·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η επιλογή των τρόπων και του τύπου στήριξης που πρόκειται να παρασχεθεί στο πλαίσιο των προγραμμάτων αγροτικής ανάπτυξης πρέπει να επαφίεται στη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών ή των περιφερειών τους, εφόσον επιλέξουν περιφερειακό προγραμματισμό· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη μέλη είναι τα πλέον αρμόδια να καθορίσουν τη δέουσα έμφαση των εν λόγω προγραμμάτων σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι μπορεί να χρησιμοποιηθούν μέθοδοι για την κινητοποίηση και τη συμμετοχή, μέσω κοινών προσεγγίσεων, όλων των δημόσιων και ιδιωτικών φορέων, ανεξάρτητα από τα επίπεδα παρέμβασής τους, αποσκοπώντας σε πολλαπλές συνεργασίες και αξιοποίηση του συνόλου των δυνατοτήτων κάθε εδάφους στο πλαίσιο ενός κοινού έργου, με προσοχή να εφιστάται, ιδίως στην προκειμένη περίπτωση, στη σημασία των ενώσεων τοπικής ανάπτυξης, των ενώσεων παραγωγών και των συνεταιρισμών, που ενδέχεται να λειτουργούν ως προνομιούχοι εταίροι με σκοπό την πρόσβαση στις τοπικές, τις περιφερειακές, τις εθνικές και τις διεθνείς αγορές·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα επιτυχημένα και σφαιρικά προγράμματα αγροτικής ανάπτυξης μπορούν να έχουν συγκεκριμένο θετικό αντίκτυπο στα ποσοστά απασχόλησης και στην ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων στις αγροτικές περιοχές και, ως εκ τούτου, να μειώσουν τον κίνδυνο ανεργίας ή εξαθλίωσης των κατοίκων λόγω των χαμηλών αγροτικών εισοδημάτων·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα εδαφικά σήματα αριστείας μπορούν να συμβάλουν στην προσαρμοστικότητα και την ανάπτυξη των εδαφικών οικονομιών, ιδίως των πλέον ευάλωτων, των ορειβίων και των πλέον απόμακρων περιοχών, συντονίζοντας σύνολα αγαθών (διατροφικών και μη) και υπηρεσιών ποιότητας που συνδέονται άρρηκτα μεταξύ τους και είναι βαθιά ριζωμένα στις ιδιαιτερότητες κάθε εδάφους και κυρίως στην κληρονομιά τους (ιστορική, πολιτιστική, γεωγραφική κλπ.)· λαμβάνοντας υπόψη ότι όταν συγκεντρωθούν σε δέσμες τα εν λόγω αγαθά και υπηρεσίες καθίστανται μοναδικά και δημιουργούν εδαφικές προσόδους και προσφέρουν νέες οικονομικές ευκαιρίες στις τοπικές και διεθνείς αγορές, και μπορούν επίσης να λειτουργήσουν ως «μπρέλα» για την προώθηση διαφόρων περιφερειών ως τουριστικών προορισμών· λαμβάνοντας υπόψη ότι στόχος των εν λόγω εδαφικών σημάτων είναι να εντοπίσουν τα εδάφη που είναι κατά τέτοιο τρόπο οργανωμένα ώστε να δημιουργούν αλληλεγγύη και συνέργειες μεταξύ των παραγόντων τους, προκειμένου να αξιοποιούν μακροπρόθεσμα τους πόρους τους και να ενθαρρύνουν τους τοπικούς/περιφερειακούς παραγωγούς και να ενισχύουν την οικονομία τους, γεγονός που έχει ζωτική σημασία για τη βιωσιμότητα της υπαίθρου και την ισόρροπη ανάπτυξη των αγροτικών και των αστικών περιοχών· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτά δεν πρέπει να συγχέονται με τα σήματα ποιότητας που τοποθετούνται στα προϊόντα διατροφής (όπως η προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ΠΟΠ και η προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη ΠΓΕ), τα οποία δεν είναι σε καμία περίπτωση ασύμβατα αλλά, απεναντίας, συμπληρώνουν απόλυτα τα εν λόγω σήματα αριστείας· λαμβάνοντας υπόψη ότι πρέπει να συμβάλλουν στην προώθηση των εν λόγω σχεδίων τόσο εντός όσο και εκτός ΕΕ και να βοηθούν στη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας των αγροτικών οικονομιών δημιουργώντας παράλληλα ευκαιρίες απασχόλησης·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης (ΠΟΠ) και οι προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις (ΠΓΕ) απαρτίζουν ένα αποτελεσματικό σύστημα που συμβάλλει σημαντικά στην αγροτική και εδαφική ανάπτυξη μέσω της δημιουργίας και της διανομής προστιθέμενης αξίας, μέσω της συλλογικής δράσης των παραγωγών και όλων των ενδιαφερόμενων φορέων, καθώς και μέσω της προώθησης των συγκεκριμένων εδαφών στις τοπικές, περιφερειακές και διεθνείς αγορές· λαμβάνοντας, ως εκ τούτου, υπόψη ότι τα περιφερειακά σήματα δεν πρέπει επ' ουδενί να αντικαταστήσουν ούτε να θίξουν με οποιονδήποτε τρόπο το σύστημα των ΠΟΠ-ΠΓΕ·

## Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ενθάρρυνση και η υποστήριξη συνεργειών μεταξύ πρωτογενούς και τριτογενούς τομέα σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο μπορεί να διασφαλίσει την βιώσιμη ανάπτυξη του γεωργικού και του τουριστικού τομέα στην ΕΕ·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι ανάγκη να δημιουργηθεί και να τεθεί σε εφαρμογή ένα αποτελεσματικό εργαλείο εμπορίας που θα βοηθήσει στην προώθηση της ανταγωνιστικότητας των περιφερειακών προϊόντων, θα ενθαρρύνει τους τοπικούς παραγωγούς και θα συμβάλει στην ανάπτυξη περιφερειακής ταυτότητας όχι μόνο σε σχέση με τη γεωργία αλλά και σε άλλους τομείς·
1. χαιρετίζει την ολοκληρωμένη προσέγγιση για εδαφική ανάπτυξη η οποία προβλέπεται στον κανονισμό για το κοινό στρατηγικό πλαίσιο των ευρωπαϊκών ταμείων· σημειώνει την ανάγκη συντονισμού και συνοχής μεταξύ των διαφόρων ευρωπαϊκών ταμείων για μια βιώσιμη και ισορροπημένη αρμονική εδαφική ανάπτυξη·
  2. σημειώνει ότι η εδαφική ανάπτυξη συγκαταλέγεται ρητώς στους στόχους της ΚΓΠ μαζί με τους δύο άλλους στόχους που είναι η επισιτιστική ασφάλεια και η βιώσιμη διαχείριση των φυσικών πόρων και η καταπολέμηση της υπερθέρμανσης του πλανήτη·
  3. επισημαίνει ότι οι γεωργικές περιφέρειες διαδραματίζουν πολυλειτουργικό ρόλο που περιλαμβάνει όχι μόνο την αγροτική ανάπτυξη αλλά και άλλες οικονομικές και κοινωνικές δραστηριότητες που σχετίζονται με τη δημιουργία ικανοτήτων στον τομέα των δεξιοτήτων και της τεχνογνωσίας σε τοπικό επίπεδο και τις επενδύσεις στον εντοπισμό και την αξιοποίηση όλων των τοπικών στοιχείων ενεργητικού, των πολύτιμων και λανθάνοντων δυναμικών και των πόρων·
  4. χαιρετίζει την έννοια της «τοπικής ανάπτυξης με την πρωτοβουλία τοπικών κοινοτήτων» και ζητεί από τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν την έννοια αυτή και να άρουν τους πιθανούς φραγμούς μεταξύ των υπουργείων και άλλων διοικητικών μονάδων που συμμετέχουν στη διαχείριση της εν λόγω καινοτόμου προσέγγισης· τονίζει ότι οι διοικητικές διαδικασίες δεν πρέπει να είναι επαχθείς ούτε να δημιουργούν πρόσθετες δαπάνες στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους·
  5. καλεί τα κράτη μέλη και τις περιφερειακές διοικήσεις τους να προωθήσουν συμμετοχικές και πιο δυναμικές διακυβερνήσεις που επιτρέπουν την υλοποίηση συλλογικών εδαφικών έργων ανάπτυξης, τα οποία θα μπορούν να καλύψουν όλους τους οικονομικούς τομείς και, στον τομέα της γεωργίας, των διατροφικών ή μη κλάδων, όπως έργα περιφερειακής αλυσίδας εφοδιασμού (σύντομες διαδρομές εφοδιασμού, αλυσίδες διατροφής, τοπικά σφαγεία, έργα παραγωγής μεθανίου από γεωργική βιομάζα, οικολογική χημεία, βιολογικές πρώτες ύλες κ.λπ.), με ιδιαίτερη εστίαση στις μικρές επιχειρήσεις και τις νέες ενάρξεις δραστηριοτήτων, βάσει μιας προοδευτικής διαδικασίας αναγνώρισης της ταυτότητας κάθε εδάφους, που είναι ριζωμένη στην κληρονομιά του και συνδεδεμένη με αυτή· σημειώνει ότι οι διακυβερνήσεις αυτές στηρίζονται σε πολύπλοκες εταιρικές σχέσεις μεταξύ φορέων και δομών που πρόκειται να συνδεθούν ομοσπονδιακά γύρω από την έννοια του εδαφικού σήματος αριστείας· ως εκ τούτου, ζητεί από τα κράτη μέλη να δημιουργήσουν μια πλατφόρμα για την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών με την αξιοποίηση των εργαλείων που παρέχει η προσέγγιση LEADER στα προγράμματα αγροτικής ανάπτυξης·
  6. επισημαίνει ότι ο στενότερος συντονισμός των τοπικών φορέων μπορεί να συμβάλει στη βελτίωση των αγροτικών οικονομιών, ιδίως των πλέον ευάλωτων περιοχών, περιλαμβανομένων των ορεινών περιοχών και των πλέον ευάλωτων και απομακρυσμένων εξ αυτών, όπως είναι οι εξόχως απόκεντρες περιοχές· επισημαίνει ότι τα εδάφη μπορούν να επωφεληθούν από την καλύτερη οργάνωση με σκοπό τον εντοπισμό του συνόλου των δυνατοτήτων αξιοποίησης που προσφέρουν οι πόροι τους (όπου συμπεριλαμβάνονται και οι άδηλοι πόροι), προς όφελος όλων των φορέων που συνδέονται με σχέση αλληλεξάρτησης και αλληλεγγύης (δηλ. αυτούς που συνδέονται με τον αγροτικό τομέα, τη χειροτεχνία και τις δεξιότητες, τον τουρισμό, την πολιτιστική κληρονομιά όπου συμπεριλαμβάνονται και οι οργανώσεις των παραγωγών, οι εμπορικές ενώσεις και τα εμπορικά επιμελητήρια κλπ)· σημειώνει ότι οι στρατηγικές συγκλίσεις φορέων αποσκοπούν να δεσμεύσουν πόρους περιλαμβάνοντας και υπερβαίνοντας τη λογική του τομέα ή του κλάδου για να ενταχθούν σε εδαφικές λογικές οι οποίες επιτρέπουν νέες προσόδους εδαφικής ποιότητας από σύνολα συμπληρωματικών αγαθών και υπηρεσιών που αντιστοιχούν στις ιδιαιτερότητες κάθε εδάφους· διευκρινίζει, εν προκειμένω, ότι η εν λόγω εδαφική διακυβέρνηση στηρίζει σθεναρά τη δημιουργία, την ανάπτυξη και την ενίσχυση της προώθησης γεωργικών και διατροφικών προϊόντων τα οποία εντάσσονται στα υφιστάμενα συστήματα ποιότητας που βασίζονται στην προστασία της πνευματικής ιδιοκτησίας και, ταυτόχρονα με την προώθηση υπηρεσιών ποιότητας (που δεν τυγχάνουν επίσημης ευρωπαϊκής αναγνώρισης), στηρίζει την προώθηση γεωργικών προϊόντων και υπηρεσιών που ενισχύονται αμοιβαία, ενώ όλοι οι παράγοντες διασφαλίζουν αλληλέγγυα την προώθηση όλων των αγαθών και υπηρεσιών των εδαφών στα οποία διαβιούν·
  7. σημειώνει ότι, παρότι το εδαφικό σήμα ποιότητας έχει ως στόχο να προωθήσει μια διαδικασία αξιοποίησης του εδάφους που θα συμπεριλαμβάνει προϊόντα και υπηρεσίες που βασίζονται σε πτυχές όπως η ταυτότητα και η κοινωνική ευθύνη, μια διαδικασία που θα είναι χωρίς αποκλεισμούς, θα συμπληρώνει και θα αναπτύσσει συνέργειες με τα υπάρχοντα σήματα ποιότητας που συνδέονται με την προέλευση των γεωργικών προϊόντων διατροφής, το εν λόγω σήμα δεν έχει οριζόντιο χαρακτήρα που να περιορίζεται στα προϊόντα, τα αγαθά και τις υπηρεσίες του εδάφους ούτε στο μοντέλο διαχείρισης των οικείων επιχειρήσεων, οντοτήτων και τοπικών φορέων·

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

8. τονίζει την ανάγκη προώθησης διαφόρων μορφών σύνδεσης διαφορετικών μεταξύ τους περιφερειών και μιας διατομεακής σύμπραξης που θα προάγει την ανταγωνιστικότητα· αναγνωρίζει τον ρόλο των φορέων εκπροσώπησης, όπως είναι οι επαγγελματικές ενώσεις σε περιφερειακό, εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο, οι οποίες ασχολούνται με την προαγωγή των περιφερειακών σημάτων ποιότητας και ενισχύουν και ισχυροποιούν την αυξανόμενη προβολή της περιφέρειάς τους· ζητεί να δοθεί μεγαλύτερη προσοχή στις πρωτοβουλίες που αφορούν τα περιφερειακά σήματα ποιότητας ως πιθανό κοινό θέμα στην ευρωπαϊκή εδαφική συνεργασία και στις ευρωπαϊκές πρωτοβουλίες χρηματοδότησης, και ως εργαλείο που θα αποτελέσει επένδυση για τη μακροπρόθεσμη εξασφάλιση της ανταγωνιστικότητας της περιφέρειας·

9. θεωρεί ότι το περιφερειακό σήμα ποιότητας πρέπει να συμβάλλει στην προώθηση της εικόνας της Ευρώπης ως τουριστικού προορισμού υψηλής ποιότητας, με βάση τους διάφορους κλάδους περιφερειακού τουρισμού, όπως είναι ο αγροτουρισμός, ο τουρισμός της υπαίθρου, ο οικολογικός τουρισμός, ο τουρισμός γαστρονομικής φύσεως, καθώς και η βιομηχανική, ιστορική, φυσική και πολιτιστική κληρονομιά, περιλαμβανομένων επίσης ποδηλατικών διαδρομών που θα συνδυάζονται με μέσα μαζικής μεταφοράς· υπογραμμίζει ότι δεν υπάρχει ένα ευρωπαϊκό σήμα για τον τομέα των υπηρεσιών που συνδέονται με το έδαφος το οποίο να επιτρέπει στον καταναλωτή να ξεχωρίσει ένα τουριστικό προϊόν ποιότητας· συνιστά, εν προκειμένω, να υποβοηθηθεί η καθιέρωση μιας δυναμικής στον τουριστικό τομέα με βάση την ποιότητα, συγκεκριμένα για τον αγροτουρισμό και τις μικρές επιχειρήσεις· πιστεύει ότι το στοιχείο αυτό μπορεί να συμβάλει στη δημιουργία εναλλακτικών λύσεων για παραδοσιακούς τομείς όπως η γεωργία και η κτηνοτροφία· θεωρεί ότι οιοδήποτε περιφερειακό σήμα ποιότητας συνδέεται με ένα συγκεκριμένο τόπο οφείλει να ανταποκρίνεται σε μια σειρά προδιαγραφών που θα παρέχει εγγύηση ποιότητας και πρέπει να σέβεται και να έχει ως βάση υφιστάμενα σήματα, όπως είναι για παράδειγμα οι ονομασίες των γεωργικών προϊόντων διατροφής, αποφεύγοντας οιαδήποτε πιθανή σύγχυση με αγροτικά προϊόντα που φέρουν σήμα ποιότητας της ΕΕ·

10. θεωρεί ότι πρωτοβουλίες όπως το δίκτυο EDEN (European Destinations of Excellence — Εξέχοντες Ευρωπαϊκοί Τουριστικοί Προορισμοί) ενισχύουν την ανταγωνιστικότητα, βοηθούν στο να υπάρξει αειφόρος και υψηλής ποιότητας τουρισμός σε μία περιφέρεια χάρη στο δυναμικό των πολύ μικρών και μικρών επιχειρήσεων, και συμβάλλουν στην ανάμιξη των τοπικών θεσμικών οργάνων στη διαδικασία αυτή, καθώς και στη δημιουργία εταιρικών σχέσεων και στη διαφοροποίηση των συμμετεχόντων στη δημιουργία περιφερειακού σήματος ποιότητας· καλεί την Επιτροπή να συμπεριλάβει τις διάφορες μορφές τουρισμού που σχετίζονται με τις αγροτικές δραστηριότητες σε συναφείς δράσεις και προγράμματα, όπως το EDEN, το Calypso κ.λπ· επισημαίνει την αναγκαιότητα στήριξης των αγροτικών τουριστικών δραστηριοτήτων μέσω στοχευμένων πρωτοβουλιών και προγραμμάτων·

11. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι τα επόμενα προγράμματα αγροτικής ανάπτυξης θα προβλέπουν κατάλληλα μέτρα και επαρκείς πόρους για τη διευκόλυνση των εν λόγω εδαφικών διακυβερνήσεων, κινητοποιώντας και ενισχύοντας τα μέτρα που βασίζονται σε συλλογικές λειτουργίες· μέτρα συνεργασίας (όπου συμπεριλαμβάνονται και συστήματα αειφόρου παραγωγής), συντονισμού, ανταλλαγών, δικτύων, καινοτομίας, κατάρτισης, ομαδοποίησης παραγωγών, προώθησης, πληροφόρησης και επενδύσεων που προβλέπονται στους νέους κανονισμούς για την αγροτική ανάπτυξη· καλεί τις ομάδες τοπικής δράσης στο πλαίσιο του προγράμματος Leader + να παράσχουν τη βοήθεια που είναι αναγκαία για τη δημιουργία ενός δικτύου συνεργασίας μεταξύ των τοπικών και περιφερειακών παραγωγών, των παρόχων υπηρεσιών και των πολιτιστικών ιδρυμάτων, όπως πανεπιστήμια, βιβλιοθήκες και ερευνητικά κέντρα, ώστε να μπορέσουν οι πολιτιστικές και ιστορικές πτυχές των εδαφών να συνδυαστούν σε ένα περιφερειακό σήμα ποιότητας, ικανό να σφυρηλατήσει σταθερούς δεσμούς μεταξύ της εκπαίδευσης, της έρευνας και της παραγωγής, δημιουργώντας επίσης με τον τρόπο αυτό βιώσιμες θέσεις απασχόλησης·

12. επισημαίνει ότι αυτού του είδους τα έργα πρέπει να είναι πολυτομεακά, διατηρώντας, παράλληλα, τις αγροτικές δραστηριότητες στο επίκεντρο και ότι θα πρέπει να αξιολογούνται από τις αρχές που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των αναπτυξιακών σχεδίων·

13. καλεί την Επιτροπή να αναγνωρίσει και να προωθήσει ένα νέο σύστημα διακυβέρνησης των αγροτικών περιοχών γύρω από το εδαφικό σήμα αριστείας, με τη βοήθεια των εργαλείων που περιλαμβάνονται στη μεταρρύθμιση της ΚΓΠ, όπως η κοινοτική πρωτοβουλία LEADER, τα εργαλεία τεχνικής βοήθειας και δικτύωσης, η ευρωπαϊκή σύμπραξη καινοτομίας (ΕΣΚ), το ευρωπαϊκό δίκτυο αξιολόγησης για την αγροτική ανάπτυξη, καθώς και με κάθε άλλο εργαλείο και μέσο που ενδέχεται να κριθεί απαραίτητο· αυτές οι νέες μορφές ευρωπαϊκής εδαφικής διακυβέρνησης πρέπει να βασίζονται σε αντικειμενική αξιολόγηση των περιφερειακών συνεργειών, λαμβανομένης υπόψη της κοινωνικής, οικονομικής και περιβαλλοντικής διάστασης, της αειφορίας, της ποικιλομορφίας των οικονομικών και κοινωνικών φορέων (που περιλαμβάνουν και αυτούς του τουριστικού τομέα) που συνδέονται με την προώθηση της περιφερειακής ταυτότητας, και του συνόλου των ειδικών αγαθών και υπηρεσιών που μπορούν να παραχθούν σε κάθε εδαφική περιοχή, για να δημιουργήσουν και να διατηρήσουν προστιθέμενη αξία

14. πιστεύει ότι, στο πλαίσιο αυτών των νέων μορφών εδαφικής συνεργασίας, τα κράτη μέλη πρέπει να μπορούν να αξιοποιούν όλα τα μέτρα για την ανάπτυξη της υπαίθρου που συνδέονται με ποιοτική πολιτική στον τομέα των προϊόντων διατροφής, με σκοπό την προώθηση ιδίων των πωλήσεων στις τοπικές αγορές και τις μικρές αλυσίδες εφοδιασμού και τη βελτίωση της αειφορίας, καθώς και τη γνώση των μεθόδων παραγωγής, με ταυτόχρονο πλήρη σεβασμό των κανόνων της ΕΕ και χωρίς να πλήττονται, να υπονομεύονται ή να εξασθενίζουν τα υφιστάμενα προγράμματα ποιότητας της Ένωσης, όπως η προστατευόμενη ονομασία

**Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014**

προέλευσης (ΠΟΠ), η προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ) και το εγγυημένο παραδοσιακό ιδιότυπο προϊόν (ΕΠΠΠ)· πιστεύει ότι στον τομέα των αγροτικών προϊόντων διατροφής, η εδαφική σήμανση αριστείας πρέπει να περιοριστεί στην προώθηση των προγραμμάτων ποιότητας ΠΟΠ, ΠΓΕ, ΕΠΠΠ, όπου αυτά υφίστανται ή στην υποστήριξη της δημιουργίας τους όπου αυτά δεν υφίστανται· καλεί την Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη τη διάδοση πολλαπλών σημάτων και περιφερειακών ονομασιών όσον αφορά τα τρόφιμα στην Ευρώπη, να καταρτίσει κατάλογο σημάτων με συγκεκριμένα περιφερειακά χαρακτηριστικά, προκειμένου να αποτραπεί κάθε πιθανός αρνητικός αντίκτυπος στα προγράμματα ποιότητας θεωρεί ότι η έννοια του περιφερειακού σήματος θα πρέπει να οριστεί με σαφή τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τη θετική εμπειρία από τα ήδη υπάρχοντα σήματα ποιότητας (ΠΟΠ, ΕΟΠ, ΠΓΕ), καθορίζοντας συντονισμένες στρατηγικές για την αποφυγή των αλληλεπικαλύψεων, καθώς και μια κοινή προσέγγιση συνεργασίας, η οποία θα βασίζεται σε ένα πλαίσιο που θα προσδιοριστεί σε επίπεδο ΕΕ·

15. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.
-



Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0022

**Μέλλον των σχέσεων ΕΕ-ASEAN****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με το μέλλον των σχέσεων ΕΕ-ASEAN (2013/2148(INI))**

(2016/C 482/11)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη το βασικό νομικό πλαίσιο που διέπει τις σχέσεις με τον ASEAN, δηλαδή τη συμφωνία συνεργασίας μεταξύ ASEAN και ΕΟΚ που υπογράφηκε τον Μάρτιο 1980 <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τις εν εξελίξει διαπραγματεύσεις και/ή τη σύναψη επτά συμφωνιών εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών του ASEAN, δηλαδή Μπρουνέι, Ινδονησία, Μαλαισία, Φιλιππίνες, Σιγκαπούρη, Ταϊλάνδη και Βιετνάμ,
- έχοντας υπόψη τις διαπραγματεύσεις για τις συμφωνίες ελεύθερων συναλλαγών (ΣΕΣ) με τη Μαλαισία, την Ταϊλάνδη και το Βιετνάμ και τη σύναψη της ΣΕΣ μεταξύ ΕΕ και Σιγκαπούρης,
- έχοντας υπόψη τη στρατηγική της ΕΕ «Νέα εταιρική σχέση με τη Νοτιοανατολική Ασία» του Ιουλίου 2003 (COM(2003)0399), που προσδιορίζει την ενίσχυση των σε περιφερειακή κλίμακα σχέσεων σε θέματα εμπορίου και επενδύσεων με τον ASEAN, καθώς και τον διάλογο σε συγκεκριμένους τομείς πολιτικής ως βασικές προτεραιότητες,
- έχοντας υπόψη την 7η κοινοβουλευτική εταιρική σχέση Ασίας-Ευρώπης (ASEP) και την 22η διάσκεψη κορυφής του ASEAN,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση της Νυρεμβέργης σχετικά με μια ενισχυμένη εταιρική σχέση ΕΕ-ASEAN του Μαρτίου 2007 και το σχέδιο δράσης αυτής της δήλωσης του Νοεμβρίου 2007,
- έχοντας υπόψη το σχέδιο δράσης του Μπαντάρ Σερί Μπεγκαβάν υπέρ της ενισχυμένης εταιρικής σχέσης ASEAN-ΕΕ (2013-2017) που εγκρίθηκε στο Μπρουνέι στις 27 Απριλίου 2012,
- έχοντας υπόψη την προσχώρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Σύμφωνο Φιλίας και Συνεργασίας στη Νοτιοανατολική Ασία (TAC) στην Πνομ Πενχ την 12η Ιουλίου 2012 <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη την 9η διάσκεψη κορυφής της Συνάντησης Ασίας-Ευρώπης (ASEM) που διεξήχθη στη Βιεντιάν του Λάος τον Νοέμβριο 2012,
- έχοντας υπόψη το Ίδρυμα Ασίας-Ευρώπης (ASEF), που ιδρύθηκε τον Φεβρουάριο 1997 με σκοπό να παρέχει ένα φόρουμ για μη κυβερνητικό διάλογο,
- έχοντας υπόψη το πρόγραμμα στήριξης περιφερειακής ολοκλήρωσης ASEAN-ΕΕ (APRIS), το πρόγραμμα στήριξης περιφερειακής υποστήριξης ASEAN (ARISE) και τον περιφερειακό μηχανισμό διαλόγου ΕΕ-ASEAN (READI) για τη στήριξη της εναρμόνισης πολιτικών και κανονισμών σε τομείς που δεν σχετίζονται με το εμπόριο,
- έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση ΕΕ-ΗΠΑ για την περιοχή Ασίας-Ειρηνικού της 12ης Ιουλίου 2012,
- έχοντας υπόψη την ίδρυση του Συνδέσμου Κρατών της Νοτιοανατολικής Ασίας (ASEAN), στις 8 Αυγούστου 1967,
- έχοντας υπόψη το σχέδιο στρατηγικής για την οικονομική κοινότητα ASEAN που συμφωνήθηκε το 2006 και τον Χάρτη του ASEAN που εγκρίθηκε το 2008,
- έχοντας υπόψη την πρώτη Δήλωση για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα του ASEAN της 18ης Νοεμβρίου 2012, τη συγκρότηση της Διακυβερνητικής Επιτροπής για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα του ASEAN (AICHR) και τον πρώτο διάλογο μεταξύ του AICHR και του πρόσφατα διορισμένου Ειδικού Εντεταλμένου της ΕΕ για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, Σταύρου Λαμπρινίδη, της 8ης Μαΐου 2013,

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 85 της 8.4.1980, σ. 83.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 154 της 15.6.2012, σ. 1.

## Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

- έχοντας υπόψη την 14η διάσκεψη κορυφής του ASEAN που πραγματοποιήθηκε το 2009 και τη θέσπιση του χάρτη πορείας για μια ενιαία αγορά της (Οικονομικής) Κοινότητας του ASEAN, της Πολιτικής Κοινότητας/Κοινότητας Ασφάλειας του ASEAN και της Κοινωνικοπολιτισμικής Κοινότητας του ASEAN,
  - έχοντας υπόψη την 22η διάσκεψη κορυφής του ASEAN που πραγματοποιήθηκε στο Μπρουνέι στις 24-25 Απριλίου 2013,
  - έχοντας υπόψη την 7η διάσκεψη κορυφής Ανατολικής Ασίας (EAS) που πραγματοποιήθηκε στην Πνομ Πενχ την 20η Νοεμβρίου 2012 από τους ηγέτες των 17 χωρών του ASEAN, της Κίνας, της Ιαπωνίας και της Νότιας Κορέας (ASEAN +3), της Ινδίας, της Αυστραλίας και της Νέας Ζηλανδίας (ASEAN+6), καθώς και των Ηνωμένων Πολιτειών,
  - έχοντας υπόψη τη Συμφωνία για τη Διαχείριση Καταστροφών και την Αντιμετώπιση Έκτακτων Καταστάσεων του ASEAN (AADMER),
  - έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση που εκδόθηκε από την όγδοη διάσκεψη των Υπουργών Κοινωνικής Πρόνοιας και Ανάπτυξης του ASEAN, η οποία πραγματοποιήθηκε στις 6 Σεπτεμβρίου 2013 στην Πνομ Πενχ ενόψει της προγραμματιζόμενης για τον Οκτώβριο του 2013 διάσκεψης κορυφής του ASEAN, σύμφωνα με την οποία η πρόσβαση σε υπηρεσίες κοινωνικής προστασίας συνιστά βασικό ανθρώπινο δικαίωμα,
  - έχοντας υπόψη τα πρόσφατα ψηφίσματά του σχετικά με τα κράτη μέλη του ASEAN, ειδικότερα εκείνα της 11ης Σεπτεμβρίου 2013 όσον αφορά τις διαπραγματεύσεις για μια συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ ΕΕ-Μαλαισίας<sup>(1)</sup>, της 13ης Ιουνίου 2013 σχετικά με την κατάσταση των μουσουλμάνων Rohingya<sup>(2)</sup>, της 11ης Ιουνίου 2013 σχετικά με το οργανωμένο έγκλημα, τη διαφθορά και τη νομιμοποίηση εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες<sup>(3)</sup>, της 18ης Απριλίου 2013 σχετικά με το Βιετνάμ, ειδικότερα της ελευθερία της έκφρασης<sup>(4)</sup> και της 7ης Φεβρουαρίου 2013 σχετικά με το Λάος: η υπόθεση του Sombath Somphone<sup>(5)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τα πρόσφατα ψηφίσματά του σχετικά με τα κράτη μέλη του ASEAN, ειδικότερα το ψήφισμά της 17ης Φεβρουαρίου 2011 σχετικά με τις μεθοριακές συμπλοκές μεταξύ Ταϊλάνδης και Καμπότζης<sup>(6)</sup>, το ψήφισμά του της 7ης Ιουλίου 2011 σχετικά με την Ινδονησία, συμπεριλαμβανομένων των επιθέσεων εναντίον μειονοτήτων<sup>(7)</sup>, το ψήφισμά του 25ης Νοεμβρίου 2010 σχετικά με τη Βιρμανία και ειδικότερα με τη διεξαγωγή των εκλογών και την απελευθέρωση της ηγέτιδας της αντιπολίτευσης Αούνγκ Σαν Σου Κι<sup>(8)</sup>, της 20ής Μαΐου 2010 σχετικά με την κατάσταση στην Βιρμανία/Μιανμάρ<sup>(9)</sup>, το ψήφισμά του της 20ής Μαΐου 2010 σχετικά με την κατάσταση στην Ταϊλάνδη<sup>(10)</sup>, το ψήφισμά του της 26ης Νοεμβρίου 2009 σχετικά με την κατάσταση στο Λάος και το Βιετνάμ<sup>(11)</sup> και το ψήφισμά του της 5ης Φεβρουαρίου 2009 σχετικά με την κατάσταση των βιρμανών προσφύγων στην Ταϊλάνδη<sup>(12)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τις Κατευθυντήριες Αρχές σχετικά με τις Επιχειρήσεις και τα Ανθρώπινα Δικαιώματα: Υλοποίηση του Πλαισίου «Προστασία, Σεβασμός και Επανάρθωση» των Ηνωμένων Εθνών, τις οποίες ενέκρινε το Συμβούλιο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων των ΗΕ στις 16 Ιουνίου 2011,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 48 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Ανάπτυξης (A7-0441/2013),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ASEAN συγκαταλέγεται επί του παρόντος στους πλέον σημαντικούς αναδυόμενους περιφερειακούς οργανισμούς παγκοσμίως, τόσο από άποψη οικονομικής ανάπτυξης όσο και από άποψη γεωπολιτικής δυναμικής·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Χάρτης του ASEAN που υπογράφηκε τον Νοέμβριο 2007 θεσπίζει νομική προσωπικότητα και νομικό και θεσμικό πλαίσιο για τον ASEAN περιλαμβανομένης της δημιουργίας της Επιτροπής των Μόνιμων Αντιπροσώπων (EMA) για τη στήριξη και τον συντονισμό του έργου του ASEAN·

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0367.<sup>(2)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0286.<sup>(3)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0245.<sup>(4)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0189.<sup>(5)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0058.<sup>(6)</sup> EE C 188 E της 28.6.2012, σ. 57.<sup>(7)</sup> EE C 33 E της 5.2.2013, σ. 201.<sup>(8)</sup> EE C 99 E της 3.4.2012, σ. 120.<sup>(9)</sup> EE C 161 E της 31.5.2011, σ. 154.<sup>(10)</sup> EE C 161 E της 31.5.2011, σ. 152.<sup>(11)</sup> EE C 285 E της 21.10.2010, σ. 76.<sup>(12)</sup> EE C 67 E της 18.3.2010, σ. 144.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Οικονομική Κοινότητα του ASEAN αποσκοπεί στη δημιουργία εσωτερικής αγοράς για 600 εκατομμύρια άτομα έως το 2015, το οποίο θα καταστήσει τον ASEAN με τους ανταγωνιστικούς οικονομικούς φορείς του και την ταχέως αυξανόμενη εσωτερική ζήτηση συγκρίσιμο με άλλες μεγάλες αγορές στον κόσμο, όπως είναι η ΕΕ, οι Ηνωμένες Πολιτείες, η Κίνα, η Ιαπωνία και η Ινδία, και κατά συνέπεια ισχυρό οικονομικό εταίρο στην περιφερειακή και διεθνή αγορά· λαμβάνοντας υπόψη ότι μερικά κράτη μέλη του ASEAN θα αντιμετωπίσουν προκλήσεις στη διεργασία αυτή όσον αφορά την ανταγωνιστικότητα, την κοινωνική σταθερότητα και την ενίσχυση και ανάπτυξη των κοινωνικών συνιστωσών της διεργασίας ολοκλήρωσης·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι προσπάθειες οικονομικής αναδιάρθρωσης των κρατών μελών του ASEAN μετά την ασιατική χρηματοπιστωτική κρίση του 1997 τα βοήθησαν να δείξουν γενικότερα καλή αντοχή απέναντι στην παρούσα παγκόσμια οικονομική κρίση·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 1993 θεσπίστηκε το Περιφερειακό Φόρουμ του ASEAN (ARF) για να προωθήσει τον διάλογο και τη διαβούλευση σχετικά με πολιτικά ζητήματα και ζητήματα ασφαλείας και να συμβάλει στην οικοδόμηση εμπιστοσύνης και την προληπτική διπλωματία στην περιοχή Ασίας-Ειρηνικού·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ην πλέον πρόσφατη διάσκεψη κορυφής του ASEAN ζήτησε την αποπυρηνικοποίηση της Κορεατικής Χερσονήσου και ενθάρρυνε τα κράτη με πυρηνικά όπλα να προσχωρήσουν στο πρωτόκολλο της Συνθήκης για την Ελεύθερη από Πυρηνικά Όπλα Ζώνη της Νοτιοανατολικής Ασίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι κατά τη διάσκεψη κορυφής συζητήθηκε επίσης η δυνατή μελλοντική συμμετοχή του Ανατολικού Τιμόρ στον ASEAN·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Κίνα αυξάνει τους οικονομικούς δεσμούς της με τις χώρες της Νοτιοανατολικής Ασίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι μερικά κράτη μέλη ASEAN έχουν ενισχύσει τη συνεργασία με τις ΗΠΑ όσον αφορά την ασφάλεια στη θάλασσα· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ρωσία θεωρεί την Ασία ως σημαντικό μέρος της παγκόσμιας στρατηγικής της· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι χώρες ASEAN συνεχίζουν να διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη διατήρηση της ειρήνης και της σταθερότητας στην περιοχή· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ και ο ASEAN συμμερίζονται μία κοινή ανησυχία από τις ανεπίλυτες διενέξεις κυριαρχικών δικαιωμάτων στη Θάλασσα της Νότιας Κίνας και έχουν σημαντικό ενδιαφέρον για τη διατήρηση της ειρήνης, της σταθερότητας, τον σεβασμό του διεθνούς δικαίου και ιδίως του Καταστατικού Χάρτη των ΗΕ και του Δικαίου της Θάλασσας των Ηνωμένων Εθνών του 1982· υποστηρίζει τις Αρχές Έξι Σημείων σχετικά με την Θάλασσα της Νότιας Κίνας του Ιουλίου 2012 και τις Κατευθυντήριες Γραμμές για την Υλοποίηση της Δήλωσης περί Συμπεριφοράς των Μερών στην Θάλασσα της Νότιας Κίνας του 2011, που ενθαρρύνουν μία διευθέτηση με ειρηνικά μέσα·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Δήλωση για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα του ASEAN διατηρεί την αυτονομία των διαφόρων κρατών να θεσπίζουν σε εθνικό επίπεδο τα νομικά μέσα που απαιτούνται για την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, μολονότι θεσπίζει ένα κοινό γενικό πλαίσιο για την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην εν λόγω περιοχή ως σύνολο·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 8 Νοεμβρίου 2013 ο τυφώνας Haiyan έπληξε τις Φιλιππίνες, καταστρέφοντας ολόκληρες πόλεις, αφήνοντας στο πέρασμά του έναν ακόμη άγνωστο αριθμό ανθρώπων — ενδεχομένως χιλιάδες — νεκρούς και εκατομμύρια άστεγους· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτή η θύελλα, η ισχυρότερη που έχει ποτέ καταγραφεί, θα μπορούσε να αποτελει απόδειξη του σοβαρού κινδύνου από διαρκώς συχνότερες ακραίες καιρικές συνθήκες·
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα υψηλά επίπεδα ρύπανσης από τον καπνό που οφείλεται στις μείζονες δασικές πυρκαγιές στην περιοχή έχουν πολύ σημαντικές συνέπειες στο περιβάλλον και θα μπορούσαν να συνιστούν μη παραδοσιακή απειλή για την ασφάλεια·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ και ο ASEAN συμμερίζονται τον πολιτικό στόχο της προαγωγής της ευημερίας, της συνεργασίας και της ειρήνης στις αντίστοιχες περιοχές του έκαστος αλλά και σε παγκόσμια κλίμακα·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το σχέδιο δράσης του Μπαντάρ Σερί Μπεγκαβάν του 2012 μεταξύ ΕΕ και ASEAN επιδιώκει μια πιο στρατηγική εστίαση στη συνεργασία όσον αφορά τους τρεις πυλώνες του ASEAN, καθώς και στην πολιτιστική και αναπτυξιακή συνεργασία, και ότι στο πλαίσιο αυτού του σχεδίου πραγματοποιούνται τακτικές συναντήσεις σε επίπεδο υπουργών και ανώτατων αξιωματούχων·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, με δεδομένες τις συνεχιζόμενες διαπραγματεύσεις για τις συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών (ΣΕΣ) μεταξύ της ΕΕ και της Μαλαισίας, της Ταϊλάνδης και του Βιετνάμ, καθώς και τη σύναψη της ΣΕΣ μεταξύ ΕΕ και Σιγκαπούρης και τον μακροπρόθεσμο στόχο για ΣΕΣ μεταξύ των δύο περιοχών, καθίσταται ολοένα πιο επιτακτική η ανάγκη για την ανάπτυξη ενός περισσότερο περιεκτικού πλαισίου πολιτικής με τους εταίρους του ASEAN·

**Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014**

1. έχει την άποψη ότι ο ASEAN, ως μείζων περιφερειακός και παγκόσμιος οικονομικός παράγοντας μπορεί να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στην προώθηση μιας ειρηνικής, πολυμερούς παγκόσμιας τάξης· επιθυμεί την περαιτέρω ανάπτυξη των θεσμικών, οικονομικών και πολιτικών ικανοτήτων του ASEAN·
2. ενθαρρύνει έντονα τον ASEAN να συνεχίσει τη διαδρομή πολιτικής και οικονομικής ολοκλήρωσής του, ιδίως το φιλόδοξο σχέδιό του για μια Οικονομική Κοινότητα έως το 2015, περιλαμβανομένης της ελευθέρωσης της εσωτερικής αγοράς εργασίας του, στοιχείου που θα μπορούσε να είναι ιδιαίτερος προς όφελος όλων των εμπλεκόμενων κρατών·
3. συγχαίρει τους ηγέτες του ASEAN για τη σημαντική πρόοδο που σημειώνεται στη διεργασία περιφερειακής ολοκλήρωσης, που θα καταστεί ιδιαίτερος ορατή με την επικείμενη ίδρυση της Οικονομικής Κοινότητας του ASEAN· πιστεύει ότι αυτές οι θετικές εξελίξεις θα πρέπει να συνοδευτούν από την ενίσχυση της κοινοβουλευτικής του διάστασης και καλεί τους ηγέτες του ASEAN να εξετάσουν το ενδεχόμενο επίσημης αναγνώρισης στο πλαίσιο του Χάρτη του ρόλου της Διακυβουλευτικής Συνέλευσης του ASEAN (AIPA) ως αναπόσπαστου μέρους του ίδιου του ASEAN·
4. υπογραμμίζει το μεγάλο οικονομικό δυναμικό που έχει η περιοχή του ASEAN και ενθαρρύνει τα κράτη του ASEAN και τις εθνικές και ξένες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στις χώρες ASEAN να ενεργούν σύμφωνα με τις αρχές της εταιρικής κοινωνικής ευθύνης, να τηρούν ενεργά τα βασικά πρότυπων εργασίας της ΔΟΕ και τις Κατευθυντήριες Αρχές σχετικά με τις Επιχειρήσεις και τα Ανθρώπινα Δικαιώματα των ΗΕ, να προάγουν την αρμόζουσα προστασία της απασχόλησης και την πρόσβαση σε αξιοπρεπείς συνθήκες εργασίας και να θεσπίσουν περιβάλλον που ευνοεί περισσότερο την ανάπτυξη των συνδικαλιστικών ενώσεων και των δραστηριοτήτων τους. επ' αυτού παροτρύνει την Επιτροπή να βοηθήσει στην ανάπτυξη μέτρων που θα ενισχύσουν τις διεθνείς και τοπικές ικανότητες επιβολής του νόμου·
5. θεωρεί ότι τα κράτη του ASEAN πρέπει να προχωρήσουν προς μια νέα φάση οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης χωρίς αποκλεισμούς, με ιδιαίτερη φροντίδα για την προώθηση των ανθρωπίνων, κοινωνικών, εργασιακών και οικονομικών δικαιωμάτων των λαών τους με σκοπό να εξασφαλίσουν στις κοινωνίες τους περισσότερη ισότητα και δικαιοσύνη· για την επίτευξη αυτού του στόχου θεωρεί ότι πρέπει να θέσουν την αύξηση του οικονομικού τους πλούτου στην υπηρεσία της ενίσχυσης των δικτύων κοινωνικής προστασίας και ασφάλειας· παροτρύνει επίσης την ΕΕ να εντείνει την συνεργασία της σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα ώστε να συμβάλει στο να καταστεί αποτελεσματική η Διακυβερνητική Επιτροπή του ASEAN για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα (AICHR) στην προώθηση και προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·
6. τονίζει ότι η ΕΕ και ο ASEAN συμερίζονται αξίες και κοινά πολιτικά και οικονομικά συμφέροντα, τα οποία πρέπει να εξακολουθήσουν να αναπτύσσονται κατά υψηλή προτεραιότητα και να αναβαθμιστούν στο επίπεδο μιας στρατηγικής εταιρικής σχέσης· επικροτεί το ότι σε αναγνώριση της σημασίας της σχέσης αυτής, η ΕΥΕΔ εξετάζει ενεργά τον διορισμό προϊσταμένου της Αντιπροσωπείας της ΕΕ στον ASEAN· αναμένει ότι τούτο θα φέρει καλύτερο συντονισμό μεταξύ των επικεφαλής Αντιπροσωπείας της ΕΕ στα κράτη μέλη ASEAN και των πρεσβειών των κρατών μελών της ΕΕ και θα διευρύνει την πολιτική αξιοπιστία και προβολή της ΕΕ· καλεί την ΑΕ/ΥΕ και την Επιτροπή να υποβάλουν ανακαινισμένη, περιεκτικότερη στρατηγική για την Νοτιοανατολική Ασία·
7. πιστεύει ότι η ΕΕ και τα κράτη μέλη της πρέπει να συνεργάζονται για την εξεύρεση κοινής και συνεκτικής προσέγγισης για την περιοχή του ASEAN, υποστηρίζοντας και συμπληρώνοντας η μία πλευρά την άλλη, παρέχοντας, κατά τον τρόπο αυτόν, τη δυνατότητα στην ΕΕ να αναπτύξει ισχυρότερη παρουσία σε οικονομικό και πολιτικό επίπεδο στην περιοχή· θεωρεί ότι είναι σημαντική η αύξηση της παρουσίας της ΕΕ και των κρατών μελών της σε όλα τα επίπεδα εκπροσώπησης στα περιφερειακά και εθνικά φόρα του ASEAN·
8. συνιστά στην Ένωση να καταβάλει προσπάθειες για την ευαισθητοποίηση της κοινής γνώμης στις εν λόγω χώρες, ώστε να καταστεί σαφές ότι στον τομέα της εξωτερικής πολιτικής η Ένωση δρα ως ρυθμιστική δύναμη επιδιώκοντας την προώθηση της περιφερειακής ολοκλήρωσης μέσω του πολιτικού διαλόγου, των προτιμησιακών εμπορικών συμφωνιών και των συμφωνιών εταιρικής σχέσης·
9. χαιρετίζει θερμά τη διαπραγμάτευση για τις επτά συμφωνίες εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της ΕΕ και επτά επιμέρους κρατών του ASEAN, οι οποίες θα αποτελέσουν τους ακρογωνιαίους λίθους για την εμβάθυνση των αμοιβαίων σχέσεων και υπογραμμίζει την ανάγκη για επιτάχυνση των διαπραγματεύσεων με τα υπόλοιπα μέλη του ASEAN· ζητεί ταχεία επικύρωση των υφιστάμενων συμφωνιών εταιρικής σχέσης και συνεργασίας· πιστεύει ωστόσο ότι οι συμφωνίες εταιρικής σχέσης και συνεργασίας με επιμέρους κράτη δεν πρέπει να παρεμποδίζουν την οικοδόμηση της συνολικής σχέσης μεταξύ της ΕΕ και του ASEAN·
10. υποστηρίζει την ενίσχυση της κοινοβουλευτικής διάστασης της σχέσης· θεωρεί ότι η θέσπιση επίσημης διακυβουλευτικής συνέλευσης Ευρώπης-ASEAN θα αναβάθμιζε περαιτέρω τις σχέσεις ανάμεσα στην ΕΕ και τα κράτη μέλη του ASEAN ευθύς ως ωριμάσουν οι συνθήκες και θα παρείχε ένα φόρουμ για πολυμερείς ανταλλαγές προς αντιμετώπιση παγκοσμίων ζητημάτων με περισσότερο περιεκτικό τρόπο προτείνει, επίσης, τη δημιουργία δεσμών μεταξύ της Υποεπιτροπής Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του Κοινοβουλίου και της Διακυβερνητικής Επιτροπής του ASEAN για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα (AICHR)· πιστεύει ότι το Γραφείο Προώθησης της Κοινοβουλευτικής Δημοκρατίας θα μπορούσε να παράσχει βοήθεια για τη δημιουργία ικανοτήτων στη Διακυβουλευτική Συνέλευση του ASEAN (AIPA) ενισχύοντας τον ρόλο των εθνικών κοινοβουλίων καθώς και της AIPA εντός του ASEAN·

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

11. τονίζει τα οφέλη από μία αύξηση των κοινών συνεδριάσεων υψηλού επιπέδου και της αμοιβαίας συνεργασίας και κατανόησης σε πολυμερή φόρα, όπως είναι τα Ηνωμένα Έθνη και οι οργανισμοί τους, το ΔΝΤ και ο ΠΟΕ·
12. τονίζει ότι η Συνάντηση Ασίας-Ευρώπης (ASEM) και η κοινοβουλευτική εταιρική σχέση Ασίας-Ευρώπης (ASEP), ως ισχύοντες διάλογοι διαλόγου μεταξύ της ΕΕ και του ASEAN, πρέπει να αναβαθμισθούν σε κυβερνητικό και κοινοβουλευτικό επίπεδο και να διευρυνθούν περαιτέρω·
13. υποστηρίζει τον ASEAN στην ανάπτυξη του δικού του χώρου εντός των συγκρουόμενων οικονομικών συμφερόντων και συμφερόντων σε θέματα ασφαλείας της Κίνας, της Ιαπωνίας και των Ηνωμένων Πολιτειών· θα ήθελε να αποτελέσει η ΕΕ ενεργό πολιτικό εταίρο του ASEAN στην αναζήτηση μη στρατιωτικών λύσεων για σημαντικές προκλήσεις σε θέματα ασφαλείας και γεωστρατηγικής παρέχοντας την πείρα της στην πρόληψη, επίλυση και διευθέτηση συγκρούσεων όσον αφορά τη διαχείριση συνοριακών και εδαφικών διαφορών, με σκοπό να ενισχυθεί η ειρήνη και η περιφερειακή σταθερότητα·
14. εκφράζει την ανησυχία του για τις πρόσφατες εξελίξεις στη Θάλασσα της Νότιας Κίνας και χαιρετίζει το έργο της Ομάδας Εργασίας για την Υλοποίηση της Δήλωσης περί Συμπεριφοράς των Μερών στην Θάλασσα της Νότιας Κίνας το οποίο αποσκοπεί στην εξεύρεση μιας ειρηνικής και αμοιβαία επωφελούς λύσης στη διαφορά για τα θαλάσσια σύνορα στην περιοχή·
15. παροτρύνει την Ένωση να συμβάλει στη μείωση των περιφερειακών γεωπολιτικών εντάσεων μέσω της ανάπτυξης στενής σχέσης με τον ASEAN, η οποία θα συνεπάγεται ταχύτερους μηχανισμούς επίλυσης διαφορών·
16. σημειώνει τις προσπάθειες που έχουν καταβληθεί για τη θέσπιση μέτρων πάταξης της πειρατείας από κράτη του ASEAN και επικροτεί τις μέχρι στιγμής θετικές εκθέσεις· υπογραμμίζει τον ζωτικής σημασίας και πολυσύνθετο ρόλο που διαδραματίζουν οι θαλάσσιες πλωτές οδοί στην περιοχή για την παγκόσμια οικονομία και τον ευάλωτο χαρακτήρα τους, και θεωρεί ότι θα πρέπει να αποτελούν μόνιμο μέλημα των προσπαθειών που καταβάλλει η ΕΕ στην περιοχή·
17. ζητεί από την Επιτροπή και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (EYED) να συνεχίσουν να παρέχουν βοήθεια για τη δημιουργία ικανοτήτων της Γραμματείας του ASEAN και των θεσμικών οργάνων του ASEAN, αντλώντας από εμπειρίες στην ΕΕ· προτείνει να συνεχίσει να παρέχεται αυτή η βοήθεια μέσω του προγράμματος «Στήριξη Περιφερειακής Ολοκλήρωσης του ASEAN από την ΕΕ» (πρόγραμμα ARISE)·
18. ενθαρρύνει την υποστήριξη διαπεριφερειακών επισκέψεων ερμηνευτών καλλιτεχνών και παροτρύνει τα κράτη μέλη να ενθαρρύνουν την ευρύτερη κάλυψη της περιοχής του ASEAN στα κρατικά μέσα ενημέρωσης και στη δημόσια εκπαίδευση, καθώς και την ενίσχυση της παρουσίας τους στην περιοχή μέσω πολιτιστικών φορέων ή άλλων μέσων, στοιχείο το οποίο θα επιτύγχανε τη διεύρυνση και την εμπάδυνση των πολιτιστικών δεσμών με τις χώρες του ASEAN και τη βελτίωση και προώθηση της αμοιβαίας γνώσης και του διαλόγου στον τομέα του πολιτισμού·
19. πιστεύει ότι αξίζει να εξεταστεί το ενδεχόμενο της οργάνωσης ενός έτους «πολιτισμού» με θέμα που θα αλλάζει κάθε χρόνο, όπου μια χώρα της ΕΕ θα μπορούσε να προβάλλεται στα κράτη μέλη του ASEAN και ομοίως μια χώρα του ASEAN θα μπορούσε να προβάλλεται στην Ευρώπη·
20. χαιρετίζει το γεγονός ότι η ΕΕ αποτελεί σήμερα τον μεγαλύτερο εταίρο επιστημονικής συνεργασίας με τα περισσότερα κράτη μέλη του ASEAN, προτείνει το πρόγραμμα έρευνας και καινοτομίας της Επιτροπής «Ορίζοντας 2020» να προωθείται πιο ενεργά στους επιστημονικούς φορείς στην περιοχή·
21. επισημαίνει τον σημαντικό ρόλο των προγραμμάτων ανταλλαγών προς διευκόλυνση της κινητικότητας των νέων, όπως είναι το πρόγραμμα Erasmus, για τη διαπολιτισμική συνεργασία μεταξύ σπουδαστών και ερευνητών που προέρχονται από ανώτερα εκπαιδευτικά ιδρύματα της ΕΕ και του ASEAN· προτείνει τη δημιουργία κέντρων μελέτης του ASEAN σε ευρωπαϊκά πανεπιστήμια και κέντρων μελέτης της ΕΕ σε πανεπιστήμια του ASEAN καθώς και τη διεύρυνση των δυνατοτήτων για κοινά πτυχία· πιστεύει ότι η ΕΕ πρέπει να επεκτείνει τα πανεπιστημιακά προγράμματα στα αγγλικά για να διευκολύνει περισσότερο την πρόσβαση Ασιατών σπουδαστών σε ευρωπαϊκά πανεπιστήμια, ενώ οι ερευνητές της ΕΕ πρέπει να βοηθηθούν για να συμμετέχουν σε προγράμματα έρευνας στην Ασία, μεταξύ άλλων σε συνεργασία με το Πανεπιστημιακό Δίκτυο του ASEAN (AUN)·
22. προτείνει ειδικότερα τη χρήση του νέου μηχανισμού εταιρικής σχέσης για εντατικότερες τακτικές ανταλλαγές και οι διεργασίες αμοιβαίας μάθησης, για παράδειγμα σχετικά με τις πολυπολιτισμικές κοινωνίες και τις δημοκρατικές κρατικές δομές για τον 21ο αιώνα· υπογραμμίζει την ανάγκη να περιληφθούν τα δικαιώματα των μειονοτήτων και να προάγονται η ισότητα των φύλων και ανάθεση εξουσιών στις γυναίκες και να επιτευχθεί βελτίωση στη ζωή των κοριτσιών και των γυναικών, στα κοινωνικά και εργασιακά πρότυπα, μεταξύ άλλων χάρις στην κατάργηση της καταναγκαστικής εργασίας και της παιδικής εργασίας, την προαγωγή της αρμόζουσας προστασίας της απασχόλησης και πρόσβασης σε αξιοπρεπείς συνθήκες εργασίας και την ανάπτυξη βιώσιμων και περιεκτικών κρατικών συστημάτων πρόνοιας, νομικών συστημάτων και συστημάτων ασφάλειας, μέτρων οικονομικής συνεργασίας και άλλων κατάλληλων μέτρων·



**Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014**

23. εμμένει στη σημασία της ανάπτυξης διαπροσωπικών επαφών και συγχάιρει το έργο του Ιδρύματος Ασίας-Ευρώπης (ASEF), βασικό καθήκον του οποίου είναι η ανάπτυξη δεσμών μεταξύ κοινωνιών των πολιτών στις δύο περιοχές· ζητεί από την ΕΕ να αναλάβει περισσότερο ενεργό και εξέχοντα θεσμικό ρόλο αντί του ρόλου ενός απλού μέλους·
24. ζητεί τη δρομολόγηση μιας πρωτοβουλίας για την αδελφοποίηση πόλεων για να συνδεθούν περιοχές της Ευρώπης και της Ασίας, οι οποίες είχαν λίγες ανταλλαγές μέχρι σήμερα·
25. προτείνει να αυξήσει η ΕΕ τη διαπεριφερειακή συνεργασία της με τον ASEAN όσον αφορά την πρόληψη και διαχείριση καταστροφών και κρίσεων, μείζονες προκλήσεις όπως είναι η βιώσιμη ανάπτυξη στους τομείς της ασφάλειας των τροφίμων, της διαχείρισης πόρων (περιλαμβανομένης της χρήσης των υδάτινων και θαλάσσιων πόρων, μεταξύ άλλων στην υποπεριοχή του Μεκόνγκ), των γεωργικών επενδύσεων, της παροχής στήριξης στις μικρές γεωργικές εκμεταλλεύσεις, της αστικοποίησης, των διασυνδέσεων και των μεταφορών, καθώς και της κλιματικής αλλαγής, της ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές, της ενεργειακής απόδοσης και της ενεργειακής μεταστροφής, του τουρισμού, της έρευνας και της καινοτομίας·
26. σημειώνει ότι η φτώχεια συνεχίζει να είναι πρόβλημα στις χώρες του ASEAN και ότι πλήττει κατά κύριο λόγο τις γυναίκες, τα άτομα με ελάχιστες δεξιότητες, τις αγροτικές περιοχές και τις εθνοτικές και θρησκευτικές μειονότητες· φρονεί συνεπώς ότι χρειάζεται καλύτερη κατανομή του πλούτου και προώθηση της κοινωνικής δικαιοσύνης σε όλα τα επίπεδα, θεωρεί δε ότι εξακολουθεί να υπάρχει ανάγκη νέας στρατηγικής από την ΕΕ με σκοπό την ανάπτυξη και την καταπολέμηση των ανισοτήτων στις χώρες αυτές, μεταξύ άλλων χάρις στην παροχή πρόσβασης σε χρηματοδότηση μέσω μικροδανείων· πιστεύει ότι η εν λόγω στρατηγική πρέπει να βασίζεται συγκεκριμένα στις εξής αρχές: συνέπεια μεταξύ των πολιτικών για την ανάπτυξη, μακροπρόθεσμη αποτελεσματικότητα της βοήθειας, απόδοση προτεραιότητας στις βασικές κοινωνικές ανάγκες και συμμετοχή των εθνικών ενδιαφερομένων κύκλων συμφερόντων, περιλαμβανομένων των εθνικών κοινοβουλίων, των τοπικών αρχών, των ΜΚΟ για την ανάπτυξη και της κοινωνίας των πολιτών·
27. τονίζει ότι η ΕΕ πρέπει να παράσχει βοήθεια για τη δημιουργία ικανοτήτων της Διακυβερνητικής Επιτροπής του ASEAN για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, καθώς και τεχνική βοήθεια στην Επιτροπή του ASEAN για τις Γυναίκες και τα Παιδιά·
28. προσβλέπει σε ενισχυμένη συνεργασία και αμοιβαία προσέγγιση σχετικά με θέματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων, όπως είναι η ελευθερία της έκφρασης και η ελευθερία των μέσων επικοινωνίας, η ελευθερία του συνέρχεσθαι και του συνεταιρίζεσθαι, περιλαμβανομένων των συνδικαλιστικών ενώσεων, και θεωρεί ότι η ΕΕ και ο ASEAN έχουν δικούς τους τομείς όπου υπάρχουν περιθώρια για βελτίωση, επί παραδείγματι όσον αφορά τη μεταχείριση των μεταναστών και των μειονοτήτων·
29. αναμένει ότι η επανεξέταση της εντολής της Διακυβερνητικής Επιτροπής του ASEAN για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα θα δώσει την ευκαιρία να ενισχυθεί ο ρόλος της· καλεί τον ASEAN να αναπτύξει πρότυπα και κανόνες που να διευκολύνουν την υλοποίηση της Δήλωσης για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα του ASEAN τονίζει ότι οι υποχρεώσεις των κρατών μελών του ASEAN δυνάμει του διεθνούς δικαίου υπερισχύουν οιασδήποτε αντίθετων διατάξεων που περιέχονται στην εν λόγω Δήλωση· προτείνει επίσης τη μελλοντική ανάπτυξη περιφερειακών μηχανισμών διευθέτησης διαφορών και επιβολής κυρώσεων σε περιπτώσεις παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, που να συνάδουν με εκείνους που υπάρχουν ήδη σε άλλες περιοχές, όπως είναι το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων· υποστηρίζει την ενίσχυση της συνεργασίας σχετικά με αμοιβαίους προβληματισμούς που άπτονται των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·
30. παροτρύνει την ΕΕ να αναβαθμίσει την βοήθεια και συνεργασία της για την καταπολέμηση της διαφθοράς μέσω, μεταξύ άλλων, της ενθάρρυνσης της κύρωσης και εφαρμογής της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς·
31. παροτρύνει την Επιτροπή να εξακολουθήσει να βοηθή τις χώρες του ASEAN να συνεχίσουν τη μείωση των διαφορών μεταξύ κρατών και να τις συνοδεύει στην πορεία πολιτικής, οικονομικής και θεσμικής ολοκλήρωσης στο περιφερειακό επίπεδο, δίδοντας ιδιαίτερη προσοχή στις ολιγότερο ανεπτυγμένες χώρες (Καμπότζη, Λάος και Μιανμάρ)·
32. ζητεί να ενεργοποιηθούν επείγοντως οι «κατευθυντήριες γραμμές της πολιτικής γης της ΕΕ 2004» προς αντιμετώπιση της αρπαγής γαιών· συγκεκριμένα τονίζει ότι οι δωρητές πρέπει να δεσμεύονται να εφαρμόζουν πολιτική γης που να προσανατολίζεται στην προάσπιση και ενίσχυση των μικρού μεγέθους οικογενειακών γεωργικών εκμεταλλεύσεων·
33. εκφράζει την εκτίμησή του για την απόφαση των κρατών μελών του ASEAN να ανακηρύξουν τον ASEAN ελεύθερη από πυρηνικά όπλα ζώνη και θεωρεί ότι και άλλοι θα πρέπει να ακολουθήσουν το παράδειγμα αυτό·
34. εκφράζει την ανησυχία του για την περιβαλλοντική πολιτική, ειδικότερα: για τον ρυθμό παράνομης υλοτομίας, καύσης και επακόλουθης αιθαλομίχλης που έχει σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο επίσης υπεράνω των συνόρων του ASEAN· εκφράζει τη λύπη του διότι η πολιτική της ΕΕ για τα βιοκαύσιμα συμβάλλει στην ταχεία επέκταση της παραγωγής φοινικέλαιου, οδηγώντας σε απώλεια ιδιοκτησίας και/ή αρνητική ένταξη των φτωχών της υπαίθρου στις φυτείες φοινικέλαιου· κρίνει συνεπώς σημαντικό να



Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

στηριχθούν, στο πλαίσιο της αναπτυξιακής βοήθειας, τα δικαιώματα χερσαίων πόρων των φτωχών στις αναπτυσσόμενες χώρες· ενθαρρύνει την καταβολή εντονότερων προσπαθειών για την προστασία του περιβάλλοντος και της βιοποικιλότητας, επιδοκιμάζει το έργο του Κέντρου για τη Βιοποικιλότητα του ASEAN και προσβλέπει σε στενότερη συνεργασία μεταξύ της ΕΕ και του ASEAN για τον μετριασμό της αλλαγής του κλίματος και την προσαρμογή σε αυτή·

35. παροτρύνει τα κράτη μέλη του ASEAN να προβούν στη σύναψη συμφωνίας συντονισμένων μέτρων για την πρόληψη, την καταπολέμηση και τον περιορισμό των μεγάλων πυρκαγιών με καταστροφικές συνέπειες για το περιβάλλον· προτρέπει την Ινδονησία να επικυρώσει τη συμφωνία του 2002 σχετικά με τις πυρκαγιές και τη ρύπανση στην περιοχή·

36. τονίζει ότι η ΕΕ πρέπει επίσης να εντατικοποιήσει διαλόγους περί πολιτικής και τη συνεργασία επί θεμάτων όπως είναι τα θεμελιώδη δικαιώματα, περιλαμβανομένων εκείνων των εθνοτικών και θρησκευτικών μειονοτήτων, και να πράξει το αυτό, προστατεύοντας την ελευθερία της έκφρασης και την ελεύθερη ροή των πληροφοριών, επί θεμάτων κοινού ενδιαφέροντος που σχετίζονται με το κράτος δικαίου και θέματα ασφαλείας, όπως είναι η καταπολέμηση του διεθνικού εγκλήματος, η φοροδιαφυγή, η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, η εμπορία ανθρώπων και ναρκωτικών, η αντιτρομοκρατία, η μη διάδοση των πυρηνικών όπλων, ο αφοπλισμός, η ασφάλεια στη θάλασσα και η ασφάλεια στον κυβερνοχώρο·

37. εκφράζει ανησυχία λόγω των συνδεομένων με την ανάπτυξη του αστικού χώρου προκλήσεων τις οποίες αντιμετωπίζουν οι χώρες ASEAN ως αποτέλεσμα της αύξησης της οικονομίας τους, μεταξύ των οποίων περιλαμβάνονται η διαχείριση των μεταναστευτικών ροών από την ύπαιθρο προς τις πόλεις, η πολεοδομία και η παροχή βασικών υποδομών και υπηρεσιών, η λήψη μέτρων προς πρόληψη της εξάπλωσης των παραγκουπόλεων και η μέριμνα για χρήση καθαρών και ανανεώσιμων πηγών ενέργειας για να καταπολεμηθεί η ρύπανση· καλεί την Επιτροπή να συνεργασθεί με τις χώρες ASEAN στο θέμα των στρατηγικών αντιμετώπισης αυτών των προβλημάτων·

38. προτείνει την υποστήριξη της περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης, ειδικότερα όσον αφορά την ελεύθερη ροή αγαθών, υπηρεσιών και επενδύσεων, την κινητικότητα των ειδικευμένων εργατών, την περαιτέρω ενίσχυση της συνεργασίας στη διαχείριση καταστροφών και κρίσεων, την ασφάλεια και την καταπολέμηση της φτώχειας, καθώς και σε μεταναστευτικά ζητήματα·

39. υπενθυμίζει ότι είναι επίσης σημαντικό να υποστηριχθεί ο αναπτυσσόμενος ιδιωτικός τομέας μέσω της ενίσχυσης του διαλόγου μεταξύ ευρωπαϊκών και ασιατικών επιχειρήσεων και της συνεργασίας μεταξύ ιδιωτικού και δημόσιου τομέα σχετικά με χρηματοπιστωτικά, επενδυτικά, οικονομικά και εμπορικά ζητήματα, μεταξύ των οποίων και η διεθνοποίηση των ευρωπαϊκών ΜΜΕ και η πρόσβαση αυτών στην αγορά, καθώς και με τη συνεχιζόμενη παγκόσμια χρηματοπιστωτική κρίση· ενθαρρύνει, εν προκειμένω, την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών μεταξύ της ΕΕ και του ASEAN·

40. σημειώνει ότι για πλείονα μέλη του ASEAN οι εξαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων στην ΕΕ αποτελούν σημαντικό τομέα και υπενθυμίζει ότι η εφαρμογή ΣΓΠ και ΣΓΠ+ συνδέεται με την εφαρμογή βασικών προτύπων εργασίας και συμβάσεων της ΔΟΕ και άλλων βασικών διεθνών συμβάσεων καίριας σημασίας για τη βιώσιμη ανάπτυξη·

41. καλεί τους ηγέτες των κρατών μελών του ASEAN να υποστηρίξουν τον στόχο της Ευρωπαϊκής Ένωσης για συμμετοχή σε μελλοντικές διασκέψεις κορυφής της Ανατολικής Ασίας, μετά την προσχώρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Σύμφωνο Φιλίας και Συνεργασίας στη Νοτιοανατολική Ασία·

42. επικροτεί την ειρηνευτική διεργασία και τις δημοκρατικές μεταρρυθμίσεις στη Βιρμανία/Μιανμάρ, που παρέχουν μια ιστορικής σημασίας ευκαιρία για σημαντική ενίσχυση των σχέσεων μεταξύ ΕΕ και ASEAN· εξακολουθεί, ωστόσο, να εκφράζει ιδιαίτερη ανησυχία για την κατάσταση των εθνοτικών μειονοτήτων· παροτρύνει την κυβέρνηση της Βιρμανίας και τους γείτονές της στον ASEAN, ιδίως όσον αφορά τους Ροχίνγκιας, να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για τη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης και των δικαιωμάτων τους ως πολίτες·

43. επικροτεί την επικύρωση από την Καμπότζη και τις Φιλιππίνες του καταστατικού του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου (ΔΠΔ) και καλεί όλα τα κράτη μέλη του ASEAN να πράξουν το ίδιο· απευθύνει ομοίως έκκληση προς όλα τα κράτη μέλη του ASEAN να ακολουθήσουν την παγκόσμια τάση για την κατάργηση της θανατικής ποινής· ενθαρρύνει τα κράτη μέλη του ASEAN να επικυρώσουν και να εφαρμόσουν τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την Καταπολέμηση της Διαφθοράς·

44. συγχαίρει την Ινδονησία και τις Φιλιππίνες για την ενεργό συμμετοχή τους στην εταιρική σχέση ανοιχτής διακυβέρνησης (Open Government Partnership, OPG) και για τη δέσμευσή τους που έχει αποδεδειγμένα προαγάγει τη μεγαλύτερη κυβερνητική διαφάνεια και την ακεραιότητα της δημόσιας διοίκησης· προτείνει οι υπόλοιπες χώρες του ASEAN να επιδιώξουν την ιδιότητα μέλους στην OPG και να αναπτύξουν δικά τους σχέδια δράσης σε στενή και ουσιαστική συνεργασία με την κοινωνία των πολιτών και οργανώσεις βάσεων·

**Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014**

45. εκφράζει ωστόσο ανησυχία, διότι σε πολλές χώρες του ASEAN τα περιστατικά αρπαγής γης, η ατιμωρησία για όσους συνδέονται με τις άρχουσες ελίτ και η διαφθορά θέτουν σε κίνδυνο την τεράστια οικονομική και κοινωνική πρόοδο που σημειώνεται στην περιοχή·

46. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στην ΕΥΕΔ, το Συμβούλιο και την Επιτροπή, τη Διακοινοβουλευτική Συνέλευση του ASEAN (AIPA), τη Γραμματεία του ASEAN και τις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών του ASEAN.

---

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0031

**Καταπολέμηση της εγκληματικότητας εις βάρος άγριων ειδών****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την εγκληματικότητα εις βάρος άγριων ειδών (2013/2747(RSP))**

(2016/C 482/12)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη το ψήφισμα της Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Πρόληψη του Εγκλήματος και την Ποινική Δικαιοσύνη του Απριλίου 2013, το οποίο επικυρώθηκε από το Οικονομικό και Κοινωνικό Συμβούλιο των Ηνωμένων Εθνών τον Ιούλιο του 2013 και ενθαρρύνει τα κράτη μέλη του ΟΗΕ «να θεωρούν την παράνομη εμπορία ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας ως σοβαρό έγκλημα όταν εμπλέκονται ομάδες οργανωμένου εγκλήματος» και να την εντάξουν επομένως στο ίδιο επίπεδο με την εμπορία ανθρώπων και τη διακίνηση ναρκωτικών,
- έχοντας υπόψη την έρευνα που διεξήγαγαν η Ιντερπόλ και το IFAW (Διεθνές Ταμείο για την Καλή Μεταχείριση των Ζώων) σχετικά με το διαδικτυακό εμπόριο ελεφαντόδοντου εντός της ΕΕ, στην οποία επισημαίνεται ότι η καταστολή της εγκληματικότητας εις βάρος άγριων ειδών στο διαδίκτυο βρίσκεται σε πρώιμο στάδιο και ζητείται η θέσπιση ειδικής νομοθεσίας για το ηλεκτρονικό εμπόριο στην ΕΕ, η οποία θα ρυθμίζει το εμπόριο άγριων ειδών,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 6ης Φεβρουαρίου 2013, σχετικά με τους στρατηγικούς στόχους της ΕΕ για τη 16η συνάντηση της Διάσκεψης των Συμβαλλόμενων Μερών στη Σύμβαση για το Διεθνές Εμπόριο των Απειλούμενων με Εξάλειψη Άγριων Ειδών Πανίδας και Χλωρίδας (CITES), η οποία θα διεξαχθεί στην Μπανγκόκ της Ταϊλάνδης από τις 3 έως τις 14 Μαρτίου 2013 <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη το αποτέλεσμα της προαναφερθείσας συνάντησης της Διάσκεψης των Συμβαλλόμενων Μερών (CoP 16), κατά την οποία τα μέρη συμφώνησαν σε σειρά συγκεκριμένων μέτρων κατά της λαθροθηρίας και της εμπορίας άγριων ειδών, συμπεριλαμβανομένων των αποφάσεων 16.39-16.40 και 16.78-16.83,
- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση CITES, η οποία εφαρμόζεται στην ΕΕ μέσω του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 του Συμβουλίου για την προστασία των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας με τον έλεγχο του εμπορίου τους <sup>(2)</sup> και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 865/2006 της Επιτροπής για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση αριθ. 155 (2011) της Μόνιμης Επιτροπής της Σύμβασης της Βέρνης σχετικά με την παράνομη θανάτωση, παγίδευση και εμπορία άγριων πτηνών, η οποία εγκρίθηκε στις 2 Δεκεμβρίου 2011, και τον μετέπειτα χάρτη πορείας της Επιτροπής για την εξάλειψη της παράνομης θανάτωσης, παγίδευσης και εμπορίας πτηνών (12/2012),
- έχοντας υπόψη τις πρόσφατες πρωτοβουλίες των ΗΠΑ, των Φιλιππινών και της Γκαμπόν για την καταστροφή των αποθεμάτων παράνομου ελεφαντόδοντου, ώστε να ευαισθητοποιήσουν την κοινή γνώμη σχετικά με την αυξημένη ζήτηση ελεφαντόδοντου και την αυξημένη συχνότητα παράνομου εμπορίου και λαθροθηρίας, προκειμένου να καταπολεμηθεί η εμπορία άγριων ειδών,
- έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση 11 αρχηγών αφρικανικών κρατών στα οποία υπάρχουν ελέφαντες της 26ης Σεπτεμβρίου 2013, στο πλαίσιο δέσμευσης της παγκόσμιας πρωτοβουλίας Κλίντον για ανάληψη δράσης για την εταιρική σχέση «Σώστε τους Ελέφαντες της Αφρικής», με την οποία καλούν άλλες χώρες να «καθιερώσουν ή να επανεισαγάγουν εθνικά μορατόρια για όλες τις εμπορικές εισαγωγές, εξαγωγές και εγχώριες πωλήσεις και αγορές χαυλιοδόντων και προϊόντων ελεφαντόδοντου, έως ότου οι πληθυσμοί άγριου ελέφαντα δεν απειλούνται πλέον»,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 23ης Οκτωβρίου 2013 σχετικά με «το οργανωμένο έγκλημα, τη διαφθορά και τη νομιμοποίηση εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες: συστάσεις για δράσεις και πρωτοβουλίες που πρέπει να αναληφθούν (τελική έκθεση)» <sup>(4)</sup>, ιδίως την παράγραφο 127, και το ψήφισμά του της 11ης Ιουνίου 2013 σχετικά με το οργανωμένο έγκλημα, τη διαφθορά και τη νομιμοποίηση εσόδων από εγκληματικές ενέργειες: συστάσεις για δράσεις και πρωτοβουλίες που πρέπει να αναληφθούν (ενδιάμεση έκθεση) <sup>(5)</sup>,

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0047.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 61 της 3.3.1997, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 166 της 19.6.2006, σ. 1.

<sup>(4)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0444.

<sup>(5)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0245.

**Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014**

- έχοντας υπόψη τα αποτελέσματα του εργαστηρίου για τη διεθνή εγκληματικότητα εις βάρος άγριων ειδών που πραγματοποίησε η Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων στις 27 Φεβρουαρίου 2013 στις Βρυξέλλες,
  - έχοντας υπόψη την ερώτησή προς την Επιτροπή της 29ης Οκτωβρίου 2013 σχετικά με την καταπολέμηση του εγκλήματος εις βάρος των άγριων ειδών (O-000123/2013 — B7-0529/2013),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 115 παράγραφος 5 και το άρθρο 110 παράγραφος 2 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εγκληματικότητα εις βάρος άγριων ειδών, περιλαμβανομένης της λαθροθηρίας, της παράνομης υλοτόμησης, της διακίνησης παράνομων προϊόντων και παραγώνων άγριων ειδών και της παράνομης πώλησης και χρήσης των προϊόντων αυτών σε χώρες κατανάλωσης, αποτελεί πλέον μια σοβαρή μορφή διακρατικά οργανωμένης εγκληματικής δραστηριότητας με ετήσιο κύκλο εργασιών τουλάχιστον 19 δισ. δολαρίων ΗΠΑ και είναι σήμερα η τέταρτη σε μέγεθος παράνομη δραστηριότητα στον κόσμο μετά την εμπορία ναρκωτικών, την παραποίηση και την εμπορία ανθρώπων·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παράνομη εμπορία άγριων ειδών συχνά αφορά δίκτυα διακρατικά οργανωμένου εγκλήματος και χρησιμοποιείται ως πηγή εσόδων για δίκτυα τέτοιου είδους και για ένοπλες ανταρτικές ομάδες·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εγκληματικότητα εις βάρος άγριων ειδών συνιστά απειλή για την καλή διαβίωση μεμονωμένων ζώων και για τη διατήρηση των συγκεκριμένων ζωικών και φυτικών ειδών, ενώ θέτει σε κίνδυνο τα τοπικά οικοσυστήματα στο σύνολό τους·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εγκληματικότητα εις βάρος άγριων ειδών έχει καταστεί σοβαρή απειλή για την ασφάλεια, την πολιτική σταθερότητα, την οικονομία, την επιβίωση των τοπικών κοινωνιών, τους φυσικούς πόρους και την πολιτισμική κληρονομιά πολλών χωρών· λαμβάνοντας υπόψη ότι η έκταση της αντίδρασης που απαιτείται για την αποτελεσματική αντιμετώπιση των απειλών αυτών συχνά υπερβαίνει την αποκλειστική αρμοδιότητα των υπηρεσιών επιβολής του νόμου για θέματα περιβάλλοντος ή άγριων ειδών, ή μιας μόνο χώρας ή περιφέρειας·
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παράνομη εμπορία άγριων ειδών δεν συνιστά απλώς σημαντική απειλή για την ασφάλεια, το κράτος δικαίου και την ανάπτυξη των τοπικών κοινοτήτων όπου εξαντλούνται οι πόροι άγριων ειδών, αλλά επίσης για την ειρήνη και την ασφάλεια των κρατών και των περιοχών όπου βρίσκονται οι κοινότητες αυτές καθώς και για την παγκόσμια βιώσιμη ανάπτυξη·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αντιμετώπιση της εγκληματικότητας εις βάρος άγριων ειδών απαιτεί παγκοσμίως συντονισμένη αντίδραση στο ανώτατο πολιτικό επίπεδο και μεταξύ των δυνάμεων επιβολής του νόμου, σε διεθνές και εθνικό επίπεδο, καθώς και αποτελεσματική χρήση των μέσων για την ενίσχυση της επιβολής του νόμου και των συστημάτων ποινικής δικαιοσύνης·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι όσο η ζήτηση για προϊόντα άγριων ειδών παραμένει υψηλή και η προσπάθεια εφαρμογής του νόμου είναι άτονη, το νόμιμο εμπόριο θα συνεχίσει να χρησιμεύει ως προπέτασμα για το παράνομο εμπόριο και να ευνοεί τη λαθροθηρία·
1. υπογραμμίζει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση αποτελεί σημαντική αγορά και διαδρομή διέλευσης του παράνομου εμπορίου άγριων ειδών· τονίζει ότι η Ευρωπόλ εκτιμά ότι τα έσοδα από την εμπορία απειλούμενων ειδών ανέρχονται στα 18 με 26 δισ. ευρώ ετησίως με την αγορά της ΕΕ να αποτελεί τον συχνότερο προορισμό στον κόσμο·
  2. υπογραμμίζει ότι στόχος της CITES είναι να διασφαλιστεί ότι το διεθνές εμπόριο άγριων ζώων και φυτών δεν αποτελεί απειλή για την επιβίωση των άγριων ειδών·
  3. ανησυχεί για το γεγονός ότι το παράνομο εμπόριο προϊόντων άγριων ειδών μόνο στο διαδίκτυο εκτιμήθηκε από την έκθεση της Global Financial Integrity με τίτλο «Το διεθνές έγκλημα στον αναπτυσσόμενο κόσμο», τον Φεβρουάριο του 2011, ότι ανέρχεται σε 10 δισεκατομμύρια δολάρια ετησίως·
  4. εκφράζει την ανησυχία του για τις αυξανόμενες διασυνδέσεις μεταξύ ατόμων και χρημάτων που συνδέονται με το εμπόριο άγριων ειδών και άλλες μορφές οργανωμένης εγκληματικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της διακίνησης ναρκωτικών και όπλων, της διαφθοράς και της απάτης καθώς και της ένοπλης δράσης και της τρομοκρατίας·
  5. εκφράζει ανησυχία για το γεγονός ότι οι ομάδες οργανωμένου εγκλήματος, ιδίως όσες έχουν δυνατότητες λαθρεμπορίου, ελκύονται από την εμπορία άγριων ειδών λόγω της έλλειψης δυναμικού επιβολής και εφαρμογής του νόμου καθώς και λόγω των υψηλών κερδών και των επεικών ποινών·
  6. τονίζει ότι, αν η ΕΕ και τα κράτη μέλη θέλουν να παίξουν γνήσιο ηγετικό ρόλο στην προστασία των απειλούμενων ειδών, πρέπει όχι μόνο να προβούν επειγόντως στην ενεργό και φιλόδοξη υποστήριξη των διεθνών διαπραγματεύσεων αλλά και στη δημιουργία του καταλληλότερου νομικού πλαισίου και των όρων εφαρμογής που θα διασφάλιζαν ότι θα εξαλειφθούν εντός των ορίων της Ένωσης όλα τα παραθυράκια που συντείνουν σε αυτή την παράνομη εμπορία·

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

7. επισημαίνει το γεγονός ότι η εγκληματικότητα εις βάρος άγριων ειδών μπορεί να αποτελέσει σοβαρή απειλή για το κράτος δικαίου και τη βιώσιμη ανάπτυξη·

8. έχει επίγνωση του γεγονότος ότι λαθροθηρία διαφόρων ειδών άγριας ζωής υπάρχει και στο έδαφος της ΕΕ και ότι σήμερα εξακολουθούν να σκοτώνονται, να συλλαμβάνονται, να αιχμαλωτίζονται παρανόμως και να διακινούνται στο εμπόριο σπάνια είδη, ακόμη και ειδικά προστατευόμενα είδη που κινδυνεύουν να εκλείψουν και παρατίθενται στο παράρτημα IV της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ (οδηγία για τους οικοτόπους) και το παράρτημα I της οδηγίας 2009/147/ΕΚ (οδηγία για τα πτηνά)·

### **Δράση εντός της ΕΕ**

9. καλεί την Επιτροπή να δημιουργήσει, χωρίς καθυστέρηση, ένα σχέδιο δράσης της ΕΕ κατά του εγκλήματος που αφορά άγρια είδη και της εμπορίας των ειδών αυτών, το οποίο θα περιλαμβάνει σαφείς στόχους και χρονοδιαγράμματα·

10. τονίζει ότι η ΕΕ αποτελεί σημαντικό σταθμό διέλευσης των παράνομων προϊόντων άγριων ειδών, όπως είναι το ελεφαντόδοντο και ζώντα ζώα, σύμφωνα με πρόσφατη έκθεση της TRAFFIC <sup>(1)</sup>, και, επομένως, κατέχει προνομιούχο θέση όσον αφορά τον έλεγχο του εμπορίου αυτού·

11. καλεί τα κράτη μέλη να εισαγάγουν μορατόρια σε όλες τις εμπορικές εισαγωγές, εξαγωγές και εγχώριες πωλήσεις και αγορές χαυλιοδόντων και ακατέργαστων ή κατεργασμένων προϊόντων ελεφαντόδοντου, έως ότου οι πληθυσμοί άγριου ελέφαντα δεν απειλούνται πλέον από λαθροθηρία·

12. καλεί τα κράτη μέλη να συνεργαστούν με τα άλλα συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης CITES για να δώσουν ένα σαφές μήνυμα κατά της εμπορίας άγριων ειδών και της ζήτησης παράνομων προϊόντων άγριων ειδών καταστρέφοντας τα αποθέματα παράνομου ελεφαντόδοντου·

13. καλεί τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν πλήρως τη σύσταση 2007/425/ΕΚ της Επιτροπής, σχετικά με τον προσδιορισμό σειράς δράσεων με σκοπό την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 για την προστασία των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας με τον έλεγχο της εμπορίας τους· συνιστά στα κράτη μέλη να μεριμνήσουν για την άμεση κατάσχεση παρακρατηθέντων ειδών για την καλύτερη εφαρμογή της CITES και την προστασία της καλής διαβίωσης των ζώντων ζώων·

14. καλεί την Επιτροπή να συνεργαστεί με τη Μόνιμη Επιτροπή της CITES όσον αφορά την απόφαση 16.47 της CoP16 σχετικά με διατάξεις για τον εξορθολογισμό της διάθεσης των παρανόμως διακινήθεντων και κατασχεθέντων ειδών, με στόχο την εξασφάλιση συντονισμένων προσεγγίσεων για την ανταλλαγή πληροφοριών και τον ταχύ επαναπατρισμό κατασχεθέντων ζώντων ζώων·

15. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να ενισχύσουν τον δικαστικό τομέα στην ΕΕ αυξάνοντας τη σχετική ευαισθητοποίηση, δυναμικό και πόρους, για να διασφαλιστεί ότι οι διώξεις για παράνομη εμπορία άγριων ειδών διεξάγονται αποτελεσματικά, με πλήρη τήρηση του νόμου, και ότι σε όσους εγκληματούν εις βάρος άγριων ειδών επιβάλλονται ποινές αντίστοιχες της σοβαρότητας των εγκλημάτων τους· καλεί την Επιτροπή, ως εκ τούτου, να απλοποιήσει την εναρμόνιση μεταξύ των κρατών μελών στο πλαίσιο της σύστασης αριθ. 2007/425/ΕΚ της Επιτροπής, ούτως ώστε τα κράτη μέλη με τις κατώτατες ποινές να μη χρησιμοποιούνται ως προτιμώμενα σημεία εισόδου·

16. καλεί την Επιτροπή να παρακολουθεί και να εποπτεύει διεξοδικά την εφαρμογή της οδηγίας 2008/99/ΕΚ σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος μέσω του ποινικού δικαίου, δεδομένου ότι ακόμη και σήμερα σε ορισμένα κράτη μέλη δεν προβλέπονται αποτελεσματικές ποινικές κυρώσεις, οι οποίες προβλέπονται και βάσει της οδηγίας, για εκείνους που σκοτώνουν, καταστρέφουν, κατέχουν ή συλλέγουν προστατευόμενα είδη πανίδας και χλωρίδας·

17. λαμβάνοντας υπόψη ανησυχίες στο πνεύμα εκείνων που εκφράζονται στο ψήφισμα των Ηνωμένων Εθνών του Μαΐου 2013, το οποίο περιλαμβάνει τα δασικά εγκλήματα, ζητεί την επανεξέταση των ισχυόντων μέσω της ΕΕ σχετικά με την παράνομη εμπορία ξυλείας και άλλων πράξεων που αφορούν τα δάση, προκειμένου να διαπιστωθεί εάν είναι επαρκή και αποτελεσματικά για την αντιμετώπιση των σημαντικών ποσοστών παράνομης εμπορίας που καταγράφονται επί του παρόντος στην Ένωση·

18. εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι σήμερα στην ΕΕ εξακολουθούν να υπάρχουν τεράστιες διαφορές μεταξύ των κρατών μελών όσον αφορά το καθεστώς των κυρώσεων για εκείνους που εμπορεύονται, συλλέγουν, συλλαμβάνουν ή κατέχουν προστατευόμενα είδη άγριας πανίδας· επισημαίνει ότι αυτή η διαφορετική μεταχείριση από ένα κράτος μέλος σε άλλο όσον αφορά τις κυρώσεις, συχνά επηρεάζει αρνητικά την αποτελεσματικότητα των συστημάτων ελέγχου και την αποτελεσματικότητα των υπευθύνων για τους ελέγχους στα επιμέρους κράτη μέλη·

<sup>(1)</sup> <http://ec.europa.eu/environment/cites/pdf/Overview%20significant%20seizures.pdf>



**Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014**

19. ζητεί την επιβολή των ενδεδειγμένων κυρώσεων για παραβιάσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97, προκειμένου να αποτρέπεται η εγκληματικότητα εις βάρος άγριων ειδών και ζητεί επίσης να ληφθεί υπόψη η αγοραστική αξία και η αξία διατήρησης των εμπλεκόμενων ειδών καθώς και η επακόλουθη οικονομική επιβάρυνση· ζητεί να καθοριστεί ένα σύστημα που να προβλέπει την τακτική επικαιροποίηση και προσαρμογή των ποσών των κυρώσεων·
20. υπογραμμίζει το γεγονός ότι η οδηγία 2008/99/ΕΚ σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος μέσω του ποινικού δικαίου εναρμονίζει τους ορισμούς των αδικημάτων που σχετίζονται με το έγκλημα εις βάρος άγριων ειδών στην Ένωση· υπογραμμίζει επίσης ότι η οδηγία απαιτεί από τα κράτη μέλη να επιβάλλουν αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές κυρώσεις, και καλεί επομένως τα κράτη μέλη να καθιερώσουν αμελλητί κατάλληλα επίπεδα ποινών για αδικήματα εις βάρος άγριων ειδών·
21. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να στηρίξουν την παροχή εξειδικευμένης εκπαίδευσης για όλους τους εμπλεκόμενους στην επιβολή του νόμου, στο πλαίσιο των σχετικών υφιστάμενων χρηματοδοτικών μέσων·
22. καλεί τα κράτη μέλη να χρησιμοποιήσουν όλα τα σχετικά ευρωπαϊκά και εγχώρια μέσα για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, της διαφθοράς και της νομιμοποίησης εσόδων από εγκληματικές ενέργειες, και για τη διασφάλιση της επιβολής κατάσχεσης περιουσιακών στοιχείων για την καταπολέμηση της εγκληματικότητας εις βάρος άγριων ειδών·
23. καλεί όλα τα κράτη μέλη να τηρούν το ψήφισμα της Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Πρόληψη του Εγκλήματος και την Ποινική Δικαιοσύνη του Απριλίου 2013, ενημερώνοντας τη νομοθεσία τους, ούτως ώστε να διασφαλίζουν ότι η παράνομη εμπορία ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας με τη συμμετοχή ομάδων οργανωμένου εγκλήματος αποτελεί ποινικό αδίκημα και τιμωρείται με φυλάκιση έως τεσσάρων ή και περισσότερων ετών, προκειμένου να μπορεί η Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά του διακρατικού οργανωμένου εγκλήματος να χρησιμοποιηθεί ως βάση για διεθνή συνεργασία και αμοιβαία νομική βοήθεια·
24. καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν πλήρως τις συστάσεις που ορίζει το «Σχέδιο WEB», μια έρευνα της Ιντερπόλ και του IFAW για το ηλεκτρονικό εμπόριο ελεφαντόδοντου εντός της ΕΕ·
25. γνωρίζει ότι η καταστρεπτική και ανήθικη θήρα τροπαίων έχει προκαλέσει μεγάλης κλίμακας μείωση πληθυσμών των απειλούμενων ειδών που περιλαμβάνονται στα Προσαρτήματα I και II της CITES και καλεί τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν ενδεχόμενη αναθεώρηση των νομικών διατάξεων της ΕΕ που διέπουν την εισαγωγή θηρευτικών τροπαίων στα κράτη μέλη της ΕΕ και να απαιτούν άδεια για την εισαγωγή τροπαίων όλων των ειδών που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα Β του οικείου κειμένου·
26. επισημαίνει το τεκμηριωμένο πρόβλημα της νομιμοποίησης της σύλληψης άγριων ζώων μέσω της χρήσης λιγότερο δεσμευτικών διατάξεων για την αναπαραγωγή σε αιχμαλωσία· καλεί την Επιτροπή να υποστηρίξει τις αποφάσεις 16.63-16.66 της CoP 16 σχετικά με είδη που έχουν αναπαραχθεί και εκτραφεί σε αιχμαλωσία, και να παράσχει χρηματοδοτική στήριξη για την εκπόνηση μελέτης, η οποία θα αξιολογεί τις ανησυχίες για τα είδη που θεωρείται ότι έχουν αναπαραχθεί σε αιχμαλωσία, και τον καθορισμό κατευθυντήριων γραμμών για την επιθεώρηση των εγκαταστάσεων·
27. ζητεί την ίδρυση ειδικευμένης μονάδας για την εγκληματικότητα εις βάρος άγριων ειδών στην Ευρώπη, η οποία θα διαθέτει πλήρεις διακρατικές εξουσίες και αρμοδιότητες, καθώς και επαρκές και εξειδικευμένο ανθρώπινο δυναμικό και κατάλληλη χρηματοδότηση, με σκοπό τη συγκέντρωση και ανάλυση πληροφοριών και τον συντονισμό ερευνών για την πραγματοποίηση περισσότερων κοινών ερευνών και την υλοποίηση μιας πιο στρατηγικής προσέγγισης· ζητεί τη βελτιστοποίηση και την ενίσχυση της σύνδεσης μεταξύ των τοπικών οργανισμών ελέγχου των κρατών μελών και των αντίστοιχων διεθνών οργανισμών, προκειμένου να βελτιωθεί η ανταλλαγή πληροφοριών και να αυξηθεί έτσι η αποτελεσματικότητα και η αποδοτικότητα του έργου των τοπικών ελεγκτών·
28. καλεί τα κράτη μέλη, για τον σκοπό αυτό, να δημιουργήσουν μια εθνική ομάδα δράσης για την περιβαλλοντική ασφάλεια (NEST), όπως συστήνει η Ιντερπόλ, και να συμμετάσχουν σε συντονισμένες επιχειρήσεις μέσω της προτεινόμενης ειδικευμένης Μονάδας για την εγκληματικότητα εις βάρος άγριων ειδών της Ευρώπης·
29. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι οι πόροι που διατίθενται για την CITES στο πλαίσιο των υπηρεσιών της, επαρκούν για να μπορεί η ΕΕ να διαδραματίσει ηγετικό ρόλο εν όψει της έναρξης ισχύος της τροποποίησης Gaborone επί της CITES·
30. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να κάνουν χρήση των εμπορικών και αναπτυξιακών τους μέσων για την εκπόνηση ειδικών προγραμμάτων, για την ενίσχυση της εφαρμογής της CITES, και να παράσχουν πόρους για την ανάπτυξη ικανοτήτων στο πλαίσιο της καταπολέμησης της λαθροθηρίας και της παράνομης εμπορίας, ιδίως μέσω της υποστήριξης, της ενίσχυσης και της επέκτασης πρωτοβουλιών για την επιβολή της νομοθεσίας, όπως τα δίκτυα ASEAN-WEN (δίκτυο επιβολής νομοθεσίας σχετικά με



Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

τα άγρια είδη στην ASEAN), HA-WEN (δίκτυο επιβολής νομοθεσίας σχετικά με τα άγρια είδη στο Κέρασ της Αφρικής), LATF (ομάδα δράσης της συμφωνίας της Λουσάκα) και PAPECALF (υποπεριφερειακό σχέδιο δράσης των κρατών του χώρου COMIFAC για την επιβολή της εφαρμογής των εθνικών νομοθεσιών σχετικά με την άγρια πανίδα 2012 — 2017), τα οποία στοχεύουν στη δημιουργία περιφερειακών κέντρων εμπειρογνομοσύνης και στην παροχή προτύπων συνεργασίας κατά του εγκλήματος που αφορά άγρια είδη·

31. ενθαρρύνει την ΕΕ και τα κράτη μέλη να ενεργήσουν προνοητικά για να ευαισθητοποιήσουν τους Ευρωπαίους πολίτες σχετικά με το γεγονός ότι η εγκληματικότητα εις βάρος άγριων ειδών δεν αφορά μόνον τις άλλες ηπείρους, αλλά είναι ένα επείγον ζήτημα που αφορά τον πλανήτη μας και το οικοσύστημά μας, με πολιτικές, οικονομικές και κοινωνικές επιπτώσεις σε κοινότητες σε όλο τον κόσμο·

### Διεθνής δράση

32. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να εντάξουν την καταπολέμηση της εγκληματικότητας εις βάρος άγριων ειδών, στις προτεραιότητες στο πλαίσιο του προγραμματισμού των χρηματοδοτικών μέσων αναπτυξιακής βοήθειας, τόσο στον θεματικό όσο και στον περιφερειακό προγραμματισμό·

33. επιδοκιμάζει το γεγονός ότι η εγκληματικότητα εις βάρος άγριων ειδών έχει «αναβαθμιστεί» στο ίδιο επίπεδο με το σοβαρό διεθνές οργανωμένο έγκλημα, όπως η εμπορία ανθρώπων και η διακίνηση ναρκωτικών, σύμφωνα με το ψήφισμα της Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Πρόληψη του Εγκλήματος και την Ποινική Δικαιοσύνη της 26ης Απριλίου 2013, και καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αξιοποιήσουν την πολιτική τους για το εμπόριο και την ανάπτυξη, για να διασφαλιστεί η πλήρης εφαρμογή της διεθνούς συμφωνίας· σημειώνει ότι στις προτεραιότητες της ΕΕ για την 68η σύνοδο της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών, οι οποίες εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο τον Ιούνιο του 2013, εξακολουθεί να συγκαταλέγεται η ιδέα της ενίσχυσης των προσπαθειών κατά της εγκληματικότητας εις βάρος άγριων ειδών και της παράνομης υλοτομίας, καθώς και της προώθησης βελτιωμένης διακυβέρνησης·

34. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να καταβάλουν κάθε προσπάθεια στο πλαίσιο της CITES και σε διμερείς διαλόγους με καταναλώτριες χώρες, ώστε να διασφαλίσουν το κλείσιμο παράλληλων νόμιμων αγορών, είτε διεθνών είτε εγχώριων, οι οποίες τόνωσαν τη ζήτηση για είδη που βρίσκονται σε σημαντικό κίνδυνο, όπως ελέφαντες, ρινόκερους και τίγρεις·

35. Επισημαίνει ότι προβλέπονται μηχανισμοί στο πλαίσιο της CITES για τα μη συμμορφούμενα μέρη· καλεί, ως εκ τούτου, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη, να τους χρησιμοποιούν ευρέως, εφόσον συντρέχουν οι περιστάσεις·

36. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να δημιουργήσουν ένα καταπιστευματικό ταμείο (Trust Fund), ή μια παρόμοια δομή, σύμφωνα με το άρθρο 187 του αναθεωρημένου δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, με στόχο την ασφάλεια των προστατευόμενων περιοχών και την καταπολέμηση της εμπορίας άγριων ειδών και της λαθροθηρίας, στο πλαίσιο ενός σχεδίου δράσης κατά της παράνομης εμπορίας άγριων ειδών·

37. καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να υποστηρίξουν σθεναρά τη Διεθνή κοινοπραξία για την καταπολέμηση της εγκληματικότητας εις βάρος άγριων ειδών (ICWC), με τη συμμετοχή της CITES, της Ιντερπόλ, του Γραφείου των Ηνωμένων Εθνών για τον Έλεγχο των Ναρκωτικών και την Πρόληψη του Εγκλήματος (UNODC), της Παγκόσμιας Τράπεζας και του Παγκόσμιου Οργανισμού Τελωνείων, μεταξύ άλλων μέσω της παροχής χρηματοδοτικών πόρων και εξειδικευμένης τεχνογνωσίας, για να διευκολυνθεί η ανάπτυξη ικανοτήτων από τις κυβερνήσεις, η ανταλλαγή πληροφοριών και μυστικών πληροφοριών, καθώς και η στήριξη της καταστολής και της συμμόρφωσης από τα μέλη της ICWC·

38. χαιρετίζει το γεγονός ότι, στην τελευταία σύνοδο της G-8 (Lough Erne, Βόρεια Ιρλανδία, Ιούνιος 2013), αποφασίστηκε να αναληφθεί δράση για την καταπολέμηση της παράνομης εμπορίας προστατευόμενων ή απειλούμενων άγριων ειδών, και να παρασχεθεί πολιτική και πρακτική στήριξη στους περιφερειακούς και διεθνείς οργανισμούς που ηγούνται των προσπαθειών ενίσχυσης της ικανότητας των χωρών να παρακολουθούν και να ελέγχουν τα σύνορά τους και αντιμετώπισης των παραγόντων εκείνων που διευκολύνουν την παράνομη δράση, όπως είναι η διαφθορά, το διεθνές οργανωμένο έγκλημα και το λαθρεμπόριο, οι οποίοι υπονομεύουν τη διακυβέρνηση και το κράτος δικαίου και, σε ορισμένες περιπτώσεις, αποτελούν σημαντική πηγή χρηματοδότησης τρομοκρατών·

39. καλεί την Επιτροπή, μέσω της συνεργασίας της με αφρικανικά και ασιατικά κράτη της ζώνης εξάπλωσης, να βοηθήσει τα κράτη αυτά στην ενίσχυση των πολιτικών τους και των νομικών πλαισίων τους, την ενίσχυση της ικανότητας επιβολής του νόμου, την ανάπτυξη αποτελεσματικών δικαστικών συστημάτων και την ενδυνάμωση μηχανισμών για την αντιμετώπιση της διαφθοράς, για την καλύτερη καταπολέμηση της εγκληματικότητας εις βάρος άγριων ειδών σε τοπικό, εθνικό και περιφερειακό επίπεδο, μεταξύ άλλων, μέσω της στήριξης και χρηματοδότησης για την υλοποίηση πρωτοβουλιών όπως είναι η δέσμη εργαλείων της ICWC·

**Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014**

40. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ενισχύσουν τις πολιτικές και τα νομικά πλαίσια, να ενδυναμώσουν την ικανότητα επιβολής του νόμου, να καλύψουν τις τεχνολογικές ανάγκες στον τομέα των πληροφοριών και να αναπτύξουν αποτελεσματικά δικαστικά συστήματα για την καλύτερη καταπολέμηση της εγκληματικότητας εις βάρος άγριων ειδών σε τοπικό, εθνικό και περιφερειακό επίπεδο, μέσω της στήριξης για υλοποίηση πρωτοβουλιών όπως είναι η δέσμη εργαλείων της ICCWC και η επιμόρφωση εξειδικευμένων στην εγκληματικότητα εις βάρος άγριων ειδών, εισαγγελέων·

41. Καλεί την Επιτροπή να αναπτύξει και να εφαρμόσει περιφερειακές στρατηγικές για την επιβολή του νόμου σχετικά με τα άγρια είδη και δίκτυα, τα οποία θα διασυνδέονται μέσω ενός παγκόσμιου συντονιστικού μηχανισμού, μεταξύ άλλων, στηρίζοντας το Πρόγραμμα Περιβαλλοντικού Εγκλήματος της Ιντερπόλ, τη δημιουργία εθνικών ομάδων δράσης για την περιβαλλοντική ασφάλεια (NEST) και την ένταξή τους σε περιφερειακά όργανα καταστολής, όπως είναι η Ομάδα δράσης της Συμφωνίας της Λουσάκα και τα δίκτυα HA-WEN, SAWEN (Δίκτυο Επιβολής Νόμου της Νότιας Αφρικής για την άγρια ζωή) και ASEAN-WN·

42. επισημαίνει την υψηλή και αυξανόμενη ζήτηση για παράνομα προϊόντα άγριων ειδών από την Κίνα και τη Νοτιοανατολική Ασία και τονίζει την ανάγκη να ενταχθεί το ζήτημα στην ατζέντα του διαλόγου ΕΕ-Ασίας, σε ανώτατο πολιτικό επίπεδο· στο πλαίσιο αυτό, υποστηρίζει ως σημαντική εξέλιξη, τη συμφωνία που υπογράφηκε τον Ιούλιο του 2013 από τον Επίτροπο Potočnik και τον υφυπουργό της Υπηρεσίας Κρατικών Δασών της Κίνας Zhang Jianlong σχετικά με τη δρομολόγηση κοινών προσπαθειών για την καταπολέμηση της εμπορίας άγριων ειδών και προσβλέπει στην πλήρη εφαρμογή της·

43. Καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διερευνήσουν τα ζητήματα με την Αφρικανική Ένωση, τη NEPAD (Νέα Εταιρική Σχέση για την Ανάπτυξη της Αφρικής), την AMCEN (Αφρικανική Υπουργική Διάσκεψη για το Περιβάλλον) και την Επιτροπή της Αφρικανικής Ένωσης, στο πλαίσιο της επικείμενης συνόδου κορυφής ΕΕ-Αφρικής 2014, προκειμένου να εντοπιστούν οι τομείς της συνεργατικής δράσης σε αυτή την παγκόσμια πρόκληση για τη μελλοντική κοινή στρατηγική Αφρικής-ΕΕ 2014-2020·

44. καλεί την Επιτροπή να συμπεριλάβει την εμπορία άγριων ειδών στη διατλαντική συνεργασία με στόχο την ανάπτυξη κοινής προσέγγισης, η οποία θα διασφαλίζει αποτελεσματικά τα νομικά καθεστώτα για την πρόληψη της εισόδου παράνομως διακινηθέντων προϊόντων στις ευρωπαϊκές και αμερικανικές αγορές, και τη βελτίωση των διαύλων επικοινωνίας για την ανταλλαγή πληροφοριών όσον αφορά τη ρύθμιση της διαχείρισης και εμπορίας άγριων ειδών·

45. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να στηρίξουν τις προσπάθειες σε χώρες με κομβικό ρόλο για συνεργασία μεταξύ των υπουργείων τους, όσον αφορά τον σχεδιασμό και την εφαρμογή καλά μελετημένων εκστρατειών για τη μείωση της ζήτησης, και να εξασφαλίσουν επαρκείς μακροπρόθεσμες επενδύσεις για την υλοποίηση των στρατηγικών αυτών·

46. καλεί την Επιτροπή να υποστηρίξει την ανάπτυξη εναλλακτικών τρόπων διαβίωσης για τις τοπικές κοινωνίες που είναι εγγύτερα στα εμπλεκόμενα άγρια είδη, οι οποίοι θα συμβάλλουν αποδεδειγμένα στην αποκατάσταση και διατήρηση των πληθυσμών άγριων ειδών και θα περιλαμβάνουν τη συμμετοχή των κοινοτήτων σε επιχειρήσεις κατά της λαθροθηρίας·

47. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εγκρίνουν και να εφαρμόσουν σαφείς και αποτελεσματικές πολιτικές και νόμους που αποθαρρύνουν την κατανάλωση προϊόντων που προέρχονται από ευάλωτα είδη της άγριας πανίδας, να ενημερώσουν τους καταναλωτές σχετικά με τις επιπτώσεις της κατανάλωσης άγριων ειδών, και να παρέχουν επαρκείς πληροφορίες σχετικά με τις συνέπειες και τους κινδύνους που ενέχει η ανεξέλεγκτη εξάπλωση ορισμένων αλλόχθονων ειδών στα αυτόχθονα οικοσυστήματα·

ο

ο ο

48. αναθέτει στον Πρόεδρο του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, τη γραμματεία της CITES, την Ιντερπόλ, την Ευρώπη, την UNODC, την Παγκόσμια Τράπεζα και την Παγκόσμια Οργάνωση Τελωνείων.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0032

**Αναβιομηχάνιση της Ευρώπης για την προαγωγή της ανταγωνιστικότητας και της βιωσιμότητας**  
**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την αναβιομηχάνιση της Ευρώπης για την προαγωγή της ανταγωνιστικότητας και της βιωσιμότητας (2013/2006(INI))**

(2016/C 482/13)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 173 του τίτλου XVII της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (πρώην άρθρο 157 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας), το οποίο καλύπτει τη βιομηχανική πολιτική της ΕΕ και αναφέρεται, μεταξύ άλλων, στην ανταγωνιστικότητα της βιομηχανίας της Ένωσης,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 10ης Οκτωβρίου 2012, με θέμα «Μια ισχυρότερη ευρωπαϊκή βιομηχανία για την ανάπτυξη και την οικονομική ανάκαμψη — Επικαιροποίηση της ανακοίνωσης για τη βιομηχανική πολιτική» (COM(2012)0582),
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2012/27/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, για την ενεργειακή απόδοση<sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής, στις 29 Νοεμβρίου 2012, για την έγκριση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με γενικό πρόγραμμα δράσης της ΕΕ για το περιβάλλον έως το 2020 με τίτλο «Ευημερία εντός των ορίων του πλανήτη μας» (COM(2012)0710),
- έχοντας υπόψη την πρόταση κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Νοεμβρίου 2011, για τη θέσπιση προγράμματος για την ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων και τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (2014-2020) (COM(2011)0834),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 2012, με τίτλο «Στρατηγική για τη βιώσιμη ανταγωνιστικότητα του κατασκευαστικού τομέα και των επιχειρήσεών του» (COM(2012)0433),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 25ης Ιουνίου 2008, με τίτλο «Προτεραιότητα στις μικρές επιχειρήσεις. Μια “Small Business Act” για την Ευρώπη» (COM(2008)0394),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 4ης Νοεμβρίου 2008, με τίτλο «Πρωτοβουλία για τις πρώτες ύλες — κάλυψη των ουσιωδών αναγκών μας για ανάπτυξη και απασχόληση στην Ευρώπη» (COM(2008)0699),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 3ης Μαρτίου 2010, με τίτλο «Ευρώπη 2020. Στρατηγική για έξυπνη, διατηρήσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη» (COM(2010)2020),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 6ης Οκτωβρίου 2010, με τίτλο «Εμβληματική πρωτοβουλία στο πλαίσιο της στρατηγικής Ευρώπη 2020 — Ένωση καινοτομίας» (COM(2010)0546),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 20ής Σεπτεμβρίου 2011, με τίτλο «Χάρτης πορείας για μια αποδοτική, από πλευράς πόρων, Ευρώπη» (COM(2011)0571),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 2011, με τίτλο «Βιομηχανική πολιτική: ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας» (COM(2011)0642),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2011, με τίτλο «Ενεργειακός χάρτης πορείας για το 2050» (COM(2011)0885),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 13ης Φεβρουαρίου 2012, με τίτλο «Καινοτομία για βιώσιμη ανάπτυξη: μια βιοοικονομία για την Ευρώπη» (COM(2012)0060),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 2012, με τίτλο «Δράση για τη σταθερότητα, την ανάπτυξη και την απασχόληση» (COM(2012)0299),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2012, με τίτλο «Ευρωπαϊκή στρατηγική για βασικές τεχνολογίες γενικής εφαρμογής — γέφυρα για ανάπτυξη και απασχόληση» (COM(2012)0341),

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 315 της 14.11.2012, σ. 1.

**Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014**

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 20ής Μαρτίου 2013, με τίτλο «Πράσινη βίβλος — Μακροπρόθεσμη χρηματοδότηση της ευρωπαϊκής οικονομίας» (COM(2013)0150),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2013, με τίτλο «Πράσινη βίβλος — Πλαίσιο για τις πολιτικές που αφορούν το κλίμα και την ενέργεια με χρονικό ορίζοντα το έτος 2030» (COM(2013)0169),
- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας που συνοδεύει την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 4ης Νοεμβρίου 2008, με τίτλο: «Πρωτοβουλία για τις πρώτες ύλες — κάλυψη των ουσιωδών αναγκών μας για ανάπτυξη και απασχόληση στην Ευρώπη» (COM(2008)0699) — (SEC(2008)2741),
- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής, της 26ης Σεπτεμβρίου 2012, με τίτλο «Ανταγωνιστικότητα των ευρωπαϊκών βιομηχανιών ειδών πολυτελείας» (SWD(2012)0286),
- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας της Επιτροπής, της 10ης Οκτωβρίου 2012, που συνοδεύει την ανακοίνωση με θέμα «Μια ισχυρότερη ευρωπαϊκή βιομηχανία για την ανάπτυξη και την οικονομική ανάκαμψη — Επικαιροποίηση της ανακοίνωσης για τη βιομηχανική πολιτική» (SWD(2012)0297),
- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας της Επιτροπής, της 10ης Οκτωβρίου 2012, με τίτλο «Ευρωπαϊκή έκθεση ανταγωνιστικότητας 2012. Δρέποντας τα οφέλη της παγκοσμιοποίησης» (SWD(2012)0299),
- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας της Επιτροπής, της 11ης Απριλίου 2013, με τίτλο «Βιομηχανικές σχέσεις στην Ευρώπη 2012» (SWD(2013)0126),
- έχοντας υπόψη τη συνέχεια που δόθηκε από την Επιτροπή στις 18 Ιουνίου 2013, στη διαδικασία διαβούλευσης «TOP-10» με τις ΜΜΕ σχετικά με τη νομοθεσία της ΕΕ (COM(2013)0446),
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 2013, με τίτλο «Βιώσιμη ανταγωνιστικότητα του κατασκευαστικού κλάδου»<sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, της 20ής Μαρτίου 2013, με τίτλο «Η συμμετοχή και η συμβολή των εργαζομένων ως πυλώνας της χρηστής εταιρικής διακυβέρνησης και της ισορροπημένης εξόδου από την κρίση»<sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 11ης Μαρτίου 2010, σχετικά με τις επενδύσεις στην ανάπτυξη τεχνολογιών χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών (Σχέδιο ΣΕΤ)<sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 7ης Σεπτεμβρίου 2010, σχετικά με την ανάπτυξη του δυναμικού δημιουργίας θέσεων εργασίας στο πλαίσιο μιας νέας βιώσιμης οικονομίας<sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 25ης Νοεμβρίου 2010, για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τα κοινωνικά και περιβαλλοντικά πρότυπα στις διεθνείς εμπορικές συμφωνίες<sup>(5)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 9ης Μαρτίου 2011, σχετικά με μια βιομηχανική πολιτική για την εποχή της παγκοσμιοποίησης<sup>(6)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 13ης Σεπτεμβρίου 2011, σχετικά με μία αποτελεσματική στρατηγική στον τομέα των πρώτων υλών για την Ευρώπη<sup>(7)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 24ης Μαΐου 2012, σχετικά με μια Ευρώπη που χρησιμοποιεί αποτελεσματικά τους πόρους<sup>(8)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 14ης Ιουνίου 2012, με τίτλο «Πράξη για την Ενιαία Αγορά: Τα επόμενα βήματα προς την ανάπτυξη»<sup>(9)</sup>,

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 198 της 10.7.2013, σ. 45.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 161 της 6.6.2013, σ. 35.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 349 E της 22.12.2010, σ. 84.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 308 E της 20.10.2011, σ. 6.

<sup>(5)</sup> ΕΕ C 99 E της 3.4.2012, σ. 31.

<sup>(6)</sup> ΕΕ C 199 E της 7.7.2012, σ. 131.

<sup>(7)</sup> ΕΕ C 51 E της 22.2.2013, σ. 21.

<sup>(8)</sup> ΕΕ C 264 E της 13.9.2012, σ. 59.

<sup>(9)</sup> ΕΕ C 332 E της 15.11.2013, σ. 72.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 23ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): ανταγωνιστικότητα και επιχειρηματικές ευκαιρίες <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 21ης Νοεμβρίου 2012, σχετικά με τις επιπτώσεις των δραστηριοτήτων εξόρυξης σχιστολιθικού φυσικού αερίου και σχιστολιθικού πετρελαίου στο περιβάλλον <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 21ης Νοεμβρίου 2012, σχετικά με τη βιομηχανική, ενεργειακή και άλλες πτυχές του σχιστολιθικού φυσικού αερίου και πετρελαίου <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 14ης Μαρτίου 2013, σχετικά με τον Ενεργειακό Χάρτη Πορείας για το 2050, ένα μέλλον με ενέργεια <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 15ης Μαρτίου 2012, σχετικά με τον χάρτη πορείας για τη μετάβαση σε μια ανταγωνιστική οικονομία χαμηλών επιπέδων ανθρακούχων εκπομπών το 2050 <sup>(5)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 21ης Μαΐου 2013, σχετικά με τις σημερινές προκλήσεις και ευκαιρίες όσον αφορά τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας στην ευρωπαϊκή εσωτερική αγορά ενέργειας <sup>(6)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 21ης Μαΐου 2013, σχετικά με περιφερειακές στρατηγικές για τις βιομηχανικές περιοχές στην Ευρωπαϊκή Ένωση <sup>(7)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 11ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την κοινωνική στέγαση στην Ευρωπαϊκή Ένωση <sup>(8)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 2ας Ιουλίου 2013, σχετικά με τη συμβολή των συνεταιρισμών στην υπέρβαση της κρίσης <sup>(9)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη συζήτησή του, της 4ης Φεβρουαρίου 2013, μετά τη δήλωση της Επιτροπής, σχετικά με την ανάκαμψη της ευρωπαϊκής βιομηχανίας ενόψει των υφιστάμενων δυσκολιών (2013/2538(RSP)),
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της 3208ης συνεδρίασης του Συμβουλίου Ανταγωνιστικότητας, της 11ης Δεκεμβρίου 2012, με τίτλο «Μια ισχυρότερη ευρωπαϊκή βιομηχανία για την ανάπτυξη και την οικονομική ανάκαμψη»,
- έχοντας υπόψη την έκθεση του 2011 με τίτλο «Βιομηχανική δομή στην ΕΕ το 2011 — Τάσεις και απόδοση», που εκπονήθηκε για λογαριασμό της Επιτροπής,
- έχοντας υπόψη την έκθεση που προέκυψε από μια έρευνα για τις πρωτοβουλίες της στρατηγικής «ΕΕ 2020», με τίτλο «Μια βιομηχανική πολιτική για την εποχή της παγκοσμιοποίησης», η οποία διεξάχθηκε τον Απρίλιο του 2013 για λογαριασμό της Επιτροπής Περιφερειών,
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, της 18ης Ιουνίου 2013, με τίτλο «Μια ισχυρότερη ευρωπαϊκή βιομηχανία για την ανάπτυξη και την οικονομική ανάκαμψη. Επικαιροποίηση της ανακοίνωσης για τη βιομηχανική πολιτική» <sup>(10)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιφερειών, της 11ης Απριλίου 2013, με τίτλο «Μια ισχυρότερη ευρωπαϊκή βιομηχανία για την ανάπτυξη και την οικονομική ανάκαμψη» <sup>(11)</sup>,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 48 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου, της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων, της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων, της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών, της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης και της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναίκων και Ισότητας των Φύλων (Α7-0464/2013),

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2012)0387.

<sup>(2)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2012)0443.

<sup>(3)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2012)0444.

<sup>(4)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0088.

<sup>(5)</sup> ΕΕ C 251 Ε της 31.8.2013, σ. 75.

<sup>(6)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0201.

<sup>(7)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0199.

<sup>(8)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0246.

<sup>(9)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0301.

<sup>(10)</sup> ΕΕ C 327 της 12.11.2013, σ. 82.

<sup>(11)</sup> ΕΕ C 139 της 17.5.2013, σ. 11.



**Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014**

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευρωπαϊκή βιομηχανία διέρχεται μια πρωτοφανή κρίση, ενώ αντιμετωπίζει επίσης πολλά προβλήματα που βλάπτουν την ανταγωνιστικότητά της·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα αριθμητικά στοιχεία που παρέθεσε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή είναι φιλόδοξα, αλλά υπόκεινται σε προϋποθέσεις καθώς σχετίζονται με πολλούς παράγοντες που δεν έχουν ακόμη σαφώς προσδιοριστεί·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η βιομηχανία της Ευρώπης διαδραματίζει βασικό ρόλο και αποτελεί σημαντικό μέρος της λύσης όσον αφορά την κρίση·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ανταγωνιστές της Ευρώπης στον τομέα της βιομηχανίας έχουν εδώ και χρόνια αναπτύξει ισχυρές βιομηχανικές στρατηγικές·
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ χρειάζεται μια στρατηγική για να αντιμετωπίσει την οικονομική και χρηματοπιστωτική κρίση και να δώσει εναρκτήρια ώθηση σε μια νέα οικονομική δυναμική·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή είναι αξιόπαινη για το γεγονός ότι ξεκινά την εφαρμογή μιας βιομηχανικής πολιτικής μέσα από την ανακοίνωσή της, που έχει ως στόχο να οργανώσει την ανάκαμψη της βιομηχανίας·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι το κοινό μέλλον της Ευρώπης ως βιομηχανικού τόπου έγκειται σε μια δυναμική επιχείρηση εκσυγχρονισμού, η οποία θα ενισχύσει τα κέντρα καινοτομίας και θα εξαλείψει τα ελλείμματα ανάπτυξης των βιομηχανικών και διαρθρωτικών αδύναμων περιφερειών·
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι η περιορισμένη διαθεσιμότητα πιστώσεων περιορίζει τις επενδύσεις, καθώς εμποδίζει την καινοτομία και την εφαρμογή νέων αποδοτικών τεχνολογιών· ως εκ τούτου, η βιομηχανική πολιτική στην Ευρώπη απαιτεί μια εύρωστη χρηματοπιστωτική αρχιτεκτονική που θα προωθή τις επενδύσεις·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συνθήκες χρηματοδότησης στη νότια Ευρώπη είναι πιο αυστηρές και απαιτούν εξατομικευμένες χρηματοδοτικές λύσεις·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να εμπνευσθούν από τις μεθόδους βιομηχανικών αναδιορθώσεων που στέφθηκαν με επιτυχία στην Ευρώπη και σε άλλες χώρες του κόσμου·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή επισήμανε ότι οι βιομηχανίες της ΕΕ μπορεί να αποκαταστήσουν την ελκυστικότητά τους λόγω της αναμενόμενης μείωσης των παγκόσμιων μισθολογικών διαφορών·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαμόρφωση καλύτερων γενικών συνθηκών για μια ευρωπαϊκή βιομηχανική πολιτική συνεπάγεται την επίτευξη και την αποτελεσματική λειτουργία της εσωτερικής αγοράς της ΕΕ στο πλαίσιο της κοινωνικής οικονομίας της αγοράς·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πρώτη προτεραιότητα της Ευρώπης πρέπει να είναι η διασφάλιση των τομέων μεταποίησης και τεχνολογίας, η οποία θα της επιτρέψει να ανακτήσει τάχιιστα την ανταγωνιστικότητά της σε παγκόσμιο επίπεδο·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το κόστος της ενέργειας για τη βιομηχανία και οι αυξανόμενες διαφορές όσον αφορά τις τιμές της ενέργειας ανάμεσα στην Ευρώπη και σε άλλες βιομηχανικές χώρες (ιδίως τις Ηνωμένες Πολιτείες) θα διαδραματίσουν ολοένα και μεγαλύτερο ρόλο εάν δεν αντιμετωπιστούν κατάλληλα οι τρέχουσες τάσεις·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, απέναντι στις παγκόσμιες προκλήσεις, είναι αναγκαίο η ανανέωση της ευρωπαϊκής βιομηχανίας να βασιστεί στην αποδοτική χρήση της ενέργειας και των πόρων, εάν η ευρωπαϊκή βιομηχανία θέλει να διατηρήσει την ανταγωνιστικότητά της στο μέλλον·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ χρειάζεται μια προσέγγιση για τη βιομηχανική πολιτική, η οποία να συνδυάζει την ανταγωνιστικότητα, τη βιωσιμότητα και την αξιοπρεπή εργασία, προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι μείζονες κοινωνιακές προκλήσεις·
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εξασφάλιση της συνεκτικότητας μεταξύ της ενεργειακής, της κλιματικής, της περιβαλλοντικής, της βιομηχανικής και της εμπορικής πολιτικής της ΕΕ είναι απαραίτητη για την επίτευξη ισορροπίας μεταξύ των στόχων της κλιματικής πολιτικής και της προστασίας του περιβάλλοντος και των στόχων της αναγέννησης της βιομηχανίας για μια βιώσιμη Ευρώπη (RISE)·
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παραγωγικότητα της εργασίας αναπτύχθηκε πολύ ταχύτερα τις τελευταίες δεκαετίες από ό,τι η παραγωγικότητα των πόρων, με τις εκτιμήσεις να δείχνουν ότι το κόστος εργασίας ανέρχεται σε λιγότερο από 20 % ενός προϊόντος και το κόστος για τους πόρους ανέρχεται στο 40 %·
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ διαθέτει επίσης τεράστιες δυνατοότητες καινοτομίας, καθώς έξι κράτη μέλη της βρίσκονται στην πρώτη δεκάδα των 50 πιο καινοτόμων χωρών του κόσμου·

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

- K. λαμβάνοντας υπόψη ότι η βιομηχανική πολιτική διαθέτει σημαντική κοινωνική διάσταση που επηρεάζει όλα τα κοινωνικά στρώματα·
- KA. λαμβάνοντας υπόψη ότι μια ευρωπαϊκή βιομηχανική πολιτική απαιτεί ισχυρό εργατικό δυναμικό, τη στιγμή που κατά μέσο όρο εκπαίδευση έχει λάβει μόνο το 7 % του εργατικού δυναμικού με χαμηλή ειδικευση·

### **Μια στρατηγική για την «Αναγέννηση της βιομηχανίας για μια βιώσιμη Ευρώπη» (RISE): Αρχές, στόχοι και διακυβέρνηση**

1. επιδοκμάζει την εστίαση της Επιτροπής στη βιομηχανική πολιτική (IP), δεδομένου ότι η εν λόγω εστίαση είναι καθοριστική για την οικονομική ανάπτυξη και την ανταγωνιστικότητα, καθώς διασφαλίζει μακρόπνοη ευημερία και λύνει το πρόβλημα της ανεργίας, δεδομένου ότι η βιομηχανία δημιουργεί μία στις τέσσερις θέσεις απασχόλησης, παρέχοντας απασχόληση σε περίπου 34 εκατομμύρια ανθρώπους· υπογραμμίζει ότι η βιομηχανική πολιτική πρέπει να αντιμετωπίσει τις συγκριτικές αδυναμίες στην οικονομία της ΕΕ, είτε πρόκειται για έλλειψη σε επενδύσεις στην έρευνα και ανάπτυξη είτε για ανάπτυξη των ενεργειακών τιμών είτε για γραφειοκρατία είτε για δυσκολίες πρόσβασης στη χρηματοδότηση· επισημαίνει ότι στη βιομηχανία αναλογεί το 80 % των δαπανών στον τομέα της έρευνας και ανάπτυξης και ότι περίπου το 75 % των ευρωπαϊκών εξαγωγών αποτελείται από βιομηχανικά αγαθά· τονίζει ότι στη βιομηχανία οφείλεται μεγάλο μέρος της δημιουργίας αξίας στην οικονομία, καθώς κάθε θέση απασχόλησης στη βιομηχανία δημιουργεί περίπου δύο επιπλέον θέσεις στους τομείς εφοδιασμού και παροχής υπηρεσιών·

2. τονίζει ότι η μελλοντική βιομηχανική δύναμη και σημασία της Ευρωπαϊκής Ένωσης έγκειται σε μια στρατηγική για την αναγέννηση της βιομηχανίας για μια βιώσιμη Ευρώπη (RISE), η οποία επιδιώκει την τεχνολογική, επιχειρηματική και κοινωνική καινοτομία προς την κατεύθυνση μιας τρίτης βιομηχανικής επανάστασης, η οποία περιλαμβάνει μια στρατηγική αποτελεσματικότητας που επανεκβιομηχανίζει την Ευρώπη, ενισχύει την ευρωπαϊκή βιομηχανία στο σύνολό της και λειτουργεί ως απάντηση στις αναδυόμενες κοινωνικές προκλήσεις· υποστηρίζει ότι η RISE θα μπορέσει να δημιουργήσει νέες αγορές, μεταξύ άλλων για νέα και καινοτόμα προϊόντα και υπηρεσίες, επιχειρηματικά μοντέλα και δημιουργικούς επιχειρηματίες και επιχειρήσεις, νέες θέσεις εργασίας και αξιοπρεπή απασχόληση, οδηγώντας σε βιομηχανική ανανέωση με οικονομικό δυναμισμό, εμπιστοσύνη και ανταγωνιστικότητα· πιστεύει ότι μία από τις βασικές προτεραιότητες είναι η διατήρηση ισχυρών κατασκευαστικών τομέων και τεχνολογίας και ότι οι ανοικτές αγορές, η διαθεσιμότητα ενέργειας και πρώτων υλών καθώς και η αποδοτική χρήση της καινοτομίας, της ενέργειας και των πρώτων υλών αποτελούν βασικούς πυλώνες για μια τέτοια στρατηγική ανταγωνιστικότητας· σημειώνει επίσης τη σπουδαιότητα των αξιόπιστων και προσανατολισμένων προς το μέλλον υποδομών για τις μεταφορές, την παραγωγή και διανομή ενέργειας, καθώς και για τις τηλεπικοινωνίες·

3. θεωρεί ότι η RISE πρέπει να ενταχθεί σε μια οικολογική και κοινωνική οικονομία αγοράς, σύμφωνα με τις αρχές της επιχειρηματικότητας, του θεμιτού ανταγωνισμού, του μακρόπνοου στόχου της εσωτερικής του εξωτερικού κόστους, της χρηστής δημοσιονομικής πολιτικής και οικονομικών κανονισμών-πλαισίων που λαμβάνουν υπόψη το περιβάλλον· δηλώνει ότι η βιομηχανική πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης πρέπει να είναι συνεκτική, με όραμα που καθοδηγείται από την καινοτομία, τη βιωσιμότητα και την ανταγωνιστικότητα, η οποία ενισχύει τους κατασκευαστικούς τομείς και την τεχνολογία καθώς και την κυκλική οικονομία· επισημαίνει τον κεντρικό ρόλο που διαδραματίζουν η βιομηχανία και οι εταιρείες ως προαγωγοί της βιωσιμότητας καθώς και τη σημασία της διαφάνειας στις αλυσίδες εφοδιασμού·

4. τονίζει ότι η RISE απαιτεί μία βραχεία διάρκεια ατζέντα για τη διασφάλιση των μέσων παραγωγής και της τεχνολογίας, προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι επείγουσες προκλήσεις (πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, αναδιάρθρωσεις, αθέμιτος ανταγωνισμός) σε ορισμένους τομείς καθώς και ένας οδικός χάρτης και ένα χρονοδιάγραμμα μέσα σε μακρόπνοο πλαίσιο βασισμένο σε μια προσέγγιση με σαφείς και σταθερούς στόχους, δείκτες βασισμένους στην επιστήμη καθώς και μια προσέγγιση με βάση την κυκλική οικονομία και τον κύκλο ζωής, προσέγγιση η οποία διευκολύνει και ενθαρρύνει τις επενδύσεις στη δημιουργικότητα, τις δεξιότητες, την καινοτομία, τις νέες τεχνολογίες, προάγει δε τον εκσυγχρονισμό, τη βιωσιμότητα και την ανταγωνιστικότητα της βιομηχανικής βάσης της Ευρώπης μέσα από μια πολιτική που λαμβάνει υπόψη την αλυσίδα αξίας και καλύπτει επιχειρήσεις κάθε μεγέθους, δίνει τη δέουσα προσοχή στις βασικές βιομηχανίες και ευνοεί τη διατήρηση της αλυσίδας παραγωγής στην Ευρώπη· θεωρεί ότι ένας τέτοιος εκσυγχρονισμός πρέπει να βασίζεται τόσο στις βασικές βιομηχανίες όσο και στους νέους τομείς βιομηχανίας και ότι πρέπει να είναι σχεδιασμένος έτσι ώστε να προωθεί τη μεγέθυνση που τηρεί τις αρχές της βιώσιμης ανάπτυξης·

5. τονίζει ότι η βιομηχανική πολιτική περιλαμβάνει όλους τους τομείς πολιτικής που έχουν αντίκτυπο στη βιομηχανία· αναγνωρίζει ότι η βιομηχανική πολιτική πρέπει να αντιμετωπίσει τις μεγάλες κοινωνιακές και περιβαλλοντικές προκλήσεις που έχει θέσει η στρατηγική «Ευρώπη 2020» και στόχους, συμπεριλαμβανομένων των μελλοντικών στόχων για την ενέργεια, τους πόρους, την απασχόληση, τη βιομηχανία και το κλίμα, πρέπει δε να ενσωματωθεί αποτελεσματικά στη διαδικασία του ευρωπαϊκού εξαμήνου και στα εθνικά προγράμματα μεταρρυθμίσεων, προκειμένου να εξασφαλιστούν οι απαιτούμενες προϋποθέσεις για επενδύσεις και ποιοτικές θέσεις εργασίας, ιδίως για τους νέους· καλεί την Επιτροπή να βελτιώσει την ανακοίνωσή της σχετικά με τις δεσμεύσεις της για τη βιομηχανική πολιτική, προκειμένου να αποκατασταθεί η εμπιστοσύνη των επενδυτών, των εργαζομένων και των πολιτών στην ενωσιακή δράση·

**Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014**

6. διαπιστώνει ότι το μερίδιο της ευρωπαϊκής βιομηχανίας επί του συνολικού ΑΕΠ της ΕΕ έχει μειωθεί από 20 % σε 15 % μέσα σε 15 έτη·
7. πιστεύει ότι η RISE πρέπει να επιδιώκει την επίτευξη φιλόδοξων και ρεαλιστικών βιομηχανικών στόχων· σημειώνει ότι ο πρωταρχικός στόχος, δηλαδή ποσοστό απασχόλησης 20 %, θα απαιτούσε ετησίως τη δημιουργία τουλάχιστον 400 000 νέων θέσεων εργασίας στη βιομηχανία· προτείνει ο στόχος του 20 % να αντιμετωπιστεί ως κατευθυντήριος στόχος, ευθυγραμμισμένος με τους στόχους 20/20/20 της ΕΕ·
8. πιστεύει ότι οι στόχοι πρέπει να αντικατοπτρίζουν τη νέα βιομηχανική πραγματικότητα, όπως την ενοποίηση των τομέων της βιομηχανικής παραγωγής και των υπηρεσιών, καθώς και τη στροφή προς μια οικονομία που βασίζεται στα δεδομένα και την παραγωγή προστιθέμενης αξίας· ως εκ τούτου, καλεί την Επιτροπή να εξετάσει και να τεκμηριώσει τις προσπάθειές της ως προς τους στόχους και να επανεξετάσει την κατάταξη των βιομηχανικών τομέων·
9. υπογραμμίζει ότι οι δραστηριότητες των βιομηχανικών τομέων επιτρέπουν την αντιμετώπιση των κρίσεων, μεταξύ άλλων μέσω της οικονομίας υπηρεσιών που δημιουργούν γύρω από την παραγωγή τους·
10. ζητεί από την Επιτροπή να τιμήσει τη δέσμευσή της για την παραγωγή δεικτών με τους οποίους θα παρακολουθείται και θα αξιολογείται η διαδικασία αναβιομηχάνισης· τονίζει πως οι δείκτες αυτοί πρέπει να είναι όχι μόνο ποσοτικοί αλλά και ποιοτικοί, προκειμένου να εξασφαλιστεί πως η διαδικασία αυτή θα είναι βιώσιμη και συμβατή με την προστασία του περιβάλλοντος·
11. αναμένει ότι, αν εφαρμοστεί σωστά, η RISE θα μπορούσε να αναζωογονήσει τη βιομηχανία και να επαναπατρίσει τη βιομηχανική παραγωγή στην ΕΕ, δίνοντας προσοχή στη διαχείριση της αλυσίδας εφοδιασμού αλλά και λαμβάνοντας υπόψη ειδικές περιφερειακές και τοπικές βιομηχανικές κουλτούρες και τη ζήτηση και ενισχύοντας παράλληλα σημαντικούς για μια βιώσιμη οικονομία και κοινωνία αναδυόμενους τομείς·
12. τονίζει ότι η RISE θα επιτύχει μόνο εάν στηριχθεί σε ένα επαρκές, σαφές και προβλέψιμο μακροοικονομικό πλαίσιο, που αποφεύγει τις αντικρουόμενες πολιτικές, και στους αναγκαίους δημοσιονομικούς πόρους, προκειμένου να υπάρξει μόχλευση των δημόσιων και ιδιωτικών επενδύσεων και προώθηση της παγκόσμιας ανταγωνιστικότητας της ΕΕ· λυπάται που η επικρατούσα μακροοικονομική πολιτική της ΕΕ δεν εξασφαλίζει επαρκή πρόσβαση στα κεφάλαια που προορίζονται για τις επενδύσεις και την καινοτομία, και συγκεκριμένα για τις ΜΜΕ και, ως εκ τούτου, αντίκειται στην βιομηχανική πολιτική· απαιτεί, στο πλαίσιο αυτό, μια έξυπνη, βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ευρωπαϊκή στρατηγική πράσινης μεγέθυνσης, και αποδοκιμάζει τις περικοπές του Συμβουλίου στο Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο (ΠΔΠ), τομέας 1Α, ιδίως των προγραμμάτων «Ορίζοντας 2020», COSME και του μέσου «Συνδέοντας την Ευρώπη»· καλεί τα κράτη μέλη να στηρίξουν ουσιαστικά τη χρηματοδοτική δύναμη των εν λόγω προγραμμάτων·
13. υπογραμμίζει ότι η δημιουργία ιδίων πόρων στον ευρωπαϊκό προϋπολογισμό θα μπορούσε να ευνοήσει την επανεκβιομηχάνιση της Ευρώπης·
14. τονίζει ότι η βιομηχανική πολιτική της ΕΕ θα πρέπει να καθοριστεί με σαφήνεια, καθώς επί του παρόντος κυριαρχούν στην ΕΕ και στα κράτη μέλη πολλές διαφορετικές πρακτικές και τάσεις στον τομέα της βιομηχανικής πολιτικής·
15. χαιρετίζει την εγκάρσια προσέγγιση της Επιτροπής στη βιομηχανική πολιτική και τονίζει τη σημασία μιας ολιστικής προσέγγισης, η οποία θα είναι και συνεκτική και συντονισμένη σε όλους τους τομείς πολιτικής (όπως του ανταγωνισμού, του εμπορίου, της ενέργειας, του περιβάλλοντος, της καινοτομίας, των διαρθρωτικών ταμείων, της ενιαίας αγοράς κ.λπ.) που λαμβάνουν υπόψη τους στόχους της RISE· υπενθυμίζει σχετικά το παράδειγμα της ΕΚΑΧ, το οποίο αποδεικνύει ότι η επιτυχημένη, ολοκληρωμένη και καινοτόμα δράση στον τομέα της βιομηχανικής πολιτικής είναι εφικτή και ότι παράγει μεγέθυνση και απασχόληση, προάγει την ολοκλήρωση και έχει χαρακτήρα κοινωνικής εταιρικής σχέσης· υποστηρίζει ότι η RISE πρέπει να βασίζεται σε οριζόντια και όχι σε κάθετη προσέγγιση για τη βιομηχανική πολιτική· πιστεύει ότι, με όλη τη δέουσα προσοχή στις βασικές βιομηχανίες, τα μέτρα που αφορούν συγκεκριμένους τομείς πρέπει να στηρίζουν τις αλυσίδες αξίας ή σε συνεργατικούς σχηματισμούς με υψηλό δυναμικό μεγέθυνσης και να συνδέονται με την τομεακή εξειδίκευση, προάγοντας στρατηγικές υψηλής τεχνολογίας και μεγάλης προστιθέμενης αξίας καθώς και την καινοτομία, τις δεξιότητες, την επιχειρηματικότητα, την απασχόληση και τη δημιουργικότητα· επισημαίνει σχετικά τις τομεακές στρατηγικές στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας (CARS 2020) και της βιομηχανίας χάλυβα (σχέδιο δράσης για τον χάλυβα) και αναμένει από την Επιτροπή να στηρίξει αυτές τις στρατηγικές με τη λήψη κατάλληλων μέτρων· καλεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να εστιασθούν σε κλάδους που χαρακτηρίζονται από υψηλή τεχνολογία, από μεγάλες επενδύσεις στον τομέα της Ε&Α και από τη δημιουργία προστιθέμενης αξίας, συμπεριλαμβανομένης της καινοτομίας της διαδικασίας·
16. προτείνει στην Επιτροπή να μελετήσει εις βάθος και ανά τομέα την προστιθέμενη αξία της ευρωπαϊκής βιομηχανικής παραγωγής στις αλυσίδες παγκόσμιας παραγωγής, για να προσδιορίσει το πόσο εδραιωμένοι είναι οι διάφοροι βιομηχανικοί τομείς στα διάφορα κράτη μέλη της Ένωσης, και να θεσπίσει μια πιο αποτελεσματική κοινή στρατηγική για την προστασία των ευρωπαϊκών βιομηχανικών συμφερόντων·

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

17. φρονεί ότι η ΕΕ χρειάζεται έναν έξυπνο συνδυασμό μεταξύ ιδιωτικού βιομηχανικού τομέα και δημόσιων οργανισμών προκειμένου να ενισχυθεί ο σχηματισμός αλυσίδων αξιών στην ΕΕ.

18. τονίζει ότι η μελλοντική πολιτική συνοχής θα είναι μία από τις βασικές πολιτικές της ΕΕ που θα ενθαρρύνουν τη βιομηχανική καινοτομία μέσω της έξυπνης εξειδίκευσης, προκειμένου να δοθεί μια απάντηση στα προβλήματα που συνδέονται με την αιφόρο ενέργεια, την κλιματική αλλαγή και την αποδοτική χρήση των πόρων, τόσο υλικών όσο και ανθρώπινων· εκτιμά ως εκ τούτου ότι η ενίσχυση που θα προέλθει από τη μελλοντική πολιτική συνοχής και από τα Ευρωπαϊκά Διαρθρωτικά και Επενδυτικά Ταμεία έχει κομβικό ρόλο για την επανεκβιομηχάνιση της ΕΕ και των περιφερειών της μέσω μιας πραγματικά σύγχρονης, χωρίς αποκλεισμούς, βιώσιμης και εξαιρετικά ανταγωνιστικής βιομηχανικής πολιτικής· ζητεί έναν καλύτερο συντονισμό και καλύτερες συνέργειες μεταξύ της πολιτικής της συνοχής και των προγραμμάτων Horizon 2020, προκειμένου να δημιουργηθούν περιφερειακά φυτώρια καινοτομιών και να μεγιστοποιηθούν οι καινοτομίες σε επίπεδο περιφερειών·

19. συμφωνεί με την Επιτροπή ότι η βιομηχανική πολιτική πρέπει να διαθέτει αποτελεσματική, ολοκληρωμένη δομή διακυβέρνησης, στην οποία να συμπεριλαμβάνονται η παρακολούθηση των δραστηριοτήτων· υπενθυμίζει τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που περιέχεται στην έκθεση Lange για τη βιομηχανία, σχετικά με τη σύσταση μόνιμης ειδικής ομάδας της Επιτροπής για τη βιομηχανική πολιτική, η οποία θα απαρτίζεται από τις αρμόδιες Γενικές Διευθύνσεις, θα λαμβάνει υπόψη τις εισηγήσεις των ενδιαφερόμενων φορέων και θα συντονίζει και θα παρακολουθεί την εφαρμογή της πολιτικής· τονίζει ότι το Κοινοβούλιο πρέπει να ενημερώνεται τακτικά σχετικά με τις εξελίξεις της βιομηχανικής πολιτικής και ζητεί από την Επιτροπή να διαβιβάζει στο Κοινοβούλιο ετησίως έκθεση σχετικά με την πρόοδο της RISE και τον βαθμό στον οποίο πληρούνται οι προσδοκίες της με τα διαθέσιμα εργαλεία· προτείνει οι ειδικές ομάδες που ασχολούνται με τους άξονες δράσης προτεραιότητας, να υποβάλλουν επίσης ετήσια έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο· καλεί επίσης της Επιτροπή να μελετήσει και να προσδιορίσει τις προκλήσεις πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας και αναδιαρθρώσεων τις οποίες αντιμετωπίζει η ευρωπαϊκή βιομηχανία και συγκεκριμένοι τομείς, με σκοπό να προταθούν βραχυπρόθεσμες λύσεις, καλεί δε την Επιτροπή να παρακολουθεί κάθε μεταφορά ευρωπαϊκών παραγωγικών δραστηριοτήτων στο εξωτερικό της ΕΕ· τονίζει ότι για να επιτευχθεί η RISE χρειάζεται η συμμαχία και η συνεργασία των ενδιαφερόμενων φορέων από διάφορους τομείς της βιομηχανίας (συμπεριλαμβανομένων των ΜΜΕ), τα εργατικά σωματεία, τον ακαδημαϊκό χώρο και την κοινωνία των πολιτών, όπως οργανισμοί προστασίας των καταναλωτών και μη κυβερνητικές οργανώσεις· καλεί την Επιτροπή να κάνει πλήρη χρήση του άρθρου 173 παράγραφος 2 της Συνθήκης για την προώθηση της RISE και να διαχειρίζεται τους πόρους της αποτελεσματικότερα· τονίζει ότι είναι σημαντικό να βελτιωθεί ο τρόπος με τον οποίο η Ένωση προβάλλει τη βιομηχανική πολιτική της στο κοινό και ιδιαίτερα τους νέους, προκειμένου να ενισχυθεί η σημασία της ευρωπαϊκής βιομηχανίας, των επαγγελματιών και της τεχνογνωσίας της·

20. πιστεύει ότι ο σχεδιασμός της RISE πρέπει να προσανατολίζεται στη δημιουργία ενός ελκυστικού και ανταγωνιστικού περιβάλλοντος στην Ευρώπη, το οποίο ενθαρρύνει επενδυτικές ροές καθ' όλη την ΕΕ και τις περιφέρειές της, ιδίως στον Νότο της Ευρώπης, για να αναζωογονηθεί η μεγέθυνση, ιδίως μέσω της έξυπνης εξειδίκευσης και της διαμόρφωσης ομίλων, συμπεριλαμβανομένων των διακρατικών και περιφερειακών ομίλων καθώς και τέτοιων επιχειρηματικών δικτύων·

21. εξάγει το έργο του αντιπροέδρου Tajani ως προς τον στενότερο συντονισμό της βιομηχανικής πολιτικής στο πλαίσιο του Συμβουλίου Ανταγωνιστικότητας· αναγνωρίζει ότι η βιομηχανική πολιτική για τη RISE πρέπει να αποτελεί κοινή βάση για την ΕΕ, αλλά τονίζει ότι πρέπει να λάβει υπόψη τις διαφορετικές εθνικές και περιφερειακές συνθήκες και να συντονιστεί με τη βιομηχανική πολιτική των κρατών μελών· υποστηρίζει την ιδέα να ενισχυθεί το Συμβούλιο Ανταγωνιστικότητας, το οποίο, σε συντονισμό με την Επιτροπή, συμβάλλει στον κατακόρυφο συντονισμό των πολιτικών σε ευρωπαϊκό επίπεδο, σε περιφερειακό επίπεδο και σε επίπεδο κρατών μελών· επισημαίνει ότι μεταξύ άλλων η έξυπνη κανονιστική ρύθμιση και η μειωμένη γραφειοκρατία αποτελούν ουσιώδη προϋπόθεση για τη βιομηχανική μεγέθυνση·

22. πιστεύει ότι οι διάφορες βαθμίδες της τοπικής αυτοδιοίκησης πρέπει να συμμετέχουν πλήρως και να ενεργούν συντονισμένα στη διαδικασία αναβιομηχάνισης, στον προσδιορισμό των προτεραιοτήτων, του δυναμικού και των ισχυρών σημείων της βιομηχανίας στην επικράτειά τους καθώς και στη ζωογόνηση της ανάπτυξης των ΜΜΕ· επισημαίνει ότι οι ΜΜΕ αποτελούν στοιχείο ενεργητικού, των οποίων το μέγεθος και η δυνατότητα αντίδρασης τούς επιτρέπει να προσαρμόζονται στις αλλαγές, έχουν όμως πληγεί εντονότερα από την κρίση· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να θεσπίσουν ειδικά προγράμματα υποστήριξης και παρακολούθησης για τις ΜΜΕ και να διευκολύνουν τις ΜΜΕ να γίνουν βιομηχανικοί πρωτοπόροι στον τομέα τους· επιδοκιμάζει το έργο που έχει αναλάβει η Επιτροπή Περιφερειών καθώς και το έργο της Επιτροπής όσον αφορά τις στρατηγικές έξυπνης εξειδίκευσης για τον εξορθολογισμό της ενωσιακής χρηματοδότησης, με στόχο την επίτευξη των στόχων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020»·

23. καλεί τα κράτη μέλη, σε περίπτωση πιθανών τροποποιήσεων στις Συνθήκες, να θεσπίσουν μια κοινή βιομηχανική πολιτική με στόχο και μέσα συγκρίσιμα με εκείνα της κοινής γεωργικής πολιτικής, στα οποία θα περιλαμβάνονται ο πραγματικός διακρατικός συντονισμός για την ανάπτυξη κοινής στρατηγικής, τη θέσπιση σημαντικών χρηματοπιστωτικών μέσων και των εργαλείων ρύθμισης των αγορών που διαθέτουν οι άλλες μεγάλες παγκόσμιες εμπορικές ζώνες, όπως το νομισματικό εργαλείο ή κανόνες για τις κρατικές ενισχύσεις που να είναι προσαρμοσμένοι στις ανάγκες της βιομηχανίας της Ένωσης, τηρώντας παράλληλα τη διεθνή νομοθεσία·



**Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014**

24. επιδοκιμάζει την εστίαση της Επιτροπής στους παραγωγούς, ιδίως στους βιομήχανους, και όχι μόνο στους καταναλωτές·
25. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η πρόταση της Επιτροπής δεν περιλαμβάνει τη λήψη μέτρων κατά του μισθολογικού και του κοινωνικού ντάμπινγκ και σχετικά με τη συμμετοχή των εργαζομένων και στην αναδιάρθρωση·

**Μια «επίθεση» καινοτομίας, αποτελεσματικότητας και βιώσιμης τεχνολογίας**

26. τονίζει ότι μια στρατηγική καινοτομίας, αποτελεσματικότητας και νέας τεχνολογίας, συμπεριλαμβανομένης της τεχνολογίας για τη βιωσιμότητα, σε συνδυασμό με νέα μοντέλα επιχειρηματικότητας και προηγμένης βιομηχανικής παραγωγής έχει τη δυνατότητα να αναζωογονήσει και να εκσυγχρονίσει τη βιομηχανική βάση της ΕΕ, διευρύνοντας τον περιφερειακό και παγκόσμιο πυρήνα ανταγωνιστικότητας πιστεύει ότι η καινοτομία πρέπει να προωθηθεί σε όλους τους τομείς, λαμβανομένων υπόψη όλων των ενδιαφερόμενων φορέων, από τα εργοστάσια και τις μη τεχνολογικές καινοτομίες επιχειρήσεις έως τα υψηλής τεχνολογίας εργαστήρια του τομέα Ε&Α· επισημαίνει, σε αυτό το πλαίσιο, πόση σημασία έχει να συμμετέχουν ενεργά οι εργαζόμενοι στη διαδικασία καινοτομίας, τονώνοντας τις καινοτόμες εταιρείες που έχουν ηγετικό ρόλο από οικονομική, κοινωνική και περιβαλλοντική άποψη· τονίζει την ανάγκη να δημιουργηθεί ένα ευνοϊκό περιβάλλον και θεωρεί θεμελιώδες να διασφαλιστούν συνθήκες υπό τις οποίες οι επιχειρήσεις θα μπορούν να λειτουργούν και να είναι ανταγωνιστικές· θεωρεί ότι είναι απαραίτητο να ενισχυθεί η γνωστική βάση της Ευρώπης, να μειωθεί ο κατακερματισμός με την προώθηση της αριστείας στην επιστήμη και την εκπαίδευση, να δημιουργηθούν συνθήκες που θα επιτρέπουν τη μετατροπή των αξιολογών ιδεών σε εμπορεύσιμα προϊόντα και να ενισχυθεί η πρόσβαση καινοτόμων επιχειρήσεων στη χρηματοδότηση προκειμένου να δημιουργηθεί ένα φιλικό προς την καινοτομία περιβάλλον και να εξαλειφθούν οι κοινωνικές και γεωγραφικές ανισότητες, δημοσιοποιώντας σε όλη την Ευρώπη τα οφέλη της καινοτομίας· τονίζει ότι σε αυτό το πλαίσιο ότι θα πρέπει να συνεκτιμάται ιδιαίτερα η ετήσια έκθεση καινοτομίας της Επιτροπής (Πίνακας αποτελεσμάτων για την Ένωση καινοτομίας, 2013), η οποία καταδεικνύει τον τρόπο που επιδρούν οι καινοτομίες στην ενίσχυση της βιώσιμης ανταγωνιστικότητας, παρέχει συγκριτική αξιολόγηση των επιδόσεων των κρατών μελών στον τομέα της έρευνας και της καινοτομίας και επισημαίνει τα σχετικά πλεονεκτήματα και αδυναμίες των οικείων συστημάτων στον τομέα της έρευνας και της καινοτομίας·

27. πιστεύει ότι τα κεφάλαια της ΕΕ, που διατίθενται για την έρευνα και την καινοτομία, πρέπει να δρουν ως καταλύτης και να χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με διάφορα ευρωπαϊκά, εθνικά και περιφερειακά μέσα καθώς και κονδύλια· υπενθυμίζει τον στόχο του 3 % για την έρευνα και την ανάπτυξη, με τα δύο τρίτα να προέρχονται από τον ιδιωτικό τομέα· στηρίζει τη δημιουργία συμπράξεων δημόσιου-ιδιωτικού τομέα (ΣΔΙΤ) στο πλαίσιο του «Ορίζοντα 2020» και καλεί την Επιτροπή να διασφαλίζει την επαρκή μόχλευση των επενδύσεων του ιδιωτικού τομέα·

28. επιδοκιμάζει το γεγονός ότι ποσοστό 4 % των κεφαλαίων θα διατεθεί με ειδικό μέσο αποκλειστικά για τις ΜΜΕ στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζοντα 2020»·

29. επικροτεί την εστίαση της Επιτροπής στον οικολογικό σχεδιασμό, την ανακύκλωση με προσέγγιση «από λίκνο σε λίκνο», τα νέα κριτήρια βιωσιμότητας για κατασκευαστικά προϊόντα και διαδικασίες, καθώς και την αποδοτική χρήση των πόρων στο πλαίσιο αντίληψης της κυκλικής οικονομίας· ζητεί να υπάρξουν νομοθετικές προτάσεις και μελέτες σχετικά με την αποδοτική χρήση των πόρων, για να λαμβάνονται υπόψη η βιωσιμότητα μίας επένδυσης, σύμφωνα με τα κριτήρια της αποτελεσματικότητας, της αποδοτικότητας και της απόσβεσης σε μακροπρόθεσμο πλαίσιο· καλεί την Επιτροπή να προωθήσει περαιτέρω τη λογική του κύκλου ζωής μέσω μιας ολοκληρωμένης πολιτικής προϊόντων (ΟΠΠ) που εξετάζει ολόκληρο τον κύκλο ζωής ενός προϊόντος (προσέγγιση «από λίκνο σε λίκνο»)·

30. επιδοκιμάζει τους άξονες δράσης της Επιτροπής καθώς και τις δυναμικές ΣΔΙΤ· ανησυχεί, ωστόσο, επειδή δεν έχουν συμπεριληφθεί επαρκώς τα μαζικά δεδομένα και οι εξελίξεις στον τομέα της τεχνολογίας της πληροφορίας και των επικοινωνιών (ΤΠΕ)· καλεί την Επιτροπή να ενσωματώσει καταλλήλως αυτές τις εξελίξεις· θεωρεί ότι οι ευρυζωνικές υπηρεσίες έχουν καίρια σημασία για την ανάπτυξη της βιομηχανίας της ΕΕ και ότι θα μπορούσαν να συμβάλουν στην οικονομική ανάπτυξη και στην απασχόληση στην ΕΕ και ότι, κατά συνέπεια, η προώθηση των επενδύσεων σε ευρυζωνικές εγκαταστάσεις, προκειμένου να επιταχυνθούν ευρυζωνικά δίκτυα υψηλής χωρητικότητας και η χρήση οπτικών ινών στα δίκτυα πρόσβασης, θα πρέπει να εξακολουθήσει να αποτελεί μία από τις προτεραιότητες της ΕΕ· ζητεί από την Επιτροπή να στηρίξει τη δημιουργία συνεργατικών σχηματισμών με βάση τους άξονες δράσης, προωθώντας συνέργειες και διαχύσεις μεταξύ τους·

31. τονίζει τον βασικό ρόλο της ΤΠΕ στη μετάβαση προς μία βιώσιμη οικονομία, συμπεριλαμβανομένων τομέων όπως η η απεξάρτηση από τους υλικούς πόρους, η οικολογική εποπτεία, η αποδοτικότητα στις μεταφορές και τις υλικοτεχνικές υποδομές, οι ηλεκτρονικές υπηρεσίες και η υγιονομική περιθάλψη· επιδοκιμάζει τη νέα ευρωπαϊκή βιομηχανική στρατηγική για την ηλεκτρονική, η οποία στοχεύει στον διπλασιασμό της ενωσιακής παραγωγής ολοκληρωμένων κυκλωμάτων (τσιπ) στο 20 % της παγκόσμιας παραγωγής· επιμένει για την περαιτέρω προώθηση της υιοθέτησης ΤΠΕ σε παραδοσιακούς τομείς της βιομηχανίας και για την ανάπτυξη νέων ψηφιακών προϊόντων και υπηρεσιών που συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων της βιώσιμης ανάπτυξης·



Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

32. επικροτεί τον άξονα δράσης για προηγμένη μεταποίηση· πιστεύει ότι μπορεί να αντλήσει οφέλη από ΣΔΙΤ όπως η SPIRE· πιστεύει ότι αποτελεί προτεραιότητα η δημιουργία μιας Κοινότητας Γνώσης και Καινοτομίας έως το 2016 στον τομέα της μεταποίησης προστιθέμενης αξίας· καλεί την Επιτροπή να ενσωματώσει τις εμπειρίες του κέντρου ευρωπαϊκής εμπειρογνώμοσύνης για τις ΣΔΙΤ της ΕΤΕ στη μελλοντική ΣΔΙΤ· ενθαρρύνει την Επιτροπή να δημιουργήσει συνέργειες στον τομέα της προηγμένης μεταποίησης και μεταξύ των κρατών μελών, της βιομηχανίας και των ερευνητικών ιδρυμάτων· ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει σε ποιο βαθμό το Εθνικό δίκτυο των ΗΠΑ για την καινοτομία στον τομέα μεταποίησης θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί ως πρότυπο·

33. επιδοκιμάζει τον άξονα δράσης όσον αφορά τα έξυπνα δίκτυα και θεωρεί ότι θα ωφελείτο αν διέυρνε το πεδίο εφαρμογής του και προσέδετε περισσότερες προτάσεις· συνιστά το έργο του να περιλαμβάνει επίσης τις πτυχές της επαρκούς ενεργειακής υποδομής, ενεργειακής αποθήκευσης και εφεδρικής ισχύος, οι οποίες αναφέρθηκαν από την Επιτροπή, όπως ένα ηλεκτρικό δίκτυο υψηλής απόδοσης με γραμμές διασύνδεσης, το οποίο συμβάλλει στην ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς ενέργειας και μπορεί να διαχειρίζεται ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, όπως η υπεράκτια αιολική ενέργεια, καθώς και ψηφιακές υποδομές υψηλής τεχνολογίας·

34. ζητεί από την Επιτροπή να προτείνει μια πολιτική σχετικά με τους συνεργατικούς σχηματισμούς, υπό μορφή συνεργασίας, ιδίως στις αλυσίδες αξίας, μεταξύ συνδεδεμένων επιχειρήσεων, προμηθευτών, παρόχων υπηρεσιών πανεπιστημίων και ερευνητικών κέντρων, τα οποία επίσης ενθαρρύνουν την οργανική ανάπτυξη συνεργατικών σχηματισμών από κάτω προς τα πάνω, εν είδει ανταποκρίσεως στις επιχειρηματικές ή/και ερευνητικές ανάγκες· τονίζει τη σημασία της δημιουργίας διακρατικών συνεργατικών σχηματισμών, ιδίως με σκοπό να ενσωματωθούν ασθενέστερες διαρθρωτικά περιφέρειες στην ευρωπαϊκή βιομηχανική αλυσίδα αξίας, βάσει του ανταγωνισμού σε ενωσιακή κλίμακα, που ενθαρρύνει τη συμμετοχή υποεκπροσωπούμενων χωρών/περιφερειών και εξασφαλίζει την ανταλλαγή τεχνολογίας μεταξύ των ερευνητικών κοινοτήτων όλων των κρατών μελών· πιστεύει ότι αυτό συνιστά πτυχή κίριας σημασίας, που πρέπει να ενσωματωθεί στις περιφερειακές βιομηχανικές πολιτικές· επισημαίνει ότι η Επιτροπή πρέπει επίσης να δώσει αρκετή προσοχή στη στήριξη των υφιστάμενων συνεργατικών σχηματισμών· ενθαρρύνει την Επιτροπή να δημιουργήσει συνεργατικούς σχηματισμούς αποδοτικής χρήσης των πόρων μέσω του μελλοντικού πράσινου σχεδίου δράσης για τις ΜΜΕ·

35. επικροτεί τη στρατηγική για τις βασικές τεχνολογίες γενικής εφαρμογής (ΒΤΓΕ), όπου η ΕΕ έχει ισχυρό ανταγωνιστικό πλεονέκτημα και το δυναμικό να αυξήσει την ισχυρή ερευνητική της βάση, αλλά πιστεύει ότι απαιτείται μεγαλύτερη προσπάθεια σε σχέση με την αξιοποίηση των αποτελεσμάτων για την εξασφάλιση αυτού του ανταγωνιστικού πλεονεκτηματος· στηρίζει τις προτεινόμενες δράσεις για τη βελτίωση του συντονισμού και των συνεργειών μεταξύ πολιτικών και μέσων, συμπεριλαμβανομένων του προγράμματος «Ορίζοντας 2020», της ΕΤΕ, των διαρθρωτικών ταμείων της ΕΕ και λοιπών δημόσιων και ιδιωτικών ταμείων· επικροτεί πρωτοβουλίες που προωθούν δράσεις σχετικά με τις ΒΤΓΕ, ειδικά στο πλαίσιο συνεργατικών σχηματισμών, και ενισχύουν τη διαπεριφερειακή συνεργασία· καλεί την Επιτροπή να αποτρέψει τη δημιουργία κλειστών κυκλωμάτων για μεμονωμένες κοινοπραξίες ή μεμονωμένες εταιρείες· σημειώνει ότι η χρηματοδότηση της ερευνητικής υποδομής πρέπει να είναι προς όφελος πολλαπλών φορέων και προς χρήση από πολλαπλούς φορείς·

36. καλεί την Επιτροπή να ενισχύσει τα δίκτυα επικοινωνίας με βάση το παράδειγμα των σχεδίων Smart Cities (Έξυπνες πόλεις), χάρη στη συνεργασία μεταξύ περιφερειών, πόλεων και επικρατειών, για τη διαχείριση των κοινών υπηρεσιών, την παραγωγή και την κατανάλωση ενέργειας με αποδοτικό τρόπο, παροτρύνοντας παράλληλα τις προσπάθειες ενεργειακής αναβάθμισης που ευνοούν, για παράδειγμα, την κατασκευή κτηρίων υψηλής τεχνολογίας και χαμηλής ενεργειακής κατανάλωσης·

37. σημειώνει τον κυρίαρχο προσανατολισμό «ώθησης της τεχνολογίας» των προγραμμάτων έρευνας και καινοτομίας της Επιτροπής· πιστεύει ότι υπάρχει μια γενικότερη ανάγκη για ενίσχυση των μέτρων και των δραστηριοτήτων που αφορούν τη ζήτηση της αγοράς και μπορούν να εισάγουν αποτελεσματικά τις λύσεις στις αγορές·

38. καλεί την Επιτροπή να συνδέσει εργαλεία πολιτικής από την πλευρά της προσφοράς με αντίστοιχα εργαλεία από την πλευρά της ζήτησης μέσω της δημιουργίας συμπράξεων καινοτομίας (όπως αυτές που αφορούν ευφυείς πόλεις, ενεργό γήρανση ή πρώτες ύλες) και της ανάπτυξης «πρωτοπόρων αγορών», με στόχο την προώθηση της εμπορίας νέων προϊόντων/υπηρεσιών, που ανταποκρίνονται στις ανάγκες της κοινωνίας·

39. καλεί την Επιτροπή να αναπτύξει μια στρατηγική που διασφαλίζει την προσέλκυση ξένων ταλέντων στην Ευρώπη, διατηρώντας ταυτόχρονα τις σχέσεις με τα μεγαλύτερα ευρωπαϊκά ταλέντα του εξωτερικού· τονίζει τη σημασία της σύνδεσης με κοινότητες ομογενών της ΕΕ, ενθαρρύνοντάς τες να χρησιμοποιούν τις γνώσεις και τις επαφές τους για επιχειρηματικές ευκαιρίες εντός ΕΕ·

40. φρονεί πως η προώθηση βιώσιμων μορφών τουρισμού σε συνδυασμό με την κατανάλωση τοπικών προϊόντων μπορεί να στηρίξει την ανάκαμψη αγροτικών και βιοτεχνικών δραστηριοτήτων και τη διάσπαρτη τοπική ανάπτυξη μικροεπιχειρήσεων, ενώ μπορεί να λειτουργήσει και ως κινητήρια δύναμη για την ανάκαμψη της οικονομίας, εξασφαλίζοντας παράλληλα μια σωστή διαχείριση του περιβάλλοντος, την προστασία των καλλιεργειών και των οικισμών, καθώς την πρόληψη διάβρωσης και κατολισθήσεων·

**Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014**

41. θεωρεί ότι ο τομέας των βιοεπιτημών είναι ένας στρατηγικός τομέας της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεδομένων των δυνατοτήτων του για καινοτομία, της θέσης του στην ευρωπαϊκή βιομηχανική παραγωγή, της σημασίας του όσον αφορά τη δημιουργία άμεσων και έμμεσων θέσεων εργασίας, της ικανότητάς του για εξαγωγή προϊόντων εκτός της Ένωσης·

42. θεωρεί ότι για την ανάπτυξη της βιομηχανικής πολιτικής της, η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να προβεί σε πολιτικές επιλογές και να επικεντρωθεί σε στρατηγικούς τομείς που ανταποκρίνονται στις κοινωνικές προκλήσεις, ενώ θα αξιοποιείται ως βάση η ευρωπαϊκή τεχνολογία· παροτρύνει επίσης την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να αναπτύξει μια ατζέντα στρατηγικής για την ευρωπαϊκή βιομηχανία των βιοεπιτημών, όπως αναφέρεται στην ανακοίνωση με τίτλο «Μια ισχυρότερη ευρωπαϊκή βιομηχανία για την ανάπτυξη και την οικονομική ανάκαμψη — Επικαιροποίηση της ανακοίνωσης για τη βιομηχανική πολιτική»·

**Ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς και άνοιγμα των εξωτερικών αγορών για την RISE**

43. τονίζει ότι η ευρωπαϊκή ενιαία αγορά παίζει κεντρικό ρόλο ως εγχώρια αγορά για την ευρωπαϊκή βιομηχανία και πρέπει να αναπτυχθεί μια στρατηγική εσωτερικής αγοράς που ενθαρρύνει την καινοτομία με βάση τη ζήτηση, προκειμένου να προωθηθεί η υιοθέτηση νέων τεχνολογιών, έτσι ώστε να δημιουργούνται νέες αγορές, επιχειρηματικά μοντέλα και βιομηχανικοί τομείς· επισημαίνει ότι αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό όσον αφορά τη διάδοση των αποτελεσμάτων έρευνας και ανάπτυξης στην αγορά· τονίζει ότι προβλέψιμοι κανόνες και πρότυπα στην εσωτερική αγορά –που εφαρμόζονται αποτελεσματικά στα κράτη μέλη– θα συμβάλουν στο να αποκτήσουν οι εταιρείες σταθερές προοπτικές· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ολοκληρώσουν επειγόντως την ενιαία αγορά στους τομείς των αγαθών, της ενέργειας, των τηλεπικοινωνιών, των μεταφορών, των πράσινων προϊόντων (όπως προβλέπονται από την Επιτροπή στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας της) και των επιχειρηματικών κεφαλαίων και να εξασφαλίσουν την ελεύθερη κυκλοφορία των ερευνητών, της επιστημονικής γνώσης και της τεχνολογίας· επισημαίνει ότι, αν δεν ολοκληρωθεί η εσωτερική αγορά, η μεγέθυνση θα αντιμετωπίσει φραγμούς, καλεί δε την Επιτροπή να εκπονήσει μελέτη για την εκτίμηση του αντικτύπου της κρίσης στην εσωτερική αγορά και να αντιμετωπίσει την ανισότητα κόστους εντός της ΕΕ, η οποία μπορεί να οδηγήσει στις εταιρείες της ΕΕ σε μειονεκτική θέση σε σύγκριση με ανταγωνιστές από τρίτες χώρες· προειδοποιεί για τους κινδύνους στρέβλωσης του ανταγωνισμού μεταξύ των κρατών μελών ως αποτέλεσμα του κατακερματισμού της εσωτερικής αγοράς· ζητεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση να επιδιώξει στενότερη συνεργασία στους τομείς του εργατικού δικαίου και των φορολογικών πλεονεκτημάτων· παροτρύνει την Επιτροπή να προωθήσει τη χρήση του σήματος «Made in Europe» (Παρασκευάζεται στην Ευρώπη) για την ενίσχυση της ενιαίας αγοράς και των προϊόντων ευρωπαϊκής προέλευσης·

44. επικροτεί την πρόθεση της Επιτροπής να εκπονήσει σχέδιο οριζόντιας δράσης, προκειμένου να δώσει ώθηση στη ζήτηση καινοτόμων αγαθών και υπηρεσιών· καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει τη μελέτη του κύκλου ζωής των προϊόντων, από τις πρώτες ύλες μέχρι το στάδιο ανακύκλωσης, με σκοπό την πορεία προς πρότυπα αποτελεσματικότητας των προϊόντων που λαμβάνουν υπόψη τη σχέση κόστους-οφέλους και το δυναμικό καινοτομίας·

45. τονίζει ότι οι δημόσιες συμβάσεις πρέπει να αποτελέσουν μοχλό καινοτομίας· υπενθυμίζει ότι οι δημόσιες συμβάσεις συνιστούν αναπόσπαστο μέρος της βιομηχανικής πολιτικής των εμπορικών μας εταίρων· πιστεύει ότι οι κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις πρέπει να βρίσκονται στην υπηρεσία της ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας της ΕΕ, λαμβάνοντας υπόψη και βέλτιστες πρακτικές και δοκιμασμένα παραδείγματα από τους εμπορικούς εταίρους της ΕΕ, να προωθούν την ευρωπαϊκή συνεργασία και να είναι ανοιχτές σε μέτρα πολιτικής που προωθούν την καινοτομία· πιστεύει ότι η τυποποίηση και η οικολογική σημαση καθώς και η κοινωνική ευθύνη των εταιρειών, και για τα εισαγόμενα προϊόντα, θα παίξουν σημαντικό ρόλο στην προαγωγή της υιοθέτησης νέων τεχνολογιών· καλεί την Επιτροπή να δώσει προτεραιότητα σε δραστηριότητες σε δραστηριότητες για την υποστήριξη της τυποποίησης και της διαλειτουργικότητας για νέα αναδυόμενα προϊόντα, υπηρεσίες και τεχνολογίες ως πυλώνες για τον ευρωπαϊκό εσωτερικό ανταγωνισμό και για ευκαιρίες διεθνούς εμπορίου·

46. αναγνωρίζει ότι η επιτήρηση της αγοράς συνιστά κρίσιμο πυλώνα για την εξασφάλιση της ασφάλειας και της ποιότητας των προϊόντων εντός της εσωτερικής αγοράς· επικροτεί τη δέσμη μέτρων που προτείνει η Επιτροπή για την ασφάλεια των προϊόντων και την εποπτεία της αγοράς, τονίζοντας τη σημασία που μπορεί να έχει η ένδειξη προέλευσης, όχι μόνο για τους καταναλωτές, αλλά και από την άποψη μιας περισσότερο διαφανούς εμπορικής πολιτικής, τόσο εσωτερικής όσο και εξωτερικής· καλεί την Επιτροπή να αξιοποιήσει τη δύναμη και την αποτελεσματικότητα του διαδικτύου στο έργο της σχετικά με την επιτήρηση της αγοράς, δίνοντας τη δυνατότητα στους ανθρώπους να συμμετέχουν παρέχοντας κατάλληλη ενημέρωση για προϊόντα· τονίζει στο πλαίσιο αυτό ότι τη σημασία της αποτελεσματικής προστασίας των καταναλωτών στην Ευρωπαϊκή Ένωση·

47. επισημαίνει ότι η ολοκλήρωση της ενιαίας ψηφιακής αγοράς συνιστά σημαντικό στοιχείο της βιομηχανικής στρατηγικής της ΕΕ· επαναλαμβάνει τη σημασία που έχει για τις ΜΜΕ η ψηφιοποίηση της εσωτερικής αγοράς και η ανάπτυξη του ηλεκτρονικού εμπορίου στην εσωτερική αγορά· πιστεύει ότι η ψηφιακή αγορά και η αγορά νέων τεχνολογιών της πληροφορίας συνιστούν ευκαιρία βιομηχανικής ανάπτυξης που δεν έχει ακόμη αξιοποιηθεί πλήρως και σε σχέση με την οποία η Ευρώπη διαθέτει ισχυρή τεχνολογία· τονίζει την επιτακτική ανάγκη να προσαρμοστεί η ενωσιακή πολιτική τυποποίησης της τεχνολογίας των πληροφοριών και των επικοινωνιών (ΤΠΕ) στις εξελίξεις της αγοράς και της πολιτικής, γεγονός το οποίο θα οδηγήσει στην επίτευξη των ευρωπαϊκών στόχων πολιτικής που απαιτούν διαλειτουργικότητα, όπως το ηλεκτρονικό επιχειρείν, το ηλεκτρονικό εμπόριο, οι ηλεκτρονικές εμπορευματικές μεταφορές, τα ευφυή συστήματα μεταφορών κ.λπ·

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

48. επισημαίνει ότι η ολοκλήρωση της ενιαίας ψηφιακής αγοράς θα πρέπει να συνιστά σημαντικό στοιχείο της βιομηχανικής στρατηγικής της ΕΕ· τονίζει ότι θα πρέπει να εφαρμοστεί παρόμοιο κανονιστικό πλαίσιο στις αγορές εντός και εκτός διαδικτύου προκειμένου να διασφαλιστούν ο θεμιτός ανταγωνισμός και η προστασία των καταναλωτών·

49. εγκρίνει την αναγνώριση από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενός τομειακού οικονομικού ορισμού για τους κλάδους του πολιτισμού και της δημιουργικότητας που παράγουν προϊόντα υψηλής ποιότητας, ο οποίος καλύπτει, κατά τρόπο οριζόντιο, τα τμήματα των ειδών πολυτελείας διαφόρων αγορών προϊόντων και υπηρεσιών και βασίζεται σε συγκεκριμένα χαρακτηριστικά, όπως η πολιτισμική παράμετρος, η παράμετρος της δημιουργίας, η καλή φήμη του προϊόντος, η πνευματική ιδιοκτησία, η ποιότητα κατασκευής, ο σχεδιασμός, η καινοτομία και ο τρόπος με τον οποίο διακινούνται και διαφημίζονται τα προϊόντα και οι υπηρεσίες· καλεί την Επιτροπή να αναγνωρίσει την ειδική φύση των επαγγελματιών με υψηλή εξειδίκευση στους ευρωπαϊκούς βιομηχανικούς κλάδους που αποτελούν πηγές θέσεων απασχόλησης και βασίζονται σε τέσσερα κριτήρια: δημιουργικότητα, αριστεία, τεχνογνωσία και μάθηση καθ' όλη τη διάρκεια της επαγγελματικής σταδιοδρομίας·

50. επικροτεί την πρόθεση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής να υποστηρίξει την ανταγωνιστικότητα του τομέα των ειδών πολυτελείας, ο οποίος αντιστοιχεί στο 3 % του ευρωπαϊκού ΑΕγχΠ και σε περισσότερες από 1,5 εκατομμύρια άμεσες και έμμεσες θέσεις εργασίας και της ζητεί να εφαρμόσει μέτρα προκειμένου να ανταποκριθεί στον κίνδυνο έλλειψης δεξιοτήτων στον εν λόγω τομέα, με σκοπό να διαφυλαχθούν οι μέθοδοι παραγωγής και η τεχνογνωσία που είναι κατ' εξοχήν ευρωπαϊκές·

51. διαπιστώνει ότι η ευρωπαϊκή χαλυβουργία χρησιμοποιεί το 50 % της παραγωγικής της ικανότητας και ότι η ευρωπαϊκή παραγωγή χάλυβα έχει μειωθεί κατά 25 % από το 2008·

52. διαπιστώνει ότι η ευρωπαϊκή αυτοκινητοβιομηχανία, η οποία παρήγαγε 16 εκατομμύρια αυτοκίνητα το 2007, δεν θα καταφέρει να παραγάγει 12 εκατομμύρια το 2013·

53. εκτιμά ότι, λόγω της τρέχουσας δημοσιονομικής, οικονομικής και κοινωνικής κρίσης, οι δημόσιες και ιδιωτικές επενδύσεις είναι ουσιώδους σημασίας στο πλαίσιο μιας γενικής στρατηγικής για μια βιώσιμη μεγέθυνση· υποστηρίζει, στο πλαίσιο αυτό, τη συνολική μεταρρύθμιση του καθεστώτος των κρατικών ενισχύσεων μέσω της εφαρμογής μιας προσέγγισης θεμελιωμένης σε πιο κοινωνικά και οικονομικά κριτήρια και μέσω πιο ευέλικτης ρυθμίσεως, όπως αυτή που απορρέει από τα άρθρα 101 και 102 της ΣΔΕΕ· επαναλαμβάνει τη σημασία του να λαμβάνονται περισσότερο υπόψη η ποιότητα και η αποτελεσματικότητα των δημόσιων δαπανών·

54. τονίζει ότι η βιομηχανική πολιτική θα πρέπει να αξιοποιήσει πλήρως τα μέσα της πολιτικής ανταγωνισμού προκειμένου να δημιουργηθούν ίσοι όροι ανταγωνισμού και να ενθαρρυνθούν οι ανταγωνιστικές αγορές·

55. προτείνει στην Επιτροπή να εξετάσει κατά πόσο η άρνηση ενός ομίλου παγκόσμιας εμβέλειας να παραχωρήσει εγκατάσταση, τη λειτουργία της οποίας αποφάσισε να διακόψει, σε άλλον όμιλο που αποτελεί πιθανό αγοραστή ή σε δημόσιο φορέα για προσωρινή δημόσια διαχείριση συνάδει με το ευρωπαϊκό δίκαιο του ανταγωνισμού·

56. επισημαίνει την έρευνα που διεξάγει η Επιτροπή όσον αφορά τη μεταρρύθμιση της εσωτερικής αγοράς βιομηχανικών προϊόντων· καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι τα πρότυπα αυτά είναι συμβατά με την αγορά·

57. αναγνωρίζει τον κινητήριο ρόλο της Επιτροπής υπέρ της έξυπνης νομοθεσίας που είναι σχεδιασμένη για να μειώσει τον γραφειοκρατικό φόρτο χωρίς να υπονομεύσει την αποτελεσματικότητα της νομοθεσίας, πράγμα που περιλαμβάνει τις εκτιμήσεις αντικτύπου, τον έλεγχο ανταγωνιστικότητας, τον έλεγχο καταλληλότητας και τον έλεγχο όσον αφορά τις ΜΜΕ, ιδίως σε σχέση με τις ανάγκες των πολύ μικρών και μικρομεσαίων επιχειρήσεων· αναγνωρίζει δε την ανάγκη σταθεροποίησης των κανονιστικών ρυθμίσεων για την ενθάρρυνση των επενδύσεων· πιστεύει ότι ο γραφειοκρατικός φόρτος και οι αντικρουόμενες πολιτικές αποτελούν συχνά φραγμό στη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας των βιομηχανικών εταιρειών και θεωρεί ότι οι εργασίες για τη μείωση αυτού του φόρτου πρέπει να έχει προτεραιότητα στον πολιτικό προγραμματισμό, προσδοκεί δε τις προτάσεις της Επιτροπής επ' αυτού του θέματος με συγκεκριμένους στόχους· στηρίζει την επαλήθευση της συνέπειας των κανονιστικών ρυθμίσεων, την εγκάρσια ρυθμιστική προσέγγιση και ιεράρχηση προτεραιοτήτων καθώς και τον έλεγχο της βελτίωσης της ανταγωνιστικότητας, στοιχεία που πρέπει να αποτελούν αναπόσπαστο και αναπόσπαστο μέρος σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές για τις εκτιμήσεις επιπτώσεων· ζητεί από τα κράτη μέλη να αξιοποιήσουν την εν λόγω δοκιμασία για τις ΜΜΕ και την επαλήθευση της βελτίωσης της ανταγωνιστικότητας και σε εθνικό επίπεδο· επικροτεί τις προσπάθειες της Επιτροπής να αξιολογήσει τις σωρευτικές επιπτώσεις της νομοθεσίας στον τομέα του χάλυβα και ζητεί από την Επιτροπή να αναπτύξει περαιτέρω τη μεθοδολογία και να εντοπίσει τους άλλους τομείς που θα μπορούσαν να ωφεληθούν από τέτοια προσέγγιση·

58. προτρέπει να αξιοποιηθούν περαιτέρω οι δυνατότητες που προσφέρει η διαδικασία κοινοποίησης 98/34/ΕΚ και εισηγείται να καθιερώσουν τα κράτη μέλη ελέγχους ανταγωνιστικότητας στις αξιολογήσεις του αντικτύπου που διενεργούνται στα στάδια κατάρτισης των εθνικών νομοθετικών διαδικασιών, στο ευρύτερο πλαίσιο της «δοκιμασίας της ενιαίας αγοράς» που ζήτησε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με το ψήφισμά του της 7ης Φεβρουαρίου 2013, το οποίο περιλαμβάνει συστάσεις προς την Επιτροπή σχετικά με τη διακυβέρνηση της ενιαίας αγοράς·

**Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014**

59. ζητεί την άμεση εφαρμογή της «Small Business Act» για την υποστήριξη των ΜΜΕ της Ευρώπης· σημειώνει τη σημασία του δικτύου «Enterprise Europe Network» για την υποστήριξη των ΜΜΕ στο διασυνοριακό εμπόριο της ΕΕ· τονίζει τη σημασία που έχει η στήριξη μικρών επιχειρήσεων και η βοήθεια ώστε να γίνουν μεσαίες οι δε ΜΜΕ να γίνουν μεγαλύτεροι παράγοντες, ώστε να διευκολυνθεί η παγκόσμια ανταγωνιστικότητά τους· επισημαίνει το οικονομικό όφελος από την ανάπτυξη δεσμών και μεταξύ εταιρειών σε ορισμένους τομείς, όπως η αμυντική βιομηχανία, ώστε να επιτευχθούν οικονομίες κλίμακας και να μοιραστούν κοινά βιομηχανικά έργα·

60. θεωρεί ότι μια καλύτερη, λιγότερο δαπανηρή και ταχύτερη πρόσβαση των ΜΜΕ στις διαδικασίες αντιντάμπινγκ έχει ουσιώδη σημασία για την αποτελεσματικότερη προστασία τους από αθέμιτες πρακτικές από εμπορικούς εταίρους· καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να λάβει υπόψη της αυτό το σημείο για τη μεταρρύθμιση των μέσων εμπορικής άμυνας·

61. καλεί την ΕΕ να αναδείξει την αξία της βιομηχανικής παραγωγής της παρέχοντας ακριβέστερες πληροφορίες στους καταναλωτές, καθιστώντας υποχρεωτική την αναγραφή της προέλευσης των προϊόντων της Ένωσης και των εισαγόμενων από τρίτες χώρες προϊόντων και απαιτώντας από τις τρίτες χώρες να σέβονται τις γεωγραφικές ενδείξεις των ευρωπαϊκών τροφίμων·

62. υπενθυμίζει ότι η τεχνολογική ανάπτυξη είναι ένας ευαίσθητος και ευάλωτος τομέας· φρονεί ότι τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας (ΔΠΙ) αποτελούν απαραίτητη συνιστώσα μιας οικονομίας της γνώσης και μιας ισχυρής βιομηχανικής πολιτικής που ενθαρρύνουν την καινοτομία και την έρευνα και ενισχύουν την ευρωπαϊκή βιομηχανία· χαιρετίζει, από αυτή την άποψη, τη δημιουργία ευρωπαϊκού ενιαίου διπλώματος ευρεσιτεχνίας και καλεί τα κράτη μέλη να το θέσουν σε εφαρμογή χωρίς καθυστέρηση· πιστεύει ότι η διαδικασία που οδήγησε στη δημιουργία του θα πρέπει να συμπεριληφθεί στις καλές πρακτικές που αφορούν την ενίσχυση της ολοκλήρωσης της βιομηχανίας και της εσωτερικής αγοράς· εκφράζει την ανησυχία του που το ισχύον καθεστώς για τα ΔΠΙ δεν εκτελεί πάντα την αποστολή του να προωθεί την καινοτομία· πιστεύει ότι η αυξημένη διαφάνεια, η πρωτοποριακή διαχείριση και οι πρακτικές αδειοδότησης μπορούν να φέρουν γρηγορότερες λύσεις στο πλαίσιο της αγοράς· επικροτεί εν προκειμένω το έργο που έχει δρομολογήσει η Επιτροπή· ζητεί επίσης από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ενισχύσουν την προστασία των ΔΠΙ, κυρίως για την καταπολέμηση της παραποίησης και της βιομηχανικής κατασκοπίας· τονίζει ότι απαιτούνται νέες δομές διακυβέρνησης και φόρουμ για την προστασία των ΔΠΙ σε διεθνές επίπεδο· καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να θεσπίσει μια στρατηγική προστασίας του επιχειρηματικού απορρήτου σε ευρωπαϊκό επίπεδο·

63. τονίζει τη σημασία της επιβολής των ΔΠΙ στα φυσικά και ψηφιακά περιβάλλοντα για την ανάπτυξη και τη δημιουργία θέσεων εργασίας στις ευρωπαϊκές βιομηχανίες· επικροτεί, στο πλαίσιο αυτό, την τρέχουσα μεταρρύθμιση του ενωσιακού συστήματος για τα εμπορικά σήματα, μέσω της οποίας παρέχεται η δυνατότητα να ενισχυθεί η προστασία των εμπορικών σημάτων εντός διαδικτύου, εκτός διαδικτύου και σε ολόκληρη την εσωτερική αγορά·

64. υποστηρίζει την τρέχουσα μεταρρύθμιση του συστήματος του δικαίου περί σημάτων, που θα ενισχύσει την προστασία του σήματος εντός διαδικτύου, εκτός διαδικτύου, σε όλη την εσωτερική αγορά και στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών·

65. επικροτεί την αναγνώριση του προβλήματος των δεσμών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας και των ενεδρών μέσω διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας· στηρίζει την τροποποίηση του ρυθμιστικού συστήματος προκειμένου να προωθηθούν αφενός ανταγωνιστικές μορφές αδειοδότησης που αφορούν εξαρτημένα διπλώματα ευρεσιτεχνίας και αφετέρου ρυθμίσεις συγκέντρωσης διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας·

66. καλεί την Επιτροπή να προτείνει νομοθεσία η οποία θα παράσχει τη δυνατότητα στις ευρωπαϊκές εταιρείες να κατασκευάζουν γενόσημα και βιοπαρόμοια φάρμακα στην ΕΕ κατά τη διάρκεια της περιόδου ισχύος του συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας, μετά τη λήξη της προστασίας του διπλώματος ευρεσιτεχνίας, προκειμένου να προετοιμάζονται για άμεση κυκλοφορία μετά τη λήξη του συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας ή να εξάγουν σε χώρες όπου δεν υπάρχει δίπλωμα ευρεσιτεχνίας ή συμπληρωματικό πιστοποιητικό προστασίας· πιστεύει ότι τέτοιες διατάξεις θα μπορούσαν να συμβάλουν στην αποτροπή της εξωτερικής ανάθεσης της παραγωγής και στην ενθάρρυνση της δημιουργίας θέσεων εργασίας στην ΕΕ, καθώς και στη δημιουργία ίσων όρων ανταγωνισμού μεταξύ των ευρωπαϊκών εταιρειών και των ανταγωνιστών τους σε τρίτες χώρες·

67. υπογραμμίζει ότι οι εξωτερικές σχέσεις δεν διέπονται μόνον από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) και ότι, κατά την ανάπτυξη της εξωτερικής διάστασης της βιομηχανικής πολιτικής, η ΕΕ και τα κράτη μέλη πρέπει να συμφωνούν σε κοινές απόψεις, ώστε να εξασφαλιστούν ίσοι όροι σε παγκόσμιο επίπεδο·

68. επισημαίνει το γεγονός ότι στην κοινή ανακοίνωση της 7ης Φεβρουαρίου 2013, με τίτλο «Στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ασφάλεια στον κυβερνοχώρο: Για έναν ανοικτό, ασφαλή και προστατευμένο κυβερνοχώρο»<sup>(1)</sup>, η Αντιπρόεδρος της Επιτροπής/Υπάτη Εκπρόσωπος της ΕΕ για Θέματα Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας δεσμεύθηκε για την ανάπτυξη και για την προώθηση της ανάπτυξης βιομηχανικών και τεχνολογικών πόρων για την ασφάλεια στον κυβερνοχώρο·

<sup>(1)</sup> JOIN(2013)0001 — 7.2.2013



Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

69. εμμένει στην ανάγκη βελτίωσης της ανταγωνιστικότητας των ευρωπαϊκών εταιρειών στην παγκόσμια αγορά· επισημαίνει τη σημασία μιας ενωσιακής εμπορικής στρατηγικής· καλεί την Επιτροπή, ενόψει του αυξανόμενου ανταγωνισμού εκ μέρους των εμπορικών εταιρών της ΕΕ, να αναδιοργανώσει την εμπορική της πολιτική, ώστε να διασφαλίσει ότι η εμπορική πολιτική και η πολιτική ανταγωνισμού της Ένωσης είναι συμβατές με τους στόχους της ευρωπαϊκής βιομηχανικής πολιτικής και δεν θέτουν σε κίνδυνο το καινοτόμο και ανταγωνιστικό δυναμικό των ευρωπαϊκών εταιρειών· ζητεί από την Επιτροπή και από την Αντιπρόεδρο/Ύπατη Εκπρόσωπο να αναπτύξουν από κοινού μια στρατηγική για τη συμπερίληψη αντιπροσωπειών από τις ΜΜΕ στις αποστολές της ΕΕ· σημειώνει ότι οι εν λόγω αντιπροσωπείες των ΜΜΕ θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη το έργο των εμπορικών επιμελητηρίων και θα πρέπει να ενσωματώνουν τα διδάγματα που αντλούνται από τα ευρωπαϊκά κέντρα πληροφόρησης επιχειρήσεων· ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ενισχύσουν τη συνεργασία τους για την υποστήριξη των ευρωπαϊκών εταιρειών στις εξωτερικές αγορές· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να δώσουν προτεραιότητα στη χρήση μέσων υπέρ των ΜΜΕ και να συγκεντρώσουν τις πληροφορίες που προορίζονται για τις ΜΜΕ με τη δημιουργία ενιαίων θυρίδων πλήρους εξυπηρέτησης καθ' όλη την ΕΕ· ζητεί από την Επιτροπή να συμπεριλάβει τη δοκιμασία για τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας στις εκτιμήσεις επιπτώσεων των εμπορικών συμφωνιών καθώς και στην εκτίμηση των σωρευτικών τους επιπτώσεων·

70. διαπιστώνει ότι οι περιβαλλοντικές δαπάνες με τις οποίες επιβαρύνεται η ευρωπαϊκή βιομηχανία οδηγούν ολοένα και πιο συχνά τους Ευρωπαίους βιομηχάνους σε επενδύσεις εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

71. τονίζει τη σημασία των περιβαλλοντικών και κοινωνικών προτύπων στις διμερείς εμπορικές συμφωνίες και στις πολυμερείς εμπορικές σχέσεις για τη δημιουργία θεμιτού και δίκαιου εμπορίου και ίσων όρων ανταγωνισμού σε παγκόσμιο επίπεδο· ζητεί από την Επιτροπή να θεσπίσει, κατά τη σύναψη νέων εμπορικών συμφωνιών ή την αναθεώρηση υφιστάμενων συμφωνιών, να διασφαλίσει ίσους όρους τόσο για τους φορείς που δραστηριοποιούνται εντός όσο και για τους φορείς που δραστηριοποιούνται εκτός της ΕΕ· επισημαίνει ότι η ΕΕ οφείλει να αντιμετωπίσει σοβαρά τις συγκεκριμένες και επιβλαβείς για τα ευρωπαϊκά βιομηχανικά συμφέροντα στρεβλώσεις, να επιβάλει σταδιακά την αρχή της εμπορικής αμοιβαιότητας, ιδίως σε σχέση με την πρόσβαση στις αγορές δημόσιων προμηθειών, και να αυξήσει την ικανότητα αντίδρασης, πράγμα που θα μπορούσε να συμβάλει στο άνοιγμα των αγορών·

72. υπενθυμίζει στην Επιτροπή ότι το χαμηλό επίπεδο μισθών και προστασίας του περιβάλλοντος συνεχίζουν να συνιστούν πολύ σημαντικά στοιχεία διεθνούς ανταγωνισμού και ότι επείγει να επιδιωχθεί μια προς τα άνω ευθυγράμμιση αυτών των προτύπων για να μπορέσει πραγματικά η ΕΕ να επιτύχει την επαναβιομηχάνισή της καλεί συνεπώς την Επιτροπή να διαπραγματευθεί δεσμευτικές υποχρεώσεις ως προς τα δικαιώματα των εργαζομένων και την προστασία του περιβάλλοντος στις συμφωνίες ελεύθερων συναλλαγών με τις τρίτες χώρες·

73. λαμβάνει υπό σημείωση το σχέδιο της Επιτροπής για τον εκσυγχρονισμό των μέσων εμπορικής άμυνας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που είναι στοιχεία κρίσιμης σημασίας της βιομηχανικής πολιτικής· ελπίζει ότι αυτός ο εκσυγχρονισμός μπορεί να συμβάλει στην αποτελεσματικότητά τους· προτρέπει ως εκ τούτου την Επιτροπή να μην αποδυναμώσει τα μέσα αυτά, εκ των πραγμάτων ή εκ του νόμου, αλλ' αντιθέτως, να τα ενισχύσει για την αποτελεσματικότερη προστασία, και σε συντομότερο χρονικό διάστημα, των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων, ανεξαρτήτως μεγέθους, από τις παράνομες ή αθέμιτες εμπορικές πρακτικές·

74. υπενθυμίζει την ανάγκη προσφυγής, οσάκις το επιτάσσουν οι περιστάσεις, στα μέσα εμπορικής άμυνας έναντι των χωρών που δεν τηρούν τους κανόνες του διεθνούς εμπορίου ή τις συμφωνίες ελεύθερων συναλλαγών που έχουν συνάψει με την ΕΕ και ζητεί να καταστεί τούτο ευκολότερο, ταχύτερο και οικονομικότερο, ώστε να βρίσκουν οι ΜΜΕ πρόσβαση σε διαδικασίες αντιντάμπινγκ και να προστατεύονται έτσι καλύτερα έναντι αθέμιτων πρακτικών·

75. υπογραμμίζει τη σημασία της έρευνας και της καινοτομίας για την ανταγωνιστικότητα των ευρωπαϊκών εταιρειών στις παγκόσμιες αγορές και επιμένει ότι οι ευρωπαϊκές εταιρείες πρέπει να προβλέπουν καλύτερα τις ανάγκες των τρίτων αγορών προκειμένου να ανταποκρίνονται στη διεθνή ζήτηση·

76. κρίνει ότι είναι απολύτως αναγκαίο, στο πλαίσιο της ανάκαμψης της βιομηχανικής πολιτικής της, η Ένωση να εξοπλιστεί με τα οποία θα της επιτρέψουν:

- να ασκεί πιο δυναμική πολιτική αντιντάμπινγκ και να αντιδρά, μεταξύ άλλων, στην παράνομη χρηματοδότηση των εξαγωγών στην οποία επιδίδονται ορισμένες τρίτες χώρες,
- να ασκεί γνήσια συναλλαγματική πολιτική, υπερασπιζόμενη τα ευρωπαϊκά εμπορικά συμφέροντα,
- να προβάλλει την αρχή της «δίκαιης ανταλλαγής», η οποία ερείδεται στην αμοιβαία τήρηση των κοινωνικών, περιβαλλοντικών, πολιτισμικών προδιαγραφών ή των προδιαγραφών που εμπίπτουν στον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο πλαίσιο των διεθνών εμπορικών συναλλαγών·



**Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014**

77. όσον αφορά τις εμπορικές συμφωνίες, καλεί την Επιτροπή να βελτιώσει σημαντικά την αξιολόγησή της, κυρίως στις μελέτες επιπτώσεων, συμπεριλαμβάνοντας την έννοια της ανταγωνιστικότητας του βιομηχανικού τομέα, πραγματοποιώντας εκ των υστέρων μελέτη και προβλίνοντας σε αθροιστική ανάλυση των επιπτώσεων όλων των συμφωνιών που έχουν συναφθεί και αυτών που βρίσκονται υπό διαπραγμάτευση επί της ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας· αναγνωρίζει τη σημασία της διατλαντικής εταιρικής σχέσης στον τομέα του εμπορίου και των επενδύσεων (ΤΤΙΡ) για την επίτευξη των ενωσιακών στόχων ως προς την αναβιομηχάνιση, τη μεγέθυνση και την απασχόληση, καθώς έχει τη δυνατότητα να απλουστεύσει και να αυξήσει τις εξαγωγές ευρωπαϊκών βιομηχανικών προϊόντων, να βελτιώσει την ανταγωνιστικότητα της ευρωπαϊκής βιομηχανίας αναβαθμίζοντας τα διεθνή πρότυπα παραγωγής και να μειώσει το κόστος εισαγωγής πρώτων και μεταποιημένων υλών για τις μεταποιητικές επιχειρήσεις· υποστηρίζει ότι η ΤΤΙΡ, όπως και άλλες εμπορικές συμφωνίες, πρέπει να συμπεριλάβει κεφάλαιο που θα εστιάζεται σε ενεργειακά ζητήματα όπως αυτά που μπορεί να επηρεάσουν την εσωτερική αγορά· καλεί την Επιτροπή να επιδιώξει ενεργά την επίτευξη των παραπάνω στόχων μέσω της μείωσης των δασμών, της εξασφάλισης μεγαλύτερης πρόσβασης στην αγορά υπηρεσιών και επενδύσεων, της κανονιστικής συνεργασίας καθώς και της βελτίωσης των κανόνων για τις δημόσιες συμβάσεις και της προστασίας της πνευματικής ιδιοκτησίας στο πλαίσιο της πολιτικής ανταγωνισμού και στον τομέα ενέργειας και πρώτων υλών· τονίζει την ανάγκη για εξορθολογισμό των κανονισμών και για μείωση του κανονιστικού και διοικητικού φόρτου, όπως προβλέπεται στην ΤΤΙΡ, πράγματα που πρέπει να εφαρμοστούν ενώ θα λαμβάνονται αυστηρά υπόψη και θα προστατεύονται τα υψηλά κοινωνικά και περιβαλλοντικά πρότυπα και τα δικαιώματα των εργαζομένων· υπογραμμίζει το γεγονός ότι η ενδεχόμενη σύσταση της ΤΤΙΡ θα δημιουργήσει την προοπτική ενός ευρύτερου οικονομικού χώρου που, με τη σειρά του, θα ενισχύσει τις σχέσεις της ΕΕ και θα λειτουργήσει ως πολλαπλασιαστής των άμεσων ξένων επενδύσεων (ΑΞΕ) στην ΕΕ·

78. καλεί την Επιτροπή να μελετήσει το παράδειγμα των ΗΠΑ, που επιτρέπουν στα εργατικά σωματεία να υποβάλουν καταγγελίες εμπορικού περιεχομένου, δεδομένου ότι οι στρεβλώσεις του εμπορίου μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά τη βιομηχανία άρα και τους εργαζομένους, καθώς και να προτείνει ανάλογα μέτρα για την ΕΕ·

79. τονίζει πως πρέπει να ενισχυθεί η αλυσίδα της βιομηχανικής προστιθέμενης αξίας στην Ευρώπη με τη σύναψη νέων εμπορικών συμφωνιών, νέων επενδυτικών συμφωνιών και νέων συμφωνιών για την πνευματική ιδιοκτησία, ενώ πρέπει παράλληλα να προβλεφθεί ένας στρατηγικός προσανατολισμός προς αυτήν την κατεύθυνση στην εντολή που θα δοθεί·

80. καλεί την Επιτροπή να αναπτύξει ευρωπαϊκή στρατηγική εξαγωγών για τεχνολογίες που χρησιμοποιούν αποδοτικά τους πόρους και την ενέργεια και για αντίστοιχες υπηρεσίες, στην οποία να περιλαμβάνεται διπλωματία τυποποίησης, ώστε να διασφαλίζεται ότι τα ευρωπαϊκά πρότυπα προωθούνται σε παγκόσμιο επίπεδο·

81. επισημαίνει ότι τα τεχνικά πρότυπα και οι τεχνικοί κανονισμοί διαδραματίζουν κρίσιμο ρόλο στην εξασφάλιση της ηγετικής θέσης της ΕΕ σε καινοτόμους τομείς, συμπεριλαμβανομένων των πράσινων τεχνολογιών· καλεί, επομένως, την Επιτροπή να ενισχύσει την ικανότητα της ΕΕ να θεσπίζει πρότυπα και διεθνείς τεχνικούς κανόνες σε καινοτόμους τομείς· παροτρύνει, επίσης, την Επιτροπή να βελτιώσει τη συνεργασία με κείριες σημασίας τρίτες χώρες –συμπεριλαμβανομένων των αναδυόμενων χωρών– για τη θέσπιση κοινών προτύπων και τεχνικών κανόνων·

**Χρηματοδότηση της βιομηχανικής ανάκαμψης**

82. αναγνωρίζει το γεγονός των περιορισμών που έχουν τεθεί στον τραπεζικό δανεισμό και του αρνητικού αντίκτυπου που έχουν, κυρίως στις ΜΜΕ· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι οι εν λόγω φραγμοί πλήττουν επίσης τα χρηματοδοτικά μέσα που διαθέτει η Ευρωπαϊκή Ένωση και εκτιμά ότι η Επιτροπή θα πρέπει να ζητήσει την κατάρτιση ετήσιων εκθέσεων από τους υπεύθυνους ενδιάμεσους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς· επικροτεί την Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής σχετικά με τη μακροπρόθεσμη χρηματοδότηση· τονίζει την ανάγκη ενίσχυσης της ευρωστίας του τραπεζικού τομέα της ΕΕ μέσω της συμφωνίας της Βασιλείας ΙΙΙ, της δημιουργίας τραπεζικής ένωσης και του ΕΜΣ· τονίζει ωστόσο ότι είναι σημαντικό οι διεθνείς μας εταίροι να εφαρμόσουν επίσης τους κανόνες της συμφωνίας της Βασιλείας ΙΙΙ· επισημαίνει ότι οι βιομηχανικές επενδύσεις είναι μακρόπνοες επενδύσεις· ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να βελτιώσουν το νομοθετικό και το χρηματοδοτικό πλαίσιο, ώστε να καταστούν σαφέστερο και περισσότερο προβλέψιμο, με σκοπό να ενθαρρυνθούν οι βιομηχανικές επενδύσεις·

83. πιστεύει ότι πρέπει να διερευνηθούν νέες οδοί εναλλακτικής και δημιουργικής χρηματοδότησης, ιδίως σε σχέση με την ιδιωτική χρηματοδότηση και τη χρηματοδότηση μετοχικού κεφαλαίου· σημειώνει ότι η προώθηση των χρηματοοικονομικών γνώσεων διαδραματίζει επίσης σημαντικό ρόλο εν προκειμένω και ότι οι χρηματοοικονομικές γνώσεις θα πρέπει να ενσωματωθούν στο σχολικό πρόγραμμα·

84. τονίζει τη σημασία των χρηματοδοτικών μέσων για τις νεοσύστατες επιχειρήσεις και τις ΜΜΕ, ώστε οι επιχειρηματίες να διαθέτουν τους πόρους για τη διάθεση καινοτόμων ιδεών στην αγορά·

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

85. επιδοκιμάζει την πρωτοβουλία της Επιτροπής να δημιουργήσει χρηματοδοτικά μέσα από κοινού με την ΕΤΕ και σημειώνει ότι αυτή η πρωτοβουλία εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τον Ιούνιο 2013· επικροτεί επίσης το γεγονός ότι η Επιτροπή και η ΕΤΕ προγραμματίσαν να υποβάλουν στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, πριν από τη συνεδρίαση που θα διεξαχθεί τον Οκτώβριο του 2013, συνολική έκθεση σχετικά με την εφαρμογή των εν λόγω μέσων, προσδιορίζοντας ποσοτικούς στόχους, μέσα, καθώς και ένα χρονοδιάγραμμα·

86. ζητεί από το Συμβούλιο, έπειτα από διαβούλευση με την Επιτροπή και την ΕΤΕ, να προσδιορίσει χωρίς καθυστέρηση τις παραμέτρους σχεδιασμού των εν λόγω μέσων, ώστε να επιτευχθεί σημαντικό πολλαπλασιαστικό αποτέλεσμα· τονίζει ότι η λειτουργία των μέσων πρέπει να καταστεί δυνατή πριν από τα τέλη του 2013·

87. επιδοκιμάζει την κεφαλαιακή αύξηση της ΕΤΕ και τις νεοεκδοθείσες κατευθυντήριες γραμμές περί δανεισμού, οι οποίες τον εξαρτούν από νέο πρότυπο επίδοσης στις εκπομπές με όριο τα 550 γραμμάρια CO<sub>2</sub> ανά κιλοβατώρα (g/kWh)· θεωρεί ότι η ΕΤΕ μπορεί να συμβάλει στην αντιμετώπιση των προβλημάτων που προκύπτουν από τον κατακερματισμό των χρηματοπιστωτικών αγορών της ΕΕ· ζητεί από την ΕΤΕ να συνεχίσει να διερευνά τις δυνατότητες ανάπτυξης νέων πιστωτικών μοντέλων προσαρμοσμένων στις ανάγκες της βιομηχανίας· καλεί την ΕΤΕ να εφαρμόσει το πρόγραμμά της για αύξηση των πιστωτικών της δραστηριοτήτων στην ΕΕ κατά τουλάχιστον 50 % για το διάστημα 2013-2015·

88. υπογραμμίζει ότι η εφαρμογή της αρχής της επικουρικότητας αφήνει περιθώριο για ευρύ φάσμα φορολογικών πολιτικών καθώς και συστήματα χορήγησης δανείων και επιδοτήσεων σε όλη την Ευρώπη·

89. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει τον τρόπο με τον οποίο η αγορά των διασφαλισμένων χρεογράφων θα μπορούσε να μοχλευθεί καθώς και να αναζητήσει εναλλακτικές μεθόδους τραπεζικής μεσολάβησης υπό κατάλληλο προληπτικό έλεγχο, προκειμένου να διευκολυνθεί η χρηματοδότηση των ΜΜΕ· επισημαίνει τον ρόλο που μπορούν να διαδραματίσουν οι τράπεζες ανάπτυξης επιχειρήσεων και υποδομών στην επένδυση σε δομημένα καλυμμένα ομόλογα που εκδίδονται από τράπεζες, συνδυάζοντας την εν λόγω επένδυση με στόχους αυξημένου δανεισμού προς τις ΜΜΕ· επικροτεί την πρόταση συμπράξεων δανεισμού μεταξύ ιδιωτικών φορέων, όπου μια ασφαλιστική εταιρεία και μια τράπεζα συνεργάζονται για την παροχή βραχυπρόθεσμων και μακροπρόθεσμων δανείων·

90. πιστεύει ότι είναι σημαντική η προώθηση νέων καινοτόμων μοντέλων χρηματοδότησης για ΜΜΕ, ιδίως όσες έχουν υψηλό δυναμικό ανάπτυξης· επισημαίνει την άνθιση πρωτοβουλιών συλλογικής χρηματοδότησης και ηλεκτρονικών πλατφορμών για δάνεια στην Ευρώπη, καθώς και τα οικονομικά και μη οικονομικά οφέλη που αποφέρει η χρηματοδότηση αυτή στις ΜΜΕ και τους επιχειρηματίες, όπως η παροχή χρηματοδότησης σε νεοσύστατες επιχειρήσεις, η επικύρωση προϊόντων, η διατύπωση σχολίων από πελάτες και μια σταθερή και προσηλωμένη δομή μετόχων· καλεί την Επιτροπή να εκδώσει ανακοίνωση σχετικά με τη συλλογική χρηματοδότηση· καλεί την Επιτροπή να αναπτύξει ένα ισχυρό κανονιστικό πλαίσιο για συλλογική χρηματοδότηση, με βάση έως και 1 εκατομμύριο EUR ανά έργο, το οποίο θα αντιμετωπίζει και ζητήματα που αφορούν την προστασία του επενδυτή· καλεί την Επιτροπή να εξετάσει τη διάθεση περιορισμένων κεφαλαίων σε υπηρεσίες συλλογικής χρηματοδότησης, όπως έχουν ήδη πράξει ορισμένα κράτη μέλη·

91. καλεί την Επιτροπή να στηρίξει τη δημιουργία τοπικών αγορών ομολόγων για ΜΜΕ προκειμένου να παράσχει επαρκή μακροπρόθεσμη χρηματοδότηση, ιδίως σε περιφέρειες με πιστωτικό περιορισμό· πιστεύει ότι οι τοπικές αγορές ομολόγων, όπως το χρηματιστήριο της Στουτγάρδης, θα μπορούσαν να λειτουργήσουν ως πιθανό πρότυπο·

92. καλεί την Επιτροπή να στηρίξει την ανάπτυξη εθνικών τραπεζών επενδύσεων για ΜΜΕ και να δώσει τη δυνατότητα στις υπάρχουσες να επεκτείνουν τις δραστηριότητές τους σε άλλα κράτη μέλη και να συμμετάσχουν σε χρηματοδοτικά έργα εκτός εθνικών συνόρων, καταρτίζοντας κατευθυντήριες γραμμές με σκοπό την καταπολέμηση του διαδεδομένου φαινομένου της επονομαζόμενης «πιστωτικής ασφυξίας» (credit crunch)·

93. εκτιμά ότι οι καθυστερημένες πληρωμές συνιστούν πηγή αστάθειας και απώλειας ανταγωνιστικότητας για τις επιχειρήσεις και κυρίως τις ΜΜΕ· επικροτεί τα κράτη μέλη που έχουν εφαρμόσει πλήρως την οδηγία για τις καθυστερημένες πληρωμές και ζητεί την πλήρη εφαρμογή της σε όλη την ΕΕ· πιστεύει ότι οι διαθέσιμες ενισχύσεις και ευρωπαϊκά χρηματοδοτικά μέσα της ΕΕ δεν είναι επαρκώς γνωστά στους οικονομικούς φορείς, και κυρίως στις ΜΜΕ· ζητεί την καθιέρωση ενιαίων θυρίδων εξυπηρέτησης καθ' όλη την ΕΕ για τη συγκέντρωση των πληροφοριών που προορίζονται για τις ΜΜΕ και αφορούν τις ευκαιρίες για ευρωπαϊκή χρηματοδότηση· υπογραμμίζει τη σημασία ανάπτυξης μη κερδοσκοπικών δικτύων ενδιάμεσων ενώσεων επιχειρηματιών για τη δημιουργία, την υποστήριξη, την καθοδήγηση και τον δανεισμό των ΜΜΕ, προκειμένου να αναπτυχθεί η επιχειρηματικότητα·

94. πιστεύει ότι ο αθέμιτος φορολογικός ανταγωνισμός μεταξύ κρατών μελών δεν ενδεδειγμένα για την ανάπτυξη ισχυρής ευρωπαϊκής βιομηχανικής πολιτικής·

**Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014**

95. τάσσεται υπέρ της ενίσχυσης του συντονισμού στον τομέα της φορολογίας των επιχειρήσεων στην ΕΕ μέσω της καθιέρωσης εναρμονισμένων φορολογικών βάσεων.

96. ζητεί από την Επιτροπή να διεξαγάγει μια μη κοστολογική μελέτη των παραμέτρων της ανταγωνιστικότητας των βιομηχανικών δραστηριοτήτων που ασκούνται στο έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (προθεσμία παράδοσης, δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, ποιότητα προϊόντων, εξυπηρέτηση μετά την πώληση, ποιότητα των δικτύων μεταφοράς, ενέργειας, ψηφιακών δικτύων κ.λπ.), προβαίνοντας ανά τακτά χρονικά διαστήματα στη σύγκρισή τους με αντίστοιχες παραμέτρους σε άλλες περιοχές του κόσμου· ζητεί από την Επιτροπή να διεξάγει διαρκή ανάλυση της μακροοικονομικής εξέτασης της ανταγωνιστικότητας στο έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κυρίως όσον αφορά τα δίκτυα μεταφορών, ενέργειας και τα ψηφιακά δίκτυα, καθώς και μελέτες για τη μακροπρόθεσμη χρηματοδότηση των υποδομών, νέων ή προς ανανέωση, που απαιτούνται ώστε το έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης να παραμένει διαρκώς ανταγωνιστικό·

97. τονίζει τη σημασία των επιχειρηματικών κεφαλαίων και των δικτύων επιχειρηματικών αγγέλων, ιδίως για τις γυναίκες· ζητεί την άμεση εφαρμογή της «δικτυακής πύλης για γυναίκες επιχειρηματίες»· επικροτεί τη στήριξη της ΕΕ για τη δημιουργία δικτύων επιχειρηματικών αγγέλων και φυτωρίων επιχειρήσεων· επικροτεί, ιδίως, τη δημιουργία μιας διευκόλυνσης μετοχικού κεφαλαίου βάσει των προγραμμάτων «Ορίζοντας 2020» και COSME για την υποστήριξη της αύξησης της ποιότητας και της ποσότητας της παροχής επιχειρηματικών κεφαλαίων· πιστεύει ότι το Ευρωπαϊκό Επενδυτικό Ταμείο θα διαδραματίσει ζωτικό ρόλο στην ανάπτυξη των αγορών επιχειρηματικών κεφαλαίων, ιδίως για την ανάπτυξη νέων τεχνολογιών· πιστεύει ότι η διάκριση, για φορολογικούς λόγους, μεταξύ ιδίων κεφαλαίων και χρέους, πρέπει να καταργηθεί·

98. ζητεί από την Επιτροπή την εκπόνηση μελέτης σχετικά με τα πολλαπλασιαστικά αποτελέσματα των κορυφαίων εταιρειών (leading competence units) υπό το πρίσμα των συνολικών οικονομικών δικτύων παραγωγής, προστιθέμενης αξίας και απασχόλησης· πιστεύει ότι οι κορυφαίες εταιρείες δεν καθορίζονται αναγκαστικά από το μέγεθός τους, αλλά πληρούν μια σειρά κριτηρίων, όπως η διεθνοποίηση, ένα ορισμένο ελάχιστο μερίδιο στην εγχώρια και παγκόσμια αγορά, η εντατική έρευνα και ανάπτυξη, και η συνεργασία με μεγάλο δίκτυο επιχειρήσεων· φρονεί ότι η εν λόγω μελέτη θα μπορούσε να επισημάνει ιδιαίτερα την αλληλεξάρτηση των βιομηχανιών και των ΜΜΕ, με σκοπό την αναίρεση κάποιων στερεοτύπων που αφορούν τη βιομηχανική βάση της μεταποίησης·

**Εξασφάλιση των δεξιοτήτων και του εργατικού δυναμικού για μια βιομηχανική αναγέννηση**

99. πιστεύει ότι από την έναρξη της κρίσης περίπου 5 500 ευρωπαϊκές βιομηχανικές επιχειρήσεις αναδιάρθρωθηκαν, καταργώντας περίπου 2,7 εκατομμύρια θέσεις εργασίας·

100. τονίζει ότι η RISE αποτελεί ευκαιρία για σταθερή απασχόληση με καλές θέσεις εργασίας και αξιοπρεπή αμοιβή· τονίζει την απαραίτητη εταιρική σχέση με τα ενδιαφερόμενα μέρη, ιδίως τους κοινωνικούς εταίρους, τα επιμελητήρια και τις οργανώσεις νεολαίας, στο πλαίσιο της ένταξης των νέων στο εργατικό δυναμικό· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εντείνουν τον κοινωνικό διάλογο τόσο στο πλαίσιο των κλάδων όσο και εντός των επιχειρήσεων· πιστεύει ότι η συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων κατά το νωρίτερο δυνατό στάδιο οποιασδήποτε νομοθετικής διαδικασίας θα ήταν ιδιαίτερα επωφελής· καλεί επίσης την Επιτροπή να προαγάγει τον ρόλο των κοινωνικών εταίρων στο επίπεδό της, λαμβάνοντας υπόψη την ποικιλομορφία των εθνικών συστημάτων· καλεί τους κοινωνικούς εταίρους να συμμετέχουν σε διάλογο, σε επίπεδο ΕΕ, όπου αυτό είναι δυνατό·

101. επισημαίνει ότι η RISE απαιτεί περισσότερη και καλύτερη πρόσβαση στην εκπαίδευση, τη διά βίου μάθηση, την επαγγελματική κατάρτιση και πανεπιστημιακή εκπαίδευση με γνώμονα το μέλλον, έμφαση στους τομείς των επιστημών, της τεχνολογίας, της μηχανολογίας και των μαθηματικών (STEM), ιδίως για τις γυναίκες, και στήριξη της επιχειρηματικότητας· υποστηρίζει ότι τέτοιες θεματικές πρέπει να ενσωματωθούν στα σχολικά προγράμματα· υποστηρίζει την ανάπτυξη της κατάρτισης σε σύνδεση με την εργασία, συστημάτων μαθητείας και επαρκούς κοινωνικού μηχανισμού ασφαλείας σε συνδυασμό με μια πολιτική δεύτερης ευκαιρίας· πιστεύει ότι, στο πλαίσιο αυτό, τα προγράμματα και τα μέσα της ΕΕ, όπως το πρόγραμμα πλαίσιο «Ορίζοντας 2020» και το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Καινοτομίας και Τεχνολογίας (EIT), πρέπει να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο·

102. θεωρεί ότι η προώθηση καταρτισμένου εργατικού δυναμικού αποτελεί ένα ισχυρό πλεονέκτημα για την Ευρώπη και μια σημαντική κινητήρια δύναμη για την ενίσχυση των επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη· ζητεί να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στη στήριξη της εκπαίδευσης με σκοπό τη δημιουργία πρωτοπόρων ακαδημαϊκών ερευνητικών κέντρων σε ολόκληρο τον κόσμο·

103. πιστεύει ότι η καινοτομία στον χώρο εργασίας, η ανάπτυξη ικανοτήτων, οι δημιουργικοί και αυτόνομοι εργαζόμενοι και η ομαδική εργασία είναι σημαντικά στοιχεία ενεργητικού τόσο στην κοινωνική όσο και στην οικονομική απόδοση των εταιρειών· τονίζει ότι ο εκδημοκρατισμός του χώρου εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της συμμετοχής των εκπροσώπων των εργαζομένων και των συνδικάτων, πρέπει να επεκταθεί· καλεί τα κράτη μέλη ή τους αρμόδιους περιφερειακούς φορείς να δημιουργήσουν πλαίσιο διαρκούς κατάρτισης, είτε πρόκειται για ατομικό δικαίωμα είτε για άλλα συστήματα, το οποίο θα διασφαλίζει ότι η δεξαμενή

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

δεξιότητων τους παραμένει μπροστά από την αυξανόμενη ζήτηση στον χώρο σε αυτό τον τομέα και μπορεί να προσαρμοστεί σε νέα αγορά ή, σε περίπτωση απολύσεων, μπορεί να μεταφερθεί σε άλλο βιομηχανικό τομέα· επισημαίνει ότι αμφότεροι οι εργοδότες και οι εργαζόμενοι έχουν από κοινού ευθύνη όσον αφορά τη διά βίου μάθηση· επισημαίνει επίσης ότι η ενημέρωση και η διαβούλευση στον χώρο εργασίας αποτελούν θεμελιώδες δικαίωμα που προβλέπεται στη Συνθήκη

104. καλεί την Επιτροπή να συνεργαστεί στενά με τα κράτη μέλη και τους σχετικούς κοινωνικούς εταίρους του τομέα, προκειμένου να προβούν σε μεσοπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες προβλέψεις σχετικά με τις δεξιότητες που απαιτεί η αγορά εργασίας, ιδίως με τη σύσταση ευρωπαϊκών συμβουλίων για βιομηχανικές δεξιότητες·

105. καλεί τα κράτη μέλη να αντιμετωπίσουν τις ελλείψεις σε ηλεκτρονικές δεξιότητες σε όλα τα επίπεδα εκπαίδευσης, καθώς και μέσω της διά βίου μάθησης, δεδομένου ότι οι εξελίξεις στις ΤΠΕ μπορούν να έχουν, σε μακροπρόθεσμη βάση, μεγάλο αντίκτυπο στις αναδυόμενες βιομηχανίες σε τομείς όπως η ενεργειακή απόδοση, περιβαλλοντικά σχέδια, στόχους ασφάλειας και άλλες δυνατότητες επικοινωνίας (π.χ. αποτελεσματικά και ευφυή συστήματα μεταφορών, συστήματα επικοινωνίας ανθρώπου με άνθρωπο, ανθρώπου με μηχανή και μηχανής με μηχανή)·

106. επισημαίνει ότι η ισχύς στη μηχανική και την τεχνολογία πληροφοριών βελτιώνουν την αντοχή στην απασχόληση· καλεί τα κράτη μέλη να εξετάσουν, με την υποστήριξη της Επιτροπής, το ενδεχόμενο καθορισμού εθνικών στόχων για την αύξηση του αριθμού των φοιτητών που σπουδάζουν στους τομείς των επιστημών, της τεχνολογίας, της μηχανολογίας και των μαθηματικών (STEM)· πιστεύει ότι η δημιουργία εθνικών, περιφερειακών και ευρωπαϊκών πλατφορμών STEM για την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών μεταξύ περιφερειών, πανεπιστημίων και της βιομηχανίας θα μπορούσε να ωφελήσει τον προσδιορισμό στόχων STEM· θεωρεί επίσης ότι οι ευρωπαϊκές πλατφόρμες, εφόσον δημιουργηθούν, θα μπορούσαν να είναι σημαντικές για τον συντονισμό και τη συνεργασία των εθνικών πλατφορμών σε ευρωπαϊκό επίπεδο· τονίζει ότι θα πρέπει να προαχθούν η εκμάθηση βασικών δεξιοτήτων ΤΠΕ στα σχολεία, καθώς και συναφή προγράμματα επαγγελματικής κατάρτισης·

107. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξετάσουν το αμερικανικό μοντέλο θέσπισης ταμείων για τη σύνδεση σπουδών-καριέρας με στόχο τη δημιουργία εταιρικών σχέσεων μεταξύ βιομηχανίας και πανεπιστημίων, ώστε οι νέοι να εκπαιδεύονται για θέσεις εργασίας σε ανερχόμενες βιομηχανίες· επισημαίνει τα σχέδια ίδρυσης «Πανεπιστημιακών Τεχνολογικών Σχολών» με βιομηχανικούς εταίρους, όπως συζητείται στο Ηνωμένο Βασίλειο·

108. τονίζει τη σημασία ενίσχυσης της εθελοντικής κινητικότητας των νέων, με την προώθηση του προγράμματος «Erasmus for All» και την κατάργηση των υφιστάμενων εμποδίων ως προς τη διασυνοριακή περίοδο μαθητείας και πρακτικής άσκησης, καθώς και την ενίσχυση της δυνατότητας μεταφοράς των συντάξεων και των δικαιωμάτων εργασιακής και κοινωνικής προστασίας καθ' όλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης· τονίζει ότι το πρόγραμμα «Erasmus for Young Entrepreneurs», ειδικότερα, πρέπει να διευρυνθεί σημαντικά·

109. προτείνει την κινητοποίηση του συνόλου των διαθέσιμων χρηματοοικονομικών και κανονιστικών μέσων για την προώθηση της επανεγκατάστασης επιχειρήσεων και ζητεί τη δημιουργία κέντρων παροχής πληροφοριών για να ευαισθητοποιηθούν οι επιχειρηματίες όσον αφορά τα πλεονεκτήματά του να διατηρήσουν ή να επαναφέρουν τις δραστηριότητές τους στην Ευρώπη, δεδομένου ότι οι βραχύτερες αλυσίδες εφοδιασμού μπορούν να οδηγήσουν σε εφοδιασμό με προϊόντα σε τοπικό επίπεδο και σε μεγαλύτερη αποδοτικότητα για τον τομέα μεταποίησης, δημιουργώντας παράλληλα ευκαιρίες απασχόλησης σε τοπικό επίπεδο· προτείνει να βελτιστοποιηθεί κατά το δυνατόν η χρήση των Ευρωπαϊκών Υπηρεσιών Απασχόλησης (EURES), ώστε να αξιοποιηθούν οι δεξιότητες των νέων που ζητούν εργασία· καλεί τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν την οδηγία για τις υπηρεσίες αποτελεσματικότερα και να εξαλείψουν το κοινωνικό ντάμπινγκ·

110. υπογραμμίζει ότι η εκπαίδευση αποτελεί βασική απαίτηση και ότι πρέπει όλα τα επίπεδα, από την πρωτοβάθμια έως την τριτοβάθμια εκπαίδευση, να είναι προστά σε όλους·

111. τονίζει την ανάγκη μείωσης του ποσοστού των μαθητών που διακόπτουν τις σπουδές τους, και τονίζει ότι τα άτομα αυτά χρειάζονται ευκαιρίες για πρακτική άσκηση, όπως συμβαίνει με το αυστριακό πρόγραμμα «Εγγύηση Κατάρτισης»·

112. επικροτεί την απόφαση να εφαρμοστεί η πρωτοβουλία «Εγγύηση για τη νεολαία» και τους φιλόδοξους στόχους της καθώς και την πρόθεση των κρατών μελών να διαθέσουν χρηματοδοτικά μέσα για την αντιμετώπιση της ανεργίας των νέων· επιδοκιμάζει την προώθηση μιας ευρωπαϊκής συμμαχίας για θέσεις μαθητείας· τονίζει ότι η μαθητεία σε ορισμένα κράτη δεν αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της πολιτικής για την απασχόληση· καλεί την Επιτροπή να αναπτύξει κοινούς δείκτες κοινωνικών επενδύσεων, ιδίως όσον αφορά την ανεργία των νέων· καλεί τη βιομηχανία να διαδραματίσει ενεργό ρόλο στην υλοποίηση της πρωτοβουλίας «Εγγύηση για τη νεολαία» στα αντίστοιχα εθνικά επίπεδα και να προσφέρει, εφόσον είναι δυνατόν, θέσεις ποιοτικής απασχόλησης ή πρακτικής άσκησης σε νέους ανθρώπους, καθώς και να δημιουργήσει θέσεις ποιοτικής μαθητείας με αξιοπρεπείς αμοιβές· προτρέπει τα κράτη μέλη να καταστήσουν ελκυστικότερη τη μαθητεία για τις επιχειρήσεις με μία σειρά διαφόρων μέτρων·



**Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014**

113. τονίζει ότι τα κράτη μέλη με ισχυρό σύστημα επαγγελματικής κατάρτισης διέθεταν σχετικά εύρωστη αγορά εργασίας κατά τη διάρκεια της κρίσης· καλεί όλα τα κράτη μέλη να εξετάσουν και να θεσπίσουν ανάλογα συστήματα, από κοινού με τους κοινωνικούς εταίρους και λοιπούς σχετικούς ενδιαφερόμενους, όπως τα επιμελητήρια· επισημαίνει την πρόκληση της αύξησης της συμβατότητας του ευρωπαϊκού συστήματος πιστωτικών μονάδων για την επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση (ECVET) με το ευρωπαϊκό σύστημα μεταφοράς και συσώρευσης πιστωτικών μονάδων (ECTS)· επισημαίνει επίσης τη σημασία της συγκρισιμότητας και της αυξημένης συμβατότητας μεταξύ των διαφόρων εθνικών συστημάτων επαγγελματικής κατάρτισης, ώστε να διευκολυνθεί η κινητικότητα στην αγορά εργασίας στις αντίστοιχες κατηγορίες επαγγελμάτων·

114. επισημαίνει ότι τα σχολεία δευτεροβάθμιας τεχνικής εκπαίδευσης και τα συστήματα επαγγελματικής κατάρτισης διαδραματίζουν ουσιαστικό ρόλο και υποστηρίζει τις πρωτοβουλίες της Επιτροπής που αποσκοπούν στην προώθηση των διασυνοριακών ανταλλαγών μεταξύ των κρατών μελών·

115. πιστεύει ότι η εικόνα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης πρέπει να ενισχυθεί μέσα από την έμφαση στην εγγενή αξία της αλλά και μέσα από τη σύνδεσή της με μια δυναμική μετάβαση στο πανεπιστήμιο ή σε άλλο ίδρυμα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης· επισημαίνει ότι αυτό απαιτεί επίσης την εκ μέρους των κρατών μελών κατάταξη σε ανώτερο επίπεδο των προσόντων επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης υψηλής ποιότητας στα εθνικά πλαίσια ποιότητας τονίζει τη σημασία της βελτίωσης των εκπαιδευτικών δεξιοτήτων προκειμένου να βελτιωθεί η ποιότητα της ανάπτυξης νέων μεθόδων παραγωγής, επίσης μέσω μέτρων σε ευρωπαϊκό επίπεδο με στόχο την τυποποίηση των πολιτικών για το ανθρώπινο δυναμικό, αρχής γενομένης από τη βασική κατάρτιση·

116. καλεί τα κράτη μέλη, σε συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους, να προχωρήσουν στο σχεδιασμό και την υλοποίηση προγραμμάτων επαγγελματικού προσανατολισμού των νέων σε επιστημονικούς και τεχνολογικούς κλάδους, που προωθούν την ανάπτυξη μιας βιώσιμης και αιεφόρου οικονομίας καθώς και σε δράσεις ενημέρωσης και ευαισθητοποίησης σε ζητήματα οικολογίας και περιβάλλοντος τόσο μέσα από τις δομές του τυπικού εκπαιδευτικού συστήματος, όσο και στα πλαίσια των δράσεων της τοπικής και περιφερειακής αυτοδιοίκησης·

117. πιστεύει ότι η περαιτέρω ανάπτυξη της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων με τη χρήση μέσων όπως η αμοιβαία αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων και η διά βίου εκπαίδευση, ιδίως όσον αφορά τους ευάλωτους εργαζόμενους, προσφέρει μεγάλες δυνατότητες για τον μετριασμό της έλλειψης εξειδικευμένου εργατικού δυναμικού και μπορεί να συντελέσει στην ανάπτυξη χωρίς αποκλεισμούς·

118. καλεί τα κράτη μέλη να θεσπίσουν διευκολύνσεις παροχής μικροπιστώσεων σε νέους ανθρώπους, προκειμένου να προωθηθεί η επιχειρηματικότητα·

119. αναμένει ότι τα μέτρα και οι δράσεις για την προώθηση της επιχειρηματικότητας σε ευρωπαϊκό ή εθνικό επίπεδο θα εφαρμοστούν σε όλες τις κατηγορίες επιχειρήσεων, συνεταιρισμών, βιοτεχνιών, ελεύθερων επαγγελματιών και επιχειρήσεων κοινωνικής οικονομίας·

120. υπογραμμίζει ότι η RISE θα πρέπει να διέπεται από την αρχή της ίσης αμοιβής για ίση εργασία, προκειμένου να εξασφαλίζονται ισότητα μεταξύ των φύλων στον χώρο εργασίας και ισότητα για τους εργαζομένους όσον αφορά τους όρους των διαφόρων τύπων συμβάσεων·

121. τονίζει ότι κάθε χρόνο περισσότερο από το ήμισυ των πτυχιούχων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στην Ευρώπη αποτελείται από γυναίκες· τονίζει τον θετικό αντίκτυπο που θα μπορούσε να έχει η αξιοποίηση των δεξιοτήτων των γυναικών με προσόντα σε επιχειρήσεις, και συγκεκριμένα στη μεγέθυνση, την παραγωγικότητα και την ανταγωνιστικότητα της ευρωπαϊκής βιομηχανίας, ζητεί, σε αυτό το πλαίσιο, από τους παράγοντες της οικονομίας, της εκπαίδευσης και του κοινωνικού τομέα καθώς και από την Επιτροπή να προωθήσουν και ενισχύσουν τον ρόλο των γυναικών στους βιομηχανικούς κλάδους στην Ευρώπη·

122. τονίζει τη σπουδαιότητα της αποφυγής παραδοσιακών ανισορροπιών μεταξύ των φύλων εντός του βιομηχανικού τομέα· θεωρεί ότι είναι σημαντικό να αρθούν οι ανισορροπίες ώστε τόσο οι γυναίκες όσο και οι άνδρες να μπορούν να συμμετέχουν πλήρως στην αγορά εργασίας, ιδίως δεδομένων των δημογραφικών προκλήσεων·

123. υπενθυμίζει τον σημαντικό ρόλο των εργαζομένων γυναικών στη RISE· υπογραμμίζει ότι η απουσία της διάστασης του φύλου από τις βιομηχανικές πολιτικές εντείνει την ανισότητα των φύλων· θεωρεί ότι είναι σημαντικό να αρθούν οι ανισορροπίες ώστε τόσο οι γυναίκες όσο και οι άνδρες να μπορούν να συμμετέχουν πλήρως στην αγορά εργασίας, με βάση την αρχή της ίσης αμοιβής για ισότιμη εργασία· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι οι εργαζόμενες γυναίκες δεν υποεκπροσωπούνται ή ακόμα και αποκλείονται από τη σχετική κατάρτιση και τα έργα και τα προγράμματα για την οικολογική μετεξέλιξη και τονίζει την ανάγκη να ενσωματωθεί σε όλα αυτά η διάσταση της ισότητας των φύλων· υπενθυμίζει την αναγκαιότητα της εφαρμογής μέτρων που θα επιτρέπουν τον συνδυασμό οικογενειακής και επαγγελματικής ζωής έτσι ώστε να διασφαλίζεται το μέγιστο των ευκαιριών για τις γυναίκες για μια συνεχή και ομαλή εξέλιξη σταδιοδρομίας·



Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

124. επισημαίνει ότι η μετάβαση προς μια οικονομία χαμηλών εκπομπών άνθρακα δεν θα δημιουργήσει μόνο νέες θέσεις εργασίας σε νέους τομείς της οικονομίας αλλά θα μπορούσε επίσης να οδηγήσει στην απώλεια θέσεων εργασίας σε λιγότερο βιώσιμες δραστηριότητες· ως εκ τούτου πρέπει να θεσπιστούν και να ενισχυθούν μέσα για την έγκαιρη πρόβλεψη των αλλαγών, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ομαλή μετάβαση από τη μια θέση εργασίας στην άλλη·

125. καλεί την Επιτροπή να αναπτύξει και να προωθήσει μια σειρά εργαλείων για βιώσιμη εταιρική πολιτική (που περιλαμβάνει εταιρική κοινωνική ευθύνη, υποβολή εκθέσεων για τη βιωσιμότητα, μέτρα για την προώθηση προτύπων παραγωγής χαμηλών εκπομπών άνθρακα ή με μικρή ποσότητα αποβλήτων)·

126. τονίζει τη σημασία της εταιρικής κοινωνικής ευθύνης, η οποία αποτελεί βασικό εργαλείο για τη διασφάλιση μιας εταιρικής πολιτικής που να εφιστά προσοχή στην αποδοτική χρήση των φυσικών πόρων, σε κοινωνικές πτυχές που αφορούν τις σχέσεις με την κοινότητα, τους εργαζομένους και τους εκπροσώπους τους, καθώς και σε οικονομικές πτυχές που σχετίζονται με τη χρηστή εταιρική διαχείριση·

127. καλεί τα κράτη μέλη, στο πλαίσιο διαλόγου με τους κοινωνικούς εταίρους και τους σχετικούς ενδιαφερόμενους, να εξετάσουν πολιτικές για πιο ευέλικτα ωράρια εργασίας σε περιόδους οικονομικής ύφεσης·

128. προτείνει να προστεθεί στην ημερήσια διάταξη της τριμερούς κοινωνικής συνόδου κορυφής για την ανάπτυξη και την απασχόληση, όπως προβλέπεται στο άρθρο 152 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το θέμα της ένταξης, στην αλυσίδα του κόστους της ευρωπαϊκής βιομηχανίας, της σύγκλισης των ελάχιστων κοινωνικών προτύπων·

### **Πολιτική πόρων και ενέργειας υπέρ της βιομηχανικής αναγέννησης**

129. τονίζει το γεγονός ότι οι πόροι και η ενέργεια βρίσκονται στο επίκεντρο της RISE, καθώς είναι ζωτικής σημασίας για τη διεθνή ανταγωνιστικότητα· θεωρεί ότι η διαθεσιμότητα πρώτων υλών έχει αποφασιστική σημασία για τις προοπτικές ανάπτυξης της ευρωπαϊκής βιομηχανίας και ότι, χωρίς ορισμένες σημαντικές πρώτες ύλες, θα ήταν αδύνατη η μελλοντική ανάπτυξη στους περισσότερους στρατηγικούς και προηγμένους βιομηχανικούς κλάδους της Ευρώπης· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να λάβουν αποτελεσματικά μέτρα για την καταπολέμηση του υπερβολικού κόστους στους πόρους και στην ενέργεια· υποστηρίζει για τους δύο τομείς την υιοθέτηση μιας προσέγγισης που θα βασίζεται στο τρίπτυχο «προσιτή τιμή-βιωσιμότητα-προσβασιμότητα», η οποία εμμένει σε όλες τις προαναφερθείσες παραμέτρους και αποσκοπεί στην αποσύνδεση της μεγέθυνσης από την αυξημένη χρήση πόρων· υπογραμμίζει τη σημασία της εξασφάλισης μιας ανταγωνιστικής και διαφανούς αγοράς ενέργειας που αποτρέπει τις ανισότητες μεταξύ των κρατών μελών και διευκολύνει την πρόσβαση σε ασφαλή, βιώσιμη, οικονομικά προσιτή και αξιόπιστη ενέργεια· επισημαίνει την ανάγκη μιας στρατηγικής που διευκολύνει την ολοκλήρωση και την ανάπτυξη των ενεργειακών υποδομών·

130. χαιρετίζει την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία για τις Πρώτες Ύλες (RMI), τη Σύμπραξη Καινοτομίας για τις Πρώτες Ύλες και το στρατηγικό σχέδιο εφαρμογής τους καθώς και τον Χάρτη Πορείας για την Αποδοτική Χρήση των Πόρων· τονίζει την ανάγκη αντιμετώπισης της ανεπάρκειας των πόρων ζωτικής σημασίας όπως του νερού και καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει το έργο της ως προς την τριπλωτική στρατηγική της για τις πρώτες ύλες που περιλαμβάνει διεθνείς εταιρικές σχέσεις και εμπόριο, εφοδιασμό με πρώτες ύλες στην ΕΕ και αποδοτική χρήση, ανακύκλωση και εκ νέου χρήση πόρων· καλεί την Επιτροπή να συμπεριλάβει στο ευρωπαϊκό εξάμηνο, στις συστάσεις ανά χώρα και στα εθνικά προγράμματα μεταρρυθμίσεων τους στόχους της πολιτικής για τα απόβλητα· καλεί την Επιτροπή να αναπτύξει περαιτέρω τα τομεακά πρότυπα αποδοτικής χρήσης των πόρων, ιδίως σε σχέση με τις δημόσιες συμβάσεις· καλεί την Επιτροπή να ενσωματώσει μια στρατηγική μείωσης, επαναχρησιμοποίησης, ανακύκλωσης και να εξετάσει προσεκτικά τις προτάσεις να περιορίσει την εξαγωγή σημαντικών πρώτων υλών· τονίζει τη σημασία ενός παγκόσμιου συστήματος πιστοποίησης για αρχική επεξεργασία επικίνδυνων αποβλήτων με ανακύκλωση και για τα απόβλητα υλικών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ)· επισημαίνει ότι σε ορισμένα κράτη μέλη ισχύουν σχετικά συστήματα συλλογής και ανακύκλωσης δομικών ομάδων· επισημαίνει ότι οι ευρωπαϊκές βιομηχανίες εξόρυξης πρώτων υλών εμφανίζουν μερικά από τα υψηλότερα πρότυπα στον κόσμο και καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει εντός δύο ετών την πρόταση να ιδρυθεί Ευρωπαϊκό Γεωλογικό Ινστιτούτο· καλεί την Επιτροπή να προαγάγει τη λήψη μέτρων για την εναρμόνιση των κανονισμών και διαδικασιών αδειοδότησης για την εξόρυξη πρώτων υλών εντός της ΕΕ· καλεί τα κράτη μέλη, τη βιομηχανία, τα γεωλογικά ινστιτούτα και την Επιτροπή να συνεργαστούν στη χαρτογράφηση των υφιστάμενων πηγών πρώτων υλών·

131. τονίζει τις δυνατότητες για πρόοδο σε μια πιο βιώσιμη βιοοικονομία, όπου οι πρώτες ύλες από τα δάση, για παράδειγμα, μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στην παραγωγή ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές και στη βιώσιμη βιομηχανική παραγωγή·

132. ζητεί την άμεση εφαρμογή τόσο της οδηγίας για την ενεργειακή απόδοση όσο και των εθνικών σχεδίων δράσης, με την υποστήριξη κατάλληλων οικονομικών ενισχύσεων· ζητεί τη θέσπιση μιας απαλλαγής κατά κατηγορία για όλα τα συστήματα ενεργειακής απόδοσης που έχουν κοινοποιηθεί στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, στο πλαίσιο των σχεδίων δράσης για την ενεργειακή απόδοση των κρατών μελών· πιστεύει ότι τα κράτη μέλη πρέπει να καθορίσουν φιλόδοξες στρατηγικές συγκεκριμένα για την ανακαίνιση του υφιστάμενου κτηριακού αποθέματος σύμφωνα με τα καθιερωμένα κοινά πρότυπα· τονίζει ότι τα χρηματοδοτικά μέσα μπορούν να προωθήσουν περαιτέρω την ατζέντα για την αποτελεσματικότητα· καλεί την Επιτροπή να εργαστεί προς την κατεύθυνση του καθορισμού κριτηρίων επιλεξιμότητας βάσει του χαμηλού κόστους για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας· τονίζει δε

**Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014**

ότι η αξιόπιστη, ασφαλής και οικονομικά προσιτή τροφοδοσία με ηλεκτρική ενέργεια είναι απαραίτητη για την ανταγωνιστικότητα της ευρωπαϊκής βιομηχανίας· τονίζει τη σημασία της διατύπωσης σαφών, μακροπρόθεσμων στόχων για το κλίμα ώστε οι επιχειρήσεις να μπορούν να επενδύουν ιδίως σε πράσινες βιομηχανίες και προτρέπει την Επιτροπή να προτείνει ένα νομικό και σταθερό πλαίσιο για τη μεσοπρόθεσμη και μακροπρόθεσμη ευρωπαϊκή ενεργειακή και κλιματική πολιτική για το 2030 με σκοπό την ενθάρρυνση επενδύσεων στη μείωση των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα, την ενεργειακή απόδοση και τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας

133. διαπιστώνει ότι μόνο η ΕΕ διαθέτει σύστημα εμπορεύσιμων δικαιωμάτων εκπομπής ρύπων και ότι ο αριθμός των χωρών, εκτός από τις χώρες της ΕΕ, που εξακολουθούν να τηρούν το Πρωτόκολλο του Κιότο είναι λιγότερες από έξι –δεν εκπέμπουν ούτε καν το 15 % των παγκόσμιων εκπομπών CO<sub>2</sub>, συμπεριλαμβανομένης της ΕΕ·

134. καλεί την Επιτροπή να χαράξει στρατηγική βιομηχανικής πολιτικής για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, η οποία θα καλύπτει ολόκληρο το φάσμα από την έρευνα ως τη χρηματοδότηση, με σκοπό να διασφαλιστεί η διατήρηση της υπεροχής της ΕΕ στον τομέα των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας·

135. φρονεί πως η ευρωπαϊκή βιομηχανία, καθώς και οι μεμονωμένοι καταναλωτές, πρέπει να επωφεληθούν από τις εκσυγχρονισμένες ενεργειακές υποδομές όπως τα έξυπνα δίκτυα, τα οποία θα μπορούσαν να συμβάλουν στη μεγιστοποίηση του εγχώριου ενεργειακού δυναμικού και να εντάξουν πλήρως τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας στην τροφοδοσία με ηλεκτρική ενέργεια·

136. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι υφίσταται σταθερό πλαίσιο για την τροφοδοσία ενέργειας στις επόμενες δεκαετίες, το οποίο θα αποσκοπεί στην εξασφάλιση αφενός των επενδύσεων και αφετέρου των μέτρων για στην ενίσχυση της βιώσιμης ανταγωνιστικότητας·

137. επισημαίνει τις τελευταίες εξελίξεις στις τιμές της ενέργειας παγκοσμίως, οι οποίες συνδέονται άμεσα με την εξερεύνηση και εξόρυξη μη συμβατικού πετρελαίου και φυσικού αερίου στις ΗΠΑ καθώς και τις εξελίξεις στη Μέση Ανατολή, επισημαίνει δε ότι οι υψηλές τιμές ενέργειας αποτελούν σημαντικό παράγοντα, ο οποίος επηρεάζει την ανταγωνιστικότητα της ευρωπαϊκής βιομηχανίας· τονίζει την ανάγκη να αναλυθούν οι παράγοντες που επηρεάζουν την τιμή της ενέργειας· καλεί την Επιτροπή να το λάβει αυτό υπόψη, όπως κάνει στις εκτιμήσεις επιπτώσεων, όταν διατυπώσει μελλοντικές προτάσεις· τονίζει ότι η RISE απαιτεί συνοχή μεταξύ των βιομηχανικών, ενεργειακών και κλιματικών πολιτικών· σημειώνει ότι η πτώση των ενεργειακών τιμών στις ΗΠΑ έχουν καταστήσει δυνατές τις νέες βιομηχανικές επενδύσεις· υπενθυμίζει τα ψηφίσματα του Κοινοβουλίου σχετικά με τέτοιες επενδύσεις· επισημαίνει τον εξαιρετικά σημαντικό ρόλο των ενεργοβόρων βιομηχανιών που παράγουν βασικές πρώτες ύλες· τονίζει ότι οι εν λόγω βιομηχανίες εκτίθενται σε κίνδυνο «διαρροής άνθρακα» και, ως εκ τούτου, χρειάζονται ιδιαίτερες προφυλάξεις ώστε να διατηρηθεί η ανταγωνιστικότητά τους· ζητεί από την Επιτροπή να προβεί σε συστάσεις για να αποτραπεί ο κίνδυνος διαρροής άνθρακα·

138. λυπάται που η Επιτροπή δεν επιβεβαίωσε την προσήλωσή της στην αρχή της προφύλαξης ως προς τους τομείς που χρησιμοποιούν τεχνολογίες για τις οποίες δεν έχει αποδειχθεί η απουσία κινδύνου·

139. υπογραμμίζει ότι οι χώρες του Νότου πληρώνουν τις υψηλότερες τιμές φυσικού αερίου στην Ευρώπη, με αποτέλεσμα οι βιομηχανίες, ιδίως οι ενεργοβόρες, να βρίσκονται σε μειονεκτική ανταγωνιστική θέση ενώ παράλληλα αυξάνεται και ο κίνδυνος διαρροής άνθρακα·

140. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να επανεξετάσουν τους όρους για τις μακροπρόθεσμες συμβάσεις ενέργειας και να αναθεωρήσουν τις συμβάσεις φυσικού αερίου που βασίζονται σε μηχανισμούς τιμολόγησης με βάση την τιμή του πετρελαίου με κατεύθυνση προς τον καθορισμό των τιμών που βασίζεται περισσότερο στους ενεργειακούς κόμβους με αύξηση του ανταγωνισμού στην εσωτερική αγορά· ζητεί από την Επιτροπή να βοηθήσει στη διερεύνηση των δυνατοτήτων επαναδιαπραγμάτευσης των συμβάσεων αυτών και στη διευκόλυνση της μετάβασης σε πιο ευέλικτες εναλλακτικές λύσεις, εξυπηρετώντας έτσι τους στόχους για καλύτερη πρόσβαση στο αέριο για όλα τα κράτη μέλη·

**Μια περιφερειακή στρατηγική της RISE που δίνει ιδιαίτερη προσοχή στον ευρωπαϊκό Νότο**

141. υποστηρίζει μια προσέγγιση πολυ-περιφερειακής βιομηχανικής πολιτικής, η οποία να αναγεννά τη βιώσιμη ανάπτυξη στις συρρικνούμενες οικονομίες ή στις οικονομίες που εκτίθενται περισσότερο σε κινδύνους της βιομηχανικής βάσης τους· επισημαίνει την επείγουσα ανάγκη να τεθούν σε εφαρμογή τα μέτρα στήριξης των βιομηχανικών τομέων που έχουν επηρεαστεί σε μεγαλύτερο βαθμό από την κρίση και τον παγκόσμιο ανταγωνισμό· υποστηρίζει μια στρατηγική μεγάλης προστιθέμενης αξίας κατά την ένταξη των οικονομιών των περιφερειών, ιδίως των νοτιών, στις παγκόσμιες αλυσίδες αξιών· πιστεύει ότι οι στρατηγικές έξυπνης εξειδίκευσης είναι ιδιαίτερα ενδεδειγμένες στο πλαίσιο αυτό και ότι τα υπάρχοντα βιομηχανικά πλεονεκτήματα πρέπει να προωθηθούν μέσω της αύξησης της καινοτομίας και της εξειδίκευσης· πιστεύει ότι παράλληλα με έξυπνες στρατηγικές εξειδίκευσης όσον αφορά την πρόσβαση σε χρηματοδοτικούς πόρους απαιτείται μια επενδυτική στρατηγική για τον Νότο·

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

142. τονίζει ότι ο δανεισμός πρέπει να βελτιωθεί στα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν κρίση και θεωρεί ότι θα μπορούσε να δρομολογηθεί ένα πρόγραμμα μικροπιστώσεων το οποίο να χρηματοδοτείται από την ΕΤΕ ή από εθνικές αναπτυξιακές τράπεζες, με το οποίο θα παρέχεται στις ΜΜΕ η δυνατότητα να διεκπεραιώνουν παραγγελίες·

143. επισημαίνει ότι ορισμένες περιφέρειες της ΕΕ επηρεάζονται από την απόκεντρη θέση τους και ότι η έλλειψη επαρκών και καλά συνδεδεμένων υποδομών επηρεάζει την ικανότητά τους να είναι ανταγωνιστικές στην εσωτερική αγορά καθώς και εκτός της Ένωσης· σημειώνει ότι αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό για ορισμένες νότιες περιοχές της Ευρώπης αλλά ότι και άλλες περιοχές, όπως η ευρωπαϊκή Ανατολή και ο ευρωπαϊκός Βορράς — όπου βρίσκεται μεγάλο μέρος των φυσικών πόρων της Ένωσης — είναι επίσης αναγκαίο να αποκτήσουν καλύτερη σύνδεση με την υπόλοιπη Ένωση· καλεί την Επιτροπή να προωθήσει την πλήρη ολοκλήρωση των ευρωπαϊκών υποδομών, ιδίως των νότιων οικονομιών, ιδίως στους τομείς των σιδηροδρόμων, της ενέργειας και των ΤΠΕ, και τονίζει την ανάγκη να προσαρμοστεί η διευκόλυνση «Συνδέοντας την Ευρώπη» σε αυτόν τον στόχο· ζητεί από τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα και τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν κατάλληλα επίπεδα χρηματοδότησης και απλοποιημένες γραφειοκρατικές διαδικασίες για την ενίσχυση των ΣΔΙΤ, τη χρηματοδότηση έργων και τα ομόλογα έργου· αποδοκιμάζει το γεγονός ότι η Ιβηρική Χερσόνησος δεν έχει ενσωματωθεί πλήρως στις ευρωπαϊκές αγορές ενέργειας και σιδηροδρόμων και ότι, μαζί με μέρη της Νότιας και Ανατολικής Ευρώπης, δεν έχει ενσωματωθεί ακόμη στην ευρωπαϊκή ενεργειακή αγορά·

144. επισημαίνει το σημαντικό δυναμικό των περιοχών του Νότου για την ανάπτυξη του στρατηγικού τομέα των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας· ζητεί τη λήψη μέτρων για την τόνωση των αγορών στις περιοχές αυτές, συμπεριλαμβανομένων των δράσεων για την ενθάρρυνση της παραγωγής πολύ μικρής κλίμακας από επιχειρήσεις που θέλουν να παράγουν τη δική τους ηλεκτρική ενέργεια και να πωλούν την ενέργεια που απομένει στο δίκτυο·

145. τονίζει ότι η αυξημένη διαφοροποίηση του ενεργειακού εφοδιασμού και η αξιοποίηση εγχώριων πόρων, συμπεριλαμβανομένων των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στην αναγέννηση των οικονομιών του Νότου· επισημαίνει ότι οι χώρες του Νότου εξαρτώνται σε μεγάλο βαθμό από τις εισαγωγές ενέργειας, οι οποίες πραγματοποιούνται σε ορισμένες περιπτώσεις από έναν προμηθευτή·

146. τονίζει τη σημασία της υποδομής ΤΠΕ, ιδίως των ευέλικτων και φορητών λύσεων, για την ανάπτυξη της βιομηχανίας και σε περιφερειακές και αραιοκατοικημένες περιφέρειες·

147. υπογραμμίζει τη σημασία της ανταλλαγής βέλτιστων πρακτικών και των μηχανισμών προσομοίωσης στην αγορά· χαιρετίζει προτάσεις για αύξηση της συνεργασίας, της βιομηχανικής συμβίωσης και για την ανάπτυξη δικτύων συμβουλευτικών υπηρεσιών για την αποδοτική χρήση των πόρων· πιστεύει ότι οι προσπάθειες για βιομηχανική συμβίωση θα μπορούσαν να συμβάλλουν στη δημιουργία μεγαλύτερης αξίας και αποδοτικότητας· επισημαίνει ότι το μοντέλο βιομηχανικής συμβίωσης του Ηνωμένου Βασιλείου θα μπορούσε να χρησιμεύσει ως πρότυπο για άλλα κράτη μέλη·

148. υπογραμμίζει ότι η μετατροπή των επιχειρήσεων κεφαλαίου σε συνεταιρισμούς υπήρξε επιτυχής σε ορισμένες περιφέρειες, εξασφαλίζοντας αποτελεσματικά μια πιο μακροπρόθεσμη προσέγγιση, εντάσσοντάς τις νέες αυτές οντότητες στην τοπική οικονομία και δίνοντάς τους ένα μερίδιο στην τοπική βιώσιμη ανάπτυξη· επισημαίνει ότι οι συνεταιρισμοί αντιπροσωπεύουν ένα σημαντικό κομμάτι της οικονομικής πραγματικότητας στην ΕΕ, εφόσον πάνω από 160 000 συνεταιριστικές επιχειρήσεις ανήκουν σε 123 εκατομμύρια μέλη, συμπεριλαμβανομένων περισσότερων από 50 000 συνεταιριστικών επιχειρήσεων στη βιομηχανία και την παροχή υπηρεσιών, που παρέχουν θέσεις εργασίας για 1,4 εκατομμύρια ανθρώπους και συνεισφέρουν κατά μέσο όρο περίπου 5 % στο ΑΕγχΠ κάθε κράτους μέλους· πιστεύει, σε σχέση με αυτά, ότι πρέπει να ληφθούν επίσης υπόψη τα επιχειρηματικά μοντέλα που υιοθετήθηκαν από συνεταιρισμούς και ότι οι ιδιαιτερότητές τους πρέπει να λαμβάνονται υπόψη στις σχετικές πολιτικές της ΕΕ·

149. πιστεύει ότι οι οικονομίες στις χώρες της νότιας Ευρώπης μπορούν να επωφεληθούν από νέες εξαγωγικές αγορές, και συγκεκριμένα έχουν ιδιαίτερα στρατηγική θέση για τις αγορές της νότιας Μεσογείου, ενώ οι χώρες της ανατολικής Ευρώπης μπορούν ομοίως να επωφεληθούν από νέες εξαγωγικές αγορές των χωρών της Κοινοπολιτείας Ανεξαρτήτων Κρατών (ΚΑΚ)· ζητεί να βρει απήχηση το επιχειρηματικό πνεύμα και να μπορέσουν οι μετανάστες από τη νότια και ανατολική Ευρώπη να δημιουργήσουν επιχειρήσεις που θα μπορούν να έχουν πρόσβαση σε αυτές τις εξαγωγικές αγορές· ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αναπτύξουν επιχειρηματικές ανταλλαγές μεταξύ της βόρειας και της νότιας Μεσογείου· χαιρετίζει επίσης την πρωτοβουλία του Αντιπροέδρου Tajani με τίτλο «Αποστολή για την Ανάπτυξη»· πιστεύει ότι η εντονότερη εστίαση στις περιφερειακές βιομηχανικές δυνάμεις και συνεργατικούς σχηματισμούς μπορεί να φέρει αύξηση της ανταγωνιστικότητας όσον αφορά τη διαρθρωτική ανάπτυξη της Ευρώπης· ζητεί να συνεκτιμηθεί το γεγονός αυτό στη μελλοντική θεσμική και διαρθρωτική ανάπτυξη σε ευρωπαϊκό επίπεδο·

150. πιστεύει ότι η εντονότερη εστίαση στις περιφερειακές βιομηχανικές δυνάμεις και συνεργατικούς σχηματισμούς μπορεί να φέρει αύξηση της ανταγωνιστικότητας όσον αφορά τη διαρθρωτική ανάπτυξη της Ευρώπης· ζητεί να συνεκτιμηθεί το γεγονός αυτό στη μελλοντική θεσμική και διαρθρωτική ανάπτυξη σε ευρωπαϊκό επίπεδο·

ο

ο ο

151. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή·

Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0036

## Διάθεση στην αγορά για καλλιέργεια προϊόντος αραβοσίτου που έχει υποστεί γενετική τροποποίηση

**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη διάθεση στην αγορά για καλλιέργεια, σύμφωνα με την οδηγία 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, προϊόντος αραβοσίτου (*Zea mays* L., σειρά 1507) που έχει υποστεί γενετική τροποποίηση ώστε να είναι ανθεκτικό σε ορισμένα επιβλαβή λεπιδόπτερα (2013/2974(RSP))**

(2016/C 482/14)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση στην αγορά για καλλιέργεια, σύμφωνα με την οδηγία 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, προϊόντος αραβοσίτου (*Zea mays* L., σειρά 1507) που έχει υποστεί γενετική τροποποίηση ώστε να είναι ανθεκτικό σε ορισμένα επιβλαβή λεπιδόπτερα (COM(2013)0758),
- έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης της Επιτροπής σχετικά με τη διάθεση στην αγορά για καλλιέργεια, σύμφωνα με την οδηγία 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, προϊόντος αραβοσίτου (*Zea mays* L., σειρά 1507) που έχει υποστεί γενετική τροποποίηση ώστε να είναι ανθεκτικό σε ορισμένα επιβλαβή λεπιδόπτερα (D003697/01), που υποβλήθηκε προς ψήφιση στην επιτροπή που προβλέπεται στο άρθρο 30 της οδηγίας 2001/18/ΕΚ της 25ης Φεβρουαρίου 2009,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 2001, για τη σκόπιμη ελευθέρωση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών στο περιβάλλον και την κατάργηση της οδηγίας 90/220/ΕΟΚ <sup>(1)</sup> του Συμβουλίου, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο,
- έχοντας υπόψη την ψηφοφορία στην επιτροπή που προβλέπεται στο άρθρο 30 της οδηγίας 2001/18/ΕΚ για τον αραβόσιτο 1507, της 25ης Φεβρουαρίου 2009, στο πλαίσιο της οποίας δεν εκδόθηκε γνωμοδότηση,
- έχοντας υπόψη τις έξι επιστημονικές γνωμοδοτήσεις σχετικά με τον αραβόσιτο 1507 που εξέδωσε η αρμόδια για θέματα γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών ομάδα της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων (ΕΑΑΤ), από το 2005 έως τον Νοέμβριο του 2012,
- έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 365/2013 της Επιτροπής της 22ας Απριλίου 2013 για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 540/2011 σχετικά με τους όρους έγκρισης της δραστικής ουσίας glufosinate <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Περιβάλλοντος της 4ης Δεκεμβρίου 2008 σχετικά με τους γενετικώς τροποποιημένους οργανισμούς (ΓΤΟ),
- έχοντας υπόψη τη θέση του που εγκρίθηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 5 Ιουλίου 2011 εν όψει της έγκρισης του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/18/ΕΚ όσον αφορά τη δυνατότητα που παρέχεται στα κράτη μέλη να περιορίζουν ή να απαγορεύουν την καλλιέργεια ΓΤΟ στην επικράτειά τους <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη το Ειδικό Ευρωβαρομέτρο 354 για τους κινδύνους σχετικά με τα τρόφιμα <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (έβδομο τμήμα) της 26ης Σεπτεμβρίου 2013 σχετικά με την αίτηση για σκόπιμη ελευθέρωση αραβοσίτου 1507 στο περιβάλλον (Υπόθεση T-164/10) <sup>(5)</sup>,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 106 της 17.4.2001, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 111 της 23.4.2013, σ. 27.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 33 E της 5.2.2013, σ. 350.

<sup>(4)</sup> <http://www.efsa.europa.eu/en/factsheet/docs/reporten.pdf>

<sup>(5)</sup> [http://curia.europa.eu/juris/document/document\\_print.jsf?doclang=EN&text=&pageIndex=0&part=1&mode=lst&docid=142241&occ=first&dir=&cid=127901](http://curia.europa.eu/juris/document/document_print.jsf?doclang=EN&text=&pageIndex=0&part=1&mode=lst&docid=142241&occ=first&dir=&cid=127901)



Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

- έχοντας υπόψη το άρθρο 5, παράγραφος 5, και το άρθρο 8 της απόφασης του Συμβουλίου 1999/468/ΕΚ της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 88 παράγραφοι 2 και 3 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 18 παράγραφος 1 της οδηγίας 2001/18/ΕΚ ορίζει ότι μια απόφαση σχετικά με τη σκόπιμη ελευθέρωση ενός γενετικά τροποποιημένου οργανισμού (ΓΤΟ) πρέπει να περιλαμβάνει τις ίδιες πληροφορίες με αυτές που αναφέρονται στο άρθρο 19, παράγραφος 3·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 19, παράγραφος 3, της οδηγίας 2001/18/ΕΚ ορίζει ότι στη γραπτή συγκατάθεση που αναφέρεται στο άρθρο 18 πρέπει πάντοτε να αναφέρονται ρητά, μεταξύ άλλων, οι προϋποθέσεις για την προστασία ιδιαίτερων οικοσυστημάτων/περιβαλλόντων ή/και γεωγραφικών περιοχών·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στην πρόταση της Επιτροπής δεν υπάρχει αντίστοιχη αναφορά·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στο πλαίσιο της ψηφοφορίας της μόνιμης επιτροπής της 25ης Φεβρουαρίου 2009 σχετικά με την πρόταση της Επιτροπής για έγκριση, δεν εκδόθηκε γνωμοδότηση· λαμβάνοντας υπόψη ότι μόνον 6 κράτη μέλη ψήφισαν υπέρ της πρότασης, ενώ 12 κράτη μέλη την καταψήφισαν και 7 απείχαν·
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι, βάσει των συστάσεων της ΕΑΑΤ και προκειμένου να πληρούνται οι προϋποθέσεις για έγκριση, η Επιτροπή τροποποίησε σημαντικά την πρόταση, π.χ. ως προς τους κανόνες επισήμανσης, την παρακολούθηση και τις πρακτικές του σχεδίου διαχείρισης της ανοχής των εντόμων·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι τροποποιήσεις επί του κειμένου που ψηφίστηκε στη μόνιμη επιτροπή της 25ης Φεβρουαρίου 2009 περιλαμβάνουν τη διαγραφή των αναφορών στην ανοχή του αραβοσίτου 1507 στη δραστική ουσία glufosinate και την εισαγωγή απαίτησης για ενημέρωση των επαγγελματιών ούτως ώστε να μην χρησιμοποιούν το προϊόν «με ζιζανιοκτόνα δραστικής ουσίας glufosinate, με διαφορετικό τρόπο σε σύγκριση με τη συμβατική πρακτική για αραβόσιτο μη ανθεκτικό στη glufosinate»·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τροποποιημένη πρόταση δεν συζητήθηκε με τους εμπειρογνώμονες των κρατών μελών ούτε ψηφίστηκε στη μόνιμη επιτροπή, αλλά υποβλήθηκε απευθείας στο Συμβούλιο Υπουργών·
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι η απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 26ης Σεπτεμβρίου 2013 σχετικά με την αίτηση της Pioneer Hi-Bred International για σκόπιμη ελευθέρωση αραβοσίτου 1507 στο περιβάλλον, δεν εμποδίζει την Επιτροπή να αναθεωρήσει τη θέση της και να παρουσιάσει νέα πρόταση στη μόνιμη επιτροπή, σε συνέχεια ψηφίσματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 της απόφασης 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, το οποίο συνιστά να μη δοθεί έγκριση για τον αραβόσιτο 1507·

### Αξιολόγηση κινδύνου από την ΕΑΑΤ

- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μετά την ψηφοφορία στη μόνιμη επιτροπή, η ΕΑΑΤ εξέδωσε, κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής, τρεις επιστημονικές γνωμοδοτήσεις επικαιροποιώντας τις προηγούμενες αξιολογήσεις κινδύνου και τις συστάσεις για τη διαχείριση του κινδύνου·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στη γνωμοδότησή της τον Φεβρουάριο του 2012, η ΕΑΑΤ διαφώνησε ρητά με το συμπέρασμα του αιτούντος, σύμφωνα με το οποίο η μελέτη που παρέθεσε ο ίδιος παρείχε επαρκή στοιχεία που αποδεικνύουν ότι ο κίνδυνος από τον αραβόσιτο 1507 για μη στοχευόμενα λεπιδόπτερα στην ΕΕ είναι αμελητέος, και, αντιθέτως, υπογράμμισε το γεγονός ότι υψηλής ευαισθησίας πεταλούδες και σκόροι που δεν είναι στοχευόμενοι οργανισμοί μπορεί να διατρέχουν κίνδυνο εάν εκτεθούν σε γύρη του αραβοσίτου 1507 <sup>(2)</sup>·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τοξίνη Bt, την οποία παράγει ο αραβόσιτος 1507, Cry1F, διαφέρει από τους συνήθεις τύπους τοξινών Bt και ότι έχει αποδεδειγμένα διαφορετικές επιπτώσεις σε μη στοχευόμενα λεπιδόπτερα· λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι λίγες οι μελέτες που έχουν εκπονηθεί σχετικά με την πρωτεΐνη Cry1F ενώ δεν υπάρχει καμία μελέτη για τις επιπτώσεις της σε υδρόβια είδη ή σε οργανισμούς του εδάφους· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΑΑΤ δηλώνει ότι η πρωτεΐνη Cry1F που περιέχει η γύρη του αραβοσίτου 1507 είναι 350 φορές περισσότερη σε σύγκριση με την πρωτεΐνη Cry1Ab που περιέχει η γύρη του αραβοσίτου MON 810 <sup>(3)</sup>·

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

<sup>(2)</sup> <http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/2429.htm>

<sup>(3)</sup> <http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/doc/2429.pdf>



**Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014**

ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Pioneer αρνήθηκε, όταν της ζητήθηκε από την Επιτροπή, να αναθεωρήσει την αίτηση έγκρισης και να προσκομίσει επιπλέον έγγραφα σχετικά με τα μέτρα παρακολούθησης και άμβλυνσης της επικινδυνότητας για μη στοχευόμενους οργανισμούς·

ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΑΑΤ αναγνωρίζει ότι, στην αξιολόγηση κινδύνου που διενήργησε, δεν εκτίμησε πιθανούς κινδύνους που συνδέονται με το άλλο χαρακτηριστικό του αραβόσιτου 1507, δηλαδή την ανοχή του στο ζιζανιοκτόνο γλυφοσινικό αμμόνιο <sup>(1)</sup>, παρόλο που το χαρακτηριστικό αυτό μπορεί να οδηγήσει σε εκτεταμένη χρήση της δραστικής ουσίας glufosinate·

**Glufosinate**

ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι απαιτείται να εκτιμήσει η ΕΑΑΤ τις «έμμεσες επιπτώσεις όπως η χρήση φυτοφαρμάκων [...] στο πλαίσιο της αξιολόγησης περιβαλλοντικού κινδύνου» και να αξιολογήσει «τις πιθανές επιπτώσεις στη βιοποικιλότητα και σε μη στοχευόμενους οργανισμούς που μπορεί να έχει οιοδήποτε μεμονωμένο ΓΤ και ανθεκτικό στα ζιζανιοκτόνα φυτό, εξαιτίας της αλλαγής στις γεωργικές πρακτικές (συμπεριλαμβανομένων εκείνων που οφείλονται σε διαφορετικές χρήσεις ζιζανιοκτόνων)» <sup>(2)</sup>·

ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δραστική ουσία glufosinate έχει ταξινομηθεί ως τοξική για την αναπαραγωγή και, επομένως, εμπίπτει στα κριτήρια αποκλεισμού που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1107/2009· λαμβάνοντας υπόψη ότι για δραστικές ουσίες που έχουν ήδη εγκριθεί, τα κριτήρια αποκλεισμού εφαρμόζονται όταν απαιτείται ανανέωση της έγκρισης· λαμβάνοντας υπόψη ότι η έγκριση της glufosinate λήγει το 2017 <sup>(3)</sup>· λαμβάνοντας υπόψη ότι, ως εκ τούτου, η χρήση της glufosinate πρέπει, καταρχήν, να σταματήσει το 2017·

ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σε χώρες εκτός της ΕΕ, πχ. στις Ηνωμένες Πολιτείες και τον Καναδά, ο αραβόσιτος 1507 προωθείται από τον παραγωγό του ως φυτό με ανοχή στη glufosinate, ενώ, στην αίτηση στην ΕΕ, ο αιτών ισχυρίζεται ότι το γονίδιο που κωδικοποιεί τη ανοχή στη glufosinate επρόκειτο να χρησιμοποιηθεί μόνο ως γονίδιο σήμανσης·

ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν είναι σαφές με ποιο τρόπο σκοπεύει η Επιτροπή να εφαρμόσει την επικείμενη απαγόρευση της glufosinate, εφόσον εξακολουθεί να είναι διαθέσιμη στην αγορά·

**Γενική κατάσταση όσον αφορά τους ΓΤΟ στην ΕΕ**

ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι κανένας ΓΤΟ δεν έχει εγκριθεί για καλλιέργεια στην ΕΕ από το 2010, οπότε εγκρίθηκε η καλλιέργεια πατάτας *Aimflora*· λαμβάνοντας υπόψη ότι η έγκριση αυτή ακυρώθηκε από το Γενικό Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις 13 Δεκεμβρίου 2013 και ότι το μόνο άλλο φυτό που εγκρίθηκε για καλλιέργεια είναι ο αραβόσιτος MON 810 της Monsanto, του οποίου η ανανέωση έγκρισης εκκρεμεί εδώ και μερικά χρόνια·

ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι ευρέως αποδεκτό — όπως επιβεβαιώθηκε από τα συμπεράσματα του προαναφερθέντος Συμβουλίου Περιβάλλοντος της 4ης Δεκεμβρίου 2008 — ότι οι μακροπρόθεσμες επιπτώσεις της καλλιέργειας ΓΤΟ και οι επιπτώσεις σε μη στοχευόμενους οργανισμούς δεν έχουν, μέχρι στιγμής, ληφθεί δεόντως υπόψη στο πλαίσιο της αξιολόγησης κινδύνου·

Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τόσο το Συμβούλιο <sup>(4)</sup> όσο και το Κοινοβούλιο <sup>(5)</sup> αναγνωρίζουν την ανάγκη για αυστηρότερη αξιολόγηση των μακροπρόθεσμων επιπτώσεων των ΓΤΟ και για ανεξάρτητη έρευνα σχετικά με τους πιθανούς κινδύνους που ενέχει η σκόπιμη ελευθέρωση ή η διάθεση ΓΤΟ στην αγορά, συμπεριλαμβανομένης της ανάγκης για πρόσβαση όλων των ανεξάρτητων ερευνητών στο σύνολο του σχετικού υλικού·

ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεγάλη πλειονότητα των καταναλωτών ανησυχούν για τα γενετικά τροποποιημένα τρόφιμα, όπως αναφέρει, μεταξύ άλλων, το *Ειδικό Ευρωβαρόμετρο 354* του 2010· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο γενετικός τροποποιημένος αραβόσιτος 1507 δεν παρουσιάζει κανένα όφελος για τους καταναλωτές·

1. αντιτίθεται στην έγκριση της πρότασης απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση στην αγορά για καλλιέργεια, σύμφωνα με την οδηγία 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, προϊόντος αραβόσιτου (*Zea mays* L., σειρά 1507) που έχει υποστεί γενετική τροποποίηση ώστε να είναι ανθεκτικό σε ορισμένα επιβλαβή λεπιδόπτερα·

<sup>(1)</sup> <http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/2429.htm>

<sup>(2)</sup> Επιστολή της Επιτροπής προς την ΕΑΑΤ, της 8ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με την εκτίμηση του περιβαλλοντικού κινδύνου των ανθεκτικών στα ζιζανιοκτόνα φυτών

<sup>(3)</sup> <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2013:111:0027:0029:EL:PDF>

<sup>(4)</sup> Συμπεράσματα του Συμβουλίου Περιβάλλοντος της 4ης Δεκεμβρίου 2008.

<sup>(5)</sup> Βλ. την ανωτέρω αναφερόμενη θέση της 5ης Ιουλίου 2011.

---

**Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014**

2. θεωρεί ότι η πρόταση απόφασης του Συμβουλίου υπερβαίνει τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που έχουν εκχωρηθεί δυνάμει της οδηγίας 2001/18/ΕΚ·
  3. καλεί το Συμβούλιο να απορρίψει την πρόταση της Επιτροπής·
  4. καλεί την Επιτροπή να μην προτείνει την έγκριση νέας ποικιλίας ΓΤΟ και να μην ανανεώσει παλαιότερες έως ότου βελτιωθούν σημαντικά οι μέθοδοι αξιολόγησης κινδύνου·
  5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και την Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.
-

Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0037

## Σεβασμός του θεμελιώδους δικαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας στην ΕΕ

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με τον σεβασμό του θεμελιώδους δικαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας στην ΕΕ (2013/2960(RSP))

(2016/C 482/15)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα άρθρα 21, 45, 47 και 151 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τα άρθρα 15, 21, 29, 34 και 45 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη την οδηγία 2004/38/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 29ης Απριλίου 2004 σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών<sup>(1)</sup>, και ιδιαίτερα το άρθρο 7,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 492/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 5ης Απριλίου 2011 που αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων στο εσωτερικό της Ένωσης<sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 883/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 29ης Απριλίου 2004 για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας<sup>(3)</sup> και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 987/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2009 ο οποίος καθορίζει τη διαδικασία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας<sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 2010 με τίτλο «Επιβεβαίωση της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων: δικαιώματα και σημαντικές εξελίξεις» (COM(2010)0373),
  - έχοντας υπόψη τη μελέτη που δημοσιεύθηκε στις 14 Οκτωβρίου 2013 σχετικά με τις επιπτώσεις στα συστήματα κοινωνικής ασφάλισης των κρατών μελών από τα δικαιώματα των μη ενεργών ενδοκοινοτικών μεταναστών σε ειδικές παροχές σε χρήμα χωρίς συνεισφορά και υγειονομική περίθαλψη που χορηγούνται βάσει της κατοικίας,
  - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 2013 με τίτλο: «Ελεύθερη κυκλοφορία των πολιτών της ΕΕ και των οικογενειών τους: Πέντε δράσεις καίριας σημασίας» (COM(2013)0837),
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση της αντιπροέδρου της Επιτροπής κ. Reding στο Συμβούλιο Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων της 5ης Δεκεμβρίου 2013 για την ελεύθερη κυκλοφορία,
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση του Επιτρόπου László Andor της 1ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με τη λήξη των περιορισμών στην ελεύθερη κυκλοφορία εργαζομένων από τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία,
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 2ας Απριλίου 2009 για την εφαρμογή της οδηγίας 2004/38/EK σχετικά με τα δικαιώματα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών<sup>(5)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 29ης Μαρτίου 2012 σχετικά με την έκθεση 2010 για την ιθαγένεια της ΕΕ: Άρση των εμποδίων στα δικαιώματα των πολιτών της ΕΕ<sup>(6)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 110 παράγραφοι 2 και 4 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το δικαίωμα της ελεύθερης κυκλοφορίας συνιστά μία από τις τέσσερις θεμελιώδεις ελευθερίες της ΕΕ που κατοχυρώνονται στη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως ακρογωνιαίος λίθος της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης που συνδέεται άμεσα με την ιθαγένεια της ΕΕ·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ελεύθερη κυκλοφορία βρίσκεται στο επίκεντρο των αξιών της ΕΕ, δίνοντας στους πολίτες της τη δυνατότητα να επιλέγουν τον τόπο διαμονής και εργασίας τους και δημιουργώντας κινητικότητα και ανάπτυξη στην αγορά εργασίας, το εκπαιδευτικό σύστημα καθώς και πέραν αυτών·

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 158 της 30.4.2004, σ. 77.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 141 της 27.5.2011, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 166 της 30.4.2004, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 284 της 30.10.2009, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ C 137 E της 27.5.2010, σ. 6.

<sup>(6)</sup> ΕΕ C 257 E της 6.9.2013, σ. 74.

Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ελεύθερη κυκλοφορία συνιστά κατοχυρωμένο δικαίωμα όλων των ευρωπαίων πολιτών, ανεξάρτητα από την εφαρμογή πιθανών συννοσηκών ελέγχων από ορισμένα κράτη μέλη για την είσοδο πολιτών της ΕΕ στο έδαφός τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι το γεγονός ότι ορισμένα κράτη μέλη δεν ανήκουν στον χώρο Σένγκεν δεν θίγει το δικαίωμα όλων των πολιτών της ΕΕ για ελεύθερη κυκλοφορία εντός της Ένωσης·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πολίτες της ΕΕ θεωρούν την ελεύθερη κυκλοφορία ως το δικαίωμα που συνδέεται στενότερα με την ιδιότητα της ΕΕ, ότι συνιστά το πιο θετικό επίτευγμα της ΕΕ, και ότι αποφέρει οικονομικά οφέλη στην οικονομία της χώρας τους·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η συνεισφορά των εργαζομένων της ΕΕ στο σύστημα κοινωνικής ασφάλειας της χώρας υποδοχής είναι ίση με εκείνη των αυτοχθόνων εργαζομένων·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα πλεονεκτήματα της ελεύθερης κυκλοφορίας μετακινούμενων εργαζομένων της ΕΕ στην ανάπτυξη της χώρας υποδοχής είναι ορατά σε όλη την Ευρώπη, ειδικά στους τομείς της υγειονομικής περίθαλψης, της γεωργίας και των κατασκευών·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ελευθερία των πολιτών της ΕΕ να διαμένουν οπουδήποτε στην ΕΕ ισχύει για όλους τους πολίτες της ΕΕ χωρίς περιορισμούς, αλλά ότι εφαρμόζεται υπό τους όρους που ορίζονται στην οδηγία 2004/38/ΕΚ σύμφωνα με την οποία ο εκάστοτε πολίτης της ΕΕ πρέπει να ανταποκρίνεται σε νομικές προϋποθέσεις προκειμένου να μην επιβαρύνει την χώρα υποδοχής· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων συνιστά πυλώνα της επιτυχίας της ενιαίας αγοράς της ΕΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι μολονότι το 2,8 % μόνο των πολιτών της ΕΕ ζουν σε κράτος μέλος διαφορετικό από το δικό τους, αποτελούν ωστόσο βασικό στοιχείο της επιτυχίας της εσωτερικής αγοράς και τονώνουν την οικονομία της Ευρώπης·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αρχή της ίσης μεταχείρισης ή των μη διακρίσεων συνεπάγεται ότι όλοι οι πολίτες της ΕΕ έχουν τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις που έχουν οι υπήκοοι της χώρας υποδοχής (οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 883/2004 και (ΕΚ) αριθ. 987/2009 βασίζονται σε αυτήν την αρχή)· λαμβάνοντας υπόψη ότι όλα τα κράτη μέλη είναι ελεύθερα να αποφασίσουν με σεβασμό προς τις αρχές αυτές ποιες παροχές κοινωνικής ασφάλισης να χορηγήσουν και υπό ποιους όρους· ότι οι κανόνες της ΕΕ σχετικά με το συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης δεν αφήνουν περιθώρια για διακρίσεις στις παροχές κοινωνικής ασφάλισης στην περίπτωση πολιτών της ΕΕ οι οποίοι είναι εργαζόμενοι, μέλη της άμεσης οικογένειας εργαζομένων ή συνήθως διαμένοντες στο εν λόγω κράτος μέλος·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η σύγχρονη ευρωπαϊκή κοινωνία, κυρίως λόγω των βιομηχανικών μεταβολών, της παγκοσμιοποίησης, των νέων μορφών εργασίας, της δημογραφικής αλλαγής και της ανάπτυξης των μεταφορικών μέσων, επιτάσσει μεγαλύτερο βαθμό κινητικότητας των εργαζομένων·
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων αποτελεί ένα θετικό κοινωνικοοικονομικό παράδειγμα τόσο για την ΕΕ όσο και για τα κράτη μέλη της, συνιστώντας ένα ορόσημο για την ολοκλήρωση της ΕΕ, την οικονομική ανάπτυξη, την κοινωνική συνοχή και την προσωπική αναβάθμιση σε επαγγελματικό επίπεδο, ενώ μπορεί να αντιμετωπίσει τις αρνητικές επιπτώσεις της οικονομικής κρίσης και να εδραιώσει την Ένωση ως ισχυρότερη οικονομική δύναμη, έτοιμη να αντιμετωπίσει τις προκλήσεις της παγκόσμιας αλλαγής·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι από την 1η Ιανουαρίου 2014, έχουν καταργηθεί οι μεταβατικές διατάξεις για την ελεύθερη κυκλοφορία εργαζομένων από τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Συμβούλιο επανέλαβε την υποστήριξη του όσον αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία και αναγνώρισε τα αμοιβαία οφέλη που προσφέρει, όπως για παράδειγμα στην πρόσφατη συζήτηση που πραγματοποιήθηκε στο πλαίσιο του Συμβουλίου Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (8 Οκτωβρίου 2013, 5-6 Δεκεμβρίου 2013)·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ενόψει των επικείμενων ευρωπαϊκών εκλογών, ορισμένα πολιτικά κόμματα έχουν εντάξει την ελεύθερη κυκλοφορία των πολιτών της ΕΕ στα θέματα της προεκλογικής εκστρατείας τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχει κίνδυνος αυτή η συζήτηση, εάν δεν αντιμετωπιστεί ορθολογικά, να οδηγήσει στη μετατροπή πολιτών από ορισμένα κράτη μέλη της ΕΕ ή μετακινούμενων πολιτών της ΕΕ, σε αποδιοπομπαίους τράγους, και ότι θα μπορούσε να οδηγήσει σε αύξηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι υψηλά ιστάμενοι ευρωπαίοι πολιτικοί προέβησαν πρόσφατα σε διάφορες δηλώσεις που υπονομεύουν το δικαίωμα της ελεύθερης κυκλοφορίας·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με πρόσφατες μελέτες της Επιτροπής οι μετακινούμενοι εργαζόμενοι αποτελούν καθαρούς συνεισφέροντες στις οικονομίες και τους προϋπολογισμούς των χωρών υποδοχής· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μετακινούμενοι εργαζόμενοι ως ομάδα καταβάλλουν περισσότερα στους προϋπολογισμούς της χώρας υποδοχής σε φόρους και εισφορές κοινωνικής ασφάλισης σε σύγκριση με τις παροχές που λαμβάνουν, ενώ οι δαπάνες για την υγειονομική περίθαλψη για τους μη ενεργούς μετακινούμενους πολίτες της ΕΕ είναι πολύ μικρές σε σχέση με το σύνολο των δαπανών για την υγεία (0,2 %) ή τις οικονομίες των χωρών υποδοχής (0,01 % του ΑΕΠ), και τέλος οι πολίτες της ΕΕ καλύπτουν ένα πολύ μικρό ποσοστό των δικαιούχων ειδικών παροχών χωρίς συνεισφορά·

**Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014**

1. καλεί τα κράτη μέλη να συμμορφωθούν με τις διατάξεις της Συνθήκης σχετικά με τους κανόνες της ΕΕ που διέπουν την ελεύθερη κυκλοφορία και να διασφαλίσουν την τήρηση των αρχών της ισότητας καθώς και του θεμελιώδους δικαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας σε όλα τα κράτη μέλη·
2. αμφισβητεί έντονα τη θέση που έλαβαν ορισμένοι ευρωπαίοι ηγέτες ζητώντας αλλαγές και περιορισμό της ελεύθερης κυκλοφορίας των πολιτών· ζητεί από τα κράτη μέλη να απέχουν από οιαδήποτε ενέργεια που θα μπορούσε να επηρεάσει το δικαίωμα της ελεύθερης κυκλοφορίας, το οποίο στηρίζεται σε βασική νομοθεσία της ΕΕ·
3. απορρίπτει εξ ολοκλήρου κάθε πρόταση για περιορισμό του αριθμού των μεταναστών της ΕΕ καθώς κάτι τέτοιο αντίκειται στην αρχή της ελεύθερης κυκλοφορίας προσώπων που απορρέει από τη Συνθήκη της ΕΕ· επισημαίνει ότι η κινητικότητα των εργαζομένων συμβάλλει στην ανταγωνιστικότητα της ευρωπαϊκής οικονομίας·
4. ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να μεριμνήσουν για την αυστηρή εφαρμογή του ενωσιακού δικαίου ούτως ώστε να εξασφαλίζεται ότι όλοι οι εργαζόμενοι της ΕΕ απολαμβάνουν ίση μεταχείριση και δεν υφίστανται διακρίσεις όσον αφορά την πρόσβαση στην απασχόληση, τις συνθήκες απασχόλησης και εργασίας, την αμοιβή, την απόλυση, τα κοινωνικά επιδόματα και τα φορολογικά πλεονεκτήματα, διασφαλίζοντας κατ' αυτόν τον τρόπο τον θεμιτό ανταγωνισμό μεταξύ των επιχειρήσεων· παροτρύνει τις εθνικές αρχές να καταπολεμήσουν κάθε αδικαιολόγητο περιορισμό ή εμπόδιο όσον αφορά το δικαίωμα της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων, καθώς και τυχόν εκμετάλλευση των εν λόγω εργαζομένων·
5. υπενθυμίζει ότι η ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων παρέχει σε κάθε πολίτη της Ένωσης, ανεξάρτητα από τον τόπο διαμονής του, το δικαίωμα να μετακινείται ελεύθερα σε κάποιο άλλο κράτος μέλος με σκοπό να εργαστεί και/ή να διαμείνει εκεί για σκοπούς εργασίας·
6. εκφράζει την ικανοποίησή του για την ανακοίνωση της Επιτροπής COM(2013)0837 στην οποία καθορίζονται πέντε δράσεις με στόχο να βοηθηθούν τα κράτη μέλη και οι τοπικές αρχές τους ώστε να εφαρμόζουν το πλήρες δυναμικό της νομοθεσίας και των εργαλείων της ΕΕ και, σε αυτό το πλαίσιο, υποστηρίζει πλήρως τις ακόλουθες δράσεις, οι οποίες πρόκειται να υλοποιηθούν από κοινού με τα κράτη μέλη: παροχή βοήθειας στα κράτη μέλη για την καταπολέμηση των εικονικών γάμων (εγχειρίδιο)· παροχή βοήθειας στις αρχές για την εφαρμογή των ενωσιακών κανόνων συντονισμού της κοινωνικής ασφάλισης (πρακτικός οδηγός)· παροχή βοήθειας στις αρχές για την αντιμετώπιση των προκλήσεων της κοινωνικής ένταξης (χρηματοδότηση)· ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών μεταξύ τοπικών αρχών· και κατάρτιση και υποστήριξη των τοπικών αρχών για σκοπούς εφαρμογής των κανόνων της ΕΕ σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία·
7. ζητεί από τα κράτη μέλη να μην κάνουν διακρίσεις σε βάρος μετακινούμενων εργαζομένων της ΕΕ, συνδέοντας εσφαλμένα το δικαίωμα ελεύθερης κυκλοφορίας για σκοπούς εργασίας με εικαζόμενη κατάχρηση των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης· τονίζει ότι κανένα από τα κράτη μέλη που επικαλούνται αυτή την επιβάρυνση δεν έχουν προσκομίσει αποδείξεις στην Επιτροπή όπως τους ζητήθηκε·
8. ζητεί από την Επιτροπή να αναλάβει τη συστηματική και προσεκτική παρακολούθηση της τήρησης του θεμελιώδους δικαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων της ΕΕ· ενθαρρύνει την Επιτροπή να συνεχίσει τις τρέχουσες προσπάθειές της να διασφαλίσει την ορθή και πλήρη μεταφορά και εφαρμογή της οδηγίας 2004/38/ΕΚ από τα κράτη μέλη, αξιοποιώντας πλήρως την εξουσία που διαθέτει να κινηθεί διαδικασίες επί παραβάσει·
9. ζητεί από τα κράτη μέλη να χρησιμοποιήσουν στο ακέραιο και με διαφανή τρόπο τους πόρους που διατίθενται στο πλαίσιο των ευρωπαϊκών ταμείων (όπως το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης) για να προωθήσουν την ενσωμάτωση, την κοινωνική ένταξη και την καταπολέμηση της φτώχειας, και να στηρίξουν τις προσπάθειες των τοπικών κοινοτήτων για την αντιμετώπιση τυχόν αύξησης του αριθμού περιθωριοποιημένων πολιτών·
10. υπενθυμίζει στα κράτη μέλη την κοινωνική τους ευθύνη να αντιμετωπίσουν την κακή χρήση των συστημάτων τους κοινωνικής πρόνοιας, ανεξάρτητα από το εάν αυτή διαπράττεται από τους δικούς τους πολίτες ή από πολίτες άλλων κρατών μελών· ζητεί από τα κράτη μέλη να συμμορφωθούν με τις διατάξεις της οδηγίας 2004/38/ΕΚ και να αντιμετωπίσουν περιπτώσεις καταχρήσεων·
11. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, τις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.



Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0038

## Η ιθαγένεια της ΕΕ προς πώληση

**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την προσφερόμενη προς πώληση ιθαγένεια της ΕΕ (2013/2995(RSP))**

(2016/C 482/16)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα άρθρα 4, 5, 9 και 10 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 20 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 110, παράγραφοι 2 και 4 του Κανονισμού,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι ευλόγως αναμένεται από τα κράτη μέλη να ενεργούν με υπευθυνότητα για τη διαφύλαξη των κοινών αξιών και των επιτευγμάτων της Ένωσης, καθώς και ότι οι αξίες και τα επιτεύγματα αυτά είναι ανεκτίμητα και δεν μπορούν να τιμολογούνται·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένα κράτη μέλη έχουν εισαγάγει σχήματα που οδηγούν, άμεσα ή έμμεσα, στην πώληση της ιθαγένειας της ΕΕ σε πολίτες τρίτων χωρών·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι διαρκώς περισσότερα κράτη μέλη εκδίδουν προσωρινές ή μόνιμες άδειες παραμονής σε πολίτες τρίτων χωρών που πραγματοποιούν επενδύσεις σε αυτά·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σε ορισμένα κράτη μέλη, είναι δυνατή η απόκτηση μόνιμης άδειας παραμονής που δίνει πρόσβαση σε ολόκληρο τον χώρο Σένγκεν· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σε ορισμένα κράτη μέλη, λαμβάνονται μέτρα τα οποία στην πράξη μπορεί να οδηγήσουν στην πώληση της ιθαγένειας του οικείου κράτους μέλους·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σε ορισμένες περιπτώσεις, τα επενδυτικά προγράμματα αυτού του είδους μπορεί να έχουν αρνητικές παρενέργειες όπως, για παράδειγμα, στρέβλωση της τοπικής αγοράς κατοικίας·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κυβέρνηση της Μάλτας, συγκεκριμένα, πρόσφατα έλαβε μέτρα με τα οποία καθιερώνεται σχήμα για την εκποίηση της μαλτέζικης ιθαγένειας, ενέργεια η οποία συνεπάγεται αυτομάτως την εκποίηση της ιθαγένειας της ΕΕ συνολικά, χωρίς καμία απαίτηση σε σχέση με την παραμονή·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εκποίηση της ιθαγένειας της ΕΕ υπονομεύει την αμοιβαία εμπιστοσύνη που αποτελεί τα θεμέλια της Ένωσης·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πολίτες της ΕΕ έχουν το δικαίωμα να μετακινούνται και να διαμένουν ελεύθερα στο εσωτερικό της ΕΕ, να ψηφίζουν και να θέτουν υποψηφιότητα στις δημοτικές και τις ευρωπαϊκές εκλογές, όπου και αν ζουν στην ΕΕ, υπό τους ίδιους όρους με τους πολίτες της αντίστοιχης χώρας, και να δέχονται τη συνδρομή της πρεσβείας ή του προξενείου άλλου κράτους μέλους της ΕΕ όταν βρίσκονται εκτός Ένωσης, υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν για τους πολίτες του εν λόγω κράτους μέλους, εφόσον η δική τους χώρα δεν διαθέτει εκπροσώπηση·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ βασίζεται στην αμοιβαία εμπιστοσύνη μεταξύ των κρατών μελών, η οποία οικοδομήθηκε βαθμιαία με το πολυετές έργο και την καλή θέληση των κρατών μελών, καθώς και της Ένωσης ως συνόλου·
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι έχουν εκφραστεί ανησυχίες ακόμη και για ενδεχόμενη δόλια χρήση αυτών των επενδυτικών προγραμμάτων για εγκληματικούς σκοπούς, όπως ξέπλυμα βρώμικου χρήματος·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι έχουν επίσης εκφραστεί ανησυχίες σε σχέση με το ενδεχόμενο διακριτικής μεταχείρισης, διότι οι συγκεκριμένες πρακτικές κρατών μελών επιτρέπουν μόνο στους πλουσιότερους πολίτες τρίτων χωρών να αποκτήσουν την ιθαγένεια της ΕΕ, χωρίς να λαμβάνονται υπόψη άλλα κριτήρια·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν είναι σαφές αν οι πολίτες της Μάλτας θα αποκομίσουν πράγματι οφέλη από τη νέα αυτή πολιτική, για παράδειγμα μέσω της είσπραξης φορολογικών εσόδων, δεδομένου ότι οι εμπλεκόμενοι ξένοι επενδυτές δεν θα υποχρεούνται να καταβάλλουν φόρους· υπενθυμίζει ότι η ιθαγένεια δεν συνεπάγεται μόνο δικαιώματα, αλλά και υποχρεώσεις·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ιθαγένεια της ΕΕ αποτελεί ένα από τα μεγαλύτερα επιτεύγματά της και ότι, σύμφωνα με τις Συνθήκες της ΕΕ, τα ζητήματα παραμονής και ιθαγένειας εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα των κρατών μελών·

**Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014**

1. εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι ο τρόπος αυτός απόκτησης της ιθαγένειας στη Μάλτα, καθώς και κάθε άλλο εθνικό σχήμα το οποίο μπορεί να συνεπάγεται την άμεση ή έμμεση εκποίηση της ενωσιακής ιθαγένειας, υπονομεύει την ίδια την έννοια της ευρωπαϊκής ιθαγένειας·
2. καλεί τα κράτη μέλη να αναγνωρίσουν τις ευθύνες τους όσον αφορά τη διαφύλαξη των αξιών και των στόχων της Ένωσης και να συμπεριφερθούν αναλόγως·
3. καλεί την Επιτροπή, ως θεματοφύλακα των Συνθηκών, να δηλώσει ρητά εάν τα σχήματα αυτά σέβονται ή όχι το γράμμα και το πνεύμα των Συνθηκών και του κώδικα συνόρων του Σένγκεν, καθώς και τους κανόνες της ΕΕ περί μη εισαγωγής διακρίσεων·
4. επαναλαμβάνει ότι το άρθρο 4 παράγραφος 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση καθιερώνει την αρχή της «καλόπιστης συνεργασίας» μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών, τα οποία εκπληρώνουν τα εκ των Συνθηκών καθήκοντα βάσει αμοιβαίου σεβασμού και αμοιβαίας συνεργασίας·
5. εκφράζει την ανησυχία του για τις συνέπειες ορισμένων προγραμμάτων επενδυτών και ιθαγένειας που θεσπίστηκαν πρόσφατα σε διάφορα κράτη μέλη της ΕΕ·
6. αναγνωρίζει ότι τα ζητήματα παραμονής και ιθαγένειας αποτελούν αρμοδιότητα των κρατών μελών· καλεί, ωστόσο, τα κράτη μέλη να επιδείξουν προσοχή κατά την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους σε αυτόν τον τομέα και να συνεκτιμήσουν τις πιθανές παρενέργειες·
7. σημειώνει ότι η ιθαγένεια της ΕΕ σημαίνει και ανάληψη μεριδίου συμμετοχής στην Ένωση και εξαρτάται από τους δεσμούς ενός προσώπου με την Ευρώπη και τα κράτη μέλη ή από προσωπικούς δεσμούς με πολίτες της ΕΕ· υπενθυμίζει ότι η ιθαγένεια της ΕΕ δεν πρέπει ποτέ να μετατραπεί σε εμπορεύσιμο προϊόν·
8. υπογραμμίζει ότι τα δικαιώματα που παρέχει η ιθαγένεια της ΕΕ βασίζονται στην ανθρώπινη αξιοπρέπεια και δεν πρέπει να πωλούνται ή να αγοράζονται με οιοδήποτε τίμημα·
9. τονίζει ότι η εξασφάλιση κεφαλαίων δεν πρέπει να αποτελεί το βασικό κριτήριο για τη χορήγηση ιθαγένειας της ΕΕ σε πολίτες τρίτων χωρών· καλεί τα κράτη μέλη να λάβουν υπόψη τις ανησυχίες για εγκλήματα απάτης, όπως ξέπλυμα βρώμικου χρήματος·
10. επισημαίνει ότι ο υπό εξέλιξη ανταγωνισμός για πιο ελκυστικούς επενδυτικούς όρους ή χρηματοοικονομικούς πόρους μπορεί να οδηγήσει στην υποβάθμιση των προτύπων και των απαιτήσεων για την απόκτηση άδειας παραμονής στον χώρο Σένγκεν και της ιθαγένειας της ΕΕ·
11. καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τα διάφορα συστήματα ιθαγένειας υπό το πρίσμα των ευρωπαϊκών αξιών και με βάση το γράμμα και το πνεύμα της ενωσιακής νομοθεσίας και πρακτικής, και να εκδώσει συστάσεις ώστε να αποτραπεί το ενδεχόμενο τα συστήματα αυτά να υπονομεύσουν τις αξίες που αποτελούν τα θεμέλια της ΕΕ, καθώς και κατευθυντήριες γραμμές για την πρόσβαση στην ιθαγένεια της ΕΕ μέσω εθνικών σχημάτων·
12. καλεί τη Μάλτα να ευθυγραμμίσει το ισχύον σύστημά της για την ιθαγένεια με τις αξίες της ΕΕ·
13. καλεί τα κράτη μέλη τα οποία έχουν εγκρίνει εθνικά σχήματα που επιτρέπουν την άμεση ή έμμεση πώληση της ιθαγένειας της ΕΕ σε πολίτες τρίτων χωρών να ευθυγραμμίσουν τα σχήματα αυτά με τις αξίες της ΕΕ·
14. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.

Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0039

**Έκθεση προόδου 2013 για την Σερβία****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την Έκθεση Προόδου του 2013 για τη Σερβία (2013/2880(RSP))**

(2016/C 482/17)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη τα Συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Θεσσαλονίκης της 19ης και 20ής Ιουνίου 2003, σχετικά με την προοπτική των χωρών των Δυτικών Βαλκανίων να ενταχθούν στην Ευρωπαϊκή Ένωση,
- έχοντας υπόψη την απόφαση 2008/213/ΕΚ του Συμβουλίου της 18ης Φεβρουαρίου 2008 για τις αρχές, τις προτεραιότητες και τις προϋποθέσεις που περιλαμβάνονται στην ευρωπαϊκή εταιρική σχέση με τη Σερβία, συμπεριλαμβανομένου του Κοσσυφοπεδίου, όπως ορίζεται στην απόφαση 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 10ης Ιουνίου 1999, και για την κατάργηση της απόφασης 2006/56/ΕΚ <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής της 12ης Οκτωβρίου 2011 για την αίτηση ένταξης της Σερβίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (SEC(2011)1208) και την ανακοίνωση της Επιτροπής της 12ης Οκτωβρίου 2011 με τίτλο «Στρατηγική διεύρυνσης και κυριότερες προκλήσεις για την περίοδο 2011-2012» (COM(2011)0666),
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων της 11ης Δεκεμβρίου 2012, σχετικά με τη διεύρυνση και τη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης,
- έχοντας υπόψη τη Συμφωνία Σταθεροποίησης και Σύνδεσης (ΣΣΣ) μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σερβίας, αφετέρου, η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Σεπτεμβρίου 2013· έχοντας υπόψη την πρώτη συνεδρίαση της κοινοβουλευτικής επιτροπής επί θεμάτων σταθεροποίησης και σύνδεσης, σκοπός της οποίας είναι η έναρξη ενός διαρκούς διαλόγου μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Εθνοσυνέλευσης της Σερβίας, και η οποία πραγματοποιήθηκε τον Νοέμβριο του 2013,
- έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 1244 (1999) του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ, τη γνωμάτευση του Διεθνούς Δικαστηρίου (ICJ), της 22ας Ιουλίου 2010, σχετικά με το κατά πόσον είναι σύμφωνη με το διεθνές δίκαιο η μονομερής ανακήρυξη της ανεξαρτησίας του Κοσσυφοπεδίου, και το ψήφισμα της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ, της 9ης Σεπτεμβρίου 2010, που λαμβάνει γνώση του περιεχομένου της γνωμάτευσης και εκφράζει ικανοποίηση για τη διάδοση της ΕΕ να διευκολύνει τον διάλογο μεταξύ Βελιγραδίου και Πρίστινας <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση της 7ης διακοινοβουλευτικής συνάντησης ΕΕ-Σερβίας στις 18-19 Μαρτίου 2013,
- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ενεργειακή Κοινότητα, που τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουλίου 2006 και την οποία έχει υπογράψει η Σερβία, καθώς και την απόφαση αριθ. D/2012/04/MC/EnC της Ενεργειακής Κοινότητας, της 18ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας αριθ. 2009/28/ΕΚ και την τροποποίηση του άρθρου 20 της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα, που θέτει δεσμευτικούς στόχους,
- έχοντας υπόψη τη Συμφωνία ΕΕ-Σερβίας της 8ης Νοεμβρίου 2007 <sup>(3)</sup> περί επανεισοχής και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1244/2009 του Συμβουλίου της 30ής Νοεμβρίου 2009 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 539/2001 περί του καταλόγου τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θέωσης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών, και του καταλόγου των τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 22ας Οκτωβρίου 2013 σχετικά με τη δημοσιονομική διαχείριση των ευρωπαϊκών πόρων προενταξιακής βοήθειας στους τομείς των δικαστικών συστημάτων και της καταπολέμησης της διαφθοράς στις υποψήφιες και δυνάμει υποψήφιες για προσχώρηση χώρες <sup>(5)</sup>, καθώς και τις παρατηρήσεις σχετικά με την Σερβία που περιέχονται σε αυτό,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 80 της 19.3.2008, p. 46.

<sup>(2)</sup> A/RES/64/298.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 334 της 19.12.2007, σ. 46.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 336 της 18.12.2009, σ. 1.

<sup>(5)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0434.

**Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014**

- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 2013,
  - έχοντας υπόψη τη συγκρότηση της σερβικής ομάδας ενταξιακών διαπραγματεύσεων,
  - έχοντας υπόψη την από 16 Οκτωβρίου 2013 έκθεση προόδου της Επιτροπής του 2013 για τη Σερβία (SWD(2013)0412),
  - έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 110, παράγραφος 2 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 28ης Ιουνίου 2013 αποφάσισε την έναρξη ενταξιακών διαπραγματεύσεων με τη Σερβία και την πραγματοποίηση της πρώτης διακυβερνητικής διάσκεψης τον Ιανουάριο του 2014 το αργότερο, επαναβεβαιώνοντας έτσι την ευρωπαϊκή προοπτική της Σερβίας, σύμφωνα και με τις δεσμεύσεις που έχει αναλάβει η ΕΕ σε σχέση με την περιοχή των δυτικών Βαλκανίων συνολικά·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Σερβία έχει πραγματοποιήσει σημαντική πρόοδο προς την εξομάλυνση των σχέσών της με το Κοσσυφοπέδιο, που οδήγησε στην Πρώτη Συμφωνία της 19ης Απριλίου 2013 για τις Βασικές Αρχές Ομαλοποίησης, καθώς και προς την κατεύθυνση της επαρκούς εκπλήρωσης των πολιτικών κριτηρίων και όρων που θέτει η Διαδικασία Σταθεροποίησης και Σύνδεσης· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ενταξιακές διαπραγματεύσεις αποτελούν σημαντικό μέσο για την παρακολούθηση της εφαρμογής των μεταρρυθμίσεων·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 25 Σεπτεμβρίου 2013, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και η Σερβία ενεργοποίησαν τη διαδικασία αναλυτικής εξέτασης του κεκτημένου, ξεκινώντας από το κεφάλαιο 23 — δικαιοσύνη και θεμελιώδη δικαιώματα·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Σερβία, όπως κάθε χώρα που φιλοδοξεί να γίνει μέλος της ΕΕ πρέπει να κρίνεται βάσει των επιδόσεών της στην εκπλήρωση, εφαρμογή και τήρηση της ίδιας σειράς κριτηρίων·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ έχει θέσει το κράτος δικαίου στο επίκεντρο της ενταξιακής πολιτικής της·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πρέπει να εξασφαλίζεται πλήρως η εφαρμογή του νομικού πλαισίου για την προστασία των μειονοτήτων, ιδίως στους τομείς της εκπαίδευσης, της χρήσης της γλώσσας και της πρόσβασης στα μέσα ενημέρωσης και τις θρησκευτικές τελετές στις μειονοτικές γλώσσες·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή έχει υπογραμμίσει την ανάγκη ενίσχυσης της οικονομικής διακυβέρνησης σε όλες τις χώρες των δυτικών Βαλκανίων·
1. αναμένει την επίσημη έναρξη ενταξιακών διαπραγματεύσεων με τη Σερβία, που θα διεξαχθούν κατά την πρώτη Διακυβερνητική Διάσκεψη ΕΕ-Σερβίας (IGC) στις 21 Ιανουαρίου 2014· εκτιμά πως η Διακυβερνητική Διάσκεψη σηματοδοτεί ένα ιστορικό βήμα στην διαδικασία ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης της Σερβίας και αποδεικνύει την προσήλωση της ΕΕ στην προσπάθεια της διεύρυνσης· καλεί τις Σερβικές Αρχές να εντείνουν τις σχετικές με την ΕΕ μεταρρυθμίσεις στη χώρα την επαύριο της διάσκεψης, ώστε να εκπληρώσουν τις προσδοκίες των Σέρβων πολιτών για μια ομαλή διεργασία ένταξης στην ΕΕ και να ενισχύσουν την οικονομική ανάκαμψη καθιστώντας απτή την προοπτική της ένταξης στην ΕΕ·
  2. χαιρετίζει το ζήλο που επέδειξε η Σερβική Κυβέρνηση στη διαδικασία ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης και ενθαρρύνει τη Σερβία να συνεχίσει τις συστημικές και κοινωνικο-οικονομικές μεταρρυθμίσεις που θα της επιτρέψουν να αναλάβει και να εκπληρώσει αποτελεσματικά τις υποχρεώσεις που θα έχει μελλοντικά ως κράτος μέλος· υπογραμμίζει ότι η υλοποίηση των μεταρρυθμίσεων παραμένει βασικός δείκτης μιας επιτυχούς διαδικασίας ολοκλήρωσης και, ως εκ τούτου, προτρέπει τις αρχές να εντείνουν τις μεταρρυθμιστικές προσπάθειες σε τομείς όπως η δικαιοσύνη, η καταπολέμηση της διαφθοράς, ο δημόσιος τομέας, ο πολιτικός έλεγχος των τομέων άμυνας και ασφάλειας, η ενεργειακή πολιτική ιδίως όσον αφορά την εξοικονόμηση ενέργειας και τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, η ελευθερία των μέσων ενημέρωσης, η προστασία όλων των μειονοτήτων και των ευάλωτων ομάδων, καθώς και των θεμελιωδών δικαιωμάτων τους, οι διαρθρωτικές αλλαγές στην οικονομία, ο κοινωνικός διάλογος, η βελτίωση του επιχειρηματικού περιβάλλοντος και η βιώσιμη διαχείριση των φυσικών πόρων·
  3. χαιρετίζει την έναρξη ισχύος της Συμφωνίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης από 1ης Σεπτεμβρίου 2013, καθώς και την πρώτη σύνοδο του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης, που πραγματοποιήθηκε στις 21 Οκτωβρίου 2013· τονίζει ότι η έναρξη ισχύος της Συμφωνίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης αποτελεί σημαντικό βήμα στη διαδικασία ένταξης της Σερβίας στην ΕΕ και προσφέρει το γενικό πλαίσιο για την εντατικοποίηση της συνεργασίας Σερβίας-ΕΕ όσον αφορά τα πολιτικά κριτήρια, την ευθυγράμμιση στο πεδίο του κοινοτικού κεκτημένου και την προετοιμασία της μελλοντικής συμμετοχής της Σερβίας στην Ενιαία Αγορά· ενθαρρύνει όλα τα εμπλεκόμενα μέρη να συνεργαστούν υπεύθυνα·

Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

4. χαιρετίζει την Πρώτη Συμφωνία για τις Βασικές Αρχές Ομαλοποίησης, που επιτεύχθηκε κατά τον διάλογο υψηλού επιπέδου μεταξύ των πρωθυπουργών της Σερβίας και του Κοσσυφοπεδίου, στις 19 Απριλίου 2013, και άνοιξε τον δρόμο για περαιτέρω πρόοδο στη διαδικασία ενσωμάτωσης της Σερβίας και του Κοσσυφοπεδίου στην ΕΕ· χαιρετίζει τις ενέργειες που έχουν αναλάβει μέχρι σήμερα και οι δύο πλευρές για την εφαρμογή της συμφωνίας και προτρέπει τις αρχές να συνεχίσουν να εφαρμόζουν όλες τις συμφωνίες που έχουν επιτευχθεί μέχρι σήμερα καλή τη πίστει και έγκαιρα· επικροτεί τις συμφωνίες για τις τηλεπικοινωνίες και την ενέργεια, που επιτεύχθηκαν στις 8 Σεπτεμβρίου 2013 με τον διάλογο· καλεί, ιδίως, τη Σερβία και το Κοσσυφοπέδιο να συνεργασθούν ενεργά και εποικοδομητικά με την EULEX για την υλοποίηση της Συμφωνίας Αμοιβαία Νομική Αρωγής, ώστε να διεκπεραιωθεί ο αυξανόμενος αριθμός αιτημάτων για ιδιοκτησίες στο Κοσσυφοπέδιο· καλεί τις δύο πλευρές να διατηρήσουν αυτή την εποικοδομητική στάση κατά την εξέταση των επίμαχων και ευαίσθητων λεπτομερειών για τις οποίες δεν έχει ολοκληρωθεί η συζήτηση και δεν υπάρχει ακόμη συμφωνία· προτρέπει τις δύο πλευρές να επιλύσουν το ζήτημα των αγνοουμένων και εκφράζει ικανοποίηση για τα πρώτα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν, στο πεδίο αυτό, στο πλαίσιο της προεδρευόμενης από τον Ερυθρό Σταυρό ομάδας εργασίας για τους αγνοουμένους· αναγνωρίζει τις προσπάθειες που έχουν καταβληθεί για τον περιορισμό του παράνομου εμπορίου μεταξύ Σερβίας και Κοσσυφοπεδίου· σημειώνει ότι θα χρειαστεί περαιτέρω συνεχής προσπάθεια από τις Σερβικές και Κοσοβάρικες ηγεσίες για να ενσωματωθεί η σερβική μειονότητα στην κοινωνία του Κοσσυφοπεδίου και να υπάρξει προσέγγιση ανάμεσα στην αλβανική και τη σερβική κοινότητα·

5. χαιρετίζει τις πρώτες τοπικές εκλογές της 3ης Νοεμβρίου 2013 στο Κόσοβο που κάλυψαν ολόκληρη τη χώρα, και ειδικότερα την αισθητή μεταστροφή των ψηφοφόρων στους υπό σερβική πλειοψηφία δήμους νοτίως του ποταμού Ibar, καθώς και την εν γένει εύρυθμη διεξαγωγή των τοπικών εκλογών στο Κόσοβο, σύμφωνα με τις προκαταρκτικές εκτιμήσεις της ευρωπαϊκής αποστολής εκλογικών παρατηρητών (EE-EOM), ως ένα κρίσιμο βήμα προς το σχηματισμό της Κοινότητας Σερβικών Δήμων, που αποτελεί μέρος της διαδικασίας εξομάλυνσης· χαιρετίζει τις προσπάθειες Βελιγραδίου και Πρίστινας για την ειρηνική διεξαγωγή των εκλογών και για την τήρηση των δημοκρατικών προτύπων· καταδικάζει έντονα τη βία και τους συνεχιζόμενους εκφοβισμούς στους δήμους της βόρειας Μιτροβίτσα και του Τοβέκαν και καλεί τις σερβικές αρχές να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε οι υπεύθυνοι των βιαιοπραγιών να δώσουν λόγο στη Δικαιοσύνη· επισημαίνει σε αυτό το πλαίσιο την υπόσχεση της Σερβικής ηγεσίας ότι οι υπεύθυνοι για τις βιαιότητες θα λογοδοτήσουν για τις πράξεις τους· επισημαίνει ότι απαιτούνται περαιτέρω άγρυπνες προσπάθειες για την πάταξη του δικτύου του οργανωμένου εγκλήματος και των διασυνδέσεών του με την τοπική πολιτική ελίτ και για την αποκατάσταση του κράτους δικαίου στο βόρειο τμήμα του Κοσσυφοπεδίου· χαιρετίζει τη στάση των Σέρβων πολιτικών ηγετών που ενθάρρυναν ενεργά τους ομοεθνείς τους του Κοσσυφοπεδίου να συμμετάσχουν στις εκλογές, σημειώνει όμως ότι το Βελιγράδι δεν θα έπρεπε να καταπνίγει την πολιτική πολυφωνία στη σερβική κοινότητα του Κοσσυφοπεδίου με εκστρατείες υπέρ κάποιου συγκεκριμένου πολιτικού κόμματος ή εκλογικού συνδυασμού·

6. τονίζει την ανάγκη μεγαλύτερης διαφάνειας στη δημοσιοποίηση των αποτελεσμάτων του διαλόγου Βελιγραδίου-Πρίστινας, και συμμετοχής των κοινοβουλίων και της κοινωνίας των πολιτών των δύο πλευρών στη διαδικασία εφαρμογής· τονίζει εν προκειμένω ότι είναι απαραίτητο οι διαπραγματευτές της Σερβίας και του Κοσσυφοπεδίου να οικοδομήσουν την εμπιστοσύνη της κοινής γνώμης και να διαβουλεύονται με τους πολίτες, άνδρες και γυναίκες· καλεί τις σερβικές αρχές στο Βελιγράδι, τη Μιτροβίτσα και νοτίως του ποταμού Ίμπαρ να καταβάλουν περισσότερες προσπάθειες για να βελτιώσουν τις επαφές μεταξύ των Σέρβων και των Αλβανών του Κοσσυφοπεδίου, ιδίως ενθαρρύνοντας τα σχολεία και τα κοινοτικά κέντρα να διδάσκουν την αλβανική γλώσσα· τονίζει ότι οι Αλβανοί του Κοσσυφοπεδίου πρέπει να ενθαρρυνθούν επίσης ιδιαίτερα ώστε να αυξήσουν τις επαφές με τις γύρω τους σερβικές κοινότητες και να μαθαίνουν τη σερβική γλώσσα, ως ζωτικό στοιχείο για την ενσωμάτωση της Σερβικής Κοινότητας στην κοινωνία του Κοσσυφοπεδίου, για τον μελλοντικό διάλογο και για τη δικαιοσύνη διακυβέρνηση·

7. θεωρεί λυπηρές τις δυσκολίες που συνεχίζουν να αντιμετωπίζουν οι πολίτες της ΕΕ που θέλουν να μουν στη Σερβία από το Κοσσυφοπέδιο και να φύγουν κατόπιν προς τρίτη χώρα, επειδή η Σερβία δεν αναγνωρίζει εξωτερικά σύνορα στο Κοσσυφοπέδιο και δηλώνει ότι η πρώτη είσοδος στο Κοσσυφοπέδιο συνιστά παράνομο είσοδο στη Σερβία· θεωρεί επίσης λυπηρό το ότι οι συνοριακοί αστυνομικοί της Σερβίας επικολλούν ακυρωτικές σφραγίδες στις Κόσοβες του Κοσσυφοπεδίου σε ξένα διαβατήρια· προτρέπει τη Σερβία να επανεξετάσει τις πολιτικές αυτές, ως ένα ισχυρό μέτρο οικοδόμησης εμπιστοσύνης, ως αναγκαίο βήμα προς την ομαλοποίηση των σχέσεων με το Κοσσυφοπέδιο και ως χειροπιαστό μέσο για την προώθηση της περαιτέρω ενσωμάτωσης στην ΕΕ, σύμφωνα με το πνεύμα της ελεύθερης κυκλοφορίας·

8. καλεί τις Αρχές της Σερβίας και τις αρχές των γειτονικών της χωρών να συνεχίσουν να επιδεικνύουν καλή θέληση, να συνεργάζονται πλήρως με την ειδική ερευνητική ομάδα εργασίας που συγκροτήθηκε μετά την έκδοση της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης του Συμβουλίου της Ευρώπης, του Δεκεμβρίου του 2010, και να τη στηρίζουν, και ζητεί να επιταχυνθεί περαιτέρω το έργο της·

9. κρίνει θετικά την εποικοδομητική στάση της Σερβικής Κυβέρνησης στις σχέσεις με τις γειτονικές χώρες, διότι τούτο επέτρεψε να σημειωθεί σημαντική πρόοδος τόσο στην περιφερειακή συνεργασία όσο και τις στενότερες σχέσεις με την ΕΕ· τονίζει και πάλι την κρίσιμη σημασία της περιφερειακής συνεργασίας για τα ενεργειακά ζητήματα, για την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος και για την ανάπτυξη μεταφορικών δικτύων, καθώς και τη σημασία της συμφιλίωσης και της σταδιακής επίλυσης των διμερών ζητημάτων με τις γειτονικές χώρες, πρώτα και κύρια για να προχωρήσουμε στην υπέρβαση της κληρονομιάς από την πρόσφατη σύγκρουση και ακολούθως για να επιτευχθεί η ένταξη της Σερβίας στην ΕΕ· προτρέπει τις αρχές να συνεργασθούν στενά με τις χώρες της πρώην Γιουγκοσλαβίας για την επίλυση όλων των εκκρεμών προβλημάτων νόμιμης διαδοχής, και να θέσουν σε εφαρμογή πλήρως, σε εύθετο χρόνο, όλες τις διμερείς συμφωνίες με τις γειτονικές χώρες· καλεί τη Σερβία να εντείνει τις προσπάθειες επίλυσης όλων των ζητημάτων που εκκρεμούν με την Κροατία, και ειδικά τα ζητήματα των αγνοουμένων, την οριοθέτηση των συνόρων και



**Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014**

την εκδίκαση των εγκλημάτων πολέμου, ώστε να καταστεί έτσι δυνατή η άρση των εμποδίων για την παραπομπή των αμοιβαίων καταγγελιών περί γενοκτονίας στο Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο· καλεί τις αρχές του Βελιγραδίου να υποστηρίξουν ενεργά και να διευκολύνουν τις συνταγματικές αλλαγές στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, ώστε η εκλογική νομοθεσία να συμμορφωθεί με την απόφαση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων στην υπόθεση Sejdić-Finci και να ενισχυθούν και να εξορθολογιστούν οι κρατικοί θεσμοί της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης και η χώρα να προχωρήσει στην οδό της ένταξής της στην ΕΕ·

10. αναγνωρίζει την πρόσφατη πρόοδο στον εντοπισμό μαζικών τάφων και στην ταυτοποίηση αγνοουμένων από τους πολέμους στην Κροατία και στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη και προτρέπει τις σερβικές αρχές να διερευνήσουν εκτενέστερα τα αρχεία και τους αξιωματικούς του πρώην Γιουγκοσλαβικού Λαϊκού Στρατού·

11. καλεί τη Σερβία να μεριμνήσει για την στενή κοινοβουλευτική εποπτεία των ενταξιακών διαπραγματεύσεων· επαναλαμβάνει τη σημασία της συμμετοχής του κοινοβουλίου της χώρας ήδη από νωρίς στη διαδικασία νομοθετικής υλοποίησης των υποχρεώσεων που αναλαμβάνονται και τη σημασία της συμμετοχής της κοινωνίας των πολιτών μέσω ενός μηχανισμού επικοινωνιακών διαβουλεύσεων καθ' όλη τη διάρκεια της ενταξιακής διεργασίας, δεδομένου του βασικού ρόλου της ως κριτικού παρατηρητή της αδιάλειπτης εφαρμογής των ευρωπαϊκών μεταρρυθμίσεων, με ταυτόχρονη μέριμνα προκειμένου να παγιωθούν στέρεα εντός της κοινωνίας ο διάλογος και οι σχέσεις καλής γειτονίας με τους γείτονες της Σερβίας· χαιρετίζει τη συνεργασία με την Κροατία και το Μαυροβούνιο μέσω των προσπάθειών για την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών βασισμένων στην πρόσφατη εμπειρία, ώστε να βοηθηθεί η Σερβία να κινηθεί ταχύτερα και ομαλότερα στην ενταξιακή διαδικασία·

12. χαιρετίζει την έγκριση της Στρατηγικής και του Σχεδίου Δράσης για τη μεταρρύθμιση της δικαιοσύνης στο διάστημα 2013-2018, με θεμέλιο τις βασικές αρχές την ανεξαρτησία, της αμεροληψίας, της επαγγελματικής επάρκειας, της ποιότητας του δικαστικού σώματος, και της απουσίας πολιτικών παρεμβάσεων· προτρέπει τις αρχές να δώσουν ώθηση στη μεταρρύθμιση αυτήν, υιοθετώντας τις συστάσεις της Επιτροπής της Βενετίας, ιδίως όσον αφορά τον ρόλο του κοινοβουλίου στους διορισμούς δικαστών και την ανεξαρτησία της εισαγγελίας, και με την προοπτική της αναλυτικής εξέτασης του Κεφαλαίου 23, που ξεκίνησε στις 25 Σεπτεμβρίου 2013· τονίζει τη σημασία της ενίσχυσης της ανεξαρτησίας του Ανώτατου Δικαστικού και Εισαγγελικού Συμβουλίου και της μείωσης των καθυστερήσεων στην εκδίκαση των υποθέσεων, ως αναγκαία προϋπόθεση για την επιτυχή κατά φάσεις διεκπεραίωση ολόκληρης της μεταρρυθμιστικής διαδικασίας· καλεί τις αρχές να διαθέσουν όλους τους αναγκαίους πόρους για τη Δικαστική Ακαδημία, η οποία θα έχει ουσιώδη ρόλο στην εξασφάλιση αξιοκρατικών προσλήψεων· τονίζει την ανάγκη διαρκούς επιμόρφωσης των δικαστών και των εισαγγελέων, ώστε να καλύπτουν τις περίπλοκες χρηματοοικονομικές υποθέσεις και τα οικονομικά εγκλήματα· προτρέπει τις αρμόδιες αρχές να εξασφαλίσουν μια διαδικασία διαφανούς και αξιοκρατικού διορισμού δικαστών και εισαγγελέων, καθώς και την αυστηρή καταγραφή των τυχόν πειθαρχικών διαδικασιών κατά μελών του δικαστικού σώματος· τονίζει περαιτέρω την ανάγκη έγκαιρης απονομής της δικαιοσύνης και ενοποίησης της νομολογίας, δημοσίευσης όλων των δικαστικών αποφάσεων και απρόσκοπτης πρόσβασης σε αυτές, αμέσως μετά την έκδοσή τους, και τυχαίας ανάθεσης των υποθέσεων σε όλα τα δικαστήρια· ανησυχεί για τα προβλήματα ασφάλειας δικαίου που δημιουργεί ο αριθμός των δικαστών οι οποίοι εκτελούν τα καθήκοντά τους δυνάμει προσωρινών διορισμών· επαναλαμβάνει ότι η ύπαρξη ισχυρής και ανεξάρτητης Δικαιοσύνης έχει ζωτική σημασία για την ικανότητα της Σερβίας να ικανοποιήσει τα κριτήρια για ένταξη της στην ΕΕ·

13. συνιστά την τροποποίηση του Νόμου περί επιστροφής περιουσιακών στοιχείων, ώστε να εξαλειφθούν όλα τα διαδικαστικά και νομικά εμπόδια όσον αφορά την επανόρθωση σε είδος· καλεί τη Σερβική Κυβέρνηση να θέσει σε εφαρμογή το Νόμο περί αποκατάστασης, πλήρως και χωρίς διακρίσεις· επισημαίνει ότι η εφαρμογή του πρέπει να γίνει σύμφωνα με τις βασικές αρχές του ποινικού δικαίου, όπως ο σεβασμός του τεκμηρίου της αθωότητας·

14. επικροτεί την έγκριση της Εθνικής Στρατηγικής κατά της Διαφθοράς και του αντίστοιχου Σχεδίου Δράσης για την περίοδο 2013-2018 και τονίζει ότι απαιτείται συνεχής εργασία για την ουσιαστική υλοποίησή τους, ως μέρος των όρων που θέτει η ΕΕ, και άνευ της οποίας δεν μπορεί να γίνει η ένταξη· τονίζει τη σημασία της κατάλληλης χρηματοδότησης για την ορθή υλοποίηση της στρατηγικής αυτής· υπογραμμίζει ότι η πολιτική βούληση έχει κείρια σημασία για την αυστηρή καταγραφή των ερευνών και καταδικών σε σημαντικές υποθέσεις διαφθοράς, όπου περιλαμβάνονται και οι 24 υποθέσεις ιδιωτικοποιήσεων που έχει εντοπίσει το Συμβούλιο Καταπολέμησης της Διαφθοράς· επικροτεί στο πλαίσιο αυτό τα πρώτα αποτελέσματα και τις οριστικές καταδικές στον αγώνα κατά της διαφθοράς· τονίζει ταυτόχρονα την ανάγκη οικοδόμησης θεσμικής ικανότητας, ενίσχυσης του κράτους δικαίου και βελτίωσης της διύπηρεσιακής συνεργασίας, ιδίως στις δικαστικές και εισαγγελικές υπηρεσίες, ώστε να καλύπτονται οι περίπλοκες υποθέσεις συστημικής διαφθοράς και οι χρηματοπιστωτικές έρευνες· εκτιμά ότι πρέπει να ενισχυθούν τόσο η νομική επάρκεια όσο και οι πόροι της Υπηρεσίας Καταπολέμησης της Διαφθοράς· υπογραμμίζει ότι η χρηματοδότηση όλων των πολιτικών κομμάτων πρέπει να χαρακτηρίζεται από διαφάνεια και να συμμορφώνεται με τα πρότυπα της ΕΕ· καλεί τις αρχές να εγκρίνουν τον Νόμο για τους Εσωτερικούς Πληροφοριοδότες και να εξασφαλίσουν την άμεση και ομαλή εφαρμογή του, ως αναγκαίο στοιχείο της Στρατηγικής κατά της Διαφθοράς·

Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

15. σημειώνει ότι η διαφθορά και το οργανωμένο έγκλημα είναι ευρέως διαδεδομένα στην περιοχή και αποτελούν επίσης εμπόδιο για τη δημοκρατική, κοινωνική και οικονομική ανάπτυξη της Σερβίας· εκτιμά ότι, για την αποτελεσματικότερη αντιμετώπιση αυτών των ζητημάτων, απαιτείται μια περιφερειακή στρατηγική και μια ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ όλων των χωρών της περιοχής·

16. αναγνωρίζει τις γυναίκες ως σημαντικούς παράγοντες αλλαγής στη σερβική κοινωνία· διαπιστώνει τη βελτιωμένη εκπροσώπηση των γυναικών στο Σερβικό Κοινοβούλιο μετά τις εκλογές του 2012· προτρέπει τις Σερβικές Αρχές να καταβάλουν περαιτέρω προσπάθειες για να εξασφαλιστεί η ίση εκπροσώπηση· τονίζει ότι οι γυναίκες εξακολουθούν να υφίστανται διακρίσεις στην αγορά εργασίας και σε άλλους τομείς της κοινωνίας, και ότι ακόμη δεν εκπροσωπούνται πλήρως στον πολιτικό βίο της χώρας, μεταξύ άλλων και στις κυβερνητικές θέσεις· υπογραμμίζει ότι η αποτελεσματική εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας για την καταπολέμηση των διακρίσεων και την ισότητα των φύλων και η περαιτέρω ενίσχυση της διοικητικής ικανότητας εξακολουθούν να αποτελούν μεγάλο πρόβλημα και προτρέπει τις Σερβικές Αρχές να εντείνουν τις προσπάθειές τους για την αντιμετώπιση των ζητημάτων αυτών·

17. καλεί τις Αρχές να διασφαλίσουν την αξιοπιστία και τον επαγγελματισμό του Προγράμματος Προστασίας Μαρτύρων και να του παρέχουν επαρκείς πόρους, ώστε να μπορεί η δικαιοσύνη να συνεχίσει αποτελεσματικά τις δίωξεις για εγκλήματα πολέμου και οργανωμένο έγκλημα· εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι ορισμένοι πρώην αστυνομικοί εγκατέλειψαν οικειοθελώς το ΠΠΜ λόγω των σημαντικών ατελειών του·

18. επισημαίνει και πάλι τις ανησυχίες του για την απόφαση του Συνταγματικού Δικαστηρίου η οποία καταργεί τις 22 εγγυημένες αρμοδιότητες της Αυτόνομης Επαρχίας της Βοϊβοδίνας, με αποτέλεσμα ένας ανησυχητικά υψηλός αριθμός θεμάτων να παραμένουν ανεπίλυτα και να πρέπει να αντιμετωπιστούν· ζητεί επ' αυτού να γίνουν σεβαστές οι αρχές του κράτους δικαίου και της επικουρικότητας· υπενθυμίζει στα μέρη ότι, σύμφωνα με το Σύνταγμα, ο νόμος για τη χρηματοδότηση της Αυτόνομης Επαρχίας θα έπρεπε να έχει εγκριθεί από τα τέλη του 2008· προτρέπει, συνεπώς, την κυβέρνηση να υποβάλει στο Κοινοβούλιο τον νόμο αυτό χωρίς περαιτέρω καθυστέρηση, καθώς είναι απαραίτητος για τη λειτουργία της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου στη Σερβία·

19. υπογραμμίζει τη σημασία που έχει ο εποικοδομητικός κοινωνικός διάλογος για την οικονομική ανάπτυξη της Σερβίας· παροτρύνει την κυβέρνηση να προωθήσει την οικοδόμηση ικανοτήτων για γνήσια ανεξάρτητες συνδικαλιστικές οργανώσεις εργαζομένων και εργοδοτών και τη δημιουργία ενός πλαισίου και ενός πολιτικού χώρου για τον κοινωνικό διάλογο και τις συλλογικές συμβάσεις·

20. τονίζει τη σημασία της προώθησης και της υπεράσπισης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, των θεμελιωδών ελευθεριών και της αρχής της μη εφαρμογής διακρίσεων, για οποιονδήποτε λόγο και σε οποιοδήποτε επίπεδο· χαιρετίζει την έγκριση της Στρατηγικής κατά των Διακρίσεων και υπογραμμίζει ότι αυτό που έχει βασική σημασία είναι η εφαρμογή της· χαιρετίζει την πρόοδο που έχει επιτευχθεί μέχρι τώρα, αλλά συνεχίζει να ανησυχεί για το επίπεδο των διακρίσεων στη χώρα και ζητεί σεβασμό για όλες οι μειονότητες, σε ό,τι αφορά την εθνικότητα, την εθνοτική καταγωγή, το φύλο και τον γενετήσιο προσανατολισμό, και σε ό,τι αφορά την κατοχύρωση των κοινωνικο-οικονομικών και πολιτιστικών τους δικαιωμάτων· επισημαίνει ότι πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στις κατηγορίες που είναι περισσότερο εκτεθειμένες σε διακρίσεις και μεροληπτικές πρακτικές, όπως είναι οι Ρομά, οι γυναίκες, τα άτομα με αναπηρία και τα παιδιά· ζητεί να εφαρμοσθεί σωστά η στρατηγική της Σερβίας για τους Ρομά· ζητεί μια καλύτερη προστασία των δικαιωμάτων των γυναικών και μέτρα για την ισότητα των φύλων και τονίζει την ανάγκη πλήρους εφαρμογής της Απόφασης 1325 του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ και την ενσωμάτωση της διάστασης της ισότητας των φύλων σε όλες τις σημαντικές κυβερνητικές πολιτικές· καταδικάζει απερίφραστα την απόφαση των Αρχών να απαγορεύσουν την προγραμματισμένη για τον Σεπτέμβριο του 2013 «Pride Parade» στο Βελιγράδι, πράγμα που συνέβη και τα δύο προηγούμενα χρόνια, και ζητεί πολιτική υποστήριξη των δικαιωμάτων των ΛΟΑΔ (LGBTI) στο υψηλότερο πολιτικό επίπεδο· τονίζει ότι το δικαίωμα του συνέρχεσθαι πρέπει να είναι εξασφαλισμένο για όλους τους πολίτες και τις μειονότητες, συμπεριλαμβανομένης της μειονότητας LGBTI· καλεί τις Σερβικές Αρχές να διαμορφώσουν μια βολонταριστική προσέγγιση για την καλύτερη ένταξη του πληθυσμού ΛΟΑΔ (LGBTI)· παροτρύνει την Κυβέρνηση να εντείνει τις προσπάθειες καθ' όλη τη διάρκεια του έτους για τη σφαιρική αντιμετώπιση των βίαιων ομάδων που επεδίωξαν να διαταράξουν και να επιτεθούν στις ειρηνικές διαδηλώσεις της κοινότητας των ΛΟΑΔ (LGBTI), ώστε να μην μπορέσουν οι ομάδες αυτές να υπονομεύσουν το κράτος δικαίου και την άσκηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Σερβία· καλεί ακόμη τις Σερβικές Αρχές να αντιμετωπίσουν το πρόβλημα των τραυματικών συνεπειών των βιαιοτήτων της δεκαετίας του '90 μέσω μιας μακροπρόθεσμης στρατηγικής για την πρόληψη της επανάληψης φαινομένων χουλιγκανισμού και ανομίας·

21. τονίζει τον κεντρικό ρόλο των ενεργών και ανεξάρτητων οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών (ΟΚΠ) στην ενίσχυση και εδραίωση των δημοκρατικών και πολιτικών διαδικασιών στη χώρα· αναγνωρίζει το σημαντικό έργο των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών και των γυναικείων οργανώσεων όσον αφορά την προαγωγή των δικαιωμάτων των ΛΟΑΔ (LGBTI), τον τερματισμό της βίας κατά των γυναικών, την αύξηση της συμμετοχής των γυναικών στην πολιτική και τις προσπάθειες για οικοδόμηση ειρήνης, καθώς και τον ρόλο της κοινωνίας των πολιτών ως φορέα ελέγχου· τονίζει τη σπουδαιότητα του διαλόγου με τις ΟΚΠ και τονίζει την κρίσιμη συμβολή των παραγόντων της κοινωνίας των πολιτών στη βελτίωση της περιφερειακής συνεργασίας σε κοινωνικά και πολιτικά θέματα· χαιρετίζει τη βελτίωση της συνεργασίας της Κυβέρνησης με τις ΜΚΟ, αλλά ζητεί ευρύτερη διαβούλευση με αυτές όσον αφορά τη χάραξη πολιτικής, συμπεριλαμβανομένης της διαμόρφωσης πολιτικών και νομοθεσίας, και την εποπτεία των ενεργειών των αρχών·

## Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

22. ζητεί αυστηρότερη πολιτική δέσμευση υπέρ της μεταρρύθμισης της δημόσιας διοίκησης και προσπάθειες για την καδιέρωση ενός αξιοκρατικού συστήματος, για να εξασφαλισθεί ιδίως η ολοκλήρωση του νομοθετικού πλαισίου και η πλήρης ευθυγράμμιση του με τα διεθνή πρότυπα· θεωρεί λυπηρό το ότι ο Νόμος περί Δημοσίων Υπαλλήλων δεν ισχύει για τις τοπικές αρχές·

23. υπογραμμίζει ότι η Σερβία έχει κυρώσει τις σημαντικότερες συμβάσεις της ILO (Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, ΔΟΕ) για τα εργατικά δικαιώματα και τον αναθεωρημένο Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Χάρτη· επισημαίνει ότι τα δικαιώματα των εργαζομένων και των συνδικάτων εξακολουθούν να υφίστανται περιορισμούς παρά τις συνταγματικές εγγυήσεις, και καλεί τη Σερβία να ενισχύσει περαιτέρω αυτά τα δικαιώματα· ανησυχεί για το γεγονός ότι ο κοινωνικός διάλογος εξακολουθεί να είναι ασθενής και η διαβούλευση με τους κοινωνικούς εταίρους ακανόνιστη· ζητεί να ληφθούν περαιτέρω μέτρα για την ενίσχυση του Οικονομικού και Κοινωνικού Συμβουλίου ώστε να συμμετέχει ενεργά στην ενίσχυση του κοινωνικού διαλόγου και να έχει πιο ενεργό συμβουλευτικό ρόλο στο νομοπαρασκευαστικό έργο·

24. τονίζει την ανάγκη να εξασφαλιστεί η ελευθερία των μέσων ενημέρωσης και εκφράζει ικανοποίηση, από την άποψη αυτήν, για την αποποινικοποίηση της δυσφήμισης· τονίζει την ανάγκη διατήρησης μιας ισχυρής δημόσιας ραδιοτηλεοπτικής υπηρεσίας στην οποία θα εξασφαλίζεται σταθερή και βιώσιμη χρηματοδότηση, καθώς και την ανάγκη διασφάλισης πλήρους διαφάνειας όσον αφορά την ιδιοκτησία των μέσων ενημέρωσης· ενθαρρύνει την ταχεία εφαρμογή της στρατηγικής για τα μέσα ενημέρωσης και την έγκριση των σχετικών νομοσχεδίων, περιλαμβανομένης της έγκαιρης παροχής ευρείας πρόσβασης στο Διαδίκτυο· εκφράζει την έντονη ανησυχία του για τις συνεχιζόμενες απειλές κατά δημοσιογράφων και επαναλαμβάνει την έκκλησή του προς τις Αρχές να ολοκληρώσουν τις έρευνες που εκκρεμούν για τις δολοφονίες δημοσιογράφων· θεωρεί ότι θα πρέπει να ληφθούν περαιτέρω μέτρα προκειμένου να παρασχεθεί στους δημοσιογράφους ένα ασφαλές περιβάλλον για την αποτελεσματική και χωρίς αυτολογοκρισία εκτέλεση του έργου τους· επισημαίνει ιδιαίτερα τον κίνδυνο κατάχρησης δημόσιων πόρων για διαφημίσεις με στόχο την άσκηση πολιτικής επιρροής στα μέσα ενημέρωσης·

25. καλεί τη Σερβική Κυβέρνηση να συνεργάζεται όλο και περισσότερο με τα ευρωπαϊκά όργανα για να εξασφαλίσει καλύτερη πρόσβαση στα ευρωπαϊκά κονδύλια που διατίθενται σε οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών προκειμένου να υποστηριχθεί το έργο τους ως βασικών παραγόντων στη διαδικασία ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης της Σερβίας·

26. τονίζει την ανάγκη να ενταθούν οι προσπάθειες για την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων και ενθαρρύνει την τυποποίηση των ρόλων και των αρμοδιοτήτων των υπαλλήλων και των παρόχων υπηρεσιών στον εντοπισμό των θυμάτων και στην παραπομπή τους στις κατάλληλες υπηρεσίες·

27. επαναλαμβάνει το αίτημά του προς τις Αρχές να συνεχίσουν τις προσπάθειές τους για την εξάλειψη της κληρονομιάς των πρώην κομμουνιστικών μυστικών υπηρεσιών, ως ένα βήμα για τον εκδημοκρατισμό της Σερβίας· καλεί τη Σερβία να εντείνει τη διαδικασία διαδοχής και την εφαρμογή των υποχρεώσεων που αφορούν τη διαίρεση της ιδιοκτησίας, καθώς και να επισπεύσει τη συμφωνία για την κατανομή του κοινού αρχείου της πρώην Γιουγκοσλαβίας· τονίζει στο πλαίσιο αυτό τη ζωτική σημασία της πλήρους πρόσβασης σε ολόκληρο το αρχειακό υλικό, ειδικά σε εκείνο των μυστικών υπηρεσιών της πρώην Γιουγκοσλαβίας (UDBA)· επαναλαμβάνει την έκκλησή του προς τις Αρχές να διευκολύνουν την πρόσβαση στα αρχεία που αφορούν τις πρώην δημοκρατίες της Γιουγκοσλαβίας και να τα επιστρέψουν στις αντίστοιχες κυβερνήσεις, εφόσον αυτές το επιθυμούν·

28. καλεί τη Σερβική Κυβέρνηση να επιτρέψει έρευνες για τα προηγούμενα δικτατορικά καθεστώτα, να μεριμνήσει για την πολιτική και δικαστική αποκατάσταση και την αποζημίωση των παλαιών θυμάτων και των οικογενειών τους που υπέφεραν κάτω από τα καθεστώτα αυτά ως μέρος της προσπάθειας ενίσχυσης της κοινωνικής συνοχής και διασφάλισης βιώσιμης ειρήνης και δικαιοσύνης στο πλαίσιο της διαδικασίας ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης της Σερβίας·

29. ζητεί την αποτελεσματική εφαρμογή της νομοθεσίας και των διμερών και πολυμερών συμφωνιών που αφορούν τις εθνικές και εθνοτικές μειονότητες<sup>(1)</sup> κατά τρόπο δίκαιο, χωρίς διακρίσεις και αναλογικό σε ολόκληρη τη χώρα· καλεί τις Αρχές να προαγάγουν ένα κλίμα διαλλακτικότητας και ισοτιμίας, χωρίς διακρίσεις σε βάρος των εθνικών και εθνοτικών μειονοτήτων, μεταξύ άλλων και σε ό,τι αφορά την δυνατότητα εκπαίδευσης στη μητρική γλώσσα και τη χρήση των γλωσσών στην τοπική και περιφερειακή δημόσια διοίκηση· ζητεί επίσης να γίνουν βελτιώσεις με σκοπό την εξάλειψη των διακρίσεων από τους υπάρχοντες νόμους και από τις πρακτικές που αφορούν την απόδοση περιουσιών σε μέλη εθνικών και εθνοτικών μειονοτήτων· τονίζει τη σημασία των Συμβουλίων Εθνικών Μειονοτήτων, το ρόλο τους στην ενσωμάτωση των εθνικών μειονοτήτων όπως και στην εφαρμογή των ατομικών και συλλογικών δικαιωμάτων των εθνικών μειονοτήτων, και καλεί τις Αρχές να παρέχουν αδιάλειπτους και κατάλληλους οικονομικούς πόρους για τη λειτουργία τους· ζητεί από τις αρχές να εξασφαλίσουν μια ομαλή εκλογική διαδικασία στις εκλογές του 2014 για την ανάδειξη των Συμβουλίων Εθνικών Μειονοτήτων, σύμφωνα με τις συστάσεις ανεξάρτητων φορέων· εκφράζει την ανησυχία του για την πιθανή διακοπή εκπομπής προγραμμάτων σε μειονοτικές γλώσσες λόγω της εξαγγελθείσας ιδιωτικοποίησης των μέσων ενημέρωσης·

<sup>(1)</sup> Η Σερβία αναγνωρίζει τις ακόλουθες εθνικές και εθνοτικές μειονότητες: Αλβανούς, Βόσνιους, Βούλγαρους, Βunjevci, Κροάτες, Τσέχους, Γερμανούς, Gorani, Ούγγρους, Μακεδόνες, Ρομά, Ρουμάνους, Rusini, Σλοβάκους, Ουκρανούς, Βλάχους και λοιπούς.

Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

30. τονίζει την ανάγκη αποφασιστικότερης κάλυψης των προβλημάτων των Ρομά ανδρών και γυναικών, που συνεχίζουν να αντιμετωπίζουν δύσκολες συνθήκες διαβίωσης, αναγκαστικές εξώσεις και διακρίσεις στην αγορά εργασίας· καλεί τις αρχές της Σερβίας να εξασφαλίσουν την πρόσβαση σε στέγαση και σε υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης· τονίζει την ανάγκη για πλήρη εναρμόνιση της νομοθεσίας κατά των διακρίσεων με τις πολιτικές της ΕΕ και για την εφαρμογή μιας ολιστικής προσέγγισης στο θέμα της ένταξης των Ρομά· επισημαίνει ακόμη την ανάγκη ουσιαστικής εποπτείας των μέτρων οινωνικής ένταξης προκειμένου να περιοριστεί το χάσμα μεταξύ της νομοθεσίας και της εφαρμογής της·

31. λαμβάνει γνώση των εργασιών για την τροποποίηση του Ποινικού Κώδικα· επισημαίνει πάντως ότι παραμένει μια νομική αβεβαιότητα στον ιδιωτικό τομέα μετά την έγκριση των τροπολογιών· επαναλαμβάνει τις ανησυχίες του σχετικά με τις διατάξεις του νέου άρθρου 234 περί κατάχρησης υπεύθυνης θέσεως, που ακόμη αφήνει περιθώρια για αυθαίρετες ερμηνείες, και ζητεί την άμεση απόρριψη των υφισταμένων αδικαιολόγητων διώξεων που έχουν ασκηθεί δυνάμει του άρθρου 359 στον ιδιωτικό τομέα, ώστε να αποκατασταθεί το κράτος δικαίου στη χώρα και να εδραιωθεί η ασφάλεια δικαίου για τον επιχειρηματικό κόσμο στη Σερβία·

32. τονίζει ότι τα κρατικά όργανα πρέπει να ενεργούν σε πλαίσιο διαφάνειας και λογοδοσίας· επιδοκιμάζει το έργο των ανεξάρτητων ρυθμιστικών φορέων όπως ο Συνήγορος του Πολίτη, ο Επίτροπος Πληροφοριών Δημόσιας Σπουδαιότητας και άλλοι, και αναγνωρίζει τη συμβολή τους στη βελτίωση του νομικού πλαισίου και της λογοδοσίας των κρατικών θεσμικών οργάνων· προτρέπει τις Αρχές να εφαρμόζουν συστηματικά τις συστάσεις και τα πορίσματά τους·

33. τονίζει τα οφέλη της διαδικασίας αποκέντρωσης και ενθαρρύνει την ενίσχυση των αρμοδιοτήτων των τοπικών αρχών· θεωρεί λυπηρή τη συνεχιζόμενη αδράνεια του Εθνικού Συμβουλίου Αποκέντρωσης· συνεχίζει να ανησυχεί ιδιαίτερα για τη νομική ασάφεια του καθεστώτος της Βοϊβοδίνας και για την καθυστέρηση στην έγκριση του νόμου σχετικά με τους ίδιους πόρους της·

34. χαιρετίζει τα μέτρα που έλαβαν οι Αρχές για τη βελτίωση της κοινωνικοοικονομικής κατάστασης στην κοιλάδα του Preševo και στο Sandžak, αλλά υπογραμμίζει ότι απαιτούνται περαιτέρω προσπάθειες, δεδομένου ότι οι περιοχές αυτές συνεχίζουν να παρουσιάζουν σημαντική υπανάπτυξη και υψηλό δείκτη ανεργίας· επισημαίνει ότι η αλβανική και η βοσνιακή εθνοτική μειονότητα υποεκπροσωπούνται στην τοπική αυτοδιοίκηση· καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να υποστηρίξουν σθεναρά τις αναπτυξιακές στρατηγικές αυτού του είδους·

35. επαναλαμβάνει την υποστήριξη του στην πρωτοβουλία REKOM και απευθύνει θερμή παρότρυνση στις χώρες της πρώην Γιουγκοσλαβίας να συστήσουν διακυβερνητική επιτροπή επιφορτισμένη με τη διερεύνηση των πραγματικών περιστατικών σχετικά με τα θύματα και τους αγνοουμένους των πολέμων 1991-2001·

36. χαιρετίζει τη συνεργασία της Σερβίας με το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο για την Πρώην Γιουγκοσλαβία (ICTY), που είχε ως αποτέλεσμα την παράδοση όλων των υπόπτων για εγκλήματα πολέμου στο Δικαστήριο της Χάγης για να δικαστούν, ένα σημαντικό βήμα προς την ένταξη στην Ευρώπη· ενθαρρύνει την περαιτέρω συνεργασία με το Δικαστήριο και τις υπόλοιπες δημοκρατίες της πρώην Γιουγκοσλαβίας προκειμένου να αποδοθεί δικαιοσύνη στα θύματα και τις οικογένειές τους·

37. καλεί την Κυβέρνηση να αποδεχθεί τις συστάσεις της τελικής έκθεσης του ΟΑΣΕ/Γραφείου Δημοκρατικών Θεσμών και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων (OSCE/ODIHR) σχετικά με τις βουλευτικές, τοπικές και πρόωρες προεδρικές εκλογές του Μαΐου 2012, ειδικά σε ό,τι αφορά τη διευθέτηση των εκλογικών διαφορών, τη διαφάνεια των εκλογικών καταλόγων και τη χρηματοδότηση των κομμάτων, καθώς επίσης να ενοποιήσει και να εναρμονίσει το σερβικό εκλογικό νομικό πλαίσιο δεδομένου ότι, βάσει των διεθνών προτύπων, οποιοδήποτε αλλαγές στους εκλογικούς νόμους πρέπει να γίνονται πολύ καιρό πριν από οποιαδήποτε εκλογική αναμέτρηση·

38. επαναλαμβάνει ότι υποστηρίζει σθεναρά την ελευθέρωση του συστήματος ταξιδιωτικών θεωρήσεων για τις χώρες των δυτικών Βαλκανίων, ως έναν σημαντικό παράγοντα στη διαδικασία ενσωμάτωσης ολόκληρης της περιοχής στην ΕΕ, αλλά ταυτόχρονα ανησυχεί ιδιαίτερα για τους αυξανόμενους αριθμούς ψευδών αιτήσεων ασύλου· καλεί, για το θέμα αυτό, τα κράτη μέλη να μην κάνουν κατάχρηση του μηχανισμού αναστολής των ταξιδιωτικών θεωρήσεων που εγκρίθηκε τον Σεπτέμβριο του 2013, αλλά να αντιμετωπίσουν το ζήτημα αυτό προσαρμόζοντας ανάλογα τα νομοθετικά πλαίσιά τους και να χαρακτηρίσουν τη Σερβία «χώρα ασφαλούς προέλευσης», ως βασικό μέτρο στις προσπάθειες περιορισμού του αριθμού των ψευδών αιτήσεων ασύλου· ζητεί, ταυτόχρονα, να ληφθούν μέτρα σε εθνικό επίπεδο, ιδίως κοινωνικοοικονομικά, υπέρ των πιο ευπαθών κοινωνικών ομάδων, καθώς και ενεργά μέτρα για την αντιμετώπιση των δικτύων οργανωμένου εγκλήματος που εμπλέκονται στη σωματεμπορία·

39. Προτρέπει τις Σερβικές Αρχές να βελτιώσουν τη συλλογή των φόρων και να ασκήσουν μια υπεύθυνη φορολογική πολιτική· τονίζει ότι η δημοσιονομική εξυγίανση θα πρέπει να στηριχθεί σε ευρείες μεταρρυθμίσεις των δομών και προτρέπει συνεπώς την Κυβέρνηση να ξεκινήσει τις ήδη καθυστερούμενες μεταρρυθμίσεις των οικονομικών δομών, όπως π.χ. το Νόμο περί Σχεδιασμού και Κατασκευών, ώστε να βελτιωθεί το επενδυτικό και επιχειρηματικό κλίμα, να υποστηριχθεί περαιτέρω η δημιουργία μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων, να καταπολεμηθεί το υψηλό ποσοστό ανεργίας και φτώχειας, ειδικά στις περιφέρειες που κατοικούνται πρωτίτως από εθνικές μειονότητες, και να πραγματοποιηθεί μια μεταρρύθμιση στις συντάξεις ώστε να καθιερωθεί ένα βιώσιμο συνταξιοδοτικό σύστημα· τονίζει ότι επείγει να αρθούν τα διοικητικά εμπόδια στην επιχειρηματικότητα και τονίζει τη σημασία μιας ταχείας αναδιάρθρωσης των επιχειρήσεων που ανήκουν στο δημόσιο προκειμένου να περιορισθούν οι ζημιές όσο και η παρουσία



**Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014**

του κράτους στην οικονομία· καλεί προς το σκοπό αυτό τις Σερβικές Αρχές να προωθήσουν μια οικονομία της αγοράς που να λειτουργεί πλήρως, να δημιουργήσουν μια στέρεη φορολογική βάση, και να διαμορφώσουν μια στρατηγική κατά της φτώχειας, ως βασικά στοιχεία για να καταστεί βιώσιμη η ένταξη της Σερβίας στην ΕΕ· καλεί τις Σερβικές Αρχές να διαβουλευούνται με την κοινωνία των πολιτών και με την επιχειρηματική κοινότητα και να τις συμπεριλαμβάνουν στις ομάδες εργασίας για την εκπόνηση νέων νόμων· προτρέπει τις Σερβικές Αρχές να αποκαταστήσουν την επιχειρηματική εμπιστοσύνη με κανονιστικές και νομοθετικές μεταρρυθμίσεις· επισημαίνει ότι η επιτυχής εισαγωγή και υλοποίηση μεταρρυθμίσεων στις οικονομικές δομές θα συμβάλει στη μείωση του υψηλού επιπέδου εξερχόμενης μετανάστευσης·

40. χαιρετίζει το έργο που έφερε σε πέρας μέχρι στιγμής η Υπηρεσία Απόδοσης Περιουσιών· ενθαρρύνει την επανόρθωση σε είδος, όταν αυτό κρίνεται εφικτό· χαιρετίζει την απόφαση του Υπουργείου Οικονομίας να καταρτίσει ένα πλήρη κατάλογο της δημόσιας και κρατικής περιουσίας και, με τον τρόπο αυτό, να θέσει τέλος στην παράνομη εξαγορά της από ιδιωτικά συμφέροντα· υπογραμμίζει ότι ένας πλήρης κατάλογος της δημόσιας και κρατικής περιουσίας έχει πάντα ουσιαστική σημασία για την επιτυχή πάταξη της συστημικής διαφθοράς, δεδομένου ότι υπάρχει μεγάλη απόκλιση μεταξύ της πραγματικής και της επίσημα δηλωθείσας κρατικής και δημόσιας περιουσίας·

41. καλεί τις Αρχές να καταβάλουν κάθε προσπάθεια για να ελαχιστοποιήσουν τις δυσμενείς συνέπειες των οικονομικών πολιτικών, όπως είναι η φτώχεια, η ανεργία, ο κοινωνικός αποκλεισμός, αλλά και να αντιμετωπίσουν και να καταπολεμήσουν τα βαθύτερα αίτια τους και να προωθήσουν την ανάπτυξη·

42. εκφράζει τη λύπη του για την έλλειψη προόδου και τις συνεχιζόμενες καθυστερήσεις στην έμπρακτη εφαρμογή του πλαισίου για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας· επισημαίνει ότι η Σερβία έχει καθυστερήσει σε σχέση με άλλες υποψήφιες χώρες ως προς τη χρησιμοποίηση των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και εκφράζει την ανησυχία ότι οι στόχοι της Σερβίας σε σχέση με τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας για το 2020 δεν θα επιτευχθούν· τονίζει την ανάγκη για διαφάνεια στις δημόσιες διαδικασίες διαβούλευσης και εκφράζει τη λύπη του για την αδυναμία των Σερβικών Αρχών να λάβουν υπόψη τις απόψεις των διεθνών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων κατά την έγκριση της Συμφωνίας Προμήθειας Ηλεκτρικής Ενέργειας (PPA)·

43. θεωρεί λυπηρό το ότι έχει σημειωθεί ελάχιστη πρόοδος στους τομείς του περιβάλλοντος και της κλιματικής αλλαγής και καλεί τις Σερβικές Αρχές να θεσπίσουν το ταχύτερο μια συνολική κλιματική στρατηγική, σύμφωνη με τους στόχους της ΕΕ·

44. τονίζει ότι τόσο η Σερβία όσο και οι υπόλοιπες χώρες της περιοχής κατά τα προσεχή έτη θα πρέπει να εφαρμόσουν τα περιβαλλοντικά πρότυπα της ΕΕ και να θέσουν στόχους για τη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου, καθώς έχουν ήδη θεσπίσει στόχους για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας για το 2020· επισημαίνει ότι στην ενεργειακή στρατηγική της Ενεργειακής Κοινότητας, που εγκρίθηκε το 2012, η Σερβία αναφέρει σχέδια για την αύξηση της παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας από γαιάνθρακα σε μεγάλες μονάδες καύσης, και επισημαίνει ότι αυτό είναι αντίθετο με την προβλεπόμενη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου· καλεί, εν προκειμένω, τις Σερβικές Αρχές να υιοθετήσουν μια ενεργειακή πολιτική σύμφωνη προς τους στόχους της ΕΕ και, ιδίως, να αξιοποιήσουν την πρόσφατη απόφαση της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης (ETAA) να χρηματοδοτήσει έργο 75 εκατομμυρίων EUR για την παροχή πιστώσεων στις τοπικές τράπεζες των χωρών των Δυτικών Βαλκανίων προκειμένου αυτές να χορηγήσουν δάνεια σε ιδιώτες και δήμους για επενδύσεις στην ενεργειακή απόδοση και στις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας·

45. προτρέπει τις Σερβικές Αρχές να βελτιώσουν τις πολιτικές για την προστασία των καταναλωτών, ιδίως όσον αφορά τις γενικές αρχές της ασφάλειας των τροφίμων και τη δημιουργία εθνικού εργαστηρίου αναφοράς· θεωρεί λυπηρό το ότι η νομοθεσία για τους γενετικά τροποποιημένους οργανισμούς δεν έχει ακόμη ευθυγραμμιστεί με τη νομοθεσία της ΕΕ·

46. στηρίζει την εκστρατεία των αρχών της πόλης του Βελιγραδίου για την ανακήρυξη του Βελιγραδίου σε πολιτιστική πρωτεύουσα της Ευρώπης για το 2020, και ενθαρρύνει παρόμοια σχέδια που αποσκοπούν να φέρουν το Βελιγράδι και τη Σερβία πιο κοντά στην ΕΕ από πολιτιστική άποψη, ιδίως όσον αφορά τη συνύπαρξη των διαφόρων εθνοτήτων, την αλληλοκατανόηση των πολιτισμών και τον διαδημοκρατικό διάλογο·

47. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στην Κυβέρνηση και το Κοινοβούλιο της Σερβίας.



Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0040

**Διαδικασία ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης του Κοσσυφοπεδίου****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με τη διαδικασία ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης του Κοσσυφοπεδίου (2013/2881(RSP))**

(2016/C 482/18)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Θεσσαλονίκης, της 19ης και 20ής Ιουνίου 2003, σχετικά με την προοπτική των χωρών των Δυτικών Βαλκανίων να ενταχθούν στην Ευρωπαϊκή Ένωση,
- έχοντας υπόψη την πρώτη συμφωνία επί των αρχών για την εξομάλυνση των σχέσεων, μεταξύ των πρωθυπουργών Iвица Dacic και Hasim Thaci, της 19ης Απριλίου 2013, και το σχέδιο δράσης για την εφαρμογή, της 22ας Μαΐου 2013, το οποίο ήταν το αποτέλεσμα δέκα γύρων συζητήσεων σε υψηλό επίπεδο μεταξύ Βελιγραδίου και Πρίστινας,
- έχοντας υπόψη την κοινή έκθεση, της 22ας Απριλίου 2013, της Αντιπροέδρου/Υπατης Εκπροσώπου και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την πρόοδο του Κοσσυφοπεδίου ως προς την αντιμετώπιση των ζητημάτων που αναφέρονται στα συμπεράσματα του Συμβουλίου του Δεκεμβρίου 2012 ενόψει ενδεχόμενης απόφασης σχετικά με την έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2013, με τα οποία εγκρίνεται απόφαση για την έναρξη διαπραγματεύσεων για τη σύναψη συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ της ΕΕ και του Κοσσυφοπεδίου,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 10ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με μελέτη σκοπιμότητας για συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Κοσσυφοπεδίου (COM(2012)0602),
- έχοντας υπόψη την απόφαση του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2012, με την οποία εξουσιοδοτείται η Επιτροπή για την έναρξη διαπραγματεύσεων σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας-πλαίσου με το Κοσσυφοπέδιο για τη συμμετοχή του στα προγράμματα της Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τις εκδόσεις του Γενικού Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών για τις τρέχουσες δραστηριότητες της Προσωρινής Διοίκησης των Ηνωμένων Εθνών στο Κοσσυφοπέδιο και τις σχετικές εξελίξεις, συμπεριλαμβανομένων της έκθεσης που δημοσιεύτηκε στις 29 Αυγούστου 2013, η οποία καλύπτει την περίοδο από 23 Απριλίου έως 15 Ιουλίου καθώς και της τελευταίας έκθεσης που δημοσιεύθηκε στις 28 Οκτωβρίου 2013,
- έχοντας υπόψη την κοινή δράση 2008/124/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 4ης Φεβρουαρίου 2008, σχετικά με την Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την επιβολή του κράτους δικαίου στο Κοσσυφοπέδιο, EULEX Κοσσυφοπέδιο, όπως τροποποιήθηκε από την κοινή δράση 2009/445/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 9ης Ιουνίου 2009, από την απόφαση 2010/322/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2010, και την απόφαση 2012/291/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 5ης Ιουνίου 2012,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα των συνεδριάσεων του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων της 7ης Δεκεμβρίου 2009, της 14ης Δεκεμβρίου 2010 και της 5ης Δεκεμβρίου 2011, όπου τονίζεται και επαναλαμβάνεται αντίστοιχα ότι το Κοσσυφοπέδιο, με την επιφύλαξη της θέσης των κρατών μελών όσον αφορά το καθεστώς του, πρέπει να επωφεληθεί επίσης από την προοπτική απώτερης ελευθέρωσης των θεωρήσεων εφόσον ικανοποιηθούν όλες οι προϋποθέσεις· έχοντας υπόψη την έναρξη του διαλόγου για τις θεωρήσεις, τον Ιανουάριο του 2012, την υποβολή του χάρτη πορείας για την απελευθέρωση του καθεστώτος θεωρήσεων, τον Ιούνιο του 2012, και την πρώτη έκθεση της Επιτροπής, της 8ης Φεβρουαρίου 2013, για την πρόοδο που έχει σημειώσει το Κοσσυφοπέδιο σχετικά με την εκπλήρωση των απαιτήσεων του χάρτη πορείας για την απελευθέρωση του καθεστώτος θεωρήσεων (COM(2013)0066),
- έχοντας υπόψη το διαρθρωμένο διάλογο για το κράτος δικαίου που ξεκίνησε στις 30 Μαΐου 2012,

**Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014**

- έχοντας υπόψη το Εθνικό Συμβούλιο του Κοσσυφοπεδίου για την Ευρωπαϊκή Ολοκλήρωση υπό την αιγίδα του Προέδρου, που λειτουργεί ως συντονιστικό όργανο υψηλού επιπέδου για την οικοδόμηση συναίνεσης σχετικά με την ευρωπαϊκή ατζέντα, μέσω μιας περιεκτικής και διακομματικής προσέγγισης, που εγκαινιάστηκε τον Μάρτιο του 2012,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση 1244(1999) του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ, τη συμβουλευτική γνώμη του Διεθνούς Δικαστηρίου, της 22ας Ιουλίου 2010, σχετικά με το κατά πόσον είναι σύμφωνη με το διεθνές δίκαιο η μονομερής ανακήρυξη της ανεξαρτησίας του Κοσσυφοπεδίου, και το ψήφισμα της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ, της 9ης Σεπτεμβρίου 2010 <sup>(1)</sup>, στο οποίο λαμβάνεται υπόψη η γνώμη του Διεθνούς Δικαστηρίου και επικροτείται η ετοιμότητα της ΕΕ να διευκολύνει τον διάλογο μεταξύ Βελιγραδίου και Πρίστινας,
  - έχοντας υπόψη τις κοινές δηλώσεις των διακοινοβουλευτικών συναντήσεων Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου-Κοσσυφοπεδίου, στις 28-29 Μαΐου 2008, 6-7 Απριλίου 2009, 22-23 Ιουνίου 2010, 20 Μαΐου 2011, 14-15 Μαρτίου 2012 και 30-31 Οκτωβρίου 2013,
  - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 16ης Οκτωβρίου 2013, σχετικά με τη στρατηγική για τη διεύρυνση και τις κυριότερες προκλήσεις για την περίοδο 2013-2014 (COM(2013)0700),
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 22ας Οκτωβρίου 2013, σχετικά με τη δημοσιονομική διαχείριση των πόρων προενταξιακής βοήθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης στους τομείς των δικαστικών συστημάτων και της καταπολέμησης της διαφθοράς στις υποψήφιες και δυνάμει υποψήφιες για προσχώρηση χώρες <sup>(2)</sup>, και τις παρατηρήσεις που περιλαμβάνει αυτό σχετικά με το Κοσσυφοπέδιο,
  - έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 110 παράγραφος 2 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ιστορική συμφωνία που επετεύχθη τον Απρίλιο του 2013 μεταξύ των πρωθυπουργών Thaci και Dacic σηματοδοτεί έναν σπουδαίο σταθμό και ενισχύει την ευθύνη αμοτέρων των πλευρών ως προς την εφαρμογή της συμφωνίας καλή τη πίστει, τη συνέχιση της εξομάλυνσης των σχέσεων και την εφαρμογή των μεταρρυθμίσεων που απαιτούνται στην πορεία για την ευρωπαϊκή ολοκλήρωση·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι 104 από τα 193 κράτη μέλη των Ηνωμένων Εθνών, συμπεριλαμβανομένων των 23 εκ των 28 κρατών μελών της ΕΕ, αναγνωρίζουν την ανεξαρτησία του Κοσσυφοπεδίου·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ στηρίζουν την ευρωπαϊκή προοπτική του Κοσσυφοπεδίου, σύμφωνα με τις δεσμεύσεις της ΕΕ έναντι των Δυτικών Βαλκανίων και με την επιφύλαξη της θέσης των κρατών μελών όσον αφορά το καθεστώς του Κοσσυφοπεδίου·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αρχές και ο λαός της Δημοκρατίας του Κοσσυφοπεδίου έχουν επιτύχει σημαντικές μεταρρυθμίσεις στον πολιτικό, διοικητικό και οικονομικό τομέα· λαμβάνοντας υπόψη ότι απαιτούνται περαιτέρω προσπάθειες για την ενίσχυση του κράτους δικαίου, το οποίο αποτελεί τον ακρογωνιαίο λίθο για τη μακροπρόθεσμη ανάπτυξη, τη δημοκρατία και την κοινωνική οικονομία της αγοράς·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοσσυφοπέδιο έχει ενισχύσει την ικανότητά του να αντιμετωπίζει τις προτεραιότητες της διαδικασίας ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης δίνοντας συνέχεια στις βραχυπρόθεσμες προτεραιότητες που εντοπίστηκαν στη μελέτη σκοπιμότητας και προετοιμάζοντας το έδαφος για τις διαπραγματεύσεις όσον αφορά τη Συμφωνία Σταθεροποίησης και Σύνδεσης (ΣΣΣ)·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στο πλαίσιο του διαλόγου για την ελευθέρωση των θεωρήσεων, το Κοσσυφοπέδιο έχει τροποποιήσει και εγκρίνει σημαντικά νομοθετικά μέτρα, περιλαμβανομένης της νομοθεσίας όσον αφορά την παροχή ασύλου, τη χρηματοδότηση πολιτικών κομμάτων και την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι απαιτούνται περαιτέρω προσπάθειες για την αντιμετώπιση των προκλήσεων του Ευρωπαϊκού προγράμματος μεταρρυθμίσεων ενόψει της ΣΣΣ, ιδίως σε τομείς προτεραιότητας όπως είναι το κράτος δικαίου, το δικαστικό σύστημα, η δημόσια διοίκηση, η εκλογική μεταρρύθμιση, τα ανθρώπινα και τα θεμελιώδη δικαιώματα·

<sup>(1)</sup> A/RES/64/298

<sup>(2)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0434

Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

1. χαιρετίζει τη σύναψη της πρώτης συμφωνίας επί των αρχών για την εξομάλυνση των σχέσεων, στις 19 Απριλίου 2013, μεταξύ των δύο πρωθυπουργών, καθώς και τη συμφωνία για το σχέδιο εφαρμογής και τονίζει ότι είναι σημαντικό να εφαρμοστούν πλήρως, εν ευθέτω χρόνω και καλή τη πίστει· επικροτεί επίσης τη χορήγηση πρόσθετων κονδυλίων της ΕΕ στο πλαίσιο του Μηχανισμού Προενταξιακής Βοήθειας (ΜΠΒ) για τη στήριξη της εφαρμογής της συμφωνίας·
2. συγχαίρει την Αντιπρόεδρο/Υπατη Εκπρόσωπο για το έργο της στο θέμα της διευκόλυνσης του διαλόγου Βελιγραδίου-Πρίστινας·
3. χαιρετίζει την έναρξη των διαπραγματεύσεων μεταξύ της ΕΕ και του Κοσσυφοπέδιου για τη ΣΣΣ, στις 28 Οκτωβρίου 2013· εκφράζει ωστόσο τη λύπη του διότι, εξαιτίας της εσωτερικής διαίρεσης στους κόλπους του Συμβουλίου, η διαπραγματευτική εντολή διαφέρει από τις αντίστοιχες των προηγούμενων ΣΣΣ· τονίζει ότι η εν λόγω ΣΣΣ θα δημιουργήσει ένα ισχυρό κίνητρο για μεταρρυθμίσεις και νέες ευκαιρίες οι οποίες θα ενισχύσουν τις σχέσεις του Κοσσυφοπέδιου με τις γειτονικές χώρες και θα εξασφαλίσουν την ευρύτερη σταθεροποίηση της περιοχής·
4. επισημαίνει ότι οι τοπικές εκλογές που πραγματοποιήθηκαν στις 3 Νοεμβρίου 2013 αποτέλεσαν κρίσιμη δοκιμασία στο πλαίσιο της διαδικασίας ομαλοποίησης των σχέσεων μεταξύ Βελιγραδίου και Πρίστινας·
5. χαιρετίζει τις πρώτες τοπικές εκλογές που πραγματοποιήθηκαν σε όλο το Κοσσυφοπέδιο σύμφωνα με τη νομοθεσία του Κοσσυφοπέδιου στις 3 Νοεμβρίου, 17 Νοεμβρίου και 1 Δεκεμβρίου 2013, ως ένα τεράστιο βήμα προς τα εμπρός για τη δημοκρατία στο Κοσσυφοπέδιο και για την εμπιστοσύνη των πολιτών στις δημοκρατικές διαδικασίες στο πλαίσιο της διαδικασίας ομαλοποίησης, και εκφράζει την ικανοποίησή του για τη γενικά εύρυθμη διεξαγωγή των εκλογών σύμφωνα με τις προκαταρκτικές δηλώσεις της αποστολής παρατήρησης εκλογών της ΕΕ· εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι εκλέχθηκε η πρώτη γυναίκα δήμαρχος στο Κοσσυφοπέδιο· συνεχίζει να τονίζει ότι είναι απαραίτητο να ενθαρρυνθεί η συμμετοχή των γυναικών ως υποψηφίων στις μελλοντικές εκλογές· επικροτεί τα μέτρα που έλαβαν οι αρχές του Κοσσυφοπέδιου για την ενίσχυση της εμπιστοσύνης στους θεσμούς της χώρας, όπως, για παράδειγμα, τη δημιουργία ενός ισχυρού μηχανισμού ο οποίος βρίσκεται σε ετοιμότητα για να συγκεντρώνει τις διαμαρτυρίες των πολιτών σχετικά με τις περιπτώσεις εκφοβισμού και τις ατασθαλίες που σημειώνονται κατά την ημέρα των εκλογών· επιδοκιμάζει το γεγονός ότι η αισθητή προσέλευση στις κάλπες, σε δήμους όπου οι Σέρβοι είχαν την πλειοψηφία σε περιοχές νοτίως του ποταμού Ίμπραρ, αποτελεί βήμα ζωτικής σημασίας για τη σύσταση της Ένωσης Σερβικών Δήμων· υπογραμμίζει, ως προς αυτό, ότι η αποτυχία διορισμού νέου δημάρχου στη βόρεια Μιτρόβιτσα και η επακόλουθη προκήρυξη νέων εκλογών στο δήμο αυτό δεν πρέπει να παρεμποδίσει τη συνέχιση της διαδικασίας και την πλήρη εφαρμογή της συμφωνίας της 19ης Απριλίου 2013· καταδικάζει έντονα τη δολοφονία του Dimitrije Janicijevic, δημοτικού συμβούλου της βόρειας Μιτρόβιτσας και καλεί τις οικείες αρχές να ξεκινήσουν αμέσως την έρευνα και να φέρουν τους υπαίτιους ενώπιον της δικαιοσύνης·
6. καταδικάζει σθεναρά τα κρούσματα βίας και διαρκούς εκφοβισμού που σημειώθηκαν στους δήμους της βόρειας Μιτρόβιτσας και του Ζβέτσαν· υπογραμμίζει το γεγονός ότι τέτοια περιστατικά θέτουν σε κίνδυνο τη σταθερότητα και την ασφάλεια στην ευρύτερη περιοχή και παροτρύνει τις αρμόδιες αρχές να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να διευκολύνουν την προσαγωγή των δραστών στη δικαιοσύνη· επισημαίνει ότι απαιτείται περαιτέρω εγρήγορση για την πάταξη του δικτύου του οργανωμένου εγκλήματος και των διασυνδέσεων του με τους τοπικούς πολιτικούς κύκλους και την επανεγκαθίδρυση του κράτους δικαίου στο βόρειο τμήμα του Κοσσυφοπέδιου· χαιρετίζει τη στάση των Σέρβων πολιτικών ηγετών οι οποίοι ενθάρρυναν ενεργά την κοινότητα των Σέρβων στο Κοσσυφοπέδιο να συμμετάσχει στις εκλογές· εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του για το γεγονός ότι οι ηγέτες του Βελιγραδίου δεν ανέλαβαν την πρωτοβουλία να επισκεφτούν το βόρειο Κοσσυφοπέδιο πριν από τις 3 Νοεμβρίου 2013·
7. παροτρύνει τις αρχές του Κοσσυφοπέδιου να εγκρίνουν το συντομότερο, σε συνεννόηση με την Επιτροπή της Βενετίας, ένα νέο εκλογικό νόμο προκειμένου η εκλογική διαδικασία να αποκτήσει μεγαλύτερη διαφάνεια, να απλουστευθεί η ψηφοφορία, να αποκατασταθεί η εμπιστοσύνη των πολιτών του Κοσσυφοπέδιου στη δημοκρατική διαδικασία και να εξασφαλιστεί η συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών στη διαδικασία μεταρρύθμισης του εκλογικού συστήματος·
8. επισημαίνει παράλληλα ότι θα απαιτηθούν περαιτέρω συνεχείς προσπάθειες προκειμένου να έρθουν πιο κοντά η αλβανική και η σερβική εθνότητα·
9. χαιρετίζει τις συμφωνίες για τις τηλεπικοινωνίες και την ενέργεια, τονίζοντας ότι είναι ιδιαίτερα σημαντικό να δοθεί το συντομότερο δυνατό στο Κοσσυφοπέδιο ξεχωριστός διεθνής τηλεφωνικός κωδικός, ο οποίος θα συμβάλει στη διαμόρφωση της ταυτότητας του Κοσσυφοπέδιου και στη διεθνή προβολή της χώρας·
10. επισημαίνει την ανάγκη για πλήρη διαφάνεια όσον αφορά την κοινοποίηση του αποτελέσματος του διαλόγου Βελιγραδίου-Πρίστινας και για συμμετοχή των κοινοβουλίων και των εμπλεκόμενων κοινωνιών των πολιτών στη διαδικασία εφαρμογής· εκφράζει την ικανοποίησή του για τον διορισμό αξιωματούχων συνδέσμων και από τις δύο πλευρές και ζητεί τη διαρκή υποστήριξή τους·

**Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014**

11. τονίζει τη σημασία της απελευθέρωσης του καθεστώτος θεωρήσεων για τους πολίτες του Κοσσυφοπεδίου και παροτρύνει τις αρχές της χώρας να εντείνουν τις προσπάθειες για την κάλυψη των προτεραιοτήτων που ορίζονται στο σχέδιο δράσης για τις θεωρήσεις· ζητεί επιτακτικά από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να δείξουν μεγαλύτερη ανταπόκριση στις προσπάθειες της κυβέρνησης του Κοσσυφοπεδίου και, στο πλαίσιο αυτό, καλεί την Επιτροπή να επιταχύνει τις τεχνικές φύσεως εργασίες που αφορούν τη διαδικασία απελευθέρωσης του καθεστώτος των θεωρήσεων·
12. καλεί το Συμβούλιο να εγκρίνει το συντομότερο δυνατό τις απαραίτητες αποφάσεις που θα επιτρέψουν στο Κοσσυφοπέδιο να συμμετάσχει σε προγράμματα της ΕΕ·
13. παροτρύνει τα υπόλοιπα πέντε κράτη μέλη της ΕΕ να προχωρήσουν στην αναγνώριση του Κοσσυφοπεδίου· καλεί όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ να καταβάλουν κάθε προσπάθεια για να διευκολύνουν τις οικονομικές, διαπροσωπικές, κοινωνικές και πολιτικές σχέσεις μεταξύ των πολιτών τους και των πολιτών του Κοσσυφοπεδίου· επισημαίνει ότι θα πρέπει να αναληφθεί ενεργός δράση για να καταστεί δυνατή η πλήρης εφαρμογή του μηχανισμού προενταξιακής βοήθειας, καθώς επίσης να βελτιωθεί η συνεργασία μεταξύ EULEX, Eurorol και Interpol, μεταξύ άλλων, έως ότου υπάρξει πλήρης αναγνώριση, με πρακτικά μέτρα για να περιληφθεί το Κοσσυφοπέδιο στο έργο των δύο αυτών διεθνών οργανισμών, και καλεί την Επιτροπή να επικεντρώσει τη δράση της σε συμφωνίες οι οποίες θα επέτρεπαν τη συνεργασία του Κοσσυφοπεδίου με οργανισμούς της ΕΕ·
14. χαιρετίζει τη συγκρότηση Περιφερειακής Ομάδας Διοίκησης της Αστυνομίας του Κοσσυφοπεδίου στον Βορρά, στο πλαίσιο της διαδικασίας δημιουργίας μιας ενοποιημένης αστυνομικής δύναμης του Κοσσυφοπεδίου·
15. τονίζει τη σημασία του έργου της EULEX για την εδραίωση του κράτους δικαίου στα θεσμικά όργανα του Κοσσυφοπεδίου, αλλά σημειώνει την εκτεταμένη δυσάρεσκεια, τόσο μεταξύ των Σέρβων όσο και μεταξύ των Αλβανών του Κοσσυφοπεδίου, σχετικά με τις επιδόσεις της EULEX· καλεί συνεπώς την EULEX να ενισχύσει την αποτελεσματικότητα, τη διαφάνεια και τη λογοδοσία όσον αφορά το έργο της, να ενημερώνει τακτικά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Κοινοβούλιο του Κοσσυφοπεδίου σχετικά με τις δραστηριότητες και τις αποφάσεις της, ιδίως δε να επιδείξει πιο απτά και υψηλού επιπέδου αποτελέσματα στις αρχές και του Κοσσυφοπεδίου και των Σέρβων, αλλά και στο ευρύτερο κοινό· εφιστά την προσοχή στην ύπαρξη τομέων στους οποίους θα πρέπει να αναμένονται βελτιώσεις, όπως ο καλύτερος ορισμός των στόχων δημιουργίας ικανοτήτων και η σύνδεση τους με συγκεκριμένους δείκτες αναφοράς· υπογραμμίζει την ανάγκη να υπάρξει καλύτερος συντονισμός εξωτερικών και εσωτερικών στόχων και καλύτερος συντονισμός τόσο μεταξύ των θεσμικών οργάνων της ΕΕ όσο και ανάμεσα σε αυτά και τις αρχές του Κοσσυφοπεδίου και τη διεθνή κοινότητα· παροτρύνει, εν προκειμένω, την EULEX να ιεραρχήσει στο μέτρο του δυνατού τους στόχους της, να βελτιστοποιήσει τη χρήση των πόρων και του προσωπικού της, και να επιταχύνει την υλοποίηση των στόχων του επιχειρησιακού εγγράφου του Συμβουλίου σε σχέση με την εφαρμογή της απόφασης 1325 ΣΑΗΕ στο πλαίσιο της ΕΠΑΑ (του Νοεμβρίου του 2005)·
16. ζητεί από τις αρχές του Κοσσυφοπεδίου να εξακολουθήσουν να σέβονται την εντολή της EULEX και να στηρίζουν την άσκηση των εκτελεστικών της εξουσιών· σημειώνει το ενδιαφέρον της κυβέρνησης του Κοσσυφοπεδίου να αναλάβει τα καθήκοντα της EULEX· επιμένει στο θέμα της παρουσίας της EULEX για την υποστήριξη της εφαρμογής της συμφωνίας της 19ης Απριλίου 2013 στον τομέα του κράτους δικαίου· υπογραμμίζει το γεγονός ότι η δημόσια ασφάλεια αποτελεί ουσιαστικό στοιχείο για την επιτυχή εφαρμογή των συμφωνιών· επισημαίνει την επείγουσα ανάγκη λήψης μέτρων για την αντιμετώπιση της έλλειψης αυτής· τονίζει ότι επί του παρόντος η EULEX διερευνά 250 υποθέσεις, περιλαμβανομένων υποθέσεων οργανωμένου εγκλήματος, διαφθοράς, εγκλημάτων πολέμου και άλλων σοβαρών καταγγελιών στις οποίες ενέχονται, μεταξύ άλλων, δεκάδες αξιωματούχοι πολιτικών κομμάτων· τονίζει ότι οιαδήποτε μεταφορά αρμοδιοτήτων πρέπει να είναι σταδιακή, να βασίζεται στην πραγματική πρόοδο που σημειώνεται επιτόπου και να διασφαλίζει τη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών και των δημοκρατικών θεσμών της Δημοκρατίας του Κοσσυφοπεδίου· καλεί συνεπώς την κυβέρνηση του Κοσσυφοπεδίου να συμφωνήσει με την παράταση της εντολής της EULEX Κοσσυφοπέδιο πέρα από τον Ιούνιο του 2014·
17. καλεί συγκεκριμένα το Κοσσυφοπέδιο και τη Σερβία να συνεργαστούν ενεργά και εποικοδομητικά με την EULEX όσον αφορά την εφαρμογή της συμφωνίας σχετικά με την αμοιβαία δικαστική συνδρομή, προκειμένου να διευθετηθούν αποτελεσματικά τα ολοένα και αυξανόμενα αιτήματα που αφορούν ακίνητα περιουσιακά στοιχεία στο Κοσσυφοπέδιο·
18. καταδικάζει απεριφραστα την επίθεση που είχε ως αποτέλεσμα τον θάνατο υπαλλήλου της EULEX στις 19 Σεπτεμβρίου 2013 κοντά στον δήμο του Zvečan/Zvečan και ζητεί την άμεση διερεύνηση της υπόθεσης· καλεί όλα τα μέρη να αποσχούν από οιαδήποτε ενέργεια ενδέχεται να οδηγήσει σε ένταση·
19. υπογραμμίζει και πάλι την ανάγκη για υπευθυνότητα και ανάληψη της ευθύνης της διαδικασίας συμφιλίωσης σε τοπικό επίπεδο και, ταυτόχρονα, καταδικάζει κάθε εθνικιστική ρητορεία από όποια πλευρά και αν προέρχεται· πιστεύει ότι οι αρχές του Κοσσυφοπεδίου πρέπει να λάβουν περαιτέρω αποφασιστικά μέτρα για τη δημιουργία κλίματος εμπιστοσύνης ανάμεσα στους Σέρβους και τους Αλβανούς του Κοσσυφοπεδίου, ιδίως στον Βορρά, ώστε να προσεγγίσουν τη σερβική και άλλες μειονότητες, προκειμένου να διασφαλίσουν την ευρεία ένταξή τους στην κοινωνία· ζητεί επίσης να εφαρμοστεί πλήρως η συνταγματική αρχή που εκχωρεί στους Σέρβους του Κοσσυφοπεδίου το δικαίωμα να έχουν πρόσβαση σε όλες τις δημόσιες υπηρεσίες στη γλώσσα τους· τονίζει ταυτόχρονα πόσο σημαντική είναι μια πλήρως διγλωσση εκπαίδευση· παροτρύνει όλους τους Σέρβους του Κοσσυφοπεδίου



Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

και τους πολιτικούς εκπροσώπους τους να κάνουν χρήση όλων των δυνατοτήτων που τους παρέχει το σύνταγμα του Κοσσυφοπέδιου για να διαδραματίσουν εποικοδομητικό ρόλο στην πολιτική και την κοινωνία και με τον τρόπο αυτό, μέσω δραστήριας συμμετοχής στα θεσμικά όργανα του Κοσσυφοπέδιου, να αναλάβουν από κοινού με τους Αλβανούς του Κοσσυφοπέδιου την ευθύνη για την κοινωνική ανάπτυξη και τη δημιουργία θεσμικών δομών, φροντίζοντας παράλληλα να εξασφαλίσουν τη συμμετοχή των γυναικών στη διαδικασία αυτή· χαιρετίζει την πρόοδο που έχει σημειωθεί στην οργάνωση των δημοτικών διοικήσεων·

20. επικροτεί τις κινήσεις της ΕΕ για την ενθάρρυνση του διακοινοτικού διαλόγου και συμφιλίωσης· ζητεί επιτακτικά από όλους τους παράγοντες να αφιερώσουν μεγάλη προσοχή στις τεχνικές πτυχές της ένταξης στην ΕΕ, καθώς και στις συμβολικές κινήσεις συμφιλίωσης·

21. τονίζει ότι η εφαρμογή της νομοθεσίας περί προστασίας των μειονοτήτων και των πολιτιστικών δικαιωμάτων παραμένει σημαντική πρόκληση στο Κοσσυφοπέδιο· υπογραμμίζει την ανάγκη εφαρμογής της νομοθεσίας για την πολιτιστική κληρονομιά και τη σερβική ορθόδοξη εκκλησία, καθώς και της στρατηγικής και του σχεδίου δράσης για τις κοινότητες των Ρομά, Ασκάλι και Αιγυπτίων, η κατάσταση των οποίων επί τόπου εξακολουθεί να είναι ιδιαίτερα ανησυχητική· εκφράζει μεν την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι έχει σημειωθεί πρόοδος ως προς τη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης των κοινοτήτων των Ρομά, Ασκάλι και Αιγυπτίων, αλλά εξακολουθεί να εκφράζει την ανησυχία του όσον αφορά την κατάστασή τους, δεδομένου ότι ιδίως τα παιδιά παραμένουν σε ευάλωτη και περιθωριοποιημένη θέση· τονίζει την ανάγκη να αντιμετωπιστεί η κατάσταση των Ρομά ως καίριο ζήτημα ανθρωπίνων δικαιωμάτων· καλεί τις αρχές και την Επιτροπή να δώσουν την κατάλληλη προσοχή στη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης αυτών των κοινοτήτων, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασής τους στην εκπαίδευση· τονίζει τη θέση των μειονοτήτων των Κροατών, των Βοσνίων, των Ασκάλι, των Τούρκων, των Γκοράνι και των Αιγυπτίων των Βαλκανίων ως προς τη σημασία της πολύγλωσσης εκπαίδευσης, προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι αυτές οι εθνοτικές μειονότητες δεν αισθάνονται απομονωμένες από πολιτική άποψη·

22. χαιρετίζει τη συμπληρωματική χρηματοδότηση από την Επιτροπή στο πλαίσιο του ΜΠΒ της ΕΕ για τη στήριξη των δήμων με σερβική πλειοψηφία ανά το Κοσσυφοπέδιο·

23. καλεί τις αρχές του Κοσσυφοπέδιου να βελτιώσουν την αποτελεσματικότητα, τη διαφάνεια, τη λογοδοσία και την αμεροληψία του δικαστικού συστήματος και να σέβονται την ανεξαρτησία του, με στόχο να εξασφαλιστεί η εμπιστοσύνη του ευρύτερου κοινού και της επιχειρηματικής κοινότητας στη δικαιοσύνη, καθώς και να αντιμετωπίσουν αποτελεσματικά κάθε μορφή βίας κατά των γυναικών· παροτρύνει τις αρχές να αναλάβουν πρωτοβουλίες για την ενίσχυση του κράτους δικαίου, ειδικότερα περιορίζοντας τις πολιτικές παρεμβάσεις στο έργο της δικαιοσύνης, εξασφαλίζοντας ότι οι πειθαρχικές κυρώσεις κατά δικαστών και εισαγγελέων οδηγούν πράγματι σε συγκεκριμένες ενέργειες, καταβάλλοντας προσπάθειες για την ανεξαρτησία και αποτελεσματικότητα του Εισαγγελικού Συμβουλίου και του Γενικού Εισαγγελέα, και εφαρμόζοντας τον νέο ποινικό κώδικα και τον κώδικα ποινικής δικονομίας·

24. ζητεί από τις αρχές να ενισχύσουν τη δέσμευσή τους στην πραγματική μεταρρύθμιση του δικαστικού συστήματος και να επιδιώξουν τη δημιουργία ικανοτήτων εστιάζοντας στην αξιοκρατική πρόσληψη του δικαστικού προσωπικού που απαιτείται για τη διεκπεραίωση των συσσωρευμένων εκκρεμών δικαστικών υποθέσεων, καθώς και να εξασφαλίσουν ένα ασφαλές περιβάλλον, χωρίς πολιτικές παρεμβάσεις, για τους δικαστές και τους εισαγγελείς·

25. εκφράζει ιδιαίτερη ανησυχία για την έλλειψη απτής προόδου στον τομέα της καταπολέμησης της διαφθοράς στο Κοσσυφοπέδιο· θεωρεί ότι η διαφθορά παραμένει μέγιστη πρόκληση και σοβαρό εμπόδιο στη λειτουργία των δημόσιων θεσμών· εκφράζει, στο πλαίσιο αυτό, τη λύπη του για το γεγονός ότι η Υπηρεσία Καταπολέμησης της Διαφθοράς, που δημιουργήθηκε το 2006, δεν έχει εξουσίες έρευνας· σημειώνει ότι η Συνέλευση του Κοσσυφοπέδιου ενέκρινε νέα στρατηγική και πρόγραμμα δράσης κατά της διαφθοράς· καλεί τις αρχές να διασφαλίσουν την εφαρμογή τους, καθορίζοντας σαφώς τους ρόλους και τις αρμοδιότητες των οργανισμών καταπολέμησης της διαφθοράς, προκειμένου να είναι σε θέση αυτοί να επιτύχουν συγκεκριμένα και βιώσιμα αποτελέσματα·

26. εκφράζει τη συνεχιζόμενη ανησυχία του σχετικά με το περιορισμένο εύρος του πλαισίου προστασίας μαρτύρων στο Κοσσυφοπέδιο, το οποίο είναι ιδιαίτερα σημαντικό σε προβεβλημένες υποθέσεις, και ζητεί περαιτέρω συνεργασία από τα κράτη μέλη της ΕΕ για την ενδεχόμενη μετεγκατάσταση μαρτύρων·

27. εκφράζει την ανησυχία του για την έλλειψη σημαντικής προόδου στους τομείς της καταπολέμησης της διαφθοράς και του οργανωμένου εγκλήματος, και ειδικότερα για τα υψηλά ποσοστά οργανωμένου εγκλήματος στο βόρειο Κοσσυφοπέδιο· σημειώνει ότι η διαφθορά και το οργανωμένο έγκλημα είναι ευρέως διαδεδομένα στην περιοχή και αποτελούν εμπόδιο για τη δημοκρατική, κοινωνική και οικονομική ανάπτυξη του Κοσσυφοπέδιου· τονίζει ότι το Κοσσυφοπέδιο πρέπει να δώσει προτεραιότητα στην επίτευξη συγκεκριμένων αποτελεσμάτων στον τομέα της καταπολέμησης του οργανωμένου εγκλήματος και της διαφθοράς· εκτιμά ότι απαιτείται περιφερειακή στρατηγική και ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ όλων των χωρών προκειμένου να αντιμετωπιστούν αποτελεσματικότερα τα ζητήματα αυτά, συγκεκριμένα όσον αφορά τις βελτιώσεις στην επιτήρηση των συνόρων και τις προσπάθειες για την αντιμετώπιση της εμπορίας και της εκμετάλλευσης γυναικών και ανηλίκων, ιδίως όσων είναι θύματα σεξουαλικής εκμετάλλευσης ή αναγκαστικής επαιτείας· ζητεί επιτακτικά από τις αρχές σε κεντρικό και τοπικό επίπεδο να επιτύχουν συγκεκριμένα αποτελέσματα στον τομέα της καταπολέμησης του οργανωμένου εγκλήματος, της εμπορίας ανθρώπων και της εμπορίας



**Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014**

ναρκωτικών και όπλων· τονίζει τη σημασία μιας συνολικής, πολυτομεακής, προσανατολισμένης προς τα θύματα προσέγγισης με ανεμπόδιστη πρόσβαση σε βοήθεια, στήριξη και προστασία των θυμάτων· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η EULEX έχει ασχοληθεί ελάχιστα με τη διαφθορά σε υψηλό επίπεδο και το οργανωμένο έγκλημα·

28. υπογραμμίζει ότι είναι σημαντικό να εφαρμοστεί η αναγκαία μεταρρύθμιση στη δημόσια διοίκηση και να αυξηθεί ο αριθμός των γυναικών και των ατόμων που ανήκουν σε μειονότητες σε όλα τα επίπεδα της διοίκησης· εκφράζει τη συνεχιζόμενη ανησυχία του για το γεγονός ότι πολυάριθμοι δημόσιοι υπάλληλοι έχουν δεύτερη επιπρόσθετη απασχόληση που ενδέχεται κατ' αρχήν να οδηγήσει σε σύγκρουση συμφερόντων ή να διευκολύνει πρακτικές διαφθοράς·

29. υποστηρίζει τη συνέχιση της δίωξης εγκλημάτων πολέμου σε εθνικό επίπεδο συμπεριλαμβανομένης της πολύ σημαντικής δίωξης στις υποθέσεις βιασμού κατά τη διάρκεια πολέμου· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι, ως αποτέλεσμα του πολέμου στο Κοσσυφοπέδιο το 1999, εξακολουθούν να αγνοούνται 1 869 άτομα· επισημαίνει ότι στο ζήτημα αυτό πρέπει να δοθεί άμεση απάντηση από τις αρχές της Σερβίας και του Κοσσυφοπεδίου, ως απαραίτητη προϋπόθεση για τη συμφιλίωση των κοινοτήτων και για ένα ειρηνικό μέλλον στην περιοχή, καθώς και ότι, για να συνεχιστεί ο διάλογος μεταξύ Κοσσυφοπεδίου και Σερβίας, πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στη συνεργασία για την αναζήτηση αγνοουμένων ατόμων και σε άλλες πτυχές της μεταβατικής δικαιοσύνης·

30. ζητεί, στο πλαίσιο αυτό, από τις σερβικές αρχές να παράσχουν πλήρη υποστήριξη για τον επαναπατρισμό των σωρών των αγνοουμένων που βρέθηκαν πρόσφατα στη Σερβία και να συνεχίσουν την αναζήτηση στην περιοχή που έχει εντοπισθεί ως πιθανός τόπος ταφής των αγνοουμένων·

31. καλεί επιτακτικά τις αρχές του Κοσσυφοπεδίου και της Σερβίας να συνεργαστούν και να αναλάβουν πλήρη ευθύνη για την εξεύρεση βιώσιμων λύσεων για τα εκτοπισθέντα στο εσωτερικό της χώρας άτομα στη Σερβία και στο Κοσσυφοπέδιο· τονίζει ότι οι αρχές του Κοσσυφοπεδίου πρέπει να καταβάλουν ενισχυμένες προσπάθειες για την αναζήτηση λύσης στο πρόβλημα των εκτοπισθέντων στο εσωτερικό της χώρας ατόμων, στο πλαίσιο της διαδικασίας προσχώρησης στην ΕΕ, ιδίως όσον αφορά το ζήτημα της αποτελεσματικής επίλυσης των διαφορών που αφορούν ακίνητη περιουσία·

32. καλεί τις αρχές του Κοσσυφοπεδίου και των γειτονικών χωρών να συνεχίσουν να επιδεικνύουν καλή θέληση, να συνεργάζονται πλήρως και να στηρίζουν την Ειδική Ερευνητική Ομάδα Εργασίας, που δημιουργήθηκε έπειτα από την έκθεση του Δεκεμβρίου 2010 της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης του Συμβουλίου της Ευρώπης, καθώς και οιαδήποτε δίωξη προκύψει από το έργο της Ειδικής Ερευνητικής Ομάδας Εργασίας, και ενθαρρύνει την περαιτέρω επιτάχυνση του έργου της ομάδας αυτής·

33. ζητεί από τα θεσμικά όργανα, τόσο σε κεντρικό όσο και σε τοπικό επίπεδο, να εφαρμόζουν αποτελεσματικά τη νομοθεσία που σχετίζεται με τα ανθρώπινα δικαιώματα και να συμβάλλουν στην περαιτέρω ανάπτυξη μιας πολυεθνικής κοινωνίας, με ιδιαίτερη έμφαση στην εκπαίδευση και την απασχόληση μελών όλων των μειονοτικών ομάδων·

34. υποστηρίζει την προώθηση του επαγγελματισμού της δημόσιας διοίκησης και ζητεί εν προκειμένω να εφαρμοστεί η απαραίτητη νομοθεσία· εκφράζει την ανησυχία του για τις περιπτώσεις πολιτικών παρεμβάσεων στην πρόσληψη και στον διορισμό δημοσίων υπαλλήλων·

35. εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι οι διακρίσεις εξακολουθούν να αποτελούν μείζον πρόβλημα και ζητεί από τις αρχές να εφαρμόσουν τη συνταγματική αρχή της μη εισαγωγής διακρίσεων· τονίζει την ανάγκη για μια σφαιρική στρατηγική κατά των διακρίσεων και για πλήρη εφαρμογή του νόμου κατά των διακρίσεων προκειμένου να διασφαλίζεται, σύμφωνα με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ, η ισότητα όλων των πολιτών, ανεξαρτήτως εθνοτικής προέλευσης, θρησκευματος, φύλου, γενετήσιου προσανατολισμού, ηλικίας ή αναπηρίας·

36. σημειώνει την απαγγελία κατηγορίας κατά τριών πολιτών των Κοσσυφοπεδίου για τη συμμετοχή τους στην επίθεση κατά του κοινωνικού δικτύου «Κόσοβο 2.0» στις 14 Δεκεμβρίου 2012 στην Κόκκινη Αίθουσα του Κέντρου Νεότητας και Αθλητισμού και αναμένει ότι οι δράστες θα προσαχθούν εν ευθέτω χρόνω ενώπιον της δικαιοσύνης·

37. τονίζει ότι, μολονότι η συνδικαλιστική ελευθερία κατοχυρώνεται από τον νόμο, εξακολουθούν να είναι αναγκαίες βελτιώσεις όσον αφορά τα βασικά εργατικά και συνδικαλιστικά δικαιώματα· ενθαρρύνει το Κοσσυφοπέδιο να ενισχύσει τον κοινωνικό διάλογο στο πλαίσιο της διαδικασίας λήψης αποφάσεων, του σχεδιασμού πολιτικής και της δημιουργίας ικανοτήτων των κοινωνικών εταίρων·

38. καλεί τις αρχές του Κοσσυφοπεδίου να εφαρμόσουν πλήρως τη Σύμβαση για τα Δικαιώματα του Παιδιού και συνιστά την αναθεώρηση των πολιτικών που αφορούν την παιδική φτώχεια, μεταξύ άλλων μέσω τροποποίησης του συστήματος κοινωνικής αρωγής και εισαγωγής ενός γενικού συστήματος παροχής οικογενειακών επιδομάτων βάσει εισοδήματος·

Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

39. εκφράζει την ανησυχία του για τα υψηλά ποσοστά παιδικής φτώχειας και θνησιμότητας, το χαμηλό επίπεδο κάλυψης που παρέχεται από το σύστημα κοινωνικής προστασίας του Κοσσυφοπεδίου και το υψηλό επίπεδο άμεσων δαπανών για υγειονομική περίθαλψη, που οδηγεί σε έκθεση των ευάλωτων οικογενειών σε χρόνια φτώχεια·

40. ζητεί την αναβάθμιση των σχέσεων και της εκπροσώπησης του Κοσσυφοπεδίου στο πλαίσιο των διεθνών οργανισμών πολιτισμού και πολιτιστικής κληρονομιάς, με σκοπό την καλύτερη προστασία των θρησκευτικών και πολιτιστικών χώρων και μνημείων, καθώς και την αναβάθμιση της εκπροσώπησης του Κοσσυφοπεδίου στις ευρωπαϊκές και διεθνείς οργανώσεις μέσω ενημέρωσης και αθλητισμού, προκειμένου να έχουν οι καλλιτέχνες και οι αθλητές του Κοσσυφοπεδίου τη δυνατότητα να συμμετέχουν σε όλες τις διεθνείς πολιτιστικές και αθλητικές εκδηλώσεις, συμπεριλαμβανομένων του διαγωνισμού τραγουδιού Eurovision, των ευρωπαϊκών και παγκόσμιων πρωταθλημάτων και των Ολυμπιακών Αγώνων·

41. υπογραμμίζει τη σημασία της ελευθερίας και της ανεξαρτησίας των μέσων μαζικής ενημέρωσης και καλεί την Επιτροπή να προωθήσει προγράμματα για τη βελτίωση της ποιότητας και του επαγγελματισμού των δημοσιογράφων· τονίζει τον ρόλο των βιώσιμων δημόσιων μέσων ενημέρωσης στο πλαίσιο αυτό· εκφράζει την ανησυχία του για την έλλειψη προστασίας των ανεξάρτητων δημοσιογράφων και τις πιέσεις που αυτοί υφίστανται· καλεί τις αρχές του Κοσσυφοπεδίου να μεριμνήσουν για τη δημιουργία ενός βιώσιμου μηχανισμού χρηματοδότησης των δημόσιων μέσων ενημέρωσης και να ολοκληρώσουν τον διορισμό των μελών του διοικητικού του οργάνου· τονίζει την ανάγκη να εξασφαλιστεί διαφάνεια όσον αφορά την ιδιοκτησία των μέσων ενημέρωσης, καθώς και η ύπαρξη μιας ελεύθερης και ποιοτικής ραδιοτηλεοπτικής υπηρεσίας· υποστηρίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν τα θεσμικά όργανα προκειμένου να χορηγηθεί στο Κοσσυφοπέδιο ξεχωριστός κωδικός χώρας στο Διαδίκτυο·

42. τονίζει τον κεντρικό ρόλο των ενεργών και ανεξάρτητων οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών για την ενίσχυση και την εδραίωση των δημοκρατικών πολιτικών διαδικασιών και την οικοδόμηση μιας ενοποιημένης κοινωνίας στη χώρα· υπογραμμίζει τη σημασία του διαλόγου με τις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, και τονίζει την κρίσιμη συμβολή των φορέων της κοινωνίας των πολιτών στη βελτίωση της περιφερειακής συνεργασίας σε κοινωνικά και πολιτικά ζητήματα· χαιρετίζει τη βελτίωση της συνεργασίας της κυβέρνησης με τις ΜΚΟ, και καλεί τις αρχές του Κοσσυφοπεδίου να δημιουργήσουν έναν μηχανισμό διαρθρωμένου διαλόγου και διαβούλευσης με την κοινωνία των πολιτών όσον αφορά τη χάραξη πολιτικής, συμπεριλαμβανομένων διαβουλεύσεων σε ζητήματα πολιτικών και νομοθεσίας, καθώς και όσον αφορά την παρακολούθηση της διαδικασίας ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης·

43. σημειώνει την εν εξελίξει διαδικασία ιδιωτικοποίησης κρατικών περιουσιακών στοιχείων, ιδίως της Εταιρείας Ταχυδρομείων και Τηλεπικοινωνιών του Κοσσυφοπεδίου (PTK)· προτρέπει τις αρχές του Κοσσυφοπεδίου να λάβουν έμπρακτα μέτρα για την ενίσχυση της διαφάνειας, της λογοδοσίας και της νομιμότητας της διαδικασίας αυτής στο σύνολό της, π.χ. παρέχοντας εγκαίρως σε όλους τους ενδιαφερομένους την αναγκαία ενημέρωση·

44. καλεί το Κοσσυφοπέδιο να βελτιώσει το επιχειρηματικό περιβάλλον για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις, μειώνοντας τον διοικητικό φόρτο και τις συναφείς δαπάνες, διευκολύνοντας την πρόσβαση στη χρηματοδότηση, και παρέχοντας συγκεκριμένη στήριξη για την ίδρυση νέων επιχειρήσεων· χαιρετίζει θερμά την υπογραφή του Μνημονίου Συμφωνίας μεταξύ των εμπορικών επιμελητηρίων του Κοσσυφοπεδίου και της Σερβίας·

45. χαιρετίζει το γεγονός ότι, στις 17 Δεκεμβρίου 2012, το Κοσσυφοπέδιο κατέστη το 66<sup>ο</sup> μέλος της Ευρωπαϊκής Τράπεζας για την Ανασυγκρότηση και την Ανάπτυξη (ΕΤΑΑ)· επικροτεί επίσης την έγκριση, στις 8 Μαΐου 2013, της πρώτης πλήρους στρατηγικής της ΕΤΑΑ για τη χώρα αυτή, η οποία θα συμβάλει στην επιτάχυνση της μεταρρυθμιστικής διαδικασίας και της στήριξης της οικονομίας του Κοσσυφοπεδίου, θα βελτιώσει τη ζωή των πολιτών, θα διευκολύνει τη μετάβαση και θα συμβάλει στην σταθερότητα της περιοχής·

46. χαιρετίζει την προσωρινή δέσμευση της ΕΕ για περαιτέρω χρηματοδότηση για την κάλυψη του κόστους του πλήρους παροπλισμού του παλαιού σταθμού παραγωγής ενέργειας «Κοσσυφοπέδιο Α» έως το 2017· καλεί το Κοσσυφοπέδιο να εντείνει τις προσπάθειές του και να λάβει άμεσα συγκεκριμένα μέτρα τα οποία είναι απαραίτητα για τον παροπλισμό του σταθμού παραγωγής ενέργειας «Κοσσυφοπέδιο Α», και ζητεί τη διενέργεια πλήρους εκτίμησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων σύμφωνα με τα πρότυπα της ΕΕ για τον σταθμό παραγωγής ενέργειας «Νέο Κοσσυφοπέδιο»· ζητεί επίσης από το Κοσσυφοπέδιο να εργαστεί για την ανάπτυξη ανανεώσιμων και διαφοροποιημένων πηγών ενέργειας, σύμφωνα με τις δεσμεύσεις του για κάλυψη του 25 % των συνολικών ενεργειακών αναγκών με ανανεώσιμες πηγές ενέργειας έως το 2020, και τονίζει εν προκειμένω την ανάγκη να διατεθεί μεγαλύτερο μέρος της χρηματοδότησης που παρέχεται από την ΕΕ και την ΕΤΑΑ για την εξοικονόμηση ενέργειας, την ενεργειακή απόδοση, την ένταξη στις περιφερειακές αγορές ενέργειας, καθώς και για σχέδια στον τομέα των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας·

47. εκφράζει τη λύπη του για την καθυστέρηση των αρχών του Κοσσυφοπεδίου όσον αφορά την προετοιμασία και την έγκριση αξιόπιστης και αποτελεσματικής περιβαλλοντικής στρατηγικής, ειδικότερα σε σχέση με τους κανόνες για τις εκτιμήσεις περιβαλλοντικών επιπτώσεων και τους στόχους της ΕΕ για το κλίμα·

48. επισημαίνει με ανησυχία τα υψηλά ποσοστά ανεργίας, ιδίως μεταξύ των νέων, και καλεί επιτακτικά την κυβέρνηση να αντιμετωπίσει το ζήτημα αυτό παρέχοντας κατάλληλες ευκαιρίες για τους νέους και προσανατολίζοντας την εκπαίδευση στις ανάγκες της αγοράς εργασίας·

**Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014**

49. τονίζει ότι η συμμετοχή του Κοσσυφοπέδιου σε οργανώσεις περιφερειακής συνεργασίας πρέπει να προαχθεί και να ενθαρρυνθεί από όλες τις χώρες της περιοχής· υποστηρίζει, εν προκειμένω, τη συμμετοχή του Κοσσυφοπέδιου σε περιφερειακές οργανώσεις και ζητεί την άρση όλων των εμποδίων, ούτως ώστε να μπορέσει το Κοσσυφοπέδιο να συμμετάσχει σε αυτές τις οργανώσεις, συμπεριλαμβανομένου του Συμβουλίου της Ευρώπης·

50. τονίζει τη σημασία της ανάπτυξης δημόσιων μεταφορών, ιδίως με την αναβάθμιση ή τη δημιουργία νέων σιδηροδρομικών συνδέσεων, στο πλαίσιο ενός βιώσιμου συστήματος μεταφορών· προτείνει την ανάπτυξη ενός διασυνοριακού συστήματος σιδηροδρόμων υψηλής ταχύτητας μεταξύ όλων των χωρών των Δυτικών Βαλκανίων, το οποίο θα συνδέεται με το διευρωπαϊκό δίκτυο της ΕΕ·

51. επισημαίνει με ανησυχία τη σημερινή οικονομική κατάσταση στο Κοσσυφοπέδιο· τονίζει ότι απαιτείται βελτίωση των οικονομικών στατιστικών, προκειμένου να είναι δυνατή η κατάλληλη αξιολόγηση της οικονομικής κατάστασης πριν από την εξεύρεση τρόπων για την αντιμετώπισή της·

52. καλεί τις αρχές του Κοσσυφοπέδιου να καταβάλουν προσπάθειες για να βελτιωθεί η αξιοπιστία των στατιστικών πληροφοριών σύμφωνα με τα ευρωπαϊκά πρότυπα και τις διεθνείς μεθοδολογίες·

53. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στην Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης καθώς και στην κυβέρνηση και την Εθνική Συνέλευση του Κοσσυφοπέδιου.

---

Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0041

**Έκθεση προόδου 2012 για την Ισλανδία και τις μετεκλογικές προοπτικές****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την έκθεση προόδου του 2012 για την Ισλανδία και τις μετεκλογικές προοπτικές (2013/2932(RSP))**

(2016/C 482/19)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 17ης Ιουνίου 2010 για την έναρξη ενταξιακών διαπραγματεύσεων με την Ισλανδία,
  - έχοντας υπόψη τα αποτελέσματα της Ενταξιακής Διάσκεψης με την Ισλανδία,
  - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο με τίτλο «Στρατηγική διεύρυνσης και κυριότερες προκλήσεις για την περίοδο 2012-2013» (COM(2012)0600) και τη συνοδευτική έκθεση προόδου του 2012 για την Ισλανδία, που εγκρίθηκε στις 10 Οκτωβρίου 2012,
  - έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του για την Ισλανδία, και ειδικότερα εκείνα της 7ης Ιουλίου 2010 σχετικά με την αίτηση προσχώρησης της Ισλανδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση <sup>(1)</sup>, της 7ης Απριλίου 2011 σχετικά με την έκθεση προόδου 2010 για την Ισλανδία <sup>(2)</sup> και της 14ης Μαρτίου 2012 σχετικά με την έκθεση προόδου 2011 για την Ισλανδία <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την εγκριθείσα στις 14 Ιανουαρίου 2013 συμφωνία για τη διαχείριση των ενταξιακών διαπραγματεύσεων στο διάστημα μέχρι τις βουλευτικές εκλογές και έχοντας υπόψη το κυβερνητικό σύμφωνο που υπέγραψαν στις 22 Μαΐου 2013 το Κόμμα της Προόδου και το Κόμμα της Ανεξαρτησίας,
  - έχοντας υπόψη τις δηλώσεις που έκαναν στις 13 Ιουνίου 2013 ο Υπουργός Εξωτερικών της Ισλανδίας κ. Gunnar Bragi Sveinsson και ο αρμόδιος για τη Διεύρυνση και την Ευρωπαϊκή Πολιτική Γειτονίας Επίτροπος κ. Stefan Füle,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 110 παράγραφος 2 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ισλανδία πληροί τα κριτήρια της Κοπεγχάγης και ότι οι ενταξιακές διαπραγματεύσεις με την Ισλανδία ξεκίνησαν στις 27 Ιουλίου 2010 μετά από έγκριση του Συμβουλίου·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι 27 κεφάλαια έχουν ανοίξει για διαπραγμάτευση, εκ των οποίων τα 11 έχουν προσωρινά κλείσει·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η νεοεκλεγείσα ισλανδική κυβέρνηση έχει διακόψει την ενταξιακή διαδικασία και τελεί εν εξελίξει μια αξιολόγηση των ενταξιακών διαπραγματεύσεων και των εξελίξεων εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, προκειμένου να συζητηθούν τα θέματα αυτά στο εθνικό κοινοβούλιο (το Althingi)·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη τη δήλωση της Ισλανδικής Κυβέρνησης ότι δεν θα συνεχιστούν οι ενταξιακές διαπραγματεύσεις χωρίς να προηγηθεί εθνικό δημοψήφισμα·
1. επισημαίνει ότι, βάσει του άρθρου 49 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και μετά τη θετική ψήφο στο εθνικό κοινοβούλιο (το Althingi), η ισλανδική κυβέρνηση υπέβαλε αίτηση ένταξης στην Ευρωπαϊκή Ένωση στις 17 Ιουλίου 2009·
  2. χαιρετίζει την προοπτική της προσχώρησης ως νέου κράτους μέλους της ΕΕ μιας χώρας με μια δημοκρατική παράδοση χαρακτηριζόμενη από εύρυθμη λειτουργία, ισχυρούς θεσμούς και κοινωνία των πολιτών·
  3. επισημαίνει ότι η Ισλανδία είναι γενικώς ικανή να τηρήσει της υποχρεώσεις της σε σχέση με την ένταξη στην ΕΕ, λαμβανομένης μάλιστα υπόψη της συμμετοχής της στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο·
  4. τονίζει τον διαφανή και συμμετοχικό τρόπο διεξαγωγής των ενταξιακών διαπραγματεύσεων και επικροτεί το άνοιγμα των 27 διαπραγματευτικών κεφαλαίων και το προσωρινό κλείσιμο των 11 εξ αυτών, ως ένδειξη της προόδου που έχει επιτελεσθεί στην ενταξιακή διεργασία·

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 351 E της 2.12.2011, σ. 73.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 296 E της 2.10.2012, σ. 89.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 251 E της 31.8.2013, σ. 61.

**Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014**

5. τονίζει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση διατηρεί πλήρως την δέσμευσή της να συνεχίσει και να ολοκληρώσει τη διεργασία της ενταξιακής διαπραγματεύσεως·
  6. επισημαίνει ότι οι πρόσφατες δημοσκοπήσεις φανερώνουν ότι η πλειοψηφία των Ισλανδών επιθυμεί την ολοκλήρωση των ενταξιακών διαπραγματεύσεων·
  7. επισημαίνει ότι η Ισλανδία διατηρεί καθεστώς χώρας υποψήφιας προς ένταξη·
  8. θεωρεί λυπηρή την απόφαση της ισλανδικής κυβέρνησης να μην περιμένει την ολοκλήρωση των ενταξιακών διαπραγματεύσεων προτού διενεργήσει δημοψήφισμα· προσδοκεί την κοινοβουλευτική συζήτηση σχετικά με την αξιολόγηση των ενταξιακών διαπραγματεύσεων και των εξελίξεων εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθώς και την επανεξέτασή της εκ μέρους του Althingi· προσφέρεται να βοηθήσει στην προετοιμασία αυτής της αξιολόγησης· ελπίζει ότι η σχετική αξιολόγηση μπορεί να οριστικοποιηθεί εν ευθέτω χρόνω και αναμένει τη λήψη περαιτέρω αποφάσεων στην πορεία, συμπεριλαμβανομένης απόφασεως σχετικά με το αν θα διεξαχθεί ή όχι δημοψήφισμα για την εξακολούθηση των ενταξιακών διαπραγματεύσεων·
  9. ελπίζει ότι το δημοψήφισμα θα οργανωθεί σε εύθετο χρονικό πλαίσιο·
  10. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στην Αντιπρόεδρο της Επιτροπής/Υπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για τις Εξωτερικές Υποθέσεις και την Πολιτική Ασφάλειας, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών, στον Πρόεδρο του Althingi και στην κυβέρνηση της Ισλανδίας.
-



Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0042

**Κατάσταση στο Νότιο Σουδάν****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την κατάσταση στο Νότιο Σουδάν (2014/2512(RSP))**

(2016/C 482/20)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του για το Σουδάν και το Νότιο Σουδάν, και ειδικότερα εκείνο της 10ης Δεκεμβρίου 2013 σχετικά με τις προσπάθειες της διεθνούς κοινότητας στον τομέα της ανάπτυξης και οικοδόμησης του κράτους στο Νότιο Σουδάν <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τις από 24 Δεκεμβρίου 2013 και 2 Ιανουαρίου 2014 δηλώσεις της Αντιπροέδρου της Επιτροπής/Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και την Πολιτική Ασφάλειας κ. Catherine Ashton σχετικά με την κατάσταση στο Νότιο Σουδάν,
- έχοντας υπόψη τις δηλώσεις της εκπροσώπου της Υπατης Εκπροσώπου της 16ης Δεκεμβρίου και 28ης Δεκεμβρίου 2013 σχετικά με την κατάσταση στο Νότιο Σουδάν,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2013, για το Σουδάν και το Νότιο Σουδάν,
- έχοντας υπόψη την από 20 Δεκεμβρίου 2013 δήλωση της τοπικής αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ υπ' αριθ. 2132 (2013), της 24ης Δεκεμβρίου 2013, και 2126 (2013), της 25ης Νοεμβρίου 2013,
- έχοντας υπόψη την από 24ης Δεκεμβρίου 2013 δήλωση του Υπατου Αρμοστή του ΟΗΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα, με την οποία καλεί επείγοντως την ηγεσία του Νοτίου Σουδάν να αναχαιτίσει την ανησυχητική βία εναντίον του άμαχου πληθυσμού,
- έχοντας υπόψη την έκθεση επικρατούσας κατάστασης του Γραφείου Συντονισμού Ανθρωπιστικών Υποθέσεων του ΟΗΕ (OCHA) της 7ης Ιανουαρίου 2014 — Έκθεση αριθ. 8 σχετικά με την κρίση στο Νότιο Σουδάν,
- έχοντας υπόψη τις εκκλήσεις για συνομιλίες σχετικά με την κατάσταση στο Νότιο Σουδάν, τόσο εκ μέρους του Συμβουλίου Ειρήνης και Ασφαλείας της Αφρικανικής Ένωσης (PSC) κατά τη σύνοδο του Banjul στις 30 Δεκεμβρίου 2013, όσο και εκ μέρους της Διάσκεψης Κορυφής της Διακυβερνητικής Αρχής για την Ανάπτυξη (IGAD) στο Ναϊρόμπι στις 27 Δεκεμβρίου 2013,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση της 8ης Ιανουαρίου 2014 που εξέδωσαν οι ειδικοί απεσταλμένοι της IGAD μετά την επίσκεψή τους στη Juba για την απεμπλοκή συνομιλιών μεταξύ της κυβέρνησης και της πλευράς των στασιαστών,
- έχοντας υπόψη τη Συνολική Συμφωνία Ειρήνης (ΣΣΕ) για το Σουδάν του 2005,
- έχοντας υπόψη τον Χάρτη Πορείας για το Σουδάν και το Νότιο Σουδάν που ορίζεται στο ανακοινωθέν που εξέδωσε το Συμβούλιο Ειρήνης και Ασφαλείας της Αφρικανικής Ένωσης στις 24 Απριλίου 2012, ο οποίος έχει την πλήρη υποστήριξη της ΕΕ,
- έχοντας υπόψη το από 4 Ιανουαρίου 2014 ανακοινωθέν τύπου του Προεδρεύοντος της Επιτροπής της Αφρικανικής Ένωσης Δρος Nkosazana Dlamini-Zuma εξ ονόματος της Αφρικανικής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση που εξέδωσε η Εκτελεστική Γραμματεία της IGAD στις 19 Δεκεμβρίου 2013,
- έχοντας υπόψη την αναθεωρημένη Συμφωνία του Κοτονού,
- έχοντας υπόψη την Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου,
- έχοντας υπόψη το Διεθνές Σύμφωνο για τα Ατομικά και Πολιτικά Δικαιώματα,

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0546.

**Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014**

- έχοντας υπόψη τον Αφρικανικό Χάρτη Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και Δικαιωμάτων των Λαών,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 110 παράγραφος 2 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πολιτική αντιπαράθεση άρχισε όταν ο Salva Kiir, πρόεδρος της χώρας και μέλος της εθνοτικής ομάδας Dinka, κατηγορήσε τον καθαιρεθέντα αντιπρόεδρό του Riek Machar που ανήκε στην εθνότητα Nuer, ότι σχεδίαζε πραξικόπημα εναντίον του· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Riek Machar αρνήθηκε την κατηγορία·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κυβέρνηση του Νοτίου Σουδάν έχει συλλάβει 11 υψηλά ιστάμενα πολιτικά στελέχη, μεταξύ των οποίων είναι ο πρώην υπουργός οικονομικών και ο πρώην γενικός γραμματέας του κόμματος SPLM, βάσει ισχυρισμών για σχέδιο πραξικοπήματος κατά του Προέδρου Kiir· λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 23 Ιουλίου 2013, ο Πρόεδρος Kiir διέλυσε ολόκληρο το υπουργικό συμβούλιο και καθάιρεσε τον αντιπρόεδρο Riek Machar·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι για την τρέχουσα σύγκρουση θα πρέπει να βρεθεί μια δημοκρατική πολιτική λύση και να προετοιμαστεί το έδαφος για δημοκρατικά συμφωνημένους δεσμούς, ούτως ώστε να οικοδομηθεί το νέο κράτος που δημιουργήθηκε μετά το δημοψήφισμα για την κήρυξη ανεξαρτησίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινωνία των πολιτών έχει ζητήσει ειρηνική πολιτική επίλυση του προβλήματος·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα εμπλεκόμενα στη σύγκρουση στο Νότιο Σουδάν μέρη ξεκίνησαν διαπραγματεύσεις στις 7 Ιανουαρίου 2014 στην Αντίς Αμπέμπα υπό την αιγίδα της IGAD· λαμβάνοντας υπόψη ότι η κατάπαυση των εχθροπραξιών, το άνοιγμα ανθρωπιστικών διαδρόμων, το ζήτημα των πολιτικών κρατουμένων και της προστασίας των αμάχων θα αποτελέσουν τα κεντρικά θέματα της ατζέντας αυτών των συνομιλιών·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρά τις συνεχιζόμενες ειρηνευτικές συνομιλίες, η αστάθεια, οι συγκρούσεις και η κινητοποίηση ενόπλων δυνάμεων συνεχίζονται· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κυβερνητικές δυνάμεις προσπαθούν επί του παρόντος να ανακαταλάβουν την πόλη Bor, την τελευταία πρωτεύουσα πολιτείας που εξακολουθεί να βρίσκεται υπό τον έλεγχο των στασιαστών·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο απεσταλμένος του ΟΗΕ Donald Booth και οι απεσταλμένοι από τις γειτονικές χώρες του Νοτίου Σουδάν συναντήθηκαν στις 11 Ιανουαρίου 2014 με τον Riek Machar προκειμένου να προσπαθήσουν να ενσωματώσουν τις προτάσεις αμοφτέρων των πλευρών σε σχέδιο εγγράφου για την κατάπαυση του πυρός·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 8 Ιανουαρίου 2014, αρκετές δεκάδες άτομα πραγματοποίησαν πορεία ειρήνης στη Τζούμπα, καταγγέλλοντας τις συγκρούσεις μεταξύ των οπαδών του προέδρου και του καθαιρεθέντος αντιπροέδρου·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τρέχουσα σύγκρουση, η οποία έχει λάβει και εθνικές διαστάσεις, έχει τις ρίζες της στη διάσπαση που έλαβε χώρα το 1991 στους κόλπους του SPLM/A μεταξύ της φατρίας του Garang, του αποθανόντος ηγέτη του SPLM/A, τον οποίον στήριξε ο Salva Kiir, και της φατρίας του Riek Machar που διεκδικούσε την ηγεσία από τον Garang·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ εξέδωσε απόφαση βάσει της οποίας θα σταλούν ενισχύσεις υπό μορφή 5 500 στρατιωτών και 440 αστυνομικών προκειμένου να αυξηθεί η συνολική δύναμη της αποστολής του ΟΗΕ στο Νότιο Σουδάν·
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 15 Δεκεμβρίου 2013, σημειώθηκαν έντοπες συγκρούσεις μεταξύ προεδρικών φρουρών σε στρατιωτικούς θαλάμους στην Τζούμπα· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συγκρούσεις άρχισαν να επεκτείνονται και στην περιοχή γύρω από το Jonglei·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχουν στοιχεία για εξωδικαστικές εκτελέσεις, για στοχοποίηση ατόμων με βάση την εθνότητά τους καθώς και αυθαίρετες κρατήσεις, ενώ στις 6 Ιανουαρίου 2014 εντοπίστηκαν τουλάχιστον τρεις μαζικοί τάφοι·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι χιλιάδες έχουν σκοτωθεί και εκατοντάδες χιλιάδες πολίτες έχουν εκτοπιστεί λόγω της υφιστάμενης κρίσης στο Νότιο Σουδάν, με ορισμένες δεκάδες χιλιάδες στις βάσεις του ΟΗΕ να έχουν κατεπείγουσα ανάγκη ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης, παροχής καθαρού νερού και καλύτερες συνθήκες υγιεινής· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αριθμός των κατοίκων του Νοτίου Σουδάν που αναζητούν καταφύγιο στην Ουγκάντα και την Αιθιοπία έχει αυξηθεί δραματικά· λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 14 Ιανουαρίου 2014, τουλάχιστον 200 πολίτες πνίγηκαν σε ατύχημα οχηματαγωγού στον ποταμό Λευκό Νείλο ενώ προσπαθούσαν να διαφύγουν από τις συγκρούσεις στην πόλη Malakal·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι υπό εξέλιξη εχθροπραξίες αποτελούν το βασικό πρόβλημα για να φθάσουν οι επιχειρήσεις ανθρωπιστικής βοήθειας στον προορισμό τους· ότι η πρόσβαση στα τρόφιμα παραμένει περιορισμένη για τους κατοίκους της υπαίθρου κι ότι ειδική ανάγκη διανομής βασικών τροφίμων και επισιτιστικών ειδών παρατηρείται στην Bor και την Bentiu· ότι η βία και οι μετακινήσεις πληθυσμών οδήγησαν σε απώλεια βιοτικών πόρων, ιδίως σε ό,τι αφορά τις πηγές τροφίμων, κι ότι τούτο ίσως τελικά οδηγήσει σε επισιτιστική κρίση·

Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πρόσφατα σημειώθηκαν επιθέσεις εναντίον μελών της εθνότητας Nuba, παράνομες εκτελέσεις, μαζικοί βιασμοί και αυθαίρετες συλλήψεις πολιτών που κατοικούν στα Όρη Nuba· λαμβάνοντας υπόψη ότι κατά τις δύο τελευταίες εβδομάδες του Δεκεμβρίου 2013, σύμφωνα με πληροφορίες, πολιτοφύλακες της Σουδανικής Κυβέρνησης και ένοπλες δυνάμεις, υποστηριζόμενες από δυνάμεις ασφαλείας, επιτέθηκαν σε πολλές περιοχές γύρω από το Kadugli και το Dillanji, ενώ χιλιάδες πολίτες εγκατέλειψαν τις εστίες τους και σημειώθηκαν παράνομες εκτελέσεις και μαζικοί βιασμοί γυναικών· λαμβάνοντας υπόψη ότι η κρίση αυτή κινδυνεύει να επηρεάσει πολύ ευρύτερη περιοχή η οποία είναι ήδη επιρρεπής στην αστάθεια και η διεθνής αντίδραση στην κατάσταση αυτή πρέπει να λαμβάνει ανά πάσα στιγμή υπόψη το γεγονός αυτό·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γειτονικές χώρες της Ανατολικής Αφρικής, όπου συμπεριλαμβάνονται η Κένυα και η Αιθιοπία, πιέζουν αμφότερες τις πλευρές για την επίτευξη ειρήνης· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ουγκάντα, κατόπιν αιτήματος του Προέδρου Kiir, απέστειλε 1 200 άνδρες και στρατιωτικό υλικό για την προστασία εγκαταστάσεων όπως το αεροδρόμιο και κυβερνητικά κτήρια·
- ΙΣΤ. εκτιμώντας ότι, κατόπιν αιτήματος του ΟΗΕ για παροχή βοήθειας, ενεργοποιήθηκε ο Ενωσιακός Μηχανισμός Πολιτικής Προστασίας στις 4 Ιανουαρίου 2014 για να στηρίξει το Νότιο Σουδάν με βοήθεια σε είδος προσφέροντας καταλύματα, ιατρικό υλικό και φάρμακα, υλικό αρωγής και τρόφιμα·
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Δημοκρατία του Νοτίου Σουδάν είναι μία από τις φτωχότερες και λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες, με το 50 % του πληθυσμού της κάτω από το όριο της φτώχειας, το υψηλότερο ποσοστό μητρικής θνησιμότητας παγκοσμίως, ένα από τα υψηλότερα ποσοστά βρεφικής θνησιμότητας, αναλφαβητισμό σε ποσοστό περίπου 75 % και μόνο το ένα τρίτο του πληθυσμού να έχει πρόσβαση σε καθαρό νερό· ότι η επισιτιστική ανασφάλεια απειλεί πάνω από ένα εκατομμύριο άτομα κάθε χρόνο· λαμβάνοντας υπόψη ότι στο Νότιο Σουδάν περίπου το 80 % όλων των υπηρεσιών υγειονομικής περίθαλψης και των βασικών υποδομών παρέχονται από μη κυβερνητικές οργανώσεις και η πρόσβαση στην ανθρωπιστική βοήθεια εξακολουθεί να παρεμποδίζεται από τις ενεργές εχθροπραξίες και τις επιθέσεις εναντίον εργαζομένων και εγκαταστάσεων στον τομέα της βοήθειας·
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ ανακοίνωσε ότι χορηγεί 50 εκατ. EUR για ανθρωπιστική δράση στο Νότιο Σουδάν· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτό έχει ως αποτέλεσμα η ανθρωπιστική βοήθεια της ΕΕ να φθάσει μέχρι σήμερα τα 170 εκατ. EUR για τα οικονομικά έτη 2013 και 2014·
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι οργανώσεις παροχής βοήθειας έδωσαν σε λειτουργία από τις 31 Δεκεμβρίου 2013, το Σχέδιο Αντιμετώπισης Κρίσεων για το Νότιο Σουδάν· λαμβάνοντας υπόψη ότι το Γραφείο Συντονισμού Ανθρωπιστικών Υποθέσεων (OCHA) του ΟΗΕ ζήτησε συνολικά 166 εκατομμύρια δολάρια για να ανταποκριθεί στην κρίση και να παράσχει βοήθεια σε έναν εκτιμώμενο αριθμό 628 000 ατόμων στο διάστημα από Ιανουάριο έως Μάρτιο 2014·
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οικοδόμηση του κράτους και η αντιμετώπιση της αστάθειας απαιτούν μακροπρόθεσμη προοπτική και ομόθυμη, προβλέψιμη και σταθερή δέσμευση της διεθνούς κοινότητας·
1. καταδικάζει απεριφραστα την πρόσφατη αναζωπύρωση των εχθροπραξιών στο Νότιο Σουδάν και καλεί όλα τα μέρη να κατεβάσουν τα όπλα και να τερματίσουν αμέσως τη βία που έχει προκαλέσει θανάτους, τραυματισμούς και ζημιές μεταξύ του αμάχου πληθυσμού και την εκτόπιση εκατοντάδων χιλιάδων ατόμων από την έναρξη της κρίσης το Δεκέμβριο 2013·
  2. εκφράζει τη βαθειά του λύπη για την πρόσφατη κλιμάκωση της βίας στο Νότιο Σουδάν, που έχει σοβαρές επιπτώσεις σε ανθρωπιστικό επίπεδο, σε επίπεδο ασφαλείας, σε πολιτικό, οικονομικό και κοινωνικό επίπεδο, σε μια χώρα ήδη εύθραυστη και ασταθής, με πιθανότητες αποσταθεροποίησης ολόκληρης της Ανατολικής Αφρικής· εκφράζει ιδιαίτερη ανησυχία για την εθνοτική διάσταση της σύγκρουσης· τονίζει πως η επιδίωξη της εξουσίας δια της βίας ή της διαίρεσης σε επίπεδο εθνοτικό είναι αντίθετη προς το δημοκρατικό κράτος δικαίου και παραβιάζει το διεθνές δίκαιο·
  3. καταδικάζει τις καταγγελλόμενες παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και τις καταχρήσεις και καλεί όλα τα μέρη να παύσουν αμέσως κάθε παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των παραβιάσεων σε βάρος των προσφύγων και των εκτοπισθέντων, των γυναικών και των μελών ευπαθών ομάδων, καθώς και των δημοσιογράφων, και ζητεί να λογοδοτήσουν οι υπεύθυνοι για παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των υπευθύνων για σεξουαλική βία· είναι της άποψης ότι ο πρόεδρος Kiir και ο Riek Machar πρέπει να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να σταματήσει από πλευράς των στρατιωτών που βρίσκονται υπό τον έλεγχό τους η διάπραξη τέτοιου είδους παραβιάσεων σε βάρος του λαού·
  4. καλεί όλα τα εμπλεκόμενα μέρη να σεβασθούν το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο και το δίκαιο των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, να επιτρέψουν την πρόσβαση των ανθρωπιστικών οργανώσεων που μεταβαίνουν για να βοηθήσουν τον δοκιμαζόμενο άμαχο πληθυσμό, να παράσχουν σε αυτούς προστασία, και να ανοίξουν ανθρωπιστικούς διαδρόμους για την παράδοση προμηθειών και εξοπλισμού· παρατηρεί ότι πολλοί διεθνείς οργανισμοί βοήθειας έχουν ήδη αποσυρθεί από το Νότιο Σουδάν και ότι όσοι παραμένουν δυσκολεύονται να καλύψουν τις ανάγκες των εκτοπισθέντων αμάχων· παρατηρεί επίσης ότι οι εν λόγω οργανισμοί βοήθειας εξακολουθούν να μην έχουν πρόσβαση σε πολλές ζώνες όπου πιστεύεται ότι δεκάδες χιλιάδες άνθρωποι βρίσκονται σε αναμονή βοήθειας ή μετακινούνται σε αναζήτηση της·

**Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014**

5. καλεί αμφοτέρωτα τα μέρη να καταλήξουν σε συμφωνία και υποστηρίζει ανεπιφύλακτα τη συνεχιζόμενη διαδικασία διαπραγματεύσεων στην Αντίς Αμπέμπα, ζητώντας την άμεση κατάπαυση του πυρός και προσπάθειες για την επίτευξη βιώσιμης ειρήνης και σταθερότητας· καλεί την Κυβέρνηση και τους αντάρτες να ξεκινήσουν πολιτικές συνομιλίες άνευ όρων, χωρίς αποκλεισμούς και εφ' όλης της ύλης, καλόπιστα, για την επιτυχή ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων· επικροτεί τις προσπάθειες της Αφρικανικής Ένωσης και της IGAD υπέρ ενός διαλόγου και μιας διαμεσολάβησης χωρίς αποκλεισμούς·
6. ζητεί την απελευθέρωση όλων των πολιτικών κρατουμένων και των 11 πολιτικών ηγετών που κρατούνται επί του παρόντος, η κράτηση των οποίων αποτελεί κομβικό σημείο των ειρηνευτικών διαπραγματεύσεων·
7. καλεί όλες τις γειτονικές με το Νότιο Σουδάν χώρες και τις περιφερειακές δυνάμεις να συνεργαστούν στενά για τη βελτίωση της κατάστασης όσον αφορά την ασφάλεια της χώρας και της περιοχής και να εξεύρουν τρόπο για την ειρηνική, βιώσιμη, πολιτική επίλυση της σημερινής κρίσης· τονίζει πως η συνεργασία με το Σουδάν συγκεκριμένα θα αποτελέσει βελτίωση των δεσμών, αφότου οι εχθροί του εμφυλίου πολέμου έφτασαν ξανά στο χείλος της σύρραξης για θέματα τιμών του πετρελαίου και συνόρων στις αρχές του 2012·
8. επικροτεί την απόφαση του Συμβουλίου Ειρήνης και Ασφαλείας της Αφρικανικής Ένωσης να συγκροτήσει επιτροπή που θα διερευνήσει τις παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και άλλες παρανομίες και για να προτείνει οδούς και μέσα που θα διασφαλίσουν τη λογοδοσία, τη συμφιλίωση και την επούλωση των πληγών μεταξύ όλων των κοινοτήτων· χαιρετίζει την ενίσχυση των δυνατοτήτων έρευνας για θέματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων της Αποστολής των ΗΕ για το Νότιο Σουδάν (UNMISS) με τη στήριξη του γραφείου του Υπατου Αρμοστή των ΗΕ για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα·
9. θεωρεί λυπηρή την απόφαση της Υπατης Εκπροσώπου της ΕΕ να τερματίσει την εντολή της Ειδικής Εντεταλμένης της ΕΕ για το Σουδάν/Νότιο Σουδάν, λαμβανομένων υπόψη τόσο της σοβαρής πολιτικής αναταραχής στο Σουδάν όσο και των ένοπλων συγκρούσεων· πιστεύει ότι, χωρίς την ειδική απεσταλμένη της ΕΕ που έχει διοριστεί για το Σουδάν/Νότιο Σουδάν, η ΕΕ θα έμεινε στο περιθώριο των διεθνών διαπραγματεύσεων και προσπάθειών· καλεί, κατά συνέπεια, την Υπατη Εκπρόσωπο να ανακαλέσει την απόφαση αυτή και να παρατείνει την εντολή του Ειδικού Εκπροσώπου για το Σουδάν/Νότιο Σουδάν·
10. καλεί τη διεθνή κοινότητα να τιμήσει τις χρηματοδοτικές δεσμεύσεις για το Νότιο Σουδάν και την περιοχή και να κινητοποιήσει πόρους για να υπάρξει άμεση ανταπόκριση στην επιδείνωση της ανθρωπιστικής κατάστασης στο Νότιο Σουδάν·
11. εκφράζει ανησυχία για την εκτεταμένη διαφθορά· εκφράζει επίσης την ανησυχία του για το γεγονός ότι η μεγάλη αυτή διαφθορά υπονομεύει τις προοπτικές εγκαθίδρυσης μιας ελεύθερης και δίκαιης δημοκρατίας, σταθερότητας, βιώσιμης ανάπτυξης και οικονομικής μεγέθυνσης·
12. χαιρετίζει την απόφαση για ενίσχυση της UNMISS με επί πλέον στρατιωτικό και αστυνομικό προσωπικό και προσωπικό υλικοτεχνικής υποστήριξης, καθώς και πολιτικό προσωπικό· επισημαίνει ωστόσο ότι την πρωταρχική ευθύνη για την προστασία των πολιτών φέρει το κράτος· χαιρετίζει το έργο του ειδικού απεσταλμένου του ΟΗΕ και της επικεφαλής της UNMISS, Hilde Johnson·
13. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στην Υπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για την Εξωτερική Πολιτική την Πολιτική Ασφάλειας, στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών, στην Κυβέρνηση του Νοτίου Σουδάν, στον Επίτροπο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του Νοτίου Σουδάν, στην Εθνική Νομοθετική Συνέλευση του Νοτίου Σουδάν, στα όργανα της Αφρικανικής Ένωσης, στη Διακυβερνητική Αρχή για την Ανάπτυξη, στους συμπροέδρους της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης και στον Γενικό Γραμματέα του ΟΗΕ.

Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0043

**Στρατηγική της ΕΕ για τους αστέγους****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την ανάπτυξη στρατηγικής της ΕΕ για τους άστεγους (2013/2994(RSP))**

(2016/C 482/21)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και συγκεκριμένα τα άρθρα 2 και 3,
  - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και συγκεκριμένα τα άρθρα 9, 14, 151 και 153,
  - έχοντας υπόψη τον αναθεωρημένο Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Χάρτη του Συμβουλίου της Ευρώπης, και συγκεκριμένα το άρθρο 31,
  - έχοντας υπόψη τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και συγκεκριμένα τα άρθρα 34 και 36,
  - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 16ης Δεκεμβρίου 2010 με θέμα «Ευρωπαϊκή πλατφόρμα για την καταπολέμηση της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού: ένα ευρωπαϊκό πλαίσιο για κοινωνική και εδαφική συνοχή» (COM(2010)0758),
  - έχοντας υπόψη την οδηγία 2000/43/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 2000, περί εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισης προσώπων ασχέτως φυλετικής ή εθνοτικής τους καταγωγής<sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Ευρώπη 2020: Στρατηγική για έξυπνη, διατηρήσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη» (COM(2010)2020),
  - έχοντας υπόψη τη δήλωσή του της 22ας Απριλίου 2008 σχετικά με την εξάλειψη του προβλήματος των αστέγων που ζουν στο δρόμο<sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την Ευρωπαϊκή Διάσκεψη Συναίνεσης του Δεκεμβρίου 2010,
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 14ης Σεπτεμβρίου 2011 σχετικά με στρατηγική της ΕΕ για τους αστέγους<sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 2013, με τίτλο «Στοχεύοντας στις κοινωνικές επενδύσεις για την ανάπτυξη και τη συνοχή — συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (2014-2020)» (COM(2013)0083),
  - έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής της 20ής Φεβρουαρίου 2013 με τίτλο «Αντιμετώπιση του προβλήματος των άστεγων στην Ευρωπαϊκή Ένωση» (SWD(2013)0042),
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 11ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την κοινωνική στέγαση στην Ευρωπαϊκή Ένωση<sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τις έξι αρχές που συμφωνήθηκαν στο πλαίσιο της στρογγυλής τράπεζας υπουργών σχετικά με το φαινόμενο των αστέγων που διεξήχθη στη Λουβαίν την 1η Μαρτίου 2013 με πρωτοβουλία της Ιρλανδικής Προεδρίας,
  - έχοντας υπόψη τα άρθρα 110 παράγραφοι 2 και 4 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι όλοι οι άνθρωποι γεννιούνται ελεύθεροι, με την ίδια αξιοπρέπεια και ίσα δικαιώματα, και ότι είναι ευθύνη των κρατών μελών να προωθούν και να εγγυώνται τα δικαιώματα αυτά·

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 180 της 19.7.2000, σ. 22.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 259 E της 29.10.2009, σ. 19.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 51 E της 22.2.2013, σ. 101.

<sup>(4)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0246.



**Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014**

- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έλλειψη στέγης αποτελεί παραβίαση της ανθρώπινης αξιοπρέπειας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· λαμβάνοντας υπόψη ότι η στέγαση αποτελεί βασική ανθρώπινη ανάγκη και απαραίτητη προϋπόθεση για αξιοπρεπή ζωή και κοινωνική ένταξη·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το φαινόμενο της έλλειψης στέγης έχει αναχθεί σε προτεραιότητα της πολιτικής της ΕΕ κατά της φτώχειας, στο πλαίσιο της στρατηγικής Ευρώπη 2020 και της εμβληματικής πρωτοβουλίας της Ευρωπαϊκή Πλατφόρμα κατά της Φτώχειας και του Κοινωνικού Αποκλεισμού καθώς και της δέσμης μέτρων της ΕΕ για κοινωνικές επενδύσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα σημερινά επίπεδα φτώχειας και κοινωνικού αποκλεισμού θέτουν σε κίνδυνο τον στόχο της στρατηγικής Ευρώπη 2020 για μείωση του αριθμού των ανθρώπων που ζουν υπό συνθήκες φτώχειας ή αντιμετωπίζουν τον κίνδυνο φτώχειας και κοινωνικού αποκλεισμού κατά 20 τουλάχιστον εκατομμύρια·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έλλειψη στέγης συνιστά την πλέον ακραία μορφή φτώχειας και στέρησης και αποτελεί φαινόμενο που έχει ενταθεί κατά τα τελευταία έτη σε όλα σχεδόν κράτη μέλη·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη μέλη που έχουν πληγεί περισσότερο από την οικονομική και χρηματοπιστωτική κρίση βιώνουν μία άνευ προηγουμένου αύξηση του φαινομένου των αστέγων·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινωνική και οικογενειακή κατάσταση των ανθρώπων που χρησιμοποιούν τις κοινωνικές κατοικίες έχει μεταβληθεί και ότι επί του παρόντος υπάρχει αυξημένη ζήτηση για αυτού του είδους τις κατοικίες·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σε ορισμένα κράτη μέλη υπάρχει έλλειψη εγκαταστάσεων κοινωνικής στέγασης και αυξανόμενη ανάγκη για οικονομικά προστιές κατοικίες·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι πολλοί φορείς της ΕΕ, όπως είναι το Συμβούλιο Απασχόλησης, Κοινωνικής Πολιτικής, Υγείας και Καταναλωτών, η Επιτροπή των Περιφερειών, η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και το Κοινοβούλιο έχουν καλέσει την Επιτροπή να αναπτύξει στρατηγική της ΕΕ σχετικά με τους άστεγους ή κάτι παρόμοιο·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το φαινόμενο των αστέγων είναι από τη φύση του ένα πολυσχιδές πρόβλημα που απαιτεί μια πολυσχιδή απόκριση σε επίπεδο πολιτικής·
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι ολοένα και περισσότερα στοιχεία καταδεικνύουν ότι οι προσεγγίσεις του φαινομένου των αστέγων που έχουν ως γνώμονα τη στέγαση είναι οι πλέον αποτελεσματικές·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού εξαμήνου αποδίδεται ολοένα και μεγαλύτερη έμφαση στο φαινόμενο των αστέγων, και ότι ορισμένα κράτη μέλη συμπεριλαμβάνουν το πρόβλημα των αστέγων ως προτεραιότητα του τομέα της καταπολέμησης της φτώχειας στα εθνικά τους προγράμματα μεταρρύθμισης 2012 και 2013·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το σημερινό πλαίσιο πολιτικής της ΕΕ και η κοινωνική πραγματικότητα επί τόπου καθιστούν εύφορο το έδαφος για την ανάληψη ενισχυμένης και περισσότερο φιλόδοξης δράσης στο πεδίο των αστέγων σε επίπεδο ΕΕ·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη μέλη της ΕΕ διαθέτουν το πιο προηγμένο σύστημα κοινωνικής προστασίας στον κόσμο με την υψηλότερη συμμετοχή του πληθυσμού στις δαπάνες για κοινωνικές παροχές·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι την άμεση ευθύνη για την αντιμετώπιση του φαινομένου των αστέγων την έχουν τα κράτη μέλη, συγκεκριμένα δε οι περιφερειακές και τοπικές αρχές, και ότι ο ρόλος μίας στρατηγικής της ΕΕ είναι συμπληρωματικός·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι δυνατή η ενίσχυση του ρόλου της Επιτροπής εντός των σημερινών της πεδίων αρμοδιότητας και με τήρηση της αρχής της επικουρικότητας·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ολοένα και περισσότερα κράτη μέλη εφαρμόζουν ολιστική στρατηγική για τους άστεγους και ότι τα κράτη αυτά θα μπορούσαν να αποκομίσουν όφελι από μία ευρωπαϊκή συνεργασία για να αναπτύξουν περαιτέρω τις πολιτικές τους·
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η φτώχεια δεν είναι έγκλημα και ότι η έλλειψη στέγης δεν αποτελεί ούτε έγκλημα ούτε επιλογή τρόπου ζωής·
1. τονίζει ότι οι άστεγοι αγωνίζονται κυριολεκτικά για να αντεπεξέλθουν στις απαιτήσεις της ζωής και είναι αναγκασμένοι να ζουν υπό απάνθρωπες συνθήκες·

Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

2. παροτρύνει την Επιτροπή να αναπτύξει χωρίς περαιτέρω καθυστέρηση στρατηγική της ΕΕ για τους άστεγους ακολουθώντας τα όσα ορίζονται στο ψήφισμα του Κοινοβουλίου της 14ης Σεπτεμβρίου 2011 σχετικά με μία στρατηγική της ΕΕ για τους άστεγους και σε προτάσεις από άλλα θεσμικά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ·
3. θεωρεί ότι μία στρατηγική της ΕΕ για τους άστεγους πρέπει να σέβεται πλήρως τη Συνθήκη, η οποία επιβεβαιώνει «τον ουσιώδη ρόλο και την ευρεία διακριτική ευχέρεια των εθνικών, περιφερειακών και τοπικών αρχών στην παροχή, ανάθεση και οργάνωση υπηρεσιών γενικού οικονομικού συμφέροντος όσο το δυνατόν εγγύτερα στις ανάγκες των χρηστών»· θεωρεί ότι αρμόδια για την καταπολέμηση του φαινομένου των αστέγων είναι τα κράτη μέλη και ότι μια στρατηγική της ΕΕ για τους άστεγους θα έπρεπε συνεπώς να στηρίζει τα κράτη μέλη στην ανάληψη αυτής της ευθύνης με τον αποτελεσματικότερο δυνατό τρόπο, τηρώντας παράλληλα πλήρως την αρχή της επικουρικότητας·
4. καλεί την Επιτροπή να συγκροτήσει ομάδα εμπειρογνομόνων υψηλού επιπέδου για να την στηρίζει στην προπαρασκευή και την περαιτέρω ανάπτυξη μιας στρατηγικής της ΕΕ για τους άστεγους·
5. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει δεόντως το πρόβλημα των αστέγων στις ειδικές ανά χώρα συστάσεις προς τα κράτη μέλη όπου απαιτείται να επιτευχθεί επείγοντως πρόοδος για τους άστεγους· καλεί τα κράτη μέλη να εγγράψουν εκτενέστερα το φαινόμενο των αστέγων στα εθνικά τους προγράμματα μεταρρύθμισης·
6. υπογραμμίζει την ανάγκη συλλογής ολοκληρωμένων και συγκρίσιμων δεδομένων για το πρόβλημα των αστέγων, χωρίς να στιγματίζονται οι άστεγοι· τονίζει ότι η συλλογή δεδομένων αποτελεί προϋπόθεση για τη χάραξη αποτελεσματικών πολιτικών που να οδηγούν τελικώς στην εξάλειψη του προβλήματος των αστέγων·
7. εκφράζει επιδοκιμασία για τις διατάξεις του νέου κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου σχετικά με τη θέπιση δεικτών για την παρακολούθηση της αποδοτικότητας των επενδύσεων που αφορούν τους άστεγους ή τους ανθρώπους που πλήττονται από τον αποκλεισμό από τη στέγαση· καλεί την Επιτροπή να διερευνήσει το πλήρες δυναμικό των νέων αυτών εργαλείων·
8. προσκαλεί την Επιτροπή να χρησιμοποιήσει το πρόγραμμα για την απασχόληση και την κοινωνική καινοτομία (EaSI) ως κύρια χρηματοδοτική πηγή για μια στρατηγική της ΕΕ για τη χρηματοδότηση της έρευνας και των διακρατικών ανταλλαγών και να διευρύνει τη συνεργασία της με βασικούς Ευρωπαίους παράγοντες,
9. καλεί την Επιτροπή να ενσωματώσει το πρόβλημα των αστέγων σε όλους τους σχετικούς τομείς πολιτικής της ΕΕ·
10. καλεί την Επιτροπή να επικεντρώσει την προσοχή της στα εξής θέματα προτεραιότητας για την ανάπτυξη στρατηγικής της ΕΕ για τους άστεγους:
  - προσεγγίσεις του φαινομένου των αστέγων που έχουν ως γνώμονα τη διευκόλυνση της εξασφάλισης στέγης/την πρωτοβουλία «Η στέγη πριν απ' όλα» («Housing first»)
  - έλλειψη στέγης σε διασυνοριακό επίπεδο·
  - ποιότητα των υπηρεσιών για τους άστεγους·
  - πρόληψη του φαινομένου των αστέγων·
  - άστεγοι νέοι·
11. υπενθυμίζει για τα βασικά στοιχεία μιας στρατηγικής της ΕΕ για τους άστεγους το ψήφισμά του της 14ης Σεπτεμβρίου 2011 για τους άστεγους, επιθυμεί δε να τονίσει ειδικότερα τα εξής στοιχεία:
  - τακτική παρακολούθηση του φαινομένου των αστέγων σε ευρωπαϊκό επίπεδο·
  - έρευνα και συσσώρευση γνώσεων σχετικά με πολιτικές και υπηρεσίες για τους άστεγους·
  - κοινωνική καινοτομία στις πολιτικές και τις υπηρεσίες που αφορούν τους άστεγους·
12. προτρέπει τα κράτη μέλη να αναπτύξουν κοινωνική και οικονομικά προσιτή στέγαση προσαρμοσμένη στα πλέον ευάλωτα άτομα έτσι ώστε να αποτραπεί ο κοινωνικός αποκλεισμός και το φαινόμενο των αστέγων·
13. ζητεί από τα κράτη μέλη να μην παραβιάζουν τις διεθνείς συνθήκες για τα ανθρώπινα δικαιώματα και να σέβονται πλήρως τις συμφωνίες που έχουν υπογράψει, περιλαμβανομένου του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, του Διεθνούς Συμφώνου των Ηνωμένων Εθνών για τα ατομικά και πολιτικά δικαιώματα και του αναθεωρημένου Κοινωνικού Χάρτη του Συμβουλίου της Ευρώπης·

**Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014**

14. καλεί τα κράτη μέλη να θέσουν επείγοντως τέλος στην ποινικοποίηση των αστέγων και να αλλάξουν τις μεροληπτικές πρακτικές που χρησιμοποιούνται για να αποτρέπεται η πρόσβαση των αστέγων σε κοινωνικές υπηρεσίες και καταφύγια·
  15. καλεί τα κράτη μέλη να αξιοποιήσουν τους πόρους του Ταμείου Ευρωπαϊκής Βοήθειας προς τους Απόρους (FEAD), καθώς και άλλων προγραμμάτων όπως το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ), προκειμένου να βελτιώσουν την κατάσταση των αστέγων και να ανοίξουν τον δρόμο για την κοινωνική ενσωμάτωση και την εργασιακή ένταξη·
  16. καλεί τα κράτη μέλη και την Προεδρία της ΕΕ να διοργανώνουν σε τακτική βάση Ευρωπαϊκή Στρογγυλή Τράπεζα Υπουργών της ΕΕ αρμοδίων για τους αστέγους, όπως αυτή που πραγματοποιήθηκε για πρώτη φορά από την Ιρλανδική Προεδρία τον Μάρτιο 2013· καλεί την Επιτροπή να παρέχει πρακτική και οικονομική στήριξη για την εν λόγω συνάντηση·
  17. καλεί τα κράτη μέλη να εμβαδύνουν τη συνεργασία τους προκειμένου να βελτιώσουν την αμοιβαία μάθηση και ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών και να αναπτύξουν κοινή προσέγγιση στην πολιτική τους·
  18. καλεί τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν ολιστική προσέγγιση κατά την ανάπτυξη περιεκτικών στρατηγικών για τους άστεγους που έχουν γνώμονα τη στέγαση και εστιάζουν σε μεγάλο βαθμό στην πρόληψη·
  19. θεωρεί ότι τα κράτη μέλη και οι τοπικές αρχές τους πρέπει, σε συνεργασία με οργανώσεις ενοίκων, να εφαρμόζουν αποτελεσματικές πολιτικές πρόληψης προκειμένου να μειωθεί το ποσοστό των εξώσεων·
  20. καλεί το Συμβούλιο να εξετάσει το ενδεχόμενο διατύπωσης σύστασης για τη θέσπιση εγγύησης που να εξασφαλίζει ότι ουδείς στην ΕΕ θα αναγκάζεται να κοιμηθεί έξω λόγω έλλειψης υπηρεσιών (κατεπείγοντος χαρακτήρα)·
  21. καλεί τα κράτη μέλη να συνεργαστούν σύμφωνα με τις εθνικές πρακτικές με τους σχετικούς οργανισμούς βοήθειας με σκοπό την παροχή συμβουλών και στέγης στους άστεγους·
  22. υπογραμμίζει την επείγουσα ανάγκη καταπολέμησης κάθε μορφής διακριτικής μεταχείρισης των αστέγων και περιθωριοποίησης ολόκληρων κοινοτήτων·
  23. τονίζει ότι η πραγμάτωση του δικαιώματος στη στέγαση έχει καθοριστική σημασία για την απόλαυση ενός ολόκληρου φάσματος άλλων δικαιωμάτων, περιλαμβανομένων των πολιτικών και κοινωνικών δικαιωμάτων·
  24. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στην Επιτροπή των Περιφερειών, στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, στην Επιτροπή για την Κοινωνική Προστασία, καθώς και στο Συμβούλιο της Ευρώπης.
-

Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0044

**Κατάσταση των υπερασπιστών των δικαιωμάτων και των ακτιβιστών της αντιπολίτευσης στη Καμπότζη και στο Λάος****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την κατάσταση των υπερασπιστών των δικαιωμάτων και των ακτιβιστών της αντιπολίτευσης στην Καμπότζη και το Λάος (2014/2515(RSP))**

(2016/C 482/22)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του για την Καμπότζη και το Λάος,
- έχοντας υπόψη τις δηλώσεις της ΕΕ σε τοπικό επίπεδο, της 4ης Ιανουαρίου 2014, σχετικά με τις βιαιοπραγίες που σημειώθηκαν σε εργατικές διαφορές και της 23ης Σεπτεμβρίου 2013 σχετικά με τη νέα νομοθεσία στην Καμπότζη,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση του εκπροσώπου της Ύπατης Εκπροσώπου/Αντιπροέδρου της Επιτροπής Catherine Ashton μετά τις εκλογές στην Καμπότζη στις 29 Ιουλίου 2013,
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Ειδικού Εισηγητή του ΟΗΕ σχετικά με την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Καμπότζη στις 5 Αυγούστου 2013,
- έχοντας υπόψη την έκθεση με τίτλο «Γλυκόπικρος απολογισμός — εκτίμηση αντικτύπου για τα ανθρώπινα δικαιώματα από την πρωτοβουλία Τα Πάντα εκτός από Όπλα της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Καμπότζη», που συντάχθηκε από τις οργανώσεις Equitable Cambodia και Inclusive Development International το 2013,
- έχοντας υπόψη τη Συμφωνία Συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Καμπότζης του 1997,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση του εκπροσώπου της Ύπατης Εκπροσώπου/Αντιπροέδρου της Επιτροπής Catherine Ashton, στις 21 Δεκεμβρίου 2012, σχετικά με την εξαφάνιση του Sombath Somphone στο Λάος,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση των ευρωπαϊκών αναπτυξιακών εταιρών της 19ης Νοεμβρίου 2013 στη συνεδρίαση στρογγυλής τραπέζης που διοργανώθηκε από τη Λαϊκή Δημοκρατία του Λάος,
- έχοντας υπόψη τη Συμφωνία Συνεργασίας μεταξύ της ΕΕ και της Λαϊκής Δημοκρατίας του Λάος της 1ης Δεκεμβρίου 1997,
- έχοντας υπόψη τις κατευθυντήριες γραμμές της ΕΕ του 2008 για τους υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων,
- έχοντας υπόψη τη διεθνή σύμβαση για την προστασία όλων των ατόμων από τη διά της βίας εξαφάνιση και τη δήλωση του ΟΗΕ, της 18ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με την προστασία κάθε προσώπου από τη διά της βίας εξαφάνιση,
- έχοντας υπόψη την Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου του 1948,
- έχοντας υπόψη το Διεθνές Σύμφωνο για τα Ατομικά και Πολιτικά Δικαιώματα του 1966,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 122 παράγραφος 5 και το άρθρο 110 παράγραφος 4 του Κανονισμού του,

**Καμπότζη**

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 3 Ιανουαρίου 2014, σε ειρηνικές διαδηλώσεις εργαζομένων του κλωστούφαντουργικού τομέα που ζητούσαν αύξηση των μισθών, οι δυνάμεις ασφαλείας άνοιξαν πυρ με πραγματικά πυρά κατά των διαδηλωτών, αφαιρώντας τη ζωή πέντε ανθρώπων και τραυματίζοντας περισσότερους από 30· λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 4 Ιανουαρίου 2014 οι δυνάμεις ασφαλείας εκκένωσαν διά της βίας το Πάρκο Ελευθερίας, όπου ήταν συγκεντρωμένοι ακτιβιστές της αντιπολίτευσης·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι κατά τη διάρκεια των πρόσφατων συμβάντων συνελήφθησαν 23 άτομα, μεταξύ των οποίων υπερασπιστές των δικαιωμάτων, και, σύμφωνα με πληροφορίες, υπέστησαν ξυλοδαρμούς και βασανιστήρια·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εντάσεις, οι οποίες κλιμακώθηκαν με την παρουσία της αστυνομίας, οδήγησαν σε απαγόρευση των διαδηλώσεων·

**Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014**

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ελευθερία του συνέρχεσθαι ειρηνικώς κατοχυρώνεται στο Σύνταγμα της Καμπότζης, στο άρθρο 20 της Οικουμενικής Διακήρυξης των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και στο άρθρο 21 του Διεθνούς Συμφώνου για τα Ατομικά και Πολιτικά Δικαιώματα·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ηγέτες του Κόμματος Εθνικής Σωτηρίας της Καμπότζης (CNRP) Sam Rainsy και Kem Sokha κλήθηκαν να παραστούν στο Δικαστήριο της Πνομ Πενχ στις 14 Ιανουαρίου 2014 για ανάκριση· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Sam Rainsy και ο Kem Sokha ενδέχεται να καταδικαστούν για υποκίνηση εμφύλιας διαμάχης·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αρχές δεν έλαβαν όλα τα απαραίτητα μέτρα για να αντιμετωπίσουν ορισμένες βασικές ελλείψεις στην εκλογική διαδικασία, όπως είναι η βελτίωση της αξιοπιστίας των εκλογικών καταλόγων, η εξασφάλιση δίκαιης πρόσβασης στα μέσα ενημέρωσης και η αποφυγή της χρήσης κρατικών πόρων, συμπεριλαμβανομένης της συμμετοχής δημόσιων λειτουργών και στρατιωτικών στην προεκλογική εκστρατεία·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Sam Rainsy έλαβε αμνηστία από τον Βασιλιά στις 14 Ιουλίου 2013, η οποία κατέστησε δυνατή την επιστροφή του στην Καμπότζη, αλλά δεν ανέκτησε το δικαίωμα του εκλέγειν και εκλέγεσθαι·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι τον Σεπτέμβριο του 2013, μετά την ανακοίνωση των εκλογικών αποτελεσμάτων, το CNRP διοργάνωσε τριήμερες ειρηνικές διαδηλώσεις κατά των επίσημων αποτελεσμάτων των εκλογών της εθνοσυνέλευσης· λαμβάνοντας υπόψη ότι, αντιδρώντας σε αυτές τις ειρηνικές διαδηλώσεις, η κυβέρνηση χρησιμοποίησε μεγάλους αριθμούς ένοπλων αστυνομικών και χωροφυλάκων·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων υφίστανται συνεχιζόμενες παρενοχλήσεις, με τη μορφή αυθαίρετων συλλήψεων ή καταδικών βάσει ψευδών ή υπερβολικών κατηγοριών για ειρηνική άσκηση ανθρωπίνων δικαιωμάτων και ότι επικρατεί κλίμα ατιμωρησίας για τέτοιου είδους πράξεις·
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Καμπότζη έχει αντιμετωπίσει σοβαρές προκλήσεις όσον αφορά την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, ιδίως λόγω των συστηματικών απαλλοτριώσεων γης και της διαφθοράς της κυβέρνησης, του κυβερνώντος κόμματος και ιδιωτικών φορέων που έχουν κρατική στήριξη και προστασία·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Ειδικός Εισηγητής του ΟΗΕ σχετικά με την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Καμπότζη θα πραγματοποιήσει επίσημη επίσκεψη στη χώρα στις 12-17 Ιανουαρίου 2014·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ αποτελεί τον μεγαλύτερο χορηγό βοήθειας προς την Καμπότζη·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πολλές διεθνείς εταιρείες, συμπεριλαμβανομένων ευρωπαϊκών, καταγγέλλεται ότι έχουν εμπλακεί σε παραβάσεις δικαιωμάτων γης, ιδίως στον τομέα της ζάχαρης, και λαμβάνοντας υπόψη ότι τον Νοέμβριο του 2013 η Coca-Cola δεσμεύθηκε να επιδεικνύει μηδενική ανοχή στις εκδιώξεις ανθρώπων από τη γη τους χωρίς αποζημίωση·

**Λάος**

- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Sombath Somphone, ακτιβιστής των ανθρωπίνων και περιβαλλοντικών δικαιωμάτων και ηγετικό στέλεχος της κοινωνίας των πολιτών, συμπρόεδρος του 9ου Φόρουμ των Λαών Ασίας-Ευρώπης, που πραγματοποιήθηκε στη Βιεντιάν τον Οκτώβριο του 2012 πριν την 9η σύνοδο κορυφής της ASEM, εικάζεται ότι αποτέλεσε θύμα βίαιης εξαφάνισης στις 15 Δεκεμβρίου 2012 στη Βιεντιάν· λαμβάνοντας υπόψη ότι η οικογένεια του Sombath Somphone δεν έχει μπορέσει να τον εντοπίσει από την ημέρα εκείνη, παρά τις επανειλημμένες εκκλήσεις προς τις τοπικές αρχές και τις έρευνες στη γύρω περιοχή·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι κατά την επίσκεψη της αντιπροσωπείας για τις σχέσεις με τις χώρες της Νοτιοανατολικής Ασίας και τον Σύνδεσμο Κρατών Νοτιοανατολικής Ασίας (ASEAN) στο Λάος στις 28 Οκτωβρίου 2013, η εξαφάνιση του Sombath Somphone αναφέρθηκε από τις αρχές του Λάος·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι βασικά ερωτήματα που συνδέονται με την υπόθεση, μεταξύ αυτών το εάν έχει διεξαχθεί έρευνα, παραμένουν άλυτα για περισσότερο από ένα έτος μετά την εξαφάνιση και οι αρχές του Λάος απέρριψαν τη βοήθεια από το εξωτερικό για τις έρευνες σχετικά με την εξαφάνιση·
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι Ευρωπαίοι εταίροι του Λάος θεωρούν την ανεξήγητη εξαφάνιση του Sombath Somphone πολύ σοβαρό ζήτημα και πιστεύουν ότι οι σχετικές δηλώσεις της κυβέρνησης είναι ανεπαρκείς και μη πειστικές·
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 15 Δεκεμβρίου 2013 62 ΜΚΟ ζήτησαν νέα έρευνα με αντικείμενο την εξαφάνιση και ότι στις 16 Δεκεμβρίου 2013 η Ομάδα Εργασίας του ΟΗΕ σχετικά με τις διά της βίας και ακούσιες εξαφανίσεις κάλεσε την κυβέρνηση του Λάος να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να εντοπίσει τον Sombath Somphone, να εξακριβώσει την τύχη του και το πού βρίσκεται και να αποδώσει ευθύνες στους δράστες·



Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι έχουν σημειωθεί αρκετά ακόμη κρούσματα διά της βίας εξαφανίσεων και ότι μέχρι σήμερα παραμένει άγνωστο το πού βρίσκονται εννέα ακόμη άτομα – δύο γυναίκες, οι Kingkeo και Somchit, και επτά άνδρες, οι Soubinh, Souane, Sinpasong, Khamstone, Nou, Somkhit και Sourigna–, τα οποία τέθηκαν υπό κράτηση αυθαίρετα από τις δυνάμεις ασφαλείας του Λάος τον Νοέμβριο του 2009 σε διάφορες τοποθεσίες της χώρας·
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Λάος έχει επιδείξει την ταχύτερη οικονομική μεγέθυνση στη Νοτιοανατολική Ασία τα τελευταία έτη και το έργο της κοινωνίας των πολιτών είναι ζωτικής σημασίας για να διασφαλιστεί ότι τα ανθρώπινα δικαιώματα δεν παραγκωνίζονται κατά την ταχεία ανάπτυξη της χώρας·

### Καμπότζη

1. εκφράζει τα συλλυπητήριά του στις οικογένειες των θυμάτων· καταδικάζει τη δυσανάλογη και υπερβολική χρήση βίας από τις δυνάμεις ασφαλείας στην Καμπότζη, οι οποίες οδήγησαν στην απώλεια ανθρώπινων ζώων και τον τραυματισμό ανθρώπων·
2. καλεί τις αρχές της Καμπότζης να θέσουν περιορισμούς στους διαδηλωτές και υπενθυμίζει ότι κάθε χρήση βίας από τις αρχές πρέπει να υπόκειται στις αρχές της νομιμότητας, της αναγκαιότητας και της αναλογικότητας·
3. καλεί τις αρχές της Καμπότζης να απελευθερώσουν αμελλήτι τα 23 άτομα που έχουν συλληφθεί αδικαιολόγητα·
4. καλεί τις αρχές της Καμπότζης να διεξαγάγουν ενδελεχείς έρευνες και να αποδώσουν ευθύνες στους υπαίτιους των θανάτων και των τραυματισμών ειρηνικών διαδηλωτών·
5. εκφράζει την ανησυχία του για την κατάσταση των υπερασπιστών των ανθρώπινων δικαιωμάτων και των ακτιβιστών της αντιπολίτευσης στην Καμπότζη· καταδικάζει κάθε πολιτικός υποκινούμενη κατηγορία, ποινή και καταδίκη εις βάρος όσων ασκούν πολιτική κριτική, αντιπολιτευόμενων πολιτικών, υπερασπιστών των ανθρώπινων δικαιωμάτων και ακτιβιστών της γης στην Καμπότζη· τονίζει ότι οι αρχές πρέπει να διασφαλίσουν ότι προστατεύεται το δικαίωμα προσώπων και οργανώσεων να υπερασπίζονται και να προωθούν τα ανθρώπινα δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος της ειρηνικής άσκησης κριτικής και έκφρασης αντίθεσης στις πολιτικές της κυβέρνησης μέσω διαδηλώσεων διαμαρτυρίας και απεργιών·
6. καλεί την κυβέρνηση της Καμπότζης να ενισχύσει τη δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τον σεβασμό για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις θεμελιώδεις ελευθερίες καθώς και να ανακαλέσει αμέσως την απαγόρευση των δημόσιων συγκεντρώσεων·
7. προτρέπει την κυβέρνηση της Καμπότζης να αναγνωρίσει τον νόμιμο ρόλο που ασκεί η πολιτική αντιπολίτευση όσον αφορά τη συμβολή στη γενική οικονομική και πολιτική ανάπτυξη της Καμπότζης· καλεί τις αρχές της Καμπότζης να ανακαλέσουν αμέσως τα κλητήρια θεσπίσματα που εξέδωσαν εις βάρος των ηγετών του Κόμματος Εθνικής Σωτηρίας της Καμπότζης (CNRP), Sam Rainsy και Kem Sokha, και του συνδικαλιστή ηγέτη Rong Chhun του Ανεξάρτητου Συλλόγου Δασκάλων Καμπότζης (CITA) και της Συνομοσπονδίας Συνδικάτων Καμπότζης (CCFU)·
8. επισημαίνει με ανησυχία τη συνεχιζόμενη διαμάχη σχετικά με καταγγελλόμενες παρατυπίες στην εκλογική διαδικασία· καλεί τα πολιτικά κόμματα να συνεργαστούν για να εντοπίσουν παραλείψεις που τυχόν προέκυψαν και να συμφωνήσουν σχετικά με τη λήψη μέτρων για τη βελτίωση της εκλογικής διαδικασίας, ιδίως τη μεταρρύθμιση των εκλογικών καταλόγων, την πρόσβαση στα ΜΜΕ και στην αντικειμενική ενημέρωση καθώς και για την εθνική εκλογική επιτροπή, αλλά και σχετικά με διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις σε τομείς που θα συμβάλουν σε μια πιο μακρόπνοη ανάπτυξη της Καμπότζης, συμπεριλαμβανομένων της δικαστικής μεταρρυθμίσεως, της μεταρρυθμίσεως της εθνοσυνέλευσης και άλλων προσπαθειών για την προώθηση της χρηστής διακυβέρνησης και της δημοκρατίας·
9. καλεί την κυβέρνηση της Καμπότζης να δεχθεί τη διεξαγωγή ανεξάρτητης έρευνας, με τη βοήθεια του διεθνούς παράγοντα, σχετικά με καταγγελίες για εκλογική νοθεία και άλλες παρατυπίες κατά τις εκλογές του Ιουλίου του 2013·
10. καλεί την Κυβέρνηση και το Κοινοβούλιο της Καμπότζης να εγκρίνουν και να εφαρμόσουν νόμους για τη διασφάλιση της ομαλής λειτουργίας του δικαστικού συστήματος ανεξάρτητα από πολιτικούς ελέγχους και διαφθορά·
11. καλεί την κυβέρνηση της Καμπότζης να ιδρύσει Εθνικό Ίδρυμα Ανθρώπινων Δικαιωμάτων και να συνεργαστεί πλήρως με τις ειδικές διαδικασίες του ΟΗΕ, ειδικότερα δε να επιτρέψει την επίσκεψη του Ειδικού Εισηγητή για την Ανεξαρτησία των Δικαστών και Δικηγόρων και του Ειδικού Εισηγητή για την Ελευθερία του Ειρηνικώς Συνέρχεσθαι·
12. προτρέπει την κυβέρνηση της Καμπότζης να σταματήσει κάθε εκδίωξη διά της βίας, να δρομολογήσει και να θέσει σε εφαρμογή μορατόριουμ εκδιώξεων στην Καμπότζη, μέχρι να οριστούν διαφανές νομικό πλαίσιο λογοδοσίας και οι πολιτικές που το συνοδεύουν, για να διασφαλιστεί ότι οι εκδιώξεις διεξάγονται μόνο σύμφωνα με διεθνή πρότυπα· καλεί τις διεθνείς εταιρείες να μην αντλούν άμεσα οφέλη από αυτές τις διά της βίας εκδιώξεις χωρίς να καταβάλουν θεμιτές αποζημιώσεις·

**Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014**

13. χαιρετίζει την επίσκεψη του Ειδικού Εισηγητή του ΟΗΕ για την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Καμπότζη από τις 12 έως τις 17 Ιανουαρίου 2014 και ζητεί από την κυβέρνηση της Καμπότζης να συμμορφωθεί με τις συστάσεις που διατυπώνονται στις εκθέσεις του Εισηγητή·
14. χαιρετίζει πρωτοβουλίες όπως αυτή που δρομολογήθηκε πρόσφατα από την πρωτοβουλία Garment Industries Transparency Initiative (GITI), η οποία έγκεται στην κοινή προσέγγιση κυβερνήσεως, του τομέα επιχειρήσεων και της κοινωνίας των πολιτών τόσο στις παραγωγές όσο και στις καταναλωτικές χώρες και αποσκοπεί στην επίτευξη συμφωνίας για ολοκληρωμένες, από κοινού εποπτευόμενες εργασιακές προδιαγραφές·
15. καλεί τα όργανα της ΕΕ, τα κράτη μέλη και τις ευρωπαϊκές και πολυεθνικές εταιρείες να στηρίζουν ενεργά αυτήν και παρόμοιες πρωτοβουλίες και να δεσμευθούν σε δεοντολογικά και κοινωνικά υπεύθυνες εταιρικές πρακτικές, συμπεριλαμβανομένων της διασφάλισης δίκαιων εργασιακών προδιαγραφών και βιοτικού επιπέδου, της αναγνώρισης του δικαιώματος στον συνδικαλισμό και στη συμμετοχή σε συλλογικές διαπραγματεύσεις και της κατοχύρωσης ασφαλών και ανθρωπίνων συνθηκών εργασίας για όλους τους εργαζομένους·
16. καλεί την Επιτροπή να δώσει επειγόντως συνέχεια στα πορίσματα της πρόσφατης εκτίμησης επιπτώσεων στα ανθρώπινα δικαιώματα από τη λειτουργία της πρωτοβουλίας «Τα Πάντα εκτός από Όπλα» στην Καμπότζη και να εξετάσουν το ενδεχόμενο να περιλαμβάνεται στα κριτήρια για τους εξαγωγείς από λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες οι οποίοι ζητούν να επωφεληθούν από την εν λόγω πρωτοβουλία ή υποχρέωση να δηλώνουν υπεύθυνα ότι δεν έχουν εκδώσει ανθρώπους από τη γη και το σπίτι τους χωρίς επαρκή αποζημίωση·
17. καλεί την Ύπατη Εκπρόσωπο/Αντιπρόεδρο της Επιτροπής να παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς την κατάσταση στην Καμπότζη·

**Λάος**

18. καλεί την κυβέρνηση του Λάος να διασαφηνίσει το στάδιο των ερευνών σχετικά με το πού βρίσκεται ο Sombath Somphone, να απαντήσει σε πολλά εκκρεμή ερωτήματα σχετικά με την εξαφάνιση του Sombath Somphone και να αναζητήσει και να δεχθεί τη βοήθεια από ξένους εμπειρογνώμονες σε θέματα ιατροδικαστικά και επιβολής του νόμου·
19. θεωρεί ότι η έλλειψη αντίδρασης εκ μέρους της λαοτινής κυβέρνησης εγείρει υποψίες σχετικά με το ενδεχόμενο εμπλοκής των αρχών στην απαγωγή του·
20. επαναλαμβάνει το αίτημά του προς την Ύπατη Εκπρόσωπο/Αντιπρόεδρο της Επιτροπής να παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς τις έρευνες της λαοτινής κυβέρνησης σχετικά με την εξαφάνιση του Sombath Somphone·
21. καλεί τα κράτη μέλη της ΕΕ να εξακολουθήσουν να θέτουν το θέμα του Sombath Somphone στη λαοτινή κυβέρνηση· τονίζει ότι οι διά της βίας εξαφανίσεις παραμένουν σημαντικό εμπόδιο για την ένταξη του Λάος στο Συμβούλιο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ·
22. καλεί την κυβέρνηση του Λάος να προβεί σε ενδελεχή, αμερόληπτη και αποτελεσματική διερεύνηση όλων των κατηγοριών που αφορούν διά τις βίας εξαφανίσεις και να αντιμετωπίσει το ζήτημα της συνεχούς καταστολής πολιτικών δικαιωμάτων και δικαιωμάτων των πολιτών, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων ελευθερίας της έκφρασης, της ίδρυσης ενώσεων και του ειρηνικώς συνέρχεσθαι στο Λάος καθώς και να διασφαλίσει τον σεβασμό και την προστασία των δικαιωμάτων όλων των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, των ακτιβιστών, των μειονοτήτων και των μελών της κοινωνίας των πολιτών, να προστατεύσει δε το δικαίωμα στην ελευθερία θρησκείας ή πίστης·
23. καλεί τη λαοτινή κυβέρνηση να κυρώσει χωρίς περαιτέρω καθυστέρηση τη διεθνή συμφωνία για την προστασία κάθε προσώπου από τη διά της βίας εξαφάνιση, η οποία είχε υπογραφεί το 2008·
24. καλεί τις λαοτινές αρχές να διασφαλίσουν την προαγωγή των μεταρρυθμίσεων που εγγυώνται σεβασμό των θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων, υπενθυμίζει δε στο Λάος τις διεθνείς του υποχρεώσεις στο πλαίσιο των συνθηκών για τα ανθρώπινα δικαιώματα τις οποίες έχει κυρώσει·
25. εκφράζει την ανησυχία του για τις βίαιες κατασχέσεις και εκδώξεις χωρίς αποζημίωση, καθώς και τη διαφθορά στο Λάος·

ο

ο ο

26. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, την Αντιπρόεδρο της Επιτροπής/Ύπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας, τον Ειδικό Εντεταλμένο της ΕΕ για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, τις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών της ΕΕ, τη Γραμματεία του Συνδέσμου Κρατών Νοτιοανατολικής Ασίας (ASEAN), τον Γενικό Γραμματέα του ΟΗΕ, τον Ύπατο Αρμοστή για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, την Κυβέρνηση και την Εθνοσυνέλευση του Βασιλείου της Καμπότζης και την Κυβέρνηση και το Κοινοβούλιο του Λάος·

Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0045

## Πρόσφατες εκλογές στο Μπανγκλαντές

**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με τις πρόσφατες εκλογές στο Μπανγκλαντές (2014/2516(RSP))**

(2016/C 482/23)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του σχετικά με το Μπανγκλαντές, συγκεκριμένα δε εκείνα της 21ης Νοεμβρίου 2013 σχετικά με το Μπανγκλαντές: ανθρώπινα δικαιώματα και επικείμενες εκλογές <sup>(1)</sup>, της 23ης Μαΐου 2013 σχετικά με τις συνθήκες εργασίας και τα πρότυπα υγείας και ασφάλειας έπειτα από τις πρόσφατες πυρκαγιές σε εργοστάσια και την κατάρρευση κτηρίου στο Μπανγκλαντές <sup>(2)</sup>, της 14ης Μαρτίου 2013 σχετικά με την κατάσταση στο Μπανγκλαντές <sup>(3)</sup> και της 17ης Ιανουαρίου 2013 σχετικά με τα θύματα πυρκαγιών που εκδηλώθηκαν πρόσφατα σε βιοτεχνίες κλωστοϋφαντουργίας, κυρίως στο Μπανγκλαντές <sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την δήλωση στην οποία προέβη η Ύπατη Εκπρόσωπος Catherine Ashton εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις 9 Ιανουαρίου 2014 σχετικά με τις κοινοβουλευτικές εκλογές στο Μπανγκλαντές και την δήλωση της Ύπατης Εκπροσώπου Catherine Ashton της 30ης Νοεμβρίου 2013 σχετικά με την προπαρασκευή των γενικών εκλογών στο Μπανγκλαντές,
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση του εκπροσώπου της Ύπατης Εκπροσώπου Catherine Ashton, της 20ής Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με την αποστολή παρατήρησης των εκλογών της ΕΕ στο Μπανγκλαντές,
  - έχοντας υπόψη το ανακοινωθέν τύπου της Ύπατης Αρμοστού των Ηνωμένων Εθνών για τα ανθρώπινα δικαιώματα Navi Pillay, της 1ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με τους πολιτικούς ελιγμούς που σπρώχνουν το Μπανγκλαντές στο χείλος του γκρεμού,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 122 παράγραφος 5 και το άρθρο 110 παράγραφος 4 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 5 Ιανουαρίου 2014 διεξήχθησαν στο Μπανγκλαντές γενικές εκλογές υπό την εποπτεία μεταβατικής κυβέρνησης της οποίας ηγείτο η διατελέσασα και στο παρελθόν Πρωθυπουργός Sheikh Hasina, μετά την κατάργηση από την ίδια της καθιερωμένης στο Μπανγκλαντές πρακτικής του ορισμού ουδέτερης υπηρεσιακής κυβέρνησης μέσω της 15ης τροποποίησης του Συντάγματος το 2011·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2013 υπήρξε, σύμφωνα με μαρτυρίες, το βιαιότερο έτος στην ιστορία του ανεξάρτητου Μπανγκλαντές έως σήμερα, δεδομένου ότι η προεκλογική περίοδος και οι εκλογές ιδίως σηματοδεύτηκαν από εκτεταμένες βιαιοπραγίες, μπλόκα, απεργίες και περιστατικά εκφοβισμού των ψηφοφόρων, υπό την υποκίνηση, ως επί το πλείστον, της αντιπολίτευσης, με περισσότερους από 300 νεκρούς κατά τη διάρκεια του 2013 και τουλάχιστον 18 νεκρούς την ημέρα των εκλογών, με συνέπεια την παράλυση της τρωτής οικονομίας του Μπανγκλαντές·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο συνασπισμός των κομμάτων της αντιπολίτευσης, του οποίου ηγείται το εθνικιστικό κόμμα του Μπανγκλαντές (BNP), κήρυξε μοϊκοτάζ των εκλογών επιμένοντας ότι η υπηρεσιακή κυβέρνηση έπρεπε να είναι «μη-κομματική», γεγονός που είχε ως αποτέλεσμα την εύκολη νίκη της κυβερνώσας Λίγκας Awami, δεδομένου ότι σε περισσότερες από τις μισές εκλογικές περιφέρειες οι υποψήφιοι της δεν είχαν αντίπαλο και διότι η προσέλευση των ψηφοφόρων υπήρξε χαμηλή· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με μαρτυρίες, η Εκλογική Επιτροπή αναγκάστηκε να ματαιώσει την διεξαγωγή των εκλογών σε περισσότερα από 300 εκλογικά τμήματα λόγω βίας·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα δύο μεγαλύτερα κόμματα του Μπανγκλαντές έχουν μακρά παράδοση ανέδωτων συγκρούσεων και αμοιβαίας δυσπιστίας που απειλεί να υπονομεύσει την εντυπωσιακή κοινωνική και οικονομική πρόοδο που έχει πραγματοποιήσει η χώρα την τελευταία δεκαετία·

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν την ημερομηνία αυτή, P7\_TA(2013)0516.

<sup>(2)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν την ημερομηνία αυτή, P7\_TA(2013)0230.

<sup>(3)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν την ημερομηνία αυτή, P7\_TA(2013)0100.

<sup>(4)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν την ημερομηνία αυτή, P7\_TA(2013)0027.

**Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014**

- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι αποστολή των Ηνωμένων Εθνών, της οποίας πρόιστατο ο Oscar Fernandez-Taranco και της οποίας στόχος ήταν η μεσολάβηση για να εξευρεθεί συμβιβασμός, ολοκλήρωσε την πενταήμερη επίσκεψή της στις 5 Οκτωβρίου 2013 χωρίς να έχει επιτευχθεί καμία πρόοδος·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Γενικός Γραμματέας των Ηνωμένων Εθνών Ban Ki-moon εξέφρασε τη λύπη του διότι τα κόμματα δεν κατέληξαν σε συμφωνία πριν τις εκλογές και κάλεσε όλες τις πλευρές να εργαστούν για να διασφαλίσουν εκείνες τις ειρηνικές συνθήκες που θα επιτρέπουν στους ανθρώπους να ασκούν ανεμπόδιστα τα δικαιώματά τους της ελεύθερης έκφρασης και της ειρηνικής συνάθροισης·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ διατηρεί καλές, μακροχρόνιες σχέσεις με το Μπανγκλαντές, μεταξύ άλλων και μέσω της συμφωνίας συνεργασίας για την εταιρική σχέση και την ανάπτυξη, λαμβάνοντας εντούτοις υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν έστειλε στη χώρα αποστολή παρατήρησης των εκλογών διότι δεν επληρούντο οι προϋποθέσεις για αντιπροσωπευτικές εκλογές λόγω της έλλειψης υποψηφίων της αντιπολίτευσης·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Εκλογική Επιτροπή του Μπανγκλαντές απεφάνθη ότι οι εκλογές υπήρξαν ελεύθερες, δίκαιες και αξιόπιστες· λαμβάνοντας υπόψη ότι η νέα κυβέρνηση, υπό την προεδρία της επανεκλογείσης Sheikh Hasina, έχει ορκιστεί· λαμβάνοντας υπόψη ότι η προσέλευση των ψηφοφόρων σε αυτές τις εκλογές υπήρξε πολύ χαμηλή, με το ποσοστό συμμετοχής να υπολογίζεται σε 40 % σύμφωνα με τα στοιχεία της κυβέρνησης, σε 20 % σύμφωνα με διπλωμάτες διαπιστευμένους στη Ντάκα, και σε ακόμη χαμηλότερο ποσοστό σύμφωνα με εκπροσώπους της αντιπολίτευσης·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ηγέτης της αντιπολίτευσης, Khaleda Zia, τελεί υπό περιορισμό, ότι άλλα επιφανή στελέχη του BNP συνελήφθησαν προσφάτως και ότι πολυάριθμοι υποστηρικτές του κόμματος κρύβονται από τον φόβο των αντιποίνων·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι το αντιπολιτευόμενο BNP συνεχίζει να συνεργάζεται με την Jamaat-e-Islami και με την φράξια Hafezat-e-Islam που θεωρούνται οι κύριοι υποκινητές της βίας·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 12 Δεκεμβρίου 2013, ο Abdul Quader Molla, επιφανές ηγετικό στέλεχος της Jamaat-e-Islami, υπήρξε ο πρώτος καταδικασθείς που εκτελέστηκε για εγκλήματα πολέμου που διαπράχθηκαν κατά τη διάρκεια του πολέμου της ανεξαρτησίας του Μπανγκλαντές· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εργασίες του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου για τη χώρα αποτέλεσαν ένα ιδιαίτερα διχαστικό προεκλογικό ζήτημα δεδομένου ότι έξι από τα επτά άτομα που κρίθηκαν ένοχα για εγκλήματα πολέμου καταδικάστηκαν στην εσχάτη των ποινών·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, τόσο κατά τη διάρκεια όσο και μετά το πέρας της προεκλογικής περιόδου, χιλιάδες πολίτες που ανήκουν σε ευάλωτες μειονοτικές ομάδες, κυρίως Ινδουιστές, έπεσαν θύματα βίαιων επιθέσεων και εκδιώχθηκαν από τις εστίες τους, ως επί το πλείστον από στρατευμένα μέλη Jammata-e-Islami σύμφωνα με καταγγελίες και για λόγους που έχουν εν μέρει σχέση με τις δίκες του ICT, δεδομένου ότι οι περισσότεροι μάρτυρες κατηγορίας ήταν Ινδουιστές·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τουλάχιστον ένας μάρτυρας κατηγορίας του ICT, ο Mustafa Howlader, σκοτώθηκε στο σπίτι του στις 10 Δεκεμβρίου 2013·
1. καταδικάζει απεριφραστα τους φόνους και τις εκτεταμένες βιαιοπραγίες που σημειώθηκαν σε ολόκληρη την χώρα κατά την περίοδο πριν και κατά τη διάρκεια των εκλογών του Ιανουαρίου 2014 και κυρίως τις επιθέσεις εναντίον θρησκευτικών και πολιτισμικών μειονοτήτων και άλλων ευάλωτων ομάδων· εκφράζει τις σοβαρές του ανησυχίες για την παράλυση της καθημερινής ζωής στο Μπανγκλαντές εξαιτίας των απεργιών και των μπλόκων που οφείλονται στην αντιπαράθεση των δύο πολιτικών παρατάξεων·
  2. καλεί την κυβέρνηση του Μπανγκλαντές θέσει αμέσως τέρμα σε όλες τις πρακτικές καταστολής που χρησιμοποιούν οι δυνάμεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων της χρήσης όπλων αδιακρίτως και με πραγματικά πυρά και των βασανιστηρίων των κρατουμένων· ζητεί επίσης την απελευθέρωση των πολιτικών της αντιπολίτευσης που συνελήφθησαν αυθαιρέτως· απευθύνει έκκληση για την διεξαγωγή, χωρίς χρονοτριβή, ανεξάρτητης και διαφανούς έρευνας για τις πρόσφατες δολοφονίες που διαπράχθηκαν πριν και μετά τις εκλογές και ζητεί να προσαχθούν στη δικαιοσύνη οι αυτοурγοί, ακόμη και αν ανήκουν στις δυνάμεις ασφαλείας·
  3. υπενθυμίζει τη φήμη του Μπανγκλαντές ως ανεκτικής κοινωνίας σε ένα κοσμικό κράτος και καλεί τις αρχές της χώρας να παράσχουν αυξημένη προστασία στις εθνοτικές και θρησκευτικές μειονότητες που βρίσκονται σε κίνδυνο και να μεριμνήσουν για την αποτελεσματική δικαστική δίωξη όλων των υποκινητών διακοινοτικής βίας·

Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

4. εκφράζει την ελκρινή του λύπη διότι το Κοινοβούλιο του Μπανγκλαντές και τα πολιτικά κόμματα δεν κατόρθωσαν να συμφωνήσουν επί ενός εκλογικού μηχανισμού χωρίς αποκλεισμούς· καλεί την κυβέρνηση και την αντιπολίτευση να δώσουν επειγόντως προτεραιότητα στο υπέρτατο συμφέρον της χώρας και να καταλήξουν σε μια συμβιβαστική λύση που θα επιτρέψει στον λαό του Μπανγκλαντές να εκφράσει δημοκρατικά την επιθυμία του κατά αντιπροσωπευτικό τρόπο· φρονεί ότι πρέπει να εξεταστούν όλες οι επιλογές, συμπεριλαμβανομένης της διεξαγωγής πρόωρων εκλογών εφόσον είναι πρόθυμα όλα τα νόμιμα πολιτικά κόμματα να συμμετάσχουν σε αυτές και να αφήσουν τους εκλογείς να επιλέξουν·
  5. καλεί την ΕΕ να κάνει χρήση όλων των μέσων που έχει στη διάθεσή της προκειμένου να συνδράμει μια τέτοια διεργασία και να αξιοποιήσει πλήρως όλους τους πόρους που διαθέτει, συμπεριλαμβανομένων του ευρωπαϊκού μέσου για τη δημοκρατία και τα δικαιώματα του ανθρώπου και του μέσου σταθερότητας· καλεί την Διεύθυνση Στήριξης της Δημοκρατίας να καταστήσει το Μπανγκλαντές επίκεντρο των δραστηριοτήτων του Γραφείου για την Προαγωγή της Κοινοβουλευτικής Δημοκρατίας·
  6. φρονεί ότι, εάν ενδιαφέρονται πραγματικά για το συμφέρον και το μέλλον του Μπανγκλαντές, οφείλουν τα πολιτικά κόμματα που έχουν δημοκρατικές ρίζες να αναπτύξουν ένα πολιτικό κλίμα αμοιβαίου σεβασμού· παροτρύνει το BNP να λάβει απεριφραστα τις αποστάσεις του από την Jamaat-e-Islami και την Hafezat-e-Islam·
  7. επισημαίνει ότι τα κόμματα που καταφεύγουν στη τρομοκρατία πρέπει να απαγορεύονται·
  8. αναγνωρίζει ότι, παρά τις σημαντικές του αδυναμίες, το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο έχει διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στην προσπάθεια να αποδοθεί δικαιοσύνη και να υπάρξει ικανοποίηση για τα θύματα και για όσους υπέφεραν κατά τη διάρκεια του πολέμου της ανεξαρτησίας·
  9. εκφράζει εντούτοις την ανησυχία του διότι αυξάνεται ο αριθμός των καταδικασθέντων σε θάνατο στο Μπανγκλαντές, πέραν των έξι που καταδικάστηκαν από το ICT και εκφράζει κυρίως την ανησυχία του για την καταδίκη σε θάνατο των 152 στρατιωτών για την αιματηρή ανταρσία του 2009 και για την πρόσφατη εκτέλεση του Abdul Quader Molla· καλεί την κυβέρνηση και το κοινοβούλιο του Μπανγκλαντές να καταργήσουν την θανατική ποινή και να μετατρέψουν όλες τις καταδίκες σε θάνατο· καλεί επίσης τις αρχές να συστήσουν επειγόντως αποτελεσματικό μηχανισμό προστασίας μαρτύρων σε σχέση με τις υποθέσεις που εκδικάζονται από το ICT·
  10. καλεί επίσης την κυβέρνηση να αναθεωρήσει τον νόμο για την τεχνολογία της πληροφορίας και των επικοινωνιών και τον αντιτρομοκρατικό νόμο, οι οποίοι έγιναν αυστηρότεροι κατά τη διάρκεια της θητείας της προηγούμενης κυβέρνησης και ενδέχεται να γίνουν αιτία αυθαίρετων ποινικών διώξεων εναντίον των πολιτών·
  11. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στην Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης, στην Ύπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας/Αντιπρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, στον Ειδικό Εντεταλμένο της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, στις Κυβερνήσεις και τα Κοινοβούλια των κρατών μελών, στον Γενικό Γραμματέα του ΟΗΕ, στο Συμβούλιο του ΟΗΕ για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, και στην Κυβέρνηση και το Κοινοβούλιο του Μπανγκλαντές.
-



Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0046

## Πρόσφατες κινήσεις για την ποινικοποίηση των ΛΟΑΔΜ

**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με πρόσφατες κινήσεις για την ποινικοποίηση πρακτικών των λεσβιών, των ομοφυλοφίλων, των αμφιφυλοφίλων, των διεμφυλικών και των μεσοφυλικών (ατόμων ΛΟΑΔΜ) (2014/2517(RSP))**

(2016/C 482/24)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, το Διεθνές Σύμφωνο για τα Ατομικά και Πολιτικά Δικαιώματα, τη Σύμβαση για την Εξάλειψη Κάθε Μορφής Διάκρισης κατά των Γυναικών, τον Αφρικανικό Χάρτη Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και Δικαιωμάτων των Λαών και το Σύνταγμα της Ινδίας,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμα του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων των Ηνωμένων Εθνών A/HRC/17/19 της 17ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα, τον γενετήσιο προσανατολισμό και την ταυτότητα φύλου,
- έχοντας υπόψη τη δεύτερη αναθεώρηση της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της αφετέρου (Συμφωνία Κοτονού), και τις περιεχόμενες σε αυτήν ρήτρες για τα ανθρώπινα δικαιώματα και ειδικότερα τα άρθρα 8 παράγραφος 4 και 9 αυτής,
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 2, 3 παράγραφος 5 και 21 της Συνθήκης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΕΕ) και το άρθρο 10 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), που υποχρεώνουν την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της να σέβονται και να προάγουν στις σχέσεις τους με τον ευρύτερο κόσμο τα οικουμενικά ανθρώπινα δικαιώματα και την προστασία του ατόμου,
- έχοντας υπόψη τις κατευθυντήριες γραμμές για την προώθηση και την προστασία της άσκησης όλων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων των λεσβιών, των ομοφυλοφίλων, των αμφιφυλοφίλων, των διεμφυλικών και των μεσοφυλικών (ατόμων ΛΟΑΔΜ), οι οποίες εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά τη συνεδρίασή του στις 24 Ιουνίου 2013,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση της 20ης Δεκεμβρίου 2013 της Αντιπροέδρου της Επιτροπής/Υπατης Εκπροσώπου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Εξωτερική Πολιτική και την Πολιτική Ασφάλειας, σχετικά με την έγκριση του νομοσχεδίου κατά της ομοφυλοφιλίας στην Ουγκάντα,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση της Catherine Ashton στις 15 Ιανουαρίου 2014 με την οποία εκφράζεται η ανησυχία της για την υπογραφή και μετατροπή σε νόμο του νομοσχεδίου για την απαγόρευση του γάμου μεταξύ ατόμων του ίδιου φύλου στη Νιγηρία·
- έχοντας υπόψη το προηγούμενο ψήφισμά του της 5ης Ιουλίου 2012 σχετικά με τη βία κατά των λεσβιών και τα δικαιώματα των λεσβιών, των ομοφυλοφίλων, των αμφιφυλοφίλων, των διεμφυλικών και των μεσοφυλικών (ατόμων ΛΟΑΔΜ) στην Αφρική<sup>(1)</sup>, τη θέση του της 13ης Ιουνίου 2013 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας δεύτερης τροποποίησης της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της Ομάδας Κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των μελών της, αφετέρου, που υπογράφηκε στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000, όπως τροποποιήθηκε για πρώτη φορά στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005<sup>(2)</sup>, και το ψήφισμά του της 11ης Δεκεμβρίου 2013 σχετικά με την Ετήσια Έκθεση του 2012 για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα και τη Δημοκρατία στον Κόσμο και την πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε αυτό τον τομέα<sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του της 17ης Δεκεμβρίου 2009 σχετικά με την Ουγκάντα: νομοσχέδιο κατά των ομοφυλοφίλων<sup>(4)</sup>, της 16ης Δεκεμβρίου 2010 σχετικά με την Ουγκάντα: ο λεγόμενος «Νόμος Bahati» και οι διακρίσεις σε βάρος του πληθυσμού ΛΟΑΔ<sup>(5)</sup>, της 17ης Φεβρουαρίου 2011 σχετικά με την Ουγκάντα: δολοφονία του Ντέιβιντ Κάτο<sup>(6)</sup>,

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 349 E της 29.11.2013, σ. 88.

<sup>(2)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0273.

<sup>(3)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0575.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 286 E της 22.10.2010, σ. 25.

<sup>(5)</sup> ΕΕ C 169 E της 15.6.2012, σ. 134.

<sup>(6)</sup> ΕΕ C 188 E της 28.6.2012, σ. 62.

Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του της 15ης Μαρτίου 2012 <sup>(1)</sup> και της 4ης Ιουλίου 2013 <sup>(2)</sup> σχετικά με την κατάσταση στη Νιγηρία,
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 11ης Μαΐου 2011 σχετικά με την κατάσταση πραγμάτων στις διαπραγματεύσεις για Συμφωνία Ελευθέρων Συναλλαγών ΕΕ-Ινδίας <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 122 παράγραφος 5 και το άρθρο 110 παράγραφος 4 του Κανονισμού,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι όλα τα ανθρώπινα πλάσματα γεννιούνται ελεύθερα και ίσα ως προς την αξιοπρέπεια και τα δικαιώματα· ότι όλα τα κράτη έχουν την υποχρέωση να προλαμβάνουν τη βία, την υποδαύλιση μίσους και τον στιγματισμό με βάση τα ατομικά χαρακτηριστικά, μεταξύ των οποίων περιλαμβάνονται ο γενετήσιος προσανατολισμός, η ταυτότητα φύλου και η έκφραση του φύλου·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι 78 χώρες εξακολουθούν να θεωρούν τις συναινετικές δραστηριότητες μεταξύ ενηλίκων ατόμων του ίδιου φύλου ως έγκλημα και ότι 7 χώρες προβλέπουν την ποινή του θανάτου για παρόμοια «εγκλήματα» (Ιράν, Μαυριτανία, τμήματα της Νιγηρίας, Σαουδική Αραβία, τμήματα της Σομαλίας, Σουδάν και Υεμένη)· ότι αυτοί οι νομικοί περιορισμοί είναι παρωχημένοι στο φως της συνολικής ενσωμάτωσης των δικαιωμάτων των των λεσβιών, των ομοφυλοφίλων, των αμφιφυλοφίλων, των διεμφυλικών και των μεσοφυλικών (ΛΟΑΔΜ) τις τελευταίες δεκαετίες και ότι οι θετικές εξελίξεις σε πολλές χώρες πρέπει να χρησιμεύσουν ως παράδειγμα για μια συνολική βελτίωση των θεμάτων ΛΟΑΔΜ·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι συναινετικές πράξεις μεταξύ ατόμων του ίδιου φύλου ήδη τιμωρούνταν με φυλάκιση 14 ετών στην Ουγκάντα και με φυλάκιση 7 ετών στη Νιγηρία (ή τη θανατική ποινή στις 12 πολιτείες όπου ισχύει η Σαρία), ενώ είχαν αποποινικοποιηθεί στην Ινδία με απόφαση του Ανωτάτου Δικαστηρίου του Δελχί το 2009·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 20 Δεκεμβρίου 2013, το κοινοβούλιο της Ουγκάντας ενέκρινε το «Νομοσχέδιο κατά της Ομοφυλοφιλίας», το οποίο τιμωρεί την υποστήριξη των δικαιωμάτων των ατόμων ΛΟΑΔΜ με φυλάκιση έως 7 ετών, την μη καταγγελία ατόμων ΛΟΑΔΜ με φυλάκιση έως 3 ετών, τους δε «παραβάτες καθ' υποτροπή» ή τους οροθετικούς παραβάτες με ισόβια κάθειρξη, ενώ οι συναινετικές σχέσεις μεταξύ ατόμων του ίδιου φύλου έχουν ήδη ποινικοποιηθεί βάσει του άρθρου 145 του Ποινικού Κώδικα της Ουγκάντας·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 17 Δεκεμβρίου 2013, η Νιγηριανή Γερουσία ενέκρινε το «Νομοσχέδιο για την Απαγόρευση του Γάμου Ατόμων του Ιδίου Φύλου» το οποίο τιμωρεί τα άτομα που έχουν συνάψει σχέση με άτομο ίδιου φύλου με φυλάκιση έως 14 ετών, καθώς και τα άτομα που παρευρίσκονται σε γάμους ίδιου φύλου ή που είναι υπεύθυνα για τη λειτουργία μπαρ, οργανώσεων ή συναντήσεων μεταξύ ατόμων ΛΟΑΔΜ με φυλάκιση έως 10 ετών· ότι το νομοσχέδιο υπογράφηκε από τον Πρόεδρο Goodluck Jonathan τον Ιανουάριο και απέκτησε ισχύ νόμου·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 11 Δεκεμβρίου 2013, το Ανώτατο Δικαστήριο της Ινδίας ανέτρεψε απόφαση του Ανωτάτου Δικαστηρίου του Δελχί από το 2009, σύμφωνα με την οποία το άρθρο 377 του Ινδικού Ποινικού Κώδικα, ένας νόμος της αποικιακής εποχής ο οποίος ποινικοποιούσε την ομοφυλοφιλία, συνιστούσε παραβίαση της αρχής της ισότητας που κατοχυρώνεται από το Ινδικό Σύνταγμα· έτσι, η ομοφυλοφιλία επαναποινικοποιήθηκε και τιμωρείται με έως και ισόβια φυλάκιση·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τον Ιούνιο του 2013, η Ρωσική Κρατική Δούμα ενέκρινε νόμο που απαγορεύει τη λεγόμενη «ομοφυλοφιλική προπαγάνδα», κάτι που περιορίζει σοβαρά την ελευθερία έκφρασης και του συνέρχεσθαι των οργανώσεων ΛΟΑΔΜ, ενώ ο Πρόεδρος Vladimir Putin υπέγραψε το νομοσχέδιο, το οποίο απέκτησε ισχύ νόμου·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα μέσα ενημέρωσης, η κοινή γνώμη και πολιτικοί και θρησκευτικοί ηγέτες στις χώρες αυτές επιδιώκουν ολοένα και περισσότερο να εκφοβίζουν τα άτομα ΛΟΑΔΜ, να περιορίζουν τα δικαιώματά τους και να νομιμοποιούν την εναντίον τους βία·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πολλοί αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων, ηγέτες των Ηνωμένων Εθνών, εκπρόσωποι κυβερνήσεων και κοινοβουλίων, η Ευρωπαϊκή Ένωση, (συμπεριλαμβανομένων του Συμβουλίου, του Κοινοβουλίου, της Επιτροπής και της Υπατης Εκπροσώπου), καθώς και πολλές άλλες παγκόσμιες προσωπικότητες έχουν καταδικάσει σθεναρά τους νόμους που ποινικοποιούν πρακτικές των ατόμων ΛΟΑΔΜ·
1. καταδικάζει κατηγορηματικά αυτές τις σοβαρές απειλές στα οικογενειακά δικαιώματα της ζωής, της ελευθερίας από βασανιστήρια και από ωμή, απάνθρωπη και εξευτελιστική μεταχείριση, το δικαίωμα στην ιδιωτικότητα και την ελευθερία της έκφρασης και του συνέρχεσθαι, καθώς και κάθε διάκριση και νομικό περιορισμό εναντίον των ατόμων ΛΟΑΔΜ και οποιουδήποτε υπερασπίζεται τα δικαιώματά τους· υπογραμμίζει ότι η ισότητα των ΛΟΑΔΜ αποτελεί αναμφισβήτητο τμήμα των θεμελιωδών ανθρώπινων δικαιωμάτων·

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 251 E της 31.8.2013, σ. 97.

<sup>(2)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0335.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 377 E της 7.12.2012, σ. 13.

**Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014**

2. καταδικάζει σθεναρά την έγκριση ακόμη πιο κατασταλτικών νόμων εναντίον των ατόμων ΛΟΑΔΜ· επαναλαμβάνει ότι ο γενετήσιος προσανατολισμός και η ταυτότητα φύλου είναι θέματα που εμπίπτουν στο δικαίωμα των ατόμων στην ιδιωτικότητα όπως αυτό εξασφαλίζεται στο διεθνές δίκαιο και τα εθνικά συντάγματα· καλεί τις εν λόγω 78 χώρες να σταματήσουν την ποινικοποίηση συναινετικών πράξεων μεταξύ ενηλίκων ατόμων του ίδιου φύλου·
3. καλεί τον Πρόεδρο της Ουγκάντας να μην υπογράψει το Νομοσχέδιο κατά της Ομοφυλοφιλίας, προσδίδοντάς του ισχύ νόμου και να καταργήσει το άρθρο 145 του Ποινικού Κώδικα της Ουγκάντας· υπενθυμίζει στην κυβέρνηση της Ουγκάντας τις υποχρεώσεις της βάσει του διεθνούς δικαίου και βάσει της Συμφωνίας Κοτονού που ζητεί το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων σε παγκόσμιο επίπεδο·
4. καταδικάζει σθεναρά την έγκριση και μετατροπή σε νόμο του Νομοσχεδίου για την Απαγόρευση του Γάμου μεταξύ Ατόμων του Ίδιου Φύλου· καλεί τον Πρόεδρο της Νιγηρίας να καταργήσει αυτό το νόμο, καθώς και τα άρθρα 214 και 217 του Νιγηριανού Ποινικού Κώδικα·
5. υπογραμμίζει ότι συναινετικές πράξεις μεταξύ ενηλίκων ατόμων του ίδιου φύλου είναι νόμιμες στη Μπουρκίνα Φάσο, το Μπενίν, το Τσαντ, την Κεντροαφρικανική Δημοκρατία, το Κονγκό, τη Λαοκρατική Δημοκρατία του Κονγκό, την Ισημερινή Γουινέα, το Γκαμπόν, τη Γουινέα-Μπισάου, την Ακτή Ελεφαντοστού, τη Μαδαγασκάρη, το Μάλι, τη Νιγηρία, τη Ρουάντα και τη Νότια Αφρική και ότι οι διακρίσεις με βάση τον γενετήσιο προσανατολισμό θεωρούνται παράνομες στο Σύνταγμα της Νότιας Αφρικής, κάτι που καταδεικνύει ότι υπάρχουν ποικίλες αφρικανικές προσεγγίσεις στο θέμα·
6. καλεί την Επιτροπή, την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ) και τα κράτη μέλη να εκφράσουν την κατηγορηματική τους αντίθεση σε αυτούς τους τρεις νόμους και να καταστήσουν σαφές ότι θα έχουν σημαντικές επιπτώσεις στις διμερείς σχέσεις των εν λόγω χωρών με την Ευρωπαϊκή Ένωση και με τα κράτη μέλη της·
7. χαιρετίζει την πρωτοβουλία της κυβέρνησης της Ινδίας να καλέσει το Ανώτατο Δικαστήριο να επανεξετάσει την απόφασή του δεδομένου ότι παραβιάζει την συνταγματική αρχή της ισότητας· καλεί την κυβέρνηση να καταργήσει το άρθρο 377 σε περίπτωση που το Ανώτατο Δικαστήριο δεν αναθεωρήσει την απόφασή του·
8. εκφράζει τη βαθιά ανησυχία του για τις αρνητικές συνέπειες του νόμου που απαγορεύει την προπαγάνδα «μη παραδοσιακών σεξουαλικών σχέσεων» στη Ρωσία, γεγονός που αυξάνει τις διακρίσεις και τη βία εναντίον ατόμων ΛΟΑΔΜ· καλεί τις ρωσικές αρχές να καταργήσουν το νόμο και ζητεί συνεχή διεθνή επαγρύπνηση επί του θέματος·
9. υπενθυμίζει ότι οι νόμοι που ποινικοποιούν τις συναινετικές δραστηριότητες μεταξύ ενηλίκων του ίδιου φύλου και την υπέρσπιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων των ατόμων ΛΟΑΔΜ αποτελούν σοβαρό εμπόδιο στην καταπολέμηση του HIV/AIDS, και ότι αυξάνουν συστηματικά την μετάδοση του HIV και σεξουαλικά μεταδιδόμενων ασθενειών, δεδομένου ότι οι ομάδες κινδύνου φοβούνται την επαφή με επαγγελματίες του ιατρικού κλάδου, ενώ επίσης συνεισφέρουν προς ένα κλίμα άκρας ομοφοβίας και διακρίσεων· παρατηρεί ότι οι νόμοι αυτοί, μεταξύ άλλων, θα καταστήσουν την πρόληψη του HIV/AIDS ακόμη πιο δύσκολη σε χώρες όπου η παρουσία του είναι ήδη υψηλή·
10. υπογραμμίζει ότι η περαιτέρω ποινικοποίηση συναινετικών δραστηριοτήτων μεταξύ ενηλίκων του ίδιου φύλου θα δυσχεράνει ακόμη περισσότερο την επίτευξη των Αναπτυξιακών Στόχων της Χιλιετίας, ιδίως όσον αφορά την ισότητα των φύλων και την καταπολέμηση των ασθενειών, καθώς και οποιασδήποτε επιτυχίας στο αναπτυξιακό πλαίσιο μετά το 2015·
11. καλεί την Επιτροπή, την ΕΥΕΔ και τα κράτη μέλη να χρησιμοποιήσουν όλους τους υφιστάμενους διαύλους, συμπεριλαμβανομένων των διμερών και πολυμερών φόρουμ, καθώς και τις συνεχιζόμενες διαπραγματεύσεις για τη σύναψη Συμφωνίας Ελεύθερου Εμπορίου με την Ινδία, έτσι ώστε να εκφράσουν όσο το δυνατόν πιο κατηγορηματικά την αντίθεσή τους στη ποινικοποίηση πρακτικών των ατόμων ΛΟΑΔΜ·
12. καλεί την Επιτροπή, την ΕΥΕΔ και τα κράτη μέλη να παρέχουν οποιαδήποτε δυνατή βοήθεια στις ΜΚΟ και τους υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων χρησιμοποιώντας τις κατευθυντήριες γραμμές του Συμβουλίου για τα άτομα ΛΟΑΔΜ, το Ευρωπαϊκό Μέσο για τη Δημοκρατία και τα Δικαιώματα του Ανθρώπου (ΕΜΔΔΑ) και άλλα προγράμματα·
13. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να συμπεριλάβουν ρητή μνεία της αποφυγής διακρίσεων με βάση το γενετήσιο προσανατολισμό κατά την προσεχή αναθεώρηση της Συμφωνίας του Κοτονού, όπως έχει ζητήσει κατ' επανάληψη το Κοινοβούλιο·
14. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στην Επιτροπή, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης, τα κράτη μέλη, τις εθνικές κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια της Ουγκάντας, της Νιγηρίας, της Ινδίας και της Ρωσίας, και στους Προέδρους της Ουγκάντας, της Νιγηρίας και της Ρωσίας.

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

## II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ  
ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

P7\_TA(2014)0001

**Αίτηση υπεράσπισης της βουλευτικής ασυλίας της Lara Comi****Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την αίτηση υπεράσπισης των προνομίων και ασυλιών που υπέβαλε η Lara Comi (2013/2190(IMM))**

(2016/C 482/25)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη την από 30ής Ιουλίου 2013 αίτηση της Lara Comi σχετικά με την υπεράσπιση της ασυλίας της στο πλαίσιο άσκησης της ποινικής δίωξης ενώπιον του Δικαστηρίου της Φεράρα και η οποία ανακοινώθηκε σε συνεδρίαση της ολομέλειας στις 9 Σεπτεμβρίου 2013,
  - αφού άκουσε τη Lara Comi στις 5 Νοεμβρίου 2013, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη τα άρθρα 8, 9 και 7 του Πρωτοκόλλου περί Προνομίων και Ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το άρθρο 6, παράγραφος 2, της πράξης σχετικά με την εκλογή των μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με άμεση και καθολική ψηφοφορία της 20ής Σεπτεμβρίου 1976,
  - έχοντας υπόψη τις αποφάσεις του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης με ημερομηνία 12 Μαΐου 1964, 10 Ιουλίου 1986, 15 και 21 Οκτωβρίου 2008, 19 Μαρτίου 2010 και 6 Σεπτεμβρίου 2011 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 6 παράγραφος 3 και το άρθρο 7 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A7-0469/2013),
- A. επισημαίνοντας ότι η Lara Comi, μέλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, ζήτησε την υπεράσπιση της ασυλίας της σε σχέση με δικαστική δίωξη που ασκήθηκε από την εισαγγελία της Φεράρα μετά από μήνυση για το αδίκημα της συκοφαντικής δυσφήμισης, που προβλέπεται από το άρθρο 595, εδάφια 2 και 3, του ιταλικού Ποινικού Κώδικα και από το άρθρο 30 του νόμου της 6ης Αυγούστου 1990, αριθ. 223, για δηλώσεις στις οποίες προέβη στο πλαίσιο πολιτικού διαλόγου σε τηλεοπτική εκπομπή·
- B. επισημαίνοντας ότι το άρθρο 8 του Πρωτοκόλλου περί Προνομίων και Ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το οποίο ρητώς επικαλείται η Lara Comi στην αίτηση υπεράσπισής της, ορίζει ότι τα μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου δεν υπόκεινται σε κανενός είδους ανάκριση, κράτηση ή άλλη νομική ενέργεια για γνώμη ή ψήφο που δόθηκε κατά την άσκηση των καθηκόντων τους·

<sup>(1)</sup> Απόφαση της 12ης Μαΐου 1964 στην υπόθεση 101/63, Wagner/Fohrmann και Krier (Ελληνική ειδική έκδοση, σελ. 1089)· απόφαση της 10ης Ιουλίου 1986 στην υπόθεση 149/85, Wybot/Faure και άλλων (Συλλογή 1986, σελ. 2391)· απόφαση της 15ης Οκτωβρίου 2008 στην υπόθεση T-345/05, Mote/Parlement (Συλλογή 2008, σελ. II-2849)· απόφαση της 21ης Οκτωβρίου 2008 στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-200/07 και C-201/07, Marra/De Gregorio και Clemente (Συλλογή 2008, σελ. I-7929)· απόφαση της 19ης Μαρτίου 2010 στην υπόθεση T-42/06, Gollnisch/Parlement (Συλλογή 2010, σελ. II-1135)· απόφαση της 6ης Σεπτεμβρίου 2011 στην υπόθεση C-163/10, Patriciello (Συλλογή 2011, σελ. I-7565).

## Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

- Γ. επισημαίνοντας ότι το άρθρο 6 του Κανονισμού ορίζει ότι το Κοινοβούλιο, κατά την άσκηση των εξουσιών του σχετικά με τα προνόμια και τις ασυλίες, επιδιώκει πρωτίστως να διατηρεί την ακεραιότητά του ως δημοκρατικής νομοθετικής συνέλευσης και να διασφαλίζει την ανεξαρτησία των βουλευτών του κατά την άσκηση των καθηκόντων τους·
- Δ. επισημαίνοντας ότι το Κοινοβούλιο διαθέτει ευρεία διακριτική ευχέρεια όσον αφορά την κατεύθυνση που επιθυμεί να δώσει σε μία απόφαση μετά από αίτηση υπεράσπισης της βουλευτικής ασυλίας κάποιου από τα μέλη του <sup>(1)</sup>·
- Ε. επισημαίνοντας ότι το Δικαστήριο έχει αναγνωρίσει ότι δήλωση που διατυπώνεται από βουλευτή εκτός των χώρων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου μπορεί να αποτελεί, σύμφωνα με το άρθρο 8 του Πρωτοκόλλου, γνώμη εκφρασθείσα κατά την άσκηση των βουλευτικών του καθηκόντων, αποδίδοντας ιδιαίτερη σημασία όχι στον τόπο στον οποίο πραγματοποιείται η δήλωση, αλλά στη φύση και το περιεχόμενό της <sup>(2)</sup>·
- ΣΤ. επισημαίνοντας ότι η Lara Comi προσκλήθηκε στην τηλεοπτική εκπομπή υπό την ιδιότητα του μέλους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και όχι ως εθνική εκπρόσωπος κόμματος, το οποίο άλλωστε εκπροσωπείται από άλλη προσκεκλημένη, τηρουμένων των εθνικών διατάξεων σκοπός των οποίων είναι να εξασφαλίζεται ισόρροπη παρουσία των πολιτικών εκπροσώπων στις τηλεοπτικές συζητήσεις που διεξάγονται σε προεκλογικές περιόδους, όπως ακριβώς συνέβη στη συγκεκριμένη περίπτωση·
- Ζ. αναγνωρίζοντας ότι στις σύγχρονες δημοκρατίες ο πολιτικός διάλογος δεν διεξάγεται μόνον στο Κοινοβούλιο, αλλά και σε μέσα ενημέρωσης, που ποικίλλουν από δηλώσεις στον Τύπο έως το Διαδίκτυο·
- Η. επισημαίνοντας ότι, στην εν λόγω τηλεοπτική εκπομπή, η Lara Comi παρενέβη ως βουλευτής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προκειμένου να συζητήσει πολιτικά ζητήματα, μεταξύ άλλων το θέμα των δημόσιων συμβάσεων και του οργανωμένου εγκλήματος, θέματα με τα οποία ασχολείται από μακρού χρόνου σε ευρωπαϊκό επίπεδο·
- Θ. υπενθυμίζοντας ότι, την επομένη, η κυρία Comi ζήτησε συγγνώμη από τον ενάγοντα, συγγνώμη, η οποία στη συνέχεια επανελήφθη και σε άλλη εθνική τηλεοπτική εκπομπή·
1. αποφασίζει να υπερασπισθεί την ασυλία και τα προνόμια της Lara Comi·
  2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει αμέσως την παρούσα απόφαση και την έκθεση της αρμόδιας επιτροπής του στις αρμόδιες αρχές της Ιταλικής Δημοκρατίας και στη Lara Comi.

<sup>(1)</sup> Υπόθεση T-42/06 Gollnisch/Κοινοβούλιο, παράγραφος 101.

<sup>(2)</sup> Patriciello, Προαναφερθείσα απόφαση, παράγραφος 30.



Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0003

## Κανόνες σχετικά με την ψηφοφορία και τα περιεχόμενα των εκθέσεων όσον αφορά τη διαδικασία έγκρισης

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την τροποποίηση του άρθρου 81 του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου όσον αφορά τη διαδικασία έγκρισης (2012/2124(REG))

(2016/C 482/26)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την από 9 Δεκεμβρίου 2011 επιστολή του Προέδρου της Διάσκεψης των Προέδρων των Επιτροπών,
  - έχοντας υπόψη τα άρθρα 211 και 212 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Συνταγματικών Υποθέσεων (A7-0412/2013),
1. αποφασίζει να τροποποιήσει τον Κανονισμό του όπως εμφανίζεται κατωτέρω·
  2. αποφασίζει ότι οι τροπολογίες θα τεθούν σε ισχύ την πρώτη ημέρα της προσεχούς περιόδου συνόδου και θα εφαρμόζονται σε εκείνες τις διαδικασίες έγκρισης για τις οποίες η αρμόδια επιτροπή δεν έχει εγκρίνει ακόμη σύσταση·
  3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση, προς ενημέρωση, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

### Τροπολογία 1

#### Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

#### Άρθρο 50 — ερμηνεία — παράγραφος 2

Ισχύον κείμενο

Στο πλαίσιο του ελέγχου διεθνών συμφωνιών βάσει του άρθρου 90, η διαδικασία συνδεδεμένων επιτροπών του παρόντος άρθρου δεν είναι δυνατόν να εφαρμοστεί στη διαδικασία έγκρισης του άρθρου 81.

Τροπολογία

Η διαδικασία συνδεδεμένων επιτροπών του παρόντος άρθρου δεν είναι δυνατόν να εφαρμοσθεί όσον αφορά τη σύσταση που πρέπει να εγκριθεί από την αρμόδια επιτροπή βάσει του άρθρου 81.

### Τροπολογία 2

#### Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

#### Άρθρο 81 — παράγραφος 1 — εδάφιο 1

Ισχύον κείμενο

Το Κοινοβούλιο, όταν του ζητηθεί να παράσχει την έγκρισή του σε προτεινόμενη πράξη, **αποφασίζει βάσει σύστασης** της αρμόδιας επιτροπής του, η οποία αποβλέπει στην έγκριση ή στην απόρριψη της εν λόγω πράξης.

Τροπολογία

Το Κοινοβούλιο, όταν του ζητηθεί να παράσχει την έγκρισή του σε προτεινόμενη πράξη, **λαμβάνει υπόψη, κατά την έκδοση της απόφασής του, σύσταση της** αρμόδιας επιτροπής του, η οποία αποβλέπει στην έγκριση ή στην απόρριψη της εν λόγω πράξης. **Η σύσταση περιλαμβάνει αιτιολογικές αναφορές, αλλά όχι αιτιολογικές σκέψεις. Μπορεί να περιλαμβάνει σύντομη αιτιολόγηση η οποία συντάσσεται με ευθύνη του εισηγητή και δεν αποτελεί αντικείμενο ψηφοφορίας. Το άρθρο 52 παράγραφος 1 εφαρμόζεται κατ' αναλογία. Οι τροπολογίες που κατατίθενται στην επιτροπή είναι παραδεκτές μόνον εάν έχουν ως στόχο να αναιρέσουν τη σύσταση όπως προτείνεται από τον εισηγητή.**

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

## Τροπολογία 3

## Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

## Άρθρο 81 — παράγραφος 1 — εδάφιο 1 α (νέο)

Ισχύον κείμενο

Τροπολογία

Η αρμόδια επιτροπή μπορεί να υποβάλει πρόταση μη νομοθετικού ψηφίσματος. Άλλες επιτροπές είναι δυνατόν να συμμετάσχουν στην κατάρτιση του ψηφίσματος σύμφωνα με το άρθρο 188 παράγραφος 3 του Κανονισμού, σε συνδυασμό με τα άρθρα 49, 50 ή 51.

## Τροπολογία 4

## Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

## Άρθρο 81 — παράγραφος 1 — εδάφιο 2

Ισχύον κείμενο

Τροπολογία

Το Κοινοβούλιο αποφασίζει στη συνέχεια **σε μία και μοναδική ψηφοφορία** σχετικά με την πράξη για την οποία η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση ή η Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης απαιτούν την έγκρισή του, χωρίς να επιτρέπεται να κατατεθούν τροπολογίες. Η απαιτούμενη πλειοψηφία για την έγκριση είναι η προβλεπόμενη στο αντίστοιχο άρθρο της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση ή της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης το οποίο αποτελεί τη νομική βάση της προτεινόμενης πράξης.

Το Κοινοβούλιο αποφασίζει στη συνέχεια σχετικά με την πράξη για την οποία η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση ή η Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης απαιτούν την έγκρισή του, **σε μία και μοναδική ψηφοφορία σχετικά με την έγκριση, ανεξαρτήτως του εάν αρμόδια επιτροπή συνιστά την έγκριση ή την απόρριψη της πράξης και** χωρίς να επιτρέπεται να κατατεθούν τροπολογίες. Η απαιτούμενη πλειοψηφία για την έγκριση είναι η προβλεπόμενη στο αντίστοιχο άρθρο της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση ή της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης το οποίο αποτελεί τη νομική βάση της προτεινόμενης πράξης **ή, στις περιπτώσεις που δεν προσδιορίζεται στο αντίστοιχο άρθρο πλειοψηφία, η πλειοψηφία των ψηφισάντων. Εάν δεν επιτευχθεί η απαιτούμενη πλειοψηφία, η προτεινόμενη πράξη λογίζεται ως απορριφθείσα.**

## Τροπολογία 5

## Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

## Άρθρο 81 — παράγραφος 2

Ισχύον κείμενο

Τροπολογία

2. Για τις Συνθήκες προσχώρησης, τις διεθνείς συμφωνίες **και τις** περιπτώσεις διαπίστωσης σοβαρής και διαρκούς παραβίασης των **κοινών** αρχών εκ μέρους κράτους μέλους εφαρμόζονται αντιστοίχως τα άρθρα 74γ, **90 και 74ε. Για τις διαδικασίες ενισχυμένης συνεργασίας σε τομείς που εμπίπτει στη συνήδη νομοθετική διαδικασία, εφαρμόζεται το άρθρο 74ζ του παρόντος Κανονισμού.**

2. Για τις διεθνείς συμφωνίες, **τις συνθήκες προσχώρησης,** τις περιπτώσεις διαπίστωσης σοβαρής και διαρκούς παραβίασης των **θεμελιωδών** αρχών εκ μέρους κράτους μέλους, **τον καθορισμό της σύνθεσης του Κοινοβουλίου, την καθιέρωση ενισχυμένης συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών ή την έγκριση του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου,** εφαρμόζονται αντιστοίχως τα άρθρα **90, 74γ, 74ε, 74στ, 74ζ και 75.**

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

## Τροπολογία 6

## Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

## Άρθρο 81 — παράγραφος 3

Ισχύον κείμενο

3. Εφόσον απαιτείται η έγκριση του Κοινοβουλίου επί **προτεινόμενης** νομοθετικής πράξης ή σχεδιαζόμενης διεθνούς συμφωνίας, η αρμόδια επιτροπή μπορεί να **αποφασίσει, προκειμένου να διευκολυνθεί η θετική έκβαση της διαδικασίας, την υποβολή** στο Κοινοβούλιο **προσωρινής έκθεσης επί της πρότασης**, η οποία περιλαμβάνει σχέδιο ψηφίσματος που περιέχει συστάσεις για την τροποποίηση ή την εφαρμογή της προτεινόμενης πράξης.

Τροπολογία

3. Εφόσον απαιτείται η έγκριση του Κοινοβουλίου επί **πρότασης** νομοθετικής πράξης ή σχεδιαζόμενης διεθνούς συμφωνίας, η αρμόδια επιτροπή μπορεί να **υποβάλει** στο Κοινοβούλιο **προσωρινή έκθεση**, η οποία περιλαμβάνει σχέδιο ψηφίσματος που περιέχει συστάσεις για την τροποποίηση ή την εφαρμογή της προτεινόμενης **νομοθετικής πράξης ή της σχεδιαζόμενης διεθνούς συμφωνίας**.

## Τροπολογία 7

## Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

## Άρθρο 81 — παράγραφος 3 α — εδάφιο 1 (νέο)

Ισχύον κείμενο

Τροπολογία

3α. Η αρμόδια επιτροπή **εξετάζει την αίτηση έγκρισης χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση. Εάν η αρμόδια επιτροπή αποφασίσει να μην εκδώσει σύσταση ή δεν έχει εγκρίνει σύσταση εντός έξι μηνών από την παραπομπή της αίτησης έγκρισης σε αυτήν, η Διάσκεψη των Προέδρων μπορεί είτε να εγγράψει το θέμα στην ημερήσια διάταξη μεταγενέστερης περιόδου συνόδου προς εξέταση, είτε να αποφασίσει, σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, να παρατείνει την περίοδο των έξι μηνών.**

## Τροπολογία 8

## Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

## Άρθρο 81 — παράγραφος 3 α — εδάφιο 2 (νέο)

Ισχύον κείμενο

Τροπολογία

Εφόσον ζητείται η έγκριση του Κοινοβουλίου για τη σύναψη διεθνούς συμφωνίας, το Κοινοβούλιο μπορεί να αποφασίσει, βάσει σύστασης της αρμόδιας επιτροπής, να αναστείλει τη διαδικασία έγκρισης για περίοδο που δεν υπερβαίνει το ένα έτος.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0018

## Εξουσίες και αρμοδιότητες των μονίμων κοινοβουλευτικών επιτροπών

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με τις εξουσίες και τις αρμοδιότητες των μονίμων επιτροπών (2013/2996(RSO))

(2016/C 482/27)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Διάσκεψης των Προέδρων,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 183 του Κανονισμού του,

1. αποφασίζει να αντικαταστήσει το Παράρτημα VII στον Κανονισμό του με το ακόλουθο κείμενο:

«Παράρτημα VII — Αρμοδιότητες των μονίμων κοινοβουλευτικών επιτροπών

### I. Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων

Επιτροπή αρμόδια για την προώθηση, την εφαρμογή και τον έλεγχο της εξωτερικής πολιτικής της Ένωσης όσον αφορά:

1. την κοινή εξωτερική πολιτική και την πολιτική ασφαλείας (ΚΕΠΠΑ) και την κοινή πολιτική ασφάλειας και άμυνας (ΚΠΑΑ). Στο πλαίσιο αυτό, την επιτροπή επικουρεί υποεπιτροπή ασφαλείας και άμυνας·
2. τις σχέσεις με τα άλλα θεσμικά όργανα και φορείς της Ένωσης, τον ΟΗΕ και άλλους διεθνείς οργανισμούς και διακοινοβουλευτικές συνελεύσεις για ζητήματα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά της·
3. την επίβλεψη της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης·
4. την ενίσχυση των πολιτικών σχέσεων με τρίτες χώρες μέσω προγραμμάτων ολοκληρωμένης συνεργασίας και αρωγής ή διεθνών συμφωνιών, όπως συμφωνίες σύνδεσης και εταιρικής σχέσης·
5. την έναρξη, παρακολούθηση και ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων σχετικά με την προσχώρηση ευρωπαϊκών κρατών στην Ένωση·
6. το σύνολο της νομοθεσίας, του προγραμματισμού και των μέτρων ελέγχου των δράσεων που υλοποιούνται υπό την αιγίδα του Ευρωπαϊκού Μέσου για τη Δημοκρατία και τα Δικαιώματα του Ανθρώπου, του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Γειτονίας, του Μηχανισμού Προενταξιακής Βοήθειας, του Μηχανισμού Συμβολής στη Σταθερότητα και την Ειρήνη και του Μέσου Εταιρικής Σχέσης για τη συνεργασία με τρίτες χώρες, καθώς και την και την πολιτική που τις διέπει·
7. τον έλεγχο και την παρακολούθηση, μεταξύ άλλων, της Ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας (ΕΠΓ), συγκεκριμένα δε όσον αφορά τις ετήσιες εκθέσεις προόδου της ΕΠΓ·
8. θέματα που άπτονται της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των μειονοτήτων σε τρίτες χώρες, και των αρχών του διεθνούς δικαίου· Στο πλαίσιο αυτό, την επιτροπή επικουρεί υποεπιτροπή ανθρωπίνων δικαιωμάτων, η οποία οφείλει να διασφαλίζει τη συνοχή μεταξύ του συνόλου των εξωτερικών πολιτικών της Ένωσης και της πολιτικής της Ένωσης για τα ανθρώπινα δικαιώματα. Με την επιφύλαξη των σχετικών κανόνων, βουλευτές άλλων επιτροπών και σωμάτων με αρμοδιότητες στον τομέα αυτό προσκαλούνται για να παρακολουθήσουν τις συνεδριάσεις της υποεπιτροπής·
9. τη συμμετοχή του Κοινοβουλίου σε αποστολές παρακολούθησης εκλογών, εφόσον απαιτείται σε συνεργασία με άλλες αρμόδιες επιτροπές και αντιπροσωπείες.

Η επιτροπή ασκεί πολιτική επίβλεψη και συντονίζει τις εργασίες των μικτών κοινοβουλευτικών επιτροπών και των επιτροπών κοινοβουλευτικής συνεργασίας καθώς επίσης και τις εργασίες των διακοινοβουλευτικών αντιπροσωπειών, των αντιπροσωπειών ad hoc και των αποστολών εκλογικών παρατηρητών που εμπίπτουν στο πεδίο αρμοδιοτήτων της.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

## II. Επιτροπή Ανάπτυξης

Επιτροπή αρμόδια για:

1. την προώθηση, την εφαρμογή και τον έλεγχο της πολιτικής ανάπτυξης και συνεργασίας της Ένωσης, και ιδίως:
  - α) τον πολιτικό διάλογο με τις αναπτυσσόμενες χώρες, τόσο σε διμερές επίπεδο όσο και σε συνάρτηση με τους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς και διακοινοβουλευτικά φόρα,
  - β) τη βοήθεια στις αναπτυσσόμενες χώρες και τη σύναψη συμφωνιών συνεργασίας με αυτές και ιδίως την επίβλεψη ως προς την αποτελεσματικότητα της χρηματοδότησης της βοήθειας και την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων, σε σχέση, μεταξύ άλλων, με την εξάλειψη της φτώχειας,
  - γ) τον έλεγχο της σχέσης μεταξύ των πολιτικών που εφαρμόζουν τα κράτη μέλη και εκείνων που εφαρμόζονται σε επίπεδο Ένωσης,
  - δ) την προώθηση των δημοκρατικών αξιών, της χρηστής διακυβέρνησης και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στις αναπτυσσόμενες χώρες,
  - ε) την εφαρμογή, τον έλεγχο και την προαγωγή της συνοχής της πολιτικής όσον αφορά την πολιτική ανάπτυξης·
2. το σύνολο της νομοθεσίας, του προγραμματισμού και των μέτρων ελέγχου των δράσεων που υλοποιούνται υπό την αιγίδα του Μηχανισμού Χρηματοδότησης της Αναπτυξιακής Συνεργασίας, του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης — σε στενή συνεργασία με τα εθνικά κοινοβούλια — και του Μέσου Ανθρωπιστικής Βοήθειας, καθώς και όλα τα ζητήματα που άπτονται της ανθρωπιστικής βοήθειας στις αναπτυσσόμενες χώρες και την πολιτική που τα διέπει·
3. ζητήματα που αφορούν τις συμφωνίες εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ και τις σχέσεις με τους αρμόδιους φορείς·
4. τα θέματα που έχουν σχέση με τις υπερπόντιες χώρες και εδάφη (ΥΧΕ)·
5. τη συμμετοχή του Κοινοβουλίου σε αποστολές παρακολούθησης εκλογών, εφόσον απαιτείται σε συνεργασία με άλλες αρμόδιες επιτροπές και αντιπροσωπείες.

Η επιτροπή συντονίζει τις εργασίες των διακοινοβουλευτικών αντιπροσωπειών και αντιπροσωπειών ad hoc που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά της.

## III. Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου

Επιτροπή αρμόδια για ζητήματα που αφορούν τον καθορισμό, την εφαρμογή και τον έλεγχο της κοινής εμπορικής πολιτικής της Ένωσης και τις εξωτερικές οικονομικές σχέσεις της, και ειδικότερα:

1. τις χρηματοπιστωτικές, οικονομικές και εμπορικές σχέσεις με τρίτες χώρες και περιφερειακούς οργανισμούς·
2. το κοινό εξωτερικό δασμολόγιο και τη διευκόλυνση του εμπορίου, καθώς και τις εξωτερικές πτυχές των τελωνειακών διατάξεων και της διαχείρισης των τελωνείων·
3. την έναρξη, παρακολούθηση, ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων και την εξασφάλιση συνέχειας για διμερείς, πολυμερείς και πλειομερείς εμπορικές συμφωνίες που διέπουν τις οικονομικές, εμπορικές και επενδυτικές σχέσεις με τρίτες χώρες και περιφερειακούς οργανισμούς·
4. τα μέτρα τεχνικής εναρμόνισης ή τυποποίησης σε τομείς που διέπονται από συμβάσεις διεθνούς δικαίου·
5. τις σχέσεις με τους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς και τα διεθνή φόρα για εμπορικά θέματα και τις οργανώσεις για την προαγωγή της περιφερειακής οικονομικής και εμπορικής ολοκλήρωσης εκτός της Ένωσης·
6. τις σχέσεις με τον ΠΟΕ, συμπεριλαμβανομένης της κοινοβουλευτικής διάστασής του.

Η επιτροπή έρχεται σε επαφή με τις αρμόδιες διακοινοβουλευτικές και ειδικές αντιπροσωπείες όσον αφορά τα οικονομικά και εμπορικά ζητήματα των σχέσεων με τρίτες χώρες.



Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

#### IV. Επιτροπή Προϋπολογισμών

Επιτροπή αρμόδια για:

1. το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο σχετικά με τα έσοδα και τα έξοδα της Ένωσης και το σύστημα των ιδίων πόρων της Ένωσης·
2. τις δημοσιονομικές εξουσίες του Κοινοβουλίου, δηλαδή τον προϋπολογισμό της Ένωσης καθώς και τη διαπραγμάτευση και εφαρμογή των διοργανικών συμφωνιών στον τομέα αυτό·
3. τις προβλέψεις του Κοινοβουλίου κατά την διαδικασία που ορίζει ο Κανονισμός·
4. τον προϋπολογισμό των αποκεντρωμένων οργανισμών·
5. τις χρηματοδοτικές δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων που δεν αποτελούν τμήμα της ευρωπαϊκής οικονομικής διακυβέρνησης·
6. την εγγραφή στον προϋπολογισμό του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης, με την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων της επιτροπής που είναι αρμόδια για τη συμφωνία εταιρικής σχέσης των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού με την Ευρωπαϊκή Ένωση·
7. τις δημοσιονομικές επιπτώσεις και τη συμβατότητα με το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο όλων των πράξεων της Ένωσης, υπό την επιφύλαξη των εξουσιών των αρμοδίων επιτροπών·
8. την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της εκτέλεσης του τρέχοντος προϋπολογισμού, με την επιφύλαξη του άρθρου 78 παράγραφος 1 του Κανονισμού, τις μεταφορές πιστώσεων, τις διαδικασίες που αφορούν τα οργανογράμματα, τις διοικητικές πιστώσεις και τις γνώμες για σχέδια που αφορούν κατασκευές με σημαντικές δημοσιονομικές επιπτώσεις·
9. τον δημοσιονομικό κανονισμό, εκτός από τα ζητήματα που αφορούν την εκτέλεση, τη διαχείριση και τον έλεγχο του προϋπολογισμού.

#### V. Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού

Επιτροπή αρμόδια για:

1. τον έλεγχο της εκτέλεσης του προϋπολογισμού της Ένωσης και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης καθώς και τις αποφάσεις για τη χορήγηση απαλλαγής που λαμβάνει το Κοινοβούλιο, συμπεριλαμβανομένης της εσωτερικής διαδικασίας απαλλαγής και όλων των άλλων μέτρων που συνοδεύουν ή θέτουν σε εφαρμογή αυτές τις αποφάσεις·
2. το κλείσιμο, την απόδοση και τον έλεγχο των λογαριασμών και ισολογισμών της Ένωσης, των θεσμικών οργάνων της και κάθε οργανισμού που χρηματοδοτείται από αυτήν, συμπεριλαμβανομένης της καταγραφής των πιστώσεων εις μεταφορά και τον καθορισμό των υπολοίπων·
3. τον έλεγχο των χρηματοδοτικών δραστηριοτήτων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων·
4. την εκτίμηση της αποτελεσματικότητας, από πλευράς κόστους, των διαφόρων μορφών χρηματοδότησης της Ένωσης κατά την εφαρμογή των πολιτικών της Ένωσης, με συμμετοχή των ειδικευμένων επιτροπών κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και ενεργώντας κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού σε συνεργασία με ειδικές επιτροπές για την εξέταση των ειδικών εκθέσεων του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
5. τις σχέσεις με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF), την εξέταση των περιπτώσεων απάτης και ατασθαλιών κατά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ένωσης και μέτρων που αποσκοπούν στην πρόληψη και δίωξη αυτών των περιπτώσεων, την αυστηρή προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης και τις σχετικές ενέργειες του ευρωπαϊκού εισαγγελέα στο πεδίο αυτό·
6. τις σχέσεις με το Ελεγκτικό Συνέδριο, το διορισμό των μελών του και την εξέταση των εκθέσεών του·
7. το δημοσιονομικό κανονισμό όσον αφορά την εκτέλεση, τη διαχείριση και τον έλεγχο του προϋπολογισμού.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**VI. Επιτροπή Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής**

Επιτροπή αρμόδια για:

1. την οικονομική και νομισματική πολιτική της Ένωσης, την ομαλή λειτουργία της οικονομικής και νομισματικής Ένωσης και το ευρωπαϊκό νομισματικό και χρηματοπιστωτικό σύστημα, συμπεριλαμβανομένων των σχέσεων με τα αρμόδια θεσμικά όργανα και οργανισμούς·
2. την ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων και πληρωμών (διασυνοριακές πληρωμές, ενιαίος χώρος πληρωμών, ισοζύγιο πληρωμών, κινήσεις κεφαλαίων και δανειοδοτική και δανειοληπτική πολιτική, έλεγχος των κινήσεων κεφαλαίων που προέρχονται από τρίτες χώρες, μέτρα ενθάρρυνσης των εξαγωγών κεφαλαίων από την Ένωση)·
3. το διεθνές νομισματικό και χρηματοπιστωτικό σύστημα, συμπεριλαμβανομένων των σχέσεων με τα χρηματοπιστωτικά και νομισματικά θεσμικά όργανα και οργανισμούς·
4. τους κανόνες για τον ανταγωνισμό και τις κρατικές ή δημόσιες ενισχύσεις·
5. τις φορολογικές διατάξεις·
6. τη ρύθμιση και εποπτεία των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, θεσμικών οργάνων και αγορών, συμπεριλαμβανομένης της αναφοράς οικονομικών αποτελεσμάτων, του ελέγχου, των λογιστικών κανόνων, της διοίκησης των εταιριών και άλλων ζητημάτων εταιρικού δικαίου που αφορούν ειδικώς τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες·
7. τις σχετικές χρηματοδοτικές δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής οικονομικής διακυβέρνησης στην ευρωζώνη.

**VII. Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων**

Επιτροπή αρμόδια για:

1. την πολιτική απασχόλησης και όλες τις πτυχές της κοινωνικής πολιτικής, συμπεριλαμβανομένων των συνθηκών εργασίας, κοινωνική ασφάλιση, κοινωνική ένταξη και κοινωνική προστασία·
2. τα δικαιώματα των εργαζομένων·
3. τα μέτρα υγείας και ασφαλείας στο χώρο εργασίας·
4. το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο·
5. την πολιτική στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης, συμπεριλαμβανομένων των επαγγελματικών προσόντων·
6. την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων και των συνταξιούχων·
7. τον κοινωνικό διάλογο·
8. κάθε μορφή διάκρισης στον τόπο εργασίας και στην αγορά εργασίας, με εξαίρεση εκείνες που βασίζονται στο φύλο·
9. τις σχέσεις με:
  - το Ευρωπαϊκό Κέντρο Ανάπτυξης και Επαγγελματικής Κατάρτισης (CEDEFOP),
  - το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας,
  - το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης,
  - το Ευρωπαϊκό Γραφείο για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία,καθώς και με τα άλλα αρμόδια όργανα της Ένωσης και διεθνείς οργανισμούς.

**VIII. Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφαλείας των Τροφίμων**

Επιτροπή αρμόδια για:

1. την πολιτική περιβάλλοντος και τα μέτρα προστασίας του περιβάλλοντος, και ειδικότερα:
  - α) την κλιματική αλλαγή,
  - β) τη ρύπανση του αέρα, του εδάφους και των υδάτων, τη διαχείριση των αποβλήτων και την ανακύκλωση, τις επικίνδυνες ουσίες και τα επικίνδυνα παρασκευάσματα, τα επίπεδα θορύβου και την προστασία της βιολογικής ποικιλομορφίας,

**Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014**

- γ) την αειφόρο ανάπτυξη,
  - δ) τα διεθνή και περιφερειακά μέτρα και τις συμφωνίες που αποσκοπούν στην προστασία του περιβάλλοντος,
  - ε) την αποκατάσταση των ζημιών στο περιβάλλον,
  - στ) την πολιτική προστασία,
  - ζ) την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Περιβάλλοντος,
  - η) τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Χημικών Προϊόντων·
2. τη δημόσια υγεία, και ειδικότερα:
- α) τα προγράμματα και τις ειδικές δράσεις στον τομέα της δημόσιας υγείας,
  - β) τα φαρμακευτικά και καλλυντικά προϊόντα,
  - γ) τις υγειονομικές πλευρές της βιοτρομοκρατίας,
  - δ) τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Αξιολόγησης των Φαρμακευτικών Προϊόντων, το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου των Ασθενειών·
3. ζητήματα ασφαλείας των τροφίμων, μεταξύ άλλων ιδίως:
- α) τη σήμανση και την ασφάλεια των τροφίμων,
  - β) την κτηνιατρική νομοθεσία που αφορά την προστασία από τους κινδύνους για την ανθρώπινη υγεία· τον υγειονομικό έλεγχο των τροφίμων και των συστημάτων παραγωγής προϊόντων διατροφής,
  - γ) την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Προστασία των Τροφίμων και το Ευρωπαϊκό Διατροφικό και Κτηνιατρικό Γραφείο.

**ΙΧ. Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας**

Επιτροπή αρμόδια για:

1. τη βιομηχανική πολιτική της Ένωσης και τα σχετικά θέματα και την εφαρμογή των νέων τεχνολογιών, ιδίως σχετικά με τα μέτρα που αφορούν τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις·
2. την πολιτική ενέργειας και καινοτομίας της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της επιστήμης και τεχνολογίας καθώς και της διάδοσης και εκμετάλλευσης των αποτελεσμάτων της έρευνας·
3. την ευρωπαϊκή πολιτική για το διάστημα·
4. τις δραστηριότητες του Κοινού Κέντρου Ερευνών, του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας, του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου Καινοτομίας και Τεχνολογίας και του Ινστιτούτου Υλικών και Μετρήσεων Αναφοράς, καθώς και το JET, το ITER και άλλα προγράμματα του ίδιου τομέα·
5. τα μέτρα της Ένωσης που αφορούν την ενεργειακή πολιτική γενικώς και στο πλαίσιο της εγκαθίδρυσης και της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς ενέργειας, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που αφορούν:
  - α) την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού στην Ένωση,
  - β) την προαγωγή της ενεργειακής αποτελεσματικότητας και της εξοικονόμησης ενέργειας και την ανάπτυξη νέων και ανανεώσιμων πηγών ενέργειας,
  - γ) την προαγωγή της διασύνδεσης των ενεργειακών δικτύων, συμπεριλαμβανομένης της δημιουργίας και ανάπτυξης διευρωπαϊκών δικτύων στον τομέα της ενεργειακής υποδομής·
6. τη Συνθήκη Ευρατόμ και τον Οργανισμό Εφοδιασμού της Ευρατόμ (ESA)· την πυρηνική ασφάλεια, την παύση λειτουργίας πυρηνικών εγκαταστάσεων και την διάθεση πυρηνικών αποβλήτων·
7. την κοινωνία των πληροφοριών, την τεχνολογία των πληροφοριών και τα δίκτυα και τις υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών, συμπεριλαμβανομένων των τεχνολογιών και παραμέτρων ασφαλείας και της δημιουργίας και ανάπτυξης διευρωπαϊκών δικτύων στον τομέα της υποδομής των τηλεπικοινωνιών, καθώς και τις δραστηριότητες του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών (ENISA).

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**X. Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών**

Επιτροπή αρμόδια για:

1. τον συντονισμό, σε επίπεδο Ένωσης, της εθνικής νομοθεσίας στους τομείς της εσωτερικής αγοράς και της τελωνειακής ένωσης, και ειδικότερα:
  - α) την ελεύθερη κυκλοφορία των αγαθών, συμπεριλαμβανομένης της εναρμόνισης των τεχνικών προτύπων,
  - β) το δικαίωμα εγκατάστασης,
  - γ) την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών με εξαίρεση τον χρηματοπιστωτικό και ταχυδρομικό τομέα·
2. τη λειτουργία της ενιαίας αγοράς, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που αποσκοπούν στον εντοπισμό και την άρση των δυνητικών εμποδίων στην υλοποίηση της ενιαίας αγοράς, συμπεριλαμβανομένης της ψηφιακής ενιαίας αγοράς·
3. την προώθηση και προστασία των οικονομικών συμφερόντων των καταναλωτών, με εξαίρεση τα ζητήματα της δημόσιας υγείας και της ασφαλείας τροφίμων·
4. την πολιτική και τη νομοθεσία όσον αφορά την επιβολή των κανόνων και διατάξεων της ενιαίας αγοράς και των δικαιωμάτων των καταναλωτών·

**XI. Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού**

Επιτροπή αρμόδια για:

1. τα ζητήματα σχετικά με την ανάπτυξη κοινής πολιτικής για τις σιδηροδρομικές, οδικές, εσωτερικές πλωτές, θαλάσσιες και εναέριες μεταφορές, και ειδικότερα:
  - α) τους κοινούς κανόνες οι οποίοι πρέπει να ισχύουν στις μεταφορές εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - β) την καθιέρωση και ανάπτυξη διευρωπαϊκών δικτύων στον τομέα των υποδομών μεταφορών,
  - γ) την παροχή μεταφορικών υπηρεσιών και τις σχέσεις με τρίτες χώρες στον τομέα των μεταφορών,
  - δ) την ασφάλεια των μεταφορών,
  - ε) τις σχέσεις με διεθνείς φορείς και οργανισμούς μεταφορών,
  - στ) τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για την Ασφάλεια στη Θάλασσα, τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Σιδηροδρόμων, τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Ασφάλειας της Αεροπορίας και την κοινή επιχείρηση SESAR·
2. τις ταχυδρομικές υπηρεσίες·
3. τον τουρισμό·

**XII. Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης**

Επιτροπή αρμόδια για:

1. την άσκηση και την διαμόρφωση της πολιτικής της Ένωσης στον τομέα της περιφερειακής ανάπτυξης και συνοχής, όπως ορίζονται στις Συνθήκες·
2. το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ταμείο Συνοχής και τα άλλα όργανα περιφερειακής πολιτικής της Ένωσης·
3. την εκτίμηση των επιπτώσεων των άλλων πολιτικών της Ένωσης στην οικονομική και κοινωνική συνοχή·
4. το συντονισμό των διαρθρωτικών οργάνων της Ένωσης·
5. την αστική διάσταση της πολιτικής συνοχής·
6. τις εξόχως απόκεντρες και νησιωτικές περιοχές καθώς και τη διασυνοριακή και τη διαπεριφερειακή συνεργασία·
7. τις σχέσεις με την Επιτροπή των Περιφερειών, με τις οργανώσεις διαπεριφερειακής συνεργασίας και με τις τοπικές και περιφερειακές αρχές·

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

### **XIII. Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου**

Επιτροπή αρμόδια για:

1. τη λειτουργία και την ανάπτυξη της κοινής γεωργικής πολιτικής·
2. την ανάπτυξη της υπαίθρου, συμπεριλαμβανομένων των δραστηριοτήτων των οικείων χρηματοδοτικών οργάνων·
3. τη νομοθεσία σχετικά με:
  - α) τα κτηνιατρικά και φυτοϋγειονομικά θέματα και τις ζωοτροφές, υπό την προϋπόθεση ότι τα μέτρα αυτά δεν αποβλέπουν στην προστασία κατά των κινδύνων για την ανθρώπινη υγεία,
  - β) την εκτροφή και καλή μεταχείριση των ζώων·
4. τη βελτίωση της ποιότητας των γεωργικών προϊόντων·
5. τον ανεφοδιασμό σε γεωργικές πρώτες ύλες·
6. το Κοινοτικό Γραφείο Φυτικών Ποικιλιών·
7. τη πολιτική για τη δασοκομία και την αγροδασοκαλλιέργεια.

### **XIV. Επιτροπή Αλιείας**

Επιτροπή αρμόδια για:

1. τη λειτουργία και την ανάπτυξη της κοινής αλιευτικής πολιτικής και τη διαχείρισή της·
2. τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων, τη διαχείριση της αλιείας και των στόλων που εκμεταλλεύονται τους εν λόγω πόρους και την εφαρμοσμένη έρευνα στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας·
3. την κοινή οργάνωση της αγοράς προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας και την μεταποίηση και εμπορία αυτών·
4. τη διαρθρωτική πολιτική στους τομείς της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας, συμπεριλαμβανομένων των χρηματοδοτικών μέσων και των ταμείων προσανατολισμού της αλιείας για την στήριξη των τομέων αυτών·
5. την ολοκληρωμένη θαλάσσια πολιτική σχετικά με τις αλιευτικές δραστηριότητες·
6. τις συμφωνίες σύμπραξης βιώσιμης αλιείας, τους περιφερειακούς οργανισμούς αλιείας και την εφαρμογή των διεθνών υποχρεώσεων στον τομέα της αλιείας.

### **XV. Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας**

Επιτροπή αρμόδια για:

1. τα πολιτιστικά θέματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ειδικότερα:
  - α) τη βελτίωση της γνώσης και διάδοσης του πολιτισμού,
  - β) την προστασία και προώθηση της πολιτιστικής και γλωσσικής ποικιλομορφίας,
  - γ) τη διατήρηση και την προστασία της πολιτιστικής κληρονομιάς, τις πολιτιστικές ανταλλαγές και την καλλιτεχνική δημιουργία·
2. την εκπαιδευτική πολιτική της Ένωσης συμπεριλαμβανομένου του τομέα της ανώτατης εκπαίδευσης στην Ευρώπη, την προώθηση του συστήματος των ευρωπαϊκών σχολείων και την διά βίου εκπαίδευση·
3. την οπτικοακουστική πολιτική και τις πολιτιστικές και εκπαιδευτικές πτυχές της κοινωνίας της πληροφορίας·
4. την πολιτική για τους νέους·
5. την ανάπτυξη πολιτικής αθλητισμού και ψυχαγωγίας·
6. την πολιτική της πληροφορίας και των μέσων μαζικής ενημέρωσης·
7. τη συνεργασία με τρίτες χώρες στους τομείς του πολιτισμού και της εκπαίδευσης και τις σχέσεις με τις αρμόδιες διεθνείς οργανώσεις και θεσμικά όργανα.



Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**XVI. Επιτροπή Νομικών Θεμάτων**

Επιτροπή αρμόδια για:

1. την ερμηνεία, εφαρμογή και εποπτεία του δικαίου της Ένωσης, τη συμμόρφωση των πράξεων της Ένωσης με το πρωτογενές δίκαιο, και ιδίως την επιλογή της νομικής βάσης και τον σεβασμό των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας·
2. την ερμηνεία και εφαρμογή του διεθνούς δικαίου, στο μέτρο που αφορά την Ευρωπαϊκή Ένωση·
3. τη βελτίωση της νομοθετικής διαδικασίας και την απλούστευση του δικαίου της Ένωσης·
4. την έννομη προστασία των δικαιωμάτων και προνομίων του Κοινοβουλίου και ιδίως τη συμμετοχή του Κοινοβουλίου στις προσφυγές ενώπιον του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
5. τις πράξεις της Ένωσης που αφορούν το νομικό καθεστώς των κρατών μελών, ιδίως στους τομείς:
  - α) του αστικού και εμπορικού δικαίου,
  - β) του εταιρικού δικαίου,
  - γ) του δικαίου διανοητικής ιδιοκτησίας,
  - δ) του δικονομικού δικαίου·
6. μέτρα σχετικά με την δικαστική και διοικητική συνεργασία σε αστικές υποθέσεις·
7. την περιβαλλοντική ευθύνη και τις κυρώσεις κατά των περιβαλλοντικών εγκλημάτων·
8. ηθικά ζητήματα που αφορούν τις νέες τεχνολογίες κατά την εφαρμογή της διαδικασίας συνδεδεμένων επιτροπών με τις οικείες επιτροπές·
9. το καθεστώς των βουλευτών και την υπηρεσιακή κατάσταση του προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
10. τα προνόμια και τις ασυλίες καθώς και τον έλεγχο της εντολής των βουλευτών·
11. την οργάνωση και τον Οργανισμό του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
12. το Γραφείο Εναρμόνισης της Εσωτερικής Αγοράς·

**XVII. Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων**

Επιτροπή αρμόδια για:

1. την προστασία, εντός του εδάφους της Ένωσης, των δικαιωμάτων των πολιτών, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένης της προστασίας των μειονοτήτων, που έχουν θεσπισθεί με τις Συνθήκες και με τον Ευρωπαϊκό Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων·
2. τα απαιτούμενα μέτρα για την καταπολέμηση κάθε διάκρισης, εκτός της διάκρισης λόγω φύλου ή στον τόπο εργασίας και την αγορά εργασίας·
3. τη νομοθεσία στους τομείς της διαφάνειας και της προστασίας των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα·
4. τη δημιουργία και ανάπτυξη ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, με σεβασμό των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας, και ιδίως:
  - α) μέτρα σχετικά με την είσοδο και την κυκλοφορία των προσώπων, το άσυλο και τη μετανάστευση,
  - β) μέτρα σχετικά με την ενιαία διαχείριση των εξωτερικών συνόρων,
  - γ) μέτρα σχετικά με την αστυνομική και δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις, συμπεριλαμβανομένης της τρομοκρατίας, και ουσιαστικά και διαδικαστικά μέτρα σχετικά με τη διαμόρφωση μια πλέον συνεκτικής προσέγγισης της Ένωσης στο ποινικό δίκαιο·

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

- το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας, το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο για τα Φαινόμενα Ρατσισμού και Ξενοφοβίας, την EUROPOL, την EUROJUST, τη CEPOL, την Ευρωπαϊκή Εισαγγελία καθώς και άλλους φορείς και υπηρεσίες στον ίδιο τομέα·
- τη διαπίστωση ότι συντρέχει σαφής κίνδυνος σοβαρής παραβίασης, εκ μέρους κράτους μέλους, των κοινών σε όλα τα κράτη μέλη αρχών.

#### **XVIII. Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων**

Επιτροπή αρμόδια για:

- τις θεσμικές πτυχές της διαδικασίας ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης, ιδίως την προετοιμασία, την έναρξη και την διεξαγωγή της συνήθους και της απλοποιημένης διαδικασίας αναθεώρησης της Συνθήκης·
- τη θέση σε εφαρμογή των Συνθηκών και την αποτίμηση της λειτουργίας τους·
- τις θεσμικές επιπτώσεις των διαπραγματεύσεων για τη διεύρυνση της Ένωσης ή για την αποχώρηση από αυτήν·
- τις διοργανικές σχέσεις, συμπεριλαμβανομένου του ελέγχου των διοργανικών συμφωνιών υπό το πρίσμα του άρθρου 127 παράγραφος 2 του Κανονισμού, ενόψει της έγκρισής τους από την ολομέλεια του Κοινοβουλίου·
- την ενιαία εκλογική διαδικασία·
- τα πολιτικά κόμματα και τα πολιτικά ιδρύματα σε ευρωπαϊκό επίπεδο με την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων του Προεδρείου·
- τη διαπίστωση ότι συντρέχει σαφής κίνδυνος σοβαρής και διαρκούς παραβίασης εκ μέρους κράτους μέλους των κοινών σε όλα τα κράτη μέλη αρχών·
- την ερμηνεία και εφαρμογή του Κανονισμού και των προτάσεων για την τροποποίησή του.

#### **XIX. Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων**

Επιτροπή αρμόδια για:

- τον ορισμό, την προώθηση και προστασία των δικαιωμάτων της γυναίκας στην Ένωση και συναφή μέτρα της Ένωσης·
- την προώθηση των δικαιωμάτων των γυναικών σε τρίτες χώρες·
- την πολιτική των ίσων ευκαιριών, η οποία περιλαμβάνει την προαγωγή της ισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών όσον αφορά τις ευκαιρίες που τους παρέχονται στην αγορά εργασίας και τη μεταχείρισή τους στο χώρο εργασίας·
- την κατάργηση όλων των μορφών βίας και διάκρισης που βασίζονται στο φύλο·
- την εφαρμογή και την περαιτέρω προώθηση της αρχής των ίσων ευκαιριών και την ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου σε όλους τους τομείς πολιτικής·
- την παρακολούθηση και εφαρμογή των διεθνών συμφωνιών και συμβάσεων που άπτονται των δικαιωμάτων των γυναικών·
- την ενθάρρυνση της ευαισθητοποίησης σχετικά με τα δικαιώματα των γυναικών.

#### **XX. Επιτροπή Αναφορών**

Επιτροπή αρμόδια για:

- τις αναφορές·
- τη διοργάνωση δημόσιων ακροάσεων σχετικά με πρωτοβουλίες πολιτών σύμφωνα με το άρθρο 197α·
- τις σχέσεις με τον Ευρωπαϊκό Διαμεσολαβητή.»
- αποφασίζει ότι η παρούσα απόφαση θα τεθεί σε ισχύ την πρώτη ημέρα της πρώτης περιόδου συνόδου της ογδόης κοινοβουλευτικής περιόδου·
- αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση, προς ενημέρωση, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0035

**Τροποποίηση του Κανονισμού του Κοινοβουλίου για την άρση και υπεράσπιση της βουλευτικής ασυλίας****Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την τροποποίηση του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για την άρση και υπεράσπιση της βουλευτικής ασυλίας (2013/2031(REG))**

(2016/C 482/28)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την επιστολή του Προέδρου της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων της 9ης Νοεμβρίου 2012,
  - έχοντας υπόψη τα άρθρα 211 και 212 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Συνταγματικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A7-0012/2014),
1. αποφασίζει να επιφέρει στον Κανονισμό του τις εξής τροποποιήσεις:
  2. υπενθυμίζει ότι οι τροποποιήσεις αυτές τίθενται σε ισχύ την πρώτη ημέρα της προσεχούς περιόδου συνόδου·
  3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση, προς ενημέρωση, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

**Τροπολογία 1****Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου****Άρθρο 5 — παράγραφος 1 α (νέα)**

Ισχύον κείμενο

Τροπολογία

**1α. Η βουλευτική ασυλία δεν αποτελεί προσωπικό προνόμιο των βουλευτών, αλλά εγγύηση της ανεξαρτησίας του Κοινοβουλίου στο σύνολό του και των βουλευτών του.**

**Τροπολογία 2****Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου****Άρθρο 6 — παράγραφος 1**

Ισχύον κείμενο

Τροπολογία

1. Το Κοινοβούλιο, κατά την άσκηση των εξουσιών του σχετικά με τα προνόμια και τις ασυλίες, επιδιώκει πρωτίστως να διατηρεί την ακεραιότητά του ως δημοκρατικής νομοθετικής συνέλευσης και να διασφαλίζει την ανεξαρτησία των βουλευτών του κατά την άσκηση των καθηκόντων τους.

1. Το Κοινοβούλιο, κατά την άσκηση των εξουσιών του σχετικά με τα προνόμια και τις ασυλίες, **ενεργεί** με σκοπό τη διατήρηση της ακεραιότητάς του ως δημοκρατικής νομοθετικής συνέλευσης και τη διασφάλιση της ανεξαρτησίας των βουλευτών του κατά την άσκηση των καθηκόντων τους. **Κάθε αίτηση για άρση της ασυλίας αξιολογείται σύμφωνα με τα άρθρα 7, 8 και 9 του πρωτοκόλλου περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και με τις αρχές που αναφέρονται στο παρόν άρθρο.**

Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

## Τροπολογία 3

## Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

## Άρθρο 6 — παράγραφος 2

Ισχύον κείμενο

2. Κάθε αίτηση η οποία απευθύνεται στον Πρόεδρο από αρμόδια αρχή κράτους μέλους με σκοπό την άρση της ασυλίας ενός βουλευτή ανακοινώνεται σε συνεδρίαση Ολομέλειας και παραπέμπεται στην αρμόδια επιτροπή.

Τροπολογία

Διαγράφεται

## Τροπολογία 4

## Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

## Άρθρο 6 — παράγραφος 3

Ισχύον κείμενο

3. Κάθε αίτηση η οποία απευθύνεται στον Πρόεδρο από βουλευτή ή πρώην βουλευτή με σκοπό την προάσπιση της ασυλίας και των προνομίων ανακοινώνεται στην Ολομέλεια και παραπέμπεται στην αρμόδια επιτροπή.

Τροπολογία

Διαγράφεται

## Τροπολογία 5

## Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

## Άρθρο 6 — παράγραφος 4

Ισχύον κείμενο

4. Σε επείγουσες περιπτώσεις, αν βουλευτής συνελήφθη ή η ελευθερία κινήσεών του περιορίστηκε κατά τρόπο που φαίνεται να παραβιάζει τα προνόμια και τις ασυλίες του, ο Πρόεδρος του Κοινοβουλίου, ύστερα από διαβούλευση με τον πρόεδρο και τον εισηγητή της αρμόδιας επιτροπής, μπορεί να αναλάβει πρωτοβουλία με σκοπό την επιβεβαίωση των προνομίων και ασυλιών του συγκεκριμένου βουλευτή. Ο Πρόεδρος γνωστοποιεί την πρωτοβουλία του στην επιτροπή και ενημερώνει το Κοινοβούλιο.

Τροπολογία

Διαγράφεται

## Τροπολογία 6

## Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

## Άρθρο 6 — παράγραφος 4α (νέα)

Ισχύον κείμενο

Τροπολογία

4α. Όταν ζητείται από βουλευτές να εμφανισθούν ως μάρτυρες ή εμπειρογνώμονες δεν υφίσταται ανάγκη αίτησης για άρση της ασυλίας υπό την προϋπόθεση ότι:

— οι βουλευτές δεν θα είναι υποχρεωμένοι να εμφανισθούν σε ημερομηνία ή χρόνο που εμποδίζει ή καθιστά δυσχερή την άσκηση των κοινοβουλευτικών τους καθηκόντων ή ότι θα είναι σε θέση να παράσχουν δήλωση γραπτώς ή σε οιαδήποτε άλλη μορφή που δεν θα καθιστά δυσχερή την εκπλήρωση των κοινοβουλευτικών τους καθηκόντων· και

Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

Ισχύον κείμενο

Τροπολογία

- οι βουλευτές δεν θα υποχρεούνται να καταθέσουν ως μάρτυρες σχετικά με πληροφορίες που έχουν αποκτήσει εμπιστευτικά κατά την άσκηση της εντολής τους και τις οποίες δεν θεωρούν σκόπιμο να αποκαλύψουν.

## Τροπολογία 7

## Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

## Άρθρο 6 α (νέο)

Ισχύον κείμενο

Τροπολογία

## Άρθρο 6α

## Υπεράσπιση των προνομίων και ασυλιών

1. Στις περιπτώσεις που εικάζεται ότι τα προνόμια και οι ασυλίες βουλευτή ή πρώην βουλευτή έχουν παραβιασθεί από τις αρχές κράτους μέλους δύναται να υποβληθεί αίτηση προκειμένου το Κοινοβούλιο να αποφανθεί εάν, πράγματι, σημειώθηκε παραβίαση των εν λόγω προνομίων και ασυλιών, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1.

2. Ειδικότερα, δύναται να υποβληθεί τέτοια αίτηση για την υπεράσπιση προνομίων και ασυλιών εάν κριθεί ότι οι περιστάσεις συνιστούν διοικητικό ή άλλο περιορισμό επιβαλλόμενο στην ελεύθερη μετακίνηση βουλευτών που μεταβαίνουν σ τον τόπο συνεδρίασης του Κοινοβουλίου ή επιστρέφουν από αυτόν ή στην έκφραση γνώμης ή ψήφου δοθείσης κατά την άσκηση των καθηκόντων τους ή ότι εμπíπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 9 του πρωτοκόλλου περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

3. Αίτηση για την υπεράσπιση των προνομίων και ασυλιών βουλευτή δεν είναι παραδεκτή εάν έχει ήδη ληφθεί αίτηση για την άρση ή την υπεράσπιση της ασυλίας του βουλευτή αυτού όσον αφορά την ίδια νομική διαδικασία, είτε έχει ληφθεί απόφαση κατά τον χρόνο υποβολής της αίτησης υπεράσπισης είτε όχι.

4. Αίτηση για την υπεράσπιση των προνομίων και ασυλιών βουλευτή δεν εξετάζεται περαιτέρω εάν ληφθεί αίτηση για την άρση της ασυλίας του βουλευτή αυτού όσον αφορά την ίδια νομική διαδικασία.

5. Στις περιπτώσεις που έχει ληφθεί απόφαση για τη μη υπεράσπιση των προνομίων και ασυλιών βουλευτή, ο βουλευτής δύναται να υποβάλει αίτηση για την επανεξέταση της απόφασης υποβάλλοντας νέα στοιχεία. Η αίτηση επανεξέτασης δεν είναι παραδεκτή εάν έχει ασκηθεί προσφυγή κατά της απόφασης βάσει του άρθρου 263 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ή εάν ο Πρόεδρος κρίνει ότι τα υποβληθέντα νέα στοιχεία δεν είναι επαρκώς τεκμηριωμένα ώστε να δικαιολογείται η επανεξέταση.



Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 8**  
**Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου**  
**Άρθρο 6 β (νέο)**

Ισχύον κείμενο

Τροπολογία

**Άρθρο 6β**

**Επείγουσα δράση του Προέδρου για την επιβεβαίωση της ασυλίας**

1. Σε επείγουσες περιπτώσεις, αν βουλευτής συνελήφθη ή η ελευθερία κινήσεών του περιορίσθηκε κατά τρόπο που φαίνεται να παραβιάζει τα προνόμια και τις ασυλίες του, ο Πρόεδρος του Κοινοβουλίου, ύστερα από διαβούλευση με τον πρόεδρο και τον εισηγητή της αρμόδιας επιτροπής, μπορεί να αναλάβει πρωτοβουλία με σκοπό την επιβεβαίωση των προνομίων και ασυλιών του συγκεκριμένου βουλευτή. Ο Πρόεδρος γνωστοποιεί την πρωτοβουλία του στην επιτροπή και ενημερώνει το Κοινοβούλιο.

2. Όταν ο Πρόεδρος κάνει χρήση των αρμοδιοτήτων που του ανατίθενται από την παράγραφο 1, η αρμόδια επιτροπή λαμβάνει γνώση της πρωτοβουλίας του Προέδρου κατά την επόμενη συνεδρίασή της. Εφόσον η επιτροπή το θεωρεί αναγκαίο, μπορεί να συντάξει έκθεση και να την υποβάλει στο Κοινοβούλιο.

**Τροπολογία 9**  
**Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου**  
**Άρθρο 7 — παράγραφος - 1 (νέα)**

Ισχύον κείμενο

Τροπολογία

-1. Κάθε αίτηση η οποία απευθύνεται στον Πρόεδρο από αρμόδια αρχή κράτους μέλους με σκοπό την άρση της ασυλίας ενός βουλευτή, ή από βουλευτή ή πρώην βουλευτή με σκοπό την προάσπιση των προνομίων και της ασυλίας, ανακοινώνεται στην Ολομέλεια και παραπέμπεται στην αρμόδια επιτροπή.

**Τροπολογία 10**  
**Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου**  
**Άρθρο 7 — παράγραφος 1**

Ισχύον κείμενο

Τροπολογία

1. Η **αρμόδια** επιτροπή εξετάζει χωρίς καθυστέρηση **και με τη σειρά υποβολής τους** τις αιτήσεις για άρση της ασυλίας ή για προάσπιση **της ασυλίας και** των προνομίων.

1. Η επιτροπή εξετάζει χωρίς καθυστέρηση, **αλλά λαμβάνοντας υπόψη την σχετική περιπλοκότητά τους**, τις αιτήσεις για άρση της ασυλίας ή για προάσπιση των προνομίων **και της ασυλίας**.

Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

## Τροπολογία 11

## Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

## Άρθρο 7 — παράγραφος 3

Ισχύον κείμενο

3. Η επιτροπή μπορεί να ζητήσει από την ενδιαφερόμενη αρχή να της παράσχει οποιαδήποτε πληροφορία ή επεξήγηση θεωρεί αναγκαία προκειμένου να σχηματίσει γνώμη για το εάν η ασυλία πρέπει να αρθεί ή να προασπισθεί. **Ο ενδιαφερόμενος βουλευτής πρέπει να έχει την ευκαιρία να εκφράσει την άποψή του, μπορεί να προσκομίσει οποιαδήποτε έγγραφα ή άλλα γραπτά στοιχεία θεωρεί χρήσιμα και μπορεί να εκπροσωπηθεί από άλλον βουλευτή.**

Τροπολογία

3. Η επιτροπή μπορεί να ζητήσει από την ενδιαφερόμενη αρχή να της παράσχει οποιαδήποτε πληροφορία ή επεξήγηση θεωρεί αναγκαία προκειμένου να σχηματίσει γνώμη για το εάν η ασυλία πρέπει να αρθεί ή να προασπισθεί.

## Τροπολογία 12

## Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

## Άρθρο 7 — παράγραφος 3 α (νέα)

Ισχύον κείμενο

Τροπολογία

**3α. Ο ενδιαφερόμενος βουλευτής πρέπει να έχει την ευκαιρία να εκφράσει την άποψή του, μπορεί να προσκομίσει οποιαδήποτε έγγραφα ή άλλα γραπτά στοιχεία θεωρεί χρήσιμα και μπορεί να εκπροσωπηθεί από άλλον βουλευτή.**

Ο βουλευτής δεν παρίσταται στις συζητήσεις σχετικά με την αίτηση άρσης ή υπεράσπισης της ασυλίας του, παρά μόνο στην ίδια την ακρόαση.

Ο πρόεδρος της επιτροπής καλεί τον βουλευτή σε ακρόαση, προσδιορίζοντας την ημερομηνία και την ώρα αυτής. Ο βουλευτής δύναται να παραιτηθεί του δικαιώματος ακρόασης.

Εάν ο βουλευτής δεν παραστεί στην ακρόαση σύμφωνα με την εν λόγω πρόσκληση, λογίζεται ότι παραιτήθηκε του δικαιώματος ακρόασης, εκτός εάν ζητήσει να μη συμμετάσχει στην ακρόαση κατά την προτεινόμενη ημερομηνία και ώρα, αιτιολογώντας την απουσία του. Ο πρόεδρος της επιτροπής αποφασίζει εάν θα κάνει δεκτή την ως άνω αίτηση, λαμβάνοντας υπόψη τους εκτιθέμενους λόγους κατά της απόφασης του προέδρου δεν επιτρέπεται προσφυγή.

Εάν ο πρόεδρος της επιτροπής δεχθεί την αίτηση, καλεί τον βουλευτή σε ακρόαση σε νέα ημερομηνία και ώρα. Εάν ο βουλευτής αγνοήσει τη δεύτερη πρόσκληση σε ακρόαση, η διαδικασία συνεχίζεται χωρίς να έχει ακουσθεί ο βουλευτής. Στην περίπτωση αυτή, δεν γίνονται δεκτές περαιτέρω αιτήσεις ακρόασης ή μη συμμετοχής σε αυτή.

Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

## Τροπολογία 13

## Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

## Άρθρο 7 — παράγραφος 5

Ισχύον κείμενο

5. Όταν ζητείται από βουλευτές να εμφανισθούν ως μάρτυρες ή εμπειρογνώμονες δεν υφίσταται ανάγκη αίτησης για άρση της ασυλίας υπό την προϋπόθεση ότι

— οι βουλευτές δεν θα είναι υποχρεωμένοι να εμφανισθούν σε ημερομηνία ή χρόνο που εμποδίζει ή καθιστά δυσχερή την άσκηση των κοινοβουλευτικών τους καθηκόντων ή ότι θα είναι σε θέση να παράσχουν δήλωση γραπτώς ή σε οιαδήποτε άλλη μορφή που δεν θα καθιστά δυσχερή την εκπλήρωση των κοινοβουλευτικών τους υποχρεώσεων·

— οι βουλευτές δεν θα υποχρεούνται να καταθέσουν ως μάρτυρες σχετικά με πληροφορίες που έχουν αποκτήσει εμπιστευτικά κατά την άσκηση της εντολής τους και τις οποίες δεν θεωρούν σκόπιμο να αποκαλύψουν.

Τροπολογία

Διαγράφεται

## Τροπολογία 14

## Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

## Άρθρο 7 — παράγραφος 6

Ισχύον κείμενο

6. Σε περιπτώσεις σχετικά με την υπεράσπιση προνομίου ή ασυλίας, η επιτροπή αποφασίζει εάν οι περιστάσεις συνιστούν διοικητικό ή άλλο περιορισμό επιβαλλόμενο στην ελεύθερη διακίνηση των βουλευτών που ταξιδεύουν προς και από τον τόπο συνεδρίασης του Κοινοβουλίου ή στην έκφραση γνώμης ή ψήφου κατά την άσκηση της εντολής τους ή αν εμπίπτουν στις περιπτώσεις του άρθρου 9 του πρωτοκόλλου περί προνομίων και ασυλιών που δεν αποτελούν θέμα εθνικής νομοθεσίας, και υποβάλλει πρόταση με την οποία καλεί την ενδιαφερόμενη αρχή να καταλήξει στα αναγκαία συμπεράσματα.

Τροπολογία

Διαγράφεται

Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 15**  
**Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου**  
**Άρθρο 7 — παράγραφος 10**

Ισχύον κείμενο

10. Όταν ο Πρόεδρος κάνει χρήση των αρμοδιοτήτων κατά το άρθρο 6, παράγραφος 4, η αρμόδια επιτροπή λαμβάνει γνώση της πρωτοβουλίας του Προέδρου κατά την επόμενη συνεδρίασή της. Εφόσον η επιτροπή το θεωρεί αναγκαίο, μπορεί να συντάξει έκθεση και να την υποβάλει στο Κοινοβούλιο.

Τροπολογία

Διαγράφεται

**Τροπολογία 16**  
**Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου**  
**Άρθρο 7 — παράγραφος 12 α (νέα)**

Ισχύον κείμενο

12α. Η επιτροπή ορίζει τις αρχές για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

Τροπολογία

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

## III

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

P7\_TA(2014)0004

**Εκπομπές CO<sub>2</sub> από καινούργια ελαφρά επαγγελματικά οχήματα \*\*\*I**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 510/2011 με σκοπό τον καθορισμό των λεπτομερειών της επίτευξης του στόχου μείωσης των εκπομπών CO<sub>2</sub> από καινούργια ελαφρά επαγγελματικά οχήματα το 2020 (COM(2012)0394 — C7-0185/2012 — 2012/0191(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

(2016/C 482/29)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2012)0394),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 192 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C7-0185/2012),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 2012 <sup>(1)</sup>,
  - κατόπιν διαβούλευσης με την Επιτροπή των Περιφερειών,
  - έχοντας υπόψη τη δέσμευση του εκπροσώπου του Συμβουλίου με επιστολή της 4ης Οκτωβρίου 2013 να εγκρίνει τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 55 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων, καθώς και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας και της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A7-0168/2013),
1. εγκρίνει τη θέση κατά την πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
  2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
  3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 44 της 15.2.2013, σ. 109.



Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

**P7\_TC1-COD(2012)0191**

**Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 14 Ιανουαρίου 2014 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 510/2011 με σκοπό τον καθορισμό των λεπτομερειών της επίτευξης του στόχου μείωσης των εκπομπών CO<sub>2</sub> από καινούργια ελαφρά επαγγελματικά οχήματα το 2020**

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 253/2014.)

---

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0005

### Πρόγραμμα για τους καταναλωτές 2014-2020 \*\*\*I

**Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με ένα πρόγραμμα για τους καταναλωτές 2014-2020 (COM(2011)0707 — C7-0397/2011 — 2011/0340(COD))**

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

(2016/C 482/30)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2011)0707)),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 169 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C7-0397/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής στις 28 Μαρτίου 2012 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών της 4ης Μαΐου 2012 <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη δέσμευση του εκπροσώπου του Συμβουλίου με επιστολή της 23ης Οκτωβρίου 2013 να εγκρίνει τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 55 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Προϋπολογισμών και της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A7-0214/2012),
1. εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
  2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
  3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

---

### P7\_TC1-COD(2011)0340

**Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 14 Ιανουαρίου 2014 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με ένα πολυετές πρόγραμμα για τους καταναλωτές για τα έτη 2014-2020 και την κατάργηση της απόφασης αριθ. 1926/2006/ΕΚ**

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 254/2014.)

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 181 της 21.6.2012, σ. 89.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 225 της 27.7.2012, σ. 217.

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0006

**Κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις για το βόειο κρέας υψηλής ποιότητας, το χοίρειο κρέας, το κρέας πουλερικών, το σιτάρι και το σμιγάδι, καθώς και τα πίτουρα εν γένει και άλλα υπολείμματα \*\*\*I**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το βόειο κρέας υψηλής ποιότητας, το χοίρειο κρέας, το κρέας πουλερικών, το σιτάρι και το σμιγάδι, καθώς και τα πίτουρα εν γένει και άλλα υπολείμματα (COM(2011)0906 — C7-0524/2011 — 2011/0445(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

(2016/C 482/31)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2011)0906),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 207 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C7-0524/2011),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τη δέσμευση του εκπροσώπου του Συμβουλίου με επιστολή της 28ης Οκτωβρίου 2013 να εγκρίνει τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 55 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου (A7-0212/2012),
  1. εγκρίνει τη θέση σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω <sup>(1)</sup>,
  2. λαμβάνει υπόψη τις δηλώσεις της Επιτροπής που επισυνάπτεται στο παρόν ψήφισμα·
  3. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
  4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

**P7\_TC1-COD(2011)0445**

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίσθηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 14 Ιανουαρίου 2014 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου, όσον αφορά τις εκτελεστικές και τις κατ' εξουσιοδότηση αρμοδιότητες που πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 252/2014.)

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΣΤΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΨΗΦΙΣΜΑ****Δήλωση της Επιτροπής περί κωδικοποίησης**

Η έκδοση του παρόντος κανονισμού συνεπάγεται πολυάριθμες τροποποιήσεις των οικείων πράξεων. Χάριν μεγαλύτερης σαφήνειας των πράξεων αυτών, η Επιτροπή θα προτείνει κωδικοποίησή τους το συντομότερο δυνατόν μετά από την έκδοση του κανονισμού, και εν πάση περιπτώσει πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου 2014.

<sup>(1)</sup> Η παρούσα θέση αντικαθιστά τις τροπολογίες που εγκρίθηκαν στις 12 Σεπτεμβρίου 2012 (Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2012)0328).

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

**Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με τις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις**

Στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι ανέλαβε, στην παράγραφο 15 της συμφωνίας πλαισίου για τις σχέσεις Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Ευρωπαϊκής Επιτροπής, τη δέσμευση να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πλήρη ενημέρωση και τεκμηρίωση για τις συναντήσεις που πραγματοποιεί με εθνικούς εμπειρογνώμονες στο πλαίσιο των εργασιών της για την προετοιμασία κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.

---

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0007

**Εισαγωγές ελαιολάδου και άλλων γεωργικών προϊόντων από την Τουρκία \*\*\*I**

**Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, τροποποιητικού των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2008/97, (ΕΚ) αριθ. 779/98 και (ΕΚ) αριθ. 1506/98 του Συμβουλίου στον τομέα των εισαγωγών ελαιολάδου και άλλων γεωργικών προϊόντων από την Τουρκία, όσον αφορά τις κατ' εξουσιοδότηση και τις εκτελεστικές εξουσίες που πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή (COM(2011)0918 — C7-0005/2012 — 2011/0453(COD))**

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

(2016/C 482/32)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2011)0918),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 207 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C7-0005/2012),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τη δέσμευση του εκπροσώπου του Συμβουλίου με επιστολή της 28ης Οκτωβρίου 2013 να εγκρίνει τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 55 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου (A7-0209/2012),
1. εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω <sup>(1)</sup>.
  2. λαμβάνει υπόψη τις δηλώσεις της Επιτροπής που επισυνάπτεται στο παρόν ψήφισμα·
  3. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
  4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

**P7\_TC1-COD(2011)0453**

**Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 14 Ιανουαρίου 2014 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2008/97, (ΕΚ) αριθ. 779/98 και (ΕΚ) αριθ. 1506/98 στον τομέα των εισαγωγών ελαιολάδου και άλλων γεωργικών προϊόντων από την Τουρκία, όσον αφορά τις κατ' εξουσιοδότηση και τις εκτελεστικές εξουσίες που πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή**

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 255/2014.)

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΣΤΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΨΗΦΙΣΜΑ****Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την κωδικοποίηση**

Η έκδοση του παρόντος κανονισμού θα έχει ως συνέπεια σημαντικό αριθμό τροποποιήσεων στις εν λόγω πράξεις. Για να βελτιωθεί η σαφήνεια των σχετικών πράξεων, η Επιτροπή θα προτείνει την κωδικοποίηση αυτών των πράξεων το ταχύτερο δυνατό, μόλις εγκριθεί ο κανονισμός, το αργότερο δε την 30ή Σεπτεμβρίου 2014.

<sup>(1)</sup> Η παρούσα θέση αντικαθιστά τις τροπολογίες που εγκρίθηκαν στις 12 Σεπτεμβρίου 2012 (Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2012)0329).



Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

**Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με τις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις**

Στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή υπενθυμίζει τη δέσμευση που ανέλαβε στην παράγραφο 15 της συμφωνίας πλαίσιο για τις σχέσεις Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Ευρωπαϊκής Επιτροπής να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πλήρη ενημέρωση και τεκμηρίωση για τις συναντήσεις που πραγματοποιεί με εθνικούς εμπειρογνώμονες στο πλαίσιο των εργασιών της για την προετοιμασία κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.

---

Τρίτη 14 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0008

**Γεωγραφικές ενδείξεις των αρωματισμένων αμπελοοινικών προϊόντων \*\*\*I**

**Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αρωματισμένων αμπελοοινικών προϊόντων (COM(2011)0530 — C7-0234/2011 — 2011/0231(COD))**

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

(2016/C 482/33)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2011)0530),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 43 παράγραφος 2 και το άρθρο 114 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C7-0234/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη την αιτιολογημένη γνώμη που υποβλήθηκε από το Κοινοβούλιο του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, στο πλαίσιο του πρωτοκόλλου αριθ. 2 σχετικά με την εφαρμογή των αρχών της επικουρικότητας και αναλογικότητας, με την οποία υποστηρίζεται ότι το σχέδιο νομοθετικής πράξης δεν συνάδει προς την αρχή της επικουρικότητας,
  - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, της 7ης Δεκεμβρίου 2011 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη δέσμευση του εκπροσώπου του Συμβουλίου με επιστολή της 14ης Οκτωβρίου 2013 να εγκρίνει τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 55 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου (A7-0158/2012),
1. εγκρίνει τη θέση κατά την πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
  2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
  3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και τα εθνικά κοινοβούλια·

**P7\_TC1-COD(2011)0231**

**Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 14 Ιανουαρίου 2014 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αρωματισμένων αμπελοοινικών προϊόντων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 του Συμβουλίου**

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 251/2014.)

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 43 της 15.2.2012, σ. 67.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0019

### Κατάργηση της απόφασης 2007/124/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου \*\*\*

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με το σχέδιο απόφασης για την κατάργηση της απόφασης 2007/124/ΕΚ, Ευρατόμ για τη θέσπιση, κατά την περίοδο 2007 έως 2013, του ειδικού προγράμματος «Πρόληψη, ετοιμότητα και διαχείριση των συνεπειών της τρομοκρατίας και άλλων κινδύνων που συνδέονται με την ασφάλεια», ως μέρος του γενικού προγράμματος «Ασφάλεια και προστασία των ελευθεριών» (15187/2013 — C7-0418/2013 — 2013/0281(APP))

(Ειδική νομοθετική διαδικασία — έγκριση)

(2016/C 482/34)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου (15187/2013),
  - έχοντας υπόψη την αίτηση έγκρισης που υπέβαλε το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 352 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το άρθρο 203 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (C7-0418/2013),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 81 παράγραφος 1 και το άρθρο 46 παράγραφος 1 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A7-0432/2013),
1. εγκρίνει το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου·
  2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0020

**Ανανέωση της συμφωνίας συνεργασίας ΕΕ-Ρωσίας σε θέματα επιστήμης και τεχνολογίας \*\*\***

**Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά την ανανέωση της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας σε θέματα επιστήμης και τεχνολογίας (13152/2013 — C7-0370/2013 — 2013/0282(NLE))**

(Έγκριση)

(2016/C 482/35)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για την ανανέωση της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας σε θέματα επιστήμης και τεχνολογίας (13152/2013),
  - έχοντας υπόψη την απόφαση 2000/742/EK του Συμβουλίου της 16ης Νοεμβρίου 2000 σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας σε θέματα επιστήμης και τεχνολογίας,
  - έχοντας υπόψη την αίτηση έγκρισης που υπέβαλε το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 186 και το άρθρο 218 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) σημείο ν) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (C7-0370/2013),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 81, το άρθρο 90 παράγραφος 7 και το άρθρο 46 παράγραφος 1 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων και της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A7-0473/2013),
1. εγκρίνει την ανανέωση της συμφωνίας·
  2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0021

**Ονομαστική αξία και τεχνικές προδιαγραφές των κερμάτων σε ευρώ που τίθενται σε κυκλοφορία \***

**Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την ονομαστική αξία και τις τεχνικές προδιαγραφές των κερμάτων σε ευρώ που τίθενται σε κυκλοφορία (αναδιατύπωση) (COM(2013)0184 — C7-0132/2013 — 2013/0096(NLE))**

(Διαβούλευση — αναδιατύπωση)

(2016/C 482/36)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2013)0184),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 128 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C7-0132/2013),
- έχοντας υπόψη τη Διοργανική Συμφωνία της 28ης Νοεμβρίου 2001 για μία πλέον συστηματοποιημένη χρήση της τεχνικής της αναδιατύπωσης των νομικών πράξεων <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη την επιστολή της 17ης Ιουνίου 2013 της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων προς την Επιτροπή Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής, σύμφωνα με το άρθρο 87 παράγραφος 3 του Κανονισμού,
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 87 και 55 του Κανονισμού,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής (A7-0479/2013),

Α. εκτιμώντας ότι, σύμφωνα με την συμβουλευτική ομάδα των νομικών υπηρεσιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, η εν λόγω πρόταση δεν περιέχει κάποια ουσιαστική τροποποίηση πλην όσων προσδιορίζονται ως ταιαύτες στην ως άνω πρόταση και ότι, όσον αφορά την κωδικοποίηση των αμετάβλητων διατάξεων προηγούμενων πράξεων και των τροποποιήσεων αυτών, η πρόταση περιορίζεται απλώς και μόνο σε κωδικοποίηση των υφισταμένων πράξεων, χωρίς τροποποίηση της ουσίας τους·

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 293 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
3. καλεί το Συμβούλιο, στην περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει εφόσον το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·
5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

**Τροπολογία 1****Πρόταση κανονισμού****Αιτιολογική σκέψη 4**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(4) Το ενιαίο σύστημα μεταλλικών νομισμάτων της Ένωσης θα πρέπει να απολαύει της δημόσιας εμπιστοσύνης και να περιλαμβάνει τεχνολογικές καινοτομίες που εξασφαλίζουν ότι είναι ασφαλές, αξιόπιστο και αποτελεσματικό σύστημα.

(4) Το ενιαίο σύστημα μεταλλικών νομισμάτων της Ένωσης θα πρέπει να απολαύει της δημόσιας εμπιστοσύνης και να περιλαμβάνει τεχνολογικές καινοτομίες που εξασφαλίζουν ότι είναι ασφαλές, αξιόπιστο και αποτελεσματικό σύστημα. **Θα πρέπει επίσης να καθιστά δυνατή την αντιμετώπιση της παραχάραξης.**

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 77 της 28.3.2002, σ. 1.



Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

## Τροπολογία 2

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 10 — παράγραφος 8

---

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

8. Όλες οι σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τα νέα εθνικά σχέδια των κερμάτων για κυκλοφορία δημοσιεύονται από την Επιτροπή στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

---

*Τροπολογία*

8. Όλες οι σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τα νέα εθνικά σχέδια των κερμάτων για κυκλοφορία δημοσιεύονται από την Επιτροπή στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

**Η Επιτροπή γνωστοποιεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τυχόν αντιρρήσεις που διατυπώνει σύμφωνα με την παράγραφο 5.**

---

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0023

## Ταχογράφοι και κοινωνικές διατάξεις στον τομέα των οδικών μεταφορών \*\*\*II

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση ενόψει της έκδοσης κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους ταχογράφους στον τομέα των οδικών μεταφορών, για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 του Συμβουλίου σχετικά με τη συσκευή ελέγχου στον τομέα των οδικών μεταφορών και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 561/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εναρμόνιση ορισμένων κοινωνικών διατάξεων στον τομέα των οδικών μεταφορών (11532/4/2013 — C7-0410/2013 — 2011/0196(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: δεύτερη ανάγνωση)

(2016/C 482/37)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση (11532/4/2013 — C7-0410/2013),
  - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, που εκδόθηκε στις 7 Δεκεμβρίου 2011 <sup>(1)</sup>,
  - μετά από διαβούλευση με την Επιτροπή των Περιφερειών,
  - έχοντας υπόψη τη θέση του κατά την πρώτη ανάγνωση <sup>(2)</sup> σχετικά με την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2011)0451),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 7 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 72 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση, της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A7-0471/2013),
1. εγκρίνει τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση·
  2. λαμβάνει υπόψη τη δήλωση της Επιτροπής που επισυνάπτεται στο παρόν ψήφισμα·
  3. διαπιστώνει ότι η πράξη εκδόθηκε σύμφωνα με τη θέση του Συμβουλίου·
  4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να υπογράψει την πράξη, μαζί με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 297 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
  5. αναθέτει στον Γενικό Γραμματέα του να υπογράψει την πράξη, αφού προηγουμένως ελεγχθεί ότι όλες οι διαδικασίες έχουν δεόντως ολοκληρωθεί, και να προβεί, σε συμφωνία με τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου, στη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*·
  6. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΣΤΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΨΗΦΙΣΜΑ

#### Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 561/2006

Προκειμένου να εξασφαλίσει την αποτελεσματική και ομοιόμορφη εφαρμογή της νομοθεσίας σχετικά με τις ώρες οδήγησης και τις περιόδους ανάπαυσης, η Επιτροπή θα συνεχίσει να παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς την εφαρμογή της εν λόγω νομοθεσίας και, όπου είναι αναγκαίο, θα αναλαμβάνει τις κατάλληλες πρωτοβουλίες.

<sup>(1)</sup> EE C 43 της 15.2.2012, σ. 79.

<sup>(2)</sup> EE C 349 E της 29.11.2013, σ. 105.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0024

**Ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης \*\*\*I**

**Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης (COM(2011)0897 — C7-0004/2012 — 2011/0437(COD))**

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

(2016/C 482/38)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2011)0897),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 53 παράγραφος 1, το άρθρο 62 και το άρθρο 114 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C7-0004/2012),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τις αιτιολογημένες γνώμες που υποβλήθηκαν από το Γερμανικό Ομοσπονδιακό Συμβούλιο, το Κογκρέσο του Βασιλείου της Ισπανίας και το Ομοσπονδιακό Συμβούλιο της Δημοκρατίας της Αυστρίας στο πλαίσιο του πρωτοκόλλου αριθ. 2 σχετικά με την εφαρμογή των αρχών της επικουρικότητας και αναλογικότητας, με τις οποίες υποστηρίζεται ότι το σχέδιο νομοθετικής πράξης δεν συνάδει προς την αρχή της επικουρικότητας,
  - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της 26ης Απριλίου 2012 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών της 19ης Ιουλίου 2012 <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη δέσμευση του εκπροσώπου του Συμβουλίου με επιστολή της 17ης Ιουλίου 2013 να εγκρίνει τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 55 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου, της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων, της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας, της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού, της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης και της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A7-0030/2013),
1. εγκρίνει τη θέση σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
  2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
  3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

**P7\_TC1-COD(2011)0437**

**Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 15 Ιανουαρίου 2014 εν όψει της έγκρισης οδηγίας 2014/.../ΕΕ σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης**

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, οδηγία 2014/23/ΕΕ.)

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 191 της 29.6.2012, σ. 84.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 277 της 13.9.2012, σ. 74.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0025

### Δημόσιες συμβάσεις \*\*\*I

**Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις δημόσιες συμβάσεις (COM(2011)0896 — C7-0006/2012 — 2011/0438(COD))**

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

(2016/C 482/39)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2011)0896),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 53 παράγραφος 1, το άρθρο 62 και το άρθρο 114 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C7-0006/2012),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τις αιτιολογημένες γνώμες που υποβλήθηκαν από το Κοινοβούλιο του Βασιλείου της Σουηδίας και τη Βουλή των Κοινοτήτων του Ηνωμένου του Βασιλείου στο πλαίσιο του πρωτοκόλλου αριθ. 2 σχετικά με την εφαρμογή των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας, με τις οποίες υποστηρίζεται ότι το σχέδιο νομοθετικής πράξης δεν συνάδει προς την αρχή της επικουρικότητας,
  - έχοντας υπόψη την από 26ης Απριλίου 2012 γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιφερειών της 9ης Οκτωβρίου 2012 <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη δέσμευση του εκπροσώπου του Συμβουλίου με επιστολή της 17ης Ιουλίου 2013 να εγκρίνει τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 55 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου, της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων, της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων, της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας, της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού, της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης και της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A7-0007/2013),
1. εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
  2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
  3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

### P7\_TC1-COD(2011)0438

**Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 15 Ιανουαρίου 2014 εν όψει της έγκρισης οδηγίας 2014/.../ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις δημόσιες προμήθειες και την κατάργηση της οδηγίας 2004/18/ΕΚ**

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, οδηγία 2014/24/ΕΕ.)

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 191 της 29.6.2012, σ. 84.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 391 της 18.12.2012, σ. 49.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0026

**Συμβάσεις που συνάπτονται από φορείς που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών \*\*\*I**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τις συμβάσεις που συνάπτονται από φορείς που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών (COM(2011)0895 — C7-0007/2012 — 2011/0439(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

(2016/C 482/40)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2011)0895),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2, και το άρθρο 53 παράγραφος 1, το άρθρο 62 και το άρθρο 114 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C7-0007/2012),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τις αιτιολογημένες γνώμες που υποβλήθηκαν από το Κοινοβούλιο του Βασιλείου της Σουηδίας και τη Βουλή των Κοινοτήτων του Ηνωμένου Βασιλείου στο πλαίσιο του πρωτοκόλλου αριθ. 2 σχετικά με την εφαρμογή των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας, με τις οποίες υποστηρίζεται ότι το σχέδιο νομοθετικής πράξης δεν συνάδει προς την αρχή της επικουρικότητας,
  - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της 26ης Απριλίου 2012 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών της 9ης Οκτωβρίου 2012 <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη δέσμευση του εκπροσώπου του Συμβουλίου με επιστολή της 17ης Ιουλίου 2013 να εγκρίνει τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 55 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου, της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων, της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας, της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού, της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης και της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A7-0034/2013),
1. εγκρίνει τη θέση κατά την πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
  2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
  3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

**P7\_TC1-COD(2011)0439**

**Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 15 Ιανουαρίου 2014 εν όψει της έγκρισης οδηγίας 2014/.../ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις προμήθειες φορέων που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών και την κατάργηση της οδηγίας 2004/17/ΕΚ**

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, οδηγία 2014/25/ΕΕ.)

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 191 της 29.6.2012, σ. 84.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 391 της 18.12.2012, σ. 49.



Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0027

**Πρόσβαση των αγαθών και υπηρεσιών στις αγορές δημοσίων συμβάσεων \*\*\*I**

Τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 στην πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την πρόσβαση των αγαθών και υπηρεσιών τρίτων χωρών στην εσωτερική αγορά της Ένωσης στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων και τις διαδικασίες που υποστηρίζουν τις διαπραγματεύσεις σχετικά με την πρόσβαση των αγαθών και υπηρεσιών της Ένωσης στις αγορές δημοσίων συμβάσεων τρίτων χωρών (COM(2012)0124 — C7-0084/2012 — 2012/0060(COD)) <sup>(1)</sup>

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

(2016/C 482/41)

**Τροπολογία 1**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Τίτλος 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόσβαση των αγαθών και υπηρεσιών τρίτων χωρών στην εσωτερική αγορά της Ένωσης στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων και τις διαδικασίες που υποστηρίζουν τις διαπραγματεύσεις σχετικά με την πρόσβαση των αγαθών και υπηρεσιών της Ένωσης στις αγορές δημοσίων συμβάσεων τρίτων χωρών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον EOX)

*Τροπολογία*

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόσβαση των αγαθών και υπηρεσιών τρίτων χωρών στην εσωτερική αγορά της Ένωσης στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων **και των συμβάσεων παραχώρησης** και τις διαδικασίες που υποστηρίζουν τις διαπραγματεύσεις σχετικά με την πρόσβαση των αγαθών και υπηρεσιών της Ένωσης στις αγορές δημοσίων συμβάσεων **και συμβάσεων παραχώρησης** τρίτων χωρών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον EOX)

**Τροπολογία 2**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική αναφορά 3 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή**Τροπολογία*

— έχοντας υπόψη τις αναθεωρημένες οδηγίες περί δημοσίων συμβάσεων (2011/0438(COD), 2011/0439(COD) και 2011/0437(COD)).

**Τροπολογία 3**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική αναφορά 3 β (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή**Τροπολογία*

έχοντας υπόψη την αναθεωρημένη πολυμερή συμφωνία περί δημοσίων συμβάσεων προμηθειών (ΣΔΣ),

<sup>(1)</sup> Το θέμα ανατέθηκε στην αρμόδια επιτροπή προς επανεξέταση, σύμφωνα με το άρθρο 57 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του Κανονισμού (Α7-0454/2013).

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 4**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 1**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (1) Το άρθρο 21 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση ορίζει ότι η Ένωση καθορίζει και εφαρμόζει κοινές πολιτικές και δράσεις και εργάζεται για την επίτευξη υψηλού βαθμού συνεργασίας σε όλους τους τομείς των διεθνών σχέσεων, με στόχο, μεταξύ άλλων, την προώθηση της ενσωμάτωσης όλων των χωρών στην παγκόσμια οικονομία, μεταξύ άλλων και μέσω της προοδευτικής κατάργησης των περιορισμών του διεθνούς εμπορίου.

Τροπολογία

- (1) Το άρθρο 21 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση ορίζει ότι η Ένωση καθορίζει και εφαρμόζει κοινές πολιτικές και δράσεις και εργάζεται για την επίτευξη υψηλού βαθμού συνεργασίας σε όλους τους τομείς των διεθνών σχέσεων, με στόχο, μεταξύ άλλων, **τη διαφύλαξη των αξιών της, των θεμελιωδών της συμφερόντων, της ασφάλειας, της ανεξαρτησίας και της ακεραιότητάς της και** την προώθηση της ενσωμάτωσης όλων των χωρών στην παγκόσμια οικονομία, μεταξύ άλλων και μέσω της προοδευτικής κατάργησης των περιορισμών του διεθνούς εμπορίου.

**Τροπολογία 86**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 4 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (4a) Η αναθεωρημένη πολυμερής συμφωνία του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) για τις Δημόσιες Συμβάσεις (ΣΔΣ) παρέχει στις επιχειρήσεις της ΕΕ περιορισμένη μόνο πρόσβαση στις αγορές δημοσίων συμβάσεων τρίτων χωρών, ισχύει δε μόνο σε ένα περιορισμένο αριθμό μελών του ΠΟΕ που είναι συμβαλλόμενα μέρη στη ΣΔΣ. Η αναθεωρημένη ΣΔΣ κυρώθηκε από την Ένωση το Δεκέμβριο του 2013.

Τροπολογία

- (4a) Η αναθεωρημένη πολυμερής συμφωνία του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) για τις Δημόσιες Συμβάσεις (ΣΔΣ) παρέχει στις επιχειρήσεις της ΕΕ περιορισμένη μόνο πρόσβαση στις αγορές δημοσίων συμβάσεων τρίτων χωρών, ισχύει δε μόνο σε ένα περιορισμένο αριθμό μελών του ΠΟΕ που είναι συμβαλλόμενα μέρη στη ΣΔΣ. Η αναθεωρημένη ΣΔΣ κυρώθηκε από την Ένωση το Δεκέμβριο του 2013.

**Τροπολογία 5**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 5**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (5) Στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου και μέσω των διμερών της σχέσεων η Ένωση υποστηρίζει το φιλόδοξο άνοιγμα των αγορών της Ένωσης και των εμπορικών της εταιρών στον τομέα των διεθνών δημοσίων συμβάσεων, με πνεύμα αμοιβαιότητας και αμοιβαίου οφέλους.

Τροπολογία

- (5) Στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου και μέσω των διμερών της σχέσεων η Ένωση υποστηρίζει το φιλόδοξο άνοιγμα των αγορών της Ένωσης και των εμπορικών της εταιρών στον τομέα των διεθνών δημοσίων συμβάσεων **και των συμβάσεων παραχώρησης**, με πνεύμα αμοιβαιότητας και αμοιβαίου οφέλους.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 6**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 5 α (νέα)**

---

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

---

*Τροπολογία*

- (5α) *Οι δημόσιες συμβάσεις συνιστούν σημαντικό μέρος του Ακαθάριστου Εγχώριου Προϊόντος της ΕΕ και πρέπει συνεπώς να χρησιμοποιούνται για την ενίσχυση του δυναμικού της Ένωσης για καινοτομία και βιομηχανική παραγωγή. Συνεπώς, και στην προοπτική μιας βιώσιμης στρατηγικής για τη βιομηχανική πολιτική στην Ένωση, πρέπει να αποκλείονται οι αθέμιτες προσφορές που περιλαμβάνουν αγαθά ή/και υπηρεσίες καταγωγής από το εξωτερικό της Ένωσης. Ταυτόχρονα, πρέπει να εξασφαλίζεται αμοιβαιότητα και δίκαιοι όροι ανταγωνισμού για την πρόσβαση των βιομηχανιών της Ένωσης στην αγορά.*

**Τροπολογία 7**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 5 β (νέα)**

---

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

---

*Τροπολογία*

- (5β) *Η εμπορική πολιτική της Ένωσης πρέπει να βοηθά στη μείωση της φτώχειας σε παγκόσμιο επίπεδο, μέσω της προώθησης καλύτερων εργασιακών συνθηκών, της προστασίας της εργασίας και της υγείας και του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων.*

**Τροπολογία 8**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 6**

---

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

---

*Τροπολογία*

- (6) Πολλές τρίτες χώρες είναι απρόθυμες να ανοίξουν τις αγορές τους στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων στον διεθνή ανταγωνισμό, ή να ανοίξουν τις εν λόγω αγορές περαιτέρω σε σχέση με το άνοιγμα που έχει ήδη πραγματοποιηθεί. Ως εκ τούτου, οι οικονομικοί φορείς της Ένωσης αντιμετωπίζουν περιοριστικές πρακτικές στον τομέα αυτόν σε πολλούς από τους εμπορικούς εταίρους της Ένωσης. Αυτές οι περιοριστικές πρακτικές στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων έχουν ως αποτέλεσμα την απώλεια σημαντικών εμπορικών ευκαιριών.
- (6) Πολλές τρίτες χώρες είναι απρόθυμες να ανοίξουν τις αγορές τους στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων **και των συμβάσεων παραχώρησης** στον διεθνή ανταγωνισμό, ή να ανοίξουν τις εν λόγω αγορές περαιτέρω σε σχέση με το άνοιγμα που έχει ήδη πραγματοποιηθεί. Ως εκ τούτου, οι οικονομικοί φορείς της Ένωσης αντιμετωπίζουν περιοριστικές πρακτικές στον τομέα αυτόν σε πολλούς από τους εμπορικούς εταίρους της Ένωσης. Αυτές οι περιοριστικές πρακτικές στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων έχουν ως αποτέλεσμα την απώλεια σημαντικών εμπορικών ευκαιριών.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 87**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 7**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (7) Οι οδηγίες 2004/17/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών<sup>(10)</sup> και 2004/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών<sup>(11)</sup> περιέχουν λίγες μόνο διατάξεις σχετικά με την εξωτερική διάσταση της πολιτικής περί δημοσίων συμβάσεων της Ένωσης, ιδίως τα άρθρα 58 και 59 της οδηγίας 2004/17/ΕΚ. Οι διατάξεις αυτές **έχουν** ωστόσο περιορισμένο πεδίο εφαρμογής και, λόγω της έλλειψης κατευθυντηρίων γραμμών, **δεν εφαρμόζονται** ιδιαίτερα από τους αναθέτοντες φορείς.

<sup>(10)</sup> ΕΕ L 134 της 30.4.2004, σ. 1.

<sup>(11)</sup> ΕΕ L 134 της 30.4.2004, σ. 114.

Τροπολογία

- (7) Οι οδηγίες 2004/17/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών<sup>(10)</sup> και 2004/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών<sup>(11)</sup> περιέχουν λίγες μόνο διατάξεις σχετικά με την εξωτερική διάσταση της πολιτικής περί δημοσίων συμβάσεων της Ένωσης, ιδίως τα άρθρα 58 και 59 της οδηγίας 2004/17/ΕΚ. Οι διατάξεις αυτές **είχαν** ωστόσο περιορισμένο πεδίο εφαρμογής και, λόγω της έλλειψης κατευθυντηρίων γραμμών, **δεν εφαρμόστηκαν** ιδιαίτερα από τους αναθέτοντες φορείς **και θα έπρεπε συνεπώς να αντικατασταθούν από περισσότερο συνεκτικές και καλύτερα εφαρμόσιμες διατάξεις.**

<sup>(10)</sup> ΕΕ L 134 της 30.4.2004, σ. 1.

<sup>(11)</sup> ΕΕ L 134 της 30.4.2004, σ. 114.

**Τροπολογία 88**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (7α) **Η πρόσβαση προσφερόντων από τρίτες χώρες στις αγορές δημοσίων συμβάσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης πρέπει να παρέχεται σύμφωνα με τις οδηγίες 2014/.../ΕΕ<sup>(12)</sup>, 2014/.../ΕΕ<sup>(13)</sup> και 2014/.../ΕΕ<sup>(14)</sup> του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου·**

<sup>(12)</sup> Οδηγία 2014/.../ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της ... για τις δημόσιες συμβάσεις (ΕΕ L ...).

<sup>(13)</sup> Οδηγία 2014/.../ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της ... για τις δημόσιες συμβάσεις που ανατίθενται από φορείς που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών (ΕΕ L ...).

<sup>(14)</sup> Οδηγία 2014/.../ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της ... για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης (ΕΕ L ...).

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 9**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 8**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (8) Σύμφωνα με το άρθρο 207 ΣΛΕΕ η κοινή εμπορική πολιτική στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων πρέπει να βασίζεται σε ενιαίες αρχές.

Τροπολογία

- (8) Σύμφωνα με το άρθρο 207 ΣΛΕΕ η κοινή εμπορική πολιτική στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων **και συμβάσεων παραχώρησης** πρέπει να βασίζεται σε ενιαίες αρχές.

**Τροπολογία 10**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 9**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (9) Για λόγους ασφάλειας δικαίου για τους οικονομικούς φορείς και τις αναθέτουσες αρχές/τους αναθέτοντες φορείς της Ένωσης και των τρίτων χωρών, οι διεθνείς δεσμεύσεις όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά που έχουν αναληφθεί από την Ένωση έναντι τρίτων χωρών στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων πρέπει να αντικατοπτρίζονται στην έννομη τάξη της ΕΕ, έτσι ώστε να διασφαλίζεται η αποτελεσματική εφαρμογή τους. Η Επιτροπή πρέπει να εκδώσει κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με την εφαρμογή των υφισταμένων διεθνών δεσμεύσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την πρόσβαση στην αγορά. Οι κατευθύνσεις αυτές θα πρέπει να επικαιροποιούνται σε τακτική βάση και να παρέχουν εύχρηστες πληροφορίες.

Τροπολογία

- (9) Για λόγους ασφάλειας δικαίου για τους οικονομικούς φορείς και τις αναθέτουσες αρχές/τους αναθέτοντες φορείς της Ένωσης και των τρίτων χωρών, οι διεθνείς δεσμεύσεις όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά που έχουν αναληφθεί από την Ένωση έναντι τρίτων χωρών στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων **και συμβάσεων παραχώρησης** πρέπει να αντικατοπτρίζονται στην έννομη τάξη της ΕΕ, έτσι ώστε να διασφαλίζεται η αποτελεσματική εφαρμογή τους. Η Επιτροπή πρέπει να εκδώσει κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με την εφαρμογή των υφισταμένων διεθνών δεσμεύσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την πρόσβαση στην αγορά. Οι κατευθύνσεις αυτές θα πρέπει να επικαιροποιούνται σε τακτική βάση και να παρέχουν εύχρηστες πληροφορίες.

**Τροπολογία 11**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 9 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (9a) **Η Επιτροπή πρέπει να διασφαλίσει ότι δεν χρηματοδοτεί προγράμματα στο πλαίσιο των οποίων η σύναψη ή η εκτέλεση διεθνών δημοσίων συμβάσεων αντιβαίνει στις αρχές που καθορίζουν οι οδηγίες για τις δημόσιες συμβάσεις (2011/0438(COD), 2011/0439(COD) και 2011/0437(COD)).**

Τροπολογία



Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 12**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 10**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (10) Οι στόχοι της βελτίωσης της πρόσβασης των οικονομικών φορέων της ΕΕ στις δημόσιες συμβάσεις ορισμένων τρίτων χωρών που προστατεύονται από περιοριστικά μέτρα σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις και της διατήρησης ισότιμων όρων ανταγωνισμού στην ενιαία ευρωπαϊκή αγορά επιβάλλουν να εναρμονιστεί σε όλη την Ευρωπαϊκή Ένωση η μεταχείριση των αγαθών και των υπηρεσιών τρίτων χωρών που δεν καλύπτονται από τις διεθνείς δεσμεύσεις της Ένωσης.

Τροπολογία

- (10) Οι στόχοι της βελτίωσης της πρόσβασης των οικονομικών φορέων της ΕΕ στις δημόσιες συμβάσεις **και τις συμβάσεις παραχώρησης** ορισμένων τρίτων χωρών που προστατεύονται από περιοριστικά μέτρα σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις, και της διατήρησης ισότιμων όρων ανταγωνισμού στην ενιαία ευρωπαϊκή αγορά, επιβάλλουν να εναρμονιστεί σε όλη την Ευρωπαϊκή Ένωση η μεταχείριση των αγαθών και των υπηρεσιών τρίτων χωρών που δεν καλύπτονται από τις διεθνείς δεσμεύσεις της Ένωσης.

**Τροπολογία 13**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 11**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (11) Για το σκοπό αυτό θα πρέπει να θεσπιστούν κανόνες καταγωγής έτσι ώστε οι αναθέτουσες αρχές/αναθέτοντες φορείς να γνωρίζουν εάν τα αγαθά και οι υπηρεσίες καλύπτονται από τις διεθνείς δεσμεύσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η καταγωγή ενός προϊόντος θα πρέπει να καθορίζεται σύμφωνα με τα άρθρα **22 έως 26 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2913/1992** του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, **της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα**<sup>(12)</sup>. Σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό, τα εμπορεύματα θα πρέπει να θεωρείται ότι είναι εμπορεύματα καταγωγής της Ένωσης όταν αυτά παρασκευάζονται ή παράγονται εξ ολοκλήρου στην Ένωση. Τα εμπορεύματα στων οποίων την παραγωγή συμμετέχουν μία ή περισσότερες τρίτες χώρες, θεωρείται ότι κατάγονται από τη χώρα στην οποία πραγματοποιήθηκε η τελευταία, οικονομικά δικαιολογημένη, ουσιαστική μεταποίηση ή επεξεργασία σε επιχείρηση εξοπλισμένη για το σκοπό αυτό και η οποία κατέληξε στην κατασκευή ενός νέου προϊόντος ή ενός προϊόντος που αντιπροσωπεύει σημαντικό στάδιο παραγωγής. Η καταγωγή μιας υπηρεσίας θα πρέπει να καθορίζεται με βάση την καταγωγή του φυσικού ή νομικού προσώπου που την παρέχει. Οι κατευθυντήριες γραμμές που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 9 θα πρέπει να καλύπτουν την εφαρμογή των κανόνων καταγωγής στην πράξη.

Τροπολογία

- (11) Για το σκοπό αυτό θα πρέπει να θεσπιστούν κανόνες καταγωγής έτσι ώστε οι αναθέτουσες αρχές/αναθέτοντες φορείς να γνωρίζουν εάν τα αγαθά και οι υπηρεσίες καλύπτονται από τις διεθνείς δεσμεύσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η καταγωγή ενός προϊόντος θα πρέπει να καθορίζεται σύμφωνα με τα άρθρα **59 έως 63 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013** του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, **περιλαμβανομένων των συμπληρωματικών διατάξεων που θα εγκριθούν βάσει του άρθρου 65**. Σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό, τα εμπορεύματα θα πρέπει να θεωρείται ότι είναι εμπορεύματα καταγωγής της Ένωσης όταν αυτά παρασκευάζονται ή παράγονται εξ ολοκλήρου στην Ένωση. Τα εμπορεύματα στων οποίων την παραγωγή συμμετέχουν μία ή περισσότερες τρίτες χώρες, θεωρείται ότι κατάγονται από τη χώρα στην οποία πραγματοποιήθηκε η τελευταία, οικονομικά δικαιολογημένη, ουσιαστική μεταποίηση ή επεξεργασία σε επιχείρηση εξοπλισμένη για το σκοπό αυτό και η οποία κατέληξε στην κατασκευή ενός νέου προϊόντος ή ενός προϊόντος που αντιπροσωπεύει σημαντικό στάδιο παραγωγής. Η καταγωγή μιας υπηρεσίας θα πρέπει να καθορίζεται με βάση την καταγωγή του φυσικού ή νομικού προσώπου που την παρέχει. **Ο προσδιορισμός της καταγωγής μιας υπηρεσίας πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις αρχές της γενικής συμφωνίας για τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών (GATS) του ΠΟΕ. Οι διατάξεις που καθορίζουν τους κανόνες καταγωγής των υπηρεσιών πρέπει να προλαμβάνουν την παράκαμψη των περιορισμών όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά δημοσίων συμβάσεων της ΕΕ μέσω της ίδρυσης εικονικών εταιρειών.** Οι κατευθυντήριες γραμμές που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 9 θα πρέπει να καλύπτουν την εφαρμογή των κανόνων καταγωγής στην πράξη.

<sup>(12)</sup> ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

## Τροπολογίες 14 και 89

## Πρόταση κανονισμού

## Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (12) Η Επιτροπή θα πρέπει να αξιολογήσει εάν θα εγκρίνει τη δυνατότητα για τις αναθέτουσες αρχές/τους αναθέτοντες φορείς κατά την έννοια των οδηγιών [2004/17/ΕΚ, 2004/18/ΕΚ και της οδηγίας [...] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της [...] ... για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης<sup>(13)</sup>] να αποκλείουν, για **τις συμβάσεις** των οποίων το εκτιμώμενο ύψος είναι ίσο ή μεγαλύτερο από 5 000 000 EUR, από τις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων για αγαθά και υπηρεσίες που δεν καλύπτονται από τις διεθνείς υποχρεώσεις που έχουν συνομολογηθεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση.

<sup>(13)</sup> EE L ....

Τροπολογία

- (12) **Σε περίπτωση κατά την οποία η Επιτροπή διενεργεί έρευνα προκειμένου να διαπιστώσει κατά πόσον υφίσταται έλλειψη ουσιαστικής αμοιβαιότητας όσον αφορά την πρόσβαση στις αγορές δημοσίων συμβάσεων τρίτων χωρών**, η Επιτροπή θα πρέπει να αξιολογήσει εάν θα εγκρίνει τη δυνατότητα για τις αναθέτουσες αρχές/τους αναθέτοντες φορείς κατά την έννοια των οδηγιών [2004/17/ΕΚ, 2004/18/ΕΚ και της οδηγίας [...] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της [...] ... για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης<sup>(13)</sup>] να αποκλείουν, για **διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων ή συμβάσεων παραχώρησης** των οποίων το εκτιμώμενο ύψος είναι ίσο ή μεγαλύτερο από 5 000 000 EUR, από τις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων αγαθά και υπηρεσίες που δεν καλύπτονται από τις διεθνείς υποχρεώσεις που έχουν συνομολογηθεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση. **Αυτό δεν αφορά τις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων για αγαθά και υπηρεσίες που κατάγονται από τις χώρες του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, όπως ορίζεται από τους σχετικούς κανόνες καταγωγής, καθώς επίσης τις συμβάσεις για αγαθά και υπηρεσίες που κατάγονται από χώρες οι οποίες επωφελούνται από το καθεστώς «Όλα εκτός από όπλα», όπως προβλέπεται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 978/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(13α)</sup>, ούτε και τις συμβάσεις αγαθών και υπηρεσιών που κατάγονται από αναπτυσσόμενες χώρες οι οποίες θεωρούνται ευάλωτες λόγω έλλειψης διαφοροποίησης και ανεπαρκούς ένταξης τους στο διεθνές εμπορικό σύστημα, όπως ορίζεται στο παράρτημα VII του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 978/2012.**

<sup>(13)</sup> EE L ....

<sup>(13α)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 978/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, για την εφαρμογή συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 732/2008 (EE L 303, 31.10.2012, σ. 1).

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

## Τροπολογίες 15 και 90

## Πρόταση κανονισμού

## Αιτιολογική σκέψη 13

## Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (13) Για λόγους διαφάνειας, οι αναθέτουσες αρχές/αναθέτοντες φορείς που σκοπεύουν να κάνουν χρήση της εξουσίας τους σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό να αποκλείουν προσφορές που περιλαμβάνουν αγαθά και/ή υπηρεσίες με τόπο καταγωγής εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στις οποίες η αξία των μη καλυπτόμενων αγαθών ή υπηρεσιών υπερβαίνει το 50 % της συνολικής αξίας των εν λόγω αγαθών ή υπηρεσιών από διαδικασίες για την ανάθεση συμβάσεων **στην προκήρυξη του διαγωνισμού που δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.**

## Τροπολογία

- (13) Για λόγους διαφάνειας, οι αναθέτουσες αρχές/αναθέτοντες φορείς που σκοπεύουν να κάνουν χρήση της εξουσίας τους σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό να αποκλείουν προσφορές που περιλαμβάνουν αγαθά και/ή υπηρεσίες με τόπο καταγωγής εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στις οποίες η αξία των μη καλυπτόμενων αγαθών ή υπηρεσιών υπερβαίνει το 50 % της συνολικής αξίας των εν λόγω αγαθών ή υπηρεσιών από διαδικασίες για την ανάθεση συμβάσεων **ή συμβάσεων παραχώρησης** πρέπει να ενημερώνουν σχετικά τους οικονομικούς φορείς **στο εισαγωγικό μέρος των 'τεχνικών προδιαγραφών' ή στο 'περιγραφικό έγγραφο' όπως αναφέρεται στο σημείο 16 του άρθρου 2, παράγραφος 1 της οδηγίας [2014/.../ΕΕ] για τις δημόσιες συμβάσεις και στο σημείο 15 του άρθρου 2 της οδηγίας [2014/.../ΕΕ] που ανατίθενται από φορείς που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών, ή στο εισαγωγικό μέρος των 'τεχνικών και λειτουργικών απαιτήσεων' όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 13 της οδηγίας [2014/.../ΕΕ] σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης..**

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 16**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 15**

---

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

---

- (15) Για τις συμβάσεις με εκτιμώμενη αξία ίση ή μεγαλύτερη από 5 000 000 EUR η Επιτροπή θα πρέπει να εγκρίνει τον προβλεπόμενο αποκλεισμό αν η διεθνής συμφωνία όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων μεταξύ της Ένωσης και της χώρας από την οποία προέρχονται τα αγαθά και/ή οι υπηρεσίες περιλαμβάνει, για τα εμπορεύματα και/ή τις υπηρεσίες των οποίων προτείνεται ο αποκλεισμός, ρητές επιφυλάξεις για την πρόσβαση στην αγορά διατυπωθείσες από την Ένωση. Όταν δεν υπάρχει τέτοια συμφωνία, η Επιτροπή πρέπει να εγκρίνει τον αποκλεισμό, εάν η τρίτη χώρα διατηρεί περιοριστικά μέτρα σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις τα οποία οδηγούν σε έλλειψη ουσιαστικής αμοιβαιότητας στο άνοιγμα της αγοράς μεταξύ της Ένωσης και της συγκεκριμένης τρίτης χώρας. Δεν θα πρέπει να θεωρείται ότι υπάρχει ουσιαστική αμοιβαιότητα όταν τα περιοριστικά μέτρα σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις προκαλούν σοβαρές και επαναλαμβανόμενες διακρίσεις εις βάρος των οικονομικών φορέων, των αγαθών και των υπηρεσιών της ΕΕ.

---

*Τροπολογία*

---

- (15) Για τις συμβάσεις **και τις συμβάσεις παραχώρησης** με εκτιμώμενη αξία ίση ή μεγαλύτερη από 5 000 000 EUR η Επιτροπή θα πρέπει να εγκρίνει τον προβλεπόμενο αποκλεισμό αν η διεθνής συμφωνία όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων **και των συμβάσεων παραχώρησης** μεταξύ της Ένωσης και της χώρας από την οποία προέρχονται τα αγαθά και/ή οι υπηρεσίες περιλαμβάνει, για τα εμπορεύματα και/ή τις υπηρεσίες των οποίων προτείνεται ο αποκλεισμός, ρητές επιφυλάξεις για την πρόσβαση στην αγορά διατυπωθείσες από την Ένωση. Όταν δεν υπάρχει τέτοια συμφωνία, η Επιτροπή πρέπει να εγκρίνει τον αποκλεισμό, εάν η τρίτη χώρα διατηρεί περιοριστικά μέτρα σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις **στο πεδίο των προμηθειών ή των συμβάσεων παραχώρησης** τα οποία οδηγούν σε έλλειψη ουσιαστικής αμοιβαιότητας στο άνοιγμα της αγοράς μεταξύ της Ένωσης και της συγκεκριμένης τρίτης χώρας. Δεν θα πρέπει να θεωρείται ότι υπάρχει ουσιαστική αμοιβαιότητα όταν τα περιοριστικά μέτρα σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις **στο πεδίο των προμηθειών ή των συμβάσεων παραχώρησης** προκαλούν σοβαρές και επαναλαμβανόμενες διακρίσεις εις βάρος των οικονομικών φορέων, των αγαθών και των υπηρεσιών της ΕΕ **ή εάν η έλλειψη συμμόρφωσης με τις διατάξεις της διεθνούς εργατικής νομοθεσίας που παρατίθενται στο παράρτημα XI της οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις [...] 2014 και στο παράρτημα XIV της οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις που ανατίθενται από φορείς που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών [...] (2014) από τις δημόσιες αρχές έχει προκαλέσει σοβαρές δυσκολίες τις οποίες αντιμετώπισαν και ανέφεραν στην Επιτροπή οι ευρωπαϊκές επιχειρήσεις, όταν οι τελευταίες επιχείρησαν να εξασφαλίσουν την ανάθεση συμβάσεων ή συμβάσεων παραχώρησης σε τρίτες χώρες.**

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 17**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 16**

---

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (16) Κατά την αξιολόγηση του εάν υπάρχει έλλειψη ουσιαστικής αμοιβαιότητας, η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάζει σε ποιο βαθμό η νομοθεσία της οικείας χώρας σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις διασφαλίζει τη διαφάνεια σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων και αποκλείει κάθε διάκριση σε βάρος των αγαθών, των υπηρεσιών και των οικονομικών φορέων της Ένωσης. Επιπλέον, η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάζει σε ποιο βαθμό οι δημόσιες αρχές και/ή οι επιμέρους φορείς που προβαίνουν στη σύναψη συμβάσεων διατηρούν ή θεσπίζουν τις πρακτικές που εισάγουν διακρίσεις κατά των αγαθών, των υπηρεσιών και των οικονομικών φορέων της Ένωσης.

---

Τροπολογία

- (16) Κατά την αξιολόγηση του εάν υπάρχει έλλειψη ουσιαστικής αμοιβαιότητας, η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάζει σε ποιο βαθμό η νομοθεσία της οικείας χώρας σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις **και τις συμβάσεις παραχώρησης** διασφαλίζει τη διαφάνεια σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων **και των συμβάσεων παραχώρησης** και αποκλείει κάθε διάκριση σε βάρος των αγαθών, των υπηρεσιών και των οικονομικών φορέων της Ένωσης. Δεν θα πρέπει να θεωρείται ότι υπάρχει ουσιαστική αμοιβαιότητα όταν τα περιοριστικά μέτρα σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις **στο πεδίο των προμηθειών ή των συμβάσεων παραχώρησης** προκαλούν σοβαρές και επαναλαμβανόμενες διακρίσεις εις βάρος των οικονομικών φορέων, των αγαθών και των υπηρεσιών της ΕΕ **ή εάν η έλλειψη συμμόρφωσης με τις διατάξεις της διεθνούς εργατικής νομοθεσίας που παρατίθενται στο παράρτημα XI της οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις [...] 2014 και στο παράρτημα XIV της οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις που ανατίθενται από φορείς που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών [...] (2014) από τις δημόσιες αρχές έχει προκαλέσει σοβαρές δυσκολίες τις οποίες αντιμετώπισαν και ανέφεραν στην Επιτροπή οι ευρωπαϊκές επιχειρήσεις, όταν οι τελευταίες επιχειρήσαν να εξασφαλίσουν την ανάθεση συμβάσεων ή συμβάσεων παραχώρησης σε τρίτες χώρες.**

**Τροπολογία 18**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 16 α (νέα)**

---

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

---

Τροπολογία

- (16a) Κατά την αξιολόγηση προσφορών που περιλαμβάνουν αγαθά ή/και υπηρεσίες καταγωγής από το εξωτερικό της Ένωσης, οι αναθέτουσες αρχές και η Επιτροπή πρέπει να διασφαλίζουν τη συμμόρφωση με τα κριτήρια που διέπουν το δίκαιο εμπόριο, καθώς και με τα εργασιακά δικαιώματα και τα περιβαλλοντικά πρότυπα που προβλέπονται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 και στο παράρτημα 11 της οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις [...] (2014).

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 19**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 17**

---

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (17) Η Επιτροπή πρέπει να είναι σε θέση να προλαμβάνει τις πιθανές αρνητικές επιπτώσεις ενός προβλεπόμενου αποκλεισμού σε εν εξελίξει εμπορικές διαπραγματεύσεις με την εν λόγω χώρα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δύναται, εφόσον η χώρα συμμετέχει σε ουσιαστικές διαπραγματεύσεις με την Ένωση για την πρόσβαση στην αγορά στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων και η Επιτροπή θεωρεί ότι υπάρχει εύλογη προοπτική για άρση των περιοριστικών πρακτικών στις δημόσιες συμβάσεις στο εγγύς μέλλον, θα πρέπει να είναι σε θέση να εκδώσει εκτελεστική πράξη βάσει της οποίας τα αγαθά και οι υπηρεσίες της εν λόγω χώρας δεν θα αποκλείονται από τις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων για περίοδο ενός έτους.

---

Τροπολογία

- (17) Η Επιτροπή πρέπει να είναι σε θέση να προλαμβάνει τις πιθανές αρνητικές επιπτώσεις ενός προβλεπόμενου αποκλεισμού σε εν εξελίξει εμπορικές διαπραγματεύσεις με την εν λόγω χώρα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δύναται, εφόσον η χώρα συμμετέχει σε ουσιαστικές διαπραγματεύσεις με την Ένωση για την πρόσβαση στην αγορά στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων **και/ή συμβάσεων παραχώρησης** και η Επιτροπή θεωρεί ότι υπάρχει εύλογη προοπτική για άρση των περιοριστικών πρακτικών στις δημόσιες συμβάσεις **και/ή συμβάσεις παραχώρησης** στο εγγύς μέλλον, θα πρέπει να είναι σε θέση να εκδώσει εκτελεστική πράξη βάσει της οποίας τα αγαθά και οι υπηρεσίες της εν λόγω χώρας δεν θα αποκλείονται από τις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων ή συμβάσεων παραχώρησης για περίοδο ενός έτους.

**Τροπολογία 20**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 18**

---

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (18) Δεδομένου ότι η πρόσβαση των αγαθών και υπηρεσιών τρίτων χωρών στην αγορά δημοσίων συμβάσεων της Ένωσης εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της κοινής εμπορικής πολιτικής, τα κράτη μέλη ή οι αναθέτουσες αρχές/αναθέτοντες φορείς τους δεν θα πρέπει να μπορούν να περιορίζουν την πρόσβαση αγαθών ή υπηρεσιών τρίτων χωρών από τις διαδικασίες δημοπράτησής τους με οποιοδήποτε άλλο μέτρο εκτός από εκείνα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.

---

Τροπολογία

- (18) Δεδομένου ότι η πρόσβαση των αγαθών και υπηρεσιών τρίτων χωρών στην αγορά δημοσίων συμβάσεων **και συμβάσεων παραχώρησης** της Ένωσης εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της κοινής εμπορικής πολιτικής, τα κράτη μέλη ή οι αναθέτουσες αρχές/αναθέτοντες φορείς τους δεν θα πρέπει να μπορούν να περιορίζουν την πρόσβαση αγαθών ή υπηρεσιών τρίτων χωρών από τις διαδικασίες δημοπράτησής τους με οποιοδήποτε άλλο μέτρο εκτός από εκείνα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό **ή στη σχετική ενωσιακή νομοθεσία.**



Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 21**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 19**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(19) Λαμβάνοντας υπόψη τη μεγαλύτερη δυσκολία για τις αναθέτουσες αρχές/αναθέτοντες φορείς να αξιολογούν τις εξηγήσεις των προσφερόντων, στο πλαίσιο των προσφορών που περιλαμβάνουν αγαθά και/ή υπηρεσίες καταγωγής εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στις οποίες η αξία των μη καλυπτόμενων αγαθών ή υπηρεσιών υπερβαίνει το 50 % της συνολικής αξίας των εν λόγω αγαθών ή υπηρεσιών, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί η αύξηση της διαφάνειας στην επεξεργασία των ασυνήθιστα χαμηλών προσφορών. Εκτός από τους κανόνες που καθορίζονται στο άρθρο 69 της οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις και το άρθρο 79 της οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις που ανατίθενται από φορείς που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών, η αναθέτουσα αρχή/ο αναθέτων φορέας που προτίθεται να αποδεχθεί μια τέτοια ασυνήθιστα χαμηλή προσφορά, πρέπει να ενημερώνει σχετικά γραπτώς τους υπόλοιπους προσφέροντες, αναφέροντας και τους λόγους του ασυνήθιστα χαμηλού χαρακτήρα της τιμής ή του κόστους που χρεώνεται. Αυτό επιτρέπει στους εν λόγω προσφέροντες να συμβάλλουν στην ακριβέστερη αξιολόγηση του κατά πόσον ο υποψήφιος που θα επιλεγεί θα να είναι σε θέση να εκτελέσει πλήρως τη σύμβαση, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στα τεύχη δημοπράτησης. Ως εκ τούτου, οι εν λόγω συμπληρωματικές πληροφορίες θα εξασφαλίσουν την επικράτηση πιο ισότιμων όρων ανταγωνισμού στην αγορά της ΕΕ για τις δημόσιες συμβάσεις.

(19) Λαμβάνοντας υπόψη τη μεγαλύτερη δυσκολία για τις αναθέτουσες αρχές/αναθέτοντες φορείς να αξιολογούν τις εξηγήσεις των προσφερόντων, στο πλαίσιο των προσφορών που περιλαμβάνουν αγαθά και/ή υπηρεσίες καταγωγής εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στις οποίες η αξία των μη καλυπτόμενων αγαθών ή υπηρεσιών υπερβαίνει το 50 % της συνολικής αξίας των εν λόγω αγαθών ή υπηρεσιών, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί η αύξηση της διαφάνειας στην επεξεργασία των ασυνήθιστα χαμηλών προσφορών. **Οι προσφορές που φαίνονται αφύσικα χαμηλές σε σχέση με τα έργα, τα αγαθά ή τις υπηρεσίες ενδέχεται να βασίζονται σε τεχνικά, οικονομικά ή νομικά αβάσιμες παραδοχές ή πρακτικές.** Εκτός από τους κανόνες που καθορίζονται στο άρθρο 69 της οδηγίας 2014/XXX/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(13α)</sup> και το άρθρο 79 της οδηγίας 2014/XXX/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(13β)</sup>, η αναθέτουσα αρχή/ο αναθέτων φορέας που προτίθεται να αποδεχθεί μια τέτοια ασυνήθιστα χαμηλή προσφορά, πρέπει να ενημερώνει σχετικά γραπτώς τους υπόλοιπους προσφέροντες, αναφέροντας και τους λόγους του ασυνήθιστα χαμηλού χαρακτήρα της τιμής ή του κόστους που χρεώνεται. **Σε περίπτωση που ο προσφέρων δεν μπορεί να παράσχει ικανοποιητική εξήγηση, η αναθέτουσα αρχή θα πρέπει να δικαιούται να απορρίπτει την προσφορά.** Αυτό επιτρέπει στους εν λόγω προσφέροντες να συμβάλλουν στην ακριβέστερη αξιολόγηση του κατά πόσον ο υποψήφιος που θα επιλεγεί θα να είναι σε θέση να εκτελέσει πλήρως τη σύμβαση, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στα τεύχη δημοπράτησης. Ως εκ τούτου, οι εν λόγω συμπληρωματικές πληροφορίες θα εξασφαλίσουν την επικράτηση πιο ισότιμων όρων ανταγωνισμού στην αγορά της ΕΕ για τις δημόσιες συμβάσεις.

<sup>(13α)</sup> Οδηγία 2014/XXX/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις δημόσιες συμβάσεις (ΕΕ XXX) (2011/0438(COD)).

<sup>(13β)</sup> Οδηγία 2014/XXX/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις δημόσιες συμβάσεις που ανατίθενται από φορείς που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών (ΕΕ XXX) (2011/0439(COD)).

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

## Τροπολογίες 22 και 91

## Πρόταση κανονισμού

## Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (20) Η Επιτροπή θα πρέπει να είναι σε θέση, με δική της πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήσεως των ενδιαφερομένων μερών ή ενός κράτους μέλους, να κινεί ανά πάσα στιγμή έρευνα **για δημόσιες συμβάσεις εξωτερικού** όσον αφορά περιοριστικές πρακτικές στη σύναψη δημοσίων συμβάσεων, τις οποίες εικάζεται ότι διατηρεί μια τρίτη χώρα. **Ειδικότερα, πρέπει να λαμβάνει υπόψη το γεγονός ότι η Επιτροπή έχει εγκρίνει διάφορους σκοπούμενους αποκλεισμούς όσον αφορά μια τρίτη χώρα σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού.** Οι εν λόγω διαδικασίες έρευνας θα πρέπει να εφαρμόζονται με την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3286/94 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, που καθορίζει κοινοτικές διαδικασίες στον τομέα της κοινής εμπορικής πολιτικής για να διασφαλιστεί η άσκηση των δικαιωμάτων της Κοινότητας στο πλαίσιο των κανόνων του διεθνούς εμπορίου, ιδίως αυτών που έχουν θεσπιστεί στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου <sup>(14)</sup>.

<sup>(14)</sup> ΕΕ L 349, 31.12.1994

Τροπολογία

- (20) Η Επιτροπή θα πρέπει να είναι σε θέση, με δική της πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήσεως των ενδιαφερομένων μερών ή ενός κράτους μέλους, να κινεί ανά πάσα στιγμή **εξωτερική** έρευνα όσον αφορά περιοριστικές πρακτικές στη σύναψη δημοσίων συμβάσεων **και συμβάσεων παραχώρησης**, τις οποίες εικάζεται ότι διατηρεί μια τρίτη χώρα. **Στην απόφασή της να κινήσει εξωτερική διαδικασία έρευνας, θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τον αριθμό των αιτημάτων που έχουν υποβληθεί από τις αναθέτουσες αρχές/αναθέτοντες φορείς ή τα κράτη μέλη.** Οι εν λόγω διαδικασίες έρευνας θα πρέπει να εφαρμόζονται με την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3286/94 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, που καθορίζει κοινοτικές διαδικασίες στον τομέα της κοινής εμπορικής πολιτικής για να διασφαλιστεί η άσκηση των δικαιωμάτων της Κοινότητας στο πλαίσιο των κανόνων του διεθνούς εμπορίου, ιδίως αυτών που έχουν θεσπιστεί στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου <sup>(14)</sup>.

<sup>(14)</sup> ΕΕ L 349, 31.12.1994

## Τροπολογία 23

## Πρόταση κανονισμού

## Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (21) Όταν η Επιτροπή, με βάση τις πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της, έχει λόγους να πιστεύει ότι μια τρίτη χώρα έχει θεσπίσει ή υποστηρίζει μια περιοριστική πρακτική όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις, θα πρέπει να είναι σε θέση να κινήσει την διεξαγωγή έρευνας. Εάν επιβεβαιωθεί η ύπαρξη περιοριστικής πρακτικής όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις σε τρίτη χώρα, η Επιτροπή θα πρέπει να καλέσει την υπό εξέταση χώρα να προσέλθει σε διαβουλεύσεις με σκοπό τη βελτίωση των ευκαιριών υποβολής προσφοράς για τους οικονομικούς φορείς, τα αγαθά και τις υπηρεσίες στην εν λόγω χώρα.

Τροπολογία

- (21) Όταν η Επιτροπή, με βάση τις πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της, έχει λόγους να πιστεύει ότι μια τρίτη χώρα έχει θεσπίσει ή υποστηρίζει μια περιοριστική πρακτική όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις **και τις συμβάσεις παραχώρησης**, θα πρέπει να είναι σε θέση να κινήσει την διεξαγωγή έρευνας. Εάν επιβεβαιωθεί η ύπαρξη περιοριστικής πρακτικής όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις σε τρίτη χώρα, η Επιτροπή θα πρέπει να καλέσει την υπό εξέταση χώρα να προσέλθει σε διαβουλεύσεις με σκοπό τη βελτίωση των ευκαιριών υποβολής προσφοράς για τους οικονομικούς φορείς, τα αγαθά και τις υπηρεσίες στην εν λόγω χώρα.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 24**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 22**

---

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (22) Εάν οι διαβουλεύσεις με την ενδιαφερόμενη χώρα δεν οδηγήσουν σε επαρκή βελτίωση των ευκαιριών υποβολής προσφοράς για τους οικονομικούς φορείς, τα αγαθά και τις υπηρεσίες της ΕΕ, η Επιτροπή θα πρέπει να λάβει κατάλληλα περιοριστικά μέτρα.

---

Τροπολογία

- (22) Εάν οι διαβουλεύσεις με την ενδιαφερόμενη χώρα δεν οδηγήσουν σε επαρκή βελτίωση των ευκαιριών υποβολής προσφοράς για τους οικονομικούς φορείς, τα αγαθά και τις υπηρεσίες της ΕΕ **εντός εύλογου χρονικού διαστήματος, ή εάν τα επανορθωτικά/διορθωτικά μέτρα που λαμβάνει η ενδιαφερόμενη τρίτη χώρα δεν θεωρηθούν ικανοποιητικά**, η Επιτροπή θα πρέπει να λάβει κατάλληλα περιοριστικά μέτρα.

**Τροπολογία 25**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 23**

---

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (23) Τα εν λόγω μέτρα μπορούν να περιλαμβάνουν τον υποχρεωτικό αποκλεισμό ορισμένων αγαθών και υπηρεσιών τρίτων χωρών από τις διαδικασίες σύναψης δημοσίων συμβάσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ή μπορούν να επιβάλλουν υποχρεωτική τιμολογιακή ποινική κύρωση στις προσφορές που αποτελούνται από αγαθά ή υπηρεσίες που προέρχονται από την εν λόγω χώρα. Για να αποφευχθεί η καταστρατήγηση των μέτρων αυτών, μπορεί επίσης να είναι αναγκαίο να αποκλείονται ορισμένα νομικά πρόσωπα υπό ξένο έλεγχο ή ξένη ιδιοκτησία που έχουν την έδρα τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση, και τα οποία δεν ασκούν ουσιαστικές επιχειρηματικές δραστηριότητες τέτοιου είδους ώστε να έχουν άμεση και πραγματική σχέση με την οικονομία κράτους μέλους. Τα κατάλληλα μέτρα δεν θα πρέπει να είναι δυσανάλογα προς τις περιοριστικές πρακτικές σύναψης συμβάσεων στις οποίες ανταπαντούν.

---

Τροπολογία

- (23) Τα εν λόγω μέτρα μπορούν να περιλαμβάνουν τον υποχρεωτικό αποκλεισμό ορισμένων αγαθών και υπηρεσιών τρίτων χωρών από τις διαδικασίες σύναψης δημοσίων συμβάσεων **ή τις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης** της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ή μπορούν να επιβάλλουν υποχρεωτική τιμολογιακή ποινική κύρωση στις προσφορές που αποτελούνται από αγαθά ή υπηρεσίες που προέρχονται από την εν λόγω χώρα. Για να αποφευχθεί η καταστρατήγηση των μέτρων αυτών, μπορεί επίσης να είναι αναγκαίο να αποκλείονται ορισμένα νομικά πρόσωπα υπό ξένο έλεγχο ή ξένη ιδιοκτησία που έχουν την έδρα τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση, και τα οποία δεν ασκούν ουσιαστικές επιχειρηματικές δραστηριότητες τέτοιου είδους ώστε να έχουν άμεση και πραγματική σχέση με την οικονομία κράτους μέλους. Τα κατάλληλα μέτρα δεν θα πρέπει να είναι δυσανάλογα προς τις περιοριστικές πρακτικές σύναψης συμβάσεων στις οποίες ανταπαντούν **και θα πρέπει να ισχύουν για μέγιστη περίοδο πέντε ετών, η οποία μπορεί να παραταθεί για μία ακόμα πενταετία**.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 26**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 24 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (24α) Είναι επίσης επιτακτική ανάγκη, ενόψει της δέουσας ενοποίησης των περιβαλλοντικών, κοινωνικών και εργασιακών απαιτήσεων, να λάβουν οι αναθέτουσες αρχές κατάλληλα μέτρα για να διασφαλίσουν τη συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις στους τομείς της περιβαλλοντικής, κοινωνικής και εργατικής νομοθεσίας που ισχύουν στον τόπο εκτέλεσης των εργασιών και απορρέουν από διεθνείς υποχρεώσεις ή από νόμους, κανονισμούς, διατάγματα και αποφάσεις, τόσο σε εθνικό όσο και σε ενωσιακό επίπεδο, καθώς και από συλλογικές συμβάσεις.

**Τροπολογία 27**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 26**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (26) Υπό το πρίσμα της γενικότερης πολιτικής της Ένωσης για τις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες όπως προβλέπεται, μεταξύ άλλων, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 732/2008 του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2008, για την εφαρμογή συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2009, είναι σκόπιμο να εξομοιωθούν τα αγαθά και οι υπηρεσίες που προέρχονται από τις χώρες αυτές με τα αγαθά και τις υπηρεσίες της Ένωσης.
- (26) Υπό το πρίσμα του γενικότερου πολιτικού στόχου της Ένωσης να στηρίξει την οικονομική ανάπτυξη των αναπτυσσόμενων χωρών και την ένταξή τους στην παγκόσμια αλυσίδα αξίας, που αποτελεί τη βάση για τη θέσπιση εκ μέρους της Ένωσης ενός συστήματος γενικευμένων προτιμήσεων, όπως περιγράφεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 978/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, είναι σκόπιμο να εξομοιώνονται αγαθά και υπηρεσίες από τις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες που επωφελούνται από το καθεστώς «Όλα εκτός από όπλα», καθώς επίσης αγαθά και υπηρεσίες από αναπτυσσόμενες χώρες που θεωρούνται ευάλωτες λόγω έλλειψης διαφοροποίησης και ανεπαρκούς ένταξής τους στο διεθνές εμπορικό σύστημα, όπως ορίζεται στα παραρτήματα IV και VII του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 978/2012, με τα αγαθά και τις υπηρεσίες της Ένωσης.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 28**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 27**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (27) Προκειμένου να αντικατοπτρίζονται στη νομική τάξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης οι διεθνείς δεσμεύσεις ως προς την πρόσβαση στην αγορά στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων που αναλαμβάνονται μετά την έκδοση του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί να εκδίδει πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με τροποποιήσεις του καταλόγου των διεθνών συμφωνιών που επισυνάπτεται στον παρόντα κανονισμό. Έχει ιδιαίτερη σημασία να προβαίνει η Επιτροπή στις κατάλληλες διαβουλεύσεις κατά τη διάρκεια του προπαρασκευαστικού έργου της, επίσης σε επίπεδο εμπειρογνομώνων. Η Επιτροπή, όταν ετοιμάζει και συντάσσει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, θα πρέπει να εξασφαλίζει την ταυτόχρονη, έγκαιρη και κατάλληλη διαβίβαση των σχετικών εγγράφων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

Τροπολογία

- (27) Προκειμένου να αντικατοπτρίζονται στη νομική τάξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης οι διεθνείς δεσμεύσεις ως προς την πρόσβαση στην αγορά στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων **και συμβάσεων παραχώρησης** που αναλαμβάνονται μετά την έκδοση του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί να εκδίδει πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με τροποποιήσεις του καταλόγου των διεθνών συμφωνιών που επισυνάπτεται στον παρόντα κανονισμό. Έχει ιδιαίτερη σημασία να προβαίνει η Επιτροπή στις κατάλληλες διαβουλεύσεις κατά τη διάρκεια του προπαρασκευαστικού έργου της, επίσης σε επίπεδο εμπειρογνομώνων. Η Επιτροπή, όταν ετοιμάζει και συντάσσει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, θα πρέπει να εξασφαλίζει την ταυτόχρονη, έγκαιρη και κατάλληλη διαβίβαση των σχετικών εγγράφων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

**Τροπολογία 29**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 30**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (30) Η Επιτροπή υποβάλλει τουλάχιστον ανά τριετία έκθεση για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Τροπολογία

- (30) Η Επιτροπή υποβάλλει τουλάχιστον ανά τριετία έκθεση για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. **Στην έκθεσή της η Επιτροπή πρέπει να αξιολογεί τη λειτουργία του παρόντος κανονισμού καθώς και την πρόοδο που έχει επιτευχθεί όσον αφορά την αμοιβαιότητα στο άνοιγμα των αγορών δημοσίων συμβάσεων. Μαζί με τη δεύτερη έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, που αναμένεται το αργότερο έξι έτη μετά την έναρξη ισχύος του κανονισμού, η Επιτροπή είτε υποβάλλει πρόταση για βελτίωση του κανονισμού είτε εκθέτει τους λόγους για τους οποίους η ίδια θεωρεί ότι δεν απαιτούνται αλλαγές στον εν λόγω κανονισμό. Σε περίπτωση που η Επιτροπή δεν υποβάλει πρόταση ούτε εκθέσει τους λόγους για τους οποίους δεν απαιτούνται αλλαγές στον εν λόγω κανονισμό, ο κανονισμός αυτός παύει να εφαρμόζεται.**

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 30**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 31**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(31) Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, είναι αναγκαίο και σκόπιμο για την επίτευξη του βασικού στόχου της δημιουργίας κοινής εξωτερικής πολιτικής στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων, να θεσπιστούν κανόνες σχετικά με την αντιμετώπιση των αγαθών και των υπηρεσιών που δεν καλύπτονται από τις διεθνείς δεσμεύσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο παρών κανονισμός σχετικά με την πρόσβαση των οικονομικών φορέων, των αγαθών και των υπηρεσιών τρίτων χωρών δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των επιδιωκόμενων στόχων, σύμφωνα με την τρίτη παράγραφο του άρθρου 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση,

Τροπολογία

(31) Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, είναι αναγκαίο και σκόπιμο για την επίτευξη του βασικού στόχου της δημιουργίας κοινής εξωτερικής πολιτικής στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων **και συμβάσεων παραχώρησης**, να θεσπιστούν κανόνες σχετικά με την αντιμετώπιση των αγαθών και των υπηρεσιών που δεν καλύπτονται από τις διεθνείς δεσμεύσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο παρών κανονισμός σχετικά με την πρόσβαση των οικονομικών φορέων, των αγαθών και των υπηρεσιών τρίτων χωρών δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των επιδιωκόμενων στόχων, σύμφωνα με την τρίτη παράγραφο του άρθρου 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση,

**Τροπολογία 31**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Άρθρο 1 — παράγραφος 1**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Ο παρών κανονισμός θεσπίζει κανόνες σχετικά με την πρόσβαση αγαθών και υπηρεσιών τρίτων χωρών στην ανάθεση συμβάσεων για την εκτέλεση έργων ή εργασιών, την προμήθεια αγαθών και την παροχή υπηρεσιών από αναθέτουσες αρχές/αναθέτοντες φορείς της Ένωσης και θεσπίζει επίσης διαδικασίες υποστήριξης των διαπραγματεύσεων σχετικά με την πρόσβαση των αγαθών και υπηρεσιών της Ένωσης στις αγορές δημοσίων συμβάσεων τρίτων χωρών.

Τροπολογία

1. Ο παρών κανονισμός θεσπίζει κανόνες σχετικά με την πρόσβαση αγαθών και υπηρεσιών τρίτων χωρών στην ανάθεση συμβάσεων για την εκτέλεση έργων ή εργασιών, την προμήθεια αγαθών και την παροχή υπηρεσιών από αναθέτουσες αρχές/αναθέτοντες φορείς της Ένωσης και θεσπίζει επίσης διαδικασίες υποστήριξης των διαπραγματεύσεων σχετικά με την πρόσβαση των αγαθών και υπηρεσιών της Ένωσης στις αγορές δημοσίων συμβάσεων τρίτων χωρών. **Τα κράτη μέλη ή οι αναθέτουσες αρχές/αναθέτοντες φορείς τους μπορούν να περιορίσουν την πρόσβαση αγαθών και υπηρεσιών τρίτων χωρών στις δικές τους διαδικασίες υποβολής προσφορών μόνο μέσω μέτρων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό ή στη σχετική ενωσιακή νομοθεσία.**

**Τροπολογία 93**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Άρθρο 1 — παράγραφος 2 — εδάφιο 2**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στην ανάθεση συμβάσεων σε περίπτωση που τα αγαθά ή οι υπηρεσίες προορίζονται να χρησιμοποιηθούν από τις δημόσιες αρχές και όχι για μεταπώληση στο εμπόριο ή για να χρησιμοποιηθούν στην παραγωγή αγαθών ή στην παροχή υπηρεσιών που προορίζονται για εμπορική πώληση.

Τροπολογία

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στην ανάθεση συμβάσεων σε περίπτωση που τα αγαθά ή οι υπηρεσίες προορίζονται να χρησιμοποιηθούν από τις δημόσιες αρχές **καθώς και στην ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης έργων και υπηρεσιών που παρέχονται με σκοπό να καλυφθούν οι ανάγκες των δημοσίων αρχών** και όχι για μεταπώληση στο εμπόριο ή για να χρησιμοποιηθούν στην παραγωγή αγαθών ή στην παροχή υπηρεσιών που προορίζονται για εμπορική πώληση.



Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

## Τροπολογία 33

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 2 — παράγραφος 1 — στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(α) «**προμηθευτής**»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που προσφέρει **αγαθά** στην αγορά·

Τροπολογία

(α) «**οικονομικός φορέας**»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή **δημόσιος φορέας ή ομάδα τέτοιων προσώπων ή/και φορέων** που προσφέρει **την εκτέλεση έργων ή εργασιών, την προμήθεια προϊόντων ή την παροχή υπηρεσιών** στην αγορά·

## Τροπολογία 34

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 2 — παράγραφος 1 — στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(β) «**πάροχος υπηρεσιών**»: **κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που προσφέρει στην αγορά την εκτέλεση εργασιών ή ενός έργου ή την παροχή υπηρεσιών**·

Τροπολογία

(β) «**προσφέρων**»: **οικονομικός φορέας που έχει υποβάλει προσφορά**·

## Τροπολογία 35

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 2 — παράγραφος 1 — στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(δ) «**καλυπτόμενα αγαθά ή υπηρεσίες**»: αγαθό ή υπηρεσία που κατάγεται από χώρα με την οποία η Ένωση έχει συνάψει διεθνή συμφωνία στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων, συμπεριλαμβανομένων των δεσμεύσεων για την πρόσβαση στην αγορά και για το οποίο εφαρμόζεται η σχετική συμφωνία. Το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού περιλαμβάνει κατάλογο των σχετικών συμφωνιών·

Τροπολογία

(δ) «**καλυπτόμενα αγαθά ή υπηρεσίες**»: αγαθό ή υπηρεσία που κατάγεται από χώρα με την οποία η Ένωση έχει συνάψει διεθνή συμφωνία στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων **και συμβάσεων παραχώρησης**, συμπεριλαμβανομένων των δεσμεύσεων για την πρόσβαση στην αγορά, και για το οποίο εφαρμόζεται η σχετική συμφωνία. Το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού περιλαμβάνει κατάλογο των σχετικών συμφωνιών·

(Η τροποποίηση αυτή έχει εφαρμογή στο σύνολο του εξεταζόμενου νομοθετικού κειμένου (προστίθεται η παραπομπή στις συμβάσεις παραχώρησης οποτεδήποτε γίνεται μνεία των δημοσίων συμβάσεων): η έγκριση του κανονισμού θα συνεπάγεται τεχνικές αλλαγές σε ολόκληρο το κείμενο.)

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

## Τροπολογία 39

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 2 — παράγραφος 1 — στοιχείο ζ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(ζα) «έλλειψη ουσιαστικής αμοιβαιότητας»: ύπαρξη οιοδήποτε νομοθετικού, ρυθμιστικού ή διοικητικού μέτρου, διαδικασίας ή πρακτικής που εγκρίνεται ή επιτελείται από δημόσιες αρχές ή επιμέρους φορείς σύναψης συμβάσεων τρίτης χώρας και περιορίζει την πρόσβαση στις αγορές των δημοσίων συμβάσεων ή συμβάσεων παραχώρησης, ιδίως λόγω έλλειψης διαφάνειας σε σύγκριση με τα διεθνή πρότυπα και λόγω μεροληπτικών νομοθετικών διατάξεων και διοικητικών συμπεριφορών, με αποτέλεσμα τη σοβαρή και επαναλαμβανόμενη μεροληπτική μεταχείριση εις βάρος οικονομικών φορέων, αγαθών ή υπηρεσιών της Ένωσης.

Η «έλλειψη ουσιαστικής αμοιβαιότητας» τεκμαίρεται επίσης όταν η μη συμμόρφωση με τις διατάξεις της διεθνούς εργατικής νομοθεσίας που παρατίθενται στο παράρτημα XI της οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις [...] 2014 και στο παράρτημα XIV της οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις που ανατίθενται από φορείς που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών [...] (2014) από δημόσιες αρχές έχει προκαλέσει δυσκολίες τις οποίες αντιμετώπισαν και ανέφεραν στην Επιτροπή ευρωπαϊκές επιχειρήσεις, όταν επιχείρησαν να εξασφαλίσουν την ανάθεση συμβάσεων ή συμβάσεων παραχώρησης σε τρίτες χώρες.

## Τροπολογία 36

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 2 — παράγραφος 2 — στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(β) ο όρος «οικονομικός φορέας» καλύπτει ταυτόχρονα τις έννοιες «προμηθευτής» και «πάροχος υπηρεσιών»·

Διαγράφεται

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

## Τροπολογία 37

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 2 — παράγραφος 2 — στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(γ) ο οικονομικός φορέας που έχει υποβάλει προσφορά αναφέρεται ως «προσφέρων»·

Τροπολογία

Διαγράφεται

## Τροπολογία 38

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 2 — παράγραφος 2 — στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(ε) η «υποχρεωτική τιμολογιακή ποινική κύρωση» αναφέρεται στην υποχρέωση των ανατετόντων φορέων να αυξάνουν, υπό την επιφύλαξη ορισμένων εξαιρέσεων, την τιμή των υπηρεσιών και/ή των αγαθών καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών που έχουν προσφερθεί σε διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων.

Τροπολογία

(ε) η «υποχρεωτική τιμολογιακή ποινική κύρωση» αναφέρεται στην υποχρέωση των ανατετόντων φορέων να αυξάνουν, υπό την επιφύλαξη ορισμένων εξαιρέσεων, την τιμή των υπηρεσιών και/ή των αγαθών καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών που έχουν προσφερθεί σε διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων **ή συμβάσεων παραχώρησης**.

(Η τροποποίηση αυτή έχει εφαρμογή στο σύνολο του εξεταζόμενου νομοθετικού κειμένου (προστίθεται η αναφορά στις «διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης» κάθε φορά που αναφέρονται οι «διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων» είτε στον ενικό είτε στον πληθυντικό αριθμό)· η έγκρισή της απαιτεί αντίστοιχες προσαρμογές σε όλο το κείμενο.)

## Τροπολογία 40

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 3 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Η καταγωγή ενός αγαθού καθορίζεται σύμφωνα με τα άρθρα 22 έως 26 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2913/1992 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα <sup>(18)</sup>.

Τροπολογία

1. Η καταγωγή ενός αγαθού καθορίζεται σύμφωνα με τα άρθρα 59 έως 63 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, περιλαμβανομένων των συμπληρωματικών διατάξεων που πρόκειται να εγκριθούν βάσει του άρθρου 65 του ανωτέρω κανονισμού.

<sup>(18)</sup> ΕΕ L 302, 19.10.1992, σ. 1

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

## Τροπολογία 41

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 3 — παράγραφος 2 — εδάφιο 1 — εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η καταγωγή μιας υπηρεσίας καθορίζεται με βάση την καταγωγή του φυσικού ή νομικού προσώπου που την παρέχει. Η καταγωγή του **παρόχου υπηρεσιών** λογίζεται ότι είναι:

Τροπολογία

Η καταγωγή μιας υπηρεσίας καθορίζεται με βάση την καταγωγή του φυσικού ή νομικού προσώπου που την παρέχει. Η καταγωγή του **οικονομικού φορέα που παρέχει την υπηρεσία** λογίζεται ότι είναι:

## Τροπολογία 42

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Αντιμετώπιση των καλυπτόμενων αγαθών και υπηρεσιών

Τροπολογία

Αντιμετώπιση των καλυπτόμενων αγαθών και υπηρεσιών

Κατά την ανάθεση συμβάσεων για την εκτέλεση έργων και/ή εργασιών, την προμήθεια αγαθών ή την παροχή υπηρεσιών, οι αναθέτουσες αρχές/αναθέτοντες φορείς αντιμετωπίζουν τα καλυπτόμενα αγαθά και υπηρεσίες ισότιμα με τα αγαθά και τις υπηρεσίες που κατάγονται από την **Ευρωπαϊκή Ένωση**.

Κατά την ανάθεση συμβάσεων για την εκτέλεση έργων και/ή εργασιών, την προμήθεια αγαθών ή την παροχή υπηρεσιών, **ή κατά την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης για την εκτέλεση εργασιών ή την παροχή υπηρεσιών**, οι αναθέτουσες αρχές/αναθέτοντες φορείς αντιμετωπίζουν τα καλυπτόμενα αγαθά και υπηρεσίες ισότιμα με τα αγαθά και τις υπηρεσίες που κατάγονται από την Ένωση.

Τα αγαθά ή οι υπηρεσίες που κατάγονται από τις λιγότερο αναπτυγμένες χώρες που απαριθμούνται στο παράρτημα **I** του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. **732/2008**, αντιμετωπίζονται ως καλυπτόμενα αγαθά και υπηρεσίες.

Τα αγαθά ή οι υπηρεσίες που κατάγονται από τις λιγότερο αναπτυγμένες χώρες που απαριθμούνται στο παράρτημα **IV** του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. **978/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ή από τις αναπτυσσόμενες χώρες που θεωρούνται ευάλωτες λόγω έλλειψης διαφοροποίησης και ανεπαρκούς ένταξής τους στο διεθνές εμπορικό σύστημα και την παγκόσμια οικονομία, όπως ορίζεται στο παράρτημα VII του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. **978/2012**, αντιμετωπίζονται ως καλυπτόμενα αγαθά και υπηρεσίες.**

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 43**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Άρθρο 6 — παράγραφος 1**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. **Μετά** από αίτημα αναθέτουσών αρχών/αναθετόντων φορέων η Επιτροπή αξιολογεί εάν θα εγκρίνει, για συμβάσεις με εκτιμώμενη αξία ίση ή μεγαλύτερη από 5 000 000 EUR χωρίς το φόρο προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ), τον αποκλεισμό από διαδικασίες σύναψης συμβάσεων προσφορών αγαθών και υπηρεσιών καταγωγής από το εξωτερικό της Ένωσης, εάν η αξία των μη καλυπτόμενων αγαθών ή υπηρεσιών υπερβαίνει το 50 % της συνολικής αξίας των αγαθών ή των υπηρεσιών που απαρτίζουν την προσφορά, υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις.

Τροπολογία

1. **Εφόσον η Επιτροπή κινήσει έρευνα για συμβάσεις εξωτερικού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 8, τότε, μετά** από αίτημα αναθέτουσών αρχών/αναθετόντων φορέων **και μετά τη δημοσίευση της ανακοίνωσης σχετικά με την έναρξη της έρευνας στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης,** η Επιτροπή αξιολογεί εάν θα εγκρίνει, για συμβάσεις με εκτιμώμενη αξία ίση ή μεγαλύτερη από 5 000 000 EUR χωρίς το φόρο προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ), τον αποκλεισμό από διαδικασίες σύναψης συμβάσεων προσφορών αγαθών και υπηρεσιών καταγωγής από το εξωτερικό της Ένωσης, εάν η αξία των μη καλυπτόμενων αγαθών ή υπηρεσιών υπερβαίνει το 50 % της συνολικής αξίας των αγαθών ή των υπηρεσιών που απαρτίζουν την προσφορά, υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις.

**Τροπολογία 44**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Άρθρο 6 — παράγραφος 2 — εδάφιο 1**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Όταν οι αναθέτουσες αρχές/αναθέτοντες φορείς προτίθενται να ζητήσουν τον αποκλεισμό από τις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων βάσει της παραγράφου 1, αναφέρουν το γεγονός αυτό **στην προκήρυξη του διαγωνισμού που δημοσιεύουν σύμφωνα με το άρθρο 35 της οδηγίας 2004/18/ΕΚ ή σύμφωνα με το άρθρο 42 της οδηγίας 2004/17/ΕΚ ή με το άρθρο 26** της οδηγίας για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης.

Τροπολογία

Όταν οι αναθέτουσες αρχές/αναθέτοντες φορείς προτίθενται να ζητήσουν τον αποκλεισμό από τις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων βάσει της παραγράφου 1, αναφέρουν **ρητά** το γεγονός αυτό **στο εισαγωγικό μέρος των «τεχνικών προδιαγραφών» ή στο «περιγραφικό έγγραφο», όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 15 της οδηγίας [2014/.../ΕΕ] για τις δημόσιες συμβάσεις και της οδηγίας [2014/.../ΕΕ] για τις δημόσιες συμβάσεις που ανατίθενται από φορείς που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών, ή στο εισαγωγικό μέρος των «τεχνικών και λειτουργικών προδιαγραφών» όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 13 της οδηγίας [2014/.../ΕΕ] για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης.**

**Τροπολογία 45**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Άρθρο 6 — παράγραφος 2 — εδάφιο 3**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Όταν οι αναθέτουσες αρχές/αναθέτοντες φορείς λαμβάνουν προσφορές που πληρούν τους όρους της παραγράφου 1, για τις οποίες σκοπεύουν να ζητήσουν την εξαίρεση για το λόγο αυτό, τα κράτη μέλη κοινοποιούν το γεγονός αυτό στην Επιτροπή. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας κοινοποίησης η αναθέτουσα αρχή/ο αναθέτων φορέας μπορεί να συνεχίσει την ανάλυση των προσφορών.

Τροπολογία

Όταν οι αναθέτουσες αρχές/αναθέτοντες φορείς λαμβάνουν προσφορές που πληρούν τους όρους της παραγράφου 1, για τις οποίες σκοπεύουν να ζητήσουν την εξαίρεση για το λόγο αυτό, τα κράτη μέλη κοινοποιούν εντός **μίας εβδομάδος** το γεγονός αυτό στην Επιτροπή **εντός οκτώ ημερολογιακών ημερών.** Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας κοινοποίησης η αναθέτουσα αρχή/ο αναθέτων φορέας μπορεί να συνεχίσει την ανάλυση των προσφορών.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

## Τροπολογία 46

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 6 — παράγραφος 2 — εδάφιο 4 — στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(β) περιγραφή του αντικειμένου της σύμβασης,

Τροπολογία

(β) περιγραφή του αντικειμένου της σύμβασης **ή της σύμβασης παραχώρησης,**

## Τροπολογία 47

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 6 — παράγραφος 2 — εδάφιο 4 — στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(δ α) όπου κρίνεται σκόπιμο, οποιαδήποτε άλλη πληροφορία θεωρείται χρήσιμη από την Επιτροπή.

Τροπολογία

## Τροπολογία 48

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 6 — παράγραφος 2 — εδάφιο 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

**Η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει συμπληρωματικές πληροφορίες από την αναθέτουσα αρχή/τον αναθέτοντα φορέα.**

Τροπολογία

**Διαγράφεται**

## Τροπολογία 49

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 6 — παράγραφος 2 — εδάφιο 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι εν λόγω πληροφορίες πρέπει να παρέχονται εντός οκτώ **εργάσιμων** ημερών, αρχής γενομένης την πρώτη **εργάσιμη** ημέρα μετά την ημερομηνία κατά την οποία η αναθέτουσα αρχή/ο αναθέτων φορέας λαμβάνει την αίτηση για συμπληρωματικές πληροφορίες. Εάν η Επιτροπή δεν λάβει καμία πληροφορία εντός της προθεσμίας αυτής η περίοδος που καθορίζεται στην παράγραφο 3 αναστέλλεται, έως ότου η Επιτροπή λάβει τις ζητούμενες πληροφορίες.

Τροπολογία

Οι εν λόγω πληροφορίες πρέπει να παρέχονται εντός οκτώ **ημερολογιακών** ημερών, αρχής γενομένης την πρώτη **ημερολογιακή** ημέρα μετά την ημερομηνία κατά την οποία η αναθέτουσα αρχή/ο αναθέτων φορέας λαμβάνει την αίτηση για συμπληρωματικές πληροφορίες. Εάν η Επιτροπή δεν λάβει καμία πληροφορία εντός της προθεσμίας αυτής η περίοδος που καθορίζεται στην παράγραφο 3 αναστέλλεται, έως ότου η Επιτροπή λάβει τις ζητούμενες πληροφορίες.



Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

## Τροπολογία 50

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 6 — παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Για τις συμβάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη σχετικά με την έγκριση του σκοπούμενου αποκλεισμού εντός δύο μηνών, αρχής γενομένης την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά την ημερομηνία παραλαβής της κοινοποίησης. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εγκρίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που προβλέπεται στο άρθρο 17 παράγραφος 2. Ωστόσο, η προθεσμία αυτή μπορεί να παρατείνεται μία φορά για δύο μήνες, κατ' ανώτατο όριο, σε περιπτώσεις δεόντως αιτιολογημένες, ιδίως όταν οι πληροφορίες που περιέχονται στην κοινοποίηση ή στα έγγραφα που την συνοδεύουν, είναι ελλιπείς ή ανακριβείς ή όταν τα περιστατικά που αναφέρονται έχουν υποστεί ουσιαστικές μεταβολές. Αν, κατά τη λήξη αυτής της δίμηνης περιόδου ή της παραταθείσας περιόδου η Επιτροπή δεν έχει εκδώσει απόφαση με την οποία εγκρίνει ή δεν εγκρίνει τον αποκλεισμό, ο αποκλεισμός θεωρείται ότι δεν έχει εγκριθεί από την Επιτροπή.

Τροπολογία

3. Όταν η Επιτροπή διαπιστώνει, όσον αφορά τα αγαθά και/ή υπηρεσίες για τα οποία προτείνεται ο αποκλεισμός, έλλειψη ουσιαστικής αμοιβαιότητας, όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο ζα), εκδίδει εκτελεστική πράξη με την οποία εγκρίνει τον αποκλεισμό των προσφορών που αφορά η έρευνα, σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που προβλέπεται στο άρθρο 17 παράγραφος 2. Η εκτελεστική πράξη εγκρίνεται εντός περιόδου ενός μηνός αρχής γενομένης την πρώτη ημερολογιακή ημέρα μετά την ημερομηνία παραλαβής του αιτήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 1. Ωστόσο, η προθεσμία αυτή μπορεί να παρατείνεται μία φορά για ένα μήνα, κατ' ανώτατο όριο, σε περιπτώσεις δεόντως αιτιολογημένες, ιδίως όταν οι πληροφορίες που περιέχονται στην κοινοποίηση ή στα έγγραφα που την συνοδεύουν, είναι ελλιπείς ή ανακριβείς ή όταν τα περιστατικά που αναφέρονται έχουν υποστεί ουσιαστικές μεταβολές. Αν, κατά τη λήξη αυτής της μηνιαίας περιόδου ή της παραταθείσας περιόδου η Επιτροπή δεν έχει εκδώσει απόφαση με την οποία εγκρίνει ή δεν εγκρίνει τον αποκλεισμό, ο αποκλεισμός θεωρείται ότι δεν έχει εγκριθεί από την Επιτροπή.

Ο εν λόγω αποκλεισμός αποτελεί προσωρινό μέτρο, εν αναμονή της ολοκλήρωσης της διαδικασίας έρευνα για συμβάσεις εξωτερικού που προβλέπεται στο άρθρο 8, των συμπερασμάτων της διαδικασίας διαβούλευσης που προβλέπεται στο άρθρο 9 και, κατά περίπτωση, της ενδεχόμενης θέσπισης μέτρων που περιορίζουν την πρόσβαση των μη καλυπτόμενων αγαθών και υπηρεσιών στην αγορά της ΕΕ στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων, όπως προβλέπεται στο άρθρο 10.

## Τροπολογία 51

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 6 — παράγραφος 4 — εδάφιο 1 — στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(β) όταν δεν υπάρχει συμφωνία όπως αναφέρεται στο σημείο α) αλλά η τρίτη χώρα διατηρεί περιοριστικά μέτρα για τις δημόσιες συμβάσεις τα οποία οδηγούν σε έλλειψη ουσιαστικής αμοιβαιότητας όσον αφορά το άνοιγμα της αγοράς μεταξύ της Ένωσης και της συγκεκριμένης τρίτης χώρας.

Τροπολογία

(β) όταν δεν υπάρχει συμφωνία όπως αναφέρεται στο στοιχείο α) αλλά η τρίτη χώρα διατηρεί περιοριστικά μέτρα για τις δημόσιες συμβάσεις ή συμβάσεις παραχώρησης τα οποία οδηγούν σε έλλειψη ουσιαστικής αμοιβαιότητας όσον αφορά το άνοιγμα της αγοράς μεταξύ της Ένωσης και της συγκεκριμένης τρίτης χώρας, ιδίως όταν τα εν λόγω περιοριστικά μέτρα έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στη βιομηχανική πολιτική της Ένωσης.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

## Τροπολογία 52

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 6 — παράγραφος 4 — εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Για τους σκοπούς του στοιχείου β) θεωρείται ότι υπάρχει έλλειψη ουσιαστικής αμοιβαιότητας όταν τα περιοριστικά μέτρα για τις δημόσιες συμβάσεις προκαλούν σοβαρές και επαναλαμβανόμενες διακρίσεις εις βάρος των οικονομικών φορέων, των αγαθών και των υπηρεσιών της Ένωσης.

Τροπολογία

Διαγράφεται

## Τροπολογία 53

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 6 — παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Κατά την αξιολόγηση του αν υπάρχει έλλειψη ουσιαστικής αμοιβαιότητας, η Επιτροπή εξετάζει τα ακόλουθα:

- (α) σε ποιο βαθμό η νομοθεσία της οικείας χώρας σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις διασφαλίζει τη διαφάνεια σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων και αποκλείει κάθε διάκριση σε βάρος των αγαθών, των υπηρεσιών και των οικονομικών φορέων της Ένωσης·
- (β) σε ποιο βαθμό οι δημόσιες αρχές και/ή οι επιμέρους φορείς που προβαίνουν στη σύναψη συμβάσεων διατηρούν ή θεσπίζουν πρακτικές που εισάγουν διακρίσεις εις βάρος των αγαθών, των υπηρεσιών και των οικονομικών φορέων της Ένωσης.

Τροπολογία

Διαγράφεται

## Τροπολογία 92

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 6 — παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

7. Οι αναθέτουσες αρχές/αναθέτοντες φορείς που έχουν αποκλείσει προσφορές κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1, αναφέρουν το γεγονός αυτό στην προκήρυξη ανάθεσης σύμβασης που δημοσιεύουν σύμφωνα με το άρθρο 35 της οδηγίας 2004/18/ΕΚ, το άρθρο 42 της οδηγίας 2004/17/ΕΚ ή το άρθρο 27 της οδηγίας για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σχετικά με την δημιουργία των τυποποιημένων εντύπων που διέπουν τις ανακοινώσεις για την κατακύρωση συμβάσεων. Οι εκτελεστικές αυτές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη συμβουλευτική διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 3.

Τροπολογία

7. Όταν αποκλείονται προσφορές σύμφωνα με την παράγραφο 3, οι αναθέτουσες αρχές/αναθέτοντες φορείς αναφέρουν το γεγονός αυτό, **περιλαμβάνοντας τους λόγους για τον αποκλεισμό**, στην προκήρυξη ανάθεσης σύμβασης που δημοσιεύουν σύμφωνα με το άρθρο 35 της οδηγίας 2004/18/ΕΚ, το άρθρο 42 της οδηγίας 2004/17/ΕΚ ή το άρθρο 27 της οδηγίας για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σχετικά με την δημιουργία των τυποποιημένων εντύπων που διέπουν τις ανακοινώσεις για την κατακύρωση συμβάσεων. Οι εκτελεστικές αυτές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη συμβουλευτική διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 3.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 55**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Άρθρο 6 — παράγραφος 8**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

8. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται όταν η Επιτροπή έχει εκδώσει την εκτελεστική πράξη για την προσωρινή πρόσβαση των αγαθών και των υπηρεσιών από μία χώρα που διεξάγει ουσιαστικές διαπραγματεύσεις με την ΕΕ, όπως ορίζεται στο άρθρο 9 παράγραφος 4.

*Τροπολογία*

8. Η παράγραφος 1 δεν **πρέπει να** εφαρμόζεται όταν η Επιτροπή έχει εκδώσει την εκτελεστική πράξη για την προσωρινή πρόσβαση των αγαθών και των υπηρεσιών από μία χώρα που διεξάγει διαπραγματεύσεις με την ΕΕ, όπως ορίζεται στο άρθρο 9 παράγραφος 4. **Η Επιτροπή αιτιολογεί δεόντως τη σχετική απόφασή της στον αναθέτοντα φορέα που υπέβαλε την αίτηση.**

**Τροπολογία 56**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Άρθρο 7 — παράγραφος 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Σε περίπτωση που η αναθέτουσα αρχή/ο αναθέτων φορέας προτίθεται, βάσει του άρθρου 69 της οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις ή του άρθρου 79 της οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις που ανατίθενται από φορείς που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών, αφού επαληθεύσει τις εξηγήσεις του προσφέροντα, να αποδεχθεί μια ασυνήθιστα χαμηλή προσφορά αγαθών και/ή υπηρεσιών καταγωγής εκτός της Ένωσης, στην οποία η αξία των μη καλυπτόμενων αγαθών ή υπηρεσιών υπερβαίνει το 50 % της συνολικής αξίας των αγαθών ή των υπηρεσιών που αποτελούν την προσφορά, ενημερώνει σχετικά τους υπόλοιπους προσφέροντες γραπτώς, αναφέροντας επίσης τους λόγους για τον ασυνήθιστα χαμηλό χαρακτήρα της τιμής ή του κόστους που χρεώνεται.

*Τροπολογία*

Σε περίπτωση που η αναθέτουσα αρχή/ο αναθέτων φορέας προτίθεται, βάσει του άρθρου 69 της οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις ή του άρθρου 79 της οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις που ανατίθενται από φορείς που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών, αφού επαληθεύσει τις εξηγήσεις του προσφέροντα, να αποδεχθεί μια ασυνήθιστα χαμηλή προσφορά αγαθών και/ή υπηρεσιών καταγωγής εκτός της Ένωσης, στην οποία η αξία των μη καλυπτόμενων αγαθών ή υπηρεσιών υπερβαίνει το 50 % της συνολικής αξίας των αγαθών ή των υπηρεσιών που αποτελούν την προσφορά, ενημερώνει σχετικά τους υπόλοιπους προσφέροντες γραπτώς, αναφέροντας επίσης τους λόγους για τον ασυνήθιστα χαμηλό χαρακτήρα της τιμής ή του κόστους που χρεώνεται. **Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα ώστε να εξασφαλίσουν ότι, κατά την εκτέλεση των δημόσιων συμβάσεων, οι οικονομικοί φορείς τηρούν τις ισχύουσες υποχρεώσεις στους τομείς του περιβαλλοντικού, κοινωνικού και εργατικού δικαίου που έχουν θεσπισθεί με το ενωσιακό δίκαιο, το εθνικό δίκαιο, συλλογικές συμβάσεις ή με διεθνείς διατάξεις περιβαλλοντικού, κοινωνικού και εργατικού δικαίου οι οποίες απαριθμούνται στο Παράρτημα XI της οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις [...] 2013.**

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

## Τροπολογία 57

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 7 — παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η αναθέτουσα αρχή/ο αναθέτων φορέας δύναται να παραλείψει τη γνωστοποίηση ορισμένων στοιχείων αν αυτό εμποδίζει την επιβολή των νόμων, αντιβαίνει με άλλο τρόπο στο δημόσιο συμφέρον, θίγει τα νόμιμα εμπορικά συμφέροντα δημόσιων ή ιδιωτικών οικονομικών φορέων ή θα μπορούσε να βλάψει το θεμιτό ανταγωνισμό μεταξύ τους.

Τροπολογία

Αφού ενημερωθούν από την αναθέτουσα αρχή/τον αναθέτοντα φορέα όσον αφορά την πρόθεσή της/του να αποδεχθεί μια ασυνήθιστα χαμηλή προσφορά, οι άλλοι προσφέροντες έχουν τη δυνατότητα να παράσχουν σχετικές πληροφορίες στην αναθέτουσα αρχή/στον αναθέτοντα φορέα εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος για να δώσουν τη δυνατότητα στην αναθέτουσα αρχή/στον αναθέτοντα φορέα να αποφασίσει σχετικά με την αποδοχή της προσφοράς, έχοντας πλήρη επίγνωση των δυνητικών παραγόντων που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την αξιολόγηση του ασυνήθιστα χαμηλού χαρακτήρα της τιμής ή του κόστους που χρεώνεται.

## Τροπολογία 58

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 8 — παράγραφος 1 — εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Εάν η Επιτροπή κρίνει ότι είναι προς το συμφέρον της Ένωσης, μπορεί ανά πάσα στιγμή, με δική της πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήσεως των ενδιαφερομένων μερών ή ενός κράτους μέλους, να κινηθεί έρευνα των συμβάσεων εξωτερικού για εικαζόμενα περιοριστικά μέτρα που αφορούν τις δημόσιες συμβάσεις.

Τροπολογία

Η Επιτροπή μπορεί ανά πάσα στιγμή, με δική της πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήσεως των ενδιαφερομένων μερών, της αναθέτουσας αρχής/του αναθέτοντος φορέα ή ενός κράτους μέλους, να κινηθεί έρευνα των συμβάσεων εξωτερικού για εικαζόμενα περιοριστικά μέτρα που αφορούν τις δημόσιες συμβάσεις. Για την απόφασή της να κινηθεί έρευνα συμβάσεων εξωτερικού, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τον αριθμό των αιτημάτων που υποβλήθηκαν από αναθέτουσες αρχές/αναθέτοντες φορείς ή κράτη μέλη. Εάν η Επιτροπή αρνηθεί να κινηθεί έρευνα, αιτιολογεί δεόντως την απόφασή της στο κράτος μέλος, στο ενδιαφερόμενο μέρος ή στον αναθέτοντα φορέα που υπέβαλε την αίτηση.

## Τροπολογία 59

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 8 — παράγραφος 1 — εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Ειδικότερα, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη το εάν έχουν εγκριθεί ορισμένοι σκοπούμενοι αποκλεισμοί σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού.

Τροπολογία

Διαγράφεται

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 60****Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 8 — παράγραφος 2**

---

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

2. Η έρευνα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 διεξάγεται βάσει των κριτηρίων που καθορίζονται στο άρθρο 6.

---

*Τροπολογία*

2. Η έρευνα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 διεξάγεται βάσει των κριτηρίων που καθορίζονται στο άρθρο **2 παράγραφος 1 στοιχείο ζα**).

**Τροπολογία 61****Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 8 — παράγραφος 3**

---

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

3. Η αξιολόγηση εκ μέρους της Επιτροπής εάν η ενδιαφερόμενη τρίτη χώρα διατηρεί περιοριστικά μέτρα όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις, πραγματοποιείται με βάση τα στοιχεία που παρασχέθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη και τα κράτη μέλη και/ή στοιχεία που συγκέντρωσε η Επιτροπή κατά τη διάρκεια της έρευνας, και πρέπει να ολοκληρώνεται εντός **εννέα** μηνών από την έναρξη της έρευνας. Σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, η προθεσμία αυτή μπορεί να παραταθεί κατά **τρεις μήνες**.

---

*Τροπολογία*

3. Η αξιολόγηση εκ μέρους της Επιτροπής εάν η ενδιαφερόμενη τρίτη χώρα διατηρεί περιοριστικά μέτρα όσον αφορά τις συμβάσεις, πραγματοποιείται με βάση τα στοιχεία που παρασχέθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη και τα κράτη μέλη και/ή στοιχεία που συγκέντρωσε η Επιτροπή κατά τη διάρκεια της έρευνας **ή στο πλαίσιο των τακτικών εκθέσεων της σχετικά με τους υφιστάμενους εμπορικούς φραγμούς στις τρίτες χώρες**, και πρέπει να ολοκληρώνεται εντός **τριών** μηνών από την έναρξη της έρευνας. Σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, η προθεσμία αυτή μπορεί να παραταθεί κατά **ένα μήνα**.

**Η αξιολόγηση εκ μέρους της Επιτροπής λαμβάνει υπόψη τα αιτήματα που υποβλήθηκαν από αναθέτουσες αρχές/αναθέτοντες φορείς για έρευνες στη βάση του άρθρου 6 παράγραφος 1 μετά την έναρξη της διαδικασίας που ορίζεται στο παρόν άρθρο.**

**Τροπολογία 62****Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 9 — παράγραφος 3 — εδάφιο 1**

---

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Όταν, μετά την έναρξη των διαβουλεύσεων, η οικεία χώρα λάβει ικανοποιητικά επανορθωτικά/διορθωτικά μέτρα, αλλά χωρίς να αναλάβει νέες δεσμεύσεις σχετικά με την πρόσβαση στην αγορά, η Επιτροπή μπορεί να αναστείλει ή να τερματίσει τις διαβουλεύσεις:

---

*Τροπολογία*

Όταν, μετά την έναρξη των διαβουλεύσεων, η οικεία χώρα λάβει ικανοποιητικά επανορθωτικά/διορθωτικά μέτρα, αλλά χωρίς να αναλάβει νέες δεσμεύσεις σχετικά με την πρόσβαση στην αγορά, η Επιτροπή μπορεί να αναστείλει, να τερματίσει τις διαβουλεύσεις **ή να καλέσει την ενδιαφερόμενη χώρα σε διαπραγματεύσεις, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4.**

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 63****Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 9 — παράγραφος 3 — εδάφιο 3 — εισαγωγικό μέρος***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Σε περίπτωση ανάκλησης, αναστολής ή μη προσηύκουσας εφαρμογής των επανορθωτικών/διορθωτικών μέτρων που έχει λάβει η ενδιαφερόμενη τρίτη χώρα, η Επιτροπή **μπορεί**:

*Τροπολογία*

Σε περίπτωση ανάκλησης, αναστολής ή μη προσηύκουσας εφαρμογής των επανορθωτικών/διορθωτικών μέτρων που έχει λάβει η ενδιαφερόμενη τρίτη χώρα, η Επιτροπή, **ενεργώντας σύμφωνα με το άρθρο 10, εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για τον περιορισμό της πρόσβασης των αγαθών και υπηρεσιών που κατάγονται από τρίτη χώρα.**

**Τροπολογία 64****Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 9 — παράγραφος 3 — εδάφιο 3 — σημείο i***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(i) **να επαναλάβει ή να ξαναρχίσει τις διαβουλεύσεις με την ενδιαφερόμενη τρίτη χώρα, και/ή**

*Τροπολογία***Διαγράφεται****Τροπολογία 65****Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 9 — παράγραφος 3 — εδάφιο 3 — σημείο ii***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(ii) **να ενεργήσει σύμφωνα με το άρθρο 10, εκδίδοντας εκτελεστικές πράξεις για τον περιορισμό της πρόσβασης αγαθών και υπηρεσιών καταγωγής τρίτων χωρών**

*Τροπολογία***Διαγράφεται****Τροπολογία 66****Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 9 — παράγραφος 4***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4. Όταν, μετά την έναρξη της διαδικασίας διαβούλευσης, φαίνεται ότι το καταλληλότερο μέσο για τον τερματισμό μιας περιοριστικής πρακτικής για τις δημόσιες συμβάσεις είναι η σύναψη διεθνούς συμφωνίας, διενεργούνται διαπραγματεύσεις σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 207 και 218 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Εάν μια χώρα έχει αναλάβει **ουσιαστικές** διαπραγματεύσεις με την Ευρωπαϊκή Ένωση όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων, η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει εκτελεστική πράξη που θα προβλέπει ότι τα αγαθά και οι υπηρεσίες από την εν λόγω χώρα δεν μπορούν να αποκλειστούν από διαδικασίες για την ανάθεση συμβάσεων σύμφωνα με το άρθρο 6.

*Τροπολογία*

4. Όταν, μετά την έναρξη της διαδικασίας διαβούλευσης, φαίνεται ότι το καταλληλότερο μέσο για τον τερματισμό μιας περιοριστικής πρακτικής για τις δημόσιες συμβάσεις είναι η σύναψη διεθνούς συμφωνίας, διενεργούνται διαπραγματεύσεις σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 207 και 218 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Εάν μια χώρα έχει αναλάβει διαπραγματεύσεις με την Ευρωπαϊκή Ένωση όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων, η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει εκτελεστική πράξη που θα προβλέπει ότι τα αγαθά και οι υπηρεσίες από την εν λόγω χώρα δεν μπορούν να αποκλειστούν από διαδικασίες για την ανάθεση συμβάσεων σύμφωνα με το άρθρο 6. **Η Επιτροπή αιτιολογεί την απόφασή της στο κράτος μέλος, στο ενδιαφερόμενο μέρος ή στον αναθέτοντα φορέα που υπέβαλε την αίτηση.**



Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

## Τροπολογία 67

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 9 — παράγραφος 5 — εδάφιο 1 — εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η Επιτροπή δύναται να προβεί σε τερματισμό των διαβουλεύσεων εάν η ενδιαφερόμενη χώρα **αναλάβει διεθνείς δεσμεύσεις συμφωνηθείσες** με την Ένωση **σε ένα από τα ακόλουθα πλαίσια:**

Τροπολογία

Η Επιτροπή δύναται να προβεί σε τερματισμό των διαβουλεύσεων εάν η ενδιαφερόμενη χώρα **έχει προβεί από κοινού** με την Ένωση **ή σε διεθνές επίπεδο, στις ακόλουθες ενέργειες:**

## Τροπολογία 68

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 9 — παράγραφος 5 — πρώτο εδάφιο — στοιχείο α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η Επιτροπή δύναται να προβεί σε τερματισμό των διαβουλεύσεων εάν η ενδιαφερόμενη χώρα **έχει προβεί από κοινού** με την Ένωση **ή σε διεθνές επίπεδο, στις ακόλουθες ενέργειες:**

Τροπολογία

(α) **έχουν συμφωνηθεί με την Ευρωπαϊκή Ένωση διεθνείς δεσμεύσεις σε ένα από τα ακόλουθα πλαίσια:**

## Τροπολογία 69

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 9 — παράγραφος 5 — πρώτο εδάφιο — στοιχείο α iii

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(γ) Επέκταση των δεσμεύσεών της για την πρόσβαση στην αγορά που έχουν αναληφθεί βάσει της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις ή βάσει διμερούς συμφωνίας που έχει συναφθεί με την Ένωση στο εν λόγω πλαίσιο,

Τροπολογία

(iii) Επέκταση των δεσμεύσεών της για την πρόσβαση στην αγορά που έχουν αναληφθεί βάσει της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις ή βάσει διμερούς συμφωνίας που έχει συναφθεί με την Ένωση στο εν λόγω πλαίσιο, **και**

## Τροπολογία 70

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 9 — παράγραφος 5 — πρώτο εδάφιο — στοιχείο β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η Επιτροπή δύναται να προβεί σε τερματισμό των διαβουλεύσεων εάν η ενδιαφερόμενη χώρα **έχει λάβει διορθωτικά μέτρα.**

Τροπολογία

(β) **η ενδιαφερόμενη χώρα έχει λάβει διορθωτικά μέτρα.**

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

## Τροπολογία 71

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 9 — παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

6. Σε περίπτωση που μια διαβούλευση με τρίτη χώρα δεν οδηγήσει σε ικανοποιητικά αποτελέσματα εντός **15** μηνών από την **ημερομηνία** έναρξης της διαβούλευσης με την τρίτη χώρα, η Επιτροπή προβαίνει σε τερματισμό της διαβούλευσης και εξετάζει το ενδεχόμενο να ενεργήσει σύμφωνα με το άρθρο 10, εκδίδοντας εκτελεστικές πράξεις για τον περιορισμό της πρόσβασης των αγαθών και των υπηρεσιών που κατάγονται από την τρίτη χώρα.

Τροπολογία

6. Σε περίπτωση που μια διαβούλευση με τρίτη χώρα δεν οδηγήσει σε ικανοποιητικά αποτελέσματα εντός **12** μηνών από την **ημερολογιακή ημέρα** έναρξης της διαβούλευσης με την τρίτη χώρα, η Επιτροπή προβαίνει σε τερματισμό της διαβούλευσης και εξετάζει το ενδεχόμενο να ενεργήσει σύμφωνα με το άρθρο 10, εκδίδοντας εκτελεστικές πράξεις για τον περιορισμό της πρόσβασης των αγαθών και των υπηρεσιών που κατάγονται από την τρίτη χώρα.

## Τροπολογία 72

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 10 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Όταν διαπιστώνεται σε μια έρευνα σύμφωνα με το άρθρο 8 και με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 9 ότι **τα περιοριστικά μέτρα για τις δημόσιες συμβάσεις που εγκρίνονται ή διατηρούνται από την εν λόγω τρίτη χώρα οδηγούν σε** έλλειψη ουσιαστικής αμοιβαιότητας όσον αφορά το άνοιγμα της αγοράς μεταξύ της Ένωσης και της συγκεκριμένης τρίτης χώρας όπως αναφέρεται στο άρθρο **6**, η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει εκτελεστικές πράξεις που περιορίζουν προσωρινά την πρόσβαση των μη καλυπτόμενων αγαθών και υπηρεσιών που κατάγονται από την τρίτη χώρα. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εγκρίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που προβλέπεται στο άρθρο 17 παράγραφος 2.

Τροπολογία

1. Όταν διαπιστώνεται σε μια έρευνα σύμφωνα με το άρθρο 8 και με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 9 ότι **υπάρχει** έλλειψη ουσιαστικής αμοιβαιότητας όσον αφορά το άνοιγμα της αγοράς μεταξύ της Ένωσης και της συγκεκριμένης τρίτης χώρας όπως αναφέρεται στο άρθρο **2 παράγραφος 1 στοιχείο ζα)**, η Επιτροπή μπορεί να εκδίδει εκτελεστικές πράξεις που περιορίζουν προσωρινά την πρόσβαση των μη καλυπτόμενων αγαθών και υπηρεσιών που κατάγονται από την τρίτη χώρα **για περίοδο έως πέντε ετών, που μπορεί να παραταθεί για πέντε ακόμη έτη**. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εγκρίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που προβλέπεται στο άρθρο 17 παράγραφος 2.

## Τροπολογία 73

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 10 — παράγραφος 3 — εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα μέτρα που λαμβάνονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 μπορούν ειδικότερα να περιορίζονται στα εξής:

Τροπολογία

**Η Επιτροπή δεν εγκρίνει τον σκοπούμενο αποκλεισμό όταν αυτός συνιστά παραβίαση των δεσμεύσεων για την πρόσβαση στην αγορά που έχει αναλάβει η Ένωση στο πλαίσιο των διεθνών συμφωνιών της.** Τα μέτρα που λαμβάνονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 μπορούν ειδικότερα να περιορίζονται στα εξής:

## Τροπολογία 74

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 11 — παράγραφος 1 — εδάφιο 2 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

**Εάν τα μέτρα που λαμβάνονται σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 και το άρθρο 10 δεν έχουν στο μεταξύ ανασταλεί ή καταργηθεί, τότε η ισχύς τους λήγει πέντε έτη μετά την έναρξή της.**

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

## Τροπολογία 75

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 13 — παράγραφος 1 — εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Οι αναθέτουσες αρχές/αναθέτοντες φορείς δύνανται να **αποφασίσουν** να μην εφαρμόσουν τα μέτρα κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 σχετικά με μια διαδικασία ανάθεσης σύμβασης, εάν:

Τροπολογία

1. Οι αναθέτουσες αρχές/αναθέτοντες φορείς δύνανται να **ζητήσουν από την Επιτροπή** να μην εφαρμόσουν τα μέτρα κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 σχετικά με μια διαδικασία ανάθεσης σύμβασης, εάν:

## Τροπολογία 76

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 13 — παράγραφος 1 — εδάφιο 2 (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

**Εάν, μετά από 15 ημερολογιακές ημέρες, η Επιτροπή δεν έχει εκδώσει απόφαση με την οποία να εγκρίνει ή να απορρίπτει το εν λόγω αίτημα, το αίτημα θεωρείται ότι έχει απορριφθεί από την Επιτροπή. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, η προθεσμία αυτή μπορεί να παραταθεί για πέντε επιπλέον ημερολογιακές ημέρες το πολύ.**

## Τροπολογία 77

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 13 — παράγραφος 2 — εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Όταν η αναθέτουσα αρχή/ο αναθέτων φορέας δεν προτίθεται να εφαρμόσει μέτρα που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος κανονισμού, ή ενεργοποιούνται εκ νέου σύμφωνα με το άρθρο 11, αναφέρει την πρόθεσή της/του στην προκήρυξη του διαγωνισμού που δημοσιεύει σύμφωνα με το άρθρο 35 της οδηγίας 2004/18/EK ή το άρθρο 42 της οδηγίας 2004/17/EK. **Κοινοποιεί το γεγονός αυτό στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερολογιακών ημερών από τη δημοσίευση της προκήρυξης.**

Τροπολογία

Όταν η αναθέτουσα αρχή/ο αναθέτων φορέας δεν προτίθεται να εφαρμόσει μέτρα που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος κανονισμού, ή ενεργοποιούνται εκ νέου σύμφωνα με το άρθρο 11, αναφέρει την πρόθεσή της/του στην προκήρυξη του διαγωνισμού που δημοσιεύει σύμφωνα με το άρθρο 35 της οδηγίας 2004/18/EK ή το άρθρο 42 της οδηγίας 2004/17/EK.

## Τροπολογία 78

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 13 — παράγραφος 2 — εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

**Η εν λόγω κοινοποίηση πρέπει να αποστέλλεται με ηλεκτρονικά μέσα χρησιμοποιώντας το τυποποιημένο έντυπο.** Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για τη δημιουργία των τυποποιημένων εντύπων για τις προκηρύξεις διαγωνισμών **και για την κοινοποίηση** σύμφωνα με τη συμβουλευτική διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 3.

Τροπολογία

Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για τη δημιουργία των τυποποιημένων εντύπων για τις προκηρύξεις διαγωνισμών σύμφωνα με τη συμβουλευτική διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 3.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

## Τροπολογία 79

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 13 — παράγραφος 2 — εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η κοινοποίηση πρέπει να περιλαμβάνει τα εξής στοιχεία:

Διαγράφεται

- (α) όνομα και στοιχεία επικοινωνίας της αναθέτουσας αρχής/του αναθέτοντος φορέα,
- (β) περιγραφή του αντικειμένου της σύμβασης,
- (γ) πληροφορίες σχετικά με την καταγωγή των οικονομικών φορέων και των σχετικών αγαθών ή/και υπηρεσιών που γίνονται αποδεκτά·
- (δ) το λόγο στον οποίο βασίζεται η απόφαση να μην εφαρμοστούν τα περιοριστικά μέτρα και λεπτομερή αιτιολόγηση για τη χρήση της εξαίρεσης·
- (ε) κατά περίπτωση, οποιαδήποτε άλλη πληροφορία κρίνεται χρήσιμη η αναθέτουσα αρχή/ο αναθέτων φορέας.

## Τροπολογία 80

## Πρόταση κανονισμού

## Άρθρο 15 — παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 14 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή από το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης τερματίζει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτήν. Δεν θίγει το κύρος των ήδη εν ισχύι κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.

3. Η εξουσιοδότηση που αναφέρεται στο άρθρο 14 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης τερματίζει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη **ημερολογιακή ημέρα** της δημοσίευσης της απόφασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτήν. Δεν θίγει το κύρος των ήδη εν ισχύι κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 81**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Άρθρο 16 α (νέο)**

---

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

---

Τροπολογία

**Άρθρο 16α**

**Προϋποθέσεις για τις δημόσιες συμβάσεις στο πλαίσιο προγραμμάτων που χρηματοδοτούνται από την Ένωση στις τρίτες χώρες**

Στο πλαίσιο των δημοσίων συμβάσεων που χρηματοδοτούνται από την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της, η Επιτροπή μεριμνά για τη θέσπιση δεσμευτικού κανονιστικού πλαισίου με στόχο τη ρύθμιση της ανάθεσης και της εκτέλεσης των δημοσίων συμβάσεων. Σε αυτό το πλαίσιο, η Ένωση θεσπίζει ενιαίους κανόνες με στόχο την εξασφάλιση ισότιμων όρων ανταγωνισμού μεταξύ των οικονομικών φορέων της Ένωσης και των τρίτων χωρών.

**Τροπολογία 82**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Άρθρο 18 — παράγραφος 2**

---

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

---

Τροπολογία

2. Ούτε η Επιτροπή, ούτε το Συμβούλιο, ούτε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ούτε τα κράτη μέλη, ούτε οι υπάλληλοί τους επιτρέπεται να αποκαλύπτουν πληροφορίες εμπιστευτικού χαρακτήρα που έλαβαν κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού χωρίς τη ρητή άδεια του παρόχου των πληροφοριών αυτών.

Διαγράφεται

**Τροπολογία 83**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Άρθρο 18 — παράγραφος 4 α (νέα)**

---

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

---

Τροπολογία

4α. Δεν μπορούν επ' ουδενί να κοινοποιηθούν πληροφορίες που παραλαμβάνονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό και χαρακτηρίζονται από τον πάροχο των πληροφοριών ως πληροφορίες εμπιστευτικού χαρακτήρα, χωρίς τη ρητή προς τούτο άδεια του παρόχου.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 84****Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 19 — παράγραφος 1***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

**Από την 1η Ιανουαρίου 2017 και τουλάχιστον** ανά τριετία από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και με την πρόοδο που έχει σημειωθεί στις διεθνείς διαπραγματεύσεις σχετικά με την πρόσβαση των οικονομικών φορέων της ΕΕ στις διαδικασίες δημόσιων συμβάσεων σε τρίτες χώρες που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού. Για το σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή, κατόπιν αιτήματος, τις κατάλληλες πληροφορίες.

*Τροπολογία*

**Τουλάχιστον** ανά τριετία από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και με την πρόοδο που έχει σημειωθεί στις διεθνείς διαπραγματεύσεις σχετικά με την πρόσβαση των οικονομικών φορέων της ΕΕ στις διαδικασίες δημόσιων συμβάσεων σε τρίτες χώρες που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού. Για το σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή, κατόπιν αιτήματος, τις κατάλληλες πληροφορίες. **Κατά την υποβολή της δεύτερης έκθεσής της, η Επιτροπή υποβάλλει επίσης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο νομοθετική πρόταση για τροποποίηση του κανονισμού ή αλλιώς εκθέτει τους λόγους για τους οποίους κρίνει ότι δεν απαιτούνται αλλαγές. Σε περίπτωση που η Επιτροπή δεν εκπληρώσει τις υποχρεώσεις αυτές, ο κανονισμός παύει να ισχύει από το τέλος του δεύτερου έτους μετά την υποβολή της δεύτερης έκθεσης.**

**Τροπολογία 85****Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 20***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Τα άρθρα 58 και 59 της οδηγίας 2004/17/ΕΚ **καταργούνται** από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

*Τροπολογία*

**Η Επιτροπή αποτιμά κατά πόσον θα διατηρηθούν** τα άρθρα 58 και 59 της οδηγίας 2004/17/ΕΚ. **Με βάση τα συμπεράσματα της εν λόγω αποτίμησης, η Επιτροπή υποβάλλει νομοθετική πρόταση για την κατάργηση των εν λόγω άρθρων, με ισχύ από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.**



Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0028

**ΜΈΛΙ \*\*\*I**

Τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 στην πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/110/ΕΚ του Συμβουλίου για το μέλι (COM(2012)0530 — C7-0304/2012 — 2012/0260(COD)) <sup>(1)</sup>

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

(2016/C 482/42)

**Τροπολογία 17****Πρόταση οδηγίας****Αιτιολογική σκέψη 1**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (1) Σύμφωνα με την απόφαση του Δικαστηρίου, της 6ης Σεπτεμβρίου 2011, στην υπόθεση C-442/09<sup>8</sup>, η γύρη στο μέλι θεωρείται συστατικό κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 4 στοιχείο α) της οδηγίας 2000/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, για προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση, την παρουσίαση και τη διαφήμιση των τροφίμων<sup>9</sup>. Η απόφαση του Δικαστηρίου βασίστηκε σε αξιολόγηση των πραγματικών περιστατικών που παρουσιάστηκαν ενώπιον του Δικαστηρίου, σύμφωνα με την οποία η παρουσία γύρης στο μέλι οφείλεται κατά κύριο λόγο στη φυγοκέντρωση που πραγματοποιεί ο μελισσοκόμος για τους σκοπούς της συλλογής του μελιού. Ωστόσο, η γύρη εισέρχεται στην κυψέλη μόνο ως αποτέλεσμα της δραστηριότητας των μελισσών και βρίσκεται στο μέλι ανεξάρτητα από το αν ο μελισσοκόμος εξάγει το μέλι μέσω φυγοκέντρωσης. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να αποσαφηνιστεί, με την επιφύλαξη της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για τα γενετικώς τροποποιημένα τρόφιμα και ζωοτροφές<sup>10</sup> στο μέλι που περιέχει γενετικώς τροποποιημένη (ΓΤ) γύρη, ότι η γύρη είναι φυσικό στοιχείο της σύνθεσης του μελιού που είναι μια φυσική ουσία η οποία δεν έχει κανένα συστατικό, και όχι ένα συστατικό κατά την έννοια της οδηγίας 2000/13/ΕΚ. Συνεπώς, η οδηγία 2001/110/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2001, για το μέλι <sup>(11)</sup> θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

- (1) Στην οδηγία 2001/110/ΕΚ <sup>(1)</sup> του Συμβουλίου, το μέλι ορίζεται ως η φυσική γλυκιά ουσία που παράγουν οι μέλισσες. Το μέλι αποτελείται ουσιαστικά από διάφορα σάκχαρα, κυρίως φρουκτόζη και γλυκόζη, καθώς και από άλλες ουσίες, όπως οργανικά οξέα, ένζυμα και στερεά σωματίδια που προέρχονται από τη συγκομιδή μελιού. Η οδηγία 2001/110/ΕΚ διαφυλάσσει τον φυσικό χαρακτήρα του μελιού περιορίζοντας τις ανθρώπινες παρεμβάσεις που θα μπορούσαν να τροποποιήσουν τη σύνθεσή του. Συγκεκριμένα, η εν λόγω οδηγία απαγορεύει την προσθήκη συστατικών τροφίμων στο μέλι, συμπεριλαμβανομένων των πρόσθετων τροφίμων, καθώς και οιοδήποτε συστατικού εκτός από το μέλι. Ομοίως, η οδηγία απαγορεύει την αφαίρεση οιοδήποτε φυσικού χαρακτηριστικού στοιχείου της σύνθεσης του μελιού, συμπεριλαμβανομένης της γύρης, εκτός εάν είναι αναπόφευκτη κατά την αφαίρεση ξένων υλών. Οι απαιτήσεις αυτές συνάδουν με το πρότυπο του Codex Alimentarius για το μέλι.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 10 της 12.1.2002, σ. 47.

<sup>(11)</sup> ΕΕ L 10 της 12.1.2002, σ. 47.

<sup>(1)</sup> Το θέμα ανατέθηκε στην αρμόδια επιτροπή προς επανεξέταση, σύμφωνα με το άρθρο 57 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του Κανονισμού (Α7-0440/2013).

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 2**  
**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 1 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (1α) Προκειμένου να ληφθεί υπόψη η αυξανόμενη ευαισθησία των καταναλωτών στην παρουσία γενετικά τροποποιημένων οργανισμών στα τρόφιμα καθώς και το δικαίωμά τους να ενημερώνονται σχετικά, και σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1169/2011, η οδηγία 2001/110/ΕΚ του Συμβουλίου (\*) θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

- (\*) Οδηγία 2001/110/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2001, για το μέλι (ΕΕ L 10 της 12.1.2002, σ. 47).

**Τροπολογία 18**  
**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 1 β (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (1β) Η γύρη είναι μέρος των κριτηρίων σύνθεσης για το μέλι που ορίζει η οδηγία 2001/110/ΕΚ. Τα διαθέσιμα στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των εμπειρικών και επιστημονικών δεδομένων, επιβεβαιώνουν ότι η παρουσία της γύρης στο μέλι οφείλεται στις μέλισσες. Οι κόκκοι γύρης εισέρχονται στο νέκταρ που συλλέγεται από τις μέλισσες. Στην κυψέλη οι μέλισσες μετατρέπουν σε μέλι το νέκταρ που έχουν συλλέξει και το οποίο περιέχει κόκκους γύρης. Σύμφωνα με τα διαθέσιμα στοιχεία, η επιπλέον γύρη στο μέλι μπορεί να προέλθει από τη γύρη στα τριχίδια των μελισσών, από τη γύρη που βρίσκεται στον αέρα μέσα στην κυψέλη και από τη γύρη που αποθηκεύεται από τις μέλισσες στα κελιά της κηρήθρας τα οποία ενδέχεται να ανοίξουν κατά λάθος κατά την εξαγωγή του μελιού από τους μελισσοκόμους. Κατά συνέπεια, η γύρη εισέρχεται στην κυψέλη ως αποτέλεσμα της δραστηριότητας των μελισσών και βρίσκεται στο μέλι ανεξάρτητα από το αν ο μελισσοκόμος εξάγει το μέλι ή όχι. Εκτός αυτού, δεν γίνεται σκόπιμα προσθήκη γύρης στο μέλι από τους μελισσοκόμους, δεδομένου ότι αυτό απαγορεύεται από την οδηγία 2001/110/ΕΚ.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 19**  
**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 1 γ (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (1γ) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1169/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(1)</sup> ορίζει ως «συστατικό» οιαδήποτε ουσία που χρησιμοποιείται στην παρασκευή ή επεξεργασία ενός τροφίμου και η οποία εξακολουθεί να υπάρχει στο τελικό προϊόν, ακόμη και σε διαφοροποιημένη μορφή. Ο ορισμός αυτός συνεπάγεται σκόπιμη χρήση μιας ουσίας στην παρασκευή ή την προετοιμασία ενός τροφίμου. Δεδομένου του φυσικού χαρακτήρα του μελιού, και ειδικότερα της φυσικής παρουσίας των χαρακτηριστικών της σύνθεσης του μελιού, συμπεριλαμβανομένης της γύρης, είναι απαραίτητο να διευκρινιστεί ότι η γύρη και οιαδήποτε άλλο συστατικό του μελιού δεν θα πρέπει να θεωρείται ως «συστατικό» του μελιού, κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1169/2011.

- <sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1169/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2011 σχετικά με την παροχή πληροφοριών για τα τρόφιμα στους καταναλωτές (ΕΕ L 304 της 22.11.2011, σ. 18).

**Τροπολογία 6**  
**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 1 δ (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (1δ) Δεδομένου ότι το μέλι είναι φυσικό προϊόν θα πρέπει να εξαιρείται από την απαίτηση να συνοδεύεται από κατάλογο συστατικών.

**Τροπολογία 23**  
**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 1 ε (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (1ε) Τα μέτρα για τη συνύπαρξη σε επίπεδο κράτους μέλους που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 26α της οδηγίας 2001/18/ΕΚ θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι συνήθειες αναλύσεις του μελιού δεν είναι πλέον αναγκαίες, μεταξύ άλλων, μέσω της θέσπισης ελάχιστων απαιτήσεων σχετικά με την απόσταση.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

Τροπολογία 7  
Πρόταση οδηγίας  
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (4) Τα παραρτήματα της οδηγίας 2001/110/ΕΚ περιλαμβάνουν τεχνικά στοιχεία που ενδέχεται να πρέπει να προσαρμοστούν ή να επικαιροποιηθούν ώστε να ληφθούν υπόψη οι εξελίξεις των σχετικών διεθνών προτύπων. Η εν λόγω οδηγία δεν αναθέτει στην Επιτροπή κατάλληλες αρμοδιότητες για ταχεία προσαρμογή ή επικαιροποίηση των παραρτημάτων αυτών, ώστε να ληφθούν υπόψη οι εξελίξεις των διεθνών προτύπων. Συνεπώς, για τη συνεκτική εφαρμογή της οδηγίας 2001/110/ΕΚ θα πρέπει επίσης να ανατεθεί στην Επιτροπή η αρμοδιότητα να προβαίνει στην προσαρμογή ή στην επικαιροποίηση των παραρτημάτων της εν λόγω οδηγίας, ώστε να λαμβάνεται υπόψη όχι μόνο η τεχνική πρόοδος, αλλά και οι εξελίξεις των διεθνών προτύπων.

διαγράφεται

Τροπολογία 8  
Πρόταση οδηγίας  
Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (6) Επομένως, για να ληφθούν υπόψη η τεχνική πρόοδος και, κατά περίπτωση, οι εξελίξεις των διεθνών προτύπων, θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η αρμοδιότητα έκδοσης πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης, ώστε να προβαίνει στην προσαρμογή ή στην επικαιροποίηση των τεχνικών χαρακτηριστικών που σχετίζονται τις περιγραφές των προϊόντων και τους ορισμούς των παραρτημάτων της οδηγίας 2001/110/ΕΚ.

διαγράφεται

Τροπολογία 20  
Πρόταση οδηγίας  
Άρθρο 1 — σημείο 1

Οδηγία 2001/110/ΕΚ

Άρθρο 2 — σημείο 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5. Δεδομένου ότι η γύρη αποτελεί φυσικό χαρακτηριστικό στοιχείο της σύνθεσης του μελιού, δεν θεωρείται συστατικό, κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 4 της οδηγίας 2000/13/ΕΚ, των προϊόντων που ορίζονται στο παράρτημα 1 της παρούσας οδηγίας.

5. Δεδομένου ότι η γύρη αποτελεί φυσικό χαρακτηριστικό στοιχείο της σύνθεσης του μελιού, δεν θεωρείται συστατικό, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1169/2011, των προϊόντων που ορίζονται στο παράρτημα 1 της παρούσας οδηγίας.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

Τροπολογία 12  
Πρόταση οδηγίας  
Άρθρο 1 — εδάφιο 1– σημείο 3  
Οδηγία 2001/110/ΕΚ  
Άρθρο 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Άρθρο 6

Τροπολογία

διαγράφεται

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 6α, για την τροποποίηση των τεχνικών χαρακτηριστικών που σχετίζονται με τα ονόματα, τις περιγραφές των προϊόντων και τους ορισμούς του παραρτήματος Ι και τα κριτήρια σύνθεσης για το μέλι του παραρτήματος ΙΙ, ώστε να ληφθούν υπόψη η τεχνική πρόοδος και, κατά περίπτωση, οι εξελίξεις των σχετικών διεθνών προτύπων.

Τροπολογία 13  
Πρόταση οδηγίας  
Άρθρο 1 — σημείο 3  
Οδηγία 2001/110/ΕΚ  
Άρθρο 6 — παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Η αρμοδιότητα έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που αναφέρονται **στα άρθρα 4 και 6** ανατίθεται στην Επιτροπή για **αόριστη χρονική** περίοδο από (...). (Η Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων συμπληρώνει την ημερομηνία έναρξης ισχύος αυτής της τροποποιητικής πράξης).

Τροπολογία

2. Η αρμοδιότητα έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που αναφέρονται **στο άρθρο 4** ανατίθεται στην Επιτροπή για περίοδο **πέντε ετών** από ... (\*). Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση σχετικά με την ανάθεση αρμοδιοτήτων το αργότερο εννέα μήνες πριν από τη λήξη της περιόδου των πέντε ετών. Η εξουσιοδότηση παρατείνεται σιωπηρώς για περιόδους ίσης διάρκειας, εφόσον δεν διατυπωθεί σχετικώς αντίρρηση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο το αργότερο τρεις μήνες πριν από τη λήξη της εκάστοτε περιόδου.

(\*) Ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας τροποποιητικής οδηγίας.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 14****Πρόταση οδηγίας****Άρθρο 1 — σημείο 3**

Οδηγία 2001/110/ΕΚ

Άρθρο 6α — παράγραφος 3

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

3. Η εξουσιοδότηση σύμφωνα με **τα άρθρα 4 και 6** είναι ανακλητή ανά πάσα στιγμή από Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης θέτει τέρμα στην εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Η ανάκληση τίθεται σε ισχύ την επομένη της **δημοσίευσής** της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που αυτή προβλέπει. Δεν επηρεάζει το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που βρίσκονται ήδη σε ισχύ.

*Τροπολογία*

3. Η εξουσιοδότηση σύμφωνα με **το άρθρο 4** είναι ανακλητή ανά πάσα στιγμή από Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης θέτει τέρμα στην εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Η ανάκληση τίθεται σε ισχύ την επομένη της **δημοσίευσής** της **απόφασης** στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που αυτή προβλέπει. Δεν επηρεάζει το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που βρίσκονται ήδη σε ισχύ.

**Τροπολογία 15****Πρόταση οδηγίας****Άρθρο 1 — σημείο 3**

Οδηγία 2001/110/ΕΚ

Άρθρο 6α — παράγραφος 5

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

5. Μια κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται σύμφωνα με **τα άρθρα 4 και 6** τίθεται σε ισχύ μόνο αν δεν έχουν αντιταχθεί σε αυτή ούτε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ούτε το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την κοινοποίησή της στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ή αν, πριν από τη λήξη της προθεσμίας αυτής, τόσο το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο όσο και το Συμβούλιο ενημερώσουν την Επιτροπή ότι δεν προτίθενται να προβάλουν αντίρρηση. Η περίοδος αυτή παρατείνεται κατά δύο μήνες κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.»

*Τροπολογία*

5. Μια κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται σύμφωνα με **το άρθρο 4** τίθεται σε ισχύ μόνο αν δεν έχουν αντιταχθεί σε αυτή ούτε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ούτε το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την κοινοποίησή της στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ή αν, πριν από τη λήξη της προθεσμίας αυτής, τόσο το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο όσο και το Συμβούλιο ενημερώσουν την Επιτροπή ότι δεν προτίθενται να προβάλουν αντίρρηση. Η περίοδος αυτή παρατείνεται κατά δύο μήνες κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.



Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

## Τροπολογία 16

## Πρόταση οδηγίας

## Άρθρο 2 — παράγραφος 1 — εδάφιο 1

---

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς το άρθρο 1 σημείο 1 έως **[ημερομηνία]**. Κοινοποιούν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.

---

*Τροπολογία*

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς το άρθρο 1 σημείο 1 έως **τις ...** (\*). Κοινοποιούν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.

---

(\*) **12 μήνες μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας τροποποιητικής οδηγίας.**

---

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0029

## Πρόγραμμα Hercule III και προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης \*\*\*I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά το πρόγραμμα Hercule III για την προώθηση δράσεων στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (COM(2011)0914 — C7-0513/2011 — 2011/0454(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

(2016/C 482/43)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2011)0914),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 325 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C7-0513/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση του Ελεγκτικού Συνεδρίου της 15ης Μαΐου 2012 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη δέσμευση του εκπροσώπου του Συμβουλίου με επιστολή της 14ης Νοεμβρίου 2013, να εγκρίνει τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 55 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A7-0385/2012),
1. εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
  2. καλεί την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
  3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και τα εθνικά κοινοβούλια.

### P7\_TC1-COD(2011)0454

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 15 Ιανουαρίου 2014 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με πρόγραμμα για την προώθηση δραστηριοτήτων στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (πρόγραμμα «Hercule III») και την κατάργηση της απόφασης αριθ. 804/2004/ΕΚ

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 250/2014.)

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 201 της 7.7.2012, σ. 1.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0030

**Στατιστικές για τις συναλλαγές αγαθών μεταξύ των κρατών μελών \*\*\*I**

Τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014 στην πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 638/2004 σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για τις συναλλαγές αγαθών μεταξύ κρατών μελών, όσον αφορά την ανάθεση στην Επιτροπή κατ' εξουσιοδότηση αρμοδιοτήτων και εκτελεστικών αρμοδιοτήτων για τη θέσπιση ορισμένων μέτρων, την κοινοποίηση πληροφοριών από την τελωνειακή διοίκηση, την ανταλλαγή εμπιστευτικών δεδομένων μεταξύ κρατών μελών και τον ορισμό της στατιστικής αξίας (COM(2013)0578 — C7-0242/2013 — 2013/0278(COD)) <sup>(1)</sup>

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

(2016/C 482/44)

**Τροπολογία 1****Πρόταση κανονισμού****Αιτιολογική σκέψη 6***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

- (6) Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να διεξαγάγει η Επιτροπή τις κατάλληλες διαβουλεύσεις κατά τις προπαρασκευαστικές εργασίες, **συμπεριλαμβανομένων και** εκείνων **σε** επίπεδο εμπειρογνομόνων. Η Επιτροπή, κατά την επεξεργασία και κατάρτιση των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, θα πρέπει να διασφαλίζει την ταυτόχρονη, έγκαιρη και κατάλληλη διαβίβαση των σχετικών εγγράφων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

*Τροπολογία*

- (6) Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να διεξαγάγει η Επιτροπή τις κατάλληλες διαβουλεύσεις κατά τις προπαρασκευαστικές εργασίες **της, περιλαμβανομένων** εκείνων **στο πλέον αποτελεσματικό** επίπεδο εμπειρογνομόνων, **αφού γνωστοποιήσει στα κράτη μέλη με ποίον θα γίνουν διαβουλεύσεις και επί ποίας βάσεως θα εξασφαλίεται η αμεροληψία και θα αποφεύγονται οι δυνατές συγκρούσεις συμφερόντων.** Η Επιτροπή, κατά την επεξεργασία και κατάρτιση των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, θα πρέπει να διασφαλίζει την ταυτόχρονη, έγκαιρη και κατάλληλη διαβίβαση των σχετικών εγγράφων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

**Τροπολογία 2****Πρόταση κανονισμού****Αιτιολογική σκέψη 7***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

- (7) Η Επιτροπή θα πρέπει να μεριμνά, ώστε οι εν λόγω κατ' εξουσιοδότηση πράξεις να μην συνεπάγονται σημαντική πρόσθετη διοικητική επιβάρυνση για τα κράτη μέλη και τους συμμετέχοντες στην έρευνα.

*Τροπολογία*

- (7) Η Επιτροπή πρέπει να μεριμνά ώστε οι εν λόγω κατ' εξουσιοδότηση πράξεις να μη συνεπάγονται **σημαντικό πρόσθετο κόστος ή** σημαντική πρόσθετη διοικητική επιβάρυνση για τα κράτη μέλη και τους συμμετέχοντες στην έρευνα, **διατηρώντας το χαμηλότερο δυνατό κόστος.**

<sup>(1)</sup> Το θέμα ανατέθηκε στην αρμόδια επιτροπή προς επανεξέταση, σύμφωνα με το άρθρο 57 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του Κανονισμού (Α7-0457/2013).

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 3**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 8**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (8) Προκειμένου να εξασφαλιστεί ο ομοιόμορφος χαρακτήρας των προϋποθέσεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 638/2004, θα πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή εκτελεστικές αρμοδιότητες, ώστε να μπορεί να θεσπίζει διατάξεις για τη συλλογή στοιχείων, ιδίως όσον αφορά τους κωδικούς που πρέπει να χρησιμοποιούνται, τις τεχνικές διατάξεις για την κατάρτιση των ετήσιων στατιστικών των εμπορικών συναλλαγών με βάση τα επιχειρηματικά χαρακτηριστικά και οιαδήποτε απαραίτητα μέτρα για τη διασφάλιση της ποιότητας των στατιστικών που διαβιβάζονται σύμφωνα με τα ποιοτικά κριτήρια. Οι αρμοδιότητες αυτές θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

Τροπολογία

- (8) Προκειμένου να εξασφαλιστεί ο ομοιόμορφος χαρακτήρας των προϋποθέσεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 638/2004, θα πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή εκτελεστικές αρμοδιότητες, ώστε να μπορεί να θεσπίζει διατάξεις για τη συλλογή στοιχείων, ιδίως όσον αφορά τους κωδικούς που πρέπει να χρησιμοποιούνται, τις τεχνικές διατάξεις για την κατάρτιση των ετήσιων στατιστικών των εμπορικών συναλλαγών με βάση τα επιχειρηματικά χαρακτηριστικά και οιαδήποτε απαραίτητα μέτρα για τη διασφάλιση της ποιότητας των στατιστικών που διαβιβάζονται **ατελώς** σύμφωνα με τα ποιοτικά κριτήρια. Οι αρμοδιότητες αυτές θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

**Τροπολογία 4**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 10**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (10) Στο πλαίσιο της στρατηγικής για μια νέα δομή του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος (ΕΣΣ), που στόχο έχει τη βελτίωση του συντονισμού και της σύμπραξης σε μια σαφή πυραμιδική δομή εντός του ΕΣΣ, η επιτροπή του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος (ΕΕΣΣ), η οποία συγκροτήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, **της 11ης Μαρτίου 2009, σχετικά με τις ευρωπαϊκές στατιστικές**<sup>(9)</sup>, θα πρέπει να έχει συμβουλευτικό ρόλο και να επικουρεί την Επιτροπή στην άσκηση των εκτελεστικών της αρμοδιοτήτων.

Τροπολογία

- (10) Στο πλαίσιο της στρατηγικής για μια νέα δομή του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος (ΕΣΣ), που στόχο έχει τη βελτίωση του συντονισμού και της σύμπραξης σε μια σαφή πυραμιδική δομή εντός του ΕΣΣ, η επιτροπή του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος (ΕΕΣΣ), η οποία συγκροτήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(9)</sup>, θα πρέπει να έχει συμβουλευτικό ρόλο και να επικουρεί την Επιτροπή στην άσκηση των εκτελεστικών της αρμοδιοτήτων. **Η βελτίωση του συντονισμού μεταξύ των εθνικών αρχών και της Επιτροπής (Eurostat) αποτελεί κομβικό στοιχείο για την παραγωγή υψηλότερης ποιότητας στατιστικών στην Ένωση.**

<sup>(9)</sup> ΕΕ L 87 της 31.3.2009, σ. 164.

<sup>(9)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2009, σχετικά με τις ευρωπαϊκές στατιστικές (ΕΕ L 87, 31.3.2009, σ. 164).

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 5**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 11**

---

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

---

- (11) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2004 πρέπει να τροποποιηθεί με την αντικατάσταση της αναφοράς στην επιτροπή Intrastat με αναφορά στην ΕΕΣΣ.

---

Τροπολογία

---

- (11) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2004 πρέπει να τροποποιηθεί με την αντικατάσταση της αναφοράς στην επιτροπή Intrastat με αναφορά στην ΕΕΣΣ. **Η ΕΕΣΣ πρέπει να έχει την ίδια δομή μελών με την επιτροπή Intrastat, ήτοι ένα μέλος από κάθε κράτος μέλος.**

**Τροπολογία 6**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 12**

---

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

---

- (12) Λόγω της απλούστευσης των τελωνειακών καθεστώτων απελευθέρωσης δεν διατίθενται πλέον, σε επίπεδο τελωνείων, στατιστικά στοιχεία για τα εμπορεύματα που τίθενται υπό τελωνειακό καθεστώς μεταποίησης. Προκειμένου να εξασφαλιστεί η κάλυψη των εν λόγω στοιχείων, θα πρέπει να συμπεριλαμβάνονται στο σύστημα Intrastat οι μετακινήσεις των εν λόγω εμπορευμάτων.

---

Τροπολογία

---

- (12) Λόγω της απλούστευσης των τελωνειακών καθεστώτων απελευθέρωσης δεν διατίθενται πλέον, σε επίπεδο τελωνείων, στατιστικά στοιχεία για τα εμπορεύματα που τίθενται υπό τελωνειακό καθεστώς μεταποίησης. Προκειμένου να εξασφαλιστεί η κάλυψη των εν λόγω στοιχείων, θα πρέπει να συμπεριλαμβάνονται στο σύστημα Intrastat οι μετακινήσεις των εν λόγω εμπορευμάτων, **ενώ οιασδήποτε μορφής πρόσθετο κόστος θα πρέπει να περιορίζεται όσο το δυνατό περισσότερο. Η ενημέρωση θα πρέπει να ακολουθεί την αρχή της «παροχής στατιστικών στοιχείων μονής ροής», και για να υπάρχουν εγγυήσεις όσον αφορά την ποιότητα των δεδομένων, αυτά θα πρέπει να συλλέγονται μόνο από τις εταιρείες εξαγωγής.**

**Τροπολογία 7**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 13**

---

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

---

- (13) Θα πρέπει να επιτρέπεται η ανταλλαγή μεταξύ κρατών μελών εμπιστευτικών δεδομένων που αφορούν στατιστικές για το εμπόριο εντός της ΕΕ, **με σκοπό** την αύξηση της αποτελεσματικότητας της ανάπτυξης, παραγωγής και διάδοσης ή τη βελτίωση της ποιότητας των εν λόγω στατιστικών.

---

Τροπολογία

---

- (13) Θα πρέπει να επιτρέπεται η ανταλλαγή μεταξύ κρατών μελών εμπιστευτικών δεδομένων που αφορούν στατιστικές για το εμπόριο εντός της ΕΕ **και μάλιστα ατελώς εάν απαιτείται για** την αύξηση της αποτελεσματικότητας της ανάπτυξης, παραγωγής και διάδοσης ή τη βελτίωση της ποιότητας των εν λόγω στατιστικών. **Αυτές οι ανταλλαγές θα πρέπει να είναι εθελοντικές και θα πρέπει να είναι δυνατές για μία μεταβατική περίοδο μετά τη θέση του παρόντος κανονισμού σε ισχύ. Ωστόσο, αυτή η ανταλλαγή εμπιστευτικών δεδομένων θα πρέπει να αντιμετωπίζεται με προσοχή και δεν θα πρέπει καθαυτή να επιτείνει τον διοικητικό φόρτο των εταιρειών.**

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 8**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 14**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (14) Θα πρέπει να αποσαφηνιστεί ο ορισμός της στατιστικής αξίας και να ευθυγραμμισθεί προς τον ορισμό που χρησιμοποιείται στο πλαίσιο των στατιστικών για το εμπόριο εκτός της ΕΕ.

Τροπολογία

- (14) Θα πρέπει να αποσαφηνιστεί ο ορισμός της στατιστικής αξίας και να ευθυγραμμισθεί προς τον ορισμό που χρησιμοποιείται στο πλαίσιο των στατιστικών για το εμπόριο εκτός της ΕΕ **με σκοπό να καθίσταται δυνατή καλύτερη συγκρισιμότητα των ενδοενωσιακών εμπορικών στατιστικών με τις αντίστοιχες εξοενωσιακές. Οι ομοιόμορφοι ορισμοί έχουν ουσιώδη σημασία για την εύρυθμη λειτουργία και το απρόσκοπτο του διασυνοριακού εμπορίου και είναι ιδιαίτερα σημαντικοί ως προαπαιτούμενο για να μπορούν οι διάφορες εθνικές αρχές να εναρμονίζουν τις ερμηνείες των κανόνων που έχουν αντίκτυπο στις διασυνοριακές δραστηριότητες των επιχειρήσεων.**

**Τροπολογία 9**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 15**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (15) Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, είναι αναγκαίο και σκόπιμο να θεσπιστούν κανόνες σχετικά με την κοινοποίηση πληροφοριών από την τελωνειακή διοίκηση, την ανταλλαγή εμπιστευτικών δεδομένων μεταξύ κρατών μελών και τον ορισμό της στατιστικής αξίας στον τομέα των στατιστικών για το εμπόριο εντός της ΕΕ. Ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη του εν λόγω στόχου, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 4 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Τροπολογία

- (15) Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, είναι αναγκαίο και σκόπιμο να θεσπιστούν **εναρμονισμένοι** κανόνες σχετικά με την κοινοποίηση πληροφοριών από την τελωνειακή διοίκηση, την ανταλλαγή εμπιστευτικών δεδομένων μεταξύ κρατών μελών και τον ορισμό της στατιστικής αξίας στον τομέα των στατιστικών για το εμπόριο εντός της ΕΕ. Ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη του εν λόγω στόχου, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 4 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

**Τροπολογία 10**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 15 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (15 α) **Η διαβίβαση δεδομένων από τις εθνικές αρχές θα πρέπει να διενεργείται ατελώς για τα κράτη μέλη και τα θεσμικά όργανα ή οργανισμούς της Ένωσης.**

Τροπολογία



Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 11**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 17 α (νέα)**

---

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

---

*Τροπολογία*

(17 α) Δεδομένης της οικονομικής κατάστασης των κρατών μελών και της προώθησης μέτρων συντονισμού στο επίπεδο της Ένωσης, είναι αναγκαίο να αναπτυχθούν ολοκληρωμένη προσέγγιση και διαρκώς περισσότερο αξιόπιστοι στατιστικοί δείκτες με σκοπό να υλοποιούνται αποτελεσματικότερα οι πολιτικές.

**Τροπολογία 12**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 17 β (νέα)**

---

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

---

*Τροπολογία*

(17 β) Μετά την πρόσφατη διαπίστωση παραβιάσεων της προστασίας των δεδομένων πολιτών και κρατών μελών της Ένωσης, είναι αναγκαίο να ενισχυθεί η ασφάλεια των μέσων διαβίβασης ευαίσθητων στατιστικών δεδομένων, περιλαμβανομένων των οικονομικών δεδομένων.

**Τροπολογία 13**  
**Πρόταση κανονισμού**  
**Άρθρο 1 — σημείο 2 — στοιχείο β**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2004

Άρθρο 5 — παράγραφος 2

---

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

---

*Τροπολογία*

2. Οι στατιστικές πληροφορίες για τις αποστολές και τις αφίξεις εμπορευμάτων που αποτελούν αντικείμενο ενιαίου διοικητικού εγγράφου για τελωνειακούς ή φορολογικούς σκοπούς, παρέχονται απευθείας από τα τελωνεία στις εθνικές αρχές, **τουλάχιστον** μία φορά το μήνα.

2. Οι στατιστικές πληροφορίες για τις αποστολές και τις αφίξεις εμπορευμάτων που αποτελούν αντικείμενο ενιαίου διοικητικού εγγράφου για τελωνειακούς ή φορολογικούς σκοπούς, παρέχονται απευθείας από τα τελωνεία στις εθνικές αρχές, μία φορά το μήνα.

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 14****Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — σημείο 5**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2004

Άρθρο 9 α — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η ανταλλαγή εμπιστευτικών δεδομένων, όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, **της 11ης Μαρτίου 2009, για τις ευρωπαϊκές στατιστικές** (\*), επιτρέπεται μόνο για στατιστικούς σκοπούς, μεταξύ των αντίστοιχων εθνικών αρχών κάθε κράτους μέλους, όταν η ανταλλαγή χρησιμεύει για την αποτελεσματική κατάρτιση, παραγωγή και διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών όσον αφορά τις συναλλαγές αγαθών μεταξύ κρατών μελών ή τη βελτίωση της ποιότητάς τους.

(\*) ΕΕ L 87 της 31.3.2009, σ. 164.

Τροπολογία

Η ανταλλαγή **ατελώς** εμπιστευτικών δεδομένων, όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (\*), επιτρέπεται μόνο για στατιστικούς σκοπούς, μεταξύ των αντίστοιχων εθνικών αρχών κάθε κράτους μέλους, όταν **αποδεικνύεται ότι** η ανταλλαγή χρησιμεύει για την αποτελεσματική κατάρτιση, παραγωγή και διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών όσον αφορά τις συναλλαγές αγαθών μεταξύ κρατών μελών ή τη **σημαντική** βελτίωση της ποιότητάς τους. **Οιοδήποτε πρόσθετο κόστος ή πρόσθετη διοικητική επιβάρυνση για τα κράτη μέλη μειώνεται στο ελάχιστο. Αυτή η ανταλλαγή εμπιστευτικών πληροφοριών είναι εθελοντική έως ... (\*\*).**

(\*) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2009, σχετικά με τις ευρωπαϊκές στατιστικές (ΕΕ L 87 της 31.3.2009, σ. 164).

(\*\*) Πέντε έτη από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

**Τροπολογία 15****Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — σημείο 5**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2004

Άρθρο 9 α — παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι εθνικές αρχές που λαμβάνουν εμπιστευτικά δεδομένα τα επεξεργάζονται με εμπιστευτικό τρόπο και τα χρησιμοποιούν αποκλειστικά για στατιστικούς σκοπούς.

Τροπολογία

Οι εθνικές αρχές που λαμβάνουν εμπιστευτικά δεδομένα τα επεξεργάζονται με εμπιστευτικό τρόπο και τα χρησιμοποιούν αποκλειστικά για στατιστικούς σκοπούς. **Οι εθνικές αρχές δεν διαβιβάζουν αυτά τα δεδομένα σε ουδεμία διεθνή οργάνωση πέραν των προβλεπομένων στον κανονισμό.**

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 16****Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — σημείο 6 — στοιχείο γ**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2004

Άρθρο 10 — παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Τα κράτη μέλη δύνανται, υπό ορισμένους όρους που πληρούν τις απαιτήσεις ποιότητας, να απλουστεύουν τις πληροφορίες που πρέπει να υποβάλλονται για ήσσονος σημασίας μεμονωμένες συναλλαγές. Ανατίθεται στην Επιτροπή η αρμοδιότητα να εκδίδει, σύμφωνα με το άρθρο 13α, κατ' εξουσιοδότηση πράξεις για τον καθορισμό αυτών των προϋποθέσεων. »

Τροπολογία

5. Τα κράτη μέλη δύνανται, υπό ορισμένους όρους που πληρούν τις απαιτήσεις ποιότητας, να απλουστεύουν τις πληροφορίες που πρέπει να υποβάλλονται για ήσσονος σημασίας μεμονωμένες συναλλαγές **υπό την προϋπόθεση ότι αυτή η απλούστευση δεν αποβαίνει εις βάρος της ποιότητας των στατιστικών.** Ανατίθεται στην Επιτροπή η αρμοδιότητα να εκδίδει, σύμφωνα με το άρθρο 13α, κατ' εξουσιοδότηση πράξεις για τον καθορισμό αυτών των προϋποθέσεων.

**Τροπολογία 17****Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — σημείο 6 α (νέο)**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2004

Άρθρο 11

Ισχύον κείμενο

Άρθρο 11

Το στατιστικό απόρρητο

Μόνον κατόπιν αιτήματος του υπόχρεου ή των υπόχρεων παροχής στατιστικών πληροφοριών, οι εθνικές αρχές αποφασίζουν κατά πόσον τα στατιστικά αποτελέσματα που μπορούν να καταστήσουν εφικτή την αναγνώριση του συγκεκριμένου παρόχου, κοινολογούνται ή τροποποιούνται κατά τρόπον ώστε η κοινολόγησή τους να μην θίγει το στατιστικό απόρρητο.

Τροπολογία

**(6 α) Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:**

«Άρθρο 11

Το στατιστικό απόρρητο

Μόνον κατόπιν αιτήματος του υπόχρεου ή των υπόχρεων παροχής στατιστικών πληροφοριών, οι εθνικές αρχές αποφασίζουν κατά πόσον τα στατιστικά αποτελέσματα που μπορούν να καταστήσουν εφικτή την αναγνώριση του συγκεκριμένου παρόχου, κοινολογούνται ή τροποποιούνται κατά τρόπον ώστε η κοινολόγησή τους να μην θίγει το στατιστικό απόρρητο. **Οι εθνικές αρχές εξασφαλίζουν ότι τα στατιστικά οφέλη υπερσχύουν σαφώς των ενδεχόμενων ζημιολογικών επιπτώσεων εις βάρος του υπόχρεου ή των υπόχρεων παροχής στατιστικών πληροφοριών.**»

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 18****Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — σημείο 7 — στοιχείο γ**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2004

Άρθρο 12 — παράγραφος 4 — εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η Επιτροπή θεσπίζει, με εκτελεστικές πράξεις, τις τεχνικές διατάξεις για την κατάρτιση των εν λόγω στατιστικών.

Τροπολογία

Η Επιτροπή θεσπίζει, με εκτελεστικές πράξεις, τις τεχνικές διατάξεις για την **κατά τον πλέον οικονομικό τρόπο** κατάρτιση των εν λόγω στατιστικών.

**Τροπολογία 19****Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — σημείο 8**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2004

Άρθρο 13 — παράγραφος 4 — εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(4) Η Επιτροπή θεσπίζει, με εκτελεστικές πράξεις, όλα τα αναγκαία μέτρα για τη διασφάλιση της ποιότητας των στατιστικών που διαβιβάζονται σύμφωνα με τα ποιοτικά κριτήρια.

Τροπολογία

(4) Η Επιτροπή θεσπίζει, με εκτελεστικές πράξεις, όλα τα αναγκαία μέτρα για την εξασφάλιση της ποιότητας των στατιστικών που διαβιβάζονται σύμφωνα με τα ποιοτικά κριτήρια, **αποφεύγοντας το υπέρμετρο κόστος για τις εθνικές αρχές.**

**Τροπολογία 20****Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — σημείο 9**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2004

Άρθρο 13 α — παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(2) Κατά την άσκηση των αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 4, του άρθρου 6 παράγραφος 2, του άρθρου 10 παράγραφοι 3, 4 και 5 και του άρθρου 12 παράγραφος 1 στοιχείο α) και παράγραφος 2, η Επιτροπή μεριμνά ούτως ώστε οι κατ' εξουσιοδότηση πράξεις να μην συνεπάγονται σημαντική πρόσθετη διοικητική επιβάρυνση για τα κράτη μέλη και τους συμμετέχοντες στην έρευνα.

Τροπολογία

(2) Κατά την άσκηση των αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 4, του άρθρου 6 παράγραφος 2, του άρθρου 10 παράγραφοι 3, 4 και 5 και του άρθρου 12 παράγραφος 1 στοιχείο α) και παράγραφος 2, η Επιτροπή μεριμνά ούτως ώστε οι κατ' εξουσιοδότηση πράξεις να μην συνεπάγονται **σημαντικό πρόσθετο κόστος ή** σημαντική πρόσθετη διοικητική επιβάρυνση για τα κράτη μέλη και τους συμμετέχοντες στην έρευνα. **Η Επιτροπή επιδιώκει μειώσεις του κόστους και της διοικητικής επιβάρυνσης όπου είναι τούτο δυνατό. Επιπροσθέτως η Επιτροπή αιτιολογεί δεόντως τις δράσεις σε αυτές τις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις και παρέχει με τη συμβολή από τα κράτη μέλη πληροφορίες σχετικά με οιαδήποτε επιβάρυνση και κόστος παραγωγής, όπως ορίζεται στο άρθρο 14 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 223/2009.**

Τετάρτη 15 Ιανουαρίου 2014

**Τροπολογία 21****Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — σημείο 9**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2004

Άρθρο 13 α — παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Η αρμοδιότητα έγκρισης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 4, του άρθρου 6 παράγραφος 2, του άρθρου 10 παράγραφοι 3, 4 και 5 και του άρθρου 12 παράγραφος 1 στοιχείο α) και παράγραφος 2, ανατίθεται στην Επιτροπή **επ' αόριστον** από το [Γραφείο Εκδόσεων: να προστεθεί η ακριβής ημερομηνία έναρξης ισχύος του τροποποιητικού κανονισμού].

Τροπολογία

3. Η αρμοδιότητα έγκρισης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 4, του άρθρου 6 παράγραφος 2, του άρθρου 10 παράγραφοι 3, 4 και 5 και του άρθρου 12 παράγραφος 1 στοιχείο α) και παράγραφος 2, ανατίθεται στην Επιτροπή **για περίοδο πέντε ετών από τις** [Υπηρεσία Επίσημων Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης: να προστεθεί η ακριβής ημερομηνία έναρξης ισχύος του τροποποιητικού κανονισμού]. **Η Επιτροπή εκπονεί έκθεση σχετικά με την ανάθεση εξουσίας το αργότερο εννέα μήνες πριν από τη λήξη της πενταετούς περιόδου. Η εξουσιοδότηση παρατείνεται σιωπηρώς για περιόδους ταυτόσημης διάρκειας, εκτός εάν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο αντιταχθούν στην παράταση το αργότερο εντός τριών μηνών πριν από τη λήξη εκάστης περιόδου.**

**Τροπολογία 22****Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — σημείο 9**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2004

Άρθρο 13 α — παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

6. Κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 4, του άρθρου 6 παράγραφος 2, του άρθρου 10 παράγραφοι 3, 4 και 5 και του άρθρου 12 παράγραφος 1 στοιχείο α) και παράγραφος 2, τίθεται σε ισχύ μόνο εφόσον δεν διατυπωθεί ένσταση ούτε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ούτε από το Συμβούλιο εντός προθεσμίας **δύο** μηνών από την κοινοποίηση της πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ή εφόσον, πριν από τη λήξη της προθεσμίας αυτής, τόσο το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο όσο και το Συμβούλιο ενημερώσουν την Επιτροπή ότι δεν πρόκειται να προβάλουν ένσταση. Η περίοδος αυτή παρατείνεται κατά **δύο** μήνες κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

Τροπολογία

6. Κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 4, του άρθρου 6 παράγραφος 2, του άρθρου 10 παράγραφοι 3, 4 και 5 και του άρθρου 12 παράγραφος 1 στοιχείο α) και παράγραφος 2, τίθεται σε ισχύ μόνο εφόσον δεν διατυπωθεί ένσταση ούτε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ούτε από το Συμβούλιο εντός προθεσμίας **τριών** μηνών από την κοινοποίηση της πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ή εφόσον, πριν από τη λήξη της προθεσμίας αυτής, τόσο το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο όσο και το Συμβούλιο ενημερώσουν την Επιτροπή ότι δεν πρόκειται να προβάλουν ένσταση. Η εν λόγω προθεσμία παρατείνεται κατά **τρεις** μήνες με πρωτοβουλία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.»

Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0033

## Διορισμός μέλους της Εκτελεστικής Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (Sabine Lautenschläger)

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με τη σύσταση του Συμβουλίου όσον αφορά τον διορισμό μέλους της Εκτελεστικής Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (N7-0002/2014 — C7-0010/2014 — 2014/0801(NLE))

(Διαβούλευση)

(2016/C 482/45)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 7ης Ιανουαρίου 2014 (N7-0002/2014) <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 283 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C7-0010/2014),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 109 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής (A7-0023/2014),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, με επιστολή της 8ης Ιανουαρίου 2014, που ελήφθη στις 9 Ιανουαρίου 2014, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο κάλεσε το Κοινοβούλιο να γνωμοδοτήσει σχετικά με τον διορισμό της Sabine Lautenschläger ως μέλους της εκτελεστικής επιτροπής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ) για θητεία οκτώ ετών·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής του Κοινοβουλίου προέβη εν συνεχεία στην αξιολόγηση των προσόντων της κ. Lautenschläger, ιδίως από την άποψη των απαιτήσεων που προβλέπονται στο άρθρο 283 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) και της ανάγκης για πλήρη ανεξαρτησία της ΕΚΤ στον τομέα της νομισματικής πολιτικής σύμφωνα με το άρθρο 130 ΣΛΕΕ, και ότι, στο πλαίσιο της αξιολόγησης αυτής, η επιτροπή έλαβε βιογραφικό σημείωμα της κ. Lautenschläger καθώς και τις απαντήσεις της στο γραπτό ερωτηματολόγιο που της εστάλη·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η επιτροπή πραγματοποίησε εν συνεχεία ακρόαση με την κ. Lautenschläger στις 13 Ιανουαρίου 2014, κατά την οποία η κ. Lautenschläger προέβη σε εναρκτήρια δήλωση και εν συνεχεία απάντησε σε ερωτήσεις των μελών της επιτροπής·
1. εκδίδει θετική γνώμη σχετικά με τη σύσταση του Συμβουλίου για τον διορισμό της Sabine Lautenschläger ως μέλους της εκτελεστικής επιτροπής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας·
  2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, στο Συμβούλιο και στις κυβερνήσεις των κρατών μελών.

<sup>(1)</sup> Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα.



Πέμπτη 16 Ιανουαρίου 2014

P7\_TA(2014)0034

**Χορήγηση εξουσιοδότησης στη Γαλλία να εφαρμόσει μειωμένο συντελεστή σε ορισμένους έμμεσους φόρους στο «παραδοσιακό» ρούμι που παράγεται στη Γουαδελούπη, τη Γαλλική Γουιάνα, τη Μαρτινίκα και τη Ρεϋνιόν \***

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου με την οποία επιτρέπεται στη Γαλλία να εφαρμόσει μειωμένο συντελεστή σε ορισμένους έμμεσους φόρους στο «παραδοσιακό» ρούμι που παράγεται στη Γουαδελούπη, τη Γαλλική Γουιάνα, τη Μαρτινίκα και τη Ρεϋνιόν και με την οποία τροποποιείται η απόφαση 2007/659/EK (COM(2013)0839 — C7-0488/2013 — 2013/0413(CNS))

(Ειδική νομοθετική διαδικασία — διαβούλευση)

(2016/C 482/46)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2013)0839),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 349 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C7-0488/2013),
  - έχοντας υπόψη τα άρθρα 55 και 46 παράγραφος 1 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης (A7-0013/2014),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·
  2. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
  3. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στο κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο·
  4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.





ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)  
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
2985 Λουξεμβούργο  
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL